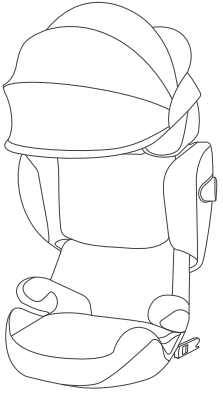
cybex
PLATINUM



SOLUTION S

UN R129/04

100 cm – 150 cm, approx. 3 Y – approx. 12 Y

USER GUIDE

BEDIENUNGSANLEITUNG / GUIDA UTENTE **/ GUIDE D'UTILISATEUR /** GEBRUIKERSHANDLEIDING **/ INSTRUKCJA OBSŁUGI /** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **/ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA /** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA **/ GUÍA DEL USUARIO /** MANUAL DO UTILIZADOR **/ BRUKSANVISNING /** BRUKERVEILEDNING **/ KÄYTTÖOPAS /** BRUGERVEJLEDNING **/ UPORABNIŠKI PRIROČNIK /** KORISNIČKI PRIRUČNIK **/ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ /** ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА **/ KASUTUSJUHEND /** NAUDOTOJO VADOVAS **/ LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /** KULLANICI KILAVUZU **/ РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ /** КОРИСНИЧКО УПУТСТВО **/ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ /** GHIDUL UTILIZATORULUI **/ KORISNIČKI VODIČ /** UDHËZUESI I PËRDORUESIT **/ КОРИСНИЧКО УПАТСТВО /** KORISNIČKO UPUTSTVO **/ उपयोगकर्ता गाइड /** คู่มือผู้ใช้ **/ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG /** PANDUAN PENGGUNA **/ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՈՒՂԵՑՈՒՅՑ /** 用户指南 **/ 使用指南 /** ユーザーガイド **/ 사용자 안내서 /** دليل المستخدم **/ מדריך משתמש**

CY_172_2696_A1026



DE 4	EN 26	IT 46	FR 68	NL 90	PL 111	HU 133
CZ 153	SK 173	ES 193	PT 214	SE 236	NO 255	FI 274
DK 293	SL 312	HR 332	RU 352	UA 374	EE 396	LT 415
LV 437	TR 457	BG 476	SR 498	EL 519	RO 541	SQ 562
BS 583	MK 604	ME 626	HI 647	TH 665	VI 683	MS 703
HY 725	CMN 748	YUE 766	JA 783	KO 801	HE 820	AR 838





Download the CYBEX app and register your product to unlock your benefits

*** DE:** Das Sonnendach ist nur bei bestimmten Versionen des gekauften Kindersitzes enthalten. / **EN:** Sun Canopy is included only with specific versions of the purchased car seat. / **IT:** La cappottina solare è inclusa solo in alcune versioni del seggiolino auto acquistato. / **FR:** Le canopy pare-soleil est inclus uniquement avec certaines versions du siège auto acheté. / **NL:** De zonneklep is alleen inbegrepen bij specifieke versies van het aangekochte autostoeltje. / **PL:** Daszek przeciwsłoneczny jest dołączony tylko do wybranych wersji zakupionego fotelika samochodowego. / **HU:** A kupola csak a megvásárolt autósülés bizonyos változataihoz tartozik. / **CZ:** Stříška proti slunci je součástí pouze vybraných verzí zakoupené autosedačky. / **SK:** Strieška proti slnku je súčasťou iba vybraných verzií zakúpenej autosedačky. / **ES:** La capota solar está incluida solo con versiones específicas del asiento para automóvil adquirido. / **PT:** O toldo solar está incluído apenas em versões específicas do assento de carro adquirido. / **SE:** Solsuffletten ingår endast med specifika versioner av den köpta bilbarnstolen. / **NO:** Solskjermen følger kun med spesifikke versjoner av den kjøpte bilbarnestolen. / **FI:** Aurinkokatos sisältyy vain tiettyihin ostetun turvaistuimen versioihin. / **DK:** Solkalechen er kun inkluderet med specifikke versioner af den købte autostol. / **SL:** Senčnik za zaščito pred soncem je vključen le pri določenih različicah kupljenega otroškega avtosedeža. / **HR:** Tenda za sunce uključena je samo uz određene verzije kupljenog autosjedalice. / **RU:** Солнечный козырек входит в комплект только с определёнными версиями приобретённого автокресла. / **UK:** Сонцезахисний навіс входить до комплекту лише з певними версіями придбаного автокрісла. / **EE:** Päikesevari kuulub ainult teatud ostetud turvatooli versioonide juurde. / **LT:** Saulės stogelis įtrauktas tik į tam tikras įsigyto automobilio kėdutės versijas. / **LV:** Saules aizsargs ir iekļauts tikai noteiktās iegādātā auto sēdekļša versijās. / **TR:** Güneşlik yalnızca satın alınan araba koltuğunun belirli versiyonlarıyla birlikte verilir. / **BG:** Сенникът е включен само с определени версии на закупеното детско столче за кола. / **SR:** Тенда за сунце је укључена само уз одређене верзије купљеног ауто седишта. / **EL:** Η κουκούλα για τον ήλιο περιλαμβάνεται μόνο σε συγκεκριμένες εκδόσεις του αγορασμένου παιδικού καθίσματος. / **RO:** Copertina solară este inclusă doar cu anumite versiuni ale scaunului auto achiziționat. / **SQ:** Streha e diellit është e përfshirë vetëm me versione të caktuara të sediljes së makinës së blerë. / **BS:** Tenda za sunce je uključena samo uz određene verzije kupljenog autosjedalice. / **MK:** Стреата за сонце е вклучена само со одредени верзии на купеното детско седиште за автомобил. / **ME:** Tenda za sunce je uključena samo uz određene verzije kupljenog auto-sedišta. / **HI:** धूप कवच केवल खरीदी गई कार सीट के विशिष्ट संस्करणों के साथ शामिल है। / **TH:** หลังคากันแดดจะรวมอยู่เฉพาะกับรุ่นที่กำหนดของเบาะนั่งในรถที่ซื้อเท่านั้น / **VI:** Mái che nắng chỉ được bao gồm với các phiên bản cụ thể của ghế ngồi ô tô đã mua. / **MS:** Kanopi matahari hanya disertakan dengan versi tertentu kerusi kereta yang dibeli. / **HY:** Արևապաշտպան ծածկոցը ներառված է միայն գնված մեքենայի նստատեղի որոշակի տարբերակների հետ: / **CMN:** 所购买的儿童安全座椅仅特定版本包含遮阳篷。/ **YUE:** 所購買的兒童安全座椅只有特定版本才包含太陽篷。/ **JA:** サンキャノピーは、購入したチャイルドシートの特定のモデルにのみ付属しています。/ **KO:** 선 캐노피는 구매한 카시트의 특정 버전에만 포함되어 있습니다.

AR: المظلة الشمسية مضمّنة فقط مع إصدارات محددة من مقعد السيارة المُشترى. / **HE:** חיפוי השמש כלול רק בגרסאות מסוימות של כיסא הבטיחות שנרכש.

DE

VISUELLE SPRACHE

⚠ WARNUNG	Das Signalwort weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
ⓘ HINWEIS	Das Signalwort weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden am Produkt oder anderem Eigentum führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
	Tipps und Besonderheiten, die die Bedienung des Kindersitzes erleichtern.
	Korrekt
	Falsch
	Videoanleitung*
	Sprachausgabe*
	Zurück zum Inhaltsverzeichnis*

*ausschließlich digitale Bedienungsanleitung

SICHERHEIT 6
SITZKOMPONENTEN 10
ERSTMONTAGE 11
DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG 11
EINBAU DES KINDERSITZES IN DAS FAHRZEUG 13
AUSBAU DES KINDERSITZES AUS DEM FAHRZEUG 15
ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE 16
SICHERN DES KINDES 17
KORREKTER INSTALLATIONSMODUS 19
EINSTELLEN DER SITZPOSITIONEN 19
NEIGUNGSVERSTELLBARE KOPFSTÜTZE 20
AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES 21
REINIGUNG 23
PFLEGE 24
PRODUKTLEBENSDAUER 24
ENTSORGUNG 25
HERSTELLERGARANTIE 25

Zulassung

UN R129/04

CYBEX Solution S

Größe: 100 cm – 150 cm

Alter: ca. 3 Jahre bis ca. 12 Jahre

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **Solution S** entschieden haben.

SICHERHEIT



WICHTIG Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug sorgfältig durch und halten Sie sie zum späteren Nachschlagen immer griffbereit.

⚠ **WARNUNG** Nichtbeachtung der Herstelleranweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in dieser Anleitung beschrieben wird.

⚠ **WARNUNG** Die Verwendung nicht zugelassener modifizierter Kindersitze kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen am Kindersitz vorgenommen und keine Ergänzungen hinzugefügt werden.

Wichtige Informationen

- Dieser Kindersitz ist gemäß UN R129/04 zugelassen.
- Dieser Kindersitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.

- Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit Dreipunkt-Automatikgurt, die nach UN Regulierung Nr. 16 oder gleichwertigem Standard zugelassen sind.
- Der Kindersitz ist für eine Körpergröße von 100 cm - 150 cm vorwärtsgerichtet zugelassen.
- Der Schultergurt muss schräg nach hinten verlaufen und darf nie nach vorne zum oberen Gurtpunkt im Fahrzeug führen.
- Das Fahrzeuggurtschloss darf keinesfalls über die Gurtführung reichen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für eine Verwendung auf dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet. Bitte kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kindersitzhersteller.
- Der Dreipunktgurt darf nur über die dafür vorgesehenen Führungen verlaufen. Die Gurtführungen werden in diesem Handbuch beschrieben und sind am Kindersitz grün markiert.
- Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Schultergurtes.
- Achten Sie immer darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Die Benutzung des Kindersitzes ist auch ohne linearen Seitenaufprallschutz getestet und zugelassen.
- Der zum Fahrzeuginneren zeigende Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) muss eingeklappt werden, wenn der Kindersitz auf dem Beifahrersitz verwendet wird oder eine weitere Person auf der Rückbank des Fahrzeuges sitzt.
- Um die bestmögliche Schutzwirkung des Kindersitzes zu erzielen, sollte der türseitige Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P) immer aktiviert sein.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 9 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen

ausgesetzt, die mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen.

- Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz auseinander zu bauen, baulich zu verändern oder nicht-originale Bauteile zum Sitz hinzuzufügen. In diesem Fall erlischt Ihr Garantieanspruch mit sofortiger Wirkung.
- Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz selbst über den Hausmüll zu entsorgen. Beachten Sie bitte die Entsorgungshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG
Verletzungsgefahr durch ungesicherten Kindersitz

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann ein ungesicherter Kindersitz zu Verletzungen Ihres Kindes führen.

- Der Kindersitz muss auch dann, wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein.

⚠ WARNUNG
Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände zu Verletzungen Ihres Kindes oder andere Mitfahrer führen.

- Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen immer gut befestigt werden.

⚠ WARNUNG
Lebensgefahr durch extreme Temperaturen

Eine längere Aussetzung des Kindes gegenüber extremen Temperaturen kann zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück!

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr durch heiße Bauteile

Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran unter Umständen verbrennen.

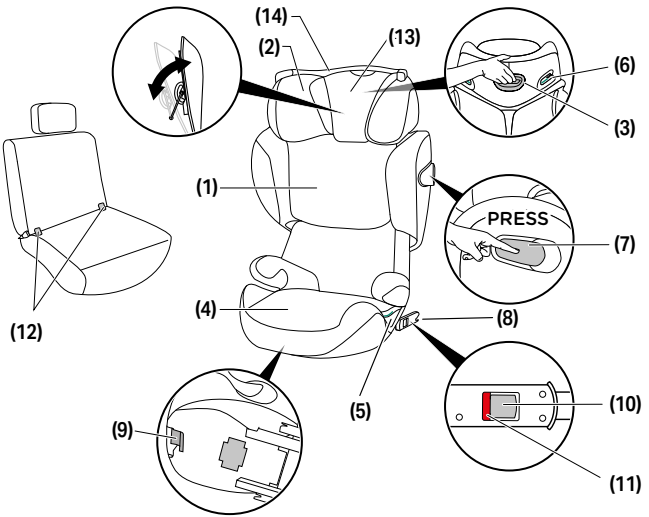
- Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.

⚠ WARNUNG
Verletzungsgefahr durch beschädigten Kindersitz

Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind.

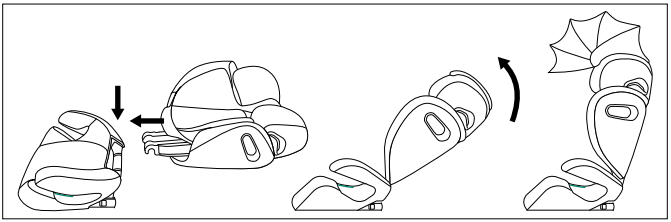
- Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Kindersitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

SITZKOMPONENTEN



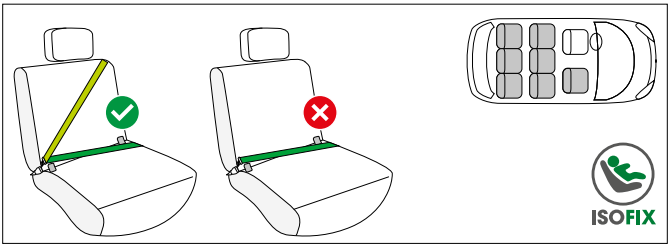
(1) Rückenlehne
(2) Kopfstütze
(3) Höhenverstellung der Kopfstütze
(4) Sitzkissen
(5) Beckengurtführung
(6) Schultergurtführung
(7) Linearer Seitenaufprallschutz (L.S.P.)
(8) ISOFIX-Rastarme
(9) ISOFIX-Verstellgriff
(10) ISOFIX-Entriegelungstasten
(11) ISOFIX-Sicherheitsindikator
(12) ISOFIX-Befestigungspunkte
(13) Verstellbare Kopfstütze
(14) Sonnendach *

ERSTMONTAGE



Die Rückenlehne **(1)** wird mit der Führungsnase auf der Achse des Sitzkissens **(4)** eingehakt. Anschließend wird die Rückenlehne **(1)** nach vorne geklappt.

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG



⚠ **WARNUNG** Der Kindersitz ist nicht für die Verwendung mit einem Zweipunkt-oder Beckengurt geeignet. Wird der Kindersitz mit einem Zweipunkt-Fahrzeuggurt gesichert, kann es bei einem Unfall zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen des Kindes kommen.

Der Kindersitz kann in der Regel auf jedem Fahrzeugsitz mit eingeklappten ISOFIX-Rastarmen mit einem Dreipunkt-Fahrzeuggurt installiert werden.

Bei der Verwendung von ISOFIX beachten Sie bitte die Kompatibilitätsliste.

Aktuelle Kompatibilitätsliste (Weblink):

go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

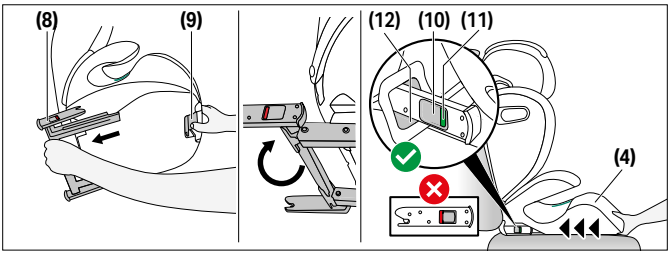
Ab einer Körpergröße von 135 cm kann die Kompatibilität des Kindersitzes mit Ihrem Fahrzeug eventuell eingeschränkt sein.

- Bitte vergewissern Sie sich anhand der Fahrzeug-Kompatibilitätsliste, ob der Kindersitz in allen Kopfstützenpositionen ohne Einschränkungen verwendet werden kann.
- In Ausnahmefällen kann der Kindersitz auch vorne auf dem Beifahrersitz verwendet werden. Die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind unbedingt zu befolgen.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr! Der Kindersitz muss, auch bei Leerfahrten, immer korrekt mit dem Fahrzeuggurt vollständig angeschnallt sein. Bei Verwendung mit ISOFIX ist es bei Leerfahrten ausreichend, den Fahrzeuggurt auf einer Seite durch die grün markierten Becken- und Schulterführungen zu führen. Bereits bei einer Notbremsung oder einem geringen Aufprall können unbefestigte Teile andere Mitfahrer und Sie selbst verletzen.

EINBAU DES KINDERSITZES IN DAS FAHRZEUG



Achten Sie darauf, dass ...

- die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in aufrechter Position eingerastet ist.
- bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz dieser so weit wie möglich hinten steht, ohne die Gurtführung zu beeinträchtigen.

Der Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) **(7)** klappt automatisch auf, wenn Sie den Kindersitz aus der Verpackung nehmen.

Stellen Sie sicher, dass der zur Fahrzeugtür gerichtete Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) vor Fahrtantritt vollständig ausgeklappt ist.

⚠ **WARNUNG** Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.

⚠ **WARNUNG** Durch Verwendung des ISOFIX entsteht eine Verbindung mit dem Fahrzeug, wodurch die Stabilität des Sitzes verbessert wird. Ihr Kind muss weiterhin mit dem Dreipunkt-Automatikgurt des Fahrzeuges angeschnallt werden.

1. Betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff **(9)** unter dem Sitzkissen **(4)** und ziehen Sie die beiden ISOFIX-Rastarme **(8)** bis zum Endanschlag aus.
2. Drehen Sie nun die ISOFIX-Rastarme **(8)** um 180°, damit diese in Richtung der ISOFIX-Befestigungspunkte **(12)** zeigen.
3. Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz im Auto.

ⓘ **HINWEIS** An einigen Autositzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um dies zu vermeiden, können Sie z. B. einen Sitzschoner unterlegen.

ⓘ **HINWEIS** Wenn im Fahrzeug nicht genügend Platz für das ausgeklappte Sonnendach vorhanden ist, können Sie es einklappen oder entfernen. Siehe Kapitel Ab- und Aufziehen des Bezuges.

4. Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme **(8)** in die ISOFIX-Befestigungspunkte **(12)**, bis diese mit einem hörbaren "KLICK" einrasten.
5. Betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff **(9)** und schieben Sie den Kindersitz an den Fahrzeugsitz, bis dieser fest und vollflächig anliegt.

⚠ **WARNUNG** Die Rücklehne des Kindersitzes muss Kontakt zur Fahrzeuglehne haben.

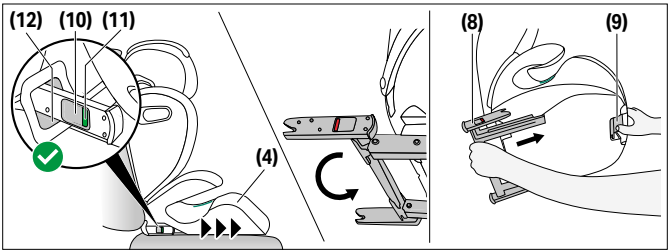
Sollte die Kopfstütze des Fahrzeugs störend sein, ziehen Sie diese heraus oder nehmen Sie diese ganz ab (ausgenommen auf rückwärtsgerichteten Fahrzeugsitzen).

6. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz gut hält, indem Sie versuchen ihn aus den ISOFIX-Befestigungspunkten **(12)** herauszuziehen. Der grüne ISOFIX-Sicherheitsindikator **(11)** muss an beiden Seiten gut sichtbar sein.

7. Falls der Kindersitz ohne ISOFIX verwendet wird, können die ISOFIX-Rastarme **(8)** an der Unterseite des Sitzes verstaut werden.
8. Um den Linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P) **(7)** auf der Seite des Sitzes, die nicht zur Fahrzeugtür zeigt, einzuklappen, schieben Sie ihn nach hinten und drücken Sie ihn dann nach innen, bis er einrastet. Zum erneuten Ausklappen des Linearen Seitenaufprallschutzes (L.S.P.) **(7)** drücken Sie fest auf die auf dem L.S.P. mit "PRESS" markierte Stelle.

Der Kindersitz kann auch mit eingeklapptem L.S.P. verwendet werden, sollte der Platz im Fahrzeug nicht ausreichen.

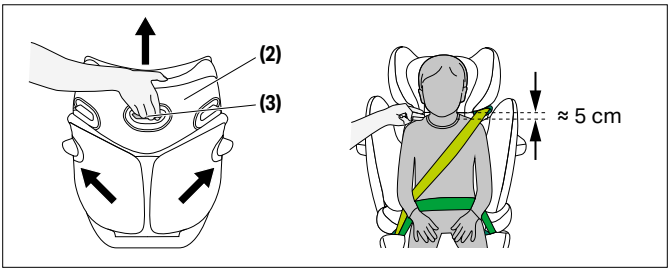
AUSBAU DES KINDERSITZES AUS DEM FAHRZEUG



Führen Sie die Einbauschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

1. Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme **(8)** beidseitig, indem Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten **(10)** drücken und gleichzeitig zurückziehen.
2. Ziehen Sie den Kindersitz aus den ISOFIX-Befestigungspunkten **(12)**.
3. Entfernen Sie den Kindersitz und verstauen Sie die ISOFIX-Rastarme **(8)** in umgekehrter Reihenfolge zur Installation.

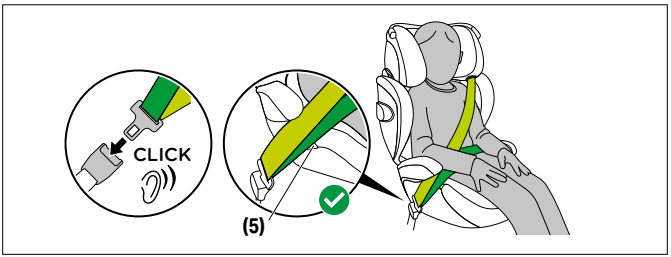
ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE



Die Höhe der Kopfstütze kann auch im eingebauten Zustand im Auto eingestellt werden.

Die Kopfstütze **(2)** kann durch ziehen des Verstellgriffs **(3)** an der Rückseite der Kopfstütze angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze etwa 5 cm (ca. 3 Finger) beträgt.

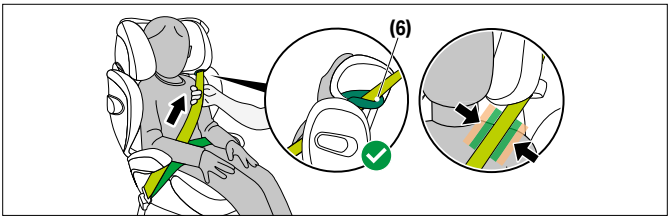
SICHERN DES KINDES



1. Führen Sie den Fahrzeuggurt um Ihr Kind herum und stecken Sie die Gurtzunge in das Gurtschloss des Fahrzeugs, sodass dieses mit einem hörbaren „KLICK“ einrastet.
2. Legen Sie den Beckengurt in die grün gekennzeichneten Beckengurtführungen **(5)** des Kindersitzes ein.

⚠ **WARNUNG** Verletzungsgefahr! Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.

3. Ziehen Sie am Schultergurt, um den Beckengurt zu straffen.
4. Stellen Sie sicher, dass auf der Seite des Gurtschlosses der Schultergurt und der Beckengurt zusammen in die Beckengurtführung **(5)** eingelegt werden.

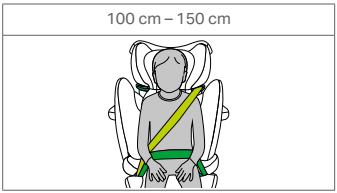


5. Führen Sie den Schultergurt durch die grüne Schultergurtführung **(6)**, bis er sich innerhalb der Gurtführung befindet.
6. Ziehen Sie den Schultergurt straff.

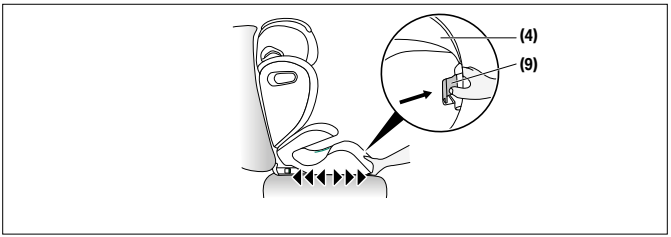
⚠ **WARNUNG** Verletzungsgefahr! Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Fahrzeuggurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!

⚠ **WARNUNG** Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt. Falls erforderlich, passen Sie durch Verstellen der Kopfstützenhöhe den Gurtverlauf an.

KORREKTER INSTALLATIONSMODUS



EINSTELLEN DER SITZPOSITIONEN

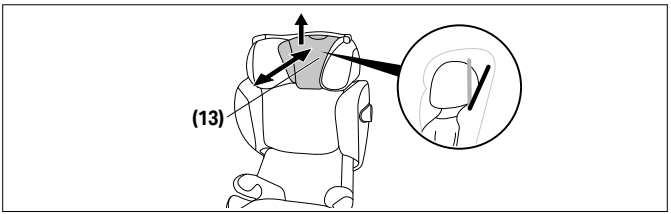


Dieser Kindersitz bietet verschiedene Sitzpositionen.

1. Um den Sitz in eine andere Sitzposition zu bringen, betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff **(9)** an der Unterseite im vorderen Bereich des Sitzkissens **(4)** und ziehen den Sitz vor.
2. Um den Sitz wieder in die aufrechte Sitzposition zu bringen, betätigen Sie erneut den ISOFIX-Verstellgriff **(9)** und führen den Sitz mit leichten Druck gegen das Sitzkissen **(4)** wieder nach hinten.

ⓘ **HINWEIS** Der Kindersitz muss auf eine der Sitzpositionen eingestellt werden, bevor das Kind hineingesetzt wird.

NEIGUNGSVERSTELLBARE KOPFSTÜTZE



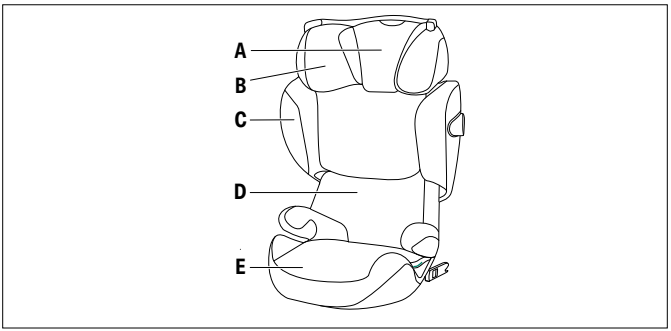
Die neigungsverstellbare Kopfstütze **(13)** hilft, das gefährliche Nach-Vorne-Kippen des Kopfes im Schlaf zu verhindern.

Sie ist in drei verschiedenen Positionen einstellbar.

Zum Verstellen der neigungsverstellbaren Kopfstütze **(13)** heben Sie diese an und schieben Sie sie nach vorne oder hinten in die gewünschte Position.

⚠ **WARNUNG** Der Kopf des Kindes sollte immer Kontakt mit der neigungsverstellbaren Kopfstütze haben.

AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES



⚠ **WARNUNG** Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur Original CYBEX Bezüge, da auch der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Funktion ist.

Der Bezug des Kindersitzes besteht aus fünf Teilen (Kopfstütze (x2), Seitenpolster, Rückenlehne, Booster). Diese sind an mehreren Stellen mit Druckknöpfen, Klettverschluss und Gummibändern am Kindersitz befestigt.

Wenn Sie den Kindersitz mit einem Sonnendach **(14)** erworben haben, führen Sie die folgenden Schritte durch, um es zu entfernen:

- Lösen Sie das Gummiband an der Rückseite des Sonnendachs **(14)**.
- Klappen Sie das Sonnendach **(14)** zusammen, lösen Sie die Befestigungsvorrichtung und entfernen Sie es von den Haltern auf beiden Seiten des Kindersitzes.

Um das Sonnendach **(14)** wieder anzubringen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

Zum Abziehen der Einzelteile des Bezugs führen Sie folgende Schritte durch:

A Verstellbares Kopfstützenpolster:

- Lösen Sie von der Rückseite der verstellbaren Kopfstütze die Druckknöpfe, die den Bezug der verstellbaren Kopfstütze mit dem Kopfstützenbezug verbinden.
- Öffnen Sie von der Vorderseite des Kindersitzes die zwei Druckknöpfe, mit denen die Unterseite des verstellbaren Kopfstützenbezugs am Seitenpolsterbezug befestigt ist, und ziehen Sie den Bezug nach oben ab.

B Kopfstützenbezug:

- Öffnen Sie die Druckknöpfe auf der Rückseite der Kopfstütze.
- Lösen Sie den Kopfstützenbezug an den Ecken an der Rückseite der Kopfstütze und ziehen Sie den Bezug nach vorne.

C Seitenpolsterbezug:

- Stellen Sie die Kopfstütze in die höchste Position.
- Heben Sie den Seitenpolsterbezug an einer Ecke der unteren Rückenlehne von der Rückseite des Kindersitzes an, entfernen Sie ihn und ziehen Sie ihn nach vorne.
- Lösen Sie den Seitenpolsterbezug rund um das L.S.P. und ziehen Sie ihn weiter nach vorne.
- Entfernen Sie den Bezug auf die gleiche Weise vom gegenüberliegenden Seitenpolster und ziehen Sie ihn anschließend vollständig nach vorne vom Kindersitz ab.

D Rückenlehnenbezug:

- Lösen Sie die unteren Ecken des Rückenlehnenbezugs aus den Schlitzen an der Rückseite des Kindersitzes und ziehen Sie den Bezug nach vorne von der Rückenlehne ab.

E Booster-Bezug:

- Öffnen Sie die Druckknöpfe an den unteren hinteren Ecken des Boosters.

- Lösen Sie die Gummibänder an der Unterseite des Boosters sowie an der Rückseite zwischen den Armlehnen und nehmen Sie anschließend den Bezug ab.

Zum erneuten Anbringen der Bezüge gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor.

REINIGUNG



Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser gereinigt werden.

⚠ **WARNUNG** Der Bezug ist integraler Bestandteil des Kindersitz-Sicherheitskonzeptes. Der Kindersitz darf aus diesem Grund keinesfalls ohne Bezug oder mit dem Bezug eines anderen Kindersitzes verwendet werden.

ⓘ **HINWEIS** Der Bezug darf nur bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Schließen Sie alle Klettverschlüsse, um Ablagerungen von Fremdkörpern oder Stoffbeschädigungen zu verhindern. Bitte den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

ⓘ **HINWEIS** Das Sonnendach kann mit einem feuchten Schwamm und Seife punktuell gereinigt werden. Verwenden Sie keine Maschinen- oder Handwäsche. Trennen Sie nicht die Metalldrähte und die Kunststoffverbindungen.

ⓘ **HINWEIS** Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!

PFLEGE



Um die größtmögliche Schutzwirkung Ihres Kindersitzes zu gewährleisten, ist es unbedingt notwendig, dass Sie Folgendes beachten:

- Alle wichtigen Teile des Kindersitzes sollten regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden. Die mechanischen Bauteile müssen einwandfrei funktionieren.
- Es ist unbedingt notwendig darauf zu achten, dass der Kindersitz nicht zwischen harten Teilen wie Fahrzeugtür, Sitzschiene usw. eingeklemmt wird und dadurch beschädigt werden könnte.

PRODUKTLEBENSDAUER



Dieser Kindersitz ist so ausgelegt, dass er bei gewöhnlicher Nutzung für die gesamte Produktlebensdauer bis zu 9 Jahren seine Funktion erfüllt. Durch den langsamen Verschleiß des Kunststoffs, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung (UV), können sich die Eigenschaften des Produkts geringfügig verschlechtern.

Da in Fahrzeugen sehr große Temperaturschwankungen herrschen und andere unvorhersehbare Belastungen auftreten können, ist es notwendig, folgende Punkte zu beachten:

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit der prallen Sonne ausgesetzt ist, muss der Kindersitz aus dem Fahrzeug entfernt oder mit einem hellen Tuch abgedeckt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig alle Kunststoff- und Metallteile des Kindersitzes auf Beschädigung oder Veränderung von Form oder Farbe. Stellen Sie eine Veränderung fest, ist der Kindersitz zu entsorgen oder muss vom Hersteller geprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.
- Veränderungen des Stoffes, insbesondere das Ausbleichen, sind normal und stellen keine Beeinträchtigung dar.

ENTSORGUNG



Aus Umweltschutzgründen bitten wir den Benutzer zu Beginn (Verpackung) und am Ende (Produktteile) der Lebensdauer des Kindersitzes, den anfallenden Abfall zu trennen und zu entsorgen. Die Abfallentsorgung kann kommunal unterschiedlich geregelt sein. Um eine vorschriftsmäßige Entsorgung des Kindersitzes zu gewährleisten, setzen Sie sich mit Ihrer kommunalen Abfallentsorgung bzw. Verwaltung Ihres Wohnortes in Verbindung.

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

⚠ **WARNUNG** Erstickungsgefahr! Bewahren Sie Verpackungsmaterial aus Kunststoff außer Reichweite Ihres Kindes auf!

HERSTELLERGARANTIE



Cybex GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt.

Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde.

Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.

VISUAL LANGUAGE

⚠ WARNING	The signal word indicates a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
ⓘ NOTE	The signal word indicates a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in damage to the product or other property.
	Tips and special features that make using the child seat easier.
	correct
	wrong
	tutorial video*
	text to speech*
	back to table of contents*

*digital user guide only

SAFETY 28
SEAT COMPONENTS 31
INITIAL ASSEMBLY 32
THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE 32
INSTALLING THE CAR SEAT IN THE VEHICLE 33
REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE 35
ADJUSTING THE HEADREST 36
SECURING THE CHILD 37
CORRECT INSTALLATION MODE 39
ADJUSTING THE RECLINE POSITIONS 39
RECLINING HEADREST 40
REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER 41
CLEANING 43
PRODUCT CARE 43
PRODUCT LIFESPAN 44
DISPOSAL 44
MANUFACTURER'S WARRANTY 45

CERTIFICATION

UN R129/04

CYBEX Solution S

Size: 100 cm – 150 cm

Age: from approx. 3 years to approx. 12 years

Thank you for deciding on the **Solution S** when choosing your car seat.

SAFETY



IMPORTANT Carefully read this user guide before installing the car seat in your vehicle and always keep it to hand for future reference.

⚠ **WARNING** Death or serious injury can occur if you do not follow the manufacturer's instructions. In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this user guide.

⚠ **WARNING** Death or serious injury can occur if unauthorized modified car seats are used. Without the approval of the Type Approval Authority, the car seat may not be modified or added to in any way.

Important information

- This car seat is authorised according to UN R129/04.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- Only suitable for vehicle seats with automatic three-point belts approved in accordance with UN Regulation No. 16 or a comparable standard.
- The car seat is approved for stature height 100 cm - 150 cm, in the forward-facing direction.

- The shoulder belt must run upwards and back at a recline. It must never run forward to the upper belt point in your vehicle.
- The vehicle belt buckle must never cross the belt guide of the seat. If the belt whip is too long, the child seat is not suitable for use in this position in the vehicle. In case of doubt, please contact the child restraint manufacturer.
- The three-point vehicle belt must only be passed through the designated routings. The belt routings are described in detail in this manual and are marked in green on the car seat.
- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belt can be fitted smoothly.
- Always ensure that the car seat is not jammed when closing the car door or adjusting the back seat.
- The child seat is also tested and homologated without the Linear Side-impact Protectors (L.S.P.).
- The Linear Side-impact Protection (L.S.P.) facing the inside of the vehicle must be folded in if the car seat is used on the front passenger seat or another person is sitting in the rear seat of the vehicle.
- For the car seat to provide the best possible protection, always use the door side Linear Side-impact Protection (L.S.P.).
- Do not use this car seat for more than 9 years. The car seat is exposed to high stress during its product life span, which leads to changes in the quality of the material with increasing age.
- DO NOT attempt to dismantle any part that is not intended to be removed, modify or add any part to the seat. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.
- DO NOT attempt to dispose of the car seat yourself through household waste. Please follow the disposal instructions set out in this user guide.

Safety instructions

⚠ WARNING
Risk of injury from unsecured car seat

In the event of an emergency stop or an accident, an unsecured car seat can lead to injuries to your child.

- The car seat must always be secured correctly in the vehicle even when not in use.

⚠ WARNING
Risk of injury due to unsecured objects

In the event of an emergency stop or an accident, unsecured objects can lead to injuries to your child or other passengers.

- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured.

⚠ WARNING
Life-threatening danger due to extreme temperatures

If children are exposed to extreme temperatures for an extended period, there is a risk of injury or even death.

- Never leave your child unattended in the vehicle!

⚠ WARNING
Risk of burns from hot components

Parts of the car seats can heat up when exposed to direct sunlight and could potentially burn your child's skin.

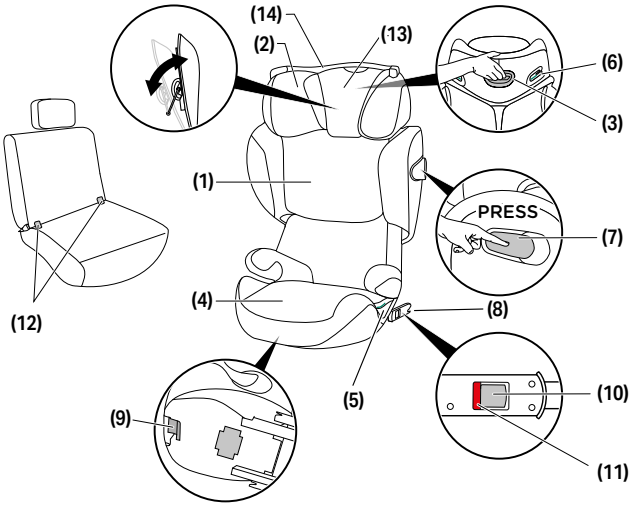
- Protect your child and the car seat from direct sun exposure.

⚠ WARNING
Risk of injury from damaged car seat

An accident may cause damage to the car seat that is not identifiable with the naked eye.

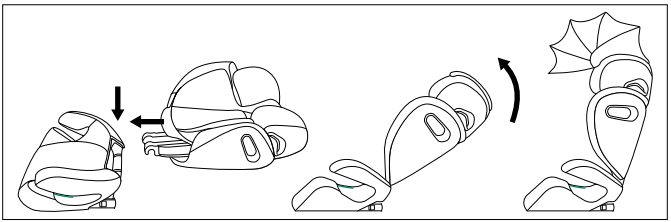
- Please replace the seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.

SEAT COMPONENTS



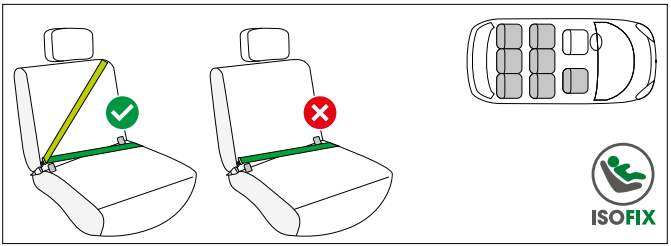
(1) Backrest
(2) Headrest
(3) Headrest Height Adjuster
(4) Booster
(5) Lap Belt Guide
(6) Shoulder Belt Guide
(7) Linear Side-impact Protection (L.S.P.)
(8) ISOFIX-Locking Arms
(9) ISOFIX-Adjustment Handle
(10) ISOFIX-Release Button
(11) ISOFIX-Safety Indicator
(12) ISOFIX-Anchorage Points
(13) Reclining Headrest
(14) Sun Canopy*

INITIAL ASSEMBLY



Connect the backrest **(1)** to the booster **(4)** by hooking the guide lug on the axis of the booster. The backrest **(1)** is then folded forward.

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE



⚠ **WARNING** The car seat is not suitable for use with a two-point or lap belt. If the seat is secured using a two-point belt, an accident may result in severe or even fatal injuries to the child.

The car seat can be generally installed on any vehicle seat with the ISOFIX locking arms folded in, by using a three-point vehicle belt.

For using ISOFIX please refer to the compatibility list.

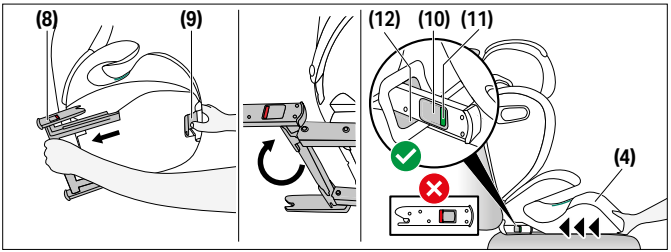
Current compatibility list (weblink) available at:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Above a child's stature of 135 cm, the compatibility between the car seat and your vehicle might be reduced.

- Please check the car compatibility list whether the car seat can be used without restriction in all headrest positions.
- In exceptional cases, the car seat may also be used on the front passenger seat. Always comply with the recommendations of the vehicle manufacturer.

⚠ **WARNING** Risk of injury! The car seat must always be correctly and fully secured with the vehicle belt, even during empty trips. When using ISOFIX, it is sufficient during empty trips to guide the seatbelt on one side through the green-marked lap and shoulder guides. In case of an emergency brake or accident, an unsecured car seat may injure other passengers or yourself.

INSTALLING THE CAR SEAT IN THE VEHICLE



Always ensure that...

- the backrests in the vehicle are locked in their upright position.

- when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible without affecting the belt routing.

The Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(7)** folds out automatically when taking out the car seat from the packaging.

Make sure that the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) facing the vehicle door is fully folded out before starting your drive.

⚠ **WARNING** Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint.

⚠ **WARNING** By using ISOFIX, a connection to the vehicle is created which improves the stability of the car seat. Your child still needs to be secured with the three-point belt of the vehicle.

1. Use the ISOFIX-adjustment handle **(9)** under the booster **(4)** and pull the two ISOFIX-locking arms **(8)** to their furthest extent.
2. Now twist the ISOFIX-locking arms **(8)** 180° so that they are facing the direction of the ISOFIX-anchorage points **(12)**.
3. Place the child seat on the appropriate seat in the car.

ⓘ **NOTE** On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discoloration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

ⓘ **NOTE** If there is not enough space in the vehicle for the extended sun canopy, you can fold it or remove it. See chapter Removing and Reattaching the Seat Cover.

4. Push the two ISOFIX-locking arms **(8)** into the ISOFIX-anchorage points **(12)** until these lock into place with an audible "CLICK".
5. Use the ISOFIX-adjustment handle **(9)** and push the car seat against the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.

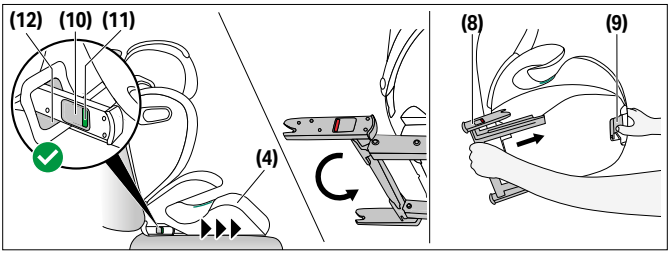
⚠ **WARNING** The backrest of the car seat must be in contact with the backrest of the vehicle.

If the headrest of the vehicle is in the way, pull it upwards to its furthest extent or remove it completely (except in rear-facing vehicle seats).

6. Ensure the car seat is secure by trying to pull it out of the ISOFIX-anchorage points **(12)**. The green safety indicators **(11)** must be clearly visible on both sides of the seat.
7. In case the car seat is used without ISOFIX, the ISOFIX-locking arms **(8)** can be stored away on the bottom of the seat.
8. To close the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(7)** not facing the vehicle door, slide it backwards and then push it inwards until it locks into place. To fold out the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(7)** again, press firmly on the area on the L.S.P. marked with "PRESS".

The car seat can also be used without the L.S.P. in use, if there is not enough space in the vehicle.

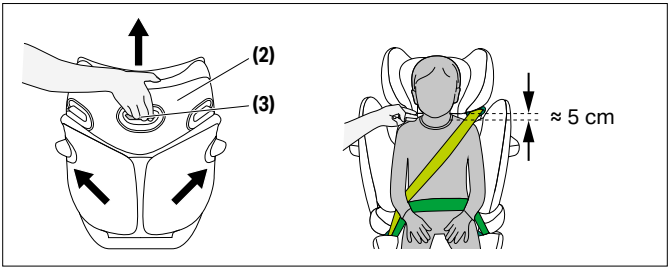
REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE



Perform the installation steps in the reverse order.

1. Unlock the ISOFIX-locking arms **(8)** on both sides by pushing the ISOFIX-release buttons **(10)** and pulling them back simultaneously.
2. Pull the car seat away from the ISOFIX-anchorage points **(12)**.
3. Remove the car seat and push the ISOFIX-locking arms **(8)** fully back into the storage position.

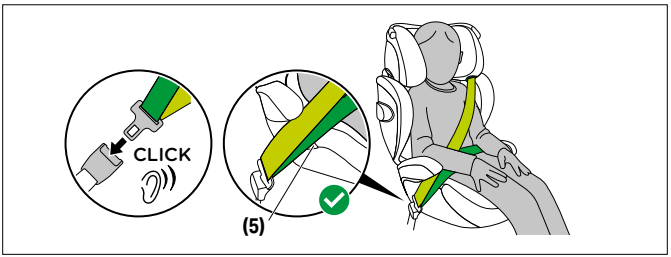
ADJUSTING THE HEADREST



The height of the headrest can still be adjusted while the car seat is installed in the car.

The headrest **(2)** can be adjusted by using the headrest height adjuster **(3)** at the back of the headrest. Adjust the headrest so that approx. 5 cm (approx. 3 finger's width) remain between the child's shoulder and the headrest.

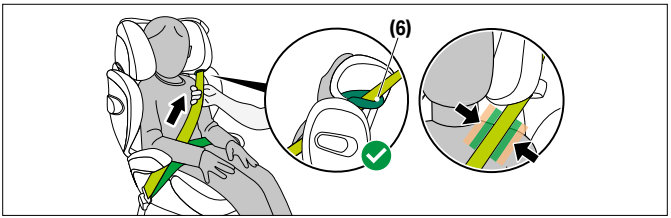
SECURING THE CHILD



1. Route the vehicle seat belt around your child and insert the belt tongue into the belt buckle. It must lock into place with an audible "CLICK".
2. Place the lap belt in the green coloured lap belt guides **(5)** of the car seat.

⚠ **WARNING** Risk of injury! The lap belt must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.

3. Pull the shoulder belt to tighten the lap belt.
4. Make sure that, on the side of the car seat next to the belt buckle, the shoulder belt and the lap belt must be inserted together in the lap belt guide **(5)**.

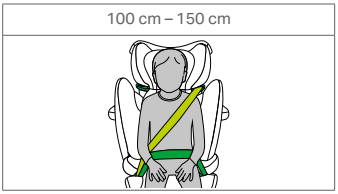


5. Feed the shoulder belt through the shoulder belt guide **(6)** until it is inside the belt guide.
6. Pull the shoulder belt tight.

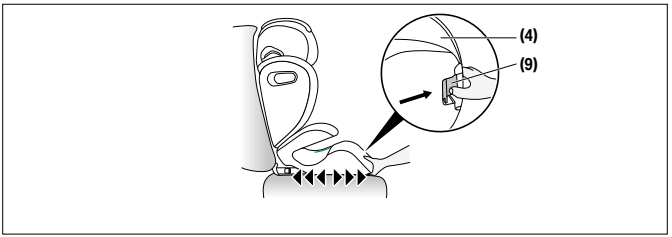
⚠ **WARNING** Risk of injury! Before each use make sure that the automatic three-point vehicle belt is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. Never twist the belt!

⚠ **WARNING** Ensure that the shoulder belt runs across your child's clavicle and does not touch your child's neck. If necessary, adjust the height of the headrest to change the position of the belt.

CORRECT INSTALLATION MODE



ADJUSTING THE RECLINE POSITIONS

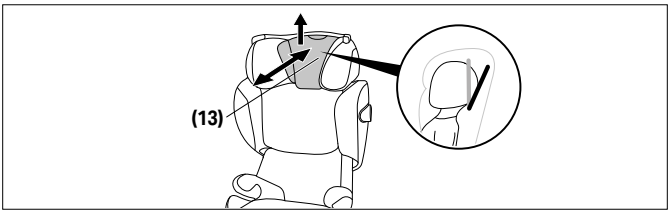


This car seat offers various sitting positions.

1. To put the car seat in the desired recline position, press the ISOFIX-adjustment handle **(9)** on the underside of the front area of the booster **(4)** and pull the car seat forward.
2. To return the car seat from the recline position to the sitting position, press the ISOFIX-adjustment handle **(9)** again and guide the car seat upwards with light pressure against the booster **(4)**.

ⓘ **NOTE** Ensure that the car seat has to be adjusted to one of the sitting positions before the child is seated.

RECLINING HEADREST



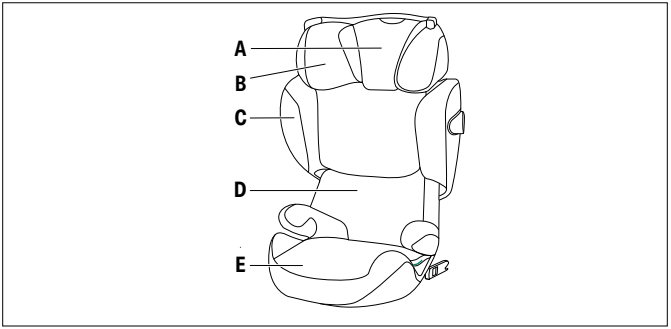
The reclining headrest **(13)** helps to prevent the child's head from dangerously tipping forward during sleep.

It can be set on three positions.

To adjust the reclining headrest **(13)**, lift it and slide it forward or backward to the desired position.

⚠ **WARNING** The child's head should always be in contact with the reclining headrest.

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER



⚠ **WARNING** The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.

The cover of the car seat consists of five separate parts (headrest (x2), side pad, backrest, booster). These are held in position at several places by press studs, hook and loop fasteners and elastic bands.

If you purchased the car seat with a sun canopy **(14)**, follow these steps to remove it:

- Release the elastic band on the rear of the sun canopy **(14)**.
- Fold the sun canopy **(14)**, release the fastening device, and detach it from the holders on both sides of the car seat.

To reattach the sun canopy **(14)**, follow the removal instructions in the reverse order.

To remove the covers, please follow the instructions below:

A Reclining Headrest Pad:

- From the rear of the reclining headrest, unfasten the snap buttons that connect the reclining headrest cover to the headrest cover.
- From the front of the car seat, undo the two press buttons securing the underside of the reclining headrest cover to the side pad cover and pull up to remove.

B Headrest Cover:

- Release the headrest cover at the corners on the rear of the headrest and pull the cover forward.

C Side Pad Cover:

- Adjust the headrest to its highest position.
- From the rear of the car seat, lift up and remove the side pad cover at one corner of the lower seat back and pull toward the front.
- Untuck the side pad cover from around the L.S.P. and pull the side pad cover toward the front of the car seat.
- Pull the cover off the opposite side pad in the same way, then finish removing the cover by pulling it toward the front of the car seat.

D Backrest Cover

- Remove the bottom corners of the backrest cover from the slots on the rear of the car seat and pull the backrest cover off the car seat back.

E Booster Cover

- Undo the snaps at the bottom rear corners of the booster.
- Release the elastic bands on the underside of the booster and at the rear between the armrests, and remove the cover.

To reattach the covers, follow these steps in reverse order.

CLEANING



You can clean the plastic parts with a mild detergent and warm water.

⚠ **WARNING** The cover is an integral component of the car seat's safety design. The car seat must therefore never be used without the cover or with a cover of a different car seat.

ⓘ **NOTE** The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discoloration of the cover fabric. Close all hook and loop fasteners to prevent deposits of foreign matter or textile damage. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!

ⓘ **NOTE** The sun canopy can be spot-cleaned with a damp sponge and soap. Do not use machine or hand washing. Do not separate the metal wires and plastic connections.

ⓘ **NOTE** Please do not use chemical detergents or bleaching agents under any circumstances!

PRODUCT CARE



To guarantee that your car seat provides the maximum protection, it is essential to comply with the following points:

- All major components of the car seat must be regularly checked for damage. The mechanical parts must work without problems.
- Make sure that the car seat is not jammed between hard parts such as the car door, seat rails etc., which can damage it.

PRODUCT LIFESPAN



This car seat has been designed to be able to fulfill its intended functions by ordinary use for a product lifespan of up to 9 years. Gradual wear of the plastic, for example caused by exposure to sunlight (UV), can cause slight deterioration of the product's properties. Since very high temperature fluctuations and other unforeseeable stresses are common in vehicles, it is necessary to observe the following points:

- If the vehicle is directly exposed to strong sunlight for long periods, the car seat must be removed from the vehicle or covered with a light cloth.
- Check all plastic and metal parts of the seat regularly for damage or change of shape or colour. If you notice any change in the car seat, the seat must be disposed or checked and possibly replaced by the manufacturer.
- Changes to the fabric, especially fading, are normal when used in a vehicle and do not impair the seat's function.

DISPOSAL



To protect the environment we ask the user to separate and dispose the waste arising at the start (packaging) and the end (product parts) of the car seat's lifespan. Waste removal is arranged differently depending on the local authorities. In order to ensure that the car seat is disposed off in accordance with regulations, contact your area's waste removal agency or local authority. Always observe your country's waste disposal regulations.

⚠ **WARNING** Danger of suffocation! Keep plastic packaging material out of your child's reach!

MANUFACTURER'S WARRANTY



CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country, where this product was initially sold by a retailer to a customer.

The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.

IT

LINGUAGGIO VISIVO

⚠ AVVERTENZA	Il segnale indica una possibile situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
ⓘ AVVISO	Il segnale indica informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimali del prodotto.
	Consigli e caratteristiche speciali che rendono l'utilizzo del seggiolino auto più facile.
	corretto
	sbagliato
	video tutorial*
	torna alla tabella dei contenuti*

*solo guida utente digitale



SICUREZZA 48
COMPONENTI DEL SEGGIOLINO 52
MONTAGGIO INIZIALE 53
POSIZIONE CORRETTA NEL VEICOLO 53
INSTALLAZIONE NEL VEICOLO 55
RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO DAL VEICOLO 57
REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA 58
ASSICURARE IL BAMBINO 59
MODALITÀ DI INSTALLAZIONE CORRETTA 61
REGOLAZIONE DELLE POSIZIONI DI RECLINAZIONE 61
POGGIATESTA RECLINABILE 62
RIMOZIONE E RIAPPLICAZIONE DEL RIVESTIMENTO DEL SEGGIOLINO 63
PULIZIA 65
CURA DEL PRODOTTO 65
DURATA DEL PRODOTTO 66
SMALTIMENTO 66
GARANZIA DEL PRODUTTORE 67

CERTIFICAZIONE

UN R129/04

CYBEX Solution S

Dimensioni: 100 – 150 cm

Età: da circa 3 anni a circa 12 anni

Grazie per aver scelto **Solution S** come seggiolino per il tuo bambino.

SICUREZZA

IMPORTANTE Leggere attentamente questa Guida utente prima di installare il seggiolino auto nel veicolo e tenerla sempre a portata di mano per consultazioni future.

⚠ **AVVERTENZA** Morte o lesioni gravi possono verificarsi se non si seguono le istruzioni del produttore. Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino per auto secondo le istruzioni di questo manuale.

⚠ **AVVERTENZA** Morte o lesioni gravi possono verificarsi se vengono utilizzati seggiolini auto modificati non autorizzati. Senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, il seggiolino per auto non può essere modificato né subire aggiunte in alcun modo.

Informazioni importanti

- Questo seggiolino auto è autorizzato secondo la normativa UN R129/04.
- Questo seggiolino per auto può essere installato solo sui sedili dei veicoli approvati per l'uso dei sistemi di contenzione per bambini secondo il manuale del veicolo.
- Adatto solo per sedili dotati di cinture automatiche a tre punti, approvate in conformità con il Regolamento n. 16 UN/ECE o standard paragonabili.

- Il seggiolino auto è approvato per un'altezza di statura di 100 cm - 150 cm, nella direzione di marcia.
- La cintura per le spalle deve scorrere verso l'alto e all'indietro sul seggiolino reclinato. Non deve mai scorrere in avanti fino al punto superiore della cintura nel veicolo.
- La fibbia della cintura del veicolo non deve mai incrociare la guida della cintura del seggiolino. Se l'aggancio della cintura è troppo lungo, il seggiolino per bambini non è idoneo per l'uso in questa posizione nel veicolo. In caso di dubbi, contattare il fabbricante del sistema di contenzione per bambini.
- La cintura a tre punti del veicolo deve passare attraverso le guide designate. Le guide per la cintura sono descritte in dettaglio nel manuale e sul seggiolino sono contrassegnate in verde.
- Solo un poggiatesta regolato in modo ottimale può offrire al bambino la protezione e la comodità ideali, assicurando che la cintura di sicurezza possa essere fissata in modo appropriato.
- Assicurarsi sempre di non bloccare il seggiolino per auto contro alcuna superficie quando si chiude lo sportello del veicolo o si regola il sedile posteriore.
- Il seggiolino è stato anche testato e approvato per l'uso senza la protezione lineare nell'impatto laterale lineare (L.S.P.) ripiegata.
- La protezione lineare nell'impatto laterale lineare (L.S.P.) rivolta verso l'interno del veicolo deve essere ripiegata se il seggiolino è utilizzato sul sedile anteriore del passeggero o un'altra persona è seduta sul sedile posteriore del veicolo.
- Per fornire la migliore protezione possibile, utilizzare sempre la protezione lineare nell'impatto laterale lineare (L.S.P.) lato porta.
- Non utilizzare questo seggiolino per più di 9 anni. Il seggiolino è esposto a forti sollecitazioni durante il suo ciclo di vita, il che porta a cambiamenti nella qualità dei materiali con l'avanzare dell'età.
- NON tentare di smontare una parte che non è destinata a essere rimossa, modificare o aggiungere alcuna parte al seggiolino. La

garanzia sarà annullata se vengono utilizzate parti o accessori non originali.

- NON tentare di smaltire il seggiolino con i rifiuti domestici. Si prega di seguire le istruzioni di smaltimento riportate in questa guida utente.

Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA
Rischio di lesioni da seggiolino auto non fissato

In caso di frenata d'emergenza o incidente, un seggiolino auto non fissato può causare lesioni al vostro bambino.

- Il seggiolino auto deve essere sempre fissato correttamente nel veicolo anche quando non è in uso.

⚠ AVVERTENZA
Rischio di lesioni dovute a oggetti non fissati

In caso di frenata d'emergenza o incidente, gli oggetti non fissati possono causare lesioni al vostro bambino o ad altri passeggeri.

- Eventuali bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo devono sempre essere fissati saldamente.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di morte a causa di temperature estreme

Se i bambini sono esposti a temperature estreme per un periodo prolungato, c'è il rischio di lesioni o addirittura di morte.

- Non lasciare mai il bambino incustodito nel veicolo.

⚠ AVVERTENZA
Rischio di ustioni da componenti caldi

Le parti del sistema di ritenuta tendono a riscaldarsi se esposte al sole diretto, con pericolo di scottature per il bambino.

- Proteggere il bambino e il seggiolino dall'esposizione diretta al sole.

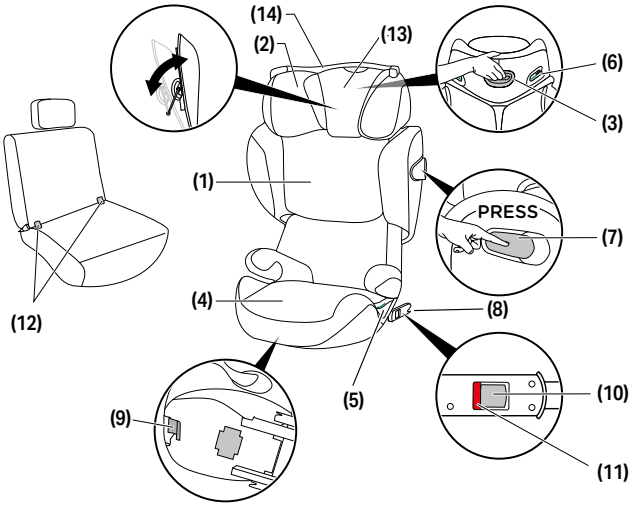
⚠ AVVERTENZA

Rischio di lesioni da seggiolino auto danneggiato

Un incidente può causare danni al seggiolino non identificabili a occhio nudo.

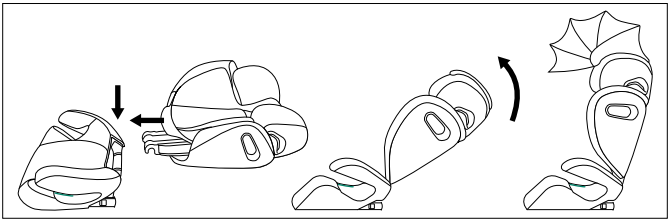
- In caso di incidente, sostituire il seggiolino. In caso di dubbio consultare il produttore o il rivenditore.

COMPONENTI DEL SEGGIOLINO



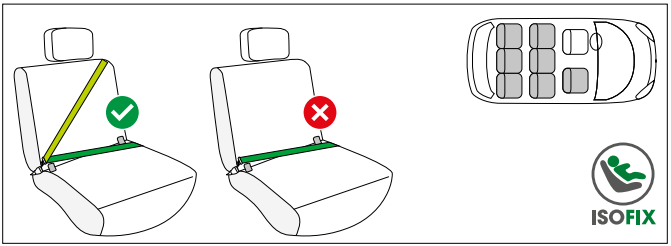
(1) Schienale
(2) Poggiatesta
(3) Regolatore dell'altezza per il poggiatesta
(4) Seggiolino rialzo
(5) Guida della cintura addominale
(6) Guida delle cinture
(7) Protezione lineare nell'impatto laterale lineare
(8) Bracci di bloccaggio ISOFIX
(9) Maniglia di regolazione ISOFIX
(10) Pulsanti di rilascio ISOFIX
(11) Indicatore di sicurezza ISOFIX
(12) Punti di ancoraggio ISOFIX
(13) Poggiatesta reclinabile
(14) Cappottina solare*

MONTAGGIO INIZIALE



Collegare lo schienale **(1)** al seggiolino rialzo **(4)** agganciando la guida all'asse del sollevatore del seggiolino. Lo schienale **(1)** è quindi piegato in avanti.

POSIZIONE CORRETTA NEL VEICOLO



⚠ **AVVERTENZAII** seggiolino auto non è adatto all'uso con una cintura a due punti o una cintura addominale. Se il seggiolino viene fissato con una cintura a due punti, un incidente può causare lesioni gravi o persino mortali al bambino.

Il seggiolino auto può generalmente essere installato su qualsiasi sedile del veicolo con i bracci di bloccaggio ISOFIX ripiegati, utilizzando una cintura a tre punti del veicolo.

Per l'uso di ISOFIX, consultare l'elenco di compatibilità.

L'elenco di compatibilità aggiornato (collegamento web) è disponibile all'indirizzo:

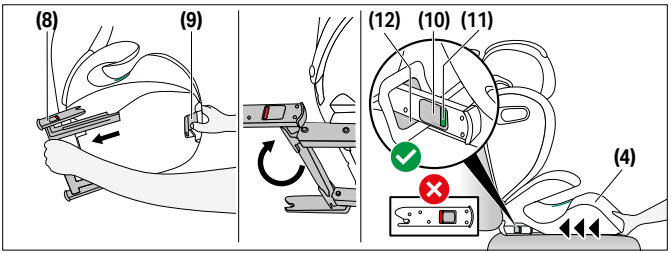
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Quando il bambino supera un'altezza di 135 cm, la compatibilità tra il seggiolino auto e il veicolo potrebbe ridursi.

- Consultare l'elenco dei tipi di veicolo per verificare se il seggiolino auto può essere utilizzato senza limitazioni in tutte le posizioni del poggiatesta.
- In casi eccezionali, il seggiolino auto può essere utilizzato anche sul sedile del passeggero anteriore. Rispettare sempre le raccomandazioni del produttore del veicolo.

⚠ **AVVERTENZA** Rischio di lesioni! Il seggiolino auto deve essere sempre fissato correttamente e completamente con la cintura del veicolo, anche durante i viaggi a vuoto. Quando si utilizza ISOFIX, durante i viaggi a vuoto è sufficiente far passare la cintura di sicurezza su un lato attraverso le guide verdi della cintura addominale e diagonale. In caso di frenata di emergenza o incidente, un seggiolino auto non fissato può ferire gli altri passeggeri o voi stessi.

INSTALLAZIONE NEL VEICOLO



Assicurarsi sempre che...

- gli schienali del veicolo siano bloccati in posizione verticale.
- quando si installa il seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore, il sedile del veicolo sia regolato il più indietro possibile senza compromettere il percorso della cintura.

La Protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) **(7)** si apre automaticamente quando si estrae il seggiolino auto dall'imballaggio.

Prima di iniziare il viaggio, assicurarsi che la Protezione lineare contro gli impatti laterali (L.S.P.) rivolta verso la portiera del veicolo sia completamente aperta.

⚠ **AVVERTENZA** Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.

⚠ **AVVERTENZA** Utilizzando ISOFIX si crea un collegamento con il veicolo che aumenta la sicurezza del bambino. Il bambino deve comunque essere assicurato con la cintura a tre punti del veicolo.

1. Utilizzare la maniglia di regolazione ISOFIX **(9)** sotto il rialzo **(4)** ed estrarre completamente i due bracci di bloccaggio ISOFIX **(8)**.

2. Ruotare quindi i bracci di bloccaggio ISOFIX **(8)** di 180°, in modo che siano rivolti verso i punti di ancoraggio ISOFIX **(12)**.
3. Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile appropriato dell'auto.

ⓘ **NOTA** Su alcuni sedili del veicolo realizzati con materiali delicati, l'uso di seggiolini auto può lasciare segni e/o causare scolorimenti. Per evitare ciò, è possibile collocare una coperta, un asciugamano o un oggetto simile sotto il seggiolino auto per proteggere il sedile del veicolo.

ⓘ **NOTA** Se nel veicolo non vi è spazio sufficiente per la cappottina solare aperta, è possibile ripiegarla o rimuoverla. Consultare il capitolo Rimozione e riapplicazione del rivestimento del seggiolino.

4. Spingere i due bracci di bloccaggio ISOFIX **(8)** nei punti di ancoraggio ISOFIX **(12)** finché non si bloccano in posizione con un "CLIC" udibile.
5. Utilizzare la maniglia di regolazione ISOFIX **(9)** e spingere il seggiolino auto contro il sedile del veicolo finché non è completamente allineato con lo schienale.

⚠ **AVVERTENZA** Lo schienale del seggiolino auto deve essere a contatto con lo schienale del veicolo.

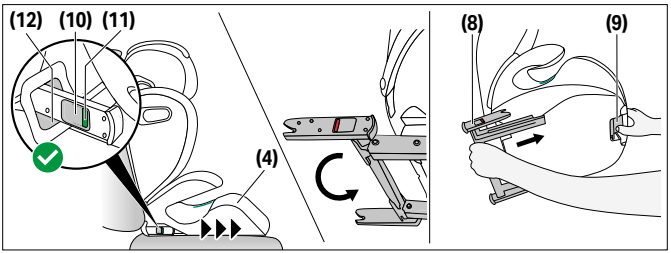
Se il poggiatesta del veicolo è d'intralcio, sollevarlo fino alla massima estensione oppure rimuoverlo completamente (tranne nei sedili del veicolo rivolti all'indietro).

6. Verificare che il seggiolino auto sia fissato tentando di estrarlo dai punti di ancoraggio ISOFIX **(12)**. Gli indicatori di sicurezza verdi **(11)** devono essere chiaramente visibili su entrambi i lati del seggiolino.
7. Se il seggiolino auto viene utilizzato senza ISOFIX, i bracci di bloccaggio ISOFIX **(8)** possono essere riposti sul fondo del seggiolino.

8. Per chiudere la Protezione lineare contro gli impatti laterali (L.S.P.) **(7)** non rivolta verso la portiera del veicolo, farla scorrere all'indietro e poi spingerla verso l'interno finché non si blocca in posizione. Per riaprire la Protezione lineare contro gli impatti laterali (L.S.P.) **(7)**, premere con decisione l'area della L.S.P. contrassegnata con "PRESS".

Il seggiolino auto può essere utilizzato anche senza la L.S.P. in uso, se nel veicolo non vi è spazio sufficiente.

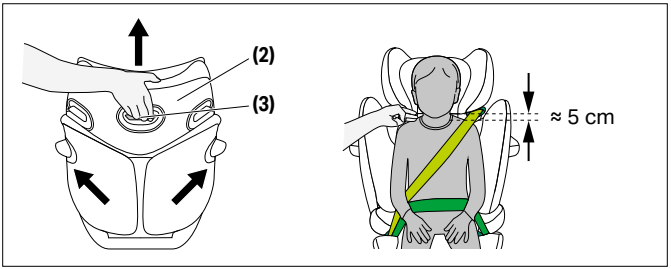
RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO DAL VEICOLO



Eseguire le fasi di installazione in ordine inverso.

1. Sbloccare i bracci di bloccaggio ISOFIX **(8)** su entrambi i lati premendo i pulsanti di rilascio ISOFIX **(10)** e tirandoli contemporaneamente all'indietro.
2. Allontanare il seggiolino auto dai punti di ancoraggio ISOFIX **(12)**.
3. Rimuovere il seggiolino auto e spingere completamente indietro i bracci di bloccaggio ISOFIX **(8)** nella posizione di stivaggio.

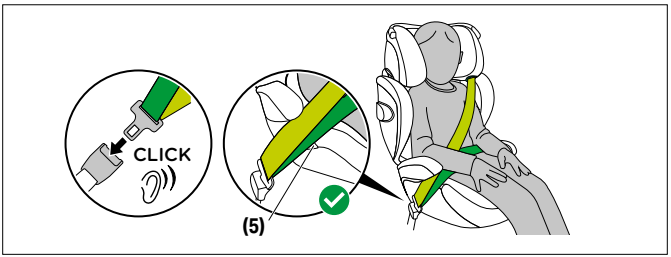
REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA



L'altezza del poggiatesta può essere regolata anche mentre il seggiolino auto è installato nel veicolo.

Il poggiatesta **(2)** può essere regolato utilizzando il regolatore dell'altezza del poggiatesta **(3)** sul retro del poggiatesta. Regolare il poggiatesta in modo che rimangano circa 5 cm (circa la larghezza di 3 dita) tra la spalla del bambino e il poggiatesta.

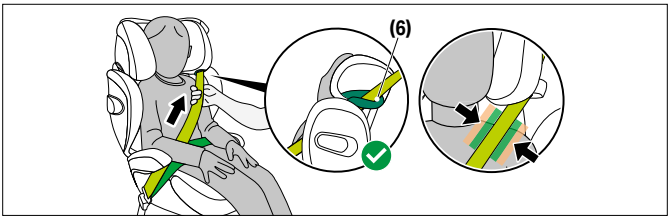
ASSICURARE IL BAMBINO



1. Far passare la cintura di sicurezza del veicolo attorno al bambino e inserire la linguetta della cintura nella fibbia. Deve bloccarsi in posizione con un "CLIC" udibile.
2. Posizionare la cintura addominale nelle guide verdi della cintura addominale **(5)** del seggiolino auto.

⚠ **AVVERTENZA** Rischio di lesioni! La cintura addominale deve passare il più in basso possibile sull'inguine del bambino per garantire un'efficacia ottimale in caso di incidente.

3. Tirare la cintura diagonale per tendere la cintura addominale.
4. Assicurarsi che, sul lato del seggiolino auto accanto alla fibbia della cintura, la cintura diagonale e la cintura addominale siano inserite insieme nella guida della cintura addominale **(5)**.

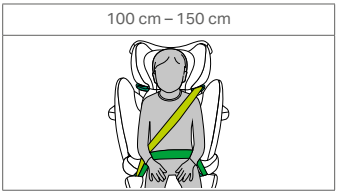


5. Far passare la cintura diagonale attraverso la relativa guida **(6)** finché non si trova all'interno della guida.
6. Tendere la cintura diagonale.

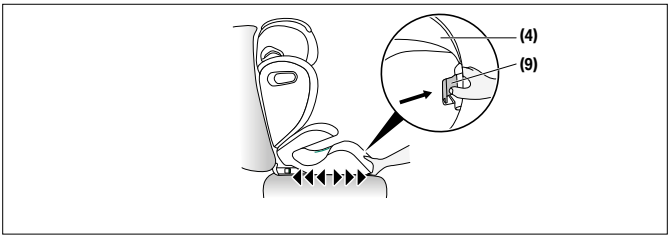
⚠ **AVVERTENZA** Rischio di lesioni! Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la cintura automatica a tre punti del veicolo sia regolata correttamente e aderisca saldamente al corpo del bambino. Non torcere mai la cintura!

⚠ **AVVERTENZA** Assicurarsi che la cintura diagonale passi sulla clavicola del bambino e non tocchi il collo. Se necessario, regolare l'altezza del poggiatesta per modificare la posizione della cintura.

MODALITÀ DI INSTALLAZIONE CORRETTA



REGOLAZIONE DELLE POSIZIONI DI RECLINAZIONE

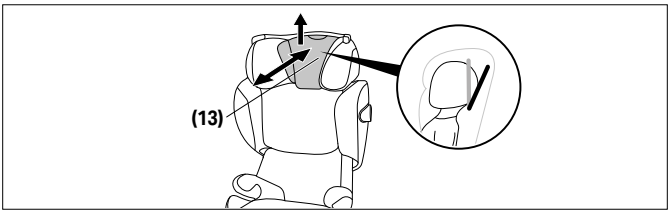


Questo seggiolino auto offre diverse posizioni di seduta.

1. Per portare il seggiolino auto nella posizione di reclinazione desiderata, premere la maniglia di regolazione ISOFIX **(9)** sul lato inferiore della parte anteriore del rialzo **(4)** e tirare in avanti il seggiolino auto.
2. Per riportare il seggiolino auto dalla posizione reclinata alla posizione di seduta, premere nuovamente la maniglia di regolazione ISOFIX **(9)** e guidare il seggiolino auto verso l'alto esercitando una leggera pressione contro il rialzo **(4)**.

ⓘ **NOTA** Assicurarsi che il seggiolino auto sia regolato in una delle posizioni di seduta prima di far sedere il bambino.

POGGIATESTA RECLINABILE

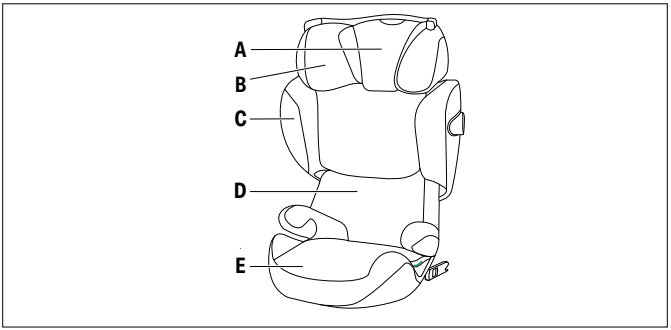


Il poggiatesta reclinabile **(15)** aiuta a impedire che la testa del bambino cada pericolosamente in avanti durante il sonno. Può essere regolato in tre posizioni.

Per regolare il poggiatesta reclinabile **(15)**, sollevarlo e farlo scorrere in avanti o indietro fino alla posizione desiderata.

⚠ **AVVERTENZA** La testa del bambino deve essere sempre a contatto con il poggiatesta reclinabile.

RIMOZIONE E RIAPPLICAZIONE DEL RIVESTIMENTO DEL SEGGIOLINO



⚠ **AVVERTENZA** Il seggiolino auto non deve mai essere utilizzato senza il rivestimento. Assicurarsi di utilizzare esclusivamente un rivestimento originale CYBEX, poiché il rivestimento è un elemento fondamentale per il funzionamento del seggiolino.

Il rivestimento del seggiolino auto è composto da cinque parti separate (poggiatesta (x2), imbottitura laterale, schienale, rialzo). Queste sono fissate in più punti mediante bottoni automatici, chiusure a strappo ed elastici.

Se è stato acquistato il seggiolino auto con una cappottina solare **(14)**, seguire questi passaggi per rimuoverla:

- Sganciare l'elastico sul retro della cappottina solare **(14)**.
- Ripiegare la cappottina solare **(14)**, sganciare il dispositivo di fissaggio e staccarla dai supporti su entrambi i lati del seggiolino auto.

Per riapplicare la cappottina solare **(14)**, seguire le istruzioni di rimozione in ordine inverso.

Per rimuovere i rivestimenti, seguire le istruzioni riportate di seguito:

A Imbottitura del poggiatesta reclinabile:

- Dal retro del poggiatesta reclinabile, sganciare i bottoni automatici che collegano il rivestimento del poggiatesta reclinabile al rivestimento del poggiatesta.
- Dalla parte anteriore del seggiolino auto, sganciare i due bottoni automatici che fissano il lato inferiore del rivestimento del poggiatesta reclinabile al rivestimento dell'imbottitura laterale e tirare verso l'alto per rimuoverlo.

B Rivestimento del poggiatesta:

- Sganciare il rivestimento del poggiatesta agli angoli sul retro del poggiatesta e tirarlo in avanti.

C Rivestimento dell'imbottitura laterale:

- Regolare il poggiatesta nella posizione più alta.
- Dal retro del seggiolino auto, sollevare e rimuovere il rivestimento dell'imbottitura laterale da un angolo della parte inferiore dello schienale e tirarlo in avanti.
- Sfilare il rivestimento dell'imbottitura laterale attorno alla L.S.P. e tirarlo verso la parte anteriore del seggiolino auto.
- Sfilare allo stesso modo il rivestimento dall'imbottitura laterale opposta, quindi completare la rimozione tirandolo verso la parte anteriore del seggiolino auto.

D Rivestimento dello schienale

- Rimuovere gli angoli inferiori del rivestimento dello schienale dalle fessure sul retro del seggiolino auto e sfilare il rivestimento dallo schienale del seggiolino auto.

E Rivestimento del rialzo

- Sganciare i bottoni automatici agli angoli posteriori inferiori del rialzo.
- Sganciare gli elastici sul lato inferiore del rialzo e sul retro tra i braccioli, quindi rimuovere il rivestimento.

Per riapplicare i rivestimenti, eseguire questi passaggi in ordine inverso.

PULIZIA

È possibile pulire le parti in plastica con un detergente delicato e acqua tiepida.

⚠ **AVVERTENZA** Il rivestimento è un componente integrante del sistema di sicurezza del seggiolino auto. Il seggiolino auto non deve pertanto mai essere utilizzato senza il rivestimento o con il rivestimento di un altro seggiolino auto.

ⓘ **NOTA** Il rivestimento può essere lavato esclusivamente a 30 °C con un programma delicato; in caso contrario, il tessuto del rivestimento potrebbe scolorirsi. Chiudere tutte le chiusure a strappo per evitare depositi di corpi estranei o danni al tessuto. Lavare il rivestimento separatamente dagli altri capi e non asciugarlo in asciugatrice né alla luce solare diretta!

ⓘ **NOTA** La cappottina solare può essere pulita localmente con una spugna umida e sapone. Non lavarla in lavatrice né a mano. Non separare i fili metallici e i collegamenti in plastica.

ⓘ **NOTA** Non utilizzare in alcun caso detergenti chimici o agenti sbiancanti!

CURA DEL PRODOTTO

Perchè il seggiolino continui ad offrire la massima protezione è necessario tenere presente quanto segue:

- Tutte le parti principali del seggiolino devono essere sottoposte ad un regolare controllo per verificare eventuali danni. I componenti meccanici devono funzionare correttamente.
- E' essenziale che il seggiolino non venga mai schiacciato tra oggetti rigidi, come le portiere dell'auto, i binari del sedile, ecc. perchè ne sarebbe danneggiato.

DURATA DEL PRODOTTO

Questo seggiolino è progettato per soddisfare le proprie specifiche l'intera vita utile, pari a circa 9 anni. Nel tempo le parti in plastica tendono ad usurarsi, es. per l'esposizione al sole (UV) e le caratteristiche del prodotto possono subire leggere variazioni. Alla luce delle possibili fluttuazioni massicce di temperatura e degli sforzi imprevedili nei veicoli, devono essere tenuti in considerazione i punti seguenti:

- Se il veicolo viene lasciato al sole per un periodo di tempo prolungato, il seggiolino deve essere rimosso dall'abitacolo o coperto con un panno chiaro.
- Controllare regolarmente tutte le parti di plastica e metallo del seggiolino alla ricerca di eventuali danni, deformazioni o cambiamenti di colore. Qualora si scopra qualsiasi cambiamento, il seggiolino dovrà essere smaltito o controllato e, possibilmente, sostituito dal produttore.
- Modifiche del tessuto, in particolare la scoloritura, sono perfettamente normali in caso di uso in un veicolo e non intaccano il funzionamento del seggiolino.

SMALTIMENTO

Per ragioni di natura ambientale chiediamo agli utilizzatori di provvedere allo smaltimento separato e corretto di ogni parte dall'inizio (imballo) alla fine (seggiolino ed ogni sua parte) alla fine della durata di utilizzo del seggiolino.

Le norme per lo smaltimento variano localmente. Per garantire lo smaltimento corretto secondo le normative vigenti vi preghiamo di contattare l'ufficio di competenza della vostra città. In ogni caso, seguire sempre le normative vigenti nella zona di residenza.

⚠ **AVVERTENZA** Pericolo di soffocamento! Tenere tutte le parti in plastica dell'imballo lontane dalla portata dei bambini!

GARANZIA DEL PRODUTTORE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) offre 3 anni di garanzia su questo prodotto. La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente. Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili sulla nostra homepage: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Se la descrizione dell'articolo presenta una garanzia, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.

FR

SYMBOLES

⚠ AVERTISSEMENT	Le symbol indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.
ⓘ AVIS	Le symbol indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels au produit ou à d'autres biens.
	Astuces et fonctionnalités spéciales qui rendent l'utilisation du siège auto plus facile.
	correct
	faux
	vidéo de démonstration*
	retourner à l'index*

*guide d'utilisation numérique uniquement

SÉCURITÉ	70
COMPOSANTS DU SIÈGE	74
ASSEMBLAGE INITIAL	75
POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE	75
INSTALLATION DANS LE VÉHICULE	77
RETRAIT DU SIÈGE AUTO DU VÉHICULE	79
RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE	80
SÉCURISATION DE L'ENFANT	81
MODE D'INSTALLATION CORRECT	83
RÉGLAGE DES POSITIONS D'INCLINAISON	83
APPUIE-TÊTE INCLINABLE	84
RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DU SIÈGE	85
NETTOYAGE	87
ENTRETIEN	87
DUREE DE VIE DU PRODUIT	88
TRAITEMENT DES DÉCHETS	88
GARANTIE DU FABRICANT	89

CERTIFICATION

UN R129/04

CYBEX Solution S

Taille: 100 cm à 150 cm

Âge: d'environ 3 ans à environ 12 ans

Merci d'avoir choisi l'**Solution S** pour votre siège auto.

SÉCURITÉ

IMPORTANT Lisez attentivement ce guide utilisateur avant d'installer le siège auto dans votre véhicule et gardez-le toujours à portée de main pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ **AVERTISSEMENT** La mort ou des blessures graves peuvent survenir si vous ne suivez pas les instructions du fabricant. Afin d'assurer une protection adéquate de votre enfant, il est absolument essentiel d'utiliser le siège auto comme décrit dans ce guide utilisateur.

⚠ **AVERTISSEMENT** La mort ou des blessures graves peuvent survenir si des sièges auto modifiés sans autorisation sont utilisés. Sans l'approbation de l'organisme réglementaire, le siège auto ne doit en aucun cas être modifié ou complété.

Informations importantes

- Ce siège auto est autorisé selon la norme UN R129/04.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfant conformément au manuel du véhicule.
- Convient uniquement aux sièges de véhicules équipés de ceintures automatiques à trois points homologuées selon le règlement de l'ONU n° 16 ou d'une norme comparable.
- Le siège auto est approuvé pour une taille de 100 cm - 150 cm, dans le sens de la marche.

- La ceinture d'épaule doit être acheminée vers le haut et l'arrière en position inclinée. Elle ne doit jamais être acheminée vers l'avant jusqu'au point de ceinture supérieur dans votre véhicule.
- La boucle de ceinture du véhicule ne doit jamais croiser le guide de la ceinture du siège. Si le mou de la ceinture est excessif, le siège auto pour enfant ne convient pas à cette position dans le véhicule. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfant.
- La ceinture à trois points du véhicule ne doit être glissée que dans les passages prévus à cet effet. Les passages de ceinture sont décrits en détail dans le présent manuel et sont indiqués en vert sur le siège pour enfant.
- Seul un appuie-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant une protection et un confort maximum tout en assurant que la ceinture d'épaule puisse être installée correctement.
- Toujours s'assurer que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lors de la fermeture de la porte du véhicule ou du réglage du siège arrière.
- Le siège auto a également été testé et approuvé pour être utilisé sans la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) dépliée.
- La protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) orientée vers l'intérieur du véhicule doit être repliée si le siège auto est utilisé sur le siège passager avant ou si une autre personne est assise sur le siège arrière du véhicule.
- Pour que le siège auto offre la meilleure protection possible, toujours utiliser la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) du côté de la porte.
- Ne pas utiliser ce siège auto pendant plus de 9 ans. Le siège auto est exposé à des contraintes élevées pendant sa durée de vie, ce qui entraîne des changements dans la qualité de ses matériaux avec le temps.
- NE PAS tenter de démonter une pièce qui n'est pas destinée à être retirée, ni modifier ou ajouter une pièce au siège. La garantie

sera annulée si des pièces ou accessoires non originaux sont utilisés.

- NE PAS tenter d'éliminer le siège auto avec les déchets ménagers. Veuillez suivre les instructions de mise au rebut indiquées dans ce guide utilisateur.

Informations de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure due à un siège auto non sécurisé

En cas de freinage d'urgence ou d'accident, un siège auto non sécurisé peut entraîner des blessures pour votre enfant.

- Le siège auto doit toujours être fixé correctement dans le véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure dû à des objets non sécurisés

En cas de freinage d'urgence ou d'accident, des objets non sécurisés peuvent entraîner des blessures pour votre enfant ou d'autres passagers.

- Les bagages ou tout autre objet présent dans le véhicule doivent toujours être solidement arrimés.

⚠ AVERTISSEMENT
Danger de mort dû à des températures extrêmes

Si les enfants sont exposés à des températures extrêmes pendant une période prolongée, il existe un risque de blessure ou même de décès.

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la voiture !

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlures par des composants chauds

Les pièces des sièges auto chauffent lorsqu'elles sont exposées à la lumière directe du soleil, ce qui peut provoquer des brûlures sur la peau de votre enfant.

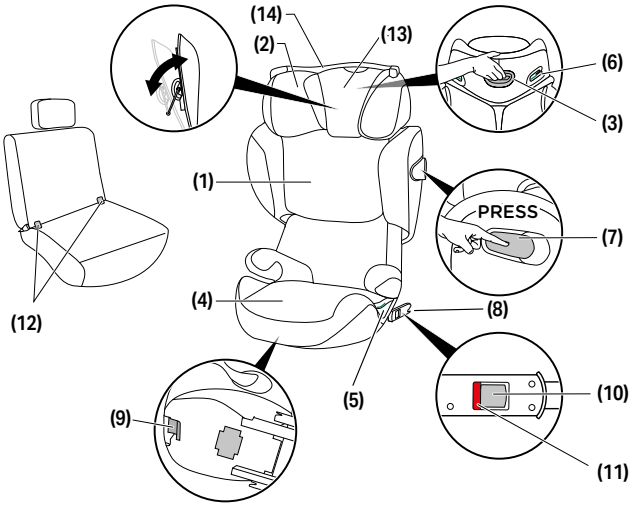
- Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition à la lumière directe du soleil.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure due à un siège auto endommagé

Un accident peut causer au siège auto des dommages non identifiables à l'œil nu.

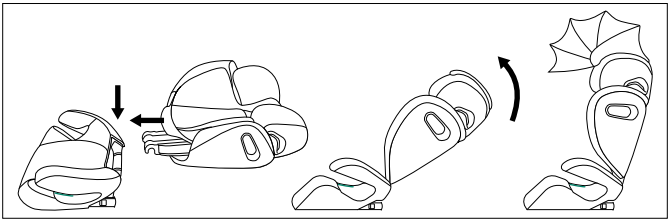
- Veuillez remplacer le siège après un accident. En cas de doute, contactez votre revendeur ou le fabricant.

COMPOSANTS DU SIÈGE



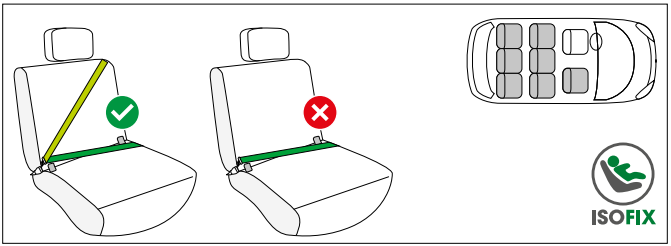
(1) Dossier
(2) Appui-tête
(3) Dispositif de réglage de la hauteur de l'appuie-tête
(4) Rehausseur
(5) Guide de la ceinture abdominale
(6) Guide de la ceinture d'épaule
(7) Protection linéaire des impacts latéraux
(8) Bras de verrouillage ISOFIX
(9) Poignée de réglage ISOFIX
(10) Boutons de déverrouillage ISOFIX
(11) Voyant de sécurité ISOFIX
(12) Points d'ancrage ISOFIX
(13) Appuie-tête inclinable
(14) Canopy pare-soleil*

ASSEMBLAGE INITIAL



Reliez le dossier **(1)** au rehausseur **(4)** en accrochant l'ergot de guidage sur l'axe du rehausseur. Le dossier **(1)** est ensuite rabattu vers l'avant.

POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE



⚠ **AVERTISSEMENT** Le siège auto ne convient pas à une utilisation avec une ceinture à deux points ou une ceinture abdominale. Si le siège est fixé à l'aide d'une ceinture à deux points, un accident peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'enfant.

Le siège auto peut généralement être installé sur n'importe quel siège du véhicule avec les bras de verrouillage ISOFIX repliés, à l'aide d'une ceinture à trois points du véhicule.

Pour l'utilisation d'ISOFIX, veuillez consulter la liste de compatibilité.

La liste de compatibilité actuelle (lien Web) est disponible à l'adresse :

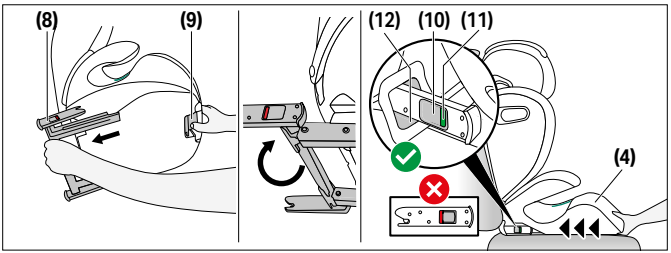
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Au-delà d'une taille de 135 cm, la compatibilité entre le siège auto et votre véhicule peut être réduite.

- Veuillez consulter la liste des types de véhicules pour vérifier si le siège auto peut être utilisé sans restriction dans toutes les positions de l'appuie-tête.
- Dans des cas exceptionnels, le siège auto peut également être utilisé sur le siège passager avant. Respectez toujours les recommandations du constructeur du véhicule.

⚠ **AVERTISSEMENT** Risque de blessure ! Le siège auto doit toujours être correctement et entièrement fixé avec la ceinture du véhicule, même lors des trajets à vide. Lors de l'utilisation d'ISOFIX, il suffit, pendant les trajets à vide, de faire passer la ceinture de sécurité d'un côté dans les guides de ceinture abdominale et d'épaule indiqués en vert. En cas de freinage d'urgence ou d'accident, un siège auto non fixé peut vous blesser ou blesser d'autres passagers.

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE



Veillez toujours à ce que...

- les dossiers du véhicule soient verrouillés en position verticale.
- lors de l'installation du siège pour enfant sur le siège passager avant, le siège du véhicule soit reculé au maximum sans affecter le cheminement de la ceinture.

La Protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) **(7)** se déploie automatiquement lorsque vous sortez le siège auto de son emballage.

Avant de prendre la route, assurez-vous que la Protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) orientée vers la porte du véhicule est entièrement déployée.

⚠ **AVERTISSEMENT** N'utilisez aucun point de contact porteur autre que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le système de retenue pour enfants.nt.

⚠ **AVERTISSEMENT** L'utilisation d'ISOFIX crée une liaison avec le véhicule qui augmente la sécurité de votre enfant. Votre enfant doit néanmoins être attaché avec la ceinture à trois points du véhicule.

1. Utilisez la poignée de réglage ISOFIX **(9)** située sous le rehausseur **(4)** et tirez les deux bras de verrouillage ISOFIX **(8)** au maximum.
2. Faites maintenant pivoter les bras de verrouillage ISOFIX **(8)** de 180° afin qu'ils soient orientés vers les points d'ancrage ISOFIX **(12)**.
3. Placez le siège pour enfant sur le siège approprié dans la voiture.

ⓘ **REMARQUE** Sur certains sièges de véhicule fabriqués dans des matériaux sensibles, l'utilisation de sièges auto peut laisser des marques et/ou provoquer une décoloration. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un objet similaire sous le siège auto afin de protéger le siège du véhicule.

ⓘ **REMARQUE** S'il n'y a pas suffisamment de place dans le véhicule pour le Canopy pare-soleil déployé, vous pouvez le replier ou le retirer. Voir le chapitre Retrait et remise en place de la housse du siège.

4. Poussez les deux bras de verrouillage ISOFIX **(8)** dans les points d'ancrage ISOFIX **(12)** jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent avec un « CLIC » audible.
5. Utilisez la poignée de réglage ISOFIX **(9)** et poussez le siège auto contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit entièrement aligné avec le dossier.

⚠ **AVERTISSEMENT** Le dossier du siège auto doit être en contact avec le dossier du véhicule..

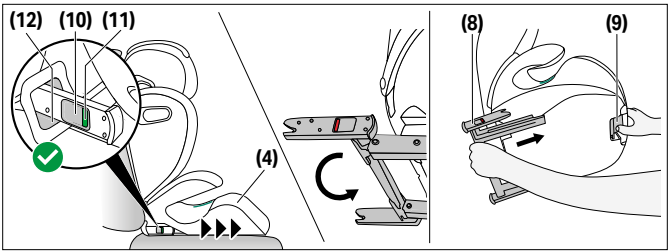
Si l'appuie-tête du véhicule gêne, tirez-le vers le haut jusqu'à sa position maximale ou retirez-le complètement (sauf sur les sièges du véhicule orientés vers l'arrière).

6. Assurez-vous que le siège auto est bien fixé en essayant de le retirer des points d'ancrage ISOFIX **(12)**. Les voyants de sécurité verts **(11)** doivent être clairement visibles des deux côtés du siège.

7. Si le siège auto est utilisé sans ISOFIX, les bras de verrouillage ISOFIX **(8)** peuvent être rangés sous le siège.
8. Pour fermer la Protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) **(7)** qui n'est pas orientée vers la porte du véhicule, faites-la coulisser vers l'arrière, puis poussez-la vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour déployer à nouveau la Protection linéaire contre les impacts latéraux (L.S.P.) **(7)**, appuyez fermement sur la zone de la L.S.P. portant l'inscription « PRESS ».

Le siège auto peut également être utilisé sans la L.S.P. si l'espace dans le véhicule est insuffisant.e.

RETRAIT DU SIÈGE AUTO DU VÉHICULE

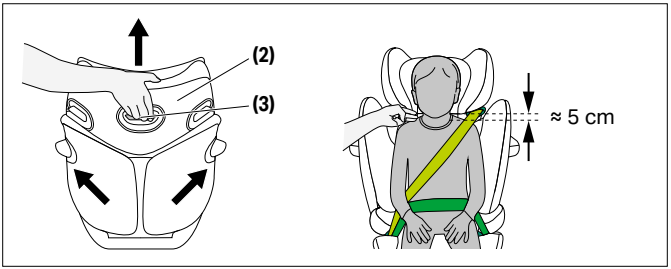


Effectuez les étapes d'installation dans l'ordre inverse.

1. Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX **(8)** des deux côtés en appuyant sur les boutons de déverrouillage ISOFIX **(10)** et en les tirant simultanément vers l'arrière.
2. Éloignez le siège auto des points d'ancrage ISOFIX **(12)**.
3. Retirez le siège auto et repoussez complètement les bras de verrouillage ISOFIX **(8)** dans leur position de rangement.

CY_172_2696_A1026

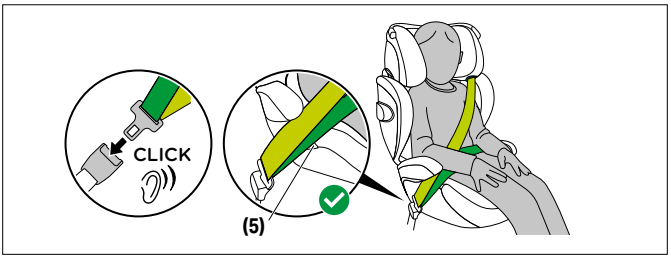
RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE



La hauteur de l'appuie-tête peut encore être réglée lorsque le siège auto est installé dans la voiture.

L'appuie-tête **(2)** peut être réglé à l'aide du dispositif de réglage de la hauteur de l'appuie-tête **(3)** situé à l'arrière de l'appuie-tête. Réglez l'appuie-tête de manière à laisser environ 5 cm (environ la largeur de 3 doigts) entre l'épaule de l'enfant et l'appuie-tête.

SÉCURISATION DE L'ENFANT

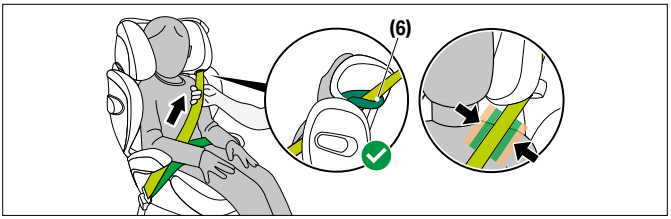


1. Faites passer la ceinture de sécurité du véhicule autour de votre enfant et insérez la languette de la ceinture dans la boucle. Elle doit s'enclencher avec un « CLIC » audible.
2. Placez la ceinture abdominale dans les guides verts de la ceinture abdominale **(5)** du siège auto.

⚠ **AVERTISSEMENT** Risque de blessure ! La ceinture abdominale doit passer aussi bas que possible sur l'aine de votre enfant afin d'assurer une efficacité optimale en cas d'accident.

3. Tirez sur la ceinture d'épaule pour serrer la ceinture abdominale
4. Assurez-vous que, du côté du siège auto situé près de la boucle de ceinture, la ceinture d'épaule et la ceinture abdominale sont insérées ensemble dans le guide de la ceinture abdominale **(5)**.

CY_172_2696_A1026

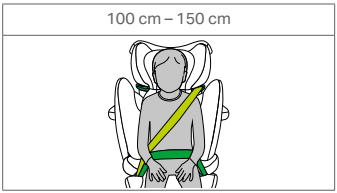


5. Faites passer la ceinture d'épaule dans le guide de la ceinture d'épaule **(6)** jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'intérieur du guide de ceinture.
6. Tendez la ceinture d'épaule.

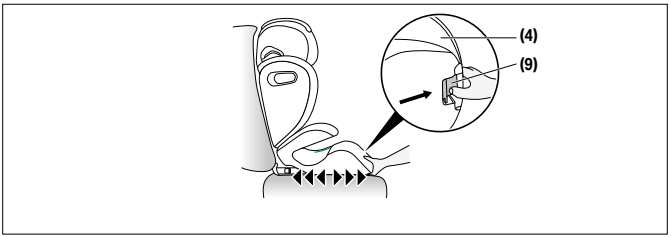
⚠ **AVERTISSEMENT** Risque de blessure ! Avant chaque utilisation, assurez-vous que la ceinture automatique à trois points du véhicule est correctement réglée et qu'elle est bien ajustée au corps de l'enfant. Ne vrillez jamais la ceinture !

⚠ **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que la ceinture d'épaule passe sur la clavicule de votre enfant et ne touche pas son cou. Si nécessaire, réglez la hauteur de l'appuie-tête pour modifier la position de la ceinture.

MODE D'INSTALLATION CORRECT



RÉGLAGE DES POSITIONS D'INCLINAISON

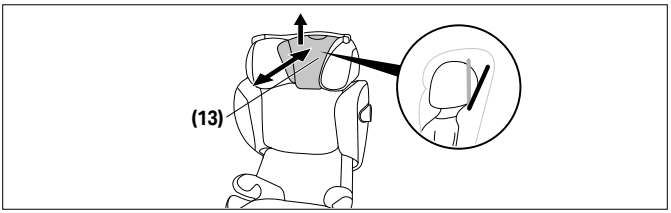


Ce siège auto offre différentes positions assises.

1. Ce siège auto offre différentes positions assises.Pour placer le siège auto dans la position d'inclinaison souhaitée, appuyez sur la poignée de réglage ISOFIX **(9)** située sous la partie avant du rehausseur **(4)** et tirez le siège auto vers l'avant.
2. Pour ramener le siège auto de la position inclinée à la position assise, appuyez à nouveau sur la poignée de réglage ISOFIX **(9)** et guidez le siège auto vers le haut en exerçant une légère pression contre le rehausseur **(4)**..

ⓘ **REMARQUE** Assurez-vous que le siège auto est réglé sur l'une des positions assises avant d'y asseoir l'enfant.

APPUIE-TÊTE INCLINABLE

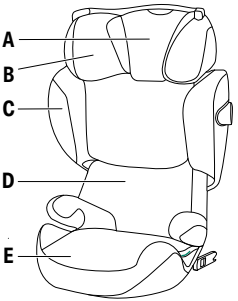


L'appuie-tête inclinable **(15)** aide à empêcher la tête de l'enfant de basculer dangereusement vers l'avant pendant son sommeil. Il peut être réglé sur trois positions.

Pour régler l'appuie-tête inclinable **(15)**, soulevez-le et faites-le coulisser vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée.

⚠ **AVERTISSEMENT** La tête de l'enfant doit toujours être en contact avec l'appuie-tête inclinable.

RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DU SIÈGE



⚠ **AVERTISSEMENT** Le siège auto ne doit jamais être utilisé sans la housse du siège. Veillez à utiliser uniquement une housse de siège CYBEX d'origine, car la housse est un élément essentiel au fonctionnement du siège..

La housse du siège auto se compose de cinq parties distinctes (appuie-tête (x2), coussin latéral, dossier, rehausseur). Elles sont maintenues en place à plusieurs endroits par des boutons-pression, des fermetures autoagrippantes et des bandes élastiques.

Si vous avez acheté le siège auto avec un Canopy pare-soleil **(14)**, suivez ces étapes pour le retirer :

- Détachez la bande élastique à l'arrière du Canopy pare-soleil **(14)**.
- Repliez le Canopy pare-soleil **(14)**, libérez le dispositif de fixation et détachez-le des supports situés des deux côtés du siège auto.

Pour remettre en place le Canopy pare-soleil **(14)**, suivez les instructions de retrait dans l'ordre inverse.

Pour retirer les housses, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

A Coussin de l'appuie-tête inclinable :

- Depuis l'arrière de l'appuie-tête inclinable, détachez les boutons-pression qui relient la housse de l'appuie-tête inclinable à la housse de l'appuie-tête.
- Depuis l'avant du siège auto, défaites les deux boutons-pression qui fixent le dessous de la housse de l'appuie-tête inclinable à la housse du coussin latéral, puis tirez vers le haut pour la retirer.

B Housse de l'appuie-tête :

- Libérez la housse de l'appuie-tête au niveau des coins situés à l'arrière de l'appuie-tête et tirez la housse vers l'avant.

C Housse du coussin latéral :

- Réglez l'appuie-tête dans sa position la plus haute.
- Depuis l'arrière du siège auto, soulevez et retirez la housse du coussin latéral à un coin de la partie inférieure du dossier, puis tirez-la vers l'avant.
- Dégagez la housse du coussin latéral autour de la L.S.P. et tirez-la vers l'avant du siège auto.
- Retirez de la même manière la housse du coussin latéral opposé, puis terminez le retrait en la tirant vers l'avant du siège auto..

D Housse du dossier

- Retirez les coins inférieurs de la housse du dossier des fentes situées à l'arrière du siège auto, puis retirez la housse du dossier du siège auto.

E Housse du rehausseur

- Défaites les boutons-pression situés aux coins inférieurs arrière du rehausseur.
- Libérez les bandes élastiques situées sous le rehausseur et à l'arrière entre les accoudoirs, puis retirez la housse.

Pour remettre les housses en place, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un détergent doux et de l'eau tiède.

⚠ **AVERTISSEMENT** La housse fait partie intégrante du dispositif de sécurité du siège auto. Le siège auto ne doit donc jamais être utilisé sans la housse ni avec la housse d'un autre siège auto.

ⓘ **REMARQUE** La housse ne peut être lavée qu'à 30 °C avec un programme délicat, faute de quoi le tissu de la housse risque de se décolorer. Fermez toutes les fermetures autoagrippantes afin d'éviter les dépôts de corps étrangers ou l'endommagement du tissu. Veuillez laver la housse séparément du reste du linge et ne pas la sécher au sèche-linge ni à la lumière directe du soleil !

ⓘ **REMARQUE** Le Canopy pare-soleil peut être nettoyé localement avec une éponge humide et du savon. Ne le lavez ni en machine ni à la main. Ne séparez pas les fils métalliques des raccords en plastique.

ⓘ **REMARQUE** N'utilisez en aucun cas de détergents chimiques ni d'agents blanchissants !

ENTRETIEN

Pour garantir que votre siège auto offre une protection maximale, il est essentiel de respecter les points suivants :

- Tous les principaux composants du siège auto doivent être régulièrement contrôlés pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Les pièces mécaniques doivent fonctionner sans problème.
- Il est essentiel de vérifier que le siège auto n'est pas coincé contre des parties dures, comme la porte de la voiture, etc., qui risqueraient de l'endommager.

DUREE DE VIE DU PRODUIT

Ce siège auto a été conçu pour satisfaire ses fonctions initiales en utilisation normale pour une durée de vie de 9 ans environ. L'usure progressive de la matière plastique, causée par exemple par l'exposition au soleil (UV), peut provoquer une légère détérioration des propriétés du produit. Le siège auto pouvant être exposé à des variations de température et autres désagréments, merci de suivre les instructions cidessous:

- Si le véhicule est exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, le siège auto doit être retiré du véhicule ou recouvert d'un linge clair.
- Vérifiez régulièrement que les pièces en plastique et en métal du siège ne présentent aucun dommage ni aucune altération de forme ou de couleur. Si vous constatez un changement quelconque, le siège doit être détruit ou faire l'objet d'une vérification par le fabricant, voire être remplacé par celui-ci.
- Les changements de couleur de la housse, surtout la décoloration, sont parfaitement normaux lors de l'utilisation du siège dans un véhicule et n'en affectent pas l'efficacité.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Pour des raisons environnementales et écologiques, nous vous demandons d'évacuer emballages et pièces du siège en fin de vie, selon les normes en vigueur dans votre pays.

L'élimination des déchets est différentes selon les autorités locales. Afin d'assurer que le siège auto est mis au rebut conformément à la réglementation, vérifier avec l'agence d'enlèvement des déchets de votre région ou les autorités locales. Toujours respecter les consignes d'élimination des déchets de votre pays.

⚠ **AVERTISSEMENT** Risque d'asphyxie !Tenir les matériaux d'emballage en plastique hors de portée de votre enfant.

GARANTIE DU FABRICANT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un client. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.

NL

VISUELE TAAL

⚠ WAARSCHUWING	Het signaalwoord wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
ⓘ LET OP	Het signaalwoord wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot schade aan het product of andere eigendommen.
	Tips en speciale functies die het gebruik van het autostoeltje gemakkelijker maken.
	ok
	fout
	Instructievideo*
	Terug naar de inhoudsopgave*

*alleen digitale gebruikershandleiding



VEILIGHEID	92
PRODUCTONDERDELEN	96
EERSTE MONTAGE	97
DE JUISTE POSITIE IN HET VOERTUIG	97
INSTALLATIE IN HET VOERTUIG	98
HET AUTOSTOELTJE UIT HET VOERTUIG VERWIJDEREN	101
DE HOOFDSTEUN AFSTELLEN	101
HET KIND VASTZETTEN	102
CORRECTE INSTALLATIEMODUS	104
DE KANTELSTANDEN AFSTELLEN	104
KANTELBARE HOOFDSTEUN	105
DE STOELHOES VERWIJDEREN EN OPNIEUW AANBRENGEN	106
REINIGING	108
ONDERHOUD	108
LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT	109
VERWIJDERING	109
FABRIEKSGARANTIE	110

CERTIFICERING

R129/04

CYBEX Solution S

Afmeting: 100 – 150 cm

Leeftijd: van ongeveer 3 jaar tot ongeveer 12 jaar

Dank u voor het aanschaffen van de **Solution S** als uw autostoeltje.

VEILIGHEID

BELANGRIJK Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het autostoeltje installeert in uw voertuig en houd de handleiding altijd bij hand zodat u deze later altijd kunt raadplegen.

⚠ **WAARSCHUWING** Dodelijk of ernstig letsel kan optreden als u de instructies van de fabrikant niet opvolgt. Om uw kind degelijk te beschermen, is het essentieel dat u het kinderzitje gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

⚠ **WAARSCHUWING** Dodelijk of ernstig letsel kan optreden als ongeautoriseerd gemodificeerde kinderzitjes worden gebruikt. Het kinderzitje mag op geen enkele manier worden aangepast of gewijzigd zonder de toestemming van de goedkeuringsinstantie.

Important information

- Dit kinderzitje is goedgekeurd volgens UN R129/04.
- Het autostoeltje mag alleen worden geïnstalleerd op autostoelen die zijn goedgekeurd voor het gebruik van kinderzitjes voor kinderen in overeenstemming met de handleiding van de auto.
- Alleen geschikt voor autostoelen met automatische driepuntsgordel, goedgekeurd in overeenstemming met VN-reglement nr. 16 of een vergelijkbare norm.
- Het autostoeltje is goedgekeurd voor een lengte van 100 cm - 150 cm, in de rijrichting.

- De schoudergordel moet omhoog lopen en diagonaal naar de achterzijde. De schoudergordel mag nooit vooruit lopen naar het bovenste gordelankerpunt in uw voertuig.
- De riemgesp van het voertuig mag nooit de gordelgeleider van het autostoeltje kruisen. Als het verlengstuk van de gordel te lang is, is het kinderzitje niet geschikt voor gebruik in deze positie in het voertuig. Als u twijfelt, neem contact op met de fabrikant van het beveiligingssysteem voor het kind.
- De driepuntsgordel van het voertuig mag alleen door de aangewezen routes worden gevoerd. De gordelroutes worden in deze handleiding in detail beschreven en zijn op het kinderzitje in het groen gemarkeerd.
- Alleen een optimaal aangepaste hoofdsteun biedt uw kind maximale bescherming en comfort en zorgt ervoor dat de schoudergordels soepel kunnen worden aangebracht.
- Ga altijd na of het autostoeltje niet vastzit tegen een oppervlak wanneer het autoportier wordt gesloten of de stoel achterin wordt versteld.
- Het autostoeltje moet ook getest en goedgekeurd zijn voor gebruik zonder dat de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) is uitgevouwen.
- De Linear Side-impact Protection (L.S.P.) die naar de binnenzijde van het voertuig gericht is, moet opgevouwen zijn als het autostoeltje wordt gebruikt op de passagiersstoel of als een andere persoon op de achterstoel van het voertuig zit.
- Het autostoeltje biedt de best mogelijke bescherming wanneer het wordt gebruikt met de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) aan de deurzijde.
- Gebruik dit kinderzitje niet langer dan 9 jaar. Tijdens het gebruik wordt het kinderzitje blootgesteld aan hoge druk, wat leidt tot veranderingen in de kwaliteit van het materiaal naarmate het ouder wordt.

- PROBEER NIET een onderdeel te demonteren dat niet bedoeld is om te worden verwijderd, of om het stoeltje te veranderen of er een onderdeel aan toe te voegen. De garantie vervalt als niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.
- PROBEER NIET het autostoeltje als huishoudelijk afval af te voeren. Volg de instructies voor verwijdering van afval op zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING
Risico op letsel door een niet vastgezet autostoeltje

In geval van een noodstop of een ongeval kan een niet vastgezet autostoeltje letsel veroorzaken bij uw kind.

- Het kinderzitje moet altijd correct in het voertuig bevestigd zijn, zelfs wanneer het niet wordt gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING
Risico op letsel door niet-beveiligde voorwerpen

In geval van een noodstop of een ongeval kunnen niet-beveiligde voorwerpen letsel veroorzaken bij uw kind of andere passagiers.

- Bagage of andere voorwerpen in het voertuig moeten altijd goed worden vastgezet.

⚠ WAARSCHUWING
Levensbedreigend gevaar door extreme temperaturen

Als kinderen gedurende langere tijd aan extreme temperaturen worden blootgesteld, bestaat er een risico op letsel of overlijden.

- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in de auto.

⚠ WAARSCHUWING
Risico op brandwonden door hete onderdelen

De onderdelen van het kinderzitje kunnen heet worden in de zon en het kind mogelijk brandwonden toebrengen.

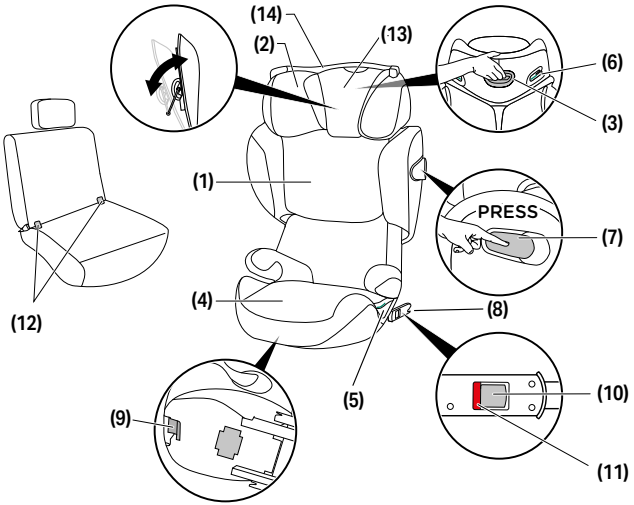
- Bescherm uw kind en het kinderzitje tegen directe blootstelling aan de zon.

⚠ WAARSCHUWING
Risico op letsel door beschadigd kinderzitje

Een ongeval kan schade aan het kinderzitje veroorzaken die niet voor het blote oog zichtbaar is. Vervang het kinderzitje na een ongeval.

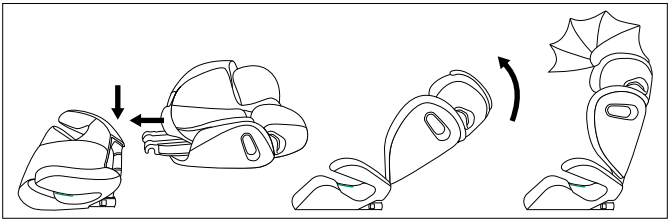
- Als u twijfelt, neem dan contact op met uw dealer of de fabrikant.

PRODUCTONDERDELEN



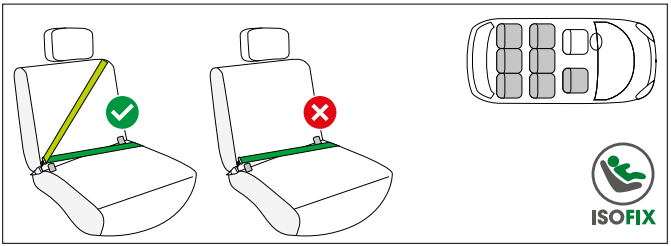
(1) Rugleuning
(2) Hoofdsteun
(3) Lengteversteller voor de hoofdsteun
(4) Zitverhoger
(5) Buikgordelgeleider
(6) Schoudergordelgeleider
(7) Linear Side-impact Protection
(8) ISOFIX-vergrendelarmen
(9) ISOFIX-verstelhendel
(10) ISOFIX-ontgrendelknoppen
(11) ISOFIX-veiligheidsindicator
(12) ISOFIX-fixatiepunten
(13) Kantelbare hoofdsteun
(14) Zonneklep*

EERSTE MONTAGE



Verbind de rugleuning **(1)** met de zitverhoger **(4)** door het geleidelijpje aan de as van de zitverhoger te haken. De rugleuning **(1)** wordt vervolgens naar voren geklapt.

DE JUISTE POSITIE IN HET VOERTUIG



⚠ **WAARSCHUWING** Het autostoeltje is niet geschikt voor gebruik met een tweepuntsgordel of buikgordel. Als het stoeltje met een tweepuntsgordel wordt vastgezet, kan een ongeval leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel bij het kind.

Het autostoeltje kan doorgaans op elke voertuigstoel worden geïnstalleerd met ingeklapte ISOFIX-vergrendelarmen, met behulp van een driepuntsgordel van het voertuig.

Raadpleeg voor het gebruik van ISOFIX de compatibiliteitslijst.

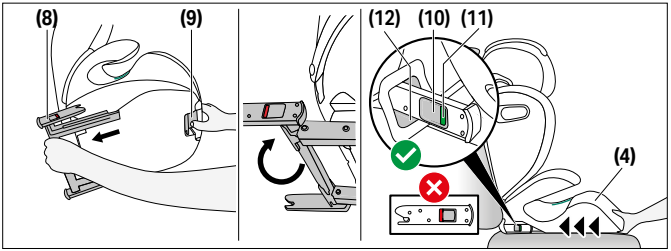
De actuele compatibiliteitslijst (weblink) is beschikbaar op:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Bij een lichaamslengte van het kind van meer dan 135 cm kan de compatibiliteit tussen het autostoeltje en uw voertuig afnemen.

- Controleer in de voertuigtypelijst of het autostoeltje zonder beperkingen in alle standen van de hoofdsteun kan worden gebruikt.
- In uitzonderlijke gevallen mag het autostoeltje ook op de passagiersstoel voorin worden gebruikt. Volg altijd de aanbevelingen van de voertuigfabrikant..

⚠ **WAARSCHUWING** Risico op letsel! Het autostoeltje moet altijd correct en volledig met de voertuiggordel worden vastgezet, ook tijdens ritten zonder kind. Bij gebruik van ISOFIX is het tijdens ritten zonder kind voldoende om de veiligheidsgordel aan één kant door de groen gemarkeerde buik- en schoudergordelgeleiders te leiden. Bij een noodstop of ongeval kan een niet-vastgezet autostoeltje andere passagiers of uzelf verwonden.

INSTALLATIE IN HET VOERTUIG



Zorg er altijd voor dat...

- de rugleuningen in het voertuig rechtop vergrendeld zijn.
- wanneer u het kinderzitje op de passagiersstoel voorin installeert, de voertuigstoel zo ver mogelijk naar achteren wordt gezet zonder de gordelroute te beïnvloeden.

De Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(7)** klapt automatisch uit wanneer u het autostoeltje uit de verpakking haalt.

Zorg ervoor dat de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) die naar het voertuigportier is gericht, volledig is uitgeklapt voordat u gaat rijden.

⚠ **WAARSCHUWING** Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die welke in de instructies zijn beschreven en op het kinderbeveiligingssysteem zijn gemarkeerd.

⚠ **WAARSCHUWING** Door ISOFIX te gebruiken, wordt een verbinding met het voertuig tot stand gebracht die de veiligheid van uw kind verhoogt. Uw kind moet nog steeds met de driepuntsgordel van het voertuig worden vastgezet.

1. Gebruik de ISOFIX-verstelhendel **(9)** onder de zitverhoger **(4)** en trek de twee ISOFIX-vergrendelarmen **(8)** zo ver mogelijk uit.
2. Draai de ISOFIX-vergrendelarmen **(8)** nu 180°, zodat ze in de richting van de ISOFIX-fixatiepunten **(12)** wijzen.
3. Plaats het kinderzitje op de daarvoor geschikte stoel in de auto.

ⓘ **OPMERKING** Op sommige voertuigstoelen van gevoelige materialen kan het gebruik van autostoeltjes sporen en/of verkleuring veroorzaken. Om dit te voorkomen, kunt u een deken, handdoek of iets dergelijks onder het autostoeltje leggen om de voertuigstoel te beschermen.

ⓘ **OPMERKING** Als er in het voertuig niet genoeg ruimte is voor de uitgeklapte Zonneklep*, kunt u deze inklappen of verwijderen. Zie het hoofdstuk De stoelhoes verwijderen en opnieuw aanbrengen.

4. Duw de twee ISOFIX-vergrendelarmen **(8)** in de ISOFIX-fixatiepunten **(12)** totdat ze met een hoorbare "KLIK" vastklikken.
5. Gebruik de ISOFIX-verstelhendel **(9)** en duw het autostoeltje tegen de voertuigstoel totdat het volledig met de rugleuning is uitgelijnd.

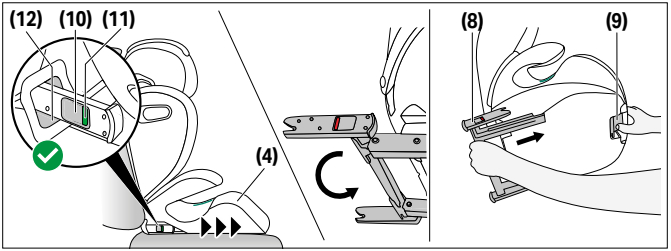
⚠ **WAARSCHUWING** De rugleuning van het autostoeltje moet contact maken met de rugleuning van het voertuig.

Als de hoofdsteun van het voertuig in de weg zit, trekt u deze zo ver mogelijk omhoog of verwijdert u deze volledig (behalve bij achterwaarts gerichte voertuigstoelen).

6. Controleer of het autostoeltje stevig vastzit door te proberen het uit de ISOFIX-fixatiepunten **(12)** te trekken. De groene veiligheidsindicatoren **(11)** moeten aan beide zijden van het stoeltje duidelijk zichtbaar zijn.
7. Als het autostoeltje zonder ISOFIX wordt gebruikt, kunnen de ISOFIX-vergrendelarmen **(8)** aan de onderzijde van het stoeltje worden opgeborgen.
8. Om de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(7)** die niet naar het voertuigportier is gericht te sluiten, schuift u deze naar achteren en duwt u deze vervolgens naar binnen totdat deze vastklikt. Om de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(7)** weer uit te klappen, drukt u stevig op het met "PRESS" gemarkeerde gedeelte van de L.S.P.

Het autostoeltje kan ook zonder gebruik van de L.S.P. worden gebruikt als er niet genoeg ruimte in het voertuig is.

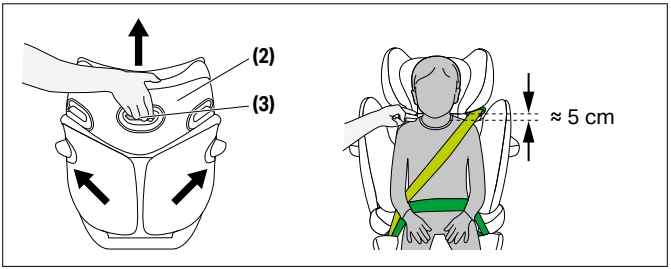
HET AUTOSTOELTJE UIT HET VOERTUIG VERWIJDEREN



Voer de installatiestappen in omgekeerde volgorde uit.

1. Ontgrendel de ISOFIX-vergrendelarmen **(8)** aan beide zijden door de ISOFIX-ontgrendelknoppen **(10)** in te drukken en ze tegelijkertijd naar achteren te trekken.
2. Trek het autostoeltje weg van de ISOFIX-fixatiepunten **(12)**.
3. Verwijder het autostoeltje en duw de ISOFIX-vergrendelarmen **(8)** volledig terug in de opbergstand.

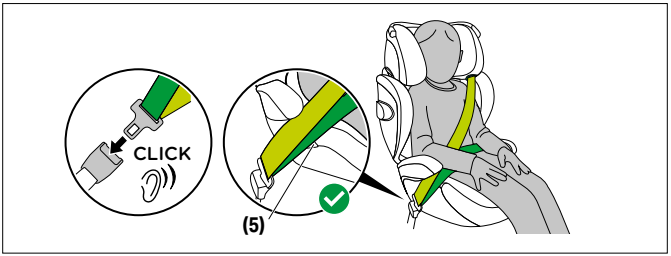
DE HOOFDSTEUN AFSTELLEN



De hoogte van de hoofdsteun kan nog worden afgesteld terwijl het autostoeltje in de auto is geïnstalleerd.

De hoofdsteun **(2)** kan worden afgesteld met de lengteversteller voor de hoofdsteun **(3)** aan de achterkant van de hoofdsteun. Stel de hoofdsteun zo af dat er ongeveer 5 cm (ongeveer 3 vingerbreedtes) tussen de schouder van het kind en de hoofdsteun overblijft.

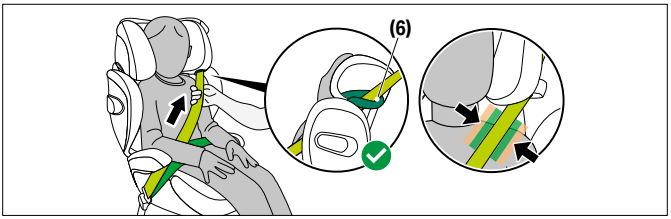
HET KIND VASTZETTEN



1. Leid de veiligheidsgordel van het voertuig om uw kind en steek de gordeltong in de gordelsluiting. Deze moet met een hoorbare "KLIK" vastklikken.
2. Plaats de buikgordel in de groen gekleurde buikgordelgeleiders **(5)** van het autostoeltje..

⚠ **WAARSCHUWING** Risico op letsel! De buikgordel moet zo laag mogelijk over de lies van uw kind lopen om bij een ongeval optimaal te werken.

3. Trek aan de schoudergordel om de buikgordel strak te trekken.
4. Zorg ervoor dat aan de zijde van het autostoeltje naast de gordelsluiting de schoudergordel en de buikgordel samen in de buikgordelgeleider **(5)** worden geplaatst.

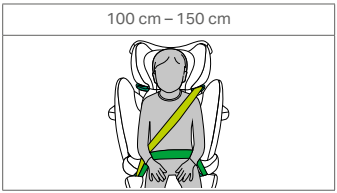


5. Leid de schoudergordel door de schoudergordelgeleider **(6)** totdat deze zich in de gordelgeleider bevindt.
6. Trek de schoudergordel strak.

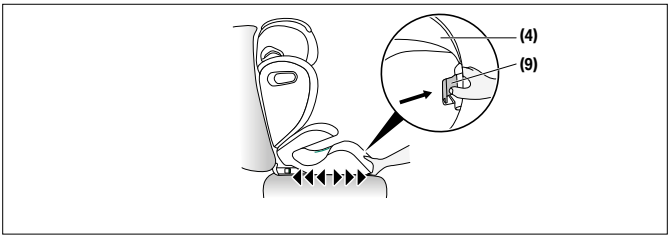
⚠ **WAARSCHUWING** Risico op letsel! Controleer vóór elk gebruik of de automatische driepuntsgordel van het voertuig correct is afgesteld en strak op het lichaam van het kind aansluit. Draai de gordel nooit!

⚠ **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat de schoudergordel over het sleutelbeen van uw kind loopt en de nek van uw kind niet raakt. Stel indien nodig de hoogte van de hoofdsteun af om de positie van de gordel te wijzigen.

CORRECTE INSTALLATIEMODUS



DE KANTELSTANDEN AFSTELLEN

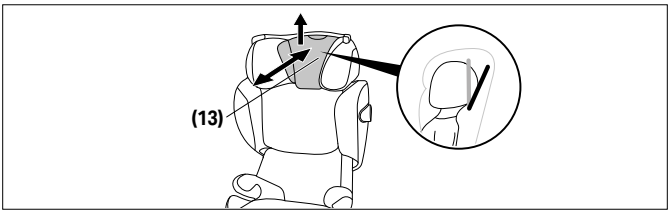


Dit autostoeltje biedt verschillende zitstanden.

1. Om het autostoeltje in de gewenste kantelstand te zetten, drukt u op de ISOFIX-verstelhendel **(9)** aan de onderzijde van het voorste gedeelte van de zitverhoger **(4)** en trekt u het autostoeltje naar voren.
2. Om het autostoeltje vanuit de kantelstand terug te brengen naar de zitstand, drukt u opnieuw op de ISOFIX-verstelhendel **(9)** en leidt u het autostoeltje met lichte druk tegen de zitverhoger **(4)** omhoog.

ⓘ **OPMERKING** Zorg ervoor dat het autostoeltje in een van de zitstanden is afgesteld voordat het kind gaat zitten.

KANTELBARE HOOFDSTEUN

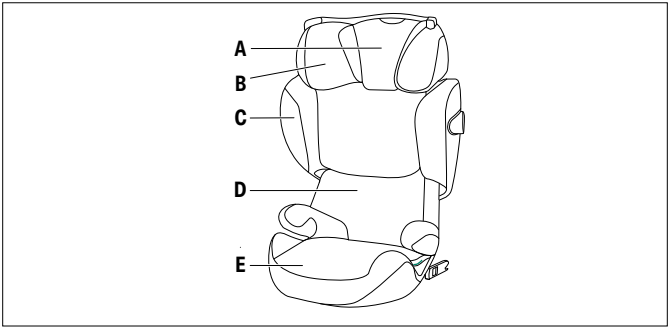


De kantelbare hoofdsteun **(15)** helpt voorkomen dat het hoofd van het kind tijdens het slapen gevaarlijk naar voren kantelt. De hoofdsteun kan in drie standen worden ingesteld.

Om de kantelbare hoofdsteun **(15)** af te stellen, tilt u deze op en schuift u deze naar voren of naar achteren in de gewenste stand.

⚠ **WAARSCHUWING** Het hoofd van het kind moet altijd contact maken met de kantelbare hoofdsteun.

DE STOELHOES VERWIJDEREN EN OPNIEUW AANBRENGEN



⚠ **WAARSCHUWING** Het autostoeltje mag nooit zonder stoelhoes worden gebruikt. Zorg ervoor dat uitsluitend een originele CYBEX-stoelhoes wordt gebruikt, aangezien de hoes een essentieel onderdeel is van de werking van het stoeltje.

De hoes van het autostoeltje bestaat uit vijf afzonderlijke delen (hoofdsteun (x2), zijkussen, rugleuning, zitverhoger). Deze worden op verschillende plaatsen op hun plaats gehouden door drukknopen, klittenbandsluitingen en elastische banden.

Als u het autostoeltje met een Zonneklep* **(14)** hebt gekocht, volgt u deze stappen om deze te verwijderen:

- Maak de elastische band aan de achterkant van de Zonneklep* **(14)** los.
- Klap de Zonneklep* **(14)** in, maak de bevestiging los en haal deze uit de houders aan beide zijden van het autostoeltje.

Om de Zonneklep* **(14)** opnieuw aan te brengen, volgt u de verwijderingsinstructies in omgekeerde volgorde.

Volg de onderstaande instructies om de hoezen te verwijderen:

A Kussen van de kantelbare hoofdsteun:

- Maak aan de achterkant van de kantelbare hoofdsteun de drukknopen los waarmee de hoes van de kantelbare hoofdsteun aan de hoes van de hoofdsteun is bevestigd.
- Maak aan de voorkant van het autostoeltje de twee drukknopen los waarmee de onderzijde van de hoes van de kantelbare hoofdsteun aan de hoes van het zijkussen is bevestigd en trek deze omhoog om de hoes te verwijderen.

B Hoes van de hoofdsteun:

- Maak de hoes van de hoofdsteun los bij de hoeken aan de achterkant van de hoofdsteun en trek de hoes naar voren.

C Hoes van het zijkussen:

- Zet de hoofdsteun in de hoogste stand.
- Til vanaf de achterkant van het autostoeltje de hoes van het zijkussen bij een hoek van de onderste rugleuning omhoog, verwijder deze en trek deze naar voren.
- Maak de hoes van het zijkussen rond de L.S.P. los en trek de hoes naar de voorkant van het autostoeltje.
- Trek de hoes op dezelfde manier van het tegenoverliggende zijkussen en verwijder de hoes vervolgens volledig door deze naar de voorkant van het autostoeltje te trekken.

D Hoes van de rugleuning

- • Haal de onderste hoeken van de hoes van de rugleuning uit de sleuven aan de achterkant van het autostoeltje en trek de hoes van de rugleuning van de rugleuning van het autostoeltje.

E Hoes van de zitverhoger

- Maak de drukknopen bij de onderste achterhoeken van de zitverhoger los.
- Maak de elastische banden aan de onderzijde van de zitverhoger en aan de achterkant tussen de armleuningen los en verwijder de hoes.

Volg deze stappen in omgekeerde volgorde om de hoezen opnieuw aan te brengen.

REINIGING

U kunt de kunststof onderdelen reinigen met een mild reinigingsmiddel en warm water.

⚠ **WAARSCHUWING** De hoes is een integraal onderdeel van het veiligheidsontwerp van het autostoeltje. Het autostoeltje mag daarom nooit zonder de hoes of met een hoes van een ander autostoeltje worden gebruikt.

ⓘ **OPMERKING** De hoes mag alleen op 30 °C met een fijnwasprogramma worden gewassen, anders kan de stof van de hoes verkleuren. Sluit alle klittenbandsluitingen om afzetting van vreemde stoffen of beschadiging van het textiel te voorkomen. Was de hoes apart van ander wasgoed en droog deze niet in de droger of in direct zonlicht!

ⓘ **OPMERKING** De Zonneklep kan plaatselijk met een vochtige spons en zeep worden gereinigd. Was deze niet in de machine of met de hand. Maak de metalen draden en kunststofverbindingen niet van elkaar los.

ⓘ **OPMERKING** Gebruik onder geen enkele omstandigheid chemische reinigingsmiddelen of bleekmiddelen!

ONDERHOUD

Om te garanderen dat uw autostoeltje de maximale bescherming biedt, is het uiterst belangrijk dat u het volgende in acht neemt:

- Alle hoofdonderdelen van het autostoeltje moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade. De mechanische onderdelen moeten probleemloos functioneren.
- Het autostoeltje mag absoluut niet klem komen tussen harde onderdelen, zoals een portier of stoelrail, omdat het daardoor beschadigd kan raken.

LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT

Dit autostoeltje is zo ontworpen dat het bij normaal gebruik de bedoelde functies gedurende een levensduur van ongeveer 9 jaar kan vervullen. Door geleidelijke slijtage van kunststof onderdelen, bijvoorbeeld door blootstelling aan zonlicht (UV), kunnen de producteigenschappen enigszins worden aangetast. Omdat grote temperatuurverschillen en andere onvoorziene omstandigheden normaal zijn in voertuigen, dient u met de volgende aspecten rekening te houden:

- Als het voertuig gedurende langere tijd in direct zonlicht staat, moet het autostoeltje uit de auto worden verwijderd dan wel met een lichte doek worden afgedekt.
- Controleer regelmatig alle kunststof en metalen onderdelen van het stoeltje op schade, vervorming of verkleuring. Als u veranderingen opmerkt aan het autostoeltje, moet u het wegdoen of laten controleren en mogelijk laten vervangen door de fabrikant.
- Verkleuring van de bekledingsstof, met name verbleken, is normaal bij gebruik in een auto en vermindert het functioneren van het stoeltje niet.

VERWIJDERING

Ter bescherming van het milieu vragen wij de gebruiker afval te scheiden en aan het begin (verpakking) en einde (productonderdelen) van de levensduur van het autostoeltje te verwijderen. Afvalverwijdering vindt op verschillende manieren plaats, afhankelijk van de lokale verordeningen die op dat gebied gelden.

Om te zorgen dat u het autostoeltje conform de geldende regelgeving verwijdert, kunt het best contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of de gemeente. Neem in elk geval de afvalregelgeving van uw land in acht.

⚠ **WAARSCHUWING** Bij dit materiaal bestaat het risico van verstikking! Houd plastic verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

FABRIEKSGARANTIE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft u 3 jaar garantie op dit product. De garantie is alleen geldig in het land waar het product aanvankelijk werd verkocht door een retailer aan een klant. De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie vereist voor de aanspraak erop staan op onze startpagina **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Als een garantie wordt getoond in de beschrijving van een artikel, blijven uw wettelijke rechten ten aanzien van ons voor defecten onveranderd.

PL

PIKTOGRAMY

⚠ OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne wskazuje na możliwą sytuację zagrożenia, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
ⓘ NOTYFIKACJA	Słowo sygnalizacyjne wskazuje na możliwą sytuację zagrożenia, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może skutkować uszkodzeniem produktu lub innej własności.
	Wskazówki i specjalne funkcje, które ułatwiają korzystanie z fotelika samochodowego.
	prawidłowo
	nieprawidłowo
	Film instruktażowy*
	Powrót do spisu treści*

*tylko cyfrowa instrukcja obsługi

BEZPIECZEŃSTWO 113
CZĘŚCI PRODUKTU 117
MONTAŻ WSTĘPNY 118
PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE 118
MONTAŻ W POJEŹDZIE 120
WYJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z POJAZDU 122
REGULACJA ZAGŁÓWKA 123
ZABEZPIECZANIE DZIECKA 124
PRAWIDŁOWY SPOSÓB MONTAŻU 126
REGULACJA POZYCJI ODCHYLENIA 126
ODCHYLANY ZAGŁÓWEK 127
ZDEJMOWANIE I PONOWNE ZAKŁADANIE POKRYCIA FOTELIKA 128
CZYSZCZENIE 130
KONSERWACJA 130
TRWAŁOŚĆ PRODUKTU 131
UTYLIZACJA 131
GWARANCJA PRODUCENTA 132

CERTYFIKACJA

UN R129/04

CYBEX Solution S

Wzrost: 100 cm – 150 cm

Wiek: Od około 3 lat do około 12 lat

Dziękujemy, że dokonując wyboru fotelika samochodowego, zdecydowali się Państwo na zakup **Solution S**.

BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE Przed zamontowaniem fotelika w samochodzie przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zawsze miej ją pod ręką do wykorzystania w przyszłości.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Śmierć lub poważne obrażenia mogą wystąpić, jeśli nie przestrzegasz instrukcji producenta. Aby dziecko było prawidłowo chronione, należy korzystać z fotelika samochodowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Śmierć lub poważne obrażenia mogą wystąpić, jeśli używane są nieautoryzowane zmodyfikowane foteliki samochodowe. Bez zgody organu udzielającego homologacji fotelika samochodowego nie wolno go w żaden sposób modyfikować ani uzupełniać.

Ważne informacje

- Ten fotelik samochodowy jest zatwierdzony zgodnie z normą UN R129/04.
- Ten fotelik samochodowy można montować jedynie na fotelach pojazdów, które uzyskały homologację do używania urządzeń przytrzymujących dla dzieci zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
- Odpowiedni wyłącznie do foteli z trzypunktowym automatycznym pasem zatwierdzonym regulacją ONZ nr 16 lub odpowiednikiem tego standardu.

- Fotelik samochodowy jest zatwierdzony dla wzrostu 100 cm - 150 cm, w kierunku jazdy.
- Pas barkowy musi przebiegać do góry i do tyłu w pozycji odchylonej. Nie może on nigdy przebiegać do przodu w kierunku górnego punktu pasa w pojeździe.
- Klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu nie może nigdy krzyżować się z prowadnicą pasa siedzenia. Jeżeli pas jest zbyt długi, fotelik dla dziecka nie nadaje się do używania w tej pozycji w danym pojeździe. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
- Trzypunktowy pas bezpieczeństwa pojazdu wolno prowadzić wyłącznie według wyznaczonych kierunków. Prowadzenie pasów zostało szczegółowo opisane w niniejszej instrukcji i oznaczone kolorem zielonym na foteliku dla dziecka.
- Tylko optymalnie wyregulowany zagłówek może zapewnić dziecku maksymalną ochronę i komfort, jednocześnie zapewniając odpowiednie dopasowanie pasów barkowych.
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik samochodowy nie zakleszcza się na żadnej powierzchni podczas zamykania drzwi pojazdu lub regulacji tylnego siedzenia.
- Ten fotelik samochodowy został również przetestowany i zatwierdzony do użytku bez rozłożonej liniowej ochrony (LSP) przed uderzeniem bocznym.
- Liniowa ochrona przed zderzeniem bocznym (LSP) skierowana do wnętrza pojazdu musi być złożona, jeśli fotelik samochodowy jest używany na przednim siedzeniu pasażera lub na tylnym siedzeniu pojazdu siedzi inna osoba.
- Aby fotelik samochodowy zapewniał możliwie najlepsze zabezpieczenie, należy zawsze stosować liniową ochronę przed uderzeniem bocznym (LSP).
- Nie należy używać tego fotelika samochodowego przez okres dłuższy niż 9 lat. Fotelik samochodowy jest narażony na duże

naprężenia w trakcie eksploatacji produktu, co prowadzi do zmian jakości użytych materiałów wraz z wiekiem.

- NIE próbuj demontować części, która nie jest przeznaczona do usunięcia, modyfikować ani dodawać żadnej części do fotelika. Gwarancja zostanie unieważniona, jeśli zostaną użyte nieoryginalne części lub akcesoria.
- NIE próbuj samodzielnie wyrzucać fotelika samochodowego do odpadów domowych. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi utylizacji zawartymi w tej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko obrażeń z powodu niezabezpieczonego fotelika samochodowego

W przypadku nagłego hamowania lub wypadku, niezabezpieczony fotelik samochodowy może spowodować obrażenia u dziecka.

- Fotelik samochodowy musi być zawsze prawidłowo zamocowany w pojeździe, nawet wówczas, gdy się z niego nie korzysta.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko obrażeń z powodu niezabezpieczonych przedmiotów

W przypadku nagłego hamowania lub wypadku, niezabezpieczone przedmioty mogą spowodować obrażenia u dziecka lub innych pasażerów.

- Bagaż i wszelkie inne przedmioty znajdujące się w pojeździe muszą być zawsze dobrze przymocowane.

⚠ OSTRZEŻENIE
Zagrożenie życia z powodu ekstremalnych temperatur

Jeśli dzieci są narażone na ekstremalne temperatury przez dłuższy czas, istnieje ryzyko obrażeń lub nawet śmierci.

- Nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzeń od gorących elementów

Części systemu podtrzymywania dla dzieci nagrzewają się na słońcu, w wyniku czego mogą poparzyć skórę dziecka.

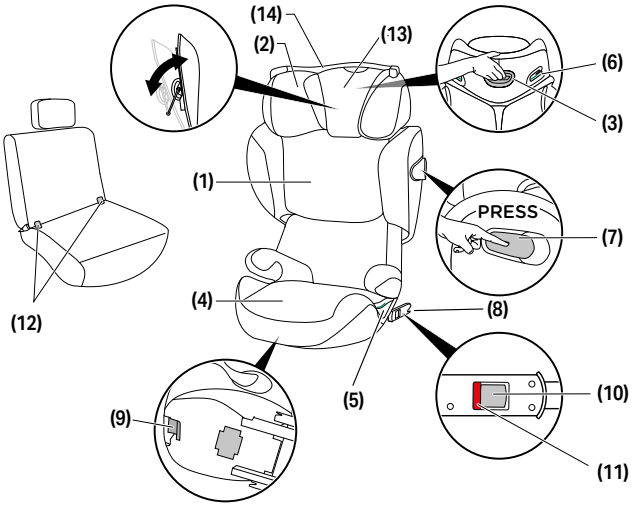
- Chroń dziecko i fotelik przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko obrażeń z powodu uszkodzonego fotelika samochodowego

Podczas wypadku fotelik może doznać uszkodzeń, które nie będą zauważalne gołym okiem.

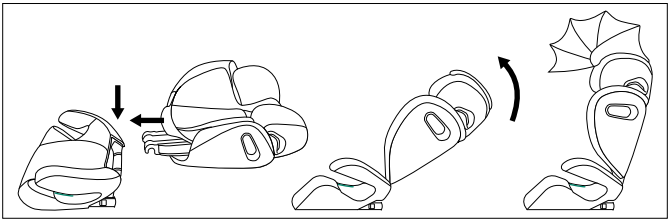
- W razie wypadku należy wymienić fotelik. Wprzypadku wątpliwości prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.

CZĘŚCI PRODUKTU



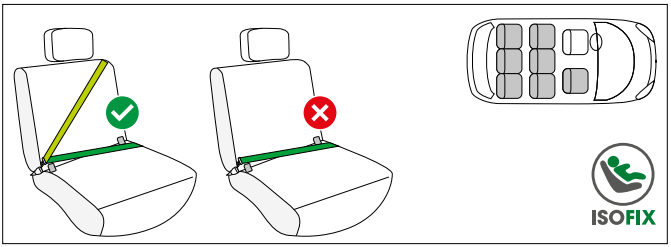
(1) Oparcie
(2) Zagłówek
(3) Regulator wysokości zagłówka
(4) Booster
(5) Prowadnica pasa biodrowego
(6) Prowadnica pasa barkowego
(7) Liniowa ochrona przed zderzeniem bocznym
(8) Ramiona blokujące ISOFIX
(9) Uchwyt regulacji - ISOFIX
(10) Przyciski zwalniające - ISOFIX
(11) Wskaźnik bezpieczeństwa - ISOFIX
(12) Punkty łączenia ISOFIX
(13) Odchylany zagłówek
(14) Daszek przeciwsłoneczny*

MONTAŻ WSTĘPNY



Połącz oparcie **(1)** z boosterem **(4)**, zaczepiając występ prowadzący na osi boostera. Następnie oparcie **(1)** zostaje złożone do przodu.

PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE



⚠ **OSTRZEŻENIE** Fotelik samochodowy nie nadaje się do używania z pasem dwupunktowym ani pasem biodrowym. Jeśli fotelik zostanie zabezpieczony pasem dwupunktowym, wypadek może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia dziecka.

Fotelik samochodowy można zasadniczo zamontować na dowolnym siedzeniu pojazdu ze złożonymi ramionami blokującymi ISOFIX, używając trzypunktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu.

Informacje dotyczące korzystania z systemu ISOFIX znajdują się na liście zgodności.

Aktualna lista zgodności (łącze internetowe) jest dostępna pod adresem:

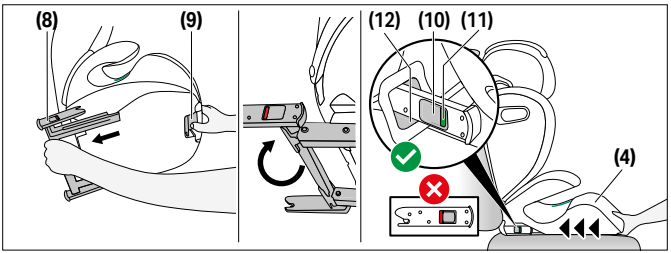
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Powyżej 135 cm wzrostu dziecka zgodność fotelika samochodowego z pojazdem może być ograniczona.

- Należy sprawdzić na liście typów pojazdów, czy fotelik samochodowy może być używany bez ograniczeń we wszystkich pozycjach zagłówka.
- W wyjątkowych przypadkach fotelik samochodowy może być również używany na przednim siedzeniu pasażera. Należy zawsze przestrzegać zaleceń producenta pojazdu.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Ryzyko obrażeń! Fotelik samochodowy musi być zawsze prawidłowo i całkowicie zabezpieczony pasem bezpieczeństwa pojazdu, nawet podczas jazdy bez dziecka. W przypadku korzystania z systemu ISOFIX podczas jazdy bez dziecka wystarczy poprowadzić pas bezpieczeństwa z jednej strony przez oznaczone na zielono prowadnice pasa biodrowego i barkowego. W przypadku hamowania awaryjnego lub wypadku niezabezpieczony fotelik samochodowy może zranić innych pasażerów lub użytkownika.

MONTAŻ W POJEŹDZIE



Należy zawsze upewnić się, że...

- oparcia w pojeździe są zablokowane w pozycji pionowej.
- podczas montażu fotelika dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera siedzenie pojazdu jest odsunięte możliwie najdalej do tyłu bez wpływu na przebieg pasa.

Liniowa ochrona przed zderzeniem bocznym (L.S.P.) **(7)** rozkłada się automatycznie po wyjęciu fotelika samochodowego z opakowania.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że Liniowa ochrona przed zderzeniem bocznym (L.S.P.) skierowana w stronę drzwi pojazdu jest całkowicie rozłożona.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Nie należy używać żadnych nośnych punktów styku innych niż opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Zastosowanie systemu ISOFIX tworzy połączenie z pojazdem, które zwiększa bezpieczeństwo dziecka. Dziecko nadal musi być zabezpieczone trzypunktowym pasem bezpieczeństwa pojazdu.

1. Użyj uchwytu regulacji - ISOFIX **(9)** pod boosterem **(4)** i wysuń oba ramiona blokujące ISOFIX **(8)** do oporu.

2. Obróć ramiona blokujące ISOFIX **(8)** o 180°, tak aby były skierowane w stronę punktów łączenia ISOFIX **(12)**.
3. Umieść fotelik dla dziecka na odpowiednim siedzeniu w samochodzie.

ⓘ **UWAGA** Na niektórych siedzeniach pojazdu wykonanych z delikatnych materiałów używanie fotelików samochodowych może pozostawiać ślady i/lub powodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, pod fotelikiem samochodowym można umieścić koc, ręcznik lub podobny przedmiot w celu ochrony siedzenia pojazdu.

ⓘ **UWAGA** Jeśli w pojeździe nie ma wystarczającej ilości miejsca na rozłożony Daszek przeciwsłoneczny, można go złożyć lub zdjąć. Patrz rozdział Zdejmowanie i ponowne zakładanie pokrycia fotelika.

4. Wsuń oba ramiona blokujące ISOFIX **(8)** w punkty łączenia ISOFIX **(12)**, aż zablokują się ze słyszalnym „KLIKNIĘCIEM".
5. Użyj uchwytu regulacji - ISOFIX **(9)** i dociśnij fotelik samochodowy do siedzenia pojazdu, aż zostanie całkowicie wyrównany z oparciem.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Oparcie fotelika samochodowego musi stykać się z oparciem pojazdu.

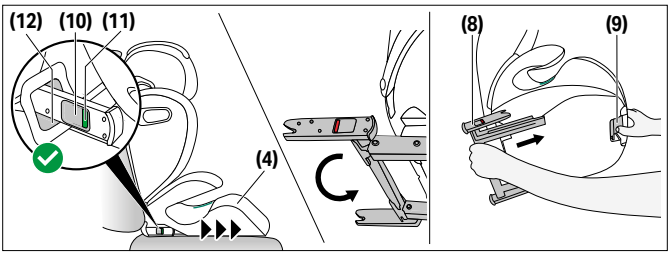
Jeśli zagłówek pojazdu przeszkadza, wyciągnij go maksymalnie do góry lub całkowicie zdejmij (z wyjątkiem siedzeń pojazdu skierowanych tyłem do kierunku jazdy).

6. Upewnij się, że fotelik samochodowy jest bezpiecznie zamocowany, próbując wyciągnąć go z punktów łączenia ISOFIX **(12)**. Zielone wskaźniki bezpieczeństwa **(11)** muszą być wyraźnie widoczne po obu stronach fotelika.
7. Jeśli fotelik samochodowy jest używany bez systemu ISOFIX, ramiona blokujące ISOFIX **(8)** można schować na spodzie fotelika.
8. Aby zamknąć Liniową ochronę przed zderzeniem bocznym (L.S.P.) **(7)**, która nie jest skierowana w stronę drzwi pojazdu,

przesuń ją do tyłu, a następnie wciśnij do środka, aż zablokuje się na miejscu. Aby ponownie rozłożyć Liniową ochronę przed zderzeniem bocznym (L.S.P.) **(7)**, mocno naciśnij obszar L.S.P. oznaczony napisem „PRESS".

The car seat can also be used without the L.S.P. in use, if there is not enough space in the vehicle.

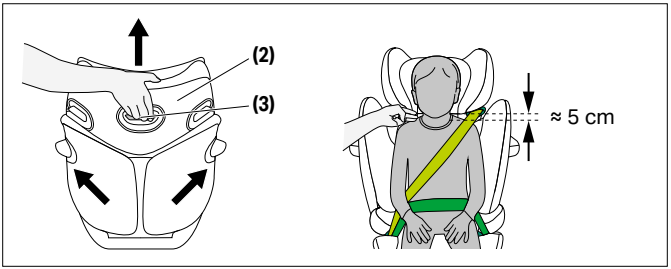
WYJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z POJAZDU



Wykonaj czynności montażowe w odwrotnej kolejności.

1. Odblokuj ramiona blokujące ISOFIX **(8)** po obu stronach, naciskając przyciski zwalniające - ISOFIX **(10)** i jednocześnie odciągając je do tyłu.
2. Odciągnij fotelik samochodowy od punktów łączenia ISOFIX **(12)**.
3. Wyjmij fotelik samochodowy i wsuń ramiona blokujące ISOFIX **(8)** całkowicie z powrotem do pozycji przechowywania.

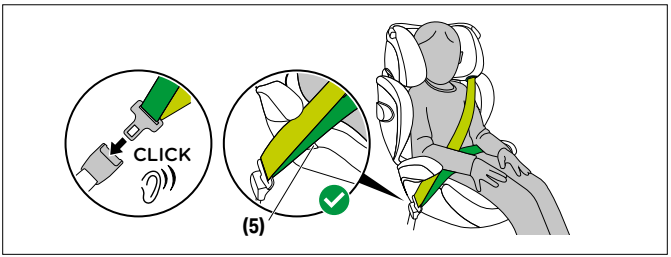
REGULACJA ZAGŁÓWKA



Wysokość zagłówka można regulować również wtedy, gdy fotelik samochodowy jest zamontowany w samochodzie.

Zagłówek **(2)** można regulować za pomocą regulatora wysokości zagłówka **(3)** znajdującego się z tyłu zagłówka. Ustaw zagłówek tak, aby między ramieniem dziecka a zagłówkiem pozostało około 5 cm (około szerokości 3 palców).

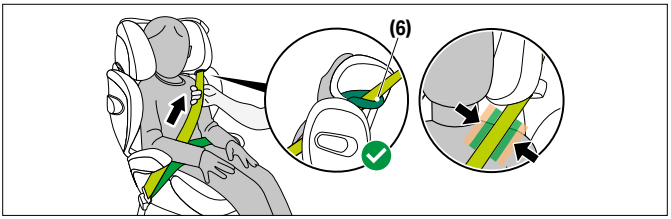
ZABEZPIECZANIE DZIECKA



1. Poprowadź pas bezpieczeństwa pojazdu wokół dziecka i wsuń język pasa do klamry. Musi zablokować się ze słyszalnym „KLIKNIĘCIEM".
2. Umieść pas biodrowy w oznaczonych na zielono prowadnicach pasa biodrowego **(5)** fotelika samochodowego.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Ryzyko obrażeń! Pas biodrowy musi przebiegać jak najniżej przez pachwinę dziecka, aby zapewnić optymalne działanie w razie wypadku.

3. Pociągnij pas barkowy, aby napiąć pas biodrowy.
4. Upewnij się, że po stronie fotelika samochodowego znajdującej się obok klamry pasa pas barkowy i pas biodrowy są razem włożone w prowadnicę pasa biodrowego **(5)**.

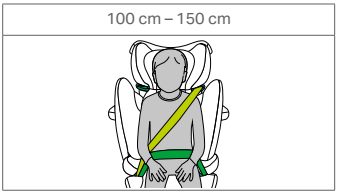


5. Przeprowadź pas barkowy przez prowadnicę pasa barkowego **(6)**, aż znajdzie się wewnątrz prowadnicy pasa.
6. Napnij pas barkowy.

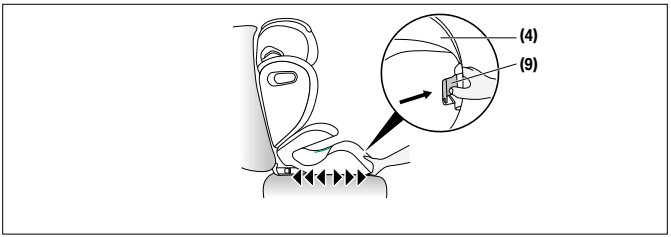
⚠ **OSTRZEŻENIE** Ryzyko obrażeń! Przed każdym użyciem należy upewnić się, że automatyczny trzypunktowy pas bezpieczeństwa pojazdu jest prawidłowo wyregulowany i ściśle przylega do ciała dziecka. Nigdy nie skręcaj pasa!

⚠ **OSTRZEŻENIE** Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez obojczyk dziecka i nie dotyka jego szyi. W razie potrzeby wyreguluj wysokość zagłówka, aby zmienić położenie pasa.

PRAWIDŁOWY SPOSÓB MONTAŻU



REGULACJA POZYCJI ODCHYLENIA

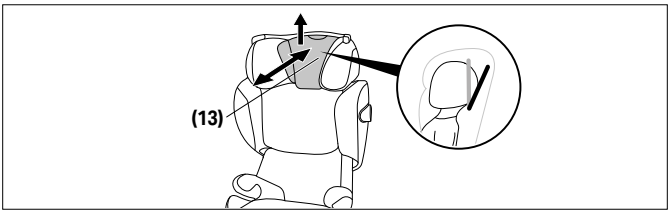


Ten fotelik samochodowy oferuje różne pozycje siedzące.

1. Aby ustawić fotelik samochodowy w żądanej pozycji odchylenia, naciśnij uchwyt regulacji - ISOFIX **(9)** na spodzie przedniej części boostera **(4)** i pociągnij fotelik samochodowy do przodu.
2. Aby przywrócić fotelik samochodowy z pozycji odchylonej do pozycji siedzącej, ponownie naciśnij uchwyt regulacji - ISOFIX **(9)** i poprowadź fotelik samochodowy do góry, lekko dociskając go do boostera **(4)**.

ⓘ **UWAGA** Przed posadzeniem dziecka należy upewnić się, że fotelik samochodowy jest ustawiony w jednej z pozycji siedzących.

ODCHYLANY ZAGŁÓWEK

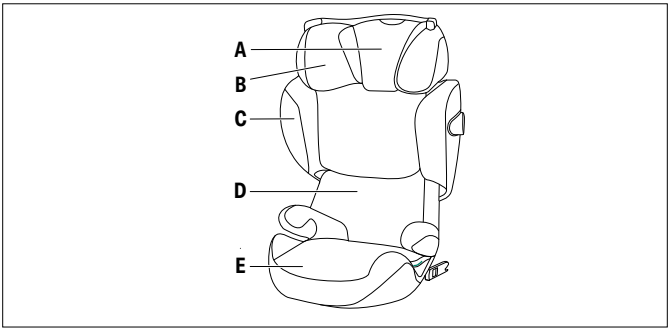


Odchylany zagłówek **(15)** pomaga zapobiegać niebezpiecznemu opadaniu głowy dziecka do przodu podczas snu. Można go ustawić w trzech pozycjach.

Aby wyregulować odchylany zagłówek **(15)**, unieś go i przesuń do przodu lub do tyłu do żądanej pozycji.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Głowa dziecka powinna zawsze stykać się z odchylanym zagłówkiem.

ZDEJMOWANIE I PONOWNE ZAKŁADANIE POKRYCIA FOTELIKA



⚠ **OSTRZEŻENIE** Fotelika samochodowego nigdy nie wolno używać bez pokrycia fotelika. Należy używać wyłącznie oryginalnego pokrycia fotelika CYBEX, ponieważ pokrycie jest kluczowym elementem działania fotelika.

Pokrycie fotelika samochodowego składa się z pięciu oddzielnych części (zagłówek (x2), poduszka boczna, oparcie, booster). Są one przytrzymywane w kilku miejscach za pomocą zatrzasków, zapięć na rzepy i elastycznych taśm.

Jeśli zakupiono fotelik samochodowy z Daszkiem przeciwsłonecznym **(14)**, aby go zdjąć, należy wykonać następujące czynności:

- Zwolnij elastyczną taśmę z tyłu Daszka przeciwsłonecznego **(14)**.
- Złóż Daszek przeciwsłoneczny **(14)**, zwolnij element mocujący i odłącz go od uchwytów po obu stronach fotelika samochodowego.

Aby ponownie zamocować Daszek przeciwsłoneczny **(14)**, wykonaj instrukcje zdejmowania w odwrotnej kolejności.

Aby zdjąć pokrycia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

A Poduszka odchylanego zagłówka:

- Od tyłu odchylanego zagłówka odepnij zatrzaski łączące pokrycie odchylanego zagłówka z pokryciem zagłówka.
- Od przodu fotelika samochodowego odepnij dwa zatrzaski mocujące spód pokrycia odchylanego zagłówka do pokrycia poduszki bocznej i pociągnij do góry, aby je zdjąć.

B Pokrycie zagłówka:

- Zwolnij pokrycie zagłówka w narożnikach z tyłu zagłówka i pociągnij pokrycie do przodu.

C Pokrycie poduszki bocznej:

- Ustaw zagłówek w najwyższym położeniu.
- Od tyłu fotelika samochodowego unieś i zdejmij pokrycie poduszki bocznej w jednym z narożników dolnej części oparcia, a następnie pociągnij je do przodu.
- Wyjmij pokrycie poduszki bocznej zza elementu L.S.P. i pociągnij je w kierunku przodu fotelika samochodowego.
- W ten sam sposób zdejmij pokrycie z przeciwległej poduszki bocznej, a następnie zakończ zdejmowanie pokrycia, ciągnąc je w kierunku przodu fotelika samochodowego.

D Pokrycie oparcia

- Wyjmij dolne narożniki pokrycia oparcia ze szczelin z tyłu fotelika samochodowego i ściągnij pokrycie oparcia z oparcia fotelika samochodowego.

E Pokrycie boostera

- Odepnij zatrzaski w dolnych tylnych narożnikach boostera.
- Zwolnij elastyczne taśmy na spodzie boostera oraz z tyłu między podłokietnikami i zdejmij pokrycie.

Aby ponownie założyć pokrycia, wykonaj te czynności w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE

Części z tworzywa sztucznego można czyścić łagodnym detergentem i ciepłą wodą.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Pokrycie stanowi integralny element konstrukcji bezpieczeństwa fotelika samochodowego. Dlatego fotelika samochodowego nigdy nie wolno używać bez pokrycia ani z pokryciem z innego fotelika samochodowego.

ⓘ **UWAGA** Pokrycie można prać wyłącznie w temperaturze 30 °C, używając programu do tkanin delikatnych; w przeciwnym razie tkanina pokrycia może się odbarwić. Zamknij wszystkie zapięcia na rzepy, aby zapobiec osadzaniu się ciał obcych lub uszkodzeniu tkaniny. Pokrycie należy prać oddzielnie od innych rzeczy i nie suszyć go w suszarce ani w bezpośrednim świetle słonecznym!

ⓘ **UWAGA** Daszek przeciwsłoneczny można czyścić miejscowo wilgotną gąbką i mydłem. Nie prać w pralce ani ręcznie. Nie rozdzielać metalowych drutów i połączeń z tworzywa sztucznego.

ⓘ **UWAGA** W żadnym wypadku nie należy używać detergentów chemicznych ani środków wybielających!

KONSERWACJA

Aby zagwarantować jak najwyższy poziom bezpieczeństwa fotelika, należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Wszystkie części fotelika powinny być regularnie sprawdzane. Części mechaniczne muszą działać bez zarzutu.
- Upewnij się, że fotelik nie został uszkodzony poprzez zaklinowanie się pomiędzy drzwiami i siedzeniem samochodowym lub innymi twardymi elementami.

TRWAŁOŚĆ PRODUKTU

Fotelik został zaprojektowany tak, by spełniać swoje funkcje przy normalnym użytkowaniu przez okres ok. 9 lat. W związku z tym, że plastikowe części z czasem się zużywają, np. z powodu ekspozycji na słońce, cechy produktu mogą się nieznacznie zmieniać. Ponieważ fotelik może być narażony na duże wahania temperatur podczas jego eksploatacji w samochodzie oraz na inne nieprzewidziane sytuacje, należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Jeżeli pojazd jest wystawiony na silne działanie promieni słonecznych przez długi czas, fotelik powinien być wyciągnięty z samochodu lub przykryty lekką tkaniną.
- Regularnie przeglądaj plastikowe i metalowe części sprawdzając czy nie mają uszkodzeń, odbarwień lub odkształeceń. Jeżli zauważysz jakiekolwiek zmiany, fotelik powinien być zutylizowany lub sprawdzony i ewentualnie wymieniony przez producenta.
- Zmiany na tkaninie, w szczególności zmiana koloru, są naturalne i nie wpływają na funcje fotelika.

UTYLIZACJA

Chcąc chronić środowisko, prosimy aby zutylizowali Państwo opakowanie oraz fotelik i jego elementy po zakończeniu użytkowania produktu. Przepisy regulujące sposoby utylizacji mogą się różnić w zależności od kraju. Skontaktuj się z lokalną firmą zajmującą się gospodarką odpadami, aby we właściwy sposób zutylizować fotelik. Zawsze stosuj się do przepisów dotyczących postępowania z odpadami w swoim kraju.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo uduszenia! Plastikowe opakowanie trzymaj poza ! zasięgiem dziecka.

GWARANCJA PRODUCENTA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela 3-letniej gwarancji na niniejszy produkt. Gwarancja jest ważna w kraju, w którym niniejszy produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego. Treść gwarancji oraz wszystkie istotne informacje wymagane do jej udzielenia znajdują się na naszej stronie internetowej **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Jeśli w opisie artykułu jest gwarancja, twoje prawa wobec nas z tytułu wad pozostają nienaruszone.

HU

VIZUÁLIS NYELV

⚠ FIGYELMEZTETÉS	A figyelmeztető szó lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.
ⓘ MEGJEGYZÉS	A jelzőszó olyan potenciálisan veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerüljük el, a termék vagy más vagyontárgyak károsodását eredményezheti.
	Tippek és különleges funkciók, amelyek megkönnyítik a gyermekülés használatát.
	helyes
	helytelen
	Oktatóvideó*
	Vissza a tartalomjegyzékhez*

*csak digitális használati útmutató

BIZTONSÁG	135
A TERMÉK ELEMEI	139
ELSŐ ÖSSZESZERELÉS	140
A HELYES POZÍCIÓ A JÁRMŰBEN	140
BESZERELÉS A JÁRMŰBE	141
AZ AUTÓSÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A JÁRMŰBŐL	144
A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA	144
A GYERMEK RÖGZÍTÉSE	145
HELYES BESZERELÉSI MÓD	147
A DÖNTÉSI HELYZETEK BEÁLLÍTÁSA	147
ÁLLÍTHATÓ FEJTÁMASZ	148
AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE	149
TISZTÍTÁS	150
TERMÉK KARBANTARTÁS	151
TERMÉK ÉLETCIKLUS	151
MEGSEMMISÍTÉS	152
GYÁRTÓ GARANCIÁRA	152

TANÚSÍTVÁNY

ENSZ R129/04

CYBEX Solution S

Méret: 100 cm – 150 cm

Életkor: kb. 3 évestől kb. 12 évesig

Köszönjük, hogy az **Solution S** autóülést választotta.

BIZTONSÁG

FONTOS Olvassa el alaposan ezt a használati útmutatót, mielőtt az autósülést a járművébe helyezné, és későbbi hivatkozás céljából mindig tartsa azt kéznél.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem tartja be a gyártó utasításait. Gyermeke megfelelő védelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autóülést a felhasználói útmutatóban leírt módon használja.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha engedély nélkül módosított autósüléseket használnak. A típusvizsgálati hatóság jóváhagyása nélkül az autóülést tilos módosítani vagy bármilyen egyéb módon kiegészíteni.

Fontos információk

- Ez az autósülés az UN R129/04 szerinti engedéllyel rendelkezik.
- Ezt az autósülést csak olyan utasülésekre lehet felszerelni, amelyek a jármű kézikönyve alapján rendelkeznek a megfelelő engedéllyel gyermekek számára készült biztonsági rendszerekhez.
- Kizárólag automatikus, hárompontos övvel felszerelt járműülésekhez használható, az ENSZ 16-os rendeletének vagy hasonló szabványnak megfelelően.
- Az autósülés 100 cm - 150 cm magasságra van jóváhagyva, menetirányban.

- A vállöv mindig átlósan hátrafelé simuljon. Soha nem vezethet előre, a jármű biztonsági övének felső rögzítési pontjához.
- A jármú biztonsági övének övcsatja soha ne keresztezze az autóülés övvezetőjét. Ha a biztonsági öv túl hosszú, akkor az autóülés ebben a helyzetben nem használható a járműben. Bizonytalanság esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával.
- A hárompontos biztonsági övet kizárólag az arra alkalmas övvezetőkön keresztül vezesse. Ez a kézikönyv tartalmazza az autóülésen zölddel jelzett övvezetők részletes leírását.
- Csak az optimálisan beállított fejtámasz nyújt gyermeke számára maximális védelmet és kényelmet, valamint biztosítja a vállövek megfelelő elrendezését.
- Minden esetben biztosítsa, hogy az autóülés a jármű ajtajának bezárásakor vagy a hátsó ülés állításakor ne nyomódjon neki semmilyen felületnek.
- Az autóülés kihajtott lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) nélküli használatra is be van vizsgálva és jóvá van hagyva.
- A jármű belseje felőli lineáris oldalsó ütközésvédelemnek (L.S.P.) behajtva kell lennie, ha az autósülést az első utasülésen használják, vagy ha a hátsó ülésen más személy is utazik.
- Per fornire la migliore protezione possibile, utilizzare sempre la protezione lineare nell'impatto laterale lineare (L.S.P.) lato porta.
- Do not use this car seat for more than 9 years. The car seat is exposed to high stress during its product life span, which leads to changes in the quality of the material with increasing age.
- Ne próbáljon meg szétszerelni olyan alkatrészt, amelyet rendeltetése szerint nem lehet eltávolítani, ne végezzen módosítást és ne adjon hozzá semmilyen alkatrészt az üléshez. A garancia érvényét veszti, ha nem eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat használnak.

- Ne próbálja meg az autósülést háztartási hulladékként kidobni. Kérjük, kövesse a felhasználói útmutatóban található ártalmatlanítási utasításokat.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Sérülésveszély a rögzítetlen autósülés miatt

Vészfékezés vagy baleset esetén a rögzítetlen autósülés sérüléseket okozhat gyermekének.

- Az autósülést mindig gondosan rögzíteni kell a járműben, még akkor is, amikor nincs használatban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Sérülésveszély a rögzítetlen tárgyak miatt

Vészfékezés vagy baleset esetén a rögzítetlen tárgyak sérüléseket okozhatnak gyermekének vagy más utasoknak.

- Az autóban lévő csomagokat és más tárgyakat mindig stabilan rögzíteni kell.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Életveszélyes veszély extrém hőmérsékletek miatt

Ha a gyerekek hosszabb ideig extrém hőmérsékletnek vannak kitéve, sérülés vagy akár halál is bekövetkezhet.

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autóban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Égési sérülés veszélye forró alkatrészek miatt

Az autósülés részei napsütés hatására felmelegszenek, és a gyermek bőrét megégetheti.

- Védje gyermekét és az autósülést a közvetlen napfénytől.

CY_172_2696_A1026

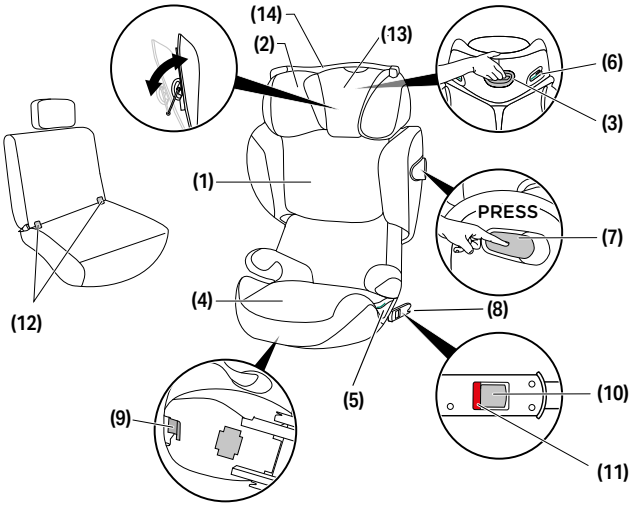
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a sérült autósülés miatt

Baleset esetén az autósülésen olyan sérülések keletkezhetnek, amelyek szabad szemmel nem láthatóak. Baleset után cserélje ki az ülést.

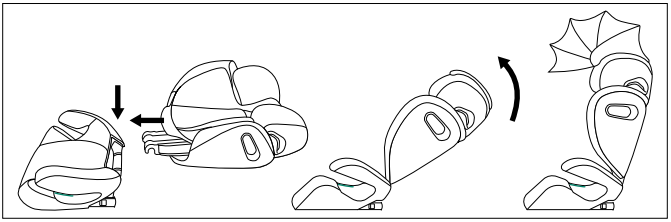
- Amennyiben kétségei merültek fel, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a gyártóval.

A TERMÉK ELEMEI



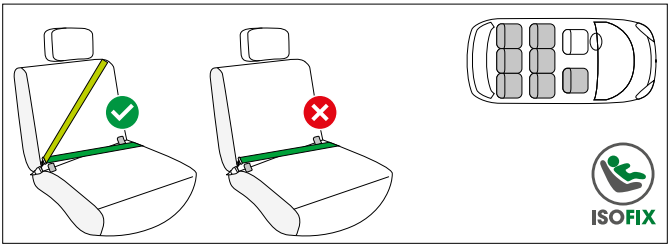
(1) Háttámla
(2) Fejtámla
(3) Fejtámasz magasságának beállítója
(4) Ülésmagasító
(5) Medenceöv övvezetője
(6) Vállöv övvezetője
(7) Lineáris oldalsó ütközésvédelem
(8) ISOFIX rögzítő karok
(9) ISOFIX beállító fogantyú
(10) ISOFIX kioldó gombok
(11) ISOFIX biztonsági jelző
(12) ISOFIX rögzítési pontok
(13) Állítható fejtámasz
(14) Forward/rearward-facing switch*

ELSŐ ÖSSZESZERELÉS



Csatlakoztassa a háttámlát **(1)** az ülésmagasítóhoz **(4)** úgy, hogy a vezetőfület beakasztja az ülésmagasító tengelyére. Ezután a háttámla **(1)** előrehajlik.

A HELYES POZÍCIÓ A JÁRMŰBEN



⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Az autósülés nem használható kétpontos vagy medenceövvel. Ha az ülést kétpontos övvel rögzítik, egy baleset súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat a gyermeknek.

Az autósülés általában bármely járműülésre beszerelhető behajtott ISOFIX rögzítő karokkal, a jármű hárompontos biztonsági övének használatával.

Az ISOFIX használatához tekintse meg a kompatibilitási listát.

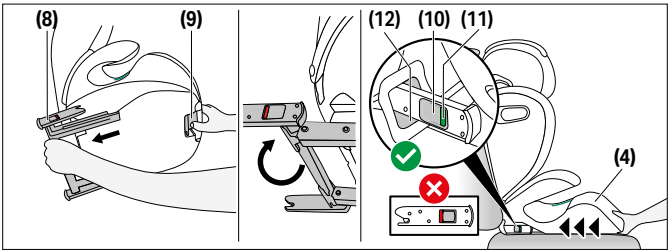
Az aktuális kompatibilitási lista (webhivatkozás) itt érhető el:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

135 cm-es gyermekmagasság felett az autósülés és a jármű közötti kompatibilitás csökkenhet.

- Ellenőrizze a járműtípus-listán, hogy az autósülés korlátozás nélkül használható-e a fejtámla minden helyzetében.
- Kivételes esetekben az autósülés az első utasülésen is használható. Mindig tartsa be a jármű gyártójának ajánlásait.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Sérülésveszély! Az autósülést mindig megfelelően és teljesen rögzíteni kell a jármű biztonsági övével, még gyermek nélküli utazáskor is. ISOFIX használata esetén gyermek nélküli utazáskor elegendő a biztonsági övet az egyik oldalon átvezetni a zölddel jelölt medenceöv- és vállövvezetőn. Vészfékezés vagy baleset esetén a rögzítetlen autósülés sérülést okozhat más utasoknak vagy Önnek.

BESZERELÉS A JÁRMŰBE



Mindig ügyeljen arra, hogy...

- a jármű háttámlái függőleges helyzetben legyenek rögzítve.

- amikor a gyermekülést az első utasülésre szereli, a jármű ülését a lehető leghátrébb állítsa anélkül, hogy ez befolyásolná az öv útvonalát.

A lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) **(7)** automatikusan kinyílik, amikor kiveszi az autósülést a csomagolásból.

Indulás előtt győződjön meg arról, hogy a jármű ajtaja felé néző Lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) teljesen ki van hajtva.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Ne használjon az utasításokban leírt és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelölt teherviselő érintkezési pontokon kívül más pontokat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Az ISOFIX használatával kapcsolat jön létre a járművel, ami növeli gyermeke biztonságát. Gyermekét továbbra is rögzíteni kell a jármű hárompontos biztonsági övével.

1. Használja az ülésmagasító **(4)** alatt található ISOFIX beállító fogantyút **(9)**, és húzza ki teljesen a két ISOFIX rögzítő kart **(8)**.
2. Fordítsa el az ISOFIX rögzítő karokat **(8)** 180°-kal úgy, hogy az ISOFIX rögzítési pontok **(12)** irányába nézzenek.
3. Helyezze a gyermekülést az autó megfelelő ülésére.

ⓘ **MEGJEGYZÉS** Egyes, érzékeny anyagokból készült járműüléseken az autósülések használata nyomokat és/vagy elszíneződést okozhat. Ennek megelőzése érdekében takarót, törölközőt vagy hasonlót helyezhet az autósülés alá a járműülés védelmére.

ⓘ **MEGJEGYZÉS** Ha a járműben nincs elegendő hely a kihajtott Napellenző számára, behajthatja vagy eltávolíthatja. Lásd Az üléshuzat eltávolítása és visszahelyezése című fejezetet.

4. Nyomja be a két ISOFIX rögzítő kart **(8)** az ISOFIX rögzítési pontokba **(12)**, amíg hallható „KATTANÁSSAL" a helyükre nem rögzülnek.

5. Használja az ISOFIX beállító fogantyút **(9)**, és nyomja az autósülést a jármű üléséhez, amíg teljesen egy vonalba nem kerül a háttámlával.

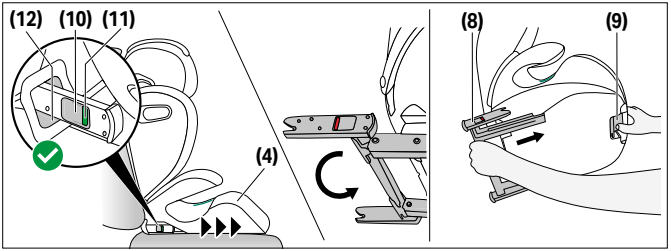
⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Az autósülés háttámlájának érintkeznie kell a jármű háttámlájával.

Ha a jármű fejtámlája útban van, húzza fel a legmagasabb helyzetébe, vagy távolítsa el teljesen (kivéve a menetiránynak háttal néző járműüléseknél).

6. Ellenőrizze az autósülés biztonságos rögzítését úgy, hogy megpróbálja kihúzni az ISOFIX rögzítési pontokból **(12)**. A zöld biztonsági jelzőknek **(11)** jól láthatónak kell lenniük az ülés mindkét oldalán.
7. Ha az autósülést ISOFIX nélkül használják, az ISOFIX rögzítő karok **(8)** az ülés alján tárolhatók.
8. A jármű ajtaja felé nem néző Lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) **(7)** bezárásához csúsztassa hátra, majd nyomja befelé, amíg a helyére nem rögzül. A Lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) **(7)** ismételt kihajtásához nyomja meg erősen az L.S.P. „PRESS" jelölésű területét.

Az autósülés az L.S.P. használata nélkül is használható, ha nincs elegendő hely a járműben.

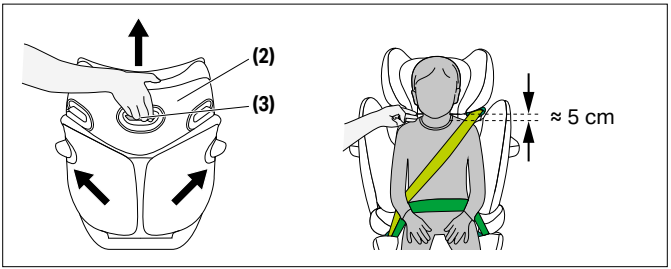
AZ AUTÓSÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A JÁRMŰBŐL



Végezze el a beszerelési lépéseket fordított sorrendben.

1. Oldja ki az ISOFIX rögzítő karokat **(8)** mindkét oldalon az ISOFIX kioldó gombok **(10)** megnyomásával és egyidejű hátrahúzásával.
2. Húzza el az autósülést az ISOFIX rögzítési pontoktól **(12)**.
3. Távolítsa el az autósülést, és tolja vissza teljesen az ISOFIX rögzítő karokat **(8)** tárolási helyzetbe.

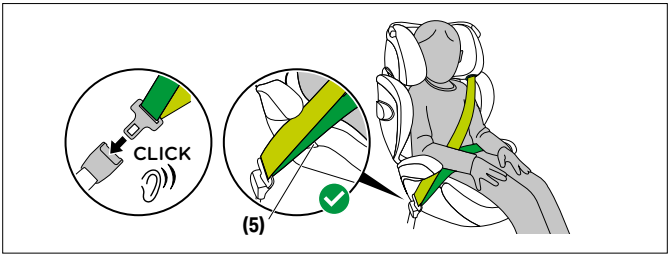
A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA



A fejtámla magassága akkor is beállítható, amikor az autósülés be van szerelve az autóba.

A fejtámla **(2)** a fejtámla hátulján található Fejtámasz magasságának beállítójával **(3)** állítható be. Úgy állítsa be a fejtámlát, hogy körülbelül 5 cm (körülbelül 3 ujjnyi szélesség) maradjon a gyermek válla és a fejtámla között.

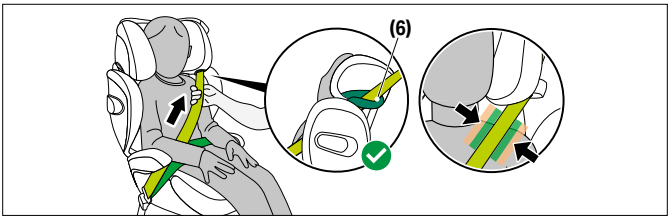
A GYERMEK RÖGZÍTÉSE



1. Vezesse a jármű biztonsági övét gyermeke körül, és helyezze az öv nyelvét az övcsatba. Hallható „KATTANÁSSAL" kell a helyére rögzülnie.
2. Helyezze a medenceövet az autósülés zöld színű Medenceöv övvezetőibe **(5)**.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Sérülésveszély! A medenceövnek a lehető legalacsonyabban kell áthaladnia gyermeke ágyékán, hogy baleset esetén optimális hatást fejtsen ki.

3. Húzza meg a vállövet a medenceöv megfeszítéséhez.
4. Ügyeljen arra, hogy az autósülés övcsat melletti oldalán a vállöv és a medenceöv együtt legyen behelyezve a Medenceöv övvezetőjébe **(5)**.

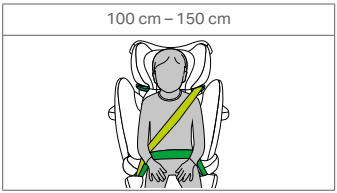


5. Vezesse át a vállövet a Vállöv övvezetőjén **(6)**, amíg az övvezető belsejébe nem kerül.
6. Húzza meg szorosan a vállövet.

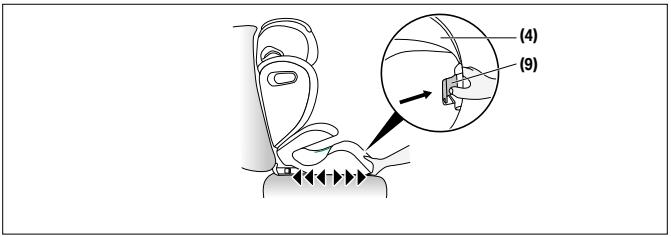
⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Sérülésveszély! Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a jármű automatikus hárompontos biztonsági öve megfelelően van beállítva, és szorosan illeszkedik a gyermek testéhez. Soha ne csavarja meg az övet!

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Győződjön meg arról, hogy a vállöv gyermeke kulcscsontján halad át, és nem érinti a nyakát. Szükség esetén állítsa be a fejtámla magasságát az öv helyzetének megváltoztatásához.

HELYES BESZERELÉSI MÓD



A DÖNTÉSI HELYZETEK BEÁLLÍTÁSA



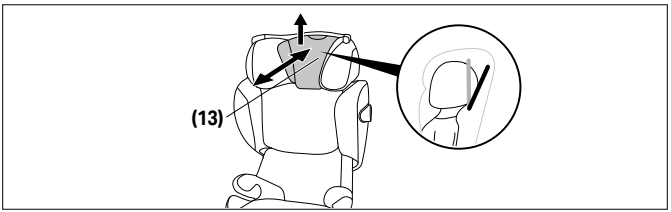
Ez az autósülés többféle ülőhelyzetet kínál.

1. Az autósülés kívánt döntési helyzetbe állításához nyomja meg az ülésmagasító **(4)** elülső részének alsó oldalán található ISOFIX beállító fogantyút **(9)**, és húzza előre az autósülést.
2. Az autósülés döntött helyzetből ülőhelyzetbe való visszaállításához nyomja meg ismét az ISOFIX beállító fogantyút **(9)**, és enyhe nyomással vezesse felfelé az autósülést az ülésmagasítóhoz **(4)**.

ⓘ **MEGJEGYZÉS** Győződjön meg arról, hogy az autósülés valamelyik ülőhelyzetbe van beállítva, mielőtt a gyermeket beülteti.

CY_172_2696_A1026

ÁLLÍTHATÓ FEJTÁMASZ

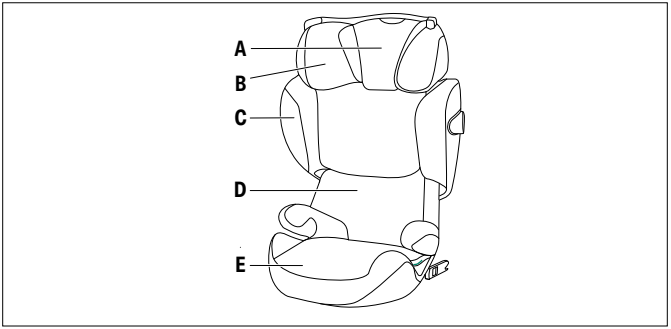


Az állítható fejtámasz **(15)** segít megakadályozni, hogy a gyermek feje alvás közben veszélyesen előrebillenjen. Három helyzetbe állítható.

Az állítható fejtámasz **(15)** beállításához emelje fel, majd csúsztassa előre vagy hátra a kívánt helyzetbe.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** A gyermek fejének mindig érintkeznie kell az állítható fejtámasszal.

AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE



⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Az autósülést soha nem szabad üléshuzat nélkül használni. Kizárólag eredeti CYBEX üléshuzatot használjon, mivel a huzat az ülés működésének kulcsfontosságú eleme.

Az autósülés huzata öt különálló részből áll (fejtámla (x2), oldalpárna, háttámla, ülésmagasító). Ezeket több helyen patentok, tépőzárak és gumipántok tartják a helyükön.

Ha az autósülést Napellenzővel **(14)** vásárolta, az eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Oldja ki a Napellenző **(14)** hátulján lévő gumipántot.
- Hajtsa össze a Napellenzőt **(14)**, oldja ki a rögzítőszerkezetet, és válassza le az autósülés mindkét oldalán lévő tartókról.

A Napellenző **(14)** visszahelyezéséhez kövesse az eltávolítási utasításokat fordított sorrendben.

A huzatok eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

A Az állítható fejtámasz párnája:

- Az állítható fejtámasz hátulja felől oldja ki azokat a patentokat, amelyek az állítható fejtámasz huzatát a fejtámla huzatához rögzítik.
- Az autósülés eleje felől oldja ki azt a két patentot, amelyek az állítható fejtámasz huzatának alsó részét az oldalpárna huzatához rögzítik, majd az eltávolításhoz húzza felfelé.

B A fejtámla huzata:

- Oldja ki a fejtámla huzatát a fejtámla hátulján lévő sarkoknál, majd húzza előre a huzatot.

C Az oldalpárna huzata:

- Állítsa a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe.
- Az autósülés hátulja felől emelje fel és távolítsa el az oldalpárna huzatát az alsó háttámla egyik sarkánál, majd húzza előre.
- Húzza ki az oldalpárna huzatát az L.S.P. körül, majd húzza az autósülés eleje felé.
- Ugyanígy húzza le a huzatot a másik oldalpárnáról, majd az autósülés eleje felé húzva fejezze be a huzat eltávolítását.

D A háttámla huzata

- Vegye ki a háttámla huzatának alsó sarkait az autósülés hátulján lévő nyílásokból, majd húzza le a háttámla huzatát az autósülés háttámlájáról.

E Az ülésmagasító huzata

- Oldja ki az ülésmagasító alsó hátsó sarkainál lévő patentokat.
- Oldja ki az ülésmagasító alsó oldalán és hátul, a kartámaszok között lévő gumipántokat, majd távolítsa el a huzatot.

A huzatok visszahelyezéséhez fordított sorrendben hajtsa végre ezeket a lépéseket.

TISZTÍTÁS

A műanyag részeket enyhe tisztítószerrel és meleg vízzel tisztíthatja.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** A huzat az autósülés biztonsági kialakításának szerves része. Ezért az autósülést soha nem szabad huzat nélkül vagy másik autósülés huzatával használni.

ⓘ **MEGJEGYZÉS** A huzatot csak 30 °C-on, kímélő mosóprogrammal szabad mosni, ellenkező esetben a huzat anyaga elszíneződhet. Zárjon be minden tépőzárat, hogy megakadályozza az idegen anyagok lerakódását vagy a textil károsodását. A huzatot más ruháktól elkülönítve mossa, és ne szárítsa szárítógépben vagy közvetlen napfényben!

ⓘ **MEGJEGYZÉS** A Napellenző foltokban nedves szivaccsal és szappannal tisztítható. Ne mossa gépben vagy kézzel. Ne válassza szét a fémhuzalokat és a műanyag csatlakozásokat.

ⓘ **MEGJEGYZÉS** Semmilyen körülmények között ne használjon vegyi tisztítószereket vagy fehérítőszereket!

TERMÉK KARBANTARTÁS

Azért, hogy gyermekülése maximális védelmet nyújtson, fontos, hogy megfeleljen az alábbiaknak:

- A gyermekülés minden főbb alkatrészét rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem hibásodott-e meg. A mechanikus részeknek tökéletesen kell működniük.
- Figyeljen rá, hogy a gyermekülés ne szoruljon be kemény tárgyak közé, mint pl. az autó ajtaja, az üléssínhez stb., amelyek károsíthatják.

TERMÉK ÉLETCIKLUS

A gyermekülést úgy tervezték, hogy rendeltetésszerűen lássa el funkcióit kb. 9 éven keresztül. A műanyag fokozatos kopása – például a napsugárzásnak (UV) köszönhetően – a termék tulajdonságain enyhén ugyan, de rontani tud. Mivel nagyon magasak a hőmérsékleti ingadozások és gyakoriak az egyéb nem látható feszültségek a járműveknél, a következő pontokat kell figyelembe venni:

- Ha a jármű hosszú ideig erős napfénynek van kitéve, a gyermekülést ki kell venni a járműből vagy le kell takarni egy világos ruhával.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az ülés minden műanyag és fém részét, hogy nem károsodik, vagy alakja vagy színe nem változik-e meg. Ha bármilyen változást észlel a gyermekülésben, akkor az ülést el kell távolítani, vagy ellenőrizni kell, és esetleg ki kell cseréltetni a gyártóval.
- A szövet megváltozása, különösen a fakulás, normális jelenség, ha a járműben használják, és nem károsítják az ülés funkcióját.

MEGSEMMISÍTÉS

Környezetvédelmi okokból kérjük, hogy különítsék el és semmisítsék meg az ülés élettartamának elején (csomagolás) és végén (termék alkatrészek) keletkező szemetet. A szemétkezelést a helyi hatóságok különbözőképpen végzik. A gyermekülés szabályszerű ártalmatlanításának biztosítása érdekében, vegye fel a kapcsolatot a helyileg illetékes ártalmatlanítási hatósággal. Mindig vegye figyelembe országa hulladékkezelési szabályait.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Fulladásveszély! A műanyag csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől.

GYÁRTÓ GARANCIÁRA

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 3 év szavatosságot biztosít erre a termékre. A szavatosság abban az országban érvényes, ahol a kiskereskedő először értékesítette a terméket a vevőnek.

A szavatosság tartalmára vonatkozó és a garancia érvényesítéséhez szükséges minden lényeges információ megtalálható a honlapunkon: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. A termék leírásában szereplő szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény által garantált jogait a meghibásodásokra vonatkozóan.

CZ

VIZUÁLNÍ JAZYK

⚠ VAROVÁNÍ	Signální slovo označuje možnou nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.
ⓘ UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označuje možnou nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození výrobku nebo jiného majetku, pokud se jí nezabrání.
	Tipy a speciální funkce, které usnadňují používání autosedačky.
	správně
	nesprávně
	Instruktážní video*
	Zpět na obsah*

*pouze digitální uživatelská příručka

BEZPEČNOST	155
SOUČÁSTI SEDAČKY	159
ÚVODNÍ MONTÁŽ	160
SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE	160
MONTÁŽ DO VOZIDLA	161
VYJMUTÍ AUTOSEDAČKY Z VOZIDLA	163
NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY	164
ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE	165
SPRÁVNÝ ZPŮSOB INSTALACE	167
NASTAVENÍ POLOH NÁKLONU	167
NASTAVITELNÁ OPĚRKA HLAVY	168
ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ POTAHU SEDAČKY	169
ČIŠTĚNÍ	171
PÉČE O PRODUKTU	171
ŽIVOTNOST PRODUKTU	171
LIKVIDACE	172
ZÁRUKA VÝROBCE	172

CERTIFIKACE

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

Výška: 100 cm – 150 cm

Věk: od přibližně 3 let do přibližně 12 let

Děkujeme, že jste si zakoupili autosedačku **Solution S**.

BEZPEČNOST

DŮLEŽITÉ Než autosedačku nainstalujete do auta, pečlivě si přečtěte tuto uživatelskou příručku a mějte ji vždy po ruce pro budoucí použití.

⚠ **VAROVÁNÍ** Pokud nebudete dodržovat pokyny výrobce, může dojít k úmrtí nebo vážnému zranění. Aby byla zajištěna řádná bezpečnost vašeho dítěte, používejte autosedačku podle tohoto návodu.

⚠ **VAROVÁNÍ** Smrt nebo vážné zranění může nastat, pokud jsou použity neautorizované upravené autosedačky. Bez předchozího svolení schvalovacího orgánu je autosedačku zakázané jakýmkoliv způsobem upravovat nebo k ní přidávat součásti.

Důležité informace

- Tato autosedačka je schválena podle normy UN R129/04.
- Tuto autosedačku je možné montovat pouze na sedadla vozidla, která jsou schválena pro používání s dětským zádržným systémem, jak je uvedeno v návodu auta.
- Je vhodná pouze pro sedadla s automatickými tříbodovými pásy schválenými podle předpisu OSN č. 16 nebo srovnatelné normy.
- Autosedačka je schválena pro výšku postavy 100 cm - 150 cm, ve směru jízdy.
- Ramenní pás se musí vést směrem nahoru a pod sklonem. Nikdy jej neveďte dopředu k hornímu bodu pásu vašeho vozidla.

- Přezka pásu vozidla nesmí nikdy vést přes vodítko sedačky. Pokud je spona pásu příliš dlouhá, dětská sedačka není pro použití v tomto vozidle v této poloze vhodná. V případě nejasností kontaktujte výrobce dětského zádržného systému.
- Tříbodový bezpečnostní pás vozidla se může vést pouze přes určená místa. Vodítka pásu jsou popsaná v tomto návodu a na sedačce jsou označená zeleně.
- Pouze řádně nastavená opěrka hlavy může vašemu dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a současně zaručit, aby se ramenní pásy daly bezproblémově nasadit a zapnout.
- Při zavírání dveří nebo nastavování zadního sedadla vždy zkontrolujte, zda autosedačka není zaseknuta o žádný povrch.
- Autosedačka byla testovaná a schválená i pro použití bez rozložené lineární ochrany proti bočnímu nárazu (L.S.P.).
- Pokud je autosedačka používaná na předním sedadle vozidla nebo pokud na zadním sedadle vozidla sedí další osoba, musí být lineární ochrana proti bočnímu nárazu (L.S.P.) směřující dovnitř vozidla složená.
- Aby autosedačka poskytovala nejvyšší možnou ochranu, vždy používejte lineární ochranu proti bočnímu nárazu (L.S.P.).
- Autosedačku nepoužívejte déle než 9 let. Během své životnosti je autosedačka vystavena vysokému namáhání, který má v průběhu času za následek změnu kvality materiálů.
- NEPOKOUŠEJTE se demontovat část, která není určena k odstranění, neupravujte ani nepřidávejte žádnou část k sedačce. Použitím neoriginálních dílů nebo příslušenství se zruší platnost záruky.
- Nepokoušejte se autosedačku likvidovat sami prostřednictvím domácího odpadu. Postupujte podle pokynů k likvidaci uvedených v této uživatelské příručce.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ
Riziko zranění nezajištěnou autosedačkou

V případě nouzového zastavení nebo nehody může nezajištěná autosedačka způsobit zranění vašeho dítěte.

- Dětská sedačka musí být ve vozidle vždy správně zajištěna, i když se právě nepoužívá.

⚠ VAROVÁNÍ
Riziko zranění nezajištěnými předměty

V případě nouzového zastavení nebo nehody mohou nezajištěné předměty způsobit zranění vašeho dítěte nebo ostatních cestujících.

- Zavazadla nebo jiné předměty přítomné ve vozidle musí byt vždy pevně zajištěny.

⚠ VAROVÁNÍ
Život ohrožující nebezpečí kvůli extrémním teplotám

Pokud jsou děti vystaveny extrémním teplotám po delší dobu, hrozí riziko zranění nebo dokonce úmrtí.

- Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ
Riziko popálenin horkými součástmi

Díly v dětském zádržném systému se na slunci zahřívají a mohly by dítěti způsobit popáleniny pokožky.

- Chraňte dítě a dětskou sedačku před přímým slunečním zářením.

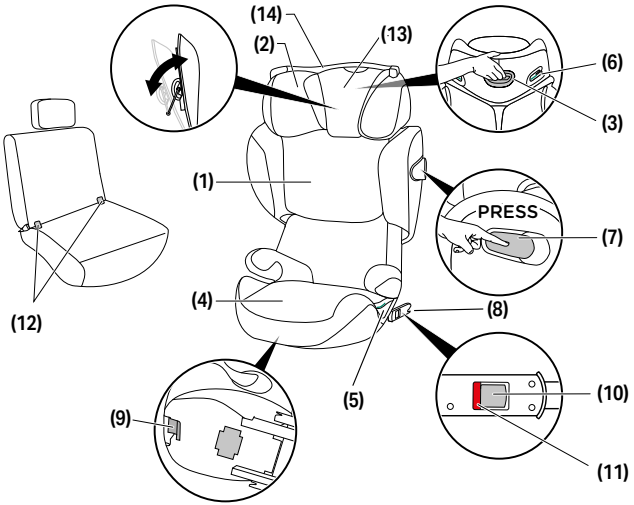
⚠ VAROVÁNÍ

Riziko zranění z poškozené autosedačky

Případná nehoda může způsobit poškození dětské sedačky, které nelze zjistit pouhým okem.

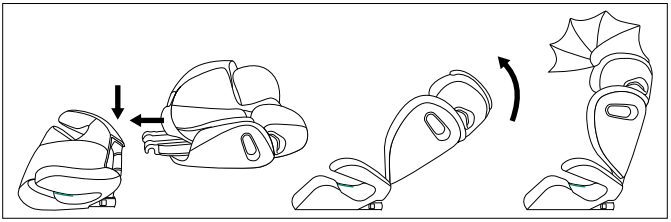
- Po případné nehodě sedačku vyměňte. V případě pochybností se poraďte s prodejcem nebo výrobcem sedačky.

SOUČÁSTI SEDAČKY



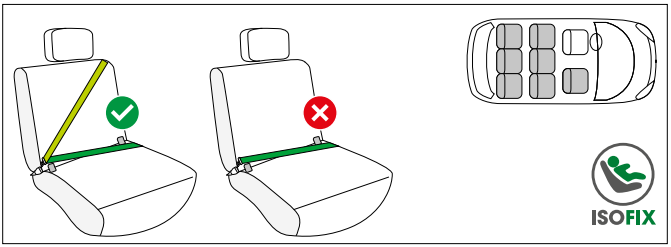
(1) Opěradlo
(2) Opěrka hlavy
(3) Nastavení výšky opěrky hlavy
(4) Podsedák
(5) Vodítko břišního pásu
(6) Vodítko ramenního pásu
(7) Lineární ochrana při bočním nárazu
(8) Ramena pro upevnění ISOFIXu
(9) Nastavovací madlo ISOFIXu
(10) Tlačítka pro uvolnění ISOFIXu
(11) Bezpečnostní ukazatel ISOFIXu
(12) Kotevní úchyty ISOFIXu
(13) Nastavitelná opěrka hlavy
(14) Stříška proti slunci*

ÚVODNÍ MONTÁŽ



Spojte opěradlo **(1)** s podsedákem **(4)** zaháknutím vodicího výstupku za osu podsedáku. Opěradlo **(1)** se poté sklopí dopředu.

SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE



⚠ **VAROVÁNÍ** Autosedačka není vhodná pro použití s dvoubodovým nebo břišním pásem. Pokud je sedačka zajištěna dvoubodovým pásem, může nehoda způsobit dítěti vážná nebo dokonce smrtelná zranění.

Autosedačku lze obecně instalovat na jakékoli sedadlo vozidla se složenými rameny pro upevnění ISOFIXu za použití tříbodového bezpečnostního pásu vozidla.

Pro použití systému ISOFIX si přečtěte seznam kompatibility.

Aktuální seznam kompatibility (webový odkaz) je k dispozici na adrese:

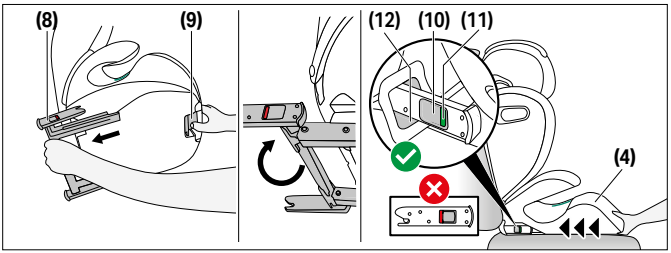
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Při výšce dítěte nad 135 cm může být kompatibilita autosedačky s vaším vozidlem snížena.

- V seznamu typů vozidel zkontrolujte, zda lze autosedačku bez omezení používat ve všech polohách opěrky hlavy.
- Ve výjimečných případech lze autosedačku používat také na předním sedadle spolujezdce. Vždy dodržujte doporučení výrobce vozidla.

⚠ **VAROVÁNÍ** Riziko zranění! Autosedačka musí být vždy správně a zcela zajištěna bezpečnostním pásem vozidla, a to i při jízdách bez dítěte. Při použití systému ISOFIX stačí při jízdách bez dítěte vést bezpečnostní pás na jedné straně přes zeleně označené vodítko břišního a ramenního pásu. Při nouzovém brzdění nebo nehodě může nezajištěná autosedačka zranit jiné cestující nebo vás.

MONTÁŽ DO VOZIDLA



Vždy zajistěte, aby…

- opěradla ve vozidle byla zajištěna ve vzpřímené poloze.

- při instalaci dětské sedačky na přední sedadlo spolujezdce bylo sedadlo vozidla posunuto co nejvíce dozadu, aniž by bylo ovlivněno vedení pásu.

Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) **(7)** se automaticky vysune při vyjmutí autosedačky z obalu.

Před zahájením jízdy se ujistěte, že je Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) směřující ke dveřím vozidla zcela rozložená.

⚠ **VAROVÁNÍ** Nepoužívejte jiné nosné kontaktní body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny na dětském zádržném systému.

⚠ **VAROVÁNÍ** Použitím systému ISOFIX se vytvoří spojení s vozidlem, které zvyšuje bezpečnost vašeho dítěte. Dítě musí být stále zajištěno tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla.

1. Použijte nastavovací madlo ISOFIXu **(9)** pod podsedákem **(4)** a vysuňte obě ramena pro upevnění ISOFIXu **(8)** na doraz.
2. Nyní otočte ramena pro upevnění ISOFIXu **(8)** o 180° tak, aby směřovala ke kotevním úchytům ISOFIXu **(12)**.
3. Umístěte dětskou sedačku na vhodné sedadlo v automobilu.

ⓘ **POZNÁMKA** U některých sedadel vozidla vyrobených z citlivých materiálů může používání autosedaček zanechat stopy a/nebo způsobit změnu barvy. Abyste tomu zabránili, můžete pod autosedačku položit deku, ručník nebo podobný předmět a ochránit tak sedadlo vozidla.

ⓘ **POZNÁMKA** Pokud ve vozidle není dostatek místa pro rozloženou Stříšku proti slunci*, můžete ji složit nebo odstranit. Viz kapitola Odstranění a opětovné nasazení potahu sedačky.

4. Zatlačte obě ramena pro upevnění ISOFIXu **(8)** do kotevních úchytů ISOFIXu **(12)**, dokud se slyšitelným „CVAKNUTÍM“ nezapadnou na místo.
5. Použijte nastavovací madlo ISOFIXu **(9)** a přitlačte autosedačku k sedadlu vozidla, dokud nebude zcela zarovnána s opěradlem.

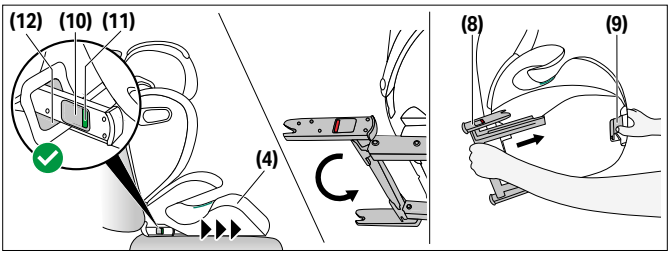
⚠ **VAROVÁNÍ** Opěradlo autosedačky se musí dotýkat opěradla vozidla.

Pokud opěrka hlavy vozidla překáží, vytáhněte ji co nejvýše nebo ji zcela odstraňte (s výjimkou sedadel vozidla orientovaných proti směru jízdy).

6. Ověřte, že je autosedačka bezpečně upevněna, tím, že se ji pokusíte vytáhnout z kotevních úchytů ISOFIXu **(12)**. Zelené bezpečnostní ukazatele **(11)** musí být jasně viditelné na obou stranách sedačky.
7. Pokud se autosedačka používá bez systému ISOFIX, lze ramena pro upevnění ISOFIXu **(8)** uložit na spodní straně sedačky.
8. Chcete-li zavřít Lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) **(7)**, která nesměřuje ke dveřím vozidla, posuňte ji dozadu a poté ji zatlačte dovnitř, dokud nezapadne na místo. Chcete-li Lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) **(7)** znovu rozložit, pevně stiskněte oblast na L.S.P. označenou nápisem „PRESS".

Autosedačku lze také používat bez aktivní L.S.P., pokud ve vozidle není dostatek místa.

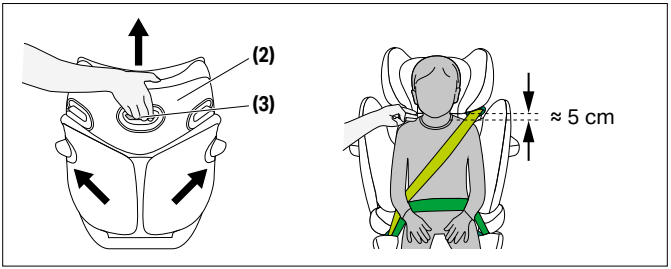
VYJMUTÍ AUTOSEDAČKY Z VOZIDLA



Proveďte instalační kroky v opačném pořadí.

1. Odjistěte ramena pro upevnění ISOFIXu **(8)** na obou stranách stisknutím tlačítek pro uvolnění ISOFIXu **(10)** a současným zatažením dozadu.
2. Odtáhněte autosedačku od kotevních úchytů ISOFIXu **(12)**.
3. Vyjměte autosedačku a zatlačte ramena pro upevnění ISOFIXu **(8)** zcela zpět do úložné polohy.

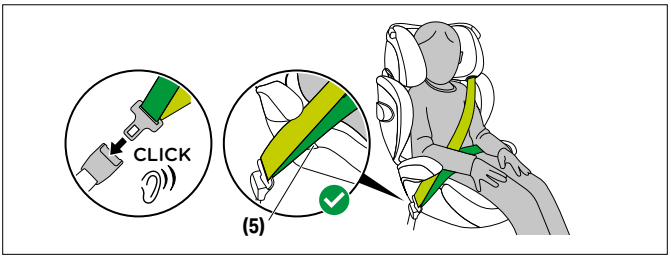
NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY



Výšku opěrky hlavy lze stále nastavit, i když je autosedačka nainstalována ve vozidle.

Opěrku hlavy **(2)** lze nastavit pomocí Nastavení výšky opěrky hlavy **(3)** na zadní straně opěrky hlavy. Nastavte opěrku hlavy tak, aby mezi ramenem dítěte a opěrkou hlavy zůstalo přibližně 5 cm (přibližně šířka 3 prstů).

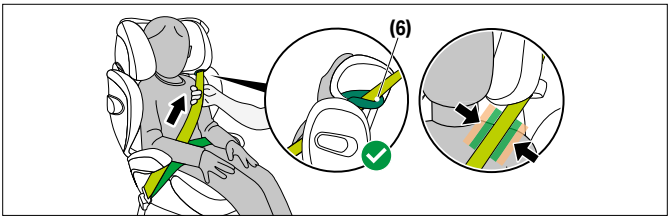
ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE



1. Veďte bezpečnostní pás vozidla kolem dítěte a vložte jazýček pásu do přezky. Musí zapadnout na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
2. Umístěte břišní pás do zeleně zbarvených Vodítek břišního pásu **(5)** autosedačky.

⚠ **VAROVÁNÍ** Riziko zranění! Břišní pás musí vést co nejníže přes třísla dítěte, aby měl v případě nehody optimální účinek.

3. Zatáhněte za ramenní pás, abyste utáhli břišní pás.
4. Ujistěte se, že na straně autosedačky vedle přezky pásu jsou ramenní a břišní pás společně vloženy do Vodítka břišního pásu **(5)**.

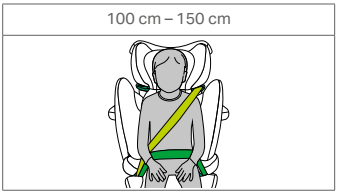


5. Protáhněte ramenní pás Vodítkem ramenního pásu **(6)**, dokud nebude uvnitř vodítka pásu.
6. Pevně utáhněte ramenní pás.

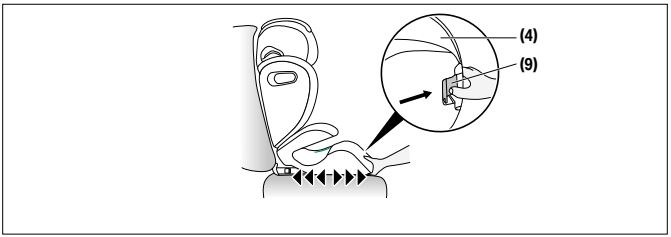
⚠ **VAROVÁNÍ** Riziko zranění! Před každým použitím se ujistěte, že je automatický tříbodový bezpečnostní pás vozidla správně nastaven a těsně přiléhá k tělu dítěte. Pás nikdy nepřekrucujte!

⚠ **VAROVÁNÍ** Ujistěte se, že ramenní pás vede přes klíční kost dítěte a nedotýká se jeho krku. V případě potřeby upravte výšku opěrky hlavy, abyste změnili polohu pásu.

SPRÁVNÝ ZPŮSOB INSTALACE



NASTAVENÍ POLOH NÁKLONU

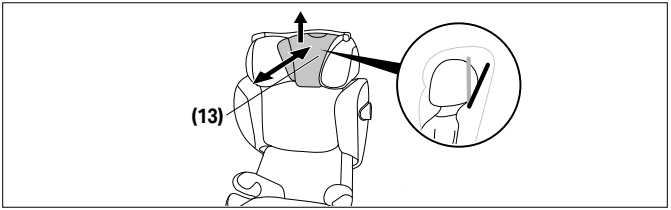


Tato autosedačka nabízí různé polohy sezení.

1. Chcete-li autosedačku nastavit do požadované nakloněné polohy, stiskněte nastavovací madlo ISOFIXu **(9)** na spodní straně přední části podsedáku **(4)** a zatáhněte autosedačku dopředu.
2. Chcete-li autosedačku vrátit z nakloněné polohy do polohy vsedě, znovu stiskněte nastavovací madlo ISOFIXu **(9)** a mírným tlakem proti podsedáku **(4)** veďte autosedačku nahoru.

ⓘ **POZNÁMKA** Před usazením dítěte se ujistěte, že je autosedačka nastavena do jedné z poloh sezení.

NASTAVITELNÁ OPĚRKA HLAVY

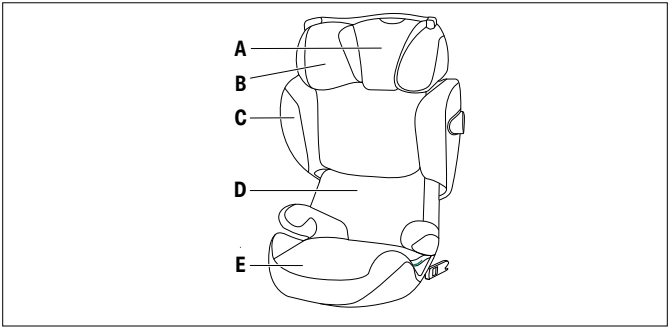


Nastavitelná opěrka hlavy **(15)** pomáhá zabránit nebezpečnému padání hlavy dítěte dopředu během spánku. Lze ji nastavit do tří poloh.

Chcete-li Nastavitelnou opěrku hlavy **(15)** nastavit, zvedněte ji a posuňte dopředu nebo dozadu do požadované polohy.

⚠ **VAROVÁNÍ** Hlava dítěte by měla být vždy v kontaktu s Nastavitelnou opěrkou hlavy.

ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ POTAHU SEDAČKY



⚠ **VAROVÁNÍ** Autosedačka se nikdy nesmí používat bez potahu sedačky. Používejte pouze originální potah sedačky CYBEX, protože potah je klíčovým prvkem funkce sedačky.

Potah autosedačky se skládá z pěti samostatných částí (opěrka hlavy (x2), boční polstrování, opěradlo, podsedák). Na několika místech je přidržují patentky, suché zipy a pružné pásky.

Pokud jste zakoupili autosedačku se Stříškou proti slunci* **(14)**, odstraňte ji následovně:

- Uvolněte pružný pásek na zadní straně Stříšky proti slunci* **(14)**.
- Složte Stříšku proti slunci* **(14)**, uvolněte upevňovací zařízení a oddělte ji od držáků na obou stranách autosedačky.

Chcete-li Stříšku proti slunci* **(14)** znovu připevnit, postupujte podle pokynů k odstranění v opačném pořadí.

Při odstraňování potahů postupujte podle níže uvedených pokynů:

A Polstrování nastavitelné opěrky hlavy:

- Ze zadní strany nastavitelné opěrky hlavy rozepněte patentky, které spojují potah nastavitelné opěrky hlavy s potahem opěrky hlavy.
- Z přední strany autosedačky rozepněte dvě patentky zajišťující spodní stranu potahu nastavitelné opěrky hlavy k potahu bočního polstrování a vytažením nahoru jej sejměte.

B Potah opěrky hlavy:

- Uvolněte potah opěrky hlavy v rozích na zadní straně opěrky hlavy a vytáhněte potah dopředu.

C Potah bočního polstrování:

- Nastavte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.
- Ze zadní strany autosedačky zvedněte a sejměte potah bočního polstrování v jednom rohu spodní části opěradla a vytáhněte jej dopředu.
- Uvolněte potah bočního polstrování kolem L.S.P. a vytáhněte jej směrem k přední části autosedačky.
- Stejným způsobem stáhněte potah z protilehlého bočního polstrování a poté dokončete jeho sejmutí tažením směrem k přední části autosedačky.

D Potah opěradla

- Vyjměte spodní rohy potahu opěradla z otvorů na zadní straně autosedačky a stáhněte potah opěradla z opěradla autosedačky.

E Potah podsedáku

- Rozepněte patentky v dolních zadních rozích podsedáku.
- Uvolněte pružné pásky na spodní straně podsedáku a vzadu mezi loketními opěrkami a sejměte potah.

Chcete-li potahy znovu nasadit, proveďte tyto kroky v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ

Plastové díly můžete čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou.

⚠ **VAROVÁNÍ** Potah je nedílnou součástí bezpečnostní konstrukce autosedačky. Autosedačka se proto nikdy nesmí používat bez potahu ani s potahem z jiné autosedačky.

ⓘ **POZNÁMKA** Potah lze prát pouze při 30 °C na jemný prací program, jinak může dojít ke změně barvy látky potahu. Zapněte všechny suché zipy, abyste zabránili usazování cizích látek nebo poškození textilie. Potah perte odděleně od ostatního prádla a nesušte jej v sušičce ani na přímém slunečním světle!

ⓘ **POZNÁMKA** Stříšku proti slunci* lze lokálně čistit vlhkou houbou a mýdlem. Neperte ji v pračce ani ručně. Neoddělujte kovové dráty a plastové spoje.

ⓘ **POZNÁMKA** Za žádných okolností nepoužívejte chemické čisticí prostředky ani bělicí prostředky!

PÉČE O PRODUKTU

Aby autosedačka poskytovala maximální ochranu, je nezbytné dodržovat následující body:

- Všechny hlavní součásti autosedačky je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou poškozené. Mechanické části musí fungovat bez problémů.
- Zajistěte, aby autosedačka nebyla přiskřípnuta mezi tvrdými částmi, jako jsou dveře automobilu, kolejnice sedadla apod., které ji mohou poškodit.

ŽIVOTNOST PRODUKTU

běžném užívání plnila svoji funkci po dobu cca 9 let. Postupné opotřebování plastů, způsobené například vystavením slunečnímu záření (UV), může vést k mírnému zhoršení vlastností produktu. Protože je autosedačka ve vozidle

často vystavována vysokým změnám teplot a dalším nepředvídatelným zatížením, je nezbytné dodržovat následující pokyny:

- Pokud je vozidlo po delší dobu vystaveno přímému slunečnímu světlu, měla by být autosedačka z vozidla vyjmuta nebo přikryta světlou látkou.
- Pravidelně kontrolujte všechny plastové a kovové části autosedačky na přítomnost poškození nebo změnu tvaru či barvy. Při zaznamenání jakékoliv změny je třeba autosedačku zkontrolovat a případně výrobcem nahradit nebo zlikvidovat.
- Změny u látek, především vyblednutí, jsou při používání ve vozidle normální a nezhoršují funkci autosedačky.

LIKVIDACE

Z důvodu ochrany životního prostředí žádáme uživatele o řádné roztřídění a likvidaci odpadu, vzniklého na začátku (obaly) a na konci (části autosedačky) životnosti dětské autosedačky. Likvidace odpadu se může lišit dle místních předpisů. Pro zajištění správné likvidace autosedačky v souladu s místními předpisy, prosíme kontaktujte vaši místní správu. Vždy dodržujte předpisy pro likvidaci odpadu ve vaší zemi.

⚠ **VAROVÁNÍ** Hrozí nebezpečí zadušení! Udržujte plastové obaly mimo dosah dětí.

ZÁRUKA VÝROBCE

Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v krajině, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k záručnímu prohlášení najdete na našich domovských stránkách **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Pokud je v popisu zboží uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají netknutá.

SK

VIZUÁLNY JAZYK

⚠ VAROVANIE	Signálne slovo označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhneme, môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.
ⓘ OZNÁMENIE	Signálne slovo označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhneme, môže viesť k poškodeniu produktu alebo iného majetku.
	Tipy a špeciálne funkcie, ktoré uľahčujú používanie autosedačky.
	správne
	nesprávne
	Inštruktážne video
	Späť na obsah*

*iba digitálna používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ 175
SÚČASTI SEDAČKY 179
ÚVODNÁ MONTÁŽ 180
SPRÁVNA POLOHA VO VOZIDLE 180
MONTÁŽ DO VOZIDLA 181
VYBRATIE AUTOSEDAČKY Z VOZIDLA 184
NASTAVENIE OPIERKY HLAVY 184
ZAISTENIE DIEŤAŤA 185
SPRÁVNY SPÔSOB MONTÁŽE 187
NASTAVENIE POLOH NAKLONENIA 187
NASTAVITEĽNÁ OPIERKA HLAVY 188
ODSTRÁNENIE A OPÄTOVNÉ NASADENIE POŤAHU SEDAČKY 189
ČISTENIE 191
ÚDRŽBA PRODUKTU 191
ŽIVOTNOSŤ PRODUKTU 191
LIKVIDÁCIA 192
ZÁRUKA VÝROBCU 192

CERTIFIKÁCIA

UN R129/04

CYBEX Solution S

Výška: 100 cm – 150 cm

Vek: približne od 3 rokov do približne 12 rokov

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre zakúpenie autosedačky **Solution S**.

BEZPEČNOSŤ

DÔLEŽITÉ Pred montážou autosedačky si pozorne prečítajte tento návod a majte ho vždy po ruke pre budúce použitie.

⚠ **VAROVANIE** Môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu, ak nebudete dodržiavať pokyny výrobcu. Aby bolo vaše dieťa riadne chránené, je nevyhnutné, aby bola autosedačka používaná tak, ako je to uvedené v tomto návode.

⚠ **VAROVANIE** Smrť alebo vážne zranenie môže nastať, ak sa používajú neoprávnene upravené autosedačky. Bez predchádzajúceho súhlasu od schvaľovacieho orgánu je zakázané autosedačku akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo k nej pridávať súčasti.

Dôležité informácie

- Táto autosedačka je schválená podľa UN R129/04.
- Túto autosedačku je možné montovať len na sedadlá auta, ktoré sú schválené pre použitie s detským zádržným systémom, ako je uvedené v návode auta.
- Vhodné iba pre sedadlá vozidiel s automatickými trojbodovými pásmi schválenými podľa predpisu OSN 16 alebo porovnateľnej normy.
- Autosedačka je schválená pre výšku postavy 100 cm - 150 cm, v smere jazdy.

- Ramenný pás sa musí pri sklopení naťahovať smerom nahor a dozadu. Nikdy sa nesmie naťahovať smerom dopredu k hornému bodu pásu vo vašom vozidle.
- Spona bezpečnostného pásu vozidla sa nesmie križovať s bezpečnostným pásom vozidla. Ak je bezpečnostný pás príliš dlhý, detská sedačka nie je vhodná v tejto polohe pre použitie v tomto vozidle. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu detského zádržného systému.
- Trojbodový bezpečnostný pás sa môže viesť len vyznačenými smermi. Tieto smery sú detailne popísané v tomto návode a na sedačke sú vyznačené zelenou farbou.
- Iba riadne nastavená opierka hlavy môže vášmu dieťaťu poskytnúť maximálnu ochranu a pohodlie, a zároveň zaručiť, že sa ramenné pásy dajú riadne nastaviť.
- Pri zatváraní dverí alebo úpravy polohy zadného sedadla vždy skontrolujte, či nie je autosedačka pritlačená k akémukoľvek povrchu.
- Autosedačka bola testovaná a schválená aj pre použitie bez rozloženej lineárnej ochrany pri bočnom náraze (L.S.P.).
- Ak je autosedačka používaná na prednom sedadle vozidla alebo ak na zadnom sedadle vozidla sedí ďalšia osoba, musí byť lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) smerujúca do vnútra auta zložená.
- Aby autosedačka poskytovala najvyššiu možnú bezpečnosť, vždy používajte lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) na strane dverí.
- Autosedačku nepoužívajte dlhšie ako 9 rokov. Počas svojej životnosti je autosedačka vystavená vysokému tlaku, ktorý má v priebehu času za následok zmenu kvality materiálov.
- NEPOKÚŠAJTE sa rozobrať časť, ktorá nie je určená na odstránenie, upravovať alebo pridať akúkoľvek časť k sedačke. Záruka bude neplatná, ak sa použijú neoriginálne diely alebo príslušenstvo.

- NEPOKÚŠAJTE sa autosedačku likvidovať sami prostredníctvom domového odpadu. Postupujte podľa pokynov na likvidáciu uvedených v tejto používateľskej príručke.

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE
Riziko zranenia z neukotvenej autosedačky

V prípade núdzového zastavenia alebo nehody môže neukotvená autosedačka spôsobiť zranenie vášho dieťaťa.

- Autosedačka musí byť vo vozidle vždy správne upevnená, aj keď sa nepoužíva.

⚠ VAROVANIE
Riziko zranenia z neukotvených predmetov

V prípade núdzového zastavenia alebo nehody môžu neukotvené predmety spôsobiť zranenie vášho dieťaťa alebo iných cestujúcich.

- Batožina alebo iné predmety prítomné vo vozidle musia byť vždy pevne zaistené.

⚠ VAROVANIE
Život ohrozujúce nebezpečenstvo kvôli extrémnym teplotám

Ak sú deti vystavené extrémnym teplotám po dlhšiu dobu, hrozí riziko zranenia alebo dokonca smrti.

- Nikdy nenechávajte svoje dieťa vo vozidle bez dozoru!

⚠ VAROVANIE
Riziko popálenín od horúcich častí

Časti autosedačiek sa zahrievajú na slnku a môžu potenciálne spáliť pokožku vášho dieťaťa.

- Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred priamym slnečným žiarením.

CY_172_2696_A1026

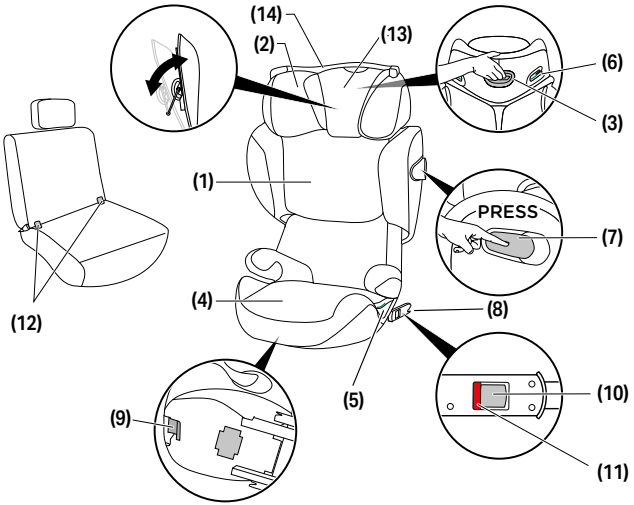
⚠ VAROVANIE

Riziko zranenia z poškodenej autosedačky

Pri nehode môže dôjsť k poškodeniu autosedačky, ktorú nemožno identifikovať voľným okom.

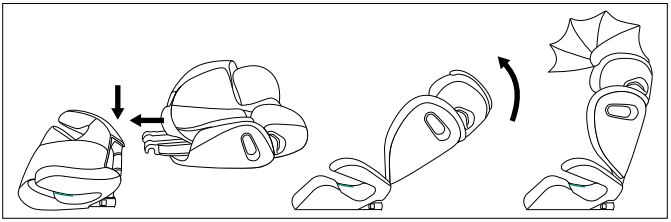
- Po nehode sedačku vymeňte. V prípade pochybností sa obráťte na svojho predajcu alebo výrobcu.

SÚČASTI SEDAČKY



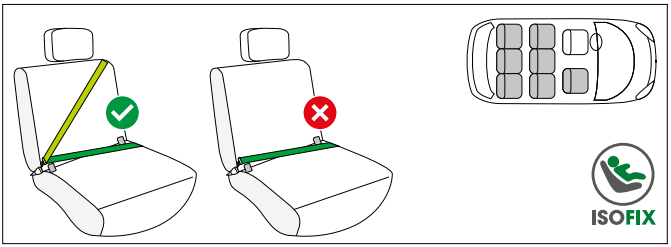
(1) Operadlo
(2) Opierka hlavy
(3) Tlačidlo nastavenia výšky opierky hlavy
(4) Sedacia časť
(5) Vodiaca časť pre brušný pás
(6) Vodiaca časť pre ramenný pás
(7) Lineárna ochrana pri bočnom náraze
(8) Uzamykacie ramená ISOFIX
(9) Nastavovacia rukoväť ISOFIX
(10) Tlačidlá pre uvoľnenie ISOFIX
(11) Bezpečnostný ukazovateľ ISOFIX
(12) Kotviace body ISOFIX
(13) Nastaviteľná opierka hlavy
(14) Strieška proti slnku*

ÚVODNÁ MONTÁŽ



Spojte operadlo **(1)** so sedacou časťou **(4)** zaháknutím vodiaceho výstupku na os sedacej časti. Operadlo **(1)** sa potom sklopí dopredu.

SPRÁVNA POLOHA VO VOZIDLE



⚠ **VAROVANIE** Autosedačka nie je vhodná na používanie s dvojbodovým alebo brušným pásom. Ak je sedačka zaistená dvojbodovým pásom, nehoda môže spôsobiť dieťaťu vážne alebo dokonca smrteľné zranenia.

Autosedačku možno vo všeobecnosti namontovať na akékoľvek sedadlo vozidla so zloženými uzamykacími ramenami ISOFIX pomocou trojbodového bezpečnostného pásu vozidla.

Informácie o používaní systému ISOFIX nájdete v zozname kompatibility.

Aktuálny zoznam kompatibility (webový odkaz) je k dispozícii na adrese:

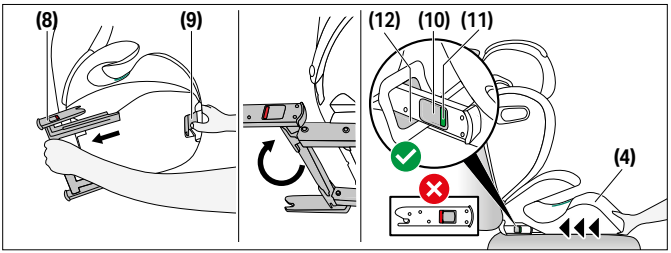
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Pri výške dieťaťa nad 135 cm môže byť kompatibilita autosedačky s vaším vozidlom znížená.

- V zozname typov vozidiel skontrolujte, či možno autosedačku používať bez obmedzení vo všetkých polohách opierky hlavy.
- Vo výnimočných prípadoch možno autosedačku používať aj na prednom sedadle spolujazdca. Vždy dodržiavajte odporúčania výrobcu vozidla.

⚠ **VAROVANIE** Riziko zranenia! Autosedačka musí byť vždy správne a úplne zabezpečená bezpečnostným pásom vozidla, aj počas jázd bez dieťaťa. Pri používaní systému ISOFIX stačí počas jázd bez dieťaťa viesť bezpečnostný pás na jednej strane cez zeleno označenú vodiacu časť brušného a ramenného pásu. Pri núdzovom brzdení alebo nehode môže nezabezpečená autosedačka zraniť iných cestujúcich alebo vás.

MONTÁŽ DO VOZIDLA



Vždy zabezpečte, aby...

- operadlá vo vozidle boli zaistené vo vzpriamenej polohe.

- pri montáži detskej sedačky na predné sedadlo spolujazdca bolo sedadlo vozidla posunuté čo najviac dozadu bez ovplyvnenia vedenia pásu.

Lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) **(7)** sa automaticky vysunie pri vybratí autosedačky z obalu.

Pred začatím jazdy sa uistite, že je Lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) smerujúca k dverám vozidla úplne rozložená.

⚠ **VAROVANIE** Nepoužívajte iné nosné kontaktné body než tie, ktoré sú opísané v návode a označené na detskom záchytnom systéme.

⚠ **VAROVANIE** Použitím systému ISOFIX sa vytvorí spojenie s vozidlom, ktoré zvyšuje bezpečnosť vášho dieťaťa. Dieťa musí byť stále zabezpečené trojbodovým bezpečnostným pásom vozidla.

1. Použite nastavovaciu rukoväť ISOFIX **(9)** pod sedacou časťou **(4)** a vysuňte obe uzamykacie ramená ISOFIX **(8)** na doraz.
2. Teraz otočte uzamykacie ramená ISOFIX **(8)** o 180° tak, aby smerovali ku kotviacim bodom ISOFIX **(12)**.
3. Umiestnite detskú sedačku na vhodné sedadlo v automobile.

ⓘ **POZNÁMKA** Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z citlivých materiálov môže používanie autosedačiek zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku položiť deku, uterák alebo podobný predmet a ochrániť tak sedadlo vozidla.

ⓘ **POZNÁMKA** Ak vo vozidle nie je dostatok miesta na rozloženú Striešku proti slnku*, môžete ju zložiť alebo odstrániť. Pozrite si kapitolu Odstránenie a opätovné nasadenie poťahu sedačky.

4. Zatlačte obe uzamykacie ramená ISOFIX **(8)** do kotviacich bodov ISOFIX **(12)**, kým sa so zreteľným „CVAKNUTÍM“ nezaistia na mieste.

5. Použite nastavovaciu rukoväť ISOFIX **(9)** a zatlačte autosedačku proti sedadlu vozidla, kým nebude úplne zarovnaná s operadlom.

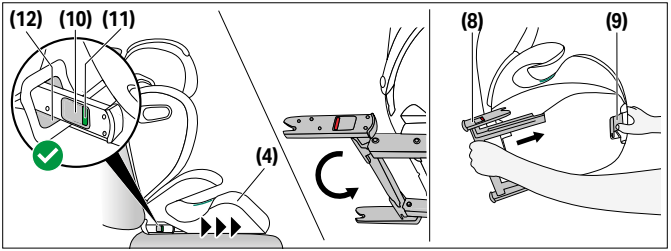
⚠ **VAROVANIE** Operadlo autosedačky sa musí dotýkať operadla vozidla.

Ak opierka hlavy vozidla prekáža, vytiahnite ju čo najvyššie alebo ju úplne odstráňte (s výnimkou sedadiel vozidla orientovaných proti smeru jazdy).

6. Overte bezpečné upevnenie autosedačky tým, že sa ju pokúsite vytiahnuť z kotviacich bodov ISOFIX **(12)**. Zelené bezpečnostné ukazovatele **(11)** musia byť jasne viditeľné na oboch stranách sedačky.
7. Ak sa autosedačka používa bez systému ISOFIX, uzamykacie ramená ISOFIX **(8)** možno uložiť na spodnej strane sedačky.
8. Ak chcete zatvoriť Lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) **(7)**, ktorá nesmeruje k dverám vozidla, posuňte ju dozadu a potom ju zatlačte dovnútra, kým sa nezaistí na mieste. Ak chcete Lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) **(7)** znova rozložiť, pevne stlačte oblasť na L.S.P. označenú nápisom „PRESS“.

Autosedačku možno používať aj bez aktívnej L.S.P., ak vo vozidle nie je dostatok miesta.

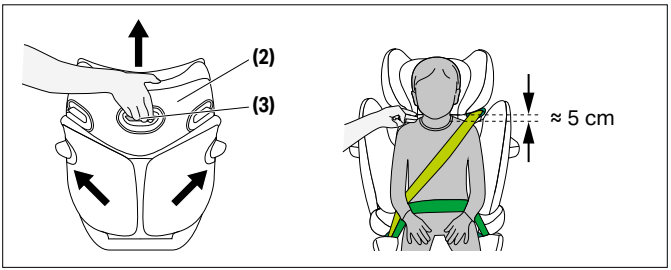
VYBRATIE AUTOSEDAČKY Z VOZIDLA



Vykonajte montážne kroky v opačnom poradí.

1. Odistite uzamykacie ramená ISOFIX **(8)** na oboch stranách stlačením tlačidiel pre uvoľnenie ISOFIX **(10)** a ich súčasným potiahnutím dozadu.
2. Odtiahnite autosedačku od kotviacich bodov ISOFIX **(12)**.
3. Vyberte autosedačku a zatlačte uzamykacie ramená ISOFIX **(8)** úplne späť do skladovacej polohy.

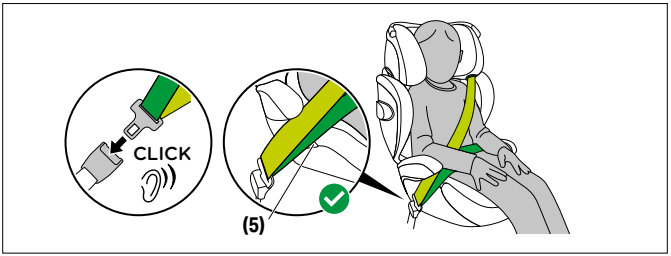
NASTAVENIE OPIERKY HLAVY



Výšku opierky hlavy možno naďalej nastavovať, aj keď je autosedačka namontovaná vo vozidle.

Opierku hlavy **(2)** možno nastaviť pomocou tlačidla nastavenia výšky opierky hlavy **(3)** na zadnej strane opierky hlavy. Nastavte opierku hlavy tak, aby medzi ramenom dieťaťa a opierkou hlavy zostalo približne 5 cm (približne šírka 3 prstov).

ZAISTENIE DIEŤAŤA

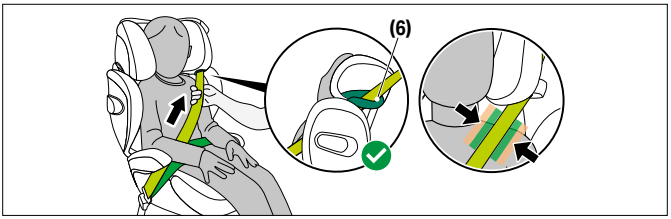


1. Veďte bezpečnostný pás vozidla okolo dieťaťa a vložte jazýček pásu do spony. Musí sa zaistiť na mieste so zreteľným „CVAKNUTÍM“.
2. Umiestnite brušný pás do zeleno označených vodiacich častí pre brušný pás **(5)** autosedačky.

⚠ **VAROVANIE** Riziko zranenia! Brušný pás musí viesť čo najnižšie cez slabiny dieťaťa, aby mal v prípade nehody optimálny účinok.

3. Potiahnite ramenný pás, aby ste utiahli brušný pás.
4. Uistite sa, že na strane autosedačky vedľa spony pásu sú ramenný a brušný pás spoločne vložené do vodiacej časti pre brušný pás **(5)**.

CY_172_2696_A1026

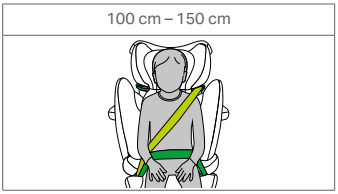


5. Prevlečte ramenný pás cez vodiacu časť pre ramenný pás **(6)**, až kým nebude vo vnútri vodiacej časti pásu.
6. Pevne utiahnite ramenný pás.

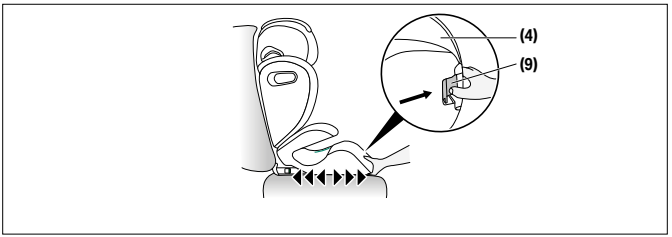
⚠ **VAROVANIE** Riziko zranenia! Pred každým použitím sa uistite, že je automatický trojbodový bezpečnostný pás vozidla správne nastavený a tesne prilieha k telu dieťaťa. Pás nikdy neprekrúcajte!

⚠ **VAROVANIE** Uistite sa, že ramenný pás vedie cez kľúčnu kosť dieťaťa a nedotýka sa jeho krku. V prípade potreby upravte výšku opierky hlavy, aby ste zmenili polohu pásu.

SPRÁVNY SPÔSOB MONTÁŽE



NASTAVENIE POLOH NAKLONENIA

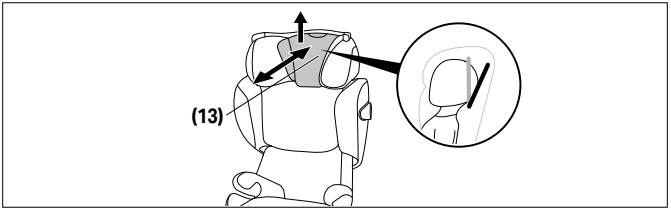


Táto autosedačka ponúka rôzne polohy na sedenie.

1. Ak chcete autosedačku nastaviť do požadovanej naklonenej polohy, stlačte nastavovaciu rukoväť ISOFIX **(9)** na spodnej strane prednej časti sedacej časti **(4)** a potiahnite autosedačku dopredu.
2. Ak chcete autosedačku vrátiť z naklonenej polohy do polohy na sedenie, znova stlačte nastavovaciu rukoväť ISOFIX **(9)** a miernym tlakom proti sedacej časti **(4)** veďte autosedačku smerom nahor.

ⓘ **POZNÁMKA** Pred usadením dieťaťa sa uistite, že je autosedačka nastavená do jednej z polôh na sedenie.

NASTAVITEĽNÁ OPIERKA HLAVY

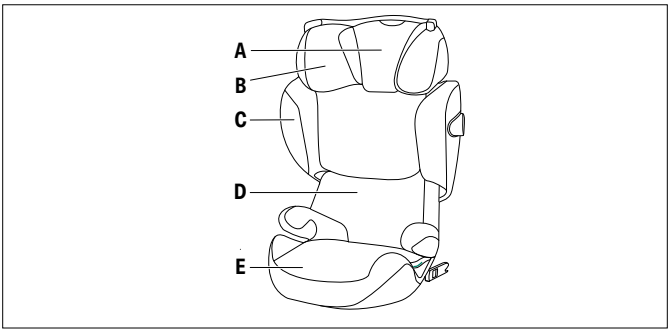


Nastaviteľná opierka hlavy **(15)** pomáha zabrániť nebezpečnému padaniu hlavy dieťaťa dopredu počas spánku. Možno ju nastaviť do troch polôh.

Ak chcete Nastaviteľnú opierku hlavy **(15)** nastaviť, zdvihnite ju a posuňte dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy.

⚠ **VAROVANIE** Hlava dieťaťa musí byť vždy v kontakte s Nastaviteľnou opierkou hlavy.

ODSTRÁNENIE A OPÄTOVNÉ NASADENIE POŤAHU SEDAČKY



⚠ **VAROVANIE** Autosedačka sa nikdy nesmie používať bez poťahu sedačky. Používajte iba originálny poťah sedačky CYBEX, pretože poťah je kľúčovým prvkom funkcie sedačky.

Poťah autosedačky sa skladá z piatich samostatných častí (opierka hlavy (x2), bočné polstrovanie, operadlo, sedacia časť). Na viacerých miestach ich držia patentky, suché zipsy a elastické pásy.

Ak ste si zakúpili autosedačku so Strieškou proti slnku* **(14)**, pri jej odstránení postupujte takto:

- Uvoľnite elastický pás na zadnej strane Striešky proti slnku* **(14)**.
- Zložte Strieškу proti slnku* **(14)**, uvoľnite upevňovacie zariadenie a odpojte ju od držiakov na oboch stranách autosedačky.

Ak chcete Strieškу proti slnku* **(14)** opätovne pripevniť, postupujte podľa pokynov na odstránenie v opačnom poradí.

Pri odstraňovaní poťahov postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

A Polstrovanie nastaviteľnej opierky hlavy:

- Zo zadnej strany nastaviteľnej opierky hlavy odopnite patentky, ktoré spájajú poťah nastaviteľnej opierky hlavy s poťahom opierky hlavy.
- Z prednej strany autosedačky odopnite dve patentky upevňujúce spodnú stranu poťahu nastaviteľnej opierky hlavy k poťahu bočného polstrovania a potiahnutím nahor ho odstráňte.

B Poťah opierky hlavy:

- Uvoľnite poťah opierky hlavy v rohoch na zadnej strane opierky hlavy a potiahnite ho dopredu.

C Poťah bočného polstrovania:

- Nastavte opierku hlavy do najvyššej polohy.
- Zo zadnej strany autosedačky nadvihnite a odstráňte poťah bočného polstrovania v jednom rohu spodnej časti operadla a potiahnite ho dopredu.
- Uvoľnite poťah bočného polstrovania okolo L.S.P. a potiahnite ho smerom k prednej časti autosedačky.
- Rovnakým spôsobom stiahnite poťah z protiľahlého bočného polstrovania a potom dokončite jeho odstránenie potiahnutím smerom k prednej časti autosedačky.

D Poťah operadla

- Vyberte spodné rohy poťahu operadla z otvorov na zadnej strane autosedačky a stiahnite poťah operadla z operadla autosedačky.

E Poťah sedacej časti

- Odopnite patentky v spodných zadných rohoch sedacej časti.
- Uvoľnite elastické pásy na spodnej strane sedacej časti a vzadu medzi lakťovými opierkami a odstráňte poťah.

Ak chcete poťahy opätovne nasadiť, vykonajte tieto kroky v opačnom poradí.

ČISTENIE

Plastové časti môžete čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou.

⚠ **VAROVANIE** Poťah je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostnej konštrukcie autosedačky. Autosedačka sa preto nikdy nesmie používať bez poťahu ani s poťahom z inej autosedačky.

ⓘ **POZNÁMKA** Poťah možno prať iba pri 30 °C na jemnom pracom programe, inak môže dôjsť k zmene farby látky poťahu. Zapnite všetky suché zipsy, aby ste zabránili usadzovaniu cudzích látok alebo poškodeniu textílie. Poťah perte oddelene od ostatnej bielizne a nesušte ho v sušičke ani na priamom slnečnom svetle!

ⓘ **POZNÁMKA** Striešku proti slnku* možno lokálne čistiť vlhkou špongiou a mydlom. Neperte ju v práčke ani ručne. Neoddeľujte kovové drôty a plastové spoje.

ⓘ **POZNÁMKA** Za žiadnych okolností nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani bieliace prostriedky!

ÚDRŽBA PRODUKTU

Pre zaistenie maximálnej ochrany, poskytovanej vašou autosedačkou, je nevyhnutné spĺňať nasledujúce:

- Všetky hlavné časti autosedačky je treba pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené. Mechanické časti musia fungovať bezproblémovo.
- Uistite sa, že nie je autosedačka nikde akokoľvek zaseknutá, napr. vo dverách vozidla, v koľajniciach sedadlá.

ŽIVOTNOSŤ PRODUKTU

Táto detská autosedačka bola navrhnutá tak, aby pri bežnom užívaní plnila svoju funkciu po dobu cca 9 rokov. Postupné opotrebovanie plastov, spôsobené napríklad vystavením slnečnému žiareniu (UV), môže viesť k miernemu zhoršeniu vlastností produktu. Pretože je autosedačka vo vozidle často vystavovaná vysokým zmenám teplôt

a ďalším nepredvídateľným zaťažením, je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Ak je vozidlo po dlhšiu dobu vystavené priamemu slnečnému svetlu, mala by byť autosedačka z vozidla vytiahnutá alebo prikrytá svetlú látkou.
- Pravidelne kontrolujte všetky plastové a kovové časti autosedačky na prítomnosť poškodenia alebo zmenu tvaru či farby. Pri zaznamenaní akejkoľvek zmeny je potrebné autosedačku skontrolovať a prípadne výrobcom nahradiť alebo zlikvidovať.
- Zmeny u látok, predovšetkým vyblednutie, sú pri používaní vo vozidle normálne a nezhoršujú funkciu autosedačky.

LIKVIDÁCIA

Z dôvodu ochrany životného prostredia žiadame užívateľa o riadne roztriedenie a likvidáciu odpadu, vzniknutého na začiatku (obaly) a na konci (časti autosedačky) životnosti detskej autosedačky.

Likvidácia odpadu sa môže líšiť podľa miestnych predpisov. Pre zaistenie správnej likvidácie autosedačky v súlade s miestnymi predpismi, prosíme kontaktujte vašu miestnu správu. Vždy dodržiavajte predpisy pre likvidáciu odpadu vo vašej krajine.

⚠ **VAROVANIE** Hrozí nebezpečenstvo zadusenia! Udržujte plastové obaly mimo dosahu detí.

ZÁRUKA VÝROBCU

Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v krajině, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k záručnímu prohlášení najdete na našich domovských stránkách **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Pokud je v popisu zboží uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají netknutá.

ES

LENGUAJE VISUAL

⚠ ADVERTENCIA	La palabra de señal indica una posible situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en muerte o lesiones graves.
ⓘ AVISO	La palabra de señal indica una posible situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en daños al producto u otra propiedad.
	Consejos y características especiales que facilitan el uso de la silla de coche.
	correcto
	incorrecto
	Tutorial en vídeo*
	Volver al índice*

*solo guía de usuario digital

SEGURIDAD	195
PIEZAS DE LA SILLA	199
MONTAJE INICIAL	200
LA POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO	200
INSTALACIÓN DE LA SILLA EN EL VEHÍCULO	201
RETIRADA DE LA SILLA DEL VEHÍCULO	204
AJUSTE DEL REPOSACABEZAS	204
ASEGURAR AL NIÑO	205
MODO CORRECTO DE INSTALACIÓN	207
AJUSTE DE LA POSICIÓN DE RECLINACIÓN	207
REPOSACABEZAS RECLINABLE	208
QUITAR Y VOLVER A COLOCAR LA FUNDA DE LA SILLA	209
LIMPIEZA	211
CUIDADO DEL PRODUCTO	211
VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO	212
ELIMINACIÓN	212
GARANTÍA DEL FABRICANTE	213

CERTIFICACIÓN

UN R129/04

CYBEX Solution S

Tamaño: 100 cm – 150 cm

Edad: desde aprox. 3 años hasta aprox. 12 años

Gracias por decidirse por el **Solution S** al elegir su silla de coche.

SEGURIDAD

IMPORTANTE Lea con cuidado esta guía del usuario antes de instalar la silla de coche en su vehículo y consérvela siempre a mano para consultas futuras.

⚠ **ADVERTENCIA** La muerte o lesiones graves pueden ocurrir si no se siguen las instrucciones del fabricante. A fin de mantener a su hijo adecuadamente protegido, es absolutamente esencial que utilice la silla de coche para niños tal como se describe en este manual.

⚠ **ADVERTENCIA** El uso de sillas de coche modificadas no autorizadas puede provocar lesiones graves o la muerte. Sin la aprobación de la Autoridad de Homologación de Tipos, la silla de coche no puede modificarse ni se le puede añadir nada de ninguna manera.

Información importante

- Esta silla de coche está homologada según UN R129/04.
- Esta silla de coche solo puede instalarse en asientos de vehículos aprobados para el uso de sistemas de retención infantil de acuerdo con el manual del vehículo.
- Solo apto para asientos de vehículos con cinturones automáticos de tres puntos aprobados de acuerdo con la normativa de la ONU 16 o una norma comparable.
- La silla del coche está aprobada para una altura de 100 cm - 150 cm en la dirección de la marcha.

- El cinturón para los hombros debe ir hacia arriba y atrás diagonalmente. Nunca debe pasar por delante del punto superior del cinturón de su vehículo.
- La hebilla del cinturón del vehículo nunca debe cruzar la guía del cinturón de la silla para niños. Si el latiguillo del cinturón es demasiado largo, la silla para niños no es adecuada para su uso en esta posición en el vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante de la retención para niños.
- El cinturón de tres puntos del vehículo solo se debe pasar a través de los enrutamientos designados. Los enrutamientos del cinturón se describen detalladamente en este manual y están marcados en verde en la silla de coche.
- Solo un reposacabezas ajustado de manera óptima puede ofrecer a su hijo la máxima protección y comodidad al tiempo que garantiza que el cinturón para los hombros se pueda ajustar correctamente.
- Asegúrese siempre de que la silla de coche no esté atascada al cerrar la puerta del vehículo o ajustar el asiento trasero.
- La silla infantil también se ha testado y homologado sin los protectores lineales contra impactos laterales (L.S.P).
- La protección lineal contra impactos laterales (L.S.P) orientada al interior del vehículo debe estar plegada si la silla de coche para niños se utiliza en el asiento del copiloto o si hay otra persona sentada en el asiento trasero del vehículo.
- Para que la silla de coche para niños proporcione la mejor protección posible, utilice siempre la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.).
- No utilice esta silla de coche durante más de 9 años. La silla de coche está expuesta a una gran tensión durante su vida útil, lo que provoca cambios en la calidad del material con los años.
- NO intente desmontar ninguna pieza que no esté prevista para ser retirada, ni modificar ni añadir ninguna pieza a la silla. La

garantía será anulada si se utilizan piezas o accesorios no originales.

- NO intente desechar la silla del coche usted mismo a través de los residuos domésticos. Por favor, siga las instrucciones de eliminación establecidas en esta guía del usuario.

Advertencias de seguridad

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones por silla de coche no asegurada

En caso de una parada de emergencia o un accidente, una silla de coche no asegurada puede causar lesiones a su hijo.

- Hay que fijar la silla del coche en el vehículo correctamente, incluso cuando no se utilice.

⚠ ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones por objetos no asegurados

En caso de una parada de emergencia o un accidente, los objetos no asegurados pueden causar lesiones a su hijo o a otros pasajeros.

- El equipaje o cualquier otro objeto presente en el interior del vehículo siempre debe estar firmemente asegurado.

⚠ ADVERTENCIA
Peligro de muerte debido a temperaturas extremas

Si los niños están expuestos a temperaturas extremas durante un período prolongado, existe el riesgo de lesiones o incluso la muerte.

- ¡Nunca deje al niño desatendido en el coche!

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras por componentes calientes

Las partes de la silla del coche se pueden calentar al sol y podrían provocar quemaduras en la piel de su hijo.

- Proteja a su hijo y la silla de coche de la exposición directa al sol.

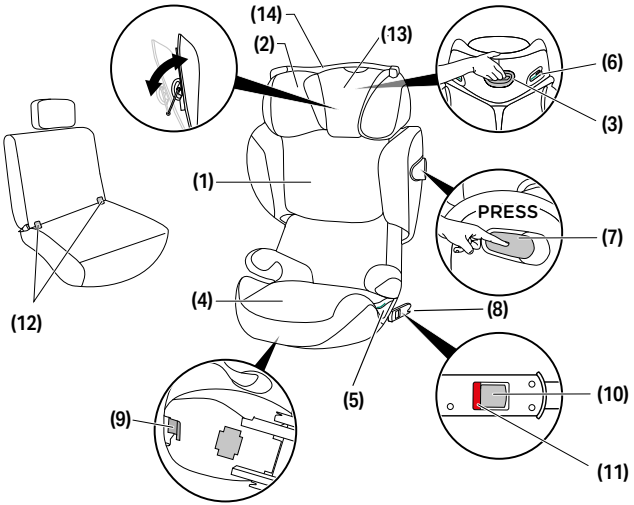
⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por silla de coche dañada

Si ha tenido un accidente con el coche, la silla de coche puede haber sufrido daños no identificables a simple vista.

- Reemplace la silla de coche para niños después de un accidente. En caso de duda, consulte con su distribuidor o con el fabricante.

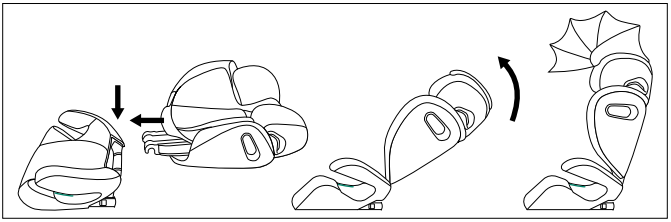
PIEZAS DE LA SILLA



(1) Respaldo
(2) Reposacabezas
(3) Ajustador de altura del reposacabezas
(4) Elevador
(5) Guía del cinturón abdominal
(6) Guía del cinturón para los hombros
(7) Protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.)
(8) Brazos de bloqueo ISOFIX
(9) Palanca de ajuste ISOFIX
(10) Botones de desbloqueo ISOFIX
(11) Indicador de seguridad ISOFIX
(12) Puntos de anclaje ISOFIX
(13) Reposacabezas reclinable
(14) Capota solar*

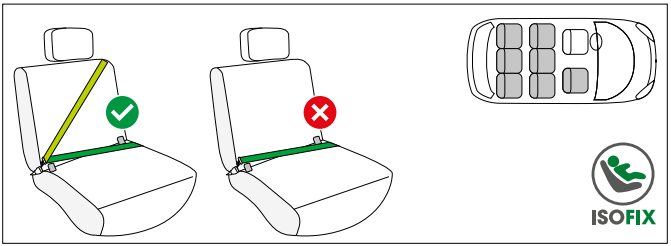
CY_172_2696_A1026

MONTAJE INICIAL



Conecte el respaldo **(1)** al elevador **(4)** enganchando la lengüeta guía en el eje del elevador. El respaldo **(1)** se plegará entonces hacia delante.

LA POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO



⚠ **ADVERTENCIA** La silla de coche no es adecuada para su uso con cinturones de seguridad de dos puntos u horizontales. Si se utiliza este tipo de cinturón, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

La silla de coche puede instalarse generalmente en cualquier asiento de vehículo con los brazos de bloqueo ISOFIX plegados, utilizando un cinturón del vehículo de tres puntos.

Para utilizar el sistema ISOFIX, consulte la lista de compatibilidad.

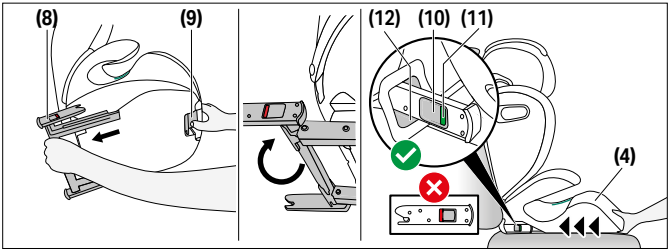
Lista de compatibilidad actual (enlace web) disponible en:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Para niños con una altura superior a 135 cm, la compatibilidad entre la silla de coche y su vehículo puede verse reducida.

- Asegúrese mediante la lista de vehículos compatibles de que la silla de coche pueda utilizarse sin limitaciones con cualquier posición del reposacabezas.
- En casos excepcionales, la silla de coche también se puede utilizar en el asiento del pasajero delantero. Cumpla siempre con las recomendaciones del fabricante del vehículo.

⚠ **ADVERTENCIA** ¡Riesgo de lesiones! La silla de coche debe estar siempre correcta y completamente asegurada con el cinturón del vehículo, incluso durante los viajes vacíos. Al usar ISOFIX, es suficiente durante los viajes vacíos guiar el cinturón de seguridad en un lado a través de las guías marcadas en verde para el regazo y el hombro. En caso de frenado de emergencia o accidente, una silla de coche no asegurada puede herir a otros pasajeros o a usted mismo.

INSTALACIÓN DE LA SILLA EN EL VEHÍCULO



Asegúrese siempre de que...

- los respaldos del vehículo estén bloqueados en su posición vertical.
- al instalar la silla de coche en el asiento del copiloto, ajústela tan hacia atrás como sea posible sin que afecte a los enrutamientos de los cinturones.

La protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) **(7)** se despliega automáticamente al sacar la silla de coche del embalaje.

Asegúrese de que la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P) que da a la puerta del vehículo esté completamente desplegada antes de empezar su viaje.

⚠ **ADVERTENCIA** No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en las instrucciones y marcados en la retención para niños.

⚠ **ADVERTENCIA** Mediante el uso de ISOFIX, se crea una conexión con el vehículo que aumenta la estabilidad de la silla de coche. Aun así, debe abrochar el cinturón de tres puntos del vehículo a su hijo.

1. Utilice la palanca de ajuste ISOFIX **(9)** debajo del elevador **(4)** y tire de los dos brazos de bloqueo ISOFIX **(8)** hasta su máxima extensión.
2. Ahora gire los brazos de bloqueo ISOFIX **(8)** 180° para que queden orientados hacia la dirección de los puntos de anclaje ISOFIX **(12)**.
3. Coloque la silla para niños en el asiento indicado del automóvil.

ⓘ **AVISO** En algunos asientos de vehículos fabricados con materiales sensibles, el uso de sillas de coche para niños puede dejar marcas o causar decoloración. Para evitar esto, puede colocar una manta, una toalla o algo similar debajo de la silla de coche para niños para proteger el asiento del vehículo.

ⓘ **NOTA** Si no hay suficiente espacio en el vehículo para la capota solar extendida, puede plegarla o retirarla. Consulte el capítulo Quitar y volver a colocar la funda de la silla.

4. Empuje los brazos de bloqueo ISOFIX **(8)** introduciéndolos en los puntos de anclaje ISOFIX **(12)** hasta que estos encajen en su lugar con un «CLIC» audible.
5. Accione la palanca de ajuste ISOFIX **(9)** y deslice la silla sobre el asiento del vehículo hasta que quede alineada con el respaldo.

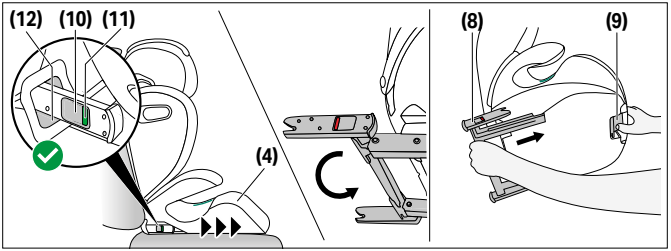
⚠ **ADVERTENCIA** El respaldo de la silla de coche debe estar en contacto con el respaldo del vehículo.

Si el reposacabezas del vehículo estorba, tire de él hacia arriba hasta su máxima extensión o retírelo por completo (excepto en los asientos del vehículo que miran hacia atrás).

6. Asegúrese de que la silla de coche esté firme tratando de sacarla de los puntos de anclaje ISOFIX **(12)**. Los indicadores de seguridad verdes **(11)** deben ser claramente visibles a ambos lados del asiento.
7. En caso de que la silla de coche se utilice sin ISOFIX, los brazos de bloqueo ISOFIX **(8)** se pueden guardar en la parte inferior de la silla.
8. Para cerrar la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) **(7)** que no mira hacia la puerta del vehículo, deslice hacia atrás y luego empuje hacia adentro hasta que se bloquee en su lugar. Para desplegar la protección lineal contra impactos laterales(L.S.P.) **(7)** de nuevo, presione firmemente en el área de la L.S.P. marcada con «PRESS».

La silla de coche también se puede utilizar sin la L.S.P. en uso, si no hay suficiente espacio en el vehículo.

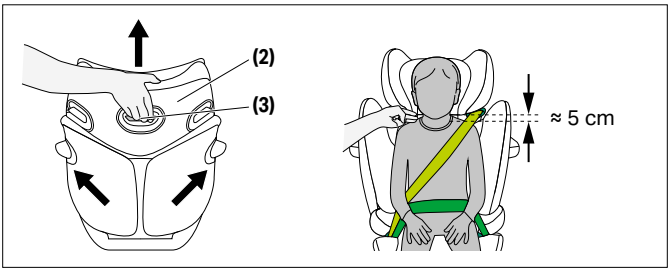
RETIRADA DE LA SILLA DEL VEHÍCULO



Realice los pasos de instalación en orden inverso.

1. Desbloquee los brazos de bloqueo ISOFIX **(8)** a ambos lados presionando los botones de desbloqueo ISOFIX **(10)** y tirando de ellos hacia atrás simultáneamente.
2. Separe la silla de coche de los puntos de anclaje ISOFIX **(12)**.
3. Extraiga la silla de coche y empuje los brazos de bloqueo ISOFIX **(8)** completamente de nuevo a su posición de almacenamiento.

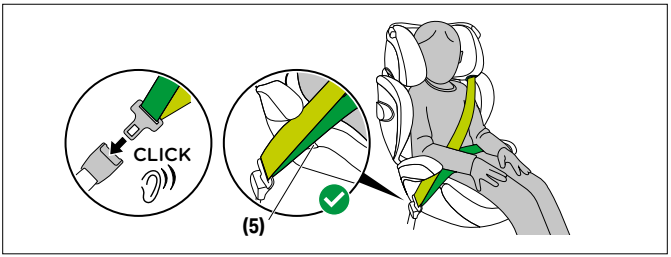
AJUSTE DEL REPOSACABEZAS



La altura del reposacabezas puede regularse mientras la silla está instalada en el coche.

El reposacabezas **(2)** se puede ajustar mediante el ajustador de altura del reposacabezas **(3)** situado en la parte trasera del mismo. Ajuste el reposacabezas de modo que queden libres unos 5 cm (el ancho aprox. de 3 dedos) entre el hombro del niño y el reposacabezas.

ASEGURAR AL NIÑO

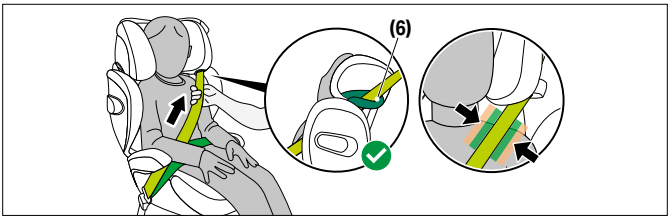


1. Haga pasar el cinturón de seguridad del vehículo alrededor de su hijo e inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla. Se debe bloquear en su lugar con un «CLIC» audible.
2. Coloque el cinturón abdominal en las guías verdes para los cinturones abdominales **(5)** de la silla de coche.

⚠ **ADVERTENCIA** ¡Riesgo de lesiones! El cinturón abdominal debe pasar tan bajo como sea posible cruzando la ingle de su hijo para que tenga un efecto óptimo en caso de accidente.

3. Ahora tire del cinturón para los hombros a fin de apretar el cinturón abdominal.
4. Del lado de la silla de coche para niños junto a la hebilla del cinturón, el cinturón para los hombros y el cinturón abdominal deben insertarse juntos en la guía del cinturón abdominal **(5)**.

CY_172_2696_A1026

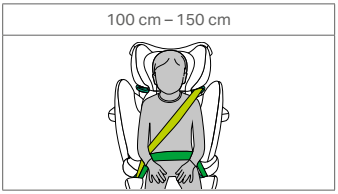


5. Haga pasar el cinturón para los hombros por su guía **(6)** hasta que esté dentro de la guía del cinturón.
6. Tense el cinturón para los hombros.

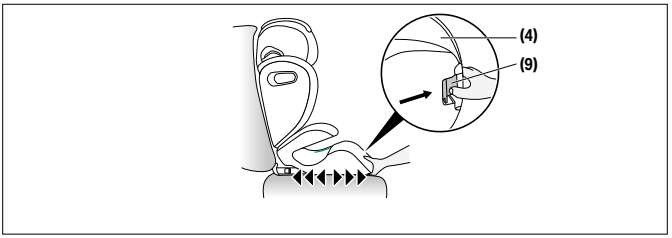
⚠ **ADVERTENCIA** ¡Riesgo de lesiones! Antes de cada uso, asegúrese de que el cinturón automático de tres puntos esté correctamente ajustado y se adapte apretadamente al cuerpo del niño. ¡Nunca retuerza el cinturón!

⚠ **ADVERTENCIA** Asegúrese de que el cinturón para los hombros se extienda cruzando la clavícula de su hijo y no toque su cuello. Si es necesario, ajuste la altura del reposacabezas para cambiar la posición del cinturón.

MODO CORRECTO DE INSTALACIÓN



AJUSTE DE LA POSICIÓN DE RECLINACIÓN

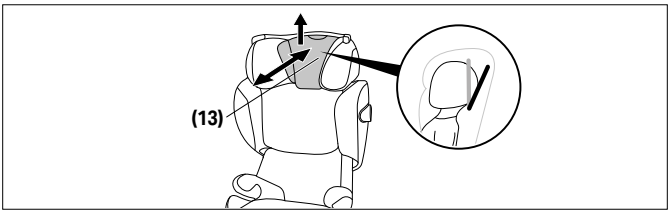


Esta silla de coche permite diferentes posiciones de asiento.

1. Para poner la silla de coche en la posición de reclinación que desee, pulse la palanca de ajuste ISOFIX **(9)** en la parte inferior de la zona frontal del elevador **(4)** y mueva la silla hacia delante.
2. Para que la silla de coche vuelva de la posición de reclinación a la posición de asiento, vuelva a pulsar la palanca de ajuste ISOFIX **(9)** y oriente la silla hacia arriba ejerciendo una ligera presión en el elevador **(4)**.

ⓘ **AVISO** La silla de coche se debe ajustar a una de las posiciones de asiento antes de sentar al niño/a.

REPOSACABEZAS RECLINABLE



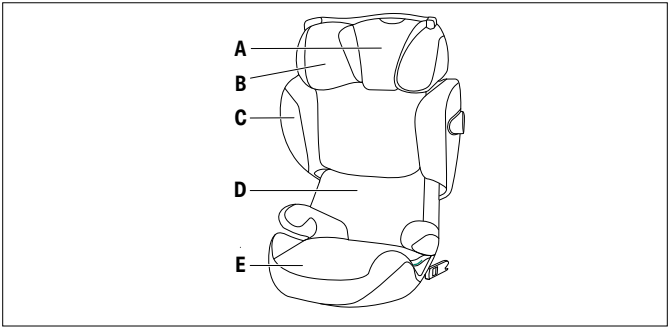
El reposacabezas reclinable **(13)** ayuda a evitar que la cabeza del niño se incline peligrosamente hacia adelante durante el sueño.

Se puede ajustar en tres posiciones.

Para ajustar el reposacabezas reclinable **(13)**, elévelo y deslícelo hacia delante o hacia atrás a la posición deseada.

⚠ **ADVERTENCIA** La cabeza del niño debe estar siempre en contacto con el reposacabezas reclinable.

QUITAR Y VOLVER A COLOCAR LA FUNDA DE LA SILLA



⚠ **ADVERTENCIA** La silla de coche para niños nunca debe usarse sin su funda. Asegúrese de utilizar únicamente una funda original de asiento CYBEX, ya que la funda es un elemento clave del funcionamiento de la silla.

La funda de la silla de coche consta de cinco piezas independientes (reposacabezas (x2), almohadilla lateral, respaldo y elevador). Estas están fijadas en varios puntos al asiento infantil mediante botones de presión, velcro y bandas elásticas.

Si compró la silla de coche con capota solar **(14)**, siga estos pasos para retirarla:

- Suelte la banda elástica situada en la parte trasera de la capota solar **(14)**.
- Pliegue la capota solar **(14)**, libere el dispositivo de sujeción y despréndalo de los soportes en ambos lados de la silla de coche.

Para volver a colocar la capota solar **(14)**, siga las instrucciones de retirada en orden inverso.

Para quitar la funda, por favor, siga las siguientes instrucciones:

A Almohadilla para el reposacabezas reclinable:

- En la parte trasera del reposacabezas reclinable, desabroche los botones a presión que unen la funda del reposacabezas reclinable con la funda del reposacabezas.
- Desde la parte delantera de la silla de coche, desabroche los dos botones a presión que fijan la parte inferior de la funda del reposacabezas reclinable a la funda de la almohadilla lateral y tire hacia arriba para retirarla.

B Funda del reposacabezas:

- Suelte la funda del reposacabezas por las esquinas situadas en la parte trasera del reposacabezas y tire de la funda hacia delante.

C Funda de la almohadilla lateral:

- Ajuste el reposacabezas a su posición más alta.
- Desde la parte trasera de la silla de coche, levante y retire la funda de la almohadilla lateral por una de las esquinas de la parte inferior del respaldo y tire de ella hacia delante.
- Desenganche la funda de la almohadilla lateral de la L.S.P. y tire de ella hacia la parte delantera de la silla de coche.
- Retire la funda de la almohadilla del lado opuesto de la misma manera y, a continuación, termine de quitarla tirando de ella hacia la parte delantera de la silla de coche.

D Funda del respaldo

- Saque las esquinas inferiores de la funda del respaldo de las ranuras situadas en la parte trasera de la silla de coche y retire la funda del respaldo de la silla.

E Funda del elevador

- Desabroche los broches situados en las esquinas inferiores traseras del elevador.
- Suelte las bandas elásticas situadas en la parte inferior del elevador y en la parte trasera, entre los reposabrazos, y retire la funda.

Para volver a colocar la funda, siga las instrucciones de retirada en orden inverso.

LIMPIEZA

Puede limpiar las piezas de plástico con detergente suave y agua tibia.

⚠ **ADVERTENCIA** La funda es un componente integral del diseño de seguridad de la silla de seguridad del coche. Por tanto, la silla de coche nunca debe ser usada sin la funda o con una funda de una silla de coche diferente.

ⓘ **AVISO** La funda solo puede lavarse a 30 °C con un programa de lavado delicado; de lo contrario, la tela de la funda puede decolorarse. Cierre todos los cierres de velcro para evitar que se acumulen partículas extrañas o que se dañen los tejidos. ¡Lave la funda por separado del resto de otras prendas y no la seque en secadora ni bajo la luz directa del sol!

ⓘ **AVISO** La capota solar puede limpiarse con una esponja húmeda y jabón. No utilizar el lavado a máquina ni a mano. No separar los alambres metálicos ni las conexiones de plástico.

ⓘ **AVISO** Por favor, no use detergentes químicos ni lejía bajo ninguna circunstancia.

CUIDADO DEL PRODUCTO

Para garantizar la máxima seguridad de su silla de coche, es necesario que siga los siguientes puntos:

- Todas las partes importantes de la silla de coche deben revisarse por daños periódicamente. Las partes mecánicas tienen que funcionar perfectamente.
- Asegúrese de que la silla no ha resultado dañada al presionarla entre la puerta y el asiento del coche u otros objetos sólidos.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Esta silla está diseñada para durar hasta que el niño no la necesite, un plazo de 9 años aproximadamente. Dado que los materiales de plástico se desgastan con el tiempo, por ejemplo, debido a la exposición a la luz solar directa, las características de los productos pueden variar ligeramente. Dado que es habitual que los vehículos estén expuestos a fuertes cambios de temperatura y a otras circunstancias imprevisibles, debe seguir las instrucciones a continuación:

- Si el coche está expuesto habitualmente a la luz solar durante muchas horas, la silla debe extraerse del vehículo o cubrirse con un paño ligero.
- Examine con regularidad que las piezas metálicas y plásticas de la silla no hayan cambiado de forma o color. Si aprecia cualquier cambio, no utilice la silla y haga que el fabricante la examine y/o la reemplace en caso necesario.
- Los cambios en el tapizado en la silla de coche, especialmente colores desteñidos, son normales después de años de uso en un coche, lo que no constituye un problema.

ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, solicitamos al usuario que separe y elimine los residuos que surgen al principio (embalaje) y al final (partes del producto) de la vida útil de la silla de coche. La eliminación de desechos se realiza de forma diferente dependiendo de las autoridades locales. Para estar seguro de reciclar correctamente la silla, contacte con la administración local de protección medioambiental o el ayuntamiento de su lugar de residencia. En cualquier caso, tiene que respetar las normas de reciclaje del país en el que reside.

⚠ **ADVERTENCIA** ¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de embalaje de plástico fuera del alcance de su hijo.

GARANTÍA DEL FABRICANTE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemania) le ofrece 3 años de garantía para este producto. La garantía es válida en el país donde un vendedor vendió inicialmente este producto a un cliente.

El contenido de la garantía y toda la información esencial necesaria para hacerla efectiva se pueden encontrar en nuestra página de inicio **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Si se muestra una garantía en la descripción del artículo, sus derechos legales contra nosotros por defectos no se verán afectados.

PT

INFORMAÇÕES VISUAIS

⚠ ATENÇÃO	A palavra-sinal indica uma possível situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
ⓘ NOTA	A palavra-sinal indica uma possível situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos no produto ou em outros bens.
	Dicas e funcionalidades especiais que facilitam a utilização da cadeira auto.
	correto
	errado
	vídeo tutorial*
	voltar ao índice*

*apenas no manual do utilizador digital

SEGURANÇA	216
COMPONENTES DA CADEIRA AUTO	220
MONTAGEM INICIAL	221
A POSIÇÃO CORRETA NO VEÍCULO	221
INSTALAÇÃO DA CADEIRA AUTO NO VEÍCULO	222
REMOÇÃO DA CADEIRA AUTO DO VEÍCULO	225
AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA	226
FIXAÇÃO DA CRIANÇA	227
MODO DE INSTALAÇÃO CORRETO	229
AJUSTAR AS POSIÇÕES DE RECLINAÇÃO	229
APOIO DE CABEÇA RECLINÁVEL	230
REMOVER E VOLTAR A COLOCAR A FORRA DA CADEIRA	231
LIMPEZA	233
CUIDADOS COM O PRODUTO	233
VIDA ÚTIL DO PRODUTO	234
ELIMINAÇÃO	234
GARANTIA DO FABRICANTE	235

CERTIFICAÇÃO

UN R129/04

CYBEX Solution S

Tamanho: 100 cm – 150 cm

Idade: desde aprox. os 3 aos 12 anos

Agradecemos a sua preferência pela cadeira auto **Solution S**.

SEGURANÇA

IMPORTANTE Leia atentamente este manual do utilizador antes de instalar a cadeira auto no seu veículo e mantenha-o sempre à mão para consulta futura.

⚠ **ATENÇÃO** A inobservância das instruções do fabricante pode resultar em morte ou ferimentos graves. Para manter a criança devidamente protegida, é absolutamente essencial utilizar a cadeira auto conforme descrito neste manual do utilizador.

⚠ **ATENÇÃO** A utilização de cadeiras auto modificadas sem autorização pode resultar em morte ou ferimentos graves. Sem a aprovação da autoridade de homologação, a cadeira auto não pode ser modificada nem alterada de nenhuma forma.

Informações importantes

- Esta cadeira auto está homologada de acordo com a UN R129/04.
- Esta cadeira auto só pode ser instalada em bancos de veículos que estejam homologados para a utilização de sistemas de retenção para crianças, de acordo com o manual do veículo.
- Adequada apenas para bancos de veículo equipados com cintos de segurança automáticos de três pontos homologados em conformidade com o Regulamento UN n.º 16 ou uma norma equivalente.
- A cadeira auto está homologada para uma altura de 100 cm - 150 cm, na direção da marcha.

- O cinto de ombro deve passar para cima e para trás, em posição inclinada. Nunca deve passar para a frente, em direção ao ponto de ancoragem superior do cinto de segurança do veículo.
- A fivela do cinto de segurança do veículo nunca deve cruzar a guia do cinto de segurança da cadeira auto. Se a correia da fivela do cinto de segurança for demasiado comprida, a cadeira auto não é adequada para utilização nesta posição no veículo. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do sistema de retenção para crianças.
- O cinto de segurança de três pontos do veículo só pode passar pelos pontos de passagem previstos para o efeito. Os percursos do cinto são descritos em detalhe neste manual, e estão assinalados a verde na cadeira auto.
- Apenas um apoio de cabeça ajustado de forma ótima pode proporcionar à criança a máxima proteção e conforto, garantindo simultaneamente que o cinto de ombro pode ser colocado sem problemas.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto não fica entalada ao fechar a porta do veículo ou ao ajustar o banco traseiro.
- A cadeira auto também é testada e homologada sem a Protetores Lineares contra Impactos Laterais (L.S.P.).
- A Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.) voltada para o interior do veículo deve ser recolhida se a cadeira auto for utilizada no banco do passageiro da frente ou se outra pessoa estiver sentada no banco traseiro do veículo.
- Para que a cadeira auto ofereça a melhor proteção possível, utilize sempre a Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.) do lado da porta.
- Não utilize esta cadeira auto durante mais de 9 anos. A cadeira auto é exposta a um elevado desgaste durante a sua vida útil, o que leva a alterações na qualidade do material com o decorrer do tempo.

- NÃO tente desmontar qualquer peça que não se destine a ser removida, nem modificar ou adicionar qualquer peça à cadeira. A garantia será anulada se forem usadas peças ou acessórios não originais.
- NÃO elimine a cadeira auto juntamente com os resíduos domésticos. Siga as instruções de eliminação descritas neste manual do utilizador.

Instruções de segurança

⚠ ATENÇÃO
Risco de ferimentos devido a cadeira auto mal fixada

Em caso de travagem de emergência ou de acidente, uma cadeira auto não presa pode causar ferimentos na criança.

- A cadeira auto deve estar sempre bem fixada no veículo, mesmo quando não estiver a ser utilizada.

⚠ ATENÇÃO
Risco de ferimentos devido a objetos mal fixados

Em caso de travagem de emergência ou de acidente, objetos mal fixados podem causar ferimentos na criança ou noutros passageiros.

- Bagagem ou quaisquer outros objetos presentes no veículo devem estar sempre bem seguros.

⚠ ATENÇÃO
Perigo de morte devido a temperaturas extremas

Se as crianças forem expostas a temperaturas extremas por um período prolongado, existe o risco de ferimentos ou mesmo morte.

- Nunca deixe a criança sozinha no veículo!

⚠ ATENÇÃO

Risco de queimaduras causadas por componentes quentes

As peças da cadeira auto podem aquecer quando expostas à luz solar direta e provocar queimaduras na pele da criança.

- Proteja a criança e a cadeira auto da exposição direta ao sol.

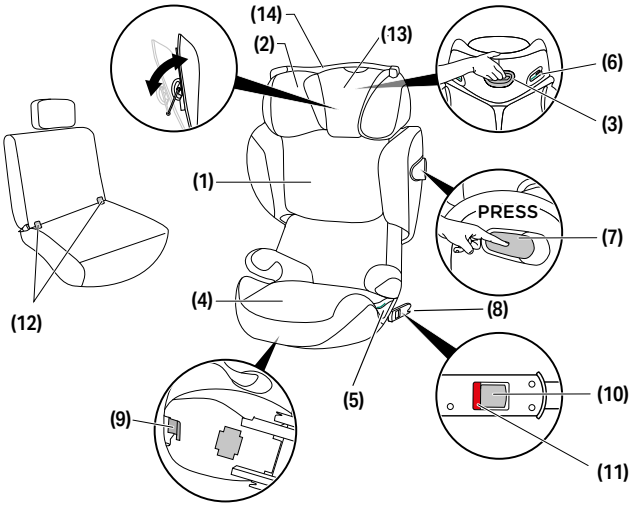
⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a danos na cadeira auto

Um acidente com a cadeira auto pode provocar danos não identificáveis a olho nu.

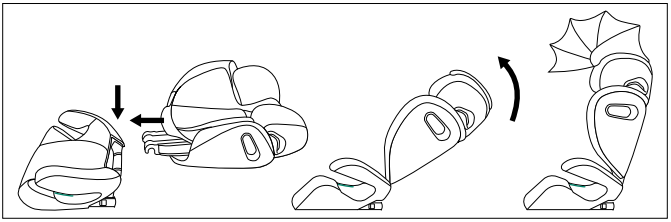
- Substitua a cadeira auto após um acidente. Em caso de dúvida, consulte o seu revendedor ou o fabricante.

COMPONENTES DA CADEIRA AUTO



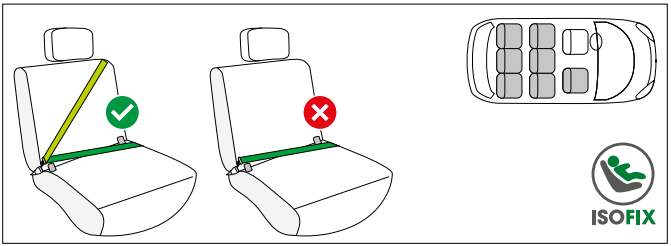
(1) Encosto
(2) Apoio de cabeça
(3) Regulador de altura do apoio de cabeça
(4) Assento elevatório
(5) Guia do cinto subabdominal
(6) Guia do cinto de ombro
(7) Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.)
(8) Braços de bloqueio ISOFIX
(9) Fixador ISOFIX
(10) Botão de desbloqueio ISOFIX
(11) Indicador de segurança ISOFIX
(12) Pontos de ancoragem ISOFIX
(13) Apoio de cabeça reclinável
(14) Capota solar*

MONTAGEM INICIAL



Conecte o encosto **(1)** ao assento elevatório **(4)**, encaixando a saliência de guia no eixo do assento elevatório. O encosto**(1)** é então rebatido para a frente.

A POSIÇÃO CORRETA NO VEÍCULO



⚠ **ATENÇÃO** A cadeira auto não é adequada para utilização com um cinto de segurança de dois pontos ou um cinto de segurança subabdominal. Se a cadeira auto for fixada com um cinto de segurança de dois pontos, um acidente pode resultar em ferimentos graves ou até fatais para a criança.

Geralmente, a cadeira auto pode ser instalada em qualquer banco de veículo com os braços de bloqueio ISOFIX dobrados para dentro, utilizando um cinto de segurança de três pontos do veículo.

Para utilizar o sistema ISOFIX, consulte a lista de compatibilidade.

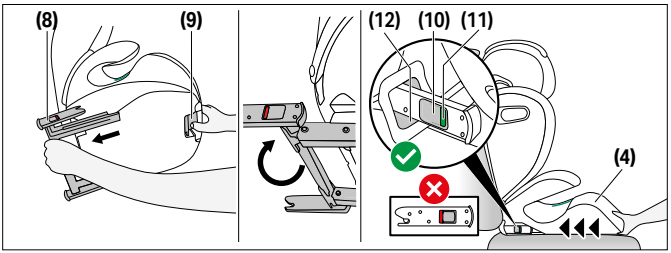
Lista de compatibilidade atual (link) disponível em:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Se a altura da criança for superior a 135 cm, a compatibilidade entre a cadeira auto e o seu veículo pode ser reduzida.

- Consulte a lista de compatibilidade dos veículos, para verificar se a cadeira auto pode ser utilizada sem restrições em todas as posições do apoio de cabeça.
- Em casos excecionais, a cadeira auto também pode ser utilizada no banco do passageiro da frente. Respeite sempre as recomendações do fabricante do veículo.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos! A cadeira auto deve estar sempre corretamente e totalmente presa com o cinto de segurança do veículo, mesmo quando não estiver a ser utilizada. Ao utilizar o ISOFIX, durante viagens sem a criança é suficiente passar o cinto de segurança por um dos lados através das guias do cinto subabdominal e do cinto de ombro assinaladas a verde. Em caso de travagem de emergência ou de acidente, uma cadeira auto mal fixada pode ferir outros passageiros ou o próprio utilizador.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA AUTO NO VEÍCULO



Certifique-se sempre de que...

- os encostos no veículo estão bloqueados na posição vertical.
- ao instalar a cadeira auto no banco do passageiro da frente, recua o banco do veículo tanto quanto possível, sem comprometer o percurso do cinto de segurança.

A Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.) **(7)** abre-se automaticamente quando retirar a cadeira auto da embalagem.

Certifique-se de que a Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.) voltada para a porta do veículo está totalmente aberta antes de iniciar a viagem.

⚠ **ATENÇÃO** Não utilize quaisquer pontos de contacto de suporte de carga além dos descritos nas instruções e assinalados no sistema de retenção para crianças.

⚠ **ATENÇÃO** Ao utilizar o sistema ISOFIX, é criada uma ligação ao veículo que aumenta a estabilidade da cadeira auto. A criança precisa, contudo, de ser protegida com o cinto de segurança de três pontos do veículo.

1. Use o fixador ISOFIX **(9)** por baixo do assento elevatório **(4)** e puxe os dois braços de bloqueio ISOFIX **(8)** até à sua extensão máxima.
2. Agora rode os braços de bloqueio ISOFIX **(8)** 180° de forma que fiquem voltados para os pontos de ancoragem ISOFIX **(12)**.
3. Coloque a cadeira auto no banco adequado do veículo.

ⓘ **NOTA** Em alguns bancos de veículo fabricados com materiais sensíveis, a utilização de cadeiras auto pode deixar marcas e/ou causar descoloração. Para evitar esta situação, pode colocar uma manta, uma toalha ou outro material semelhante por baixo da cadeira auto para proteger o banco do veículo.

ⓘ **NOTA** Se não houver espaço suficiente no veículo para a capota solar aberta, pode dobrá-la ou retirá-la. Consulte o capítulo Retirar e voltar a colocar a forra da cadeira.

4. Empurre os dois braços de bloqueio ISOFIX **(8)** para os pontos de ancoragem ISOFIX **(12)** até encaixarem com um "CLIQUE" audível.
5. Utilize o fixador ISOFIX **(9)** e empurre a cadeira auto contra o banco do veículo até ficar totalmente alinhada com o encosto.

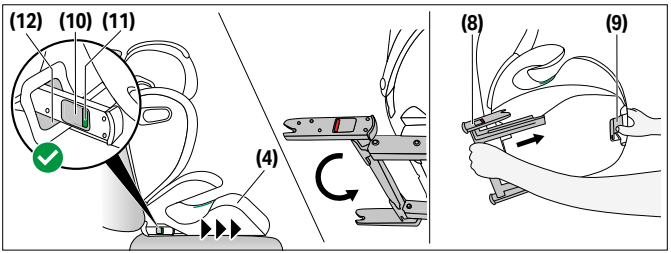
⚠ **ATENÇÃO** O encosto da cadeira auto deve estar em contacto com o encosto do veículo.

Se o apoio de cabeça do veículo atrapalhar, puxe-o para cima até à posição mais elevada ou retire-o completamente (exceto em bancos de veículo voltados para a retaguarda).

6. Certifique-se de que a cadeira auto está bem fixada, tentando puxá-la para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX **(12)**. Os indicadores de segurança verdes **(11)** devem estar claramente visíveis em ambos os lados da cadeira.
7. Se a cadeira auto for utilizada sem o sistema ISOFIX, os braços de bloqueio ISOFIX **(8)** podem ser guardados na parte inferior da cadeira.
8. Para recolher a Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.) **(7)** do lado oposto à porta do veículo, deslize-a para trás e, em seguida, empurre-a para o interior até encaixar. Para voltar a desdobrar a Proteção Linear contra Impactos Laterais (L.S.P.) **(7)**, prima com firmeza na área da L.S.P. marcada com "PRESS" (PREMIR).

A cadeira auto também pode ser utilizada sem a L.S.P., caso não exista espaço suficiente no veículo.

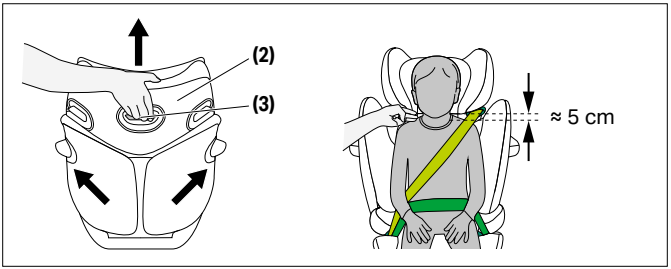
REMOÇÃO DA CADEIRA AUTO DO VEÍCULO



Execute as etapas da instalação pela ordem inversa.

1. Desbloqueie os braços de bloqueio ISOFIX **(8)** de ambos os lados, premindo os botões de desbloqueio ISOFIX **(10)** e puxando-os simultaneamente para trás.
2. Puxe a cadeira auto para a afastar dos pontos de ancoragem ISOFIX **(12)**.
3. Retire a cadeira auto e empurre totalmente os braços de bloqueio ISOFIX **(8)** para a posição de armazenamento.

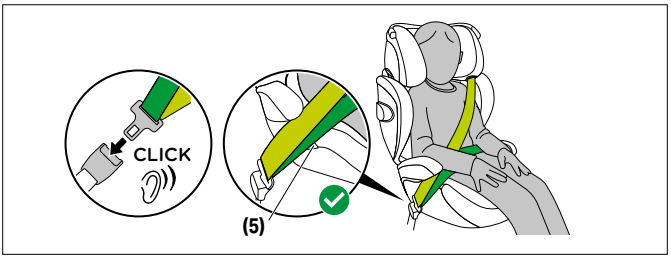
AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA



A altura do apoio de cabeça ainda pode ser ajustada enquanto a cadeira auto está instalada no carro.

O apoio de cabeça **(2)** pode ser ajustado utilizando o regulador de altura do apoio de cabeça **(3)** situado na parte de trás do apoio de cabeça. Ajuste o apoio de cabeça de forma que fique um espaço de aprox. 5 cm (largura de aprox. 3 dedos) entre os ombros da criança e o apoio de cabeça.

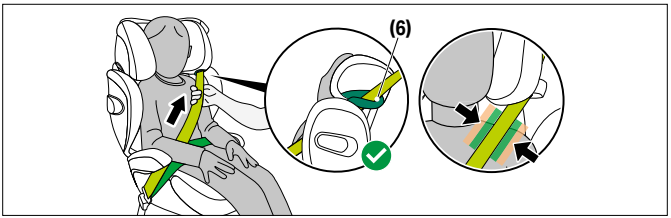
FIXAÇÃO DA CRIANÇA



1. Passe o cinto de segurança do veículo à volta da criança e introduza a lingueta do cinto na fivela do cinto. Esta deve encaixar com um "CLIQUE" audível.
2. Coloque o cinto de segurança subabdominal nas guias do cinto abdominal **(5)** assinaladas a verde da cadeira auto.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos! O cinto de segurança subabdominal deve passar o mais baixo possível sobre a zona da virilha da criança, de forma a proporcionar o efeito ideal em caso de acidente.

3. Puxe o cinto de ombro para apertar o cinto de segurança subabdominal.
4. Certifique-se de que, no lado da cadeira auto junto à fivela do cinto, o cinto de ombro e o cinto de segurança subabdominal são introduzidos em conjunto na guia do cinto subabdominal **(5)**.

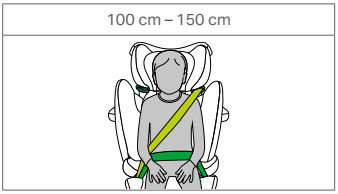


5. Passe o cinto de ombro pela guia do cinto de ombro **(6)** até ficar dentro da guia do cinto de segurança.
6. Puxe o cinto de ombro para o apertar.

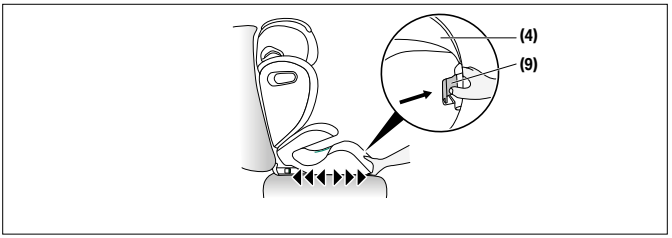
⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos! Antes de cada utilização, certifique-se de que o cinto de segurança de três pontos automático do veículo está corretamente ajustado e fica bem encostada ao corpo da criança. Nunca torça o cinto!

⚠ **ATENÇÃO** Certifique-se de que o cinto de ombro passa por cima da clavícula da criança e não toca no seu pescoço. Se necessário, ajuste a altura do apoio de cabeça para alterar a posição do cinto.

MODO DE INSTALAÇÃO CORRETO



AJUSTAR AS POSIÇÕES DE RECLINAÇÃO

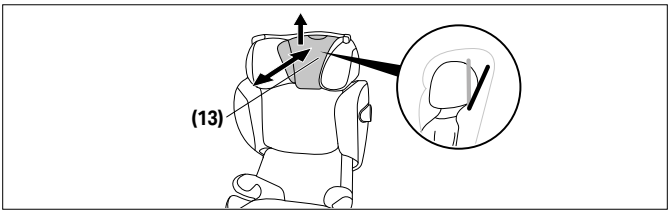


Esta cadeira auto oferece várias posições de inclinação.

1. Para instalar a cadeira auto na posição de reclinação pretendida, prima o fixador ISOFIX **(9)** na parte inferior da zona frontal do assento elevatório **(4)** e puxe a cadeira auto para a frente.
2. Para voltar a posicionar a cadeira auto da posição de reclinação para a posição sentada, prima novamente o fixador ISOFIX **(9)** e empurre a cadeira para cima com uma ligeira pressão contra o assento elevatório **(4)**.

ⓘ **NOTA** Certifique-se de que a cadeira auto é ajustada para uma das posições de inclinação antes de colocar a criança na cadeira.

APOIO DE CABEÇA RECLINÁVEL



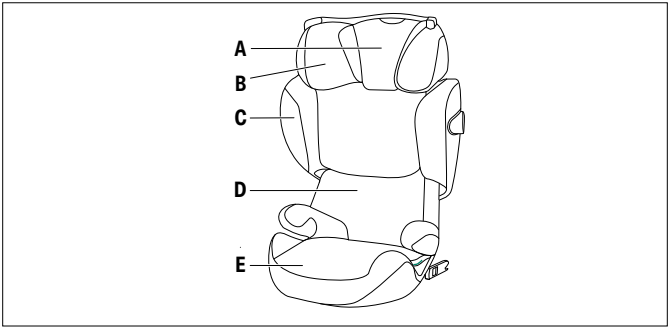
O apoio de cabeça reclinável **(13)** ajuda a evitar que a cabeça da criança tombe perigosamente para a frente durante o sono.

Pode ser ajustado em três posições.

Para ajustar o apoio de cabeça reclinável **(13)**, levante-o e deslize-o para a frente ou para trás, até obter a posição desejada.

⚠ **ATENÇÃO** A cabeça da criança deve estar sempre em contacto com o apoio de cabeça reclinável.

REMOVER E VOLTAR A COLOCAR A FORRA DA CADEIRA



⚠ **ATENÇÃO** A cadeira auto nunca deve ser utilizada sem a respetiva forra. Certifique-se de que é utilizada apenas uma forra original CYBEX, uma vez que a forra é um elemento fundamental para o funcionamento da cadeira.

A forra da cadeira auto é composta por cinco partes separadas (apoio de cabeça (x2), almofada lateral, encosto e assento elevatório). Estas são mantidas no lugar em vários pontos por botões de pressão, fechos de velcro e elásticos.

Se tiver comprado a cadeira auto com a capota solar **(14)**, siga estes passos para a remover:

- Solte a fita elástica na parte de trás da capota solar **(14)**.
- Dobre a capota solar **(14)**, solte o dispositivo de fixação e desencaixe-o dos suportes em ambos os lados da cadeira auto.

Para voltar a fixar a capota solar **(14)**, siga as instruções de remoção pela ordem inversa.

Para remover a forra siga as instruções abaixo:

A Almofada para o apoio de cabeça reclinável:

- Na parte de trás do apoio de cabeça reclinável, desaperte os botões de pressão que ligam a forra do apoio de cabeça reclinável à forra do apoio de cabeça.
- Na parte da frente da cadeira auto, solte os dois botões de pressão que fixam a parte inferior da forra do apoio de cabeça reclinável à forra da almofada lateral e puxe para cima para a retirar.

B Forra do apoio de cabeça:

- Solte a forra do apoio de cabeça pelos cantos na parte de trás do apoio de cabeça e puxe-a para a frente.

C Forra da almofada lateral:

- Ajuste o apoio de cabeça para a posição mais alta.
- Na parte de trás da cadeira auto, levante e solte a forra da almofada lateral num dos cantos da parte inferior do encosto da cadeira e puxe-a para a frente.
- Desprenda a forra da almofada lateral do sistema L.S.P. e puxe-a em direção à parte frontal da cadeira auto.
- Retire a forra da almofada lateral do lado oposto da mesma forma e, em seguida, termine de retirar a forra puxando-a em direção à parte frontal da cadeira auto.

D Forra do encosto

- Retire os cantos inferiores da forra do encosto das ranhuras na parte traseira da cadeira auto e puxe a forra para fora do encosto da cadeira auto.

E Forra do assento elevatório

- Desaperte os botões de pressão nos cantos inferiores traseiros do assento elevatório.
- Solte as fitas elásticas na parte inferior do assento elevatório e na parte traseira entre os apoios dos braços, e retire a forra.

Para voltar a colocar a forra, siga as instruções pela ordem inversa.

LIMPEZA

Pode limpar as partes plásticas com um detergente suave e água morna.

⚠ **ATENÇÃO** A forra é um componente integrante do design de segurança da cadeira auto. Por conseguinte, a cadeira auto nunca deve ser utilizada sem a forra ou com a forra de uma cadeira auto diferente.

ⓘ **NOTA** A forra só pode ser lavada a 30 °C com um programa de lavagem delicada; caso contrário, o tecido da forra pode descolorar. Feche todos os fechos de velcro para evitar a acumulação de materiais estranhos ou danos no tecido. Lave a forra separadamente de outra roupa e não a seque na máquina de secar ou à luz solar direta!

ⓘ **NOTA** A capota solar pode ser limpa nas zonas sujas com uma esponja húmida e sabão. Não a lave na máquina nem à mão. Não separe os fios metálicos nem as ligações de plástico.

ⓘ **NOTA** Não utilize, em circunstância alguma, detergentes químicos nem agentes branqueadores!

CUIDADOS COM O PRODUTO

Para garantir que a cadeira auto proporciona a máxima proteção, é essencial ter em atenção os seguintes pontos:

- Todos os componentes importantes da cadeira auto devem ser verificados regularmente quanto a danos. Os componentes mecânicos devem funcionar sem problemas.
- Certifique-se de que a cadeira auto não fica presa entre peças rígidas, como a porta do veículo, as calhas do banco, etc., pois tal pode danificá-la.

VIDA ÚTIL DO PRODUTO

Esta cadeira auto foi concebida para cumprir as funções previstas durante uma vida útil do produto de até 9 anos, quando utilizada de forma normal. O desgaste gradual do plástico, causado, por exemplo, pela exposição à luz solar (UV), pode provocar uma ligeira deterioração das propriedades do produto. Uma vez que variações de temperatura muito elevadas e outros esforços imprevisíveis são comuns nos veículos, é necessário observar os seguintes pontos:

- Se o veículo estiver diretamente exposto a luz solar intensa durante longos períodos de tempo, a cadeira auto deve ser retirada do veículo ou coberta com um tecido leve.
- Verifique regularmente todas as peças de plástico e de metal da cadeira quanto a danos ou alterações na forma ou na cor. Se detetar alguma alteração na cadeira auto, esta deve ser eliminada ou verificada e, se necessário, substituída pelo fabricante.
- Alterações no tecido, especialmente o desbotamento, são normais aquando da utilização num veículo e não afetam o funcionamento da cadeira.

ELIMINAÇÃO

Para proteger o ambiente, solicitamos ao utilizador que separe e elimine os resíduos que ocorrem no início (embalagem) e no fim (componentes do produto) da vida útil da cadeira auto. A eliminação de resíduos é organizada de forma diferente consoante as autoridades locais. Para garantir que a cadeira auto é eliminada de acordo com os regulamentos aplicáveis, contacte a entidade responsável pela gestão de resíduos da sua área ou a autoridade local. Cumpra sempre os regulamentos de eliminação de resíduos em vigor no seu país.

⚠ **ATENÇÃO** Perigo de asfixia! Mantenha o material plástico da embalagem fora do alcance da criança!

GARANTIA DO FABRICANTE

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece uma garantia de 3 anos para este produto. A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido por um revendedor a um cliente.

O conteúdo da garantia e todas as informações essenciais necessárias para acionar a garantia encontram-se disponíveis na nossa página web **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Caso a descrição do artigo mencione uma garantia, os seus direitos legais contra nós relativamente a defeitos permanecem inalterados.

SE

VISUELLT SPRÅK

⚠ VARNING	Signalordet indikerar en möjlig farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i död eller allvarlig skada.
ⓘ OBS!	Signalordet indikerar en möjlig farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till skador på produkten eller annan egendom.
	Tips och speciella funktioner som gör användningen av bilbarnstolen enklare.
	rätt
	fel
	Instruktionsvideo*
	Tillbaka till innehållsförteckningen*

*endast digital bruksanvisning

SÄKERHET	238
STOLENS KOMPONENTER	241
FÖRSTA MONTERINGEN	242
RÄTT PLACERING I FORDONET	242
MONTERING I FORDONET	243
TA BORT BILBARNSTOLEN FRÅN FORDONET	245
JUSTERA HUVUDSTÖDET	246
SÄKRA BARNET	247
KORREKT INSTALLATIONSLÄGE	249
JUSTERA LUTNINGSLÄGENA	249
LUTNINGSBART HUVUDSTÖD	250
TA BORT OCH SÄTTA TILLBAKA STOLENS KLÄDSEL	251
RENGÖRING	253
SKÖTSELSRÅD	253
PRODUKTETS HÅLLBARHET	253
ÅTERVINNING	254
TILLVERKARENS GARANTIE	254

CERTIFIERING

UN R129/04

CYBEX Solution S

Storlek: 100 cm – 150 cm

Ålder: från ca. 3 år till ca. 12 år

Vi vill tacka för att du har valt **Solution S** som din bilbarnstol.

SÄKERHET

VIKTIGT Läs den här bruksanvisningen noga innan du monterar barnstolen i bilen och förvara den alltid lätt åtkomlig för framtida referens.

⚠ **VARNING** Dödsfall eller allvarliga skador kan inträffa om tillverkarens instruktioner inte följs. För ditt barns säkerhet är det viktigt att du använder bilbarnstolen i enlighet med den här användarhandboken.

⚠ **VARNING** Dödsfall eller allvarliga skador kan inträffa om ej godkända modifierade bilbarnstolar används. Utan godkännande från relevant myndighet får bilbarnstolen inte modifieras eller kompletteras på något sätt.

Viktig information

- Denna bilbarnstol är godkänd enligt UN R129/04.
- Bilbarnstolen får bara installeras på bilsäten som är godkända att användas med anordningar för att hålla fast barn enligt bilens användarhandbok.
- Endast lämplig för fordonssäten med automatiska trepunktsbälten godkända enligt UN-föreskrift 16 eller jämförbar standard.
- Bilbarnstolen är godkänd för en längd på 100 cm - 150 cm, i färdriktningen.
- Axelremmen måste löpa uppåt och bakåt vid bakåtlutning. Den får aldrig löpa framåt till fordonets övre bältespunkt.

- Fordonets bältesspänne får aldrig korsa bilbarnstolens bältesspår. Om bältets åtstramningssträcka är för lång är bilbarnstolen inte lämplig att använda i denna position i fordonet. Om du är osäker ska du kontakta bilbarnstolens tillverkare.
- Trepunktsbältet får enbart ledas genom de angivna bältesvägarna. Bältesvägarna beskrivs i närmare detalj i denna handbok och är märkta med grönt på bilbarnstolen.
- Nackstödet måste vara korrekt inställt för att ge ditt barn bästa möjliga skydd och komfort samtidigt som det låter axelbältena dras rätt.
- Se alltid till att bilbarnstolen inte har fastnat när du stänger bildörren eller justerar baksätet.
- Bilbarnstolen har också testats och godkänts för att användas utan att det linjära sidokrockskyddet är utfällt.
- Det linjära sidokrockskyddet som är vänt mot fordonets insida måste fällas in om bilbarnstolen används i det främre passagerarsätet eller om en annan person sitter i fordonets baksäte.
- För att bilbarnstolen ska ge bästa möjliga skydd ska du alltid använda det linjära sidokrockskyddet mot dörrsidan.
- Använd inte bilbarnstolen i mer än 9 år. Bilbarnstolen utsätts för hög belastning under dess livslängd vilket leder till att materialens kvalitet förändras över tid.
- FÖRSÖK INTE att demontera en del som inte är avsedd att tas bort, modifiera eller lägga till någon del till sätet. Garantin upphör att gälla om icke-originaldelar eller tillbehör används.
- FÖRSÖK INTE att själv kassera bilbarnstolen med hushållsavfallet. Följ anvisningarna för kassering som anges i denna användarhandbok.

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING
Risk för skada från osäkrat bilbarnstol

Vid en nödstopp eller en olycka kan en osäkrad bilbarnstol orsaka ditt barn skador.

- Barnstolen måste alltid vara ordentligt fastsatt i fordonet, även när den inte används.

⚠ VARNING
Risk för skada från osäkrade föremål

Vid ett nödstopp eller en olycka kan osäkrade föremål orsaka ditt barn eller andra passagerare skador.

- Bagage eller andra föremål i fordonet skall alltid vara ordentligt fastspända.

⚠ VARNING
Livshotande fara på grund av extrema temperaturer

Om barn utsätts för extrema temperaturer under en längre tid finns det risk för skador eller till och med dödsfall.

- Lämna aldrig ditt barn i bilen utan uppsikt.

⚠ VARNING
Risk för brännskador från heta delar

Barnets fasthållningsanordningen har delar som värms upp i solen och kan orsaka brännskador på barnets hud.

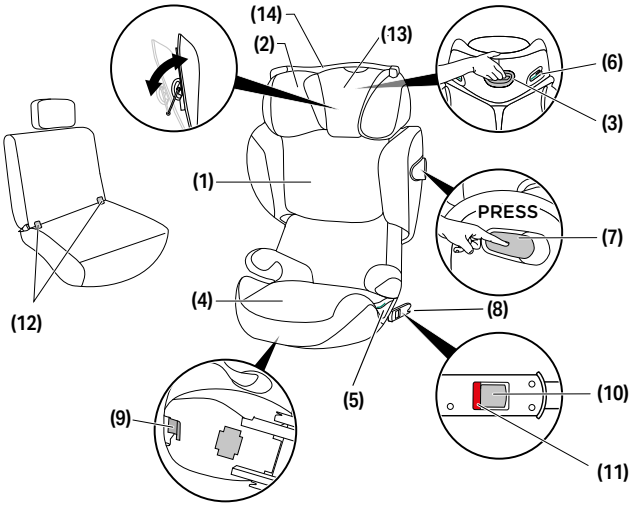
- Skydda ditt barn och bilbarnstolen från direkt solljus.

⚠ VARNING
Risk för skada från skadad bilbarnstol

Efter en olycka kan bilbarnstolen vara skadad utan att det är märkbart för blotta ögat.

- Byt ut stolen efter en olycka. I tveksamma fall bör du kontakta din återförsäljare eller tillverkaren.

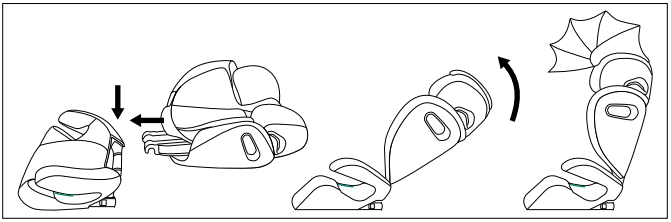
STOLENS KOMPONENTER



(1) Ryggstöd
(2) Huvudstöd
(3) Höjdjustering av huvudstöd
(4) Bältesstol
(5) Höftbältets spår
(6) Axelbältets spår
(7) Linjärt sidokrockskydd
(8) ISOFIX-låsarmar
(9) Justeringshandtag
(10) ISOFIX-frigöringsknappar
(11) ISOFIX-säkerhetsindikator
(12) ISOFIX-fästpunkter
(13) Lutningsbart huvudstöd
(14) Solsufflett*

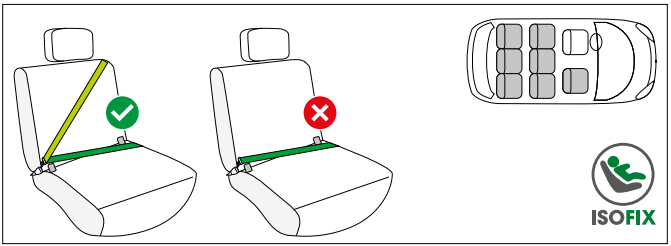
CY_172_2696_A1026

FÖRSTA MONTERINGEN



Anslut ryggstödet **(1)** till bältesstolen **(4)** genom att haka fast styrklacken på bältesstolens axel. Ryggstödet **(1)** fälls sedan framåt.

RÄTT PLACERING I FORDONET



⚠ **VARNING** Bilbarnstolen är inte lämplig för användning med ett tvåpunkts- eller höftbälte. Om stolen säkras med ett tvåpunktsbälte kan en olycka leda till allvarliga eller till och med dödliga skador på barnet.

Bilbarnstolen kan i allmänhet installeras på valfritt fordonssäte med ISOFIX-låsarmarna infällda genom att använda fordonets trepunktsbälte.

Se kompatibilitetslistan för användning av ISOFIX.

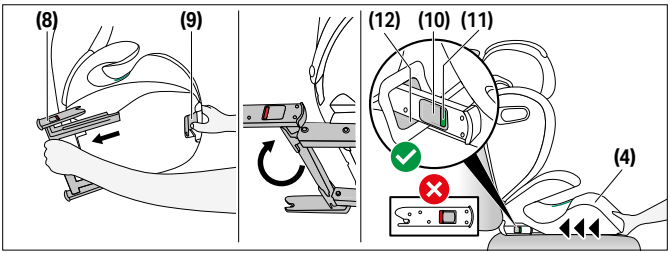
Aktuell kompatibilitetslista (webblänk) finns på:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

När barnet är längre än 135 cm kan kompatibiliteten mellan bilbarnstolen och fordonet minska.

- Kontrollera i fordonslistan om bilbarnstolen kan användas utan begränsningar i huvudstödets alla lägen.
- I undantagsfall kan bilbarnstolen även användas på det främre passagerarsätet. Följ alltid fordonstillverkarens rekommendationer.

⚠ **VARNING** Risk för skada! Bilbarnstolen måste alltid vara korrekt och fullständigt säkrad med fordonets bälte, även under resor utan barn. Vid användning av ISOFIX räcker det under resor utan barn att föra säkerhetsbältet på ena sidan genom de grönmarkerade spåren för höft- och axelbältet. Vid en nödbromsning eller olycka kan en osäkrad bilbarnstol skada andra passagerare eller dig själv.

MONTERING I FORDONET



Se alltid till att...

- ryggstöden i fordonet är låsta i upprätt läge.

- fordonssätet skjuts så långt bak som möjligt utan att bältets dragning påverkas när bilbarnstolen installeras på det främre passagerarsätet.

Det linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) **(7)** fälls ut automatiskt när bilbarnstolen tas ut ur förpackningen.

Se till att det Linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) som är vänt mot fordonsdörren är helt utfällt innan du börjar köra.

⚠ **VARNING** Använd inga andra lastbärande kontaktpunkter än de som beskrivs i anvisningarna och är markerade på fasthållningsanordningen för barn.

⚠ **VARNING** Genom att använda ISOFIX skapas en anslutning till fordonet som ökar ditt barns säkerhet. Ditt barn måste fortfarande säkras med fordonets trepunktsbälte.

1. Använd justeringshandtaget **(9)** under bältesstolen **(4)** och dra ut de två ISOFIX-låsarmarna **(8)** så långt det går.
2. Vrid nu ISOFIX-låsarmarna **(8)** 180° så att de är riktade mot ISOFIX-fästpunkterna **(12)**.
3. Placera bilbarnstolen på lämpligt säte i bilen.

ⓘ **OBS!** På vissa fordonssäten av känsliga material kan användning av bilbarnstolar lämna märken och/eller orsaka missfärgning. För att förhindra detta kan du lägga en filt, handduk eller liknande under bilbarnstolen för att skydda fordonssätet.

ⓘ **OBS!** Om det inte finns tillräckligt med utrymme i fordonet för den utfällda Solsuffletten*, kan du fälla ihop eller ta bort den. Se kapitlet Ta bort och sätta tillbaka stolens klädsel.

4. Skjut in de två ISOFIX-låsarmarna **(8)** i ISOFIX-fästpunkterna **(12)** tills de låses på plats med ett hörbart ”KLICK”.
5. Använd justeringshandtaget **(9)** och tryck bilbarnstolen mot fordonssätet tills den är helt i linje med ryggstödet.

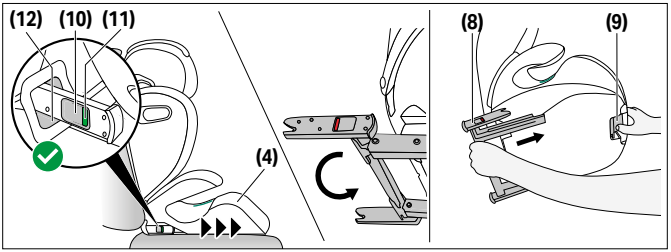
⚠ **VARNING** Bilbarnstolens ryggstöd måste vara i kontakt med fordonets ryggstöd.

Om fordonets huvudstöd är i vägen drar du upp det så långt det går eller tar bort det helt (utom på bakåtvända fordonssäten).

6. Kontrollera att bilbarnstolen sitter säkert genom att försöka dra ut den ur ISOFIX-fästpunkterna **(12)**. De gröna säkerhetsindikatorerna **(11)** måste vara tydligt synliga på båda sidor av stolen.
7. Om bilbarnstolen används utan ISOFIX kan ISOFIX-låsarmarna **(8)** förvaras på stolens undersida.
8. För att stänga det Linjära sidokrockskydd (L.S.P.) **(7)** som inte är vänt mot fordonsdörren skjuter du det bakåt och trycker det sedan inåt tills det låses på plats. För att fälla ut det Linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) **(7)** igen trycker du bestämt på området på L.S.P. som är märkt "PRESS".

Bilbarnstolen kan även användas utan L.S.P. om det inte finns tillräckligt med utrymme i fordonet.

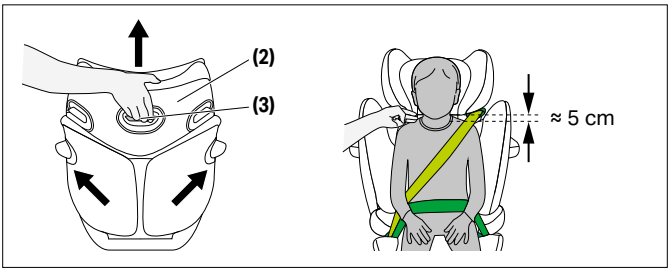
TA BORT BILBARNSTOLEN FRÅN FORDONET



Utför installationsstegen i omvänd ordning.

1. Lås upp ISOFIX-låsarmarna **(8)** på båda sidor genom att trycka på ISOFIX-frigöringsknapparna **(10)** och samtidigt dra dem bakåt.
2. Dra bort bilbarnstolen från ISOFIX-fästpunkterna **(12)**.
3. Ta bort bilbarnstolen och skjut tillbaka ISOFIX-låsarmarna **(8)** helt till förvaringsläget.

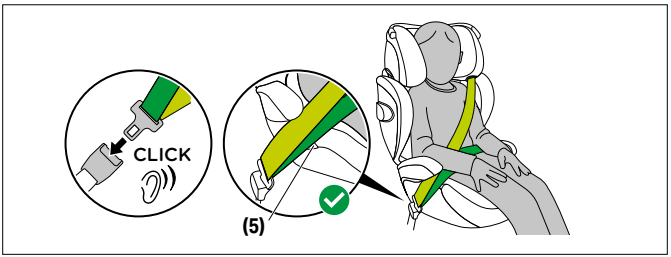
JUSTERA HUVUDSTÖDET



Huvudstödets höjd kan fortfarande justeras medan bilbarnstolen är installerad i bilen.

Huvudstödet **(2)** kan justeras med höjdjusteringen av huvudstödet **(3)** på huvudstödets baksida. Justera huvudstödet så att cirka 5 cm (cirka tre fingerbredder) återstår mellan barnets axel och huvudstödet.

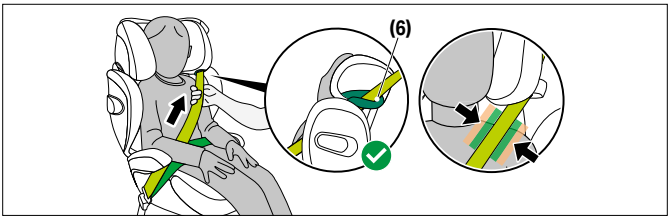
SÄKRA BARNET



1. För fordonets säkerhetsbälte runt barnet och för in bältets låstunga i bältesspännet. Det måste låsas på plats med ett hörbart "KLICK".
2. Placera höftbältet i bilbarnstolens grönmarkerade spår för höftbältet **(5)**.

⚠ **VARNING** Risk för skada! Höftbältet måste löpa så lågt som möjligt över barnets ljumske för att ge optimal effekt vid en olycka.

3. Dra i axelbältet för att spänna höftbältet.
4. Se till att axelbältet och höftbältet förs in tillsammans i spåret för höftbältet **(5)** på den sida av bilbarnstolen som ligger intill bältesspännet.

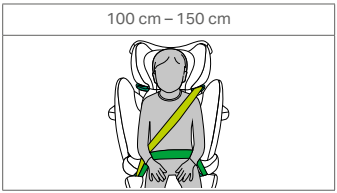


5. För axelbältet genom spåret för axelbältet **(6)** tills det ligger inuti bältesspåret.
6. Dra åt axelbältet.

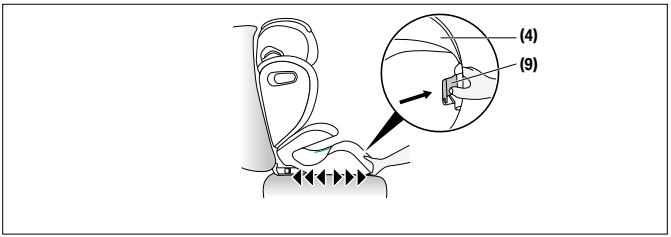
⚠ **VARNING** Risk för skada! Kontrollera före varje användning att fordonets automatiska trepunktsbälte är korrekt justerat och sitter tätt mot barnets kropp. Vrid aldrig bältet!

⚠ **VARNING** Se till att axelbältet löper över barnets nyckelben och inte vidrör barnets hals. Justera vid behov huvudstödets höjd för att ändra bältets läge.

KORREKT INSTALLATIONSLÄGE



JUSTERA LUTNINGSLÄGENA

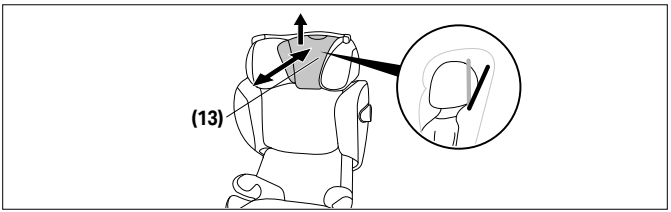


Denna bilbarnstol erbjuder flera sittlägen.

1. För att ställa bilbarnstolen i önskat lutningsläge trycker du på justeringshandtaget **(9)** på undersidan av bältesstolens **(4)** främre del och drar bilbarnstolen framåt.
2. För att återföra bilbarnstolen från lutningsläget till sittläget trycker du på justeringshandtaget **(9)** igen och för bilbarnstolen uppåt med ett lätt tryck mot bältesstolen **(4)**.

ⓘ **OBS!** Se till att bilbarnstolen är inställd i ett av sittlägena innan barnet sätts i stolen.

LUTNINGSBART HUVUDSTÖD

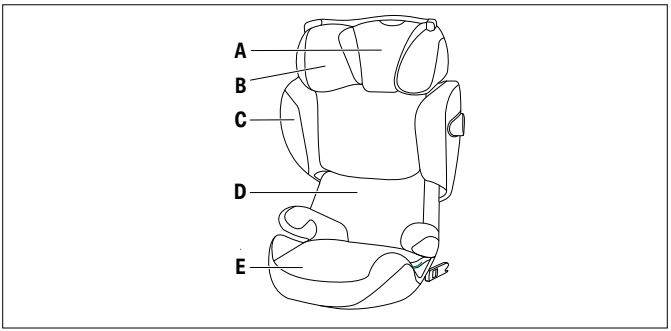


Det lutningsbara huvudstödet **(15)** hjälper till att förhindra att barnets huvud faller farligt framåt under sömnen. Det kan ställas in i tre lägen.

För att justera det lutningsbara huvudstödet **(15)** lyfter du det och skjuter det framåt eller bakåt till önskat läge.

⚠ **VARNING** Barnets huvud ska alltid vara i kontakt med det lutningsbara huvudstödet.

TA BORT OCH SÄTTA TILLBAKA STOLENS KLÄDSEL



⚠ **VARNING** Bilbarnstolen får aldrig användas utan stolens klädsel. Se till att endast en originalklädsel från CYBEX används, eftersom klädseln är en viktig del av stolens funktion.

Bilbarnstolens klädsel består av fem separata delar (huvudstöd (x2), sidodyna, ryggstöd, bältesstol). De hålls på plats på flera ställen med tryckknappar, kardborrefästen och elastiska band.

Om du köpte bilbarnstolen med en Solsufflett* **(14)** följer du dessa steg för att ta bort den:

- Lossa det elastiska bandet på baksidan av Solsuffletten* **(14)**.
- Fäll ihop Solsuffletten* **(14)**, lossa fästanordningen och ta loss den från hållarna på båda sidor av bilbarnstolen.

För att sätta tillbaka Solsuffletten* **(14)** följer du borttagningsanvisningarna i omvänd ordning.

Följ anvisningarna nedan för att ta bort klädslarna:

CY_172_2696_A1026

A Dyna för det lutningsbara huvudstödet:

- Från baksidan av det lutningsbara huvudstödet lossar du tryckknapparna som förbinder det lutningsbara huvudstödets klädsel med huvudstödets klädsel.
- Från bilbarnstolens framsida lossar du de två tryckknapparna som fäster undersidan av det lutningsbara huvudstödets klädsel vid sidodynans klädsel och drar uppåt för att ta bort den.

B Huvudstödets klädsel:

- Lossa huvudstödets klädsel i hörnen på huvudstödets baksida och dra klädseln framåt.

C Sidodynans klädsel:

- Justera huvudstödet till det högsta läget.
- Från bilbarnstolens baksida lyfter du upp och tar bort sidodynans klädsel vid ett hörn av den nedre delen av ryggstödet och drar den framåt.
- Lossa sidodynans klädsel runt L.S.P. och dra klädseln mot bilbarnstolens framsida.
- Dra av klädseln från den motsatta sidodynan på samma sätt och avsluta sedan borttagningen genom att dra den mot bilbarnstolens framsida.

D Ryggstödets klädsel

- Ta bort de nedre hörnen på ryggstödets klädsel från skårorna på bilbarnstolens baksida och dra av klädseln från bilbarnstolens ryggstöd.

E Bältesstolens klädsel

- Lossa tryckknapparna vid bältesstolens nedre bakre hörn.
- Lossa de elastiska banden på bältesstolens undersida och baktill mellan armstöden och ta bort klädseln.

Följ dessa steg i omvänd ordning för att sätta tillbaka klädslarna.

RENGÖRING

Du kan rengöra plastdelarna med ett milt rengöringsmedel och varmt vatten.

⚠ **VARNING** Klädseln är en integrerad del av bilbarnstolens säkerhetskonstruktion. Bilbarnstolen får därför aldrig användas utan klädseln eller med en klädsel från en annan bilbarnstol.

ⓘ **OBS!** Klädseln får endast tvättas i 30 °C med ett skonsamt tvättprogram, annars kan klädselns tyg missfärgas. Stäng alla kardborrefästen för att förhindra ansamling av främmande material eller skador på textilen. Tvätta klädseln separat från annan tvätt och torka den inte i torktumlare eller i direkt solljus!

ⓘ **OBS!** Solsuffletten* kan fläckrengöras med en fuktig svamp och tvål. Tvätta den inte i maskin eller för hand. Separera inte metalltrådarna och plastanslutningarna.

ⓘ **OBS!** Använd under inga omständigheter kemiska rengöringsmedel eller blekmedel!

SKÖTSELSRÅD

För att garantera att din bilbarnstol ger maximalt skydd, är det viktigt att följa följande punkter:

- Alla viktiga delar på bilbarnstolen ska kontrolleras regelbunden för eventuella skador. Alla mekaniska delar måste fungera utan problem.
- Det är viktigt att bilbarnstolen inte fastnar och kläms i dörren, bilsätet osv. eftersom detta kan skada bilbarnstolen.

PRODUKTETS HÅLLBARHET

Bilbarnstolen är konstruerad för att uppfylla sitt syfte för en förväntad livslängd på upp till cirka 9 år Gradvis utmattning av plast, till exempel pga. UV-ljus kan påverka produktens materials egenskaper negativt. Eftersom bilar kan utsättas för höga

svängningar i temperatur och oförutsedda påfrestningar, ta del av följande punkter:

- Om bilen är utsatt för direkt solljus under en längre tid, måste bilbarnstolen tas ut ur bilen eller täckas över med en ljus duk.
- Undersök regelbunden alla plast och metalldelar av sätet för eventuella skador eller förändringar i form och färg. Om du märker några förändringar, måste barnstolen kasseras eller undersökas av tillverkaren och bytas ut vid behov.
- Förändringar i tyget, i synnerhet färgförändringar är normala efter år av användning i en bil och utgör inte ett fel.

ÅTERVINNING

För att skydda miljön ber vi användaren att separera och kassera avfallet som uppstår vid starten (förpackningen) och slutet (produktdelarna) av bilsätets livslängd.

Avfallets borttagning ordnas på olika sätt beroende på de lokala myndigheterna. För att säkerställa att bilbarnstolen avyttras i enlighet med reglerna, kontakta lokala myndighet eller kommun. Följ alltid gällande regler för avfallshantering där du bor.

⚠ **VARNING** Risk för kvävning! Håll plastförpackningar från ditt barns räckvidd.

TILLVERKARENS GARANTIE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) ger dig tre års garanti på denna produkt. Garantin gäller i landet där produkten först såldes av en återförsäljare till en kund. Garantibestämmelserna och all

information som krävs för att göra ett garantianspråk finns på vår hemsida **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Om en garanti visas i varans beskrivning förblir dina juridiska rättigheter gentemot oss avseende fel opåverkade.

NO

VISUELT SPRÅK

⚠ ADVARSEL	Signalordet angir en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.
ⓘ MERK	Signalordet angir en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på produktet eller annen eiendom.
	Tips og spesialfunksjoner som gjør bilbarnestolen enklere å bruke.
	riktig
	feil
	Instruksjonsvideo*
	Tilbake til innholdsfortegnelsen*

*kun digital brukerveiledning



SIKKERHET	257
SETEKOMPONENTER	260
FØRSTE MONTERING	261
RIKTIG PLASSERING I KJØRETØYET	261
MONTERING I KJØRETØYET	262
FJERNE BILSETET FRA KJØRETØYET	264
JUSTERE HODESTØTTEN	265
SIKRE BARNET	266
RIKTIG MONTERINGSMODUS	268
JUSTERE TILBAKELENINGSPOSISJONENE	268
JUSTERBAR HODESTØTTE	269
FJERNING OG PÅSETTING AV SETETREKKET	270
RENGJØRING	272
PLEIE OG VEDLIKEHOLD	272
PRODUKTETS LEVETID	272
BORTSKAFFELSE	273
PRODUSENTENS GARANTIE	273

SERTIFISERING

UN R129/04

CYBEX Solution S

Størrelse: 100 cm – 150 cm

Alder: fra omkring 3 år til omkring 12 år

Takk for at du valgte **Solution S** som ditt barnebilsete.

SIKKERHET

VIKTIG Les denne bruksveiledningen nøye før du installerer barnebilsetet i bilen din, og ha den alltid for hånden som en referanse i fremtiden.

⚠ **ADVARSEL** Død eller alvorlig skade kan oppstå hvis du ikke følger produsentens instruksjoner. Det er helt nødvendig at du følger beskrivelsen for bruk i denne håndboken for at barnet skal være beskyttet på en god måte.

⚠ **ADVARSEL** Død eller alvorlig skade kan oppstå hvis uautoriserte modifiserte bilseter brukes. Bilsetet kan ikke endres på noen måte uten godkjenning fra typegodkjennings-myndighetene.

Viktig informasjon

- Dette bilsetet er godkjent i henhold til UN R129/04.
- Dette bilsetet kan bare monteres på seter som er godkjent for bruk av barnesikringssystemer i henhold til bilens håndbok.
- Kun egnet for bilseter med automatiske trepunktsbelter som er godkjent i henhold til FNs forskrift 16 eller en sammenlignbar standard.
- Bilsetet er godkjent for en høyde på 100 cm - 150 cm, i kjøreretningen.
- Skulderbeltet må føres oppover og bakover på skrå. Det må aldri føres forover til øverste innfestingspunkt i bilen.

- Bilens beltespenne må aldri krysse setets belteføring. Hvis beltestussen er for lang, egner ikke barnesetet seg for bruk i denne posisjonen i bilen. Hvis du er i tvil, vennligst kontakt produsenten av barnesikringen.
- Trepunktsbeltet må kun føres gjennom de angitte føringene. Belteføringene er beskrevet i detalj i denne håndboken og er markert i grønt på barnesetet.
- Hodestøtten kan bare gi maksimal beskyttelse og komfort når den er optimalt justert, samtidig som at skulderbeltene er riktig montert.
- Sjekk alltid at bilsetet ikke er klemt fast mot en overflate når du lukker bildøren eller justerer baksetet.
- Bilsetet er også testet og godkjent for bruk uten at Linear Side-impact Protection (L.S.P.) er foldet ut.
- Linear Side-impact Protection (L.S.P.) som vender mot innsiden i bilen må foldes inn hvis bilsetet brukes på passasjersetet foran eller en annen person sitter i baksetet på bilen.
- For at bilsetet skal gi best mulig beskyttelse, bruk alltid Linear Side-impact Protection (L.S.P.).
- Ikke bruk dette bilsetet i mer enn 9 år. Bilsetet utsettes for store påkjenninger i løpet av produktets levetid, noe som fører til at materialenes kvalitet vil endre seg med økende alder.
- IKKE forsøk å demontere en del som ikke er ment å fjernes, modifisere eller legge til noen del til setet. Garantien vil bli ugyldig hvis ikke-originale deler eller tilbehør brukes.
- IKKE forsøk å kvitte deg med bilsetet selv gjennom husholdningsavfall. Vennligst følg instruksjonene for avhending som er angitt i denne brukerveiledningen.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL
Risiko for skade fra usikret bilsete

Ved en nødstopp eller en ulykke kan et usikret bilsete føre til skader på barnet ditt.

- Bilsetet må alltid være sikkert festet i kjøretøyet, selv når det ikke er i bruk.

⚠ ADVARSEL
Risiko for skade fra usikrede gjenstander

Ved en nødstopp eller en ulykke kan usikrede gjenstander føre til skader på barnet ditt eller andre passasjerer.

- Bagasje eller andre gjenstander som befinner seg i kjøretøyet som kan forårsake skade ved en ulykke må alltid festes godt fast.

⚠ ADVARSEL
Livstruende fare på grunn av ekstreme temperaturer

Hvis barn utsettes for ekstreme temperaturer over lengre tid, er det fare for skade eller til og med død.

- La aldri barnet være uten tilsyn i bilen.

⚠ ADVARSEL
Risiko for brannskader fra varme komponenter

Delene i bilsetet varmes opp i solen og kan potensielt brenne barnets hud.

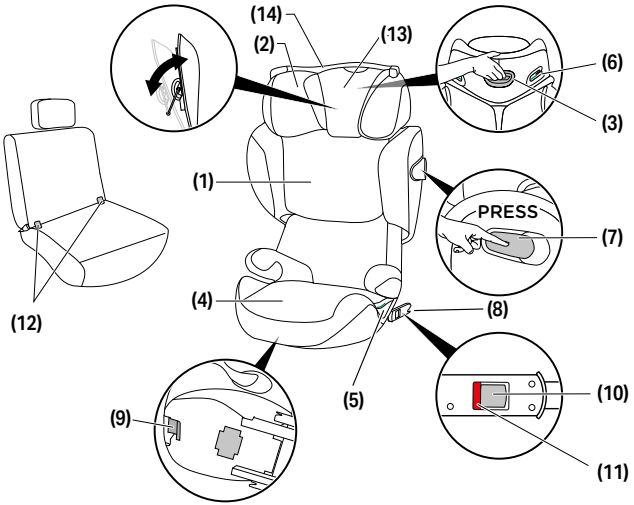
- Beskytt barnet ditt og barnesetet mot direkte soleksponering.

⚠ ADVARSEL
Risiko for skade fra skadet bilsete

En ulykke kan forårsake skade på bilsetet som ikke kan identifiseres med det blotte øye.

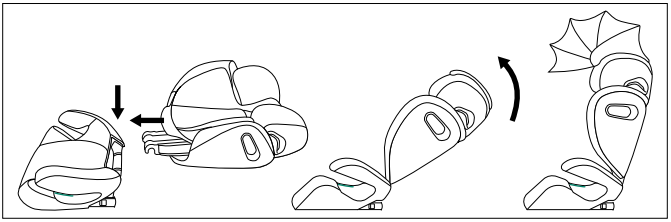
- Bytt setet etter en ulykke. Hvis du er i tvil, ta kontakt med forhandleren eller produsenten.

SETEKOMPONENTER



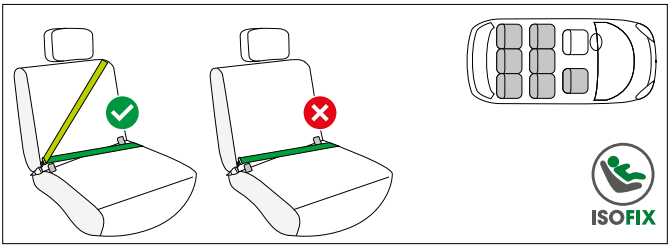
(1) Rygglenet
(2) Hodestøtte
(3) Høydejustering av hodestøtten
(4) Seteforhøyelse
(5) Bekkenbelteføring
(6) Skulderbelteføring
(7) Lineær sidekollisjonsbeskyttelse
(8) ISOFIX låsearmer
(9) Justeringshåndtak
(10) ISOFIX utløserknapper
(11) ISOFIX sikkerhetsindikator
(12) ISOFIX forankringspunkter
(13) Justerbar hodestøtte
(14) Solskjerm*

FØRSTE MONTERING



Koble rygglenet **(1)** til seteforhøyelsen **(4)** ved å hekte styretappen på seteforhøyelsens aksel. Rygglenet **(1)** foldes deretter forover.

RIKTIG PLASSERING I KJØRETØYET



⚠ **ADVARSEL** Bilsetet er ikke egnet for bruk med topunktsbelte eller bekkenbelte. Hvis setet sikres med et topunktsbelte, kan en ulykke føre til alvorlige eller til og med dødelige skader på barnet.

Bilsetet kan generelt monteres på ethvert kjøretøysete med ISOFIX låsearmene foldet inn ved hjelp av kjøretøyets trepunktsbelte.

Se kompatibilitetslisten for bruk av ISOFIX.

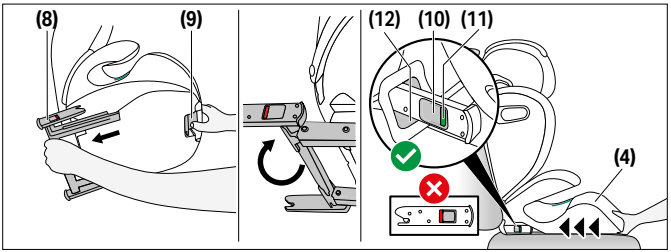
Gjeldende kompatibilitetsliste (nettlenke) er tilgjengelig på:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Når barnet er høyere enn 135 cm, kan kompatibiliteten mellom bilsetet og kjøretøyet bli redusert.

- Kontroller kjøretøytypelisten for å se om bilsetet kan brukes uten begrensninger i alle hodestøtteposisjoner.
- I unntakstilfeller kan bilsetet også brukes på passasjersetet foran. Følg alltid kjøretøyprodusentens anbefalinger.

⚠ **ADVARSEL** Fare for skade! Bilsetet må alltid være riktig og fullstendig sikret med kjøretøyets belte, også under kjøring uten barn. Ved bruk av ISOFIX er det under kjøring uten barn tilstrekkelig å føre sikkerhetsbeltet på én side gjennom de grønnmerkede bekken- og skulderbelteføringene. Ved en nødbremsing eller ulykke kan et usikret bilsete skade andre passasjerer eller deg selv.

MONTERING I KJØRETØYET



Sørg alltid for at …

- rygglenene i kjøretøyet er låst i oppreist stilling.
- kjøretøysetet skyves så langt bak som mulig uten å påvirke belteføringen når barnesetet monteres på passasjersetet foran.

Den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) **(7)** foldes automatisk ut når bilsetet tas ut av emballasjen.

Sørg for at den Lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) som vender mot kjøretøydøren, er helt foldet ut før du begynner å kjøre.

⚠ **ADVARSEL** Ikke bruk andre lastbærende kontaktpunkter enn dem som er beskrevet i instruksjonene og merket på barnesikringssystemet.

⚠ **ADVARSEL** Ved bruk av ISOFIX opprettes en forbindelse til kjøretøyet som øker barnets sikkerhet. Barnet må fortsatt sikres med kjøretøyets trepunktsbelte.

1. Bruk justeringshåndtaket **(9)** under seteforhøyelsen **(4)**, og trekk de to ISOFIX låsearmene **(8)** helt ut.
2. Drei nå ISOFIX låsearmene **(8)** 180° slik at de vender mot ISOFIX forankringspunktene **(12)**.
3. Plasser barnesetet på et egnet sete i bilen.

ⓘ **MERK** På enkelte kjøretøyseter av følsomme materialer kan bruk av bilseter etterlate merker og/eller forårsake misfarging. For å forhindre dette kan du legge et teppe, håndkle eller lignende under bilsetet for å beskytte kjøretøysetet.

ⓘ **MERK** Hvis det ikke er nok plass i kjøretøyet til den utfoldede Solskjermen*, kan du folde den sammen eller fjerne den. Se kapitlet Fjerning og påsetting av setetrekket.

4. Skyv de to ISOFIX låsearmene **(8)** inn i ISOFIX forankringspunktene **(12)** til de låses på plass med et hørbart «KLIKK».
5. Bruk justeringshåndtaket **(9)**, og skyv bilsetet mot kjøretøysetet til det er helt på linje med rygglenet.

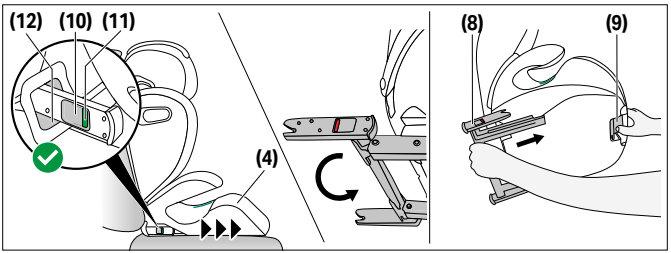
⚠ **ADVARSEL** Bilsetets rygglene må være i kontakt med kjøretøyets rygglene.

Hvis kjøretøyets hodestøtte er i veien, trekker du den så langt opp som mulig eller fjerner den helt (unntatt på bakovervendte kjøretøyseter).

6. Kontroller at bilsetet er sikkert festet ved å prøve å trekke det ut av ISOFIX forankringspunktene **(12)**. De grønne sikkerhetsindikatorene **(11)** må være tydelig synlige på begge sider av setet.
7. Hvis bilsetet brukes uten ISOFIX, kan ISOFIX låsearmene **(8)** oppbevares på undersiden av setet.
8. For å lukke den Lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) **(7)** som ikke vender mot kjøretøydøren, skyver du den bakover og deretter innover til den låses på plass. For å folde ut den Lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) **(7)** igjen trykker du hardt på området på L.S.P. som er merket «PRESS».

Bilsetet kan også brukes uten L.S.P. hvis det ikke er nok plass i kjøretøyet.

FJERNE BILSETET FRA KJØRETØYET

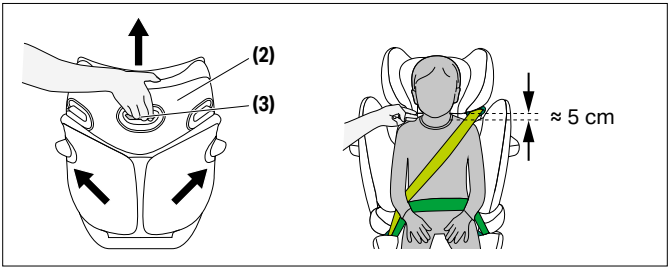


Utfør monteringstrinnene i omvendt rekkefølge.

1. Lås opp ISOFIX låsearmene **(8)** på begge sider ved å trykke på ISOFIX utløserknappene **(10)** og trekke dem tilbake samtidig.
2. Trekk bilsetet bort fra ISOFIX forankringspunktene **(12)**.

3. Fjern bilsetet, og skyv ISOFIX låsearmene **(8)** helt tilbake til oppbevaringsposisjonen.

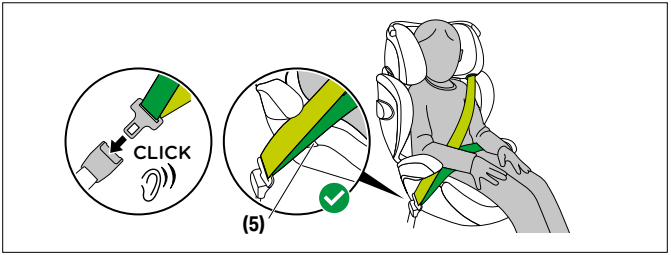
JUSTERE HODESTØTTEN



Høyden på hodestøtten kan fortsatt justeres mens bilsetet er montert i bilen.

Hodestøtten **(2)** kan justeres ved hjelp av høydejusteringen av hodestøtten **(3)** på baksiden av hodestøtten. Juster hodestøtten slik at det er ca. 5 cm (ca. tre fingerbredder) mellom barnets skulder og hodestøtten.

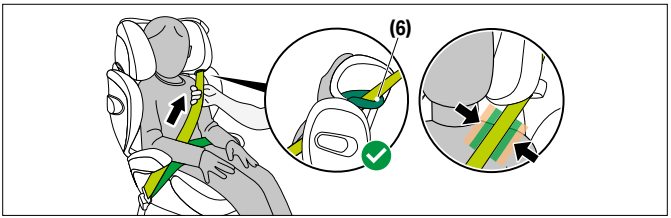
SIKRE BARNET



1. Før kjøretøyets sikkerhetsbelte rundt barnet, og sett beltetungen inn i beltespennen. Det må låses på plass med et hørbart «KLIKK».
2. Plasser bekkenbeltet i de grønnmerkede bekkenbelteføringene **(5)** på bilsetet.

⚠ **ADVARSEL** Fare for skade! Bekkenbeltet må gå så lavt som mulig over barnets lyske for å gi optimal virkning ved en ulykke.

3. Trekk i skulderbeltet for å stramme bekkenbeltet.
4. Sørg for at skulderbeltet og bekkenbeltet føres sammen inn i bekkenbelteføringen **(5)** på siden av bilsetet ved siden av beltespennen.

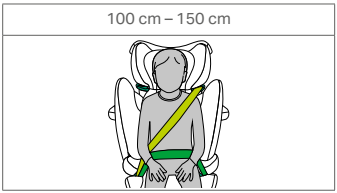


5. Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen **(6)** til det befinner seg inne i belteføringen.
6. Stram skulderbeltet.

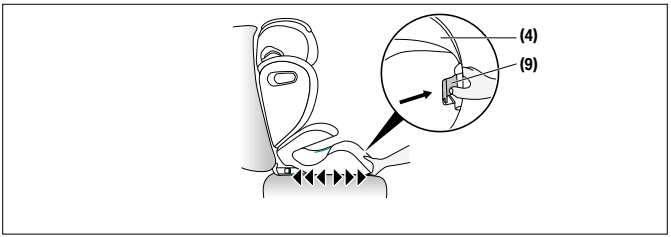
⚠ **ADVARSEL** Fare for skade! Før hver bruk må du kontrollere at kjøretøyets automatiske trepunktsbelte er riktig justert og sitter tett mot barnets kropp. Beltet må aldri vris!

⚠ **ADVARSEL** Sørg for at skulderbeltet går over barnets kragebein og ikke berører barnets hals. Juster om nødvendig høyden på hodestøtten for å endre beltets posisjon.

RIKTIG MONTERINGSMODUS



JUSTERE TILBAKELENINGSPOSISJONENE

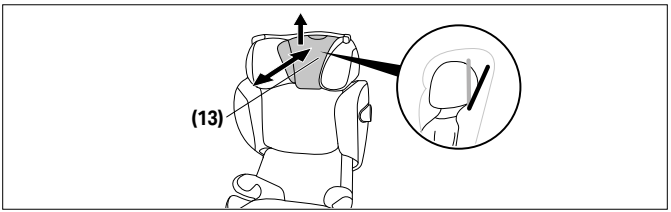


Dette bilsetet har flere sittestillinger.

1. For å sette bilsetet i ønsket tilbakeleningsposisjon trykker du på justeringshåndtaket **(9)** på undersiden av den fremre delen av seteforhøyelsen **(4)** og trekker bilsetet forover.
2. For å føre bilsetet tilbake fra tilbakeleningsposisjon til sittestilling trykker du på justeringshåndtaket **(9)** igjen og fører bilsetet oppover med et lett trykk mot seteforhøyelsen **(4)**.

ⓘ **MERK** Sørg for at bilsetet er justert til en av sittestillingene før barnet settes i setet.

JUSTERBAR HODESTØTTE

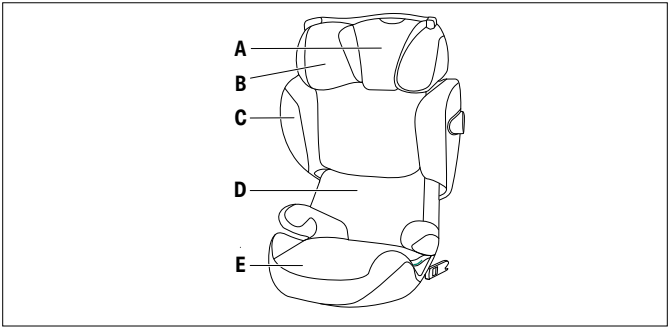


Den justerbare hodestøtten **(15)** bidrar til å forhindre at barnets hode tipper farlig forover under søvn. Den kan stilles inn i tre posisjoner.

For å justere den justerbare hodestøtten **(15)** løfter du den og skyver den forover eller bakover til ønsket posisjon.

⚠ **ADVARSEL** Barnets hode skal alltid være i kontakt med den justerbare hodestøtten.

FJERNING OG PÅSETTING AV SETETREKKET



⚠ **ADVARSEL** Bilsetet må aldri brukes uten setetrekket. Sørg for at bare et originalt CYBEX-setetrekk brukes, ettersom trekket er et nøkkelelement i setets funksjon.

Trekket til bilsetet består av fem separate deler (hodestøtte (x2), sidepute, rygglene, seteforhøyelse). Disse holdes på plass flere steder med trykknapper, borrelåser og elastiske bånd.

Hvis du kjøpte bilsetet med en Solskjerm* **(14)**, følger du disse trinnene for å fjerne den:

- Løsne det elastiske båndet på baksiden av Solskjermen* **(14)**.
- Fold sammen Solskjermen* **(14)**, løsne festeanordningen og koble den fra holderne på begge sider av bilsetet.

For å feste Solskjermen* **(14)** igjen følger du instruksjonene for fjerning i omvendt rekkefølge.

Følg instruksjonene nedenfor for å fjerne trekkene:

A Pute til den justerbare hodestøtten:

- Fra baksiden av den justerbare hodestøtten løsner du trykknappene som forbinder trekket til den justerbare hodestøtten med trekket til hodestøtten.
- Fra forsiden av bilsetet løsner du de to trykknappene som fester undersiden av trekket til den justerbare hodestøtten til trekket på sideputen, og trekker oppover for å fjerne det.

B Trekk til hodestøtten:

- Løsne trekket til hodestøtten i hjørnene på baksiden av hodestøtten, og trekk trekket forover.

C Trekk til sideputen:

- Juster hodestøtten til høyeste posisjon.
- Fra baksiden av bilsetet løfter og fjerner du trekket til sideputen ved ett hjørne av den nedre seteryggen og trekker det forover.
- Løsne trekket til sideputen rundt L.S.P., og trekk det mot forsiden av bilsetet.
- Trekk trekket av den motsatte sideputen på samme måte, og fullfør deretter fjerningen ved å trekke det mot forsiden av bilsetet.

D Trekk til rygglenet

- Fjern de nederste hjørnene av trekket til rygglenet fra sporene på baksiden av bilsetet, og trekk trekket av bilsetets rygglene.

E Trekk til seteforhøyelsen

- Løsne trykknappene i de nedre bakre hjørnene på seteforhøyelsen.
- Løsne de elastiske båndene på undersiden av seteforhøyelsen og bak mellom armlenene, og fjern trekket.

Følg disse trinnene i omvendt rekkefølge for å sette trekkene på igjen.

RENGJØRING

Du kan rengjøre plastdelene med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann.

⚠ **ADVARSEL** Trekket er en integrert del av bilsetets sikkerhetsutforming. Bilsetet må derfor aldri brukes uten trekket eller med et trekk fra et annet bilsete.

ⓘ **MERK** Trekket må bare vaskes på 30 °C med et skånsomt vaskeprogram, ellers kan stoffet i trekket bli misfarget. Lukk alle borrelåser for å forhindre avleiring av fremmedlegemer eller skade på tekstilet. Vask trekket separat fra annet tøy, og ikke tørk det i tørketrommel eller i direkte sollys!

ⓘ **MERK** Solskjermen* kan flekkrengjøres med en fuktig svamp og såpe. Ikke vask den i maskin eller for hånd. Ikke skill metalltrådene og plastforbindelsene fra hverandre.

ⓘ **MERK** Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler eller blekemidler under noen omstendigheter!

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

For å sikre at din bilstol kan yte den maksimale beskyttelse, er det avgjørende, at du sjekker følgende:

- Alle større bestanddeler av bilstolen skal regelmessig kontrolleres for skader. De mekaniske deler skal fungere feilfritt.
- Det er en absolutt nødvendighet å sikre, at bilstolen ikke er fastklemt i eksempelvis bildøren, da dette kan skade stolen.

PRODUKTETS LEVETID

Bilstolen er designet til å oppfylle sine spesifikasjoner gjennom hele dens levetid, som er beregnet til å være ca. 9 år. Gradvis slitasje av plast, for eksempel forårsaket

av utsettelse for sollys (UV), kan gi en mindre forringelse av produktets egenskaper. Da det kan være meget store

temperatursvingninger og uforutsigbare belastninger i kjøretøyet, skal følgende punkter overholdes:

- Hvis kjøretøyet er utsatt for direkte sollys i lengre tid, skal bilstolen fjernes fra kjøretøyet eller dekkes med et lyst klede.
- Kontrollér regelmessig alle bilstolens plast- og metalldeler for skader, deformering eller fargeendring. Hvis du oppdager noen endringer, skal bilstolen bortskaffes eller kontrolleres og eventuelt utskiftes av produsenten.
- Endringer i trekket, især blekning, er helt normalt, når det anvendes i et kjøretøy og forringer ikke bilstolens funksjon.

BORTSKAFFELSE

For å skåne miljøet oppfordrer vi til, at sluttbrukeren sorterer og skiller seg av med avfall på korrekt vis i begynnelsen (innpakning) såvel som i avslutningen (produktdeler) av produktets levetid. Avfallssortering kan håndteres forskjellig fra sted til sted. For å sikre en korrekt bortskaffelse av bilstolen, skal du kontakte din kommunale avfalshåndteringsmyndighet. I alle tilfeller skal du være oppmerksom på de regler, som gjelder for bortskaffelse av avfall i ditt land.

⚠ **ADVARSEL** Risiko for kvelning! Hold plastikkinnpakningen utenfor barnets rekkevidde.

PRODUSENTENS GARANTIE

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg tre års garanti på dette produktet. Garantien gjelder i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde. Innholdet i garantien og all viktig informasjon som kreves for eventuelle krav om garantidekning, finner du på hjemmesiden vår, **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Dine juridiske rettigheter vil fortsatt være upåvirket selv om det vises en garanti i beskrivelsen av artikkelen.

FI

VISUAALINEN KIELI

⚠ VAROITUS	Huomiosana ilmaisee mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
ⓘ HUOMAUTUS	Huomiosana ilmaisee mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa tuotteen tai muun omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei vältetä.
	Vinkkejä ja erikoisominaisuuksia, jotka helpottavat turvaistuimen käyttöä.
	oikein
	väärin
	Ohjevideo*
	Takaisin sisällysluetteloon*

*vain digitaalinen käyttöohje

TURVALLISUUS 276
ISTUIMEN OSAT 279
ALKUKOKOONPANO 280
OIKEA SIJAINTI AJONEUVOSSA 280
ASENNUS AJONEUVOON 281
TURVAISTUIMEN POISTAMINEN AJONEUVOSTA 284
NISKATUEN SÄÄTÄMINEN 284
LAPSEN KIINNITTÄMINEN 285
OIKEA ASENNUSTAPA 287
KALLISTUSASENTOJEN SÄÄTÄMINEN 287
SÄÄDETTÄVÄ NISKATUKI 288
ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN UUDELLEEN 289
PUHDISTUS 290
TUOTTEEN HOITO 291
TUOTTEEN KÄYTTÖAIKA 291
HÄVITTÄMINEN 292
VALMISTAJAN TAKUU 292

CY_172_2696_A1026

SERTIFIOINTI

UN R129/04

CYBEX Solution S

Koko: 100 cm – 150 cm

Ikä: Noin 3 vuodesta noin 12 vuoteen

Kiitos, että valitsit **Solution S**-turvaistuimen.

TURVALLISUUS

TÄRKEÄ Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin asennat turvaistuimen ajoneuvoosi. Pidä käyttöohje aina saatavilla myöhempää käyttöä varten.

⚠ **VAROITUS** Kuolema tai vakava loukkaantuminen voi tapahtua, jos et noudata valmistajan ohjeita. Jotta lapsesi pysyy asianmukaisesti suojattuna, on ehdottoman tärkeää, että käytät turvaistuinta tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

⚠ **VAROITUS** Kuolema tai vakava loukkaantuminen voi tapahtua, jos käytetään luvattomia muokattuja turvaistuimia. Turvaistuinta ei saa muuttaa, eikä siihen saa lisätä mitään ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää.

Tärkeitä tietoja

- Tämä turvaistuin on hyväksytty UN R129/04:n mukaisesti.
- Tämän turvaistuimen saa asentaa vain sellaisille ajoneuvojen istuimille, jotka on hyväksytty lasten turvaistuinkäyttöön. ajoneuvon käsikirjan mukaisesti.
- Sopii vain autoihin, joissa on UN-säädöksen nro 16 tai vastaavan standardin mukaiset automaattiset kolmipisteturvavyöt.
- Turvaistuin on hyväksytty 100 cm - 150 cm pituudelle, kasvot menosuuntaan.
- Olkavyön on kuljettava ylöspäin ja taaksepäin kallistuslinjalla. Se ei saa koskaan kulkea eteenpäin auton turvavyön yläkiinnityskohtaan.

- Ajoneuvon turvavyön lukko ei saa koskaan ylittää istuimen turvavyön ohjainta. Jos turvavyö on liian pitkä, lastenistuin ei sovellu käytettäväksi auton tässä paikassa. Epäselvissä tapauksissa tulee ottaa yhteyttä turvaistuimen valmistajaan.
- Ajoneuvon kolmipistevyö saa kulkea vain määrättyjen kohtien kautta. Vyön kulkureitit on kuvattu yksityiskohtaisesti tässä oppaassa, ja ne on merkitty vihreällä turvaistuimeen.
- Vain optimaalisesti säädetty pääntuki voi suojata lasta maksimaalisesti suojan ja mukavasti varmistaen samalla, että olkavyöt voidaan asettaa oikein.
- Kun suljet auton ovea tai säädät takaistuinta, varmista aina, ettei turvaistuin ole juuttunut mitään pintaa vasten.
- Turvaistuin on myös testattu ja hyväksytty käytettäväksi ilman, että lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P) on taivutettuna.
- Autoon sisäänpäin suuntautuva lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P) on oltava taivutettuna, jos turvaistuinta käytetään etumatkustajan istuimella tai jos joku muu henkilö istuu auton takaistuimella.
- Jotta turvaistuin voi antaa parhaan mahdollisen suojan käytä aina oven puoleista lineaarista sivutörmäyssuojaa (L.S.P).
- Älä käytä tätä turvaistuinta yli 9 vuoden ajan. Turvaistuin altistuu suurelle kuormitukselle tuotteen elinkaaren aikana, mikä johtaa materiaalien laadun muutoksiin käyttöiän myötä.
- ÄLÄ yritä purkaa osaa, jota ei ole tarkoitettu poistettavaksi, muokata tai lisätä mitään osaa istuimeen. Takuu raukeaa, jos käytetään ei-alkuperäisiä osia tai lisävarusteita.
- ÄLÄ yritä hävittää turvaistuinta itse kotitalousjätteen kautta. Noudata tämän käyttöoppaan hävitysohjeita.

TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS
Loukkaantumisriski turvaamattomasta turvaistuimesta

Hätäjarrutuksen tai onnettomuuden sattuessa turvaamaton turvaistuin voi aiheuttaa vammoja lapsellesi.

- Turvaistuin tulee aina kiinnittää ajoneuvoon asianmukaisesti myös silloin, kun istuinta ei käytetä.

⚠ VAROITUS
Loukkaantumisriski turvaamattomista esineistä

Hätäjarrutuksen tai onnettomuuden sattuessa turvaamattomat esineet voivat aiheuttaa vammoja lapsellesi tai muille matkustajille.

- Matkatavarat tai muut irralliset esineet autossa tulee aina kiinnittää turvallisesti.

⚠ VAROITUS
Hengenvaarallinen vaara äärimmäisten lämpötilojen vuoksi

Jos lapset altistuvat äärimmäisille lämpötiloille pitkään, on olemassa loukkaantumis- tai jopa kuolemanriski.

- Lapsia ei saa koskaan jättää autoon yksin!

⚠ VAROITUS
Palovammariski kuumista osista

Lapsen turvaistuimen osat kuumenevat auringonpaisteessa, ja lapsi voi saada palovammoja.

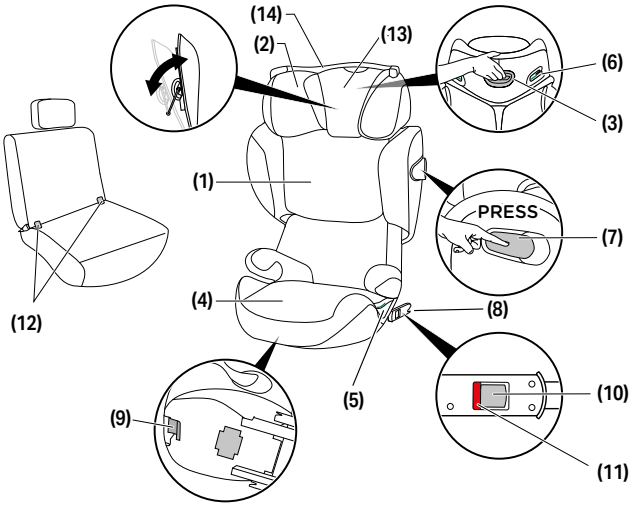
- Suojaa lapsi ja lastenistuin suoralta auringonpaisteelta.

⚠ VAROITUS
Loukkaantumisriski vaurioituneesta turvaistuimesta

Onnettomuus voi aiheuttaa turvaistuimeen vaurioita, joita ei voi nähdä paljaalla silmällä.

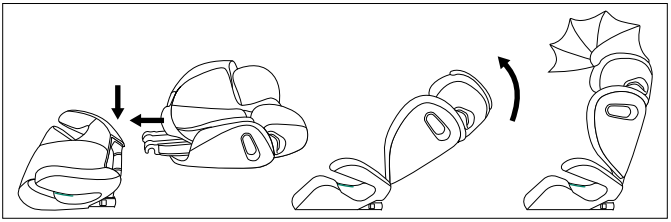
- Vaihda istuin onnettomuuden jälkeen. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä jälleenmyyjääsi tai valmistajaan.

ISTUIMEN OSAT



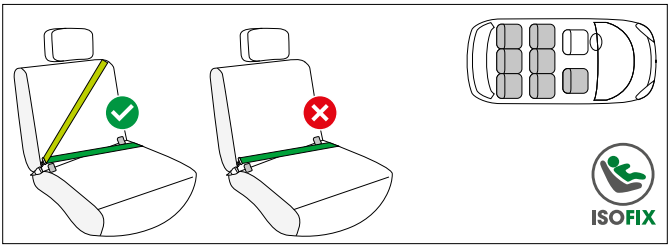
(1) Selkänoja
(2) Niskatuki
(3) Niskatuen korkeussäädin
(4) Tehoste
(5) Lantiovyön ohjain
(6) Olkavyön ohjain
(7) Lineaarinen sivutörmäyssuoja
(8) ISOFIX-lukitusvarret
(9) Säätökahvaa
(10) ISOFIX-vapautuspainikkeet
(11) ISOFIX-turvallisuusilmaisin
(12) ISOFIX-kiinnityspisteet
(13) Säädettävä niskatuki
(14) Aurinkokatos*

ALKUKOKOONPANO



Liitä selkänoja **(1)** tehosteeseen **(4)** kiinnittämällä ohjainkorvake tehosteen akselille. Selkänoja **(1)** taitetaan sitten eteenpäin.

OIKEA SIJAINTI AJONEUVOSSA



⚠ **VAROITUS** Turvaistuin ei sovellu käytettäväksi kaksipiste- tai lantiovyön kanssa. Jos istuin kiinnitetään kaksipistevyöllä, onnettomuus voi aiheuttaa lapselle vakavia tai jopa kuolemaan johtavia vammoja.

Turvaistuin voidaan yleensä asentaa mille tahansa ajoneuvon istuimelle ISOFIX-lukitusvarret sisään taitettuina käyttämällä ajoneuvon kolmipisteturvavyötä.

Katso ISOFIX-järjestelmän käyttöä varten yhteensopivuusluettelo.

Ajantasainen yhteensopivuusluettelo (verkkolinkki) on saatavilla osoitteessa:

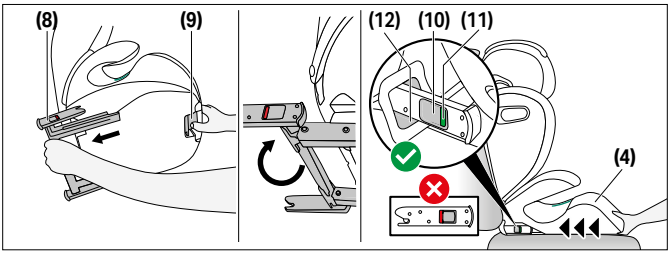
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Kun lapsen pituus ylittää 135 cm, turvaistuimen ja ajoneuvon yhteensopivuus voi heikentyä.

- Tarkista ajoneuvotyyppiluettelosta, voidaanko turvaistuinta käyttää rajoituksetta kaikissa niskatuen asennoissa.
- Poikkeustapauksissa turvaistuinta voidaan käyttää myös etumatkustajan istuimella. Noudata aina ajoneuvon valmistajan suosituksia.

⚠ **VAROITUS** Loukkaantumisvaara! Turvaistuin on aina kiinnitettävä oikein ja kokonaan ajoneuvon turvavyöllä, myös ilman lasta ajettaessa. ISOFIX-järjestelmää käytettäessä ilman lasta ajettaessa riittää, että turvavyö viedään toiselta puolelta vihreällä merkittyjen lantiovyön ja olkavyön ohjainten läpi. Hätäjarrutuksessa tai onnettomuudessa kiinnittämätön turvaistuin voi vahingoittaa muita matkustajia tai sinua itseäsi.

ASENNUS AJONEUVOON



Varmista aina, että…

- ajoneuvon selkänojat on lukittu pystyasentoon.

- kun lastenistuin asennetaan etumatkustajan istuimelle, ajoneuvon istuin säädetään mahdollisimman taakse vaikuttamatta vyön reititykseen.

Lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) **(7)** avautuu automaattisesti, kun turvaistuin otetaan pakkauksesta.

Varmista ennen ajoon lähtöä, että ajoneuvon oveen päin oleva Lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) on taitettu kokonaan ulos.

⚠ **VAROITUS** Älä käytä muita kuormitusta kantavia kosketuspisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty lasten turvajärjestelmään.

⚠ **VAROITUS** ISOFIX-järjestelmää käytettäessä muodostuu yhteys ajoneuvoon, mikä lisää lapsesi turvallisuutta. Lapsi on silti kiinnitettävä ajoneuvon kolmipisteturvavyöllä.

1. Käytä tehosteen **(4)** alla olevaa ISOFIX-säätökahvaa **(9)** ja vedä kaksi ISOFIX-lukitusvartta **(8)** kokonaan ulos.
2. Käännä nyt ISOFIX-lukitusvarsia **(8)** 180° niin, että ne osoittavat ISOFIX-kiinnityspisteitä **(12)** kohti.
3. Aseta lastenistuin sopivalle istuimelle autossa.

ⓘ **HUOMAUTUS** Joissakin aroista materiaaleista valmistetuissa ajoneuvon istuimissa turvaistuinten käyttö voi jättää jälkiä ja/tai aiheuttaa värimuutoksia. Tämän estämiseksi voit asettaa peiton, pyyhkeen tai vastaavan turvaistuimen alle suojaamaan ajoneuvon istuinta.

ⓘ **HUOMAUTUS** Jos ajoneuvossa ei ole riittävästi tilaa ulos taitetulle Aurinkokatokselle*, voit taittaa sen kokoon tai irrottaa sen. Katso luku Istuimen suojuksen irrottaminen ja kiinnittäminen uudelleen.

4. Työnnä kaksi ISOFIX-lukitusvartta **(8)** ISOFIX-kiinnityspisteisiin **(12)**, kunnes ne lukittuvat paikalleen kuuluvalla "NAKSAHDUKSELLA".

5. Käytä ISOFIX-säätökahvaa **(9)** ja työnnä turvaistuinta ajoneuvon istuinta vasten, kunnes se on täysin selkänojan suuntainen.

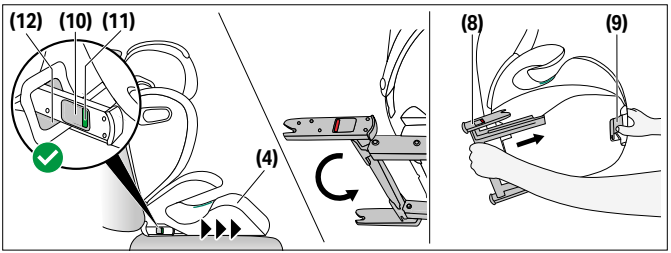
⚠ **VAROITUS** Turvaistuimen selkänojan on kosketettava ajoneuvon selkänojaa.

Jos ajoneuvon niskatuki on tiellä, vedä se mahdollisimman ylös tai irrota se kokonaan (paitsi taaksepäin suunnatuissa ajoneuvon istuimissa).

6. Varmista turvaistuimen tukeva kiinnitys yrittämällä vetää se irti ISOFIX-kiinnityspisteistä **(12)**. Vihreiden turvallisuusilmaisimien **(11)** on oltava selvästi näkyvissä istuimen molemmilla puolilla.
7. Jos turvaistuinta käytetään ilman ISOFIX-järjestelmää, ISOFIX-lukitusvarret **(8)** voidaan säilyttää istuimen pohjassa.
8. Sulje ajoneuvon oveen päin olematon Lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) **(7)** liu'uttamalla sitä taaksepäin ja työntämällä sitä sitten sisäänpäin, kunnes se lukittuu paikalleen. Taita Lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) **(7)** uudelleen ulos painamalla voimakkaasti L.S.P.-osan kohtaa, jossa lukee "PRESS".

Turvaistuinta voidaan käyttää myös ilman L.S.P.-suojaa, jos ajoneuvossa ei ole riittävästi tilaa.

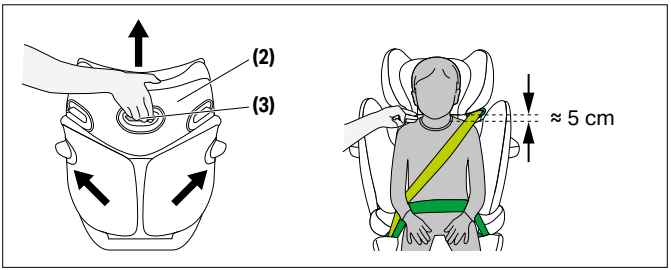
TURVAISTUIMEN POISTAMINEN AJONEUVOSTA



Suorita asennusvaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

1. Vapauta ISOFIX-lukitusvarret **(8)** molemmilta puolilta painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita **(10)** ja vetämällä niitä samanaikaisesti taaksepäin.
2. Vedä turvaistuin irti ISOFIX-kiinnityspisteistä **(12)**.
3. Poista turvaistuin ja työnnä ISOFIX-lukitusvarret **(8)** kokonaan takaisin säilytysasentoon.

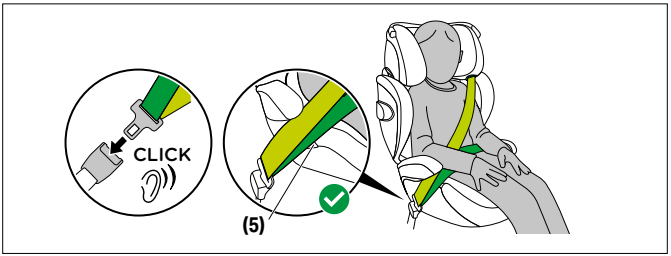
NISKATUEN SÄÄTÄMINEN



Niskatuen korkeutta voidaan säätää myös silloin, kun turvaistuin on asennettu autoon.

Niskatukea **(2)** voidaan säätää niskatuen takana olevalla niskatuen korkeussäätimellä **(3)**. Säädä niskatuki siten, että lapsen olkapään ja niskatuen väliin jää noin 5 cm (noin kolmen sormen leveys).

LAPSEN KIINNITTÄMINEN

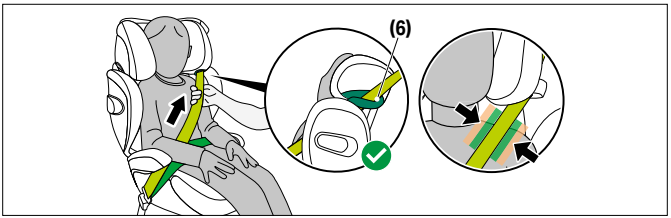


1. Vie ajoneuvon turvavyö lapsen ympäri ja työnnä vyön kieleke turvavyön lukkoon. Sen on lukituttava paikalleen kuuluvalla "NAKSAHDUKSELLA".
2. Aseta lantiovyö turvaistuimen vihreisiin lantiovyön ohjaimiin **(5)**.

⚠ **VAROITUS** Loukkaantumisvaara! Lantiovyön on kuljettava mahdollisimman alhaalta lapsen nivusten yli, jotta se toimii parhaalla mahdollisella tavalla onnettomuustilanteessa.

3. Kiristä lantiovyö vetämällä olkavyöstä.
4. Varmista, että turvaistuimen turvavyön lukon puoleisella sivulla olkavyö ja lantiovyö asetetaan yhdessä lantiovyön ohjaimeen **(5)**.

CY_172_2696_A1026

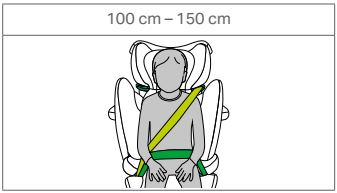


5. Vie olkavyö olkavyön ohjaimen **(6)** läpi, kunnes se on vyönohjaimen sisällä.
6. Kiristä olkavyö.

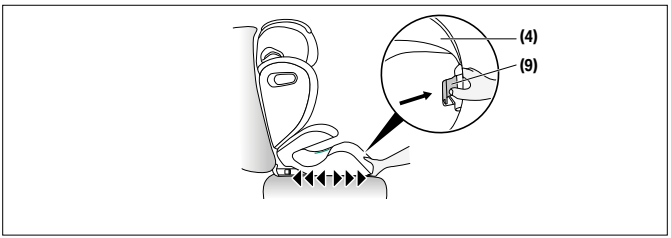
⚠ **VAROITUS** Loukkaantumisvaara! Varmista ennen jokaista käyttöä, että ajoneuvon automaattinen kolmipisteturvavyö on säädetty oikein ja asettuu tiukasti lapsen vartaloa vasten. Älä koskaan kierrä vyötä!

⚠ **VAROITUS** Varmista, että olkavyö kulkee lapsen solisluun yli eikä kosketa lapsen kaulaa. Säädä tarvittaessa niskatuen korkeutta vyön asennon muuttamiseksi.

OIKEA ASENNUSTAPA



KALLISTUSASENTOJEN SÄÄTÄMINEN

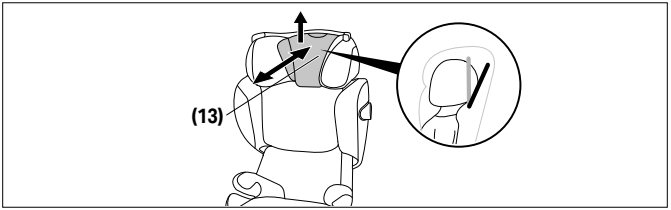


Tässä turvaistuimessa on useita istuma-asentoja.

1. Aseta turvaistuin haluttuun kallistusasentoon painamalla tehosteen **(4)** etuosan alapuolella olevaa ISOFIX-säätökahvaa **(9)** ja vetämällä turvaistuinta eteenpäin.
2. Palauta turvaistuin kallistusasennosta istuma-asentoon painamalla ISOFIX-säätökahvaa **(9)** uudelleen ja ohjaamalla turvaistuinta ylöspäin painaen sitä kevyesti tehostetta **(4)** vasten.

ⓘ **HUOMAUTUS** Varmista ennen lapsen asettamista istuimeen, että turvaistuin on säädetty johonkin istuma-asentoon.

SÄÄDETTÄVÄ NISKATUKI

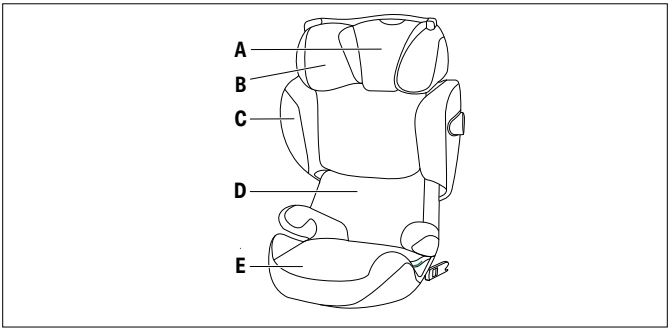


Säädettävä niskatuki **(15)** auttaa estämään lapsen pään vaarallisen kallistumisen eteenpäin unen aikana. Se voidaan asettaa kolmeen asentoon.

Säädä säädettävää niskatukea **(15)** nostamalla sitä ja liu'uttamalla sitä eteen- tai taaksepäin haluttuun asentoon.

⚠ **VAROITUS** Lapsen pään tulee aina olla kosketuksessa säädettävään niskatukeen.

ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN UUDELLEEN



⚠ **VAROITUS** Turvaistuinta ei saa koskaan käyttää ilman istuimen suojusta. Varmista, että käytössä on vain alkuperäinen CYBEX-istuimen suojus, sillä suojus on keskeinen osa istuimen toimintaa.

Turvaistuimen suojus koostuu viidestä erillisestä osasta (niskatuki (x2), sivupehmuste, selkänoja, tehoste). Ne pysyvät paikoillaan useissa kohdissa painonapeilla, tarrakiinnikkeillä ja joustonauhoilla.

Jos ostit turvaistuimen Aurinkokatoksen* **(14)** kanssa, irrota se seuraavasti:

- Vapauta Aurinkokatoksen* **(14)** takana oleva joustonauha.
- Taita Aurinkokatos* **(14)**, vapauta kiinnityslaite ja irrota se turvaistuimen molemmilla puolilla olevista pidikkeistä.

Kiinnitä Aurinkokatos* **(14)** uudelleen noudattamalla irrotusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

Irrota suojukset seuraavien ohjeiden mukaisesti:

A Säädettävän niskatuen pehmuste:
- Avaa säädettävän niskatuen takaa painonapit, jotka yhdistävät säädettävän niskatuen suojuksen niskatuen suojukseen.
- Avaa turvaistuimen etupuolelta kaksi painonappia, jotka kiinnittävät säädettävän niskatuen suojuksen alapuolen sivupehmusteen suojukseen, ja irrota se vetämällä ylöspäin.

B Niskatuen suojus:
- Irrota niskatuen suojus niskatuen takakulmista ja vedä suojusta eteenpäin.

C Sivupehmusteen suojus:
- Säädä niskatuki ylimpään asentoon.
- Nosta ja irrota sivupehmusteen suojus turvaistuimen takaa alaselkänojan yhdestä kulmasta ja vedä sitä eteenpäin.
- Irrota sivupehmusteen suojus L.S.P.-osan ympäriltä ja vedä suojusta turvaistuimen etuosaa kohti.
- Vedä suojus samalla tavalla vastakkaisesta sivupehmusteesta ja irrota se kokonaan vetämällä sitä turvaistuimen etuosaa kohti.

D Selkänojan suojus
- Irrota selkänojan suojuksen alakulmat turvaistuimen takana olevista aukoista ja vedä suojus pois turvaistuimen selkänojasta.

E Tehosteen suojus
- Avaa tehosteen alemmissa takakulmissa olevat painonapit.
- Vapauta tehosteen alapuolella ja takana käsinojien välissä olevat joustonauhat ja irrota suojus.

Kiinnitä suojukset uudelleen suorittamalla nämä vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

PUHDISTUS

Voit puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä..

⚠ **VAROITUS** Suojus on olennainen osa turvaistuimen turvallisuusrakennetta. Turvaistuinta ei siksi saa koskaan käyttää ilman suojusta tai toisen turvaistuimen suojuksen kanssa.

ⓘ **HUOMAUTUS** Suojuksen saa pestä vain 30 °C:ssa hienopesuohjelmalla, sillä muuten suojuksen kangas voi värjäytyä. Sulje kaikki tarrakiinnikkeet, jotta vieraita aineita ei kerry eikä tekstiili vaurioidu. Pese suojus erillään muusta pyykistä äläkä kuivaa sitä kuivausrummussa tai suorassa auringonvalossa!

ⓘ **HUOMAUTUS** Aurinkokatos* voidaan puhdistaa paikallisesti kostealla sienellä ja saippualla. Älä pese sitä koneessa tai käsin. Älä irrota metallilankoja ja muoviliitoksia toisistaan.

ⓘ **HUOMAUTUS** Älä missään tapauksessa käytä kemiallisia pesuaineita tai valkaisuaineita!

TUOTTEEN HOITO

Varmistaaksesi, että turvaistuin antaa parhaan suojan, on tärkeää noudattaa seuraavia ohjeita:

- Kaikki turvaistuimen osat tulee tarkastaa säännöllisesti. Kaikkien mekaanisten osien tulee toimia ongelmitta.
- On ehdottoman tärkeää varmistaa, että turvaistuin ei ole jäänyt puristuksiin kovien elementtien kuten auton ovien tai istuimien säätökiskojen väliin.

TUOTTEEN KÄYTTÖAIKA

Tämä turvaistuin on suunniteltu täyttämään sen käyttötarkoituksen vaatimukset n. 9 vuoden ajalle Muovin luonnollinen vanhentuminen, joka aiheutuu esim.

auringonvalosta (UV-säteily) voi aiheuttaa muutoksia tuotteen ominaisuuksissa. Kuitenkin: Koska turvaistuin joutuu käytössä alttiiksi erittäin suurille lämpötilavaihteluille ja muille rasituksille autossa, seuraavat seikat täytyy huomioida:

- Jos auto on pysäköitynä pidemmän aikaa suorassa auringonpaisteessa, tulee turvaistuin poistaa autosta tai peittää vaalealla suojakankaalla.
- Tarkasta säännöllisesti muovi- ja metalliosat vaurioilta ja värimuutoksilta. Jos huomaat vaurioita tai muutoksia, turvaistuin tulee poistaa käytöstä, hävittää ja korvata uudella.
- Muutokset kankaissa, erityisesti haalistuminen, on luonnollista kulumista, eikä se heikennä turvaistuimen toimintaa tai turvallisuutta.

HÄVITTÄMINEN

Ympäristön säästämiseksi pyydämme huolehtimaan alusta asti (pakkaus) elinkaaren loppuun saakka (tuoteen osat) sen oikeasta jätekäsittelystä.

Noudata oman alueesi jätehuoltoohjeita. Varmistaaksesi turvaistuimen asianmukaisen hävityksen, noudata paikallisia jätehuolto-ohjeita tai kysy neuvoa viranomaisilta.

⚠ **VAROITUS** Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran! Pidä muovipakkaukset ja -materiaalit poissa lasten ulottuvilta.

VALMISTAJAN TAKUU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) antaa kolmen vuoden takuun tälle tuotteelle. Takuu on voimassa siinä maassa, jossa tämä tuote alun perin myytiin asiakkaalle jälleenmyyjän toimesta. Takuun sisältö ja kaikki takuun vaatimat olennaiset tiedot takuun vahvistamiseksi löytyvät kotisivultamme: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Jos takuu näkyy tuotekuvauksessa, lailliset vikoja koskevat oikeutesi säilyvät ennallaan.

DK

VISUALISER SPROG

⚠ ADVARSEL	Signalordet angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig skade.
ⓘ BEMÆRK	Signalordet angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på produktet eller anden ejendom.
	Tips og specielle funktioner, der gør brugen af autostolen nemmere.
	korrekt
	forkert
	Vejledende video*
	Tilbage til indholdsfortegnelsen*

*kun digital brugervejledning



SIKKERHED	295
STOLENS KOMPONENTER	298
INDLEDENDE MONTERING	299
KORREKT PLACERING I BILEN	299
MONTERING I BILEN	300
FJERNELSE AF AUTOSTOLEN FRA BILEN	302
JUSTERING AF NAKKESTØTTEN	303
FASTSPÆNDING AF BARNET	304
KORREKT MONTERINGSTILSTAND	305
JUSTERING AF TILBAGELÆNINGSPOSITIONERNE	305
HOVEDSTØTTE MED TILBAGELÆNING	306
AFTAGNING OG PÅSÆTNING AF SÆDEBETRÆKKET	307
RENGØRING	309
PRODUKTPLEJE	309
PRODUKTETS LEVETID	310
BORTSKAFFELSE	310
PRODUCENTENS GARANTI	311

CERTIFICERING

UN R129/04

CYBEX Solution S

Størrelse: 100 cm – 150 cm

Alder: fra ca. 3 år til ca. 12 år

Tak fordi du valgte **Solution S**-autostolen.

SIKKERHED

VIGTIGT Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, før du installerer autostolen i bilen, og opbevar den altid ved hånden til senere brug.

⚠ **ADVARSEL** Død eller alvorlig personskade kan opstå, hvis du ikke følger producentens anvisninger. For at sikre, at dit barn er korrekt beskyttet, er det absolut nødvendigt, at du bruger autostolen som beskrevet i denne brugsanvisning.

⚠ **ADVARSEL** Dødsfald eller alvorlig personskade kan opstå, hvis uautoriserede modificerede autostole bruges. Der må ikke foretages ændringer på autostolen uden at disse er godkendt af den typegodkendende myndighed.

Vigtige oplysninger

- Denne autostol er godkendt i henhold til UN R129/04.
- Autostolen må kun monteres på bilsæder, som er godkendt til brug af barnefastholdelsessystemer i henhold til bilens manual.
- Kun godkendt til bilsæder med trepunktssele forsynet med automatisk selestram-mer iflg. FN-forordning 16 eller en tilsvarende standard.
- Bilsædet er godkendt til en højde på 100 cm - 150 cm, i kørselsretningen.
- Skulderselen skal løbe skråt opad og tilbage. Den må aldrig løbe frem til det øverste selepunkt i bilen.

- Bilens selespænde må aldrig krydse stolens seleføring. Hvis seleforlængeren er for lang, er autostolen ikke egnet til brug i denne position i bilen. I tvivlstilfælde bedes du kontakte producenten af barnefastholdelsesanordningen.
- Bilens trepunktssele må kun føres via de angivne baner. Seleføringen er detaljeret beskrevet i denne brugsanvisning og markeret med grønt på autostolen.
- Kun en optimalt indstillet hovedstøtte kan yde dit barn maksimal beskyttelse og komfort, samtidig med at den sikrer, at skulderselen kan tilpasses korrekt.
- Pas på, at autostolen ikke kommer i klemme mod en eventuel overflade, når bildøren lukkes eller bagsædet justeres.
- Autostolen er også testet og godkendt til brug, uden at den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) er foldet ud.
- Den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.), som vender mod bilens indre, skal foldes ind, hvis autostolen bruges på forreste passagersæde, eller hvis en anden person sidder på bilens bagsæde.
- For at autostolen kan yde den bedst mulige beskyttelse, skal du altid bruge den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) i dørsiden.
- Brug ikke denne autostol i mere end 9 år. Autostolen udsættes for høj belastning i løbet af dens levetid, hvilket gradvist fører til ændringer i materialekvaliteten.
- FORSØG IKKE at adskille en del, som ikke er beregnet til at blive fjernet, modificere eller tilføje nogen del til sædet. Garantien bortfalder, hvis der anvendes ikke-originale dele eller tilbehør.
- FORSØG IKKE at bortskaffe autostolen selv gennem husholdningsaffald. Følg venligst bortskaffelsesinstruktionerne i denne brugervejledning.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL
Risiko for skade fra usikret autostol

I tilfælde af et nødstop eller en ulykke kan en usikret autostol føre til skader på dit barn.

- Barnesædet skal altid være fastgjort i bilen, også når det ikke er i brug.

⚠ ADVARSEL
Risiko for skade fra usikrede genstande

I tilfælde af et nødstop eller en ulykke kan usikrede genstande føre til skader på dit barn eller andre passagerer.

- Bagage og andre løse genstande i køretøjet skal altid være forsvarligt fastgjorte.

⚠ ADVARSEL
Livstruende fare på grund af ekstreme temperaturer

Hvis børn udsættes for ekstreme temperaturer i længere tid, er der risiko for skader eller endda død.

- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn i bilen!

⚠ ADVARSEL
Risiko for forbrændinger fra varme komponenter

Delene i fastspændingssystemet til barnet bliver varme i solen, og barnets hud kan få forbrændinger.

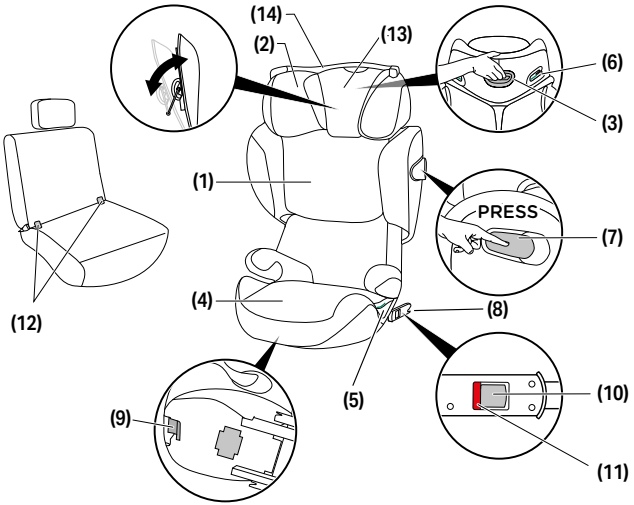
- Beskyt dit barn og barnesædet mod direkte sollys.

⚠ ADVARSEL
Risiko for personskade fra beskadiget bilsæde

Hvis den har været involveret i en ulykke, kan barnesædet have fået skader, der ikke er synlige.

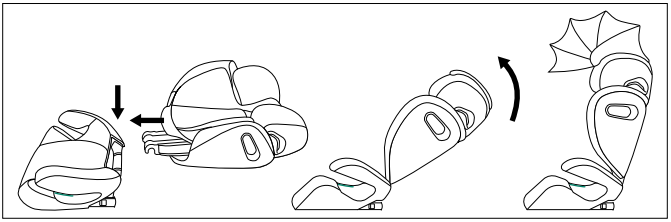
- Udskift sædet efter en ulykke. Hvis du er i tvivl, bør du kontakte din forhandler eller producenten.

STOLENS KOMPONENTER



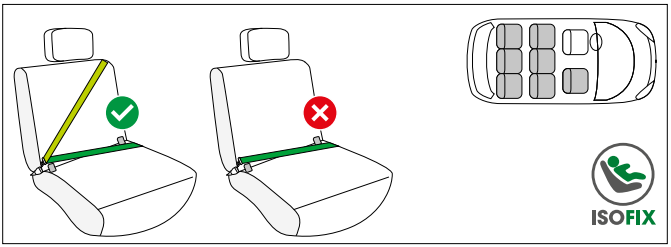
(1) Ryglæn
(2) Nakkestøtte
(3) Højde-justeringsanordning, hovedstøtte
(4) Sædepude
(5) Hofteseleføring
(6) Skulderseleføring
(7) Lineær sidekollisionsbeskyttelse
(8) ISOFIX-låsearme
(9) Justeringshåndtag
(10) ISOFIX-udløsningsknapper
(11) ISOFIX-sikkerhedsindikator
(12) ISOFIX-forankringspunkter
(13) Hovedstøtte med tilbagelæning
(14) Solkaleche*

INDLEDENDE MONTERING



Forbind ryglænet **(1)** med sædepuden **(4)** ved at hægte styretappen på sædepudens aksel. Ryglænet **(1)** foldes derefter fremad.

KORREKT PLACERING I BILEN



⚠ **ADVARSEL** Autostolen er ikke egnet til brug med en topunktssele eller hoftesele. Hvis stolen fastgøres med en topunktssele, kan en ulykke medføre alvorlige eller endda dødelige skader på barnet.

Autostolen kan generelt monteres på ethvert bilsæde med ISOFIX-låsearmene foldet ind ved hjælp af bilens trepunktssele.

Se kompatibilitetslisten ved brug af ISOFIX.

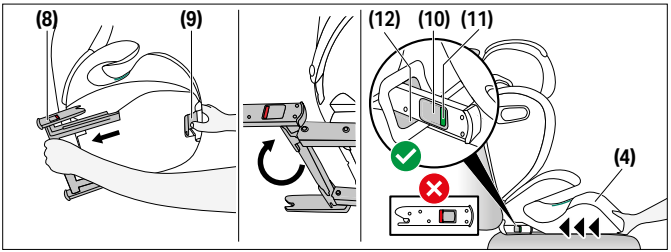
Den aktuelle kompatibilitetsliste (weblink) findes på:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Når barnet er over 135 cm højt, kan kompatibiliteten mellem autostolen og bilen være reduceret.

- Kontrollér køretøjstypelisten for at se, om autostolen kan bruges uden begrænsninger i alle nakkestøttens positioner.
- I særlige tilfælde kan autostolen også bruges på det forreste passagersæde. Følg altid bilproducentens anbefalinger.

⚠ **ADVARSEL** Risiko for personskade! Autostolen skal altid være korrekt og helt fastgjort med bilens sele, også under kørsel uden barn. Ved brug af ISOFIX er det under kørsel uden barn tilstrækkeligt at føre sikkerhedsselen i den ene side gennem de grønmarkerede hofte- og skulderseleføringer. Ved en nødopbremsning eller ulykke kan en usikret autostol skade andre passagerer eller dig selv.

MONTERING I BILEN



Sørg altid for, at …

- bilens ryglæn er låst i opretstående position.

- bilsædet skubbes så langt tilbage som muligt uden at påvirke seleføringen, når autostolen monteres på det forreste passagersæde.

Den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) **(7)** foldes automatisk ud, når autostolen tages ud af emballagen.

Sørg for, at den Lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.), der vender mod bildøren, er foldet helt ud, før du begynder at køre.

⚠ **ADVARSEL** Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i anvisningerne og markeret på barnefastholdelsessystemet.

⚠ **ADVARSEL** Ved brug af ISOFIX oprettes en forbindelse til bilen, som øger dit barns sikkerhed. Dit barn skal stadig fastgøres med bilens trepunktssele.

1. Brug justeringshåndtaget **(9)** under sædepuden **(4)**, og træk de to ISOFIX-låsearme **(8)** helt ud.
2. Drej nu ISOFIX-låsearmene **(8)** 180°, så de vender mod ISOFIX-forankringspunkterne **(12)**.
3. Placer autostolen på et egnet sæde i bilen.

ⓘ **BEMÆRK** På nogle bilsæder af følsomme materialer kan brug af autostole efterlade mærker og/eller forårsage misfarvning. For at forhindre dette kan du lægge et tæppe, et håndklæde eller lignende under autostolen for at beskytte bilsædet.

ⓘ **BEMÆRK** Hvis der ikke er plads nok i bilen til den udfoldede Solkaleche*, kan du folde den sammen eller fjerne den. Se kapitlet Aftagning og påsætning af sædebetræk.

4. Skub de to ISOFIX-låsearme **(8)** ind i ISOFIX-forankringspunkterne **(12)**, indtil de låses på plads med et hørbart "KLIK".
5. Brug justeringshåndtaget **(9)**, og skub autostolen mod bilsædet, indtil den er helt på linje med ryglænet.

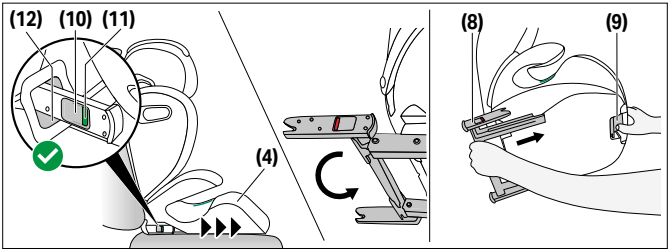
⚠ **ADVARSEL** Autostolens ryglæn skal være i kontakt med bilens ryglæn.

Hvis bilens nakkestøtte er i vejen, skal du trække den så langt op som muligt eller fjerne den helt (undtagen på bagudvendte bilsæder)..

6. Kontrollér, at autostolen er sikkert fastgjort, ved at forsøge at trække den ud af ISOFIX-forankringspunkterne **(12)**. De grønne sikkerhedsindikatorer **(11)** skal være tydeligt synlige på begge sider af stolen.
7. Hvis autostolen bruges uden ISOFIX, kan ISOFIX-låsearmene **(8)** opbevares på stolens underside.
8. For at lukke den Lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) **(7)**, der ikke vender mod bildøren, skal du skubbe den bagud og derefter indad, indtil den låses på plads. For at folde den Lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) **(7)** ud igen skal du trykke fast på området på L.S.P., der er markeret med "PRESS".

Autostolen kan også bruges uden L.S.P., hvis der ikke er plads nok i bilen.

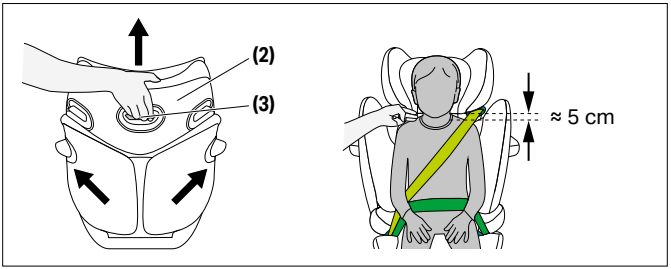
FJERNELSE AF AUTOSTOLEN FRA BILEN



Udfør monteringstrinnene i omvendt rækkefølge.

1. Lås ISOFIX-låsearmene **(8)** op på begge sider ved at trykke på ISOFIX-udløsningsknapperne **(10)** og samtidig trække dem tilbage.
2. Træk autostolen væk fra ISOFIX-forankringspunkterne **(12)**.
3. Fjern autostolen, og skub ISOFIX-låsearmene **(8)** helt tilbage i opbevaringspositionen.

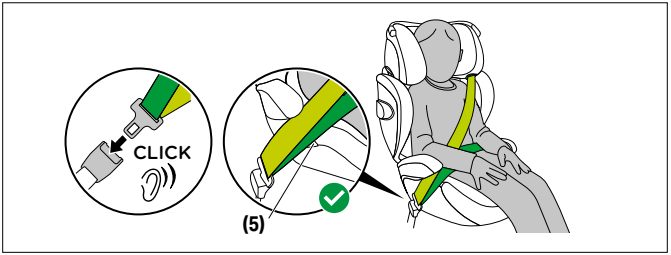
JUSTERING AF NAKKESTØTTEN



Nakkestøttens højde kan stadig justeres, mens autostolen er monteret i bilen.

Nakkestøtten **(2)** kan justeres ved hjælp af højdejusteringsanordningen til hovedstøtten **(3)** bag på nakkestøtten. Juster nakkestøtten, så der er ca. 5 cm (ca. tre fingerbredder) mellem barnets skulder og nakkestøtten.

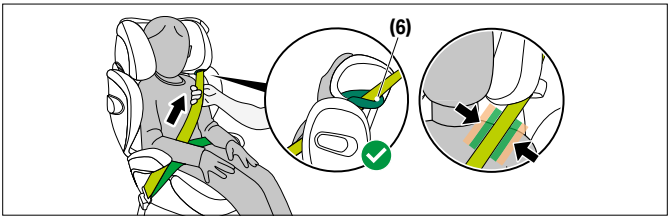
FASTSPÆNDING AF BARNET



1. Før bilens sikkerhedssele rundt om barnet, og sæt seletungen ind i selespændet. Den skal låses på plads med et hørbart "KLIK".
2. Placer hofteselen i autostolens grønne hofteseleføringer **(5)**.

⚠ **ADVARSEL** Risiko for personskade! Hofteselen skal løbe så lavt som muligt over barnets lyske for at have optimal virkning i tilfælde af en ulykke.

3. Træk i skulderselen for at stramme hofteselen.
4. Sørg for, at skulderselen og hofteselen på siden af autostolen ved siden af selespændet føres sammen ind i hofteseleføringen **(5)**.



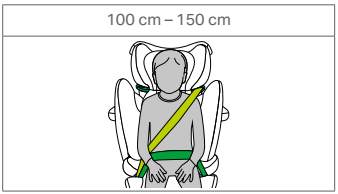
5. Før skulderselen gennem skulderseleføringen **(6)**, indtil den befinder sig inde i seleføringen.

6. Stram skulderselen.

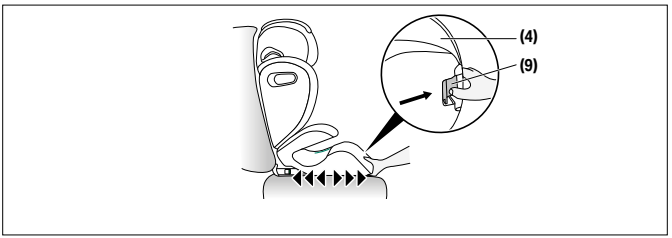
⚠ **ADVARSEL** Risiko for personskade! Kontrollér før hver brug, at bilens automatiske trepunktssele er korrekt justeret og sidder tæt ind til barnets krop. Selen må aldrig være snoet!

⚠ **ADVARSEL** Sørg for, at skulderselen løber hen over barnets kraveben og ikke rører barnets hals. Juster om nødvendigt nakkestøttens højde for at ændre selens position.

KORREKT MONTERINGSTILSTAND



JUSTERING AF TILBAGELÆNINGSPOSITIONERNE



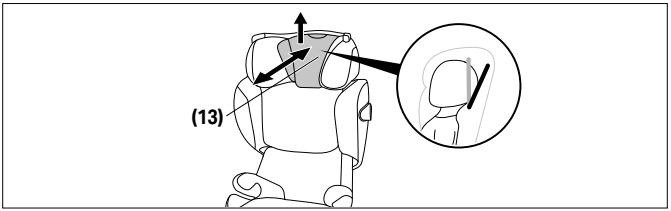
Denne autostol har forskellige siddestillinger.

1. For at placere autostolen i den ønskede tilbagelæningsposition skal du trykke på justeringshåndtaget **(9)** på undersiden af sædepudens **(4)** forreste område og trække autostolen fremad.

2. For at føre autostolen tilbage fra tilbagelæningspositionen til siddestillingen skal du trykke på justeringshåndtaget **(9)** igen og føre autostolen opad med et let tryk mod sædepuden **(4)**.

ⓘ **BEMÆRK** Sørg for, at autostolen er indstillet til en af siddestillingerne, før barnet sættes i stolen.

HOVEDSTØTTE MED TILBAGELÆNING

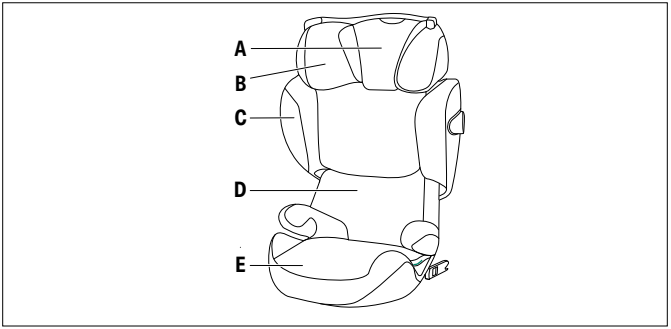


Hovedstøtten med tilbagelæning **(15)** hjælper med at forhindre, at barnets hoved vipper farligt fremad under søvn. Den kan indstilles i tre positioner.

For at justere hovedstøtten med tilbagelæning **(15)** skal du løfte den og skubbe den frem eller tilbage til den ønskede position.

⚠ **ADVARSEL** Barnets hoved skal altid være i kontakt med hovedstøtten med tilbagelæning.

AFTAGNING OG PÅSÆTNING AF SÆDEBETRÆKKET



⚠ **ADVARSEL** Autostolen må aldrig bruges uden sædebetrækket. Sørg for, at der kun bruges et originalt CYBEX-sædebetræk, da betrækket er et centralt element i stolens funktion.

Autostolens betræk består af fem separate dele (nakkestøtte (x2), sidepolstring, ryglæn, sædepude). De holdes på plads flere steder med trykknapper, burrebåndslukninger og elastiske bånd.

Hvis du har købt autostolen med en Solkaleche* **(14)**, skal du følge disse trin for at fjerne den:

- Frigør det elastiske bånd bag på Solkalechen* **(14)**.
- Fold Solkalechen* **(14)**, frigør fastgørelsesanordningen, og tag den af holderne på begge sider af autostolen.

For at sætte Solkalechen* **(14)** på igen skal du følge anvisningerne til aftagning i omvendt rækkefølge.

Følg nedenstående anvisninger for at fjerne betrækkene:

A Polstring til hovedstøtten med tilbagelæning:

- Fra bagsiden af hovedstøtten med tilbagelæning løsnes trykknapperne, der forbinder betrækket til hovedstøtten med tilbagelæning med nakkestøttens betræk.
- Fra autostolens forside løsnes de to trykknapper, der fastgør undersiden af betrækket til hovedstøtten med tilbagelæning til sidepolstringens betræk, og betrækket trækkes op for at fjerne det.

B Nakkestøttens betræk:

- Frigør nakkestøttens betræk ved hjørnerne på bagsiden af nakkestøtten, og træk betrækket fremad.

C Sidepolstringens betræk:

- Juster nakkestøtten til den højeste position.
- Fra autostolens bagside løftes og fjernes sidepolstringens betræk ved det ene hjørne af den nederste del af ryglænet, hvorefter det trækkes fremad.
- Frigør sidepolstringens betræk omkring L.S.P., og træk det mod autostolens forside.
- Træk betrækket af den modsatte sidepolstring på samme måde, og afslut derefter aftagningen ved at trække det mod autostolens forside.

D Ryglænets betræk

- Fjern de nederste hjørner af ryglænets betræk fra åbningerne på autostolens bagside, og træk ryglænets betræk af autostolens ryglæn.

E Sædepudens betræk

- Løsn trykknapperne ved sædepudens nederste bageste hjørner.
- Frigør de elastiske bånd på undersiden af sædepuden og bagtil mellem armlænene, og fjern betrækket.

For at sætte betrækkene på igen skal disse trin udføres i omvendt rækkefølge.

RENGØRING

Du kan rengøre plastdelene med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand.

⚠ **ADVARSEL** Betrækket er en integreret del af autostolens sikkerhedsdesign. Autostolen må derfor aldrig bruges uden betrækket eller med et betræk fra en anden autostol.

ⓘ **BEMÆRK** Betrækket må kun vaskes ved 30 °C på et skåneprogram, da betrækkets stof ellers kan blive misfarvet. Luk alle burrebåndslukninger for at forhindre aflejring af fremmedlegemer eller beskadigelse af stoffet. Vask betrækket separat fra andet vasketøj, og tør det ikke i tørretumbler eller i direkte sollys!

ⓘ **BEMÆRK** Solkalechen* kan pletrenses med en fugtig svamp og sæbe. Den må ikke vaskes i maskine eller i hånden. Adskil ikke metaltrådene og plastforbindelserne.

ⓘ **BEMÆRK** Brug under ingen omstændigheder kemiske rengøringsmidler eller blegemidler!

PRODUKTPLEJE

For at garantere, at autostolen yder maksimal beskyttelse, er det vigtigt at overholde følgende punkter:

- Alle autostolens hovedkomponenter skal regelmæssigt kontrolleres for skader. De mekaniske dele skal fungere uden problemer.
- Sørg for, at autostolen ikke kommer i klemme mellem hårde dele såsom bildøren, sædeskinnerne osv., da dette kan beskadige den.

PRODUKTETS LEVETID

Denne autostol er konstrueret til at opfylde sine tilsigtede funktioner ved almindelig brug i en produktlevetid på op til 9 år. Gradvis slitage af plasten, f.eks. som følge af udsættelse for sollys (UV), kan medføre en mindre forringelse af produktets egenskaber.

Da meget store temperatursvingninger og andre uforudsigelige belastninger er almindelige i køretøjer, skal følgende punkter overholdes:

- Hvis bilen udsættes direkte for kraftigt sollys i længere perioder, skal autostolen fjernes fra bilen eller dækkes med et lyst klæde.
- Kontrollér regelmæssigt alle stolens plast- og metaldele for skader eller ændringer i form eller farve. Hvis du bemærker en ændring på autostolen, skal stolen bortskaffes eller kontrolleres og eventuelt udskiftes af producenten.
- Ændringer i stoffet, især falmning, er normale ved brug i et køretøj og påvirker ikke stolens funktion.

BORTSKAFFELSE

For at beskytte miljøet beder vi brugeren om at sortere og bortskaffe det affald, der opstår ved begyndelsen (emballage) og slutningen (produktdele) af autostolens levetid.

Affaldshåndtering organiseres forskelligt afhængigt af de lokale myndigheder. For at sikre, at autostolen bortskaffes i overensstemmelse med reglerne, skal du kontakte renovationsselskabet i dit område eller den lokale myndighed. Overhold altid dit lands regler for bortskaffelse af affald.

⚠ **ADVARSEL** Risiko for kvælning! Hold plastikindpakningen uden for barnets rækkevidde.

PRODUCENTENS GARANTI

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) yder 3 års garanti på dette produkt. Garantien er gyldig i det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt af en forhandler til en kunde. Indholdet af garantien og alle væsentlige oplysninger, der kræves for at garantien kan gøres gældende, findes på vores hjemmeside **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Hvis en garanti er vist i artikelbeskrivelsen, forbliver dine juridiske rettigheder over for os vedrørende mangler upåvirket.

SL

VIZUALNI JEZIK

⚠ **OPOZORILO**	Signalna beseda označuje možno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči smrt ali resne poškodbe.
ⓘ **OBVESTILO**	Signalna beseda označuje možno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči škodo na izdelku ali drugi lastnini.
	Nasveti in posebne funkcije, ki olajšajo uporabo otroškega sedeža.
	pravilno
	napačno
	Videoposnetek z navodili*
	Nazaj na kazalo vsebine*

*samo digitalna navodila za uporabo

VARNOST 314
SESTAVNI DELI SEDEŽA 318
ZAČETNO SESTAVLJANJE 319
PRAVILNI POLOŽAJ V VOZILU 319
NAMESTITEV V VOZILO 320
ODSTRANJEVANJE AVTOSEDEŽA IZ VOZILA 322
NASTAVLJANJE NASLONA ZA GLAVO 323
PRITRDITEV OTROKA 324
PRAVILNI NAČIN NAMESTITVE 326
NASTAVLJANJE POLOŽAJEV NAKLONA 326
NAKLON NASLONA ZA GLAVO 327
ODSTRANJEVANJE IN PONOVNO NAMEŠČANJE SEDEŽNE PREVLEKE 328
ČIŠČENJE 330
NEGA IZDELKA 330
ŽIVLJENJSKA DOBA IZDELKA 330
ODSTRANJEVANJE 331
GARANCIJA PROIZVAJALCA 331

CERTIFIKATI

UN R129/04

CYBEX Solution S

Velikost: 100 cm – 150 cm

Starost: od približno 3 let do približno 12 let

Hvala, ker ste se pri izbiri otroškega avtosedeža odločili za **Solution S**.

VARNOST

POMEMBNO Preden avtosedež namestite v svoje vozilo, natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga imejte vedno pri sebi za prihodno uporabo.

⚠ **OPOZORILO** Smrt ali resne poškodbe se lahko zgodijo, če ne upoštevate navodil proizvajalca. Zaradi varnosti vašega otroka je ključnega pomena, da otroški avtosedež uporabljate tako, kot je opisano v tem priročniku.

⚠ **OPOZORILO** Smrt ali resne poškodbe se lahko pojavijo, če se uporabljajo nepooblaščeni spremenjeni avtomobilski sedeži. Brez odobritve homologacijskega organa otroškega avtosedeža ni dovoljeno na noben način spreminjati ali mu česa dodajati.

Pomembne informacije

- Ta avtosedež je odobren v skladu z UN R129/04.
- Ta otroški avtosedež lahko namestite samo na sedeže v vozilih, ki so v skladu s priročnikom za uporabo vozila in so odobreni za uporabo otroških zadrževalnih sistemov.
- Primeren je le za avtomobilske sedeže, opremljene s tritočkovnimi samozateznimi varnostnimi pasovi, ki ustrezajo zahtevam standarda UN 16 ali drugega ena-kovrednega standarda.
- Avtosedež je odobren za višino 100 cm - 150 cm, v smeri vožnje.

- Ramenski pas mora potekati naprej in nazaj ob naklonu. Nikoli ne sme potekati naprej do točke zgornjega pasu v vozilu.
- Zaponka za pas ne sme nikoli križati vodila za pas na sedežu. Če je prosti del traku pasu predolg, otroški avtosedež ni primeren za uporabo v tej legi v vozilu. V primeru dvoma se posvetujte z izdeloalcem otroškega zadrževalnega sistema.
- Tritočkovni pas vozila se spelje skozi označene napeljave. Napeljave pasu so podrobno opisane v tem priročniku in so na otroškem avtosedežu označene zeleno.
- Le optimalno prilagojena naslonjala za glavo lahko otroku nudijo največjo zaščito in udobje, hkrati pa zagotavljajo ustrezno namestitev ramenskih pasov.
- Vedno se prepričajte, da otroški avtosedež ni zagozden v katero od površin, ko zapirate vrata vozila ali prilagajate zadnji sedež.
- Otroški avtosedež je bil preizkušen in odobren za uporabo brez razprte linearne zaščite za primer bočnega trka (L.S.P).
- Linearna zaščita za primer bočnega trka (L.S.P), usmerjena v notranjost vozila, mora biti zložena, če se otroški avtosedež uporablja na sovoznikovem sedežu ali če na zadnjem sedežu vozila sedi druga oseba.
- Za najboljšo zaščito z otroškim avtosedežem na vratih vedno uporabljajte linearno zaščito za primer bočnega trka (L.S.P.).
- Tega otroškega avtosedeža ne uporabljajte dlje kot 9 let. Otroški avtosedež je v življenjski dobi izdelka izpostavljen visokim obremenitvam, zato se s starostjo kakovost materialov spremeni.
- NE poskušajte razstaviti dela, ki ni namenjen odstranitvi, ga spreminjati ali dodajati kakršnega koli dela sedežu. Garancija bo neveljavna, če se uporabljajo neoriginalni deli ali dodatki.
- NE poskušajte sami odstraniti avtosedeža med gospodinjske odpadke. Prosimo, upoštevajte navodila za odstranjevanje, navedena v tem uporabniškem priročniku.

VARNOSTNA NAVODILA

⚠ OPOZORILO
Tveganje poškodb zaradi nezavarovanega otroškega avtosedeža

V primeru nenadnega ustavljanja ali nesreče lahko nezavarovan otroški avtosedež povzroči poškodbe vašega otroka.

- Otroški avtosedež mora biti v vozilu vedno pravilno zavarovan, tudi kadar ni v uporabi.

⚠ OPOZORILO
Tveganje poškodb zaradi nezavarovanih predmetov

V primeru nenadnega ustavljanja ali nesreče lahko nezavarovani predmeti povzročijo poškodbe vašega otroka ali drugih potnikov.

- Prtljaga ali drugi predmeti v vozilu, ki ob trku lahko poškodujejo potnike, morajo biti vedno čvrsto pritrjeni.

⚠ OPOZORILO
Smrtna nevarnost zaradi ekstremnih temperatur

Če so otroci dlje časa izpostavljeni ekstremnim temperaturam, obstaja tveganje za poškodbe ali celo smrt.

- Otroka v vozilu nikoli ne puščajte brez nadzora.

⚠ OPOZORILO
Tveganje opeklin zaradi vročih delov

Elementi zadrževalnega sistema se na soncu lahko segrejejo in otrok lahko utrpi opekline.

- Zavarujte otroka in otroški sedež pred neposredno izpostavljenostjo soncu.

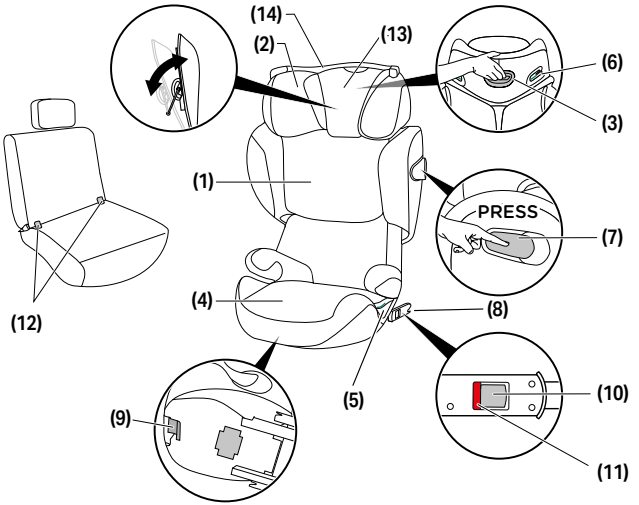
⚠ **OPOZORILO**

Tveganje poškodb zaradi poškodovanega otroškega avtosedeža

Prometna nesreča lahko na otroškem avtosedežu povzroči poškodbe, ki s prostim očesom niso vidne.

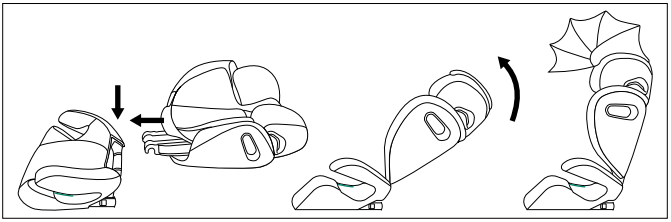
- Po morebitni nesreči zamenjajte avtosedež. Ob negotovosti se posvetujte s posrednikom ali proizvajalcem.

SESTAVNI DELI SEDEŽA



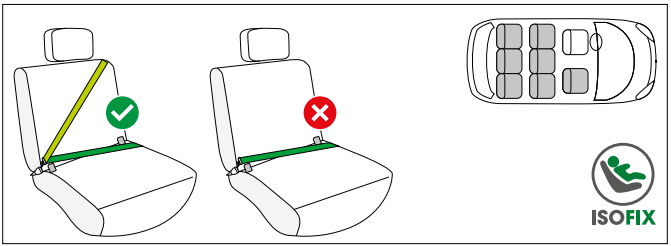
(1) Naslonjalo
(2) Naslon za glavo
(3) Regulator višine naslona za glavo
(4) Jahač
(5) Vodilo medeničnega pasu
(6) Vodilo ramenskega pasu
(7) Linearna zaščita v primeru bočnega trka
(8) Blokirne ročice ISOFIX
(9) Ročica za nastavitev
(10) Sprostitvena gumba ISOFIX
(11) Indikator varnosti ISOFIX
(12) Sidrne točke ISOFIX
(13) Naklon naslona za glavo
(14) Senčnik za zaščito pred soncem*

ZAČETNO SESTAVLJANJE



Naslonjalo **(1)** povežite z jahačem **(4)**, tako da vodilni zatič zataknete na os jahača. Naslonjalo **(1)** se nato zloži naprej.

PRAVILNI POLOŽAJ V VOZILU



⚠ **OPOZORILO** Avtosedež ni primeren za uporabo z dvotočkovnim ali medeničnim pasom. Če je sedež pritrjen z dvotočkovnim pasom, lahko nesreča povzroči hude ali celo smrtne poškodbe otroka.

Avtosedež je na splošno mogoče namestiti na kateri koli sedež vozila z zloženimi blokirnimi ročicami ISOFIX in z uporabo tritočkovnega pasu vozila.

Za uporabo sistema ISOFIX glejte seznam združljivosti.

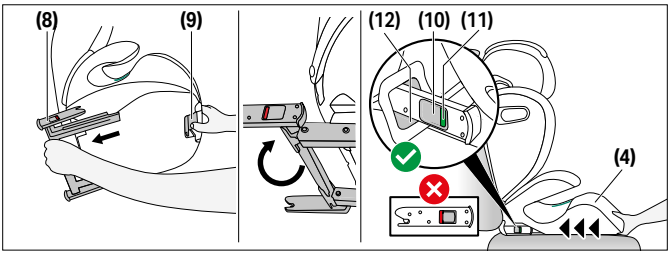
Trenutni seznam združljivosti (spletna povezava) je na voljo na: **go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility**.

Pri otrocih, višjih od 135 cm, je lahko združljivost med avtosedežem in vozilom zmanjšana.

- Na seznamu tipov vozil preverite, ali je mogoče avtosedež brez omejitev uporabljati v vseh položajih naslona za glavo.
- V izjemnih primerih je avtosedež mogoče uporabljati tudi na sprednjem sovoznikovem sedežu. Vedno upoštevajte priporočila proizvajalca vozila.

⚠ **OPOZORILO** Nevarnost poškodb! Avtosedež mora biti vedno pravilno in v celoti pritrjen z varnostnim pasom vozila, tudi med vožnjo brez otroka. Pri uporabi sistema ISOFIX je med vožnjo brez otroka dovolj, da varnostni pas na eni strani speljete skozi zeleno označeni vodili medeničnega in ramenskega pasu. Pri zaviranju v sili ali nesreči lahko nepritrjen avtosedež poškoduje druge potnike ali vas.

NAMESTITEV V VOZILO



Vedno zagotovite, da...

- so naslonjala v vozilu zaklenjena v pokončnem položaju.

- je pri namestitvi otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež sedež vozila pomaknjen čim bolj nazaj, ne da bi to vplivalo na pot pasu.

Linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P.) **(7)** se samodejno razpre, ko avtosedež vzamete iz embalaže.

Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je Linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P.), obrnjena proti vratom vozila, popolnoma razprta.

⚠ **OPOZORILO** Ne uporabljajte drugih nosilnih stičnih točk razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na otroškem zadrževalnem sistemu.

⚠ **OPOZORILO** Z uporabo sistema ISOFIX se vzpostavi povezava z vozilom, ki poveča varnost vašega otroka. Otrok mora biti še vedno pritrjen s tritočkovnim pasom vozila.

1. Uporabite ročico za nastavitev **(9)** pod jahačem **(4)** in do konca izvlecite obe blokirni ročici ISOFIX **(8)**.
2. Nato blokirni ročici ISOFIX **(8)** zavrtite za 180°, tako da sta obrnjeni proti sidrnima točkama ISOFIX **(12)**.
3. Otroški sedež postavite na ustrezen sedež v avtomobilu.

ⓘ **OPOMBA** Na nekaterih sedežih vozila iz občutljivih materialov lahko uporaba avtosedežev pusti sledi in/ali povzroči razbarvanje. Da bi to preprečili, lahko pod avtosedež položite odejo, brisačo ali podoben predmet in tako zaščitite sedež vozila.

ⓘ **OPOMBA** Če v vozilu ni dovolj prostora za razprti Senčnik za zaščito pred soncem*, ga lahko zložite ali odstranite. Glejte poglavje Odstranjevanje in ponovno nameščanje sedežne prevleke.

4. Obe blokirni ročici ISOFIX **(8)** potisnite v sidrni točki ISOFIX **(12)**, dokler se ne zaskočita s slišnim »KLIKOM«.
5. Uporabite ročico za nastavitev **(9)** in potisnite avtosedež ob sedež vozila, dokler ni popolnoma poravnan z naslonjalom..

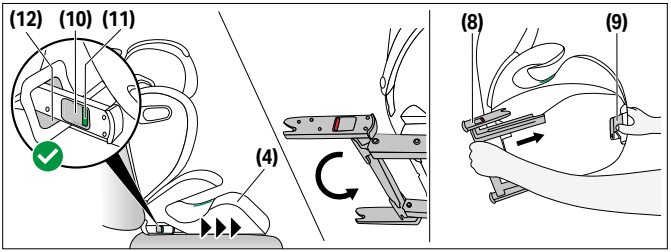
⚠ **OPOZORILO** Naslonjalo avtosedeža se mora dotikati naslonjala vozila.

Če je naslon za glavo vozila napoti, ga povlecite do najvišjega položaja ali ga popolnoma odstranite (razen pri sedežih vozila, obrnjenih nazaj).

6. Preverite, ali je avtosedež varno pritrjen, tako da ga poskusite izvleči iz sidrnih točk ISOFIX **(12)**. Zelena indikatorja varnosti **(11)** morata biti jasno vidna na obeh straneh sedeža.
7. Če se avtosedež uporablja brez sistema ISOFIX, lahko blokirne ročice ISOFIX **(8)** shranite na spodnji strani sedeža.
8. Če želite zapreti Linearno zaščito v primeru bočnega trka (L.S.P.) **(7)**, ki ni obrnjena proti vratom vozila, jo potisnite nazaj in nato navznoter, dokler se ne zaskoči. Če želite Linearno zaščito v primeru bočnega trka (L.S.P.) **(7)** znova razpreti, močno pritisnite območje na L.S.P., označeno z »PRESS«.

Avtosedež je mogoče uporabljati tudi brez uporabe sistema L.S.P., če v vozilu ni dovolj prostora.

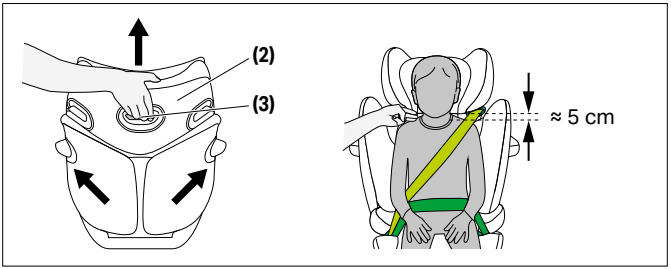
ODSTRANJEVANJE AVTOSEDEŽA IZ VOZILA



Korake namestitve izvedite v obratnem vrstnem redu.

1. Odklenite blokirni ročici ISOFIX **(8)** na obeh straneh, tako da pritisnete sprostitvena gumba ISOFIX **(10)** in ju hkrati povlečete nazaj.
2. Avtosedež povlecite stran od sidrnih točk ISOFIX **(12)**.
3. Odstranite avtosedež in blokirni ročici ISOFIX **(8)** potisnite popolnoma nazaj v položaj za shranjevanje.

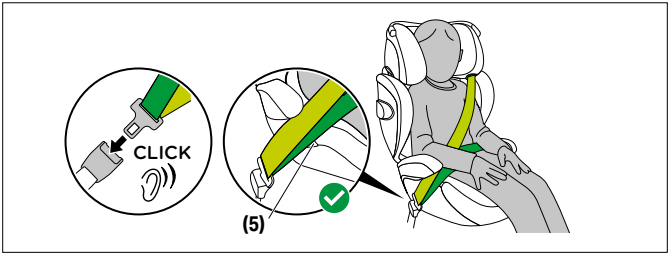
NASTAVLJANJE NASLONA ZA GLAVO



Višino naslona za glavo je mogoče nastavljati tudi, ko je avtosedež nameščen v avtomobilu.

Naslon za glavo **(2)** je mogoče nastaviti z regulatorjem višine naslona za glavo **(3)** na zadnji strani naslona za glavo. Naslon za glavo nastavite tako, da med otrokovo ramo in naslonom za glavo ostane približno 5 cm (približno širina treh prstov).

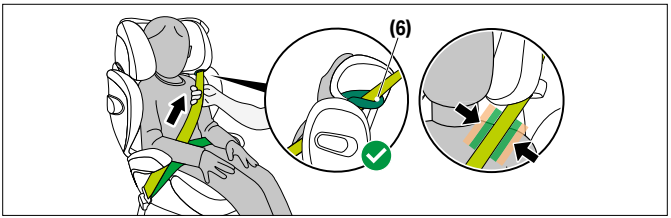
PRITRDITEV OTROKA



1. Varnostni pas vozila speljite okoli otroka in jeziček pasu vstavite v zaponko. Zaskočiti se mora s slišnim »KLIKOM«.
2. Medenični pas namestite v zeleno označeni vodili medeničnega pasu **(5)** avtosedeža.

⚠ **OPOZORILO** Nevarnost poškodb! Medenični pas mora potekati čim nižje čez otrokove dimlje, da bo v primeru nesreče optimalno učinkovit.

3. Povlecite ramenski pas, da zategnete medenični pas.
4. Prepričajte se, da sta na strani avtosedeža ob zaponki pasu ramenski in medenični pas skupaj vstavljena v vodilo medeničnega pasu **(5)**.

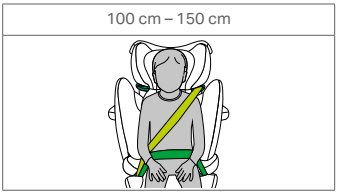


5. Ramenski pas speljite skozi vodilo ramenskega pasu **(6)**, dokler ni v vodilu pasu.
6. Zategnite ramenski pas.

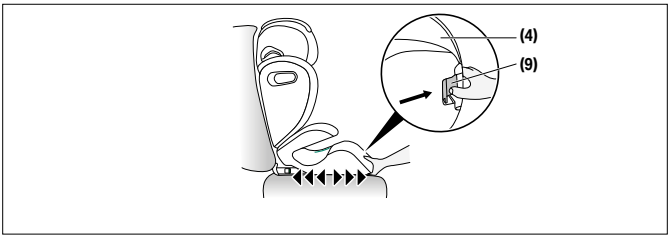
⚠ **OPOZORILO** Nevarnost poškodb! Pred vsako uporabo se prepričajte, da je samodejni tritočkovni pas vozila pravilno nastavljen in se tesno prilega otrokovemu telesu. Pasu nikoli ne zvijajte!

⚠ **OPOZORILO** Prepričajte se, da ramenski pas poteka čez otrokovo ključnico in se ne dotika otrokovega vratu. Po potrebi nastavite višino naslona za glavo, da spremenite položaj pasu.

PRAVILNI NAČIN NAMESTITVE



NASTAVLJANJE POLOŽAJEV NAKLONA

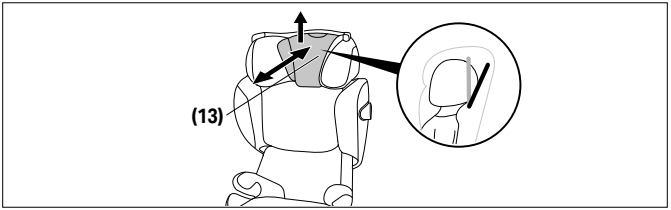


Ta avtosedež omogoča različne položaje sedenja.

1. Če želite avtosedež nastaviti v želeni položaj naklona, pritisnite ročico za nastavitev **(9)** na spodnji strani sprednjega dela jahača **(4)** in avtosedež povlecite naprej.
2. Če želite avtosedež iz nagnjenega položaja vrniti v sedeči položaj, znova pritisnite ročico za nastavitev **(9)** in avtosedež z rahlim pritiskom ob jahač **(4)** usmerite navzgor.

ⓘ **OPOMBA** Preden otroka posedete, se prepričajte, da je avtosedež nastavljen v enega od položajev sedenja.

NAKLON NASLONA ZA GLAVO

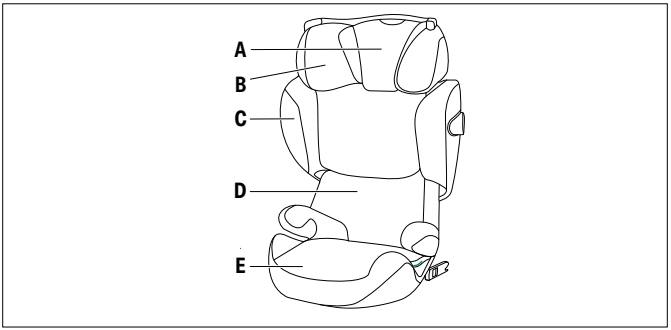


Naklon naslona za glavo **(15)** pomaga preprečiti, da bi otrokova glava med spanjem nevarno padla naprej. Nastaviti ga je mogoče v tri položaje.

Če želite nastaviti Naklon naslona za glavo **(15)**, ga dvignite in potisnite naprej ali nazaj v želeni položaj..

⚠ **OPOZORILO** Otrokova glava mora biti vedno v stiku z Naklonom naslona za glavo.

ODSTRANJEVANJE IN PONOVNO NAMEŠČANJE SEDEŽNE PREVLEKE



⚠ **OPOZORILO** Avtosedeža nikoli ne smete uporabljati brez sedežne prevleke. Uporabljajte samo originalno sedežno prevleko CYBEX, saj je prevleka ključni element delovanja sedeža.

Prevleka avtosedeža je sestavljena iz petih ločenih delov (naslon za glavo (x2), stranska blazina, naslonjalo, jahač). Na več mestih jih držijo pritiskači, sprijemalni trakovi in elastični trakovi.

Če ste avtosedež kupili s Senčnikom za zaščito pred soncem* **(14)**, ga odstranite po naslednjih korakih:

- Sprostite elastični trak na zadnji strani Senčnika za zaščito pred soncem* **(14)**.
- Zložite Senčnik za zaščito pred soncem* **(14)**, sprostite pritrdilni mehanizem in ga odstranite iz držal na obeh straneh avtosedeža.

Za ponovno namestitev Senčnika za zaščito pred soncem* **(14)** sledite navodilom za odstranitev v obratnem vrstnem redu.

Za odstranitev prevlek sledite spodnjim navodilom:

A Blazina naklona naslona za glavo:

- Z zadnje strani naklona naslona za glavo odpnite pritiskače, ki povezujejo prevleko naklona naslona za glavo s prevleko naslona za glavo.
- S sprednje strani avtosedeža odpnite dva pritiskača, ki spodnjo stran prevleke naklona naslona za glavo pritrjujeta na prevleko stranske blazine, in jo povlecite navzgor, da jo odstranite.

B Prevleka naslona za glavo:

- Sprostite prevleko naslona za glavo v vogalih na zadnji strani naslona za glavo in jo povlecite naprej.

C Prevleka stranske blazine:

- Naslon za glavo nastavite v najvišji položaj.
- Z zadnje strani avtosedeža dvignite in odstranite prevleko stranske blazine na enem vogalu spodnjega dela naslonjala ter jo povlecite naprej.
- Izvlecite prevleko stranske blazine iz okolice sistema L.S.P. in jo povlecite proti sprednjemu delu avtosedeža.
- Na enak način povlecite prevleko z nasprotne stranske blazine, nato pa jo dokončno odstranite tako, da jo povlečete proti sprednjemu delu avtosedeža.

D Prevleka naslonjala:

- Spodnja vogala prevleke naslonjala odstranite iz rež na zadnji strani avtosedeža in prevleko naslonjala povlecite z naslonjala avtosedeža.

E Prevleka jahača:

- Odpnite pritiskače na spodnjih zadnjih vogalih jahača.
- Sprostite elastične trakove na spodnji strani jahača in zadaj med naslonoma za roke ter odstranite prevleko.

Za ponovno namestitev prevlek izvedite te korake v obratnem vrstnem redu.

ČIŠČENJE

Plastične dele lahko očistite z blagim detergentom in toplo vodo..

⚠ **OPOZORILO** Prevleka je sestavni del varnostne zasnove avtosedeža. Zato avtosedeža nikoli ne smete uporabljati brez prevleke ali s prevleko drugega avtosedeža.

ⓘ **OPOMBA** Prevleko lahko perete samo pri 30 °C s programom za občutljivo perilo, sicer se lahko tkanina prevleke razbarva. Zaprite vse sprijemalne trakove, da preprečite nabiranje tujkov ali poškodbe tkanine. Prevleko operite ločeno od drugega perila in je ne sušite v sušilnem stroju ali na neposredni sončni svetlobi!

ⓘ **OPOMBA** Senčnik za zaščito pred soncem* lahko lokalno očistite z vlažno gobo in milom. Ne perite ga strojno ali ročno. Ne ločujte kovinskih žic in plastičnih povezav.

ⓘ **OPOMBA** V nobenem primeru ne uporabljajte kemičnih detergentov ali belil!

NEGA IZDELKA

Za zagotovitev največje zaščite avtosedeža je nujno upoštevati naslednje točke:

- Vse glavne sestavne dele avtosedeža je treba redno preverjati glede poškodb. Mehanski deli morajo delovati brez težav.
- Poskrbite, da avtosedež ni stisnjen med trde dele, kot so vrata avtomobila, vodila sedeža itd., ki ga lahko poškodujejo.

ŽIVLJENJSKA DOBA IZDELKA

Ta avtosedež je zasnovan tako, da pri običajni uporabi opravlja predvidene funkcije do 9 let življenjske dobe izdelka. Postopna obraba plastike, ki jo na primer povzroči izpostavljenost sončni svetlobi (UV), lahko povzroči rahlo poslabšanje lastnosti izdelka.

Ker so v vozilih pogosta zelo velika temperaturna nihanja in druge nepredvidljive obremenitve, je treba upoštevati naslednje točke:

- Če je vozilo dalj časa neposredno izpostavljeno močni sončni svetlobi, je treba avtosedež odstraniti iz vozila ali ga prekriti s svetlo krpo.
- Redno preverjajte vse plastične in kovinske dele sedeža glede poškodb ali sprememb oblike ali barve. Če opazite kakršno koli spremembo na avtosedežu, je treba sedež zavreči ali pregledati in ga po možnosti zamenjati pri proizvajalcu.
- Spremembe tkanine, zlasti bledenje, so pri uporabi v vozilu običajne in ne vplivajo na delovanje sedeža.

ODSTRANJEVANJE

Zaradi varovanja okolja uporabnika prosimo, da loči in odstrani odpadke, ki nastanejo na začetku (embalaža) in koncu (deli izdelka) življenjske dobe avtosedeža.

Odstranjevanje odpadkov je glede na lokalne organe urejeno različno. Za zagotovitev odstranitve avtosedeža v skladu s predpisi se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali lokalni organ. Vedno upoštevajte predpise svoje države o odstranjevanju odpadkov.

⚠ **OPOZORILO** Nevarnost zadušitve! Pazite, da plastično embalažo odložite izven dosega otrok.

GARANCIJA PROIZVAJALCA

Družba CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) daje na ta izdelek 3-letno garancijo. Garancija velja v državi, kjer je bil ta izdelek prvotno prodan stranki s strani maloprodajalca. Vsebina garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na naši spletni strani **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Če je v opisu artikla prikazana garancija, to ne vpliva na vaše zakonite pravice, ki jih imate proti nam zaradi okvar.

HR

VIZUALNI JEZIK

⚠ UPOZORENJE	Signalna riječ označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.
ⓘ NAPOMENA	Signalna riječ označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem proizvoda ili druge imovine.
	Savjeti i posebne značajke koje olakšavaju korištenje autosjedalice.
	ispravno
	pogrešno
	Video s uputama*
	Povratak na sadržaj*

*samo u digitalnim uputama za uporabu

SIGURNOST 334
DIJELOVI SJEDALICE 337
ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU 338
ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU 338
UGRADNJA U VOZILO 339
UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA 342
PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU 342
PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA 343
ISPRAVAN NAČIN UGRADNJE 345
PODEŠAVANJE POLOŽAJA NAGIBA 345
PODESIVI NASLON ZA GLAVU 346
UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SJEDALICE 347
ČIŠĆENJE 349
ODRŽAVANJE PROIZVODA 349
VIJEK TRAJANJA PROIZVODA 350
ODLAGANJE 350
PROIZVOĐAČKO JAMSTVO 351

CERTIFIKACIJA

UN R129/04

CYBEX Solution S

Veličina: 100 cm – 150 cm

Dob: od približno 3 godine do približno 12 godina

Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S** prilikom odabira autosjedalice.

SIGURNOST

VAŽNO Prije postavljanja autosjedalice u svoje vozilo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i uvijek ih držite pri ruci za buduću upotrebu.

⚠ **UPOZORENJE** Ako ne slijedite upute proizvođača, može doći do smrti ili teških ozljeda. Kako biste prikladno zaštitili svoje dijete, apsolutno je važno da koristite autosjedalicu u skladu s opisom u ovim uputama za upotrebu.

⚠ **UPOZORENJE** Ako upotrebljavate neovlaštene preinačene autosjedalice, može doći do smrti ili teških ozljeda. Bez odobrenja tijela za certificiranje, autosjedalicu ne smijete ni na koji način preinačavati ili nadograđivati.

Važne informacije

- Ova autosjedalica odobrena je prema UN R129/04.
- Ova autosjedalica smije se montirati samo na sjedala vozila koja su odobrena za korištenje sustava za držanje djeteta u skladu s uputama za upotrebu vozila.
- Prikladno samo za sjedišta u vozilu sa sigurnosnim automatskim pojasom u skladu s Uredbom UN-a br. 16 ili istovjetnim standardom.
- Autosjedalica je odobrena za visinu 100 cm - 150 cm, u smjeru vožnje.

- Pojas za rame mora se kretati prema gore i unatrag pod nagibom. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje točke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedala. Ako je bič pojasa predug, dječja sjedalica nije prikladna za upotrebu u ovom položaju u vozilu. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču sustava vezivanja djeteta.
- Pojas vozila u tri točke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Smjerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dječjoj su sjedalici označeni zelenom bojom.
- Samo optimalno namješten naslon za glavu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost djetetu te osigurati da rameni pojas pristaje pravilno.
- Uvijek pazite da autosjedalica nije pritisnuta uz bilo koju površinu pri zatvaranju vrata vozila ili namještanju stražnjeg sjedala.
- Ova autosjedalica testirana je i odobrena i za uporabu bez rasklopljene linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.).
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P) okrenuta prema unutrašnjosti vozila mora se sklopiti ako se autosjedalica koristi na suvozačevom sjedalu ili ako druga osoba sjedi na stražnjem sjedalu vozila.
- Da bi autosjedalica pružala najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) na strani vrata.
- Ovu autosjecalicu ne koristite više od 9 godina. Tijekom životnog vijeka proizvoda autosjedalica je izložena velikim opterećenjima, što s vremenom dovodi do promjene kvalitete materijala.
- NEMOJTE pokušavati rastavljati dijelove koji nisu namijenjeni za uklanjanje i modificirati ili dodavati bilo koji dio sjedalu. Jamstvo će biti poništeno ako se koriste neoriginalni dijelovi ili pribor.
- NEMOJTE pokušavati sami zbrinuti autosjedalicu putem kućanskog otpada. Slijedite upute za zbrinjavanje navedene u ovom korisničkom priručniku.

SIGURNOSNE UPUTE

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od ozljeda zbog neosigurane autosjedalice

U slučaju naglog zaustavljanja ili nesreće, neosigurana autosjedalica može uzrokovati ozljede vašeg djeteta.

- Autosjedalice moraju uvijek biti ispravno pričvršćene u vozilu, čak i kada se ne koriste.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od ozljeda zbog neosiguranih predmeta

U slučaju naglog zaustavljanja ili nesreće, neosigurani predmeti mogu uzrokovati ozljede vašeg djeteta ili drugih putnika.

- Prtljaga ili bilo koji drugi predmeti u vozilu moraju biti uvijek čvrsto osigurani.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost za život zbog ekstremnih temperatura

Ako su djeca dulje vrijeme izložena ekstremnim temperaturama, postoji rizik od ozljeda ili čak smrti.

- Nikada ne ostavljajte dijete u vozilu bez nadzora!

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od opeklina zbog vrućih dijelova

Dijelovi autosjedalice mogu se zagrijati kada su izloženi izravnoj sunčanoj svjetlosti i dijete može zadobiti opekline.

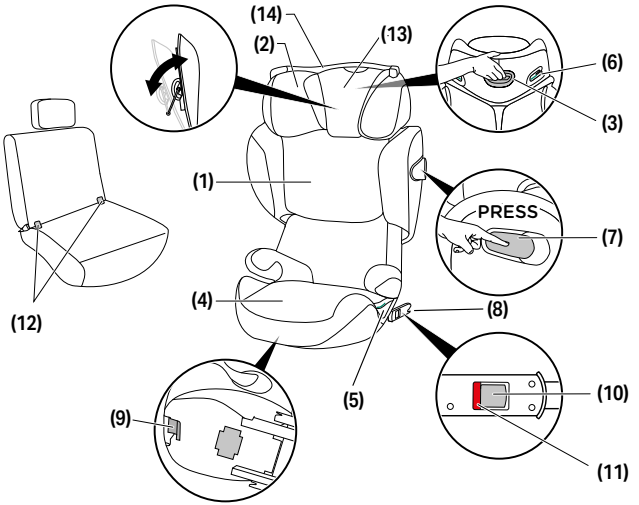
- Zaštitite dijete i autosjedalicu od izravne izloženosti suncu.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od ozljeda zbog oštećene autosjedalice

U slučaju nesreće autosjedalica može biti oštećena, a da to ne bude vidljivo golim okom.

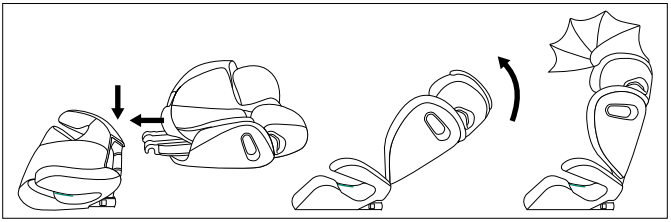
- Zamijenite autosjedalicu nakon nesreće. U slučaju dvojbi, kontaktirajte s distributerom ili proizvođačem.

DIJELOVI SJEDALICE



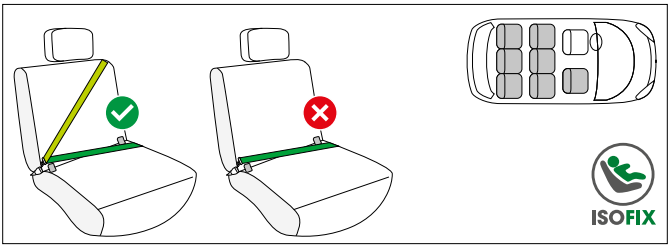
(1) Naslon
(2) Naslon za glavu
(3) Regulator visine naslona za glavu
(4) Izdignuti dio
(5) Vodilica pojasa za krilo
(6) Vodilica pojasa za ramena
(7) Linearna zaštita od bočnog udara
(8) ISOFIX Ručice za zaključavanje
(9) Ručica za prilagodbu
(10) ISOFIX Gumbi za otpuštanje
(11) ISOFIX Sigurnosni indikator
(12) ISOFIX Točke usidrenja
(13) Podesivi naslon za glavu
(14) Tenda za sunce*

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU



Spojite naslon **(1)** s izdignutim dijelom **(4)** tako da vodilicu zakvačite na os izdignutog dijela. Naslon **(1)** zatim se preklopi prema naprijed.

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU



⚠ **UPOZORENJE** Autosjedalica nije prikladna za uporabu s pojasom u dvije točke ili pojasom za krilo. Ako je sjedalica pričvršćena pojasom u dvije točke, nesreća može uzrokovati teške ili čak smrtonosne ozljede djeteta.

Autosjedalica se općenito može ugraditi na bilo koje sjedalo vozila sa sklopljenim ISOFIX Ručicama za zaključavanje, uz uporabu pojasa vozila u tri točke.

Za uporabu sustava ISOFIX pogledajte popis kompatibilnosti.

Trenutačni popis kompatibilnosti (mrežna poveznica) dostupan je na adresi:

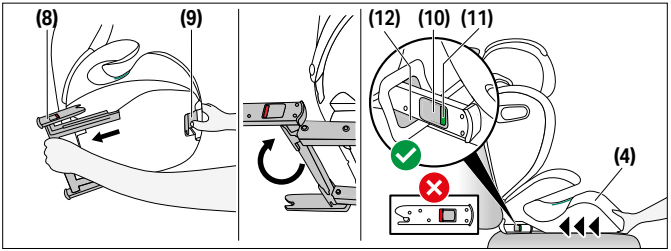
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Ako je dijete više od 135 cm, kompatibilnost između autosjedalice i vašeg vozila može biti smanjena.

- Provjerite na popisu tipova vozila može li se autosjedalica upotrebljavati bez ograničenja u svim položajima naslona za glavu.
- U iznimnim slučajevima autosjedalica se može upotrebljavati i na prednjem suvozačevu sjedalu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od ozljeda! Autosjedalica uvijek mora biti pravilno i potpuno pričvršćena pojasom vozila, čak i tijekom vožnje bez djeteta. Pri uporabi sustava ISOFIX tijekom vožnje bez djeteta dovoljno je provesti sigurnosni pojas na jednoj strani kroz zeleno označene vodilice pojasa za krilo i ramena. U slučaju naglog kočenja ili nesreće nepričvršćena autosjedalica može ozlijediti druge putnike ili vas.

UGRADNJA U VOZILO



- Uvijek pazite da...

- nasloni u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
- pri ugradnji dječje sjedalice na prednje suvozačevo sjedalo sjedalo vozila bude pomaknuto što je moguće dalje unatrag bez utjecaja na putanju pojasa.

Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) **(7)** automatski se izvlači kada autosjedalicu izvadite iz pakiranja.

Prije početka vožnje provjerite je li Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) okrenuta prema vratima vozila potpuno raskopljena.

⚠ **UPOZORENJE** Nemojte upotrebljavati druge nosive dodirne točke osim onih koje su opisane u uputama i označene na sustavu za držanje djeteta.

⚠ **UPOZORENJE** Uporabom sustava ISOFIX uspostavlja se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. Dijete i dalje mora biti pričvršćeno pojasom vozila u tri točke.

1. Upotrijebite ručicu za prilagodbu **(9)** ispod izdignutog dijela **(4)** i izvucite dvije ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** do kraja.
2. Zatim zakrenite ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** za 180° tako da budu okrenute prema ISOFIX Točkama usidrenja **(12)**.
3. Postavite dječju sjedalicu na odgovarajuće sjedalo u automobilu.

ⓘ **NAPOMENA** Na nekim sjedalima vozila izrađenima od osjetljivih materijala uporaba autosjedalica može ostaviti tragove i/ili uzrokovati promjenu boje. Kako biste to spriječili, ispod autosjedalice možete staviti deku, ručnik ili slično radi zaštite sjedala vozila.

ⓘ **NAPOMENA** Ako u vozilu nema dovoljno mjesta za raskopljenu Tendu za sunce*, možete je sklopiti ili ukloniti. Pogledajte poglavlje Uklanjanje i ponovno postavljanje presvlake sjedalice.

4. Gurnite dvije ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** u ISOFIX Točke usidrenja **(12)** dok se ne zaključaju uz čujan „KLIK".

5. Upotrijebite ručicu za prilagodbu **(9)** i gurnite autosjedalicu uz sjedalo vozila dok se potpuno ne poravna s naslonom.

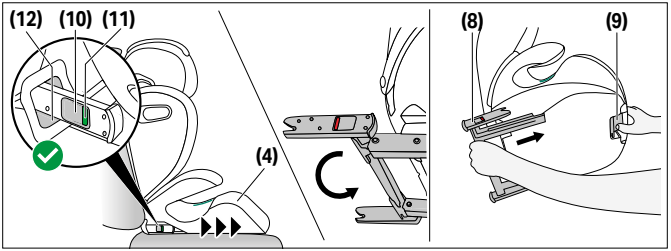
⚠ **UPOZORENJE** Naslon autosjedalice mora biti u dodiru s naslonom vozila.

Ako naslon za glavu vozila smeta, povucite ga do najvišeg položaja ili ga potpuno uklonite (osim na sjedalima vozila okrenutima unatrag).

6. Provjerite je li autosjedalica sigurno pričvršćena pokušavajući je izvući iz ISOFIX Točaka usidrenja **(12)**. Zeleni sigurnosni indikatori **(11)** moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedalice.
7. Ako se autosjedalica upotrebljava bez sustava ISOFIX, ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** mogu se spremiti na dnu sjedalice.
8. Kako biste zatvorili Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(7)** koja nije okrenuta prema vratima vozila, povucite je unatrag, a zatim gurnite prema unutra dok se ne zaključa. Kako biste ponovno rasklopili Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(7)**, snažno pritisnite područje na L.S.P.-u označeno s „PRESS".

Autosjedalica se može upotrebljavati i bez sustava L.S.P. ako u vozilu nema dovoljno mjesta.

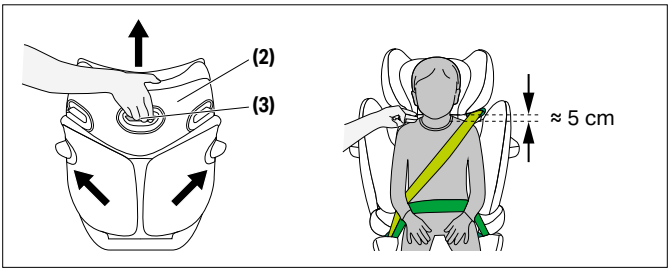
UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA



Izvedite korake ugradnje obrnutim redoslijedom.

1. Otključajte ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** na obje strane tako da pritisnete ISOFIX Gumbe za otpuštanje **(10)** i istodobno ih povučete unatrag.
2. Odmaknite autosjedalicu od ISOFIX Točaka usidrenja **(12)**.
3. Uklonite autosjedalicu i gurnite ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** potpuno natrag u položaj za pohranu.

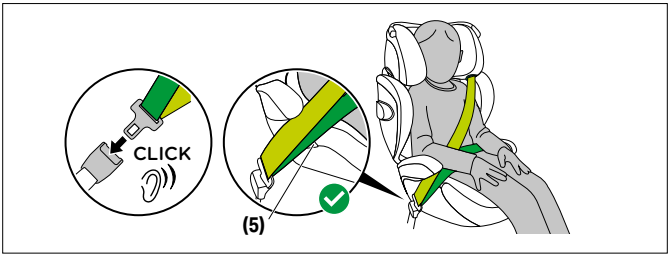
PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU



Visina naslona za glavu može se podešavati i dok je autosjedalica ugrađena u automobil.

Naslon za glavu **(2)** može se podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu **(3)** na stražnjoj strani naslona za glavu. Podesite naslon za glavu tako da između djetetova ramena i naslona za glavu ostane približno 5 cm (približno širina triju prstiju).

PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA

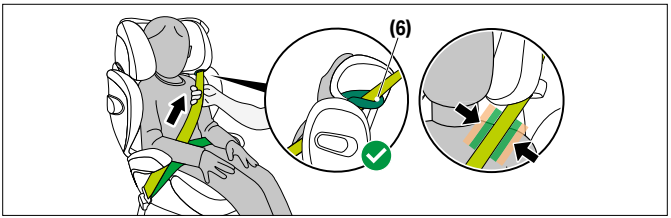


1. Provedite sigurnosni pojas vozila oko djeteta i umetnite jezičac pojasa u kopču. Mora se zaključati uz čujan „KLIK".
2. Postavite pojas za krilo u zeleno obojene Vodilice pojasa za krilo **(5)** autosjedalice.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od ozljeda! Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko djetetovih prepona kako bi imao optimalan učinak u slučaju nesreće.

3. Povucite pojas za ramena kako biste zategnuli pojas za krilo.
4. Pobrinite se da na strani autosjedalice uz kopču pojasa pojas za ramena i pojas za krilo budu zajedno umetnuti u Vodilicu pojasa za krilo **(5)**.

CY_172_2696_A1026

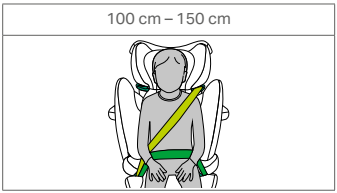


5. Provedite pojas za ramena kroz Vodilicu pojasa za ramena **(6)** dok se ne nađe unutar vodilice pojasa.
6. Zategnite pojas za ramena.

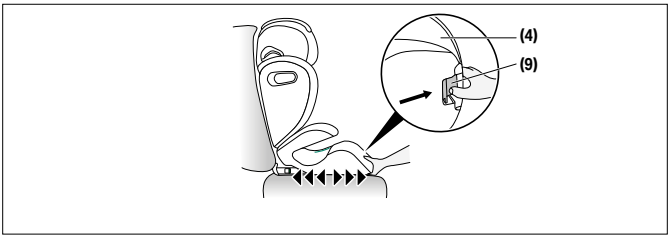
⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od ozljeda! Prije svake uporabe provjerite je li automatski pojas vozila u tri točke pravilno podešen i prilježe li čvrsto uz tijelo djeteta. Nikada ne uvijajte pojas!

⚠ **UPOZORENJE** Pobrinite se da pojas za ramena prolazi preko djetetove ključne kosti i ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, podesite visinu naslona za glavu kako biste promijenili položaj pojasa.

ISPRAVAN NAČIN UGRADNJE



PODEŠAVANJE POLOŽAJA NAGIBA



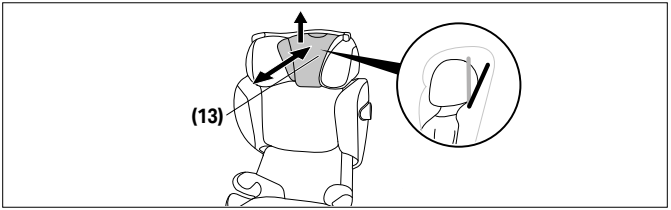
Ova autosjedalica nudi različite položaje sjedenja.

1. Kako biste autosjedalicu postavili u željeni nagnuti položaj, pritisnite ručicu za prilagodbu **(9)** na donjoj strani prednjeg dijela izdignutog dijela **(4)** i povucite autosjedalicu prema naprijed.
2. Kako biste autosjedalicu vratili iz nagnutog položaja u položaj za sjedenje, ponovno pritisnite ručicu za prilagodbu **(9)** i usmjerite autosjedalicu prema gore lagano je pritišćući uz izdignuti dio **(4)**.

ⓘ **NAPOMENA** Pobrinite se da autosjedalica bude podešena u jedan od položaja za sjedenje prije nego što dijete sjedne.

CY_172_2696_A1026

PODESIVI NASLON ZA GLAVU

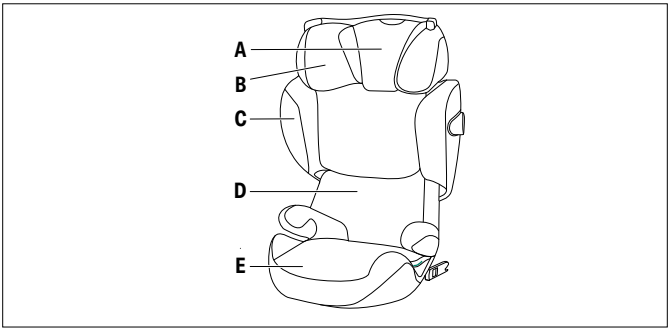


Podesivi naslon za glavu **(15)** pomaže spriječiti da djetetova glava tijekom spavanja opasno padne prema naprijed. Može se postaviti u tri položaja.

Kako biste podesili Podesivi naslon za glavu **(15)**, podignite ga i pomaknite prema naprijed ili natrag u željeni položaj..

⚠ **UPOZORENJE** Djetetova glava uvijek treba biti u dodiru s Podesivim naslonom za glavu.

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SJEDALICE



⚠ **UPOZORENJE** Autosjedalica se nikada ne smije upotrebljavati bez presvlake sjedalice. Pobrinite se da se upotrebljava samo originalna presvlaka sjedalice CYBEX jer je presvlaka ključni element funkcije sjedalice.

Presvlaka autosjedalice sastoji se od pet zasebnih dijelova (naslon za glavu (x2), bočni jastučić, naslon, izdignuti dio). Na nekoliko mjesta drže ih pritisni gumbi, čičak-trake i elastične trake.

Ako ste kupili autosjedalicu s Tendom za sunce* **(14)**, slijedite ove korake kako biste je uklonili:

- Otpustite elastičnu traku na stražnjoj strani Tende za sunce* **(14)**.
- Sklopite Tendu za sunce* **(14)**, otpustite pričvrsni element i odvojite je od držača na obje strane autosjedalice.

Kako biste ponovno pričvrstili Tendu za sunce* **(14)**, slijedite upute za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

CY_172_2696_A1026

Za uklanjanje presvlaka slijedite upute u nastavku:

A Jastučić Podesivog naslona za glavu:

- Sa stražnje strane Podesivog naslona za glavu otkopčajte pritisne gumbe koji povezuju presvlaku Podesivog naslona za glavu s presvlakom naslona za glavu.
- S prednje strane autosjedalice otkopčajte dva pritisna gumba koji pričvršćuju donju stranu presvlake Podesivog naslona za glavu za presvlaku bočnog jastučića i povucite prema gore kako biste je uklonili.

B Presvlaka naslona za glavu:

- Otpustite presvlaku naslona za glavu na kutovima na stražnjoj strani naslona za glavu i povucite presvlaku prema naprijed.

C Presvlaka bočnog jastučića:

- Podesite naslon za glavu u najviši položaj.
- Sa stražnje strane autosjedalice podignite i uklonite presvlaku bočnog jastučića na jednom kutu donjeg dijela naslona i povucite je prema naprijed.
- Izvucite presvlaku bočnog jastučića oko sustava L.S.P. i povucite je prema prednjem dijelu autosjedalice.
- Na isti način povucite presvlaku s nasuprotnog bočnog jastučića, a zatim dovršite uklanjanje povlačenjem prema prednjem dijelu autosjedalice.

D Presvlaka naslona

- Izvadite donje kutove presvlake naslona iz utora na stražnjoj strani autosjedalice i povucite presvlaku naslona s naslona autosjedalice.

E Presvlaka izdignutog dijela

- Otkopčajte pritisne gumbe na donjim stražnjim kutovima izdignutog dijela.
- Otpustite elastične trake na donjoj strani izdignutog dijela i straga između naslona za ruke te uklonite presvlaku.

Kako biste ponovno postavili presvlake, izvedite ove korake obrnutim redoslijedom.

ČIŠĆENJE

Plastične dijelove možete čistiti blagim deterdžentom i toplom vodom.

⚠ **UPOZORENJE** Presvlaka je sastavni dio sigurnosne konstrukcije autosjedalice. Stoga se autosjedalica nikada ne smije upotrebljavati bez presvlake ni s presvlakom druge autosjedalice.

ⓘ **NAPOMENA** Presvlaka se smije prati samo na 30 °C programom za osjetljivo rublje jer u suprotnom može doći do promjene boje tkanine presvlake. Zatvorite sve čičak-trake kako biste spriječili nakupljanje stranih tvari ili oštećenje tekstila. Presvlaku perite odvojeno od ostalog rublja i nemojte je sušiti u sušilici ni na izravnoj sunčevoj svjetlosti!

ⓘ **NAPOMENA** Tenda za sunce* može se mjestimično očistiti vlažnom spužvom i sapunom. Nemojte je prati u perilici ni ručno. Nemojte odvajati metalne žice i plastične spojeve.

ⓘ **NAPOMENA** Ni pod kojim okolnostima nemojte upotrebljavati kemijske deterdžente ili sredstva za izbjeljivanje!

ODRŽAVANJE PROIZVODA

Kako bi osigurali da vaša autosjedalica nudi djetetu maksimalnu zaštitu, važno je držati se slijedećeg:

- Svi glavni dijelovi autosjedalice redovito se moraju provjeravati da ne bi bili oštećeni. Mehanički dijelovi moraju besprijekorno funkcionirati.
- Vrlo je važno paziti da autosjedalica nikada ne bude zaglavljena među tvrdim dijelovima vozila kao što su vrata vozila ili preklopno sjedalo, jer to može oštetiti autosjedalicu.

VIJEK TRAJANJA PROIZVODA

Ova autosjedalica osmišljena je tako da pri uobičajenoj uporabi ispunjava svoje predviđene funkcije tijekom životnog vijeka proizvoda do 9 godina. Postupno trošenje plastike, primjerice zbog izlaganja sunčevoj svjetlosti (UV), može uzrokovati blago pogoršanje svojstava proizvoda.

Budući da su vrlo velike temperaturne promjene i druga nepredvidiva opterećenja uobičajena u vozilima, potrebno je pridržavati se sljedećih točaka:

- Ako je vozilo dulje vrijeme izravno izloženo snažnoj sunčevoj svjetlosti, autosjedalicu treba ukloniti iz vozila ili prekriti svijetlom tkaninom.
- Redovito provjeravajte sve plastične i metalne dijelove sjedalice radi oštećenja ili promjene oblika ili boje. Ako primijetite bilo kakvu promjenu na autosjedalici, sjedalicu treba odložiti ili pregledati i po potrebi zamijeniti kod proizvođača.
- Promjene na tkanini, osobito blijeđenje, uobičajene su pri uporabi u vozilu i ne utječu na funkciju sjedalice.

ODLAGANJE

Radi zaštite okoliša molimo korisnika da razvrsta i odloži otpad koji nastaje na početku (ambalaža) i na kraju (dijelovi proizvoda) životnog vijeka autosjedalice.

Odvoz otpada organiziran je različito ovisno o lokalnim tijelima. Kako biste osigurali odlaganje autosjedalice u skladu s propisima, obratite se lokalnoj službi za odvoz otpada ili lokalnom tijelu. Uvijek se pridržavajte propisa svoje zemlje o odlaganju otpada.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od gušenja! Plastične dijelove pakiranja držite izvan dosega djeteta.

PROIZVOĐAČKO JAMSTVO

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam jamstvo od 3 godine za ovaj proizvod. Jamstvo važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj jamstva i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje jamstva mogu se naći na našoj početnoj stranici **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Ako je jamstvo prikazano u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez utjecaja.

RU

ВИЗУАЛЬНЫЙ ЯЗЫК

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Сигнальное слово указывает на возможную опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме.
ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ	Сигнальное слово указывает на возможную опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждению изделия или другого имущества.
	Советы и специальные функции, которые облегчают использование автокресла.
	правильно
	неправильно
	Обучающее видео*
	Вернуться к содержанию*

*только цифровое руководство пользователя



БЕЗОПАСНОСТЬ 354

ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ 358

ИЗНАЧАЛЬНАЯ СБОРКА 359

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ 359

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ 361

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ 364

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА 364

ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА 365

ПРАВИЛЬНЫЙ РЕЖИМ УСТАНОВКИ 367

РЕГУЛИРОВКА ОТКИНУТОГО ПОЛОЖЕНИЯ 367

ОТКИДНОЙ ПОДГОЛОВНИК 368

СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА 369

СТИРКА 371

УХОД 371

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ИЗДЕЛИЯ 372

УТИЛИЗАЦИЯ 372

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 373

CY_172_2696_A1026

СЕРТИФИКАЦИЯ

UN R129/04

CYBEX Solution S

Размер: 100 см – 150 см

Возраст: примерно с 3 лет до примерно 12 лет

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на автокресле **Solution S**.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ВАЖНО Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед установкой автокресла в Ваш автомобиль и всегда держите его под рукой для дальнейшего использования.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Смерть или серьезные травмы могут произойти, если вы не будете следовать инструкциям производителя. Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно инструкциям данного руководства.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Смерть или серьезные травмы могут произойти, если используются несертифицированные модифицированные автокресла. Без одобрения сертифицирующего органа автокресло нельзя модифицировать или добавлять каким-либо способом.

Важная информация

- Это автокресло одобрено в соответствии с UN R129/04.
- Автокресло может устанавливаться только на сиденьях автомобиля, которые одобрены для использования детских удерживающих устройств в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля.
- Подходит только для сидений транспортных средств с автоматическими трехточечными ремнями безопасности,

утвержденными в соответствии со стандартом ООН № 16 или другим похожим стандартом.

- Автокресло одобрено для роста 100 см - 150 см, по направлению движения.
- Плечевой ремень должен крепиться вверху сзади под наклоном. Он не должен крепиться спереди в верхней точке крепления ремня автомобиля.
- Пряжка ремня автомобиля не должна пересекать направляющую ремня автокресла. Если ремень с защелкой слишком длинный, то автокресло не подходит для данного расположения в автомобиле. Если сомневаетесь, обратитесь к производителю детского удерживающего устройства.
- 3-точечный ремень автомобиля должен продеваться только через предназначенные пазы. Пазы для ремней подробно описаны в данном руководстве и отмечены зеленым цветом на автокресле.
- Только оптимально отрегулированный подголовник может обеспечить ребенку максимальную защиту и комфорт, а также правильное прилегание плечевого ремня.
- Всегда следите за тем, чтобы детское сиденье не заклинило при закрытии дверцы автомобиля или регулировке заднего сиденья.
- Детское автокресло также протестировано и одобрено к использованию без системы линейной защиты от боковых ударов (L.S.P).
- Система линейной защиты от боковых ударов (L.S.P) со стороны салона автомобиля должна быть в сложенном положении, если автокресло устанавливается на переднее пассажирское сиденье или если на заднем сиденье есть еще пассажир.

- Чтобы автокресло обеспечивало наилучшую возможную защиту, всегда используйте со стороны двери систему линейной защиты от боковых ударов (L.S.P).
- Не используйте автокресло более 9 лет. Автокресло подвергается воздействию высоких нагрузок во время эксплуатации, что приводит к изменениям качества материала по мере его старения.
- НЕ пытайтесь разбирать какие-либо детали, не предназначенные для снятия, а также не модифицируйте и не добавляйте какие-либо детали к сиденью. Гарантия будет аннулирована, если используются неоригинальные детали или аксессуары.
- НЕ пытайтесь утилизировать автокресло самостоятельно через бытовые отходы. Следуйте инструкциям по утилизации, изложенным в этом руководстве пользователя.

Правила безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Риск получения травм из-за незакрепленного автокресла

В случае экстренной остановки или аварии незакрепленное автокресло может привести к получению ребенком травм.

- Автокресло всегда должно быть правильно закреплено в автомобиле, даже когда оно не используется.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Риск получения травм из-за незакрепленных предметов

В случае экстренной остановки или аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам вашего ребенка или других пассажиров.

- Багаж или любые другие предметы в салоне автомобиля всегда должны быть надежно закреплены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за экстремальных температур

Если дети подвергаются воздействию экстремальных температур в течение длительного времени, существует риск получения травм или даже смерти.

- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте ребенка без присмотра в машине!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск получения ожогов из-за горячих компонентов

Части системы фиксации нагреваются на солнце, и ребенок может получить ожоги кожи.

- Защищайте своего ребенка и автокресло от прямого солнечного излучения.

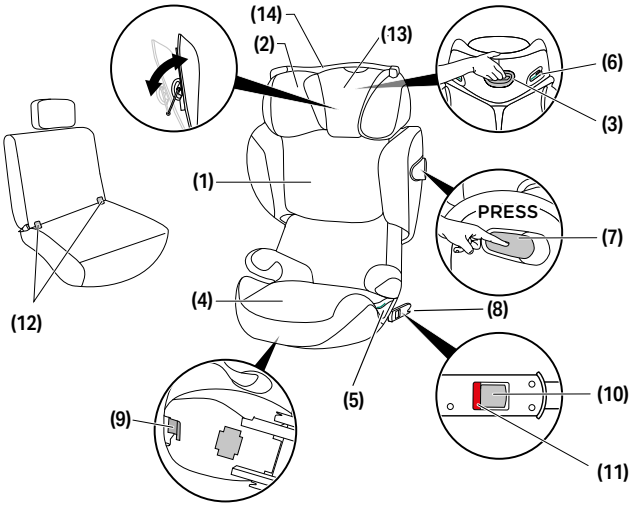
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск получения травм из-за поврежденного автокресла

Авария может привести к повреждению автокресла, которые не видны невооруженным глазом.

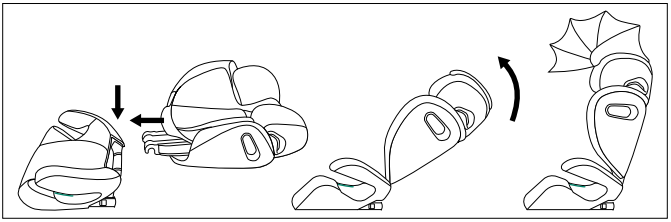
- Замените автокресло после аварии. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом вашего автокресла.

ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ



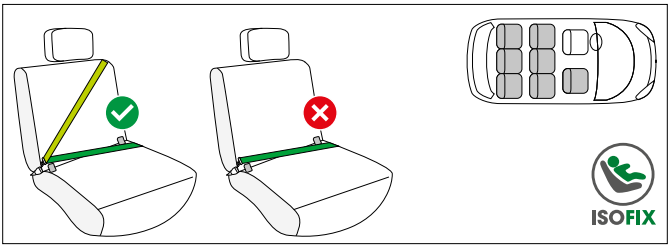
(1) Спинка
(2) Подголовник
(3) Регулятор высоты подголовника
(4) Бустер
(5) Направляющая поясного ремня безопасности
(6) Направляющая плечевого ремня
(7) Система линейной защиты от боковых ударов (L.S.P.)
(8) Запорные рычаги ISOFIX
(9) Рукоятка регулировки ISOFIX
(10) "Кнопки фиксатора ISOFIX
(11) Индикатор безопасности SOFIX
(12) Точки крепления ISOFIX
(13) Откидной подголовник
(14) Солнцезащитный козырек*

ИЗНАЧАЛЬНАЯ СБОРКА



Подсоедините спинку **(1)** к бустеру **(4)**, закрепив направляющий выступ на оси бустера. Затем спинка **(1)** складывается вперед.

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Автокресло не предназначено для использования с двухточечными или бедренными ремнями безопасности. Если автокресло закреплено двухточечным ремнем, любая авария может привести к травмам.

Автокресло можно установить на любое сиденье автомобиля с убранными фиксирующими рычагами ISOFIX, используя трехточечный ремень безопасности.

Для использования системы ISOFIX ознакомьтесь со списком совместимых моделей.

Актуальный список совместимости (веб-ссылка) доступен по адресу:

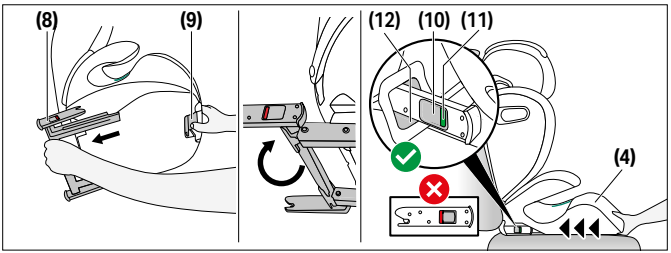
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Если рост ребенка превышает 135 см, совместимость автокресла с вашим автомобилем может быть уменьшена.

- Проверьте список совместимых автомобилей, чтобы убедиться, что автокресло можно использовать во всех положениях подголовника без ограничений.
- В исключительных случаях автокресло также может использоваться на переднем пассажирском сиденье. Всегда выполняйте рекомендации производителя автомобиля.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Риск травмы! Автокресло всегда должно быть правильно и полностью закреплено ремнем безопасности автомобиля, даже во время пустых поездок. При использовании ISOFIX достаточно во время пустых поездок провести ремень безопасности с одной стороны через зеленые направляющие для бедер и плеч. В случае экстренного торможения или аварии незакрепленное автокресло может травмировать других пассажиров или вас самих.

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ



Следует убедиться, что…

- спинки сидений автомобиля были переведены в крайнее верхнее положение;
- при установке автокресла на переднем пассажирском сидении сидение было задвинуто максимально назад в такое положение, чтобы оно не мешало ходу ремня безопасности при пристегивании.

Система линейной защиты от боковых ударов (L.S.P.) **(7)** раскладывается автоматически при извлечении автокресла из упаковки.

Перед началом поездки убедитесь, что система линейной защиты от боковых ударов (L.S.P), направленная к двери транспортного средства, полностью разложена.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на детском удерживающем устройстве .

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При использовании системы фиксации ISOFIX крепление к сиденью автомобиля более надежно, что повышает безопасность для ребенка. Ребенка также необходимо фиксировать с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля.

1. Используйте рукоятку регулировки **(9)** под бустером **(4)** и потяните два запорных рычага ISOFIX **(8)** на полную длину.
2. Теперь поверните запорные рычаги ISOFIX **(8)** на 180° так, чтобы они были направлены в направлении точек крепления ISOFIX **(12)**.
3. Закрепите детское кресло на подходящем сиденье автомобиля.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ** Автокресла могут оставлять отметины на некоторых автомобильных сиденьях, сделанных из чувствительных материалов, и/или изменять их цвет. Чтобы избежать этого и защитить автомобильное сиденье, вы можете подложить покрывало, полотенце или ткань под автокресло.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ** Если в автомобиле недостаточно места для разложенного солнцезащитного козырька, его можно сложить или снять. См. раздел «Снятие и надевание чехла автокресла».

4. Вставьте два запорных рычага ISOFIX **(8)** в точки крепления ISOFIX **(12)**, пока они не зафиксируются на месте со слышимым щелчком.
5. Воспользуйтесь рукояткой регулировки **(9)** и придвиньте автокресло к сиденью автомобиля – до полного выравнивания со спинкой.

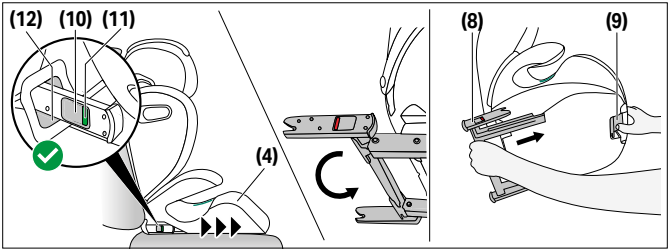
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Спинка автокресла должна соприкасаться со спинкой сиденья автомобиля.

Если мешает подголовник сиденья автомобиля, выдвиньте его максимально вверх или уберите его (это не касается сидений, направленных против движения).

6. Убедитесь, что автокресло надежно закреплено, попытавшись вытянуть его из точек крепления ISOFIX **(12)**. Зеленые индикаторы безопасности **(11)** должны быть четко видны с обеих сторон автокресла.
7. Если автокресло используется без системы ISOFIX, запорные рычаги ISOFIX **(8)** можно убрать в нижнюю часть кресла.
8. Чтобы сложить систему линейной защиты от боковых ударов (L.S.P.) **(7)** со стороны, противоположной двери автомобиля, сдвиньте систему назад, а затем нажмите внутрь, пока она не зафиксируется. Чтобы снова разложить систему линейной защиты от боковых ударов (L.S.P.) **(7)**, с силой нажмите на область L.S.P. с надписью "PRESS" (Нажать).

Автокресло также может использоваться с выключенной системой линейной защиты от боковых ударов (L.S.P.), если в автомобиле недостаточно места.

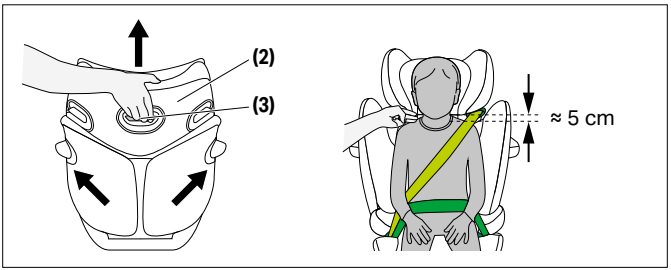
ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ



Выполните действия установки в обратном порядке.

1. Разблокируйте запорные рычаги ISOFIX **(8)** с обеих сторон, нажав кнопки фиксатора ISOFIX **(10)** и одновременно потянув их назад.
2. Снимите автокресло с точек крепления ISOFIX **(12)**.
3. Снимите автокресло и полностью задвиньте запорные рычаги ISOFIX **(8)** назад в положение хранения.

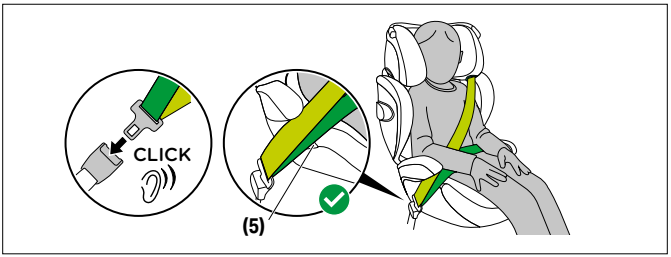
РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА



Высота подголовника может быть отрегулирована, когда сиденье установлено в автомобиле.

Регулировка подголовника **(2)** осуществляется с помощью регулятора высоты **(3)**, расположенного позади подголовника. Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы между плечом ребенка и подголовником оставалось расстояние примерно 5 см (шириной примерно в три пальца).

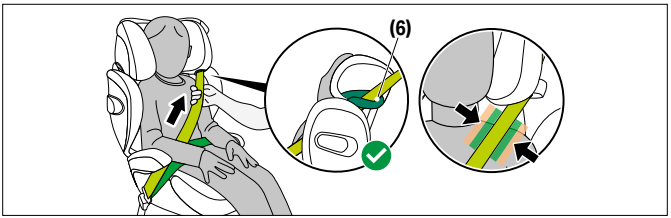
ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА



1. Поместите ремень безопасности автомобиля вокруг ребенка и вставьте язычок ремня в пряжку. При фиксации ремня будет слышен щелчок.
2. Поместите поясной ремень в зеленые направляющие для поясного ремня **(5)** автокресла.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Риск травмы! Поясной ремень должен прилегать максимально близко к паховой зоне ребенка, чтобы обеспечить оптимальную защиту в случае аварии.

3. Потяните плечевой ремень, чтобы затянуть поясной ремень.
4. Сбоку автокресла рядом с пряжкой ремня следует вставить плечевой ремень и поясной ремень вместе в направляющую для поясного ремня **(5)**.

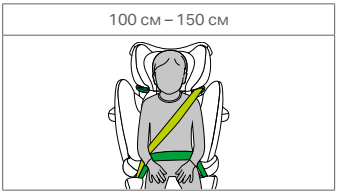


5. Проденьте плечевой ремень в направляющую для плечевого ремня **(6)**, пока он не окажется внутри направляющей.
6. Затяните плечевой ремень.

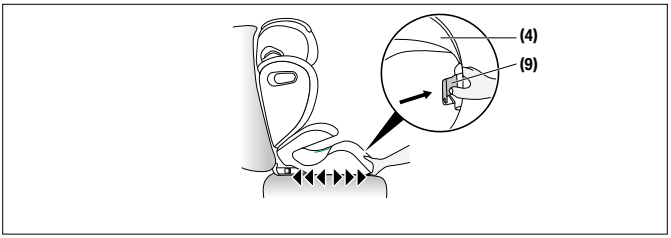
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Риск травмы! Перед использованием проверьте правильную регулировку автоматического 3-точечного ремня безопасности, убедитесь, что он плотно прилегает к телу ребенка. Никогда не перекручивайте ремень!

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Удостоверьтесь, что плечевой ремень проходит по ключице вашего ребенка и не касается его шеи. Если необходимо, отрегулируйте высоту подголовника для изменения положения ремня.

ПРАВИЛЬНЫЙ РЕЖИМ УСТАНОВКИ



РЕГУЛИРОВКА ОТКИНУТОГО ПОЛОЖЕНИЯ

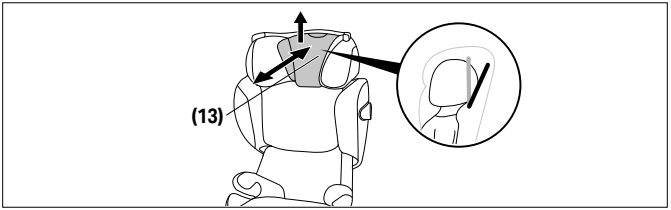


Это автокресло имеет различные положения для сидения.

1. Чтобы установить автокресло в нужное положение откидывания, нажмите рукоятку регулировки ISOFIX **(9)** на нижней стороне передней части бустера **(4)** и потяните автокресло вперед.
2. Чтобы вернуть автокресло из положения откидывания в сидячее положение, еще раз нажмите рукоятку регулировки ISOFIX **(9)** и направьте сиденье вверх, слегка надавив на бустер **(4)**.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ** Прежде чем посадить ребенка, автокресло необходимо установить в одно из сидячих положений.

ОТКИДНОЙ ПОДГОЛОВНИК



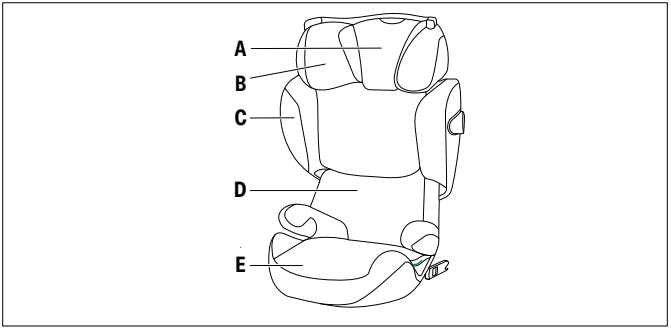
Откидной подголовник **(13)** помогает предотвратить опасный наклон головы ребенка вперед во время сна.

Подголовник можно установить в одно из трех положений.

Чтобы отрегулировать откидной подголовник **(13)**, поднимите его и сдвиньте вперед или назад в нужное положение.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Голова ребенка всегда должна соприкасаться с откидным подголовником.

СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Автокресло никогда не должно использоваться без чехла от автокресла. Требуется использовать только оригинальный чехол CYBEX, потому что он являются основным элементом, обеспечивающим правильную эксплуатацию.

Чехол автокресла состоит из пяти отдельных частей (подголовник (2 шт.), боковая подушка, спинка, бустер). Они фиксируются в нужном положении в нескольких местах с помощью кнопок, застежек-липучек и эластичных лент.

Если вы приобрели автокресло с солнцезащитным козырьком **(14)**, выполните следующие шаги для его снятия:

- Ослабьте эластичную ленту с задней стороны солнцезащитного козырька **(14)**.
- Сложите солнцезащитный козырек **(14)**, отпустите фиксирующее устройство и отсоедините его от держателей с обеих сторон автокресла.

CY_172_2696_A1026

Чтобы снова установить солнцезащитный козырек **(14)**, выполните инструкции по снятию, но в обратном порядке.

Для снятия чехла следуйте приведенным ниже инструкциям:

A Подушка для откидного подголовника:

- С задней стороны откидного подголовника расстегните кнопки, соединяющие чехол откидного подголовника с чехлом подголовника.
- С передней стороны автомобильного сиденья отстегните две кнопки, с помощью которых нижняя часть чехла откидного подголовника прикреплена к чехлу боковой подушки, и потяните вверх, чтобы снять чехол.

B Чехол подголовника:

- освободите чехол подголовника за углы с задней стороны подголовника и потяните чехол вперед.

C Чехол боковой подушки:

- установите подголовник в самое верхнее положение.
- С задней стороны автомобильного сиденья приподнимите и снимите чехол боковой подушки в одном из углов нижней части спинки сиденья, а затем потяните его вперед.
- Отсоедините боковую подушку от системы L.S.P. и потяните её в сторону передней части автокресла.
- Таким же образом снимите чехол с подушки с противоположной стороны, а затем снимите чехол полностью, потянув его в направлении передней части автокресла.

D Чехол спинки сиденья

- Вытащите нижние углы чехла спинки из пазов на задней части автокресла и снимите чехол со спинки автокресла.

E Чехол бустера

- Расстегните защелки в нижних задних углах бустера.
- Ослабьте эластичные ленты на нижней стороне бустера и сзади между подлокотниками, а затем снимите чехол.

Чтобы надеть чехол обратно, произведите все манипуляции в обратном порядке.

СТИРКА

Вы можете очистить пластиковые детали мягким моющим средством и теплой водой.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Чехол является неотъемлемой частью концепции безопасности автокресла. Поэтому автокресло нельзя использовать без чехла или с чехлом от другого автокресла.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ** Чехлы допускается стирать при 30 °C, используя программу деликатной стирки, в противном случае ткань чехла может обесцветиться. Закройте все застежки типа «липучка», чтобы предотвратить попадание посторонних предметов или повреждение ткани. Стирайте чехлы отдельно и не сушите их в сушильной машине или под прямыми солнечными лучами!

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ** Солнцезащитный козырек можно точечно чистить влажной губкой с мылом. Не используйте машинную или ручную стирку. Не отделяйте металлические провода и пластиковые соединения.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ** Никогда не используйте отбеливающие или химические средства!

УХОД

Чтобы гарантировать, что ваше автокресло обеспечивает максимальную защиту, необходимо соблюдать следующие пункты:

- Все основные компоненты автокресла необходимо регулярно проверять на наличие повреждений. Механические части должны работать без проблем.

- Убедитесь, что автокресло не застряло между жестких деталей, таких как двери автомобиля, направляющие сидений и т.д., которые могут привести к его повреждению.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ИЗДЕЛИЯ

Это автокресло спроектировано таким образом, чтобы оно могло выполнять свои функции в обычным режиме в течение примерно 9 лет. Постепенное изнашивание пластика, например, в результате воздействия солнечных лучей (УФ), может привести к небольшому ухудшению свойств изделия. Поскольку могут быть очень большие колебания температуры и непредсказуемые напряжения в транспортных средствах, должны быть соблюдены следующие пункты:

- Если автомобиль подвергается прямому воздействию солнечных лучей в течение длительного времени, автокресло необходимо убрать из автомобиля или накрыть легкой тканью.
- Регулярно проверяйте все пластмассовые и металлические детали кресла на предмет повреждений или изменения формы или цвета. Если вы заметили какие-либо изменения в автокресле, оно должно быть утилизировано, либо проверено и, возможно, заменено изготовителем.
- Изменения в ткани, особенно выцветание, являются нормальными при использовании в транспортном средстве и не ухудшают работу сиденья.

УТИЛИЗАЦИЯ

По этическим причинам мы просим наших клиентов правильно утилизировать отходы в начале (упаковка) и в конце (части) эксплуатации автокресла. Утилизация установлена местными властями. Для того, чтобы гарантировать, что автокресло утилизировано в соответствии с правилами, свяжитесь со службой по утилизации отходов вашего района или с органами

местного самоуправления. Всегда следуйте правилам утилизации в вашем регионе.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасность удушья! Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Компания CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) предоставляет гарантию в течение 3 лет на данное изделие. Гарантия действует в стране, где данное изделие было первоначально продано покупателю розничным продавцом.

Содержание гарантии и вся необходимая информация, требуемая для подтверждения гарантии, указаны на сайте **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Если в описании товара указана гарантия, это не влияет на ваши законные права в отношении нас в случае обнаружения дефектов.

UA

ВІЗУАЛЬНА МОВА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Слово-сигнал вказує на можливу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозного травмування.
ⓘ ПРИМІТКА	Слово-сигнал вказує на можливу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до пошкодження продукту або іншого майна.
	Поради та спеціальні функції, які полегшують використання автокрісла.
	правильно
	невірно
	Навчальне відео*
	Повернення до змісту*

*лише цифровий посібник користувача



БЕЗПЕКА 376
ДЕТАЛІ ВИРОБУ 380
ПЕРШИЙ МОНТАЖ 381
ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ 381
УСТАНОВКА В АВТОМОБІЛІ 383
ЗНЯТТЯ З АВТОМОБІЛЯ 385
РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА 386
ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ 387
ПРАВИЛЬНИЙ РЕЖИМ ВСТАНОВЛЕННЯ 389
РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛЕНОГО ПОЛОЖЕННЯ 389
ПІДГОЛІВНИК ІЗ РЕГУЛЮВАННЯМ НАХИЛУ 390
ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА 391
ЧИСТКА 393
ДОГЛЯД ЗА ПРОДУКТОМ 393
ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ ПРОДУКТУ 394
УТИЛІЗАЦІЯ 394
ПРАВИЛА ВИРОБНИКА 395

СЕРТИФІКАЦІЯ

UN R129/04

CYBEX Solution S

Зріст: 100 cm – 150 cm

прибл. від 3 років до прибл. 12 років

Дякуємо за те, що вибрали автокрісло **Solution S**.

БЕЗПЕКА

ВАЖЛИВО Уважно ознайомтеся з цією інструкцією перед встановленням автокрісла на вашому автомобілі і завжди тримайте його під рукою для довідки в майбутньому.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Смерть або серйозні травми можуть статися, якщо ви не будете дотримуватися інструкцій виробника. Для забезпечення безпеки вашої дитини вкрай важливо дотримуватися інструкцій з користування у даному посібнику.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Смерть або серйозні травми можуть статися, якщо ви не будете дотримуватися інструкцій виробника. Без схвалення органів стандартизації будь-яка модифікація чи додаткове обладнання автокрісла забороняється.

Важлива інформація

- Це автокрісло схвалено відповідно до UN R129/04.
- Це дитяче сидіння можна встановлювати лише на сидіннях автомобіля, які затверджені для використання системи вкладання й натягування ременів безпеки для дітей відповідно до інструкції автомобіля.
- Підходить тільки для сидінь автомобіля з автоматичними 3-точковими ременями безпеки, що погоджені згідно до положення 16 ООН або аналогічним стандартом.

- Автокрісло схвалено для зросту 100 см - 150 см, у напрямку руху.
- Плечовий ремінь повинен проходити вгору й назад під кутом. Він не повинен проходити до верхньої точки ременя на вашому автомобілі.
- Замок ременя автомобіля не повинен проходити крізь напрямну ременя сидіння. Якщо вільний кінець ременя надто довгий, дитяче крісло не придатне до використання на автомобілі в такому положенні. За наявності сумнівів зверніться до виробника системи натягування ременів для дітей.
- Триточковий ремінь безпеки автомобіля слід пропускати тільки крізь відповідну укладку. Укладки ременя детально описано в цій інструкції і позначено на автокріслі зеленим.
- Тільки оптимально відрегульований підголівник забезпечить максимальний рівень захисту та зручності вашій дитині, якщо плечовий ремінь сидітиме як слід.
- Завжди переконуйтеся, що дитяче сидіння не затиснене, коли закриваються двері автомобіля або регулюється заднє сидіння.
- Дитяче автокрісло також пройшло випробування та отримало сертифікат відповідності без лінійних бічних захисних елементів (L.S.P.).
- Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.), спрямована всередину автомобіля, повинна бути складена, якщо автокрісло встановлено на передньому пасажирському сидінні, або якщо заднє сидіння автомобіля зайняте пасажиром.
- Завжди використовуйте лінійний захист від бокового удару (L.S.P.) з боку дверей, тоді автокрісло забезпечуватиме максимальний рівень захисту.
- Не використовуйте це дитяче сидіння більше 9 років. Дитяче сидіння піддається значному навантаженню протягом

періоду його експлуатації, що призводить до зміни якості матеріалу з плином часу.

- НЕ намагайтеся демонтувати будь-які деталі, які не призначені для зняття, а також не модифікуйте та не додавайте до сидіння жодних деталей. Гарантія буде анульована, якщо використовуються неоригінальні деталі або аксесуари.
- НЕ намагайтеся самостійно утилізувати автокрісло через побутові відходи. Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій з утилізації, викладених у цьому посібнику користувача..

Інструкції з безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Ризик травмування через незакріплене автокрісло

У разі екстреної зупинки або аварії незакріплене автокрісло може призвести до травмування вашої дитини.

- Автокрісло повинно бути завжди правильно закріплене в автомобілі, навіть коли воно не використовується.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Ризик травмування через незакріплені предмети

У разі екстреної зупинки або аварії незакріплені предмети можуть призвести до травм вашої дитини або інших пасажирів. Багаж та інші сторонні предмети, наявні в автомобілі, повинні завжди бути надійно закріплені.

- Багаж та інші сторонні предмети, наявні в автомобілі, повинні завжди бути надійно закріплені.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека для життя через екстремальні температури

Якщо діти піддаються впливу екстремальних температур протягом тривалого часу, існує ризик травмування або навіть смерті.

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду в автомобілі!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик отримання опіків через гарячі компоненти

Деталі в системі вкладання й натягування ременів безпеки нагріваються на сонці, і дитина потенційно може отримати опіки.

- Захищайте вашу дитину та дитяче автокрісло від прямого сонячного проміння.

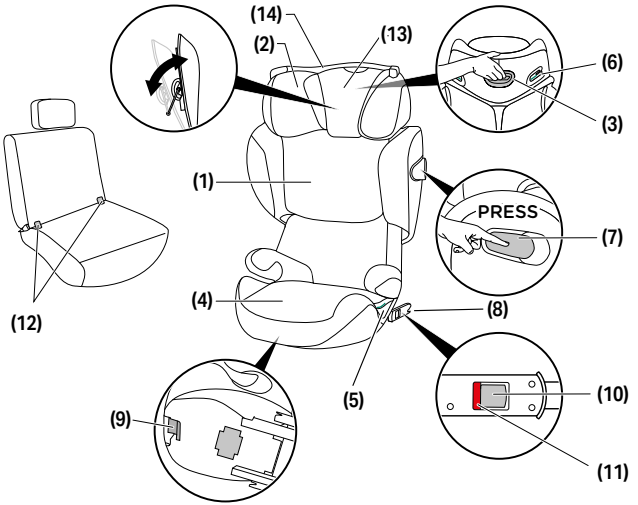
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування через пошкоджене автокрісло

Аварія може призвести до пошкодження дитячого сидіння, яке неможливо ідентифікувати неозброєним оком.

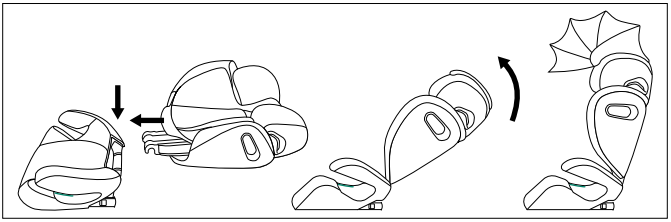
- Будь ласка, замініть крісло після аварії. У разі виникнення сумнівів, будь ласка, проконсультуйтеся зі своїм дилером або виробником.

ДЕТАЛІ ВИРОБУ



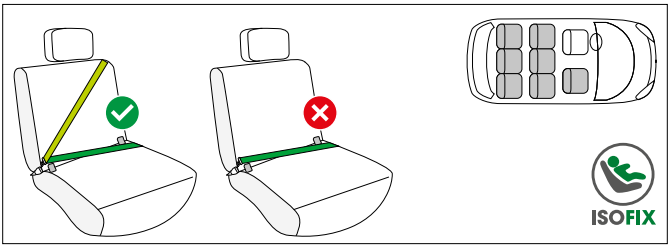
(1) Спинка
(2) Підголівник
(3) Рукоятка регулювання висоти підголівника
(4) Подушка для сидіння
(5) Напрямна поясного ременя
(6) Напрямна плечового ременя
(7) Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.)
(8) Запірні важелі ISOFIX
(9) Ручка регулювання ISOFIX
(10) Кнопка відмикання ISOFIX
(11) Індикатор безпеки ISOFIX
(12) Точки кріплення ISOFIX
(13) Підголівник із регулюванням нахилу
(14) Сонцезахисний козирок*

ПЕРШИЙ МОНТАЖ



З'єднайте спинку **(1)** з бустером **(4)**, зачепивши напрямний виступ за вісь бустера. Потім спинку **(1)** відкидають вперед.

ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ



⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Автокрісло не можна фіксувати двохточковими або поясними пасками безпеки. Якщо автокрісло зафіксовано за допомогою 2-точкових пасків безпеки, під час аварії це може призвести до серйозних ушкоджень або навіть смерті дитини.

Автокрісло можна встановити на будь-яке сидіння автомобіля зі складеними фіксуючими важелями ISOFIX, використовуючи триточковий ремінь безпеки.

Щодо використання системи ISOFIX, будь ласка, ознайомтеся зі списком сумісних моделей.

Актуальний список сумісності (веб-посилання) доступний за адресою:

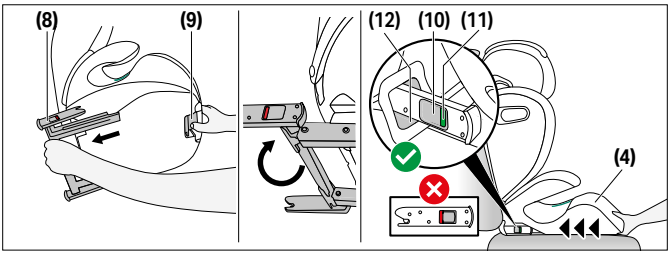
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

АКоли зріст дитини становить понад 135 см, сумісність автокрісла з автомобілем може бути обмежена.

- Будь ласка, перевірте список сумісних автомобілів, щоб переконатися, що дитяче автокрісло можна використовувати у всіх положеннях підголівника без обмежень.
- У виключних випадках дитяче автокрісло може також встановлюватися на сидінні переднього пасажира. Завжди дотримуйтеся рекомендацій автовиробника.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Ризик травми! Автокрісло завжди повинно бути правильно і повністю закріплене ременем безпеки автомобіля, навіть під час порожніх поїздок. При використанні ISOFIX достатньо під час порожніх поїздок провести ремінь безпеки з одного боку через зелені направляючі для стегон і плечей. У разі екстреного гальмування або аварії незакріплене автокрісло може травмувати інших пасажирів або вас самих.

УСТАНОВКА В АВТОМОБІЛІ



Завжди перевіряйте...

- щоб спинки сидінь автомобіля було зафіксовано у вертикальному положенні.
- коли встановлюєте дитяче крісло на сидінні переднього пасажира, щоб крісло автомобіля було максимально відведено назад і не заважало укладці ременя.

Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) **(7)** розкладається автоматично

під час виймання автокрісла з упаковки.

Перш ніж розпочати подорож, перевірте, чи лінійна система захистувід бокового удару (L.S.P.) з боку двері повністю розкладена.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Не використовуйте несучі точки контакту крім описаних у цій інструкції і зазначених на системі натягування ременів безпеки.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Використання системи ISOFIX створює сполучення з автомобілем, яке підвищує рівень безпеки для вашої дитини. Вашу дитину все одно необхідно пристібати триточковим ременем безпеки автомобіля.

1. Скористайтеся ручкою регулювання ISOFIX **(9)** під подушкою для сидіння **(4)** та витягніть два запірні важелі ISOFIX **(8)** у крайнє положення.
2. Тепер перекрутіть запірні важелі ISOFIX **(8)** на 180°, щоб спрямувати їх у напрямку точок кріплення ISOFIX **(12)**.
3. Поставте дитяче крісло на відповідне сидіння автомобіля.

ⓘ **ПРИМІТКА** На сидіннях деяких автомобілів, зроблених з делікатних матеріалів, від використання автокрісел можуть залишитися сліди та/або змінитися колір. Щоб уникнути цього та захистити сидіння автомобіля, можна підкласти знизу ковдру, рушник чи щось подібне.

ⓘ **ПРИМІТКА:** Якщо в автомобілі недостатньо місця для розкладеного сонцезахисного козирка, його можна скласти або зняти. Див. розділ «Зняття та повторне встановлення чохла сидіння».

4. Вставте два запірні важелі ISOFIX **(8)** у точки кріплення ISOFIX **(12)**, щоб вони зафіксувалися зі звуком «КЛІК».
5. Скористайтеся ручкою регулювання ISOFIX **(9)** і присуньте дитяче автокрісло до сидіння автомобіля, доки воно не буде щільно і повністю встановлено на місце.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Спинка автокрісла повинна щільно прилягати до спинки сидіння автомобіля.

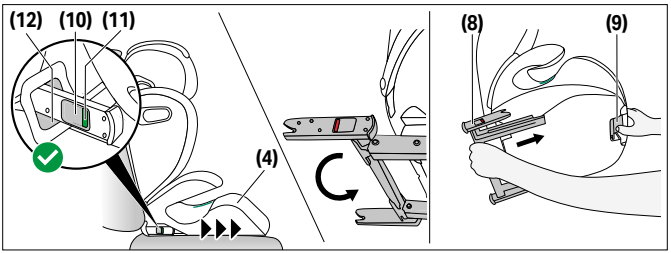
Якщо підголівник автомобіля заважає, витягніть його до кінця вгору або or взагалі зніміть (крім сидінь автомобіля, спрямованих обличчям назад).

6. Для перевірки надійності кріплення автокрісла спробуйте витягти його з точок кріплення ISOFIX **(12)**. Зелені індикатори безпеки **(11)** повинно бути видно з обох боків сидіння.
7. У разі використання автокрісла без системи ISOFIX фіксувальні важелі ISOFIX **(8)** можна скласти в нижню частину крісла.

8. Закриття лінійної системи захисту від бокового удару (L.S.P.) **(7)** Не повертаючи двері в бік автомобіля, посуньте її назад, а потім натисніть всередину, доки вона не зафіксується. Щоб знову розгорнути систему лінійного захисту від бокового удару (L.S.P.) **(7)** знову, міцно натисніть на частину L.S.P. з написом «PRESS».

Можна використовувати автокрісло і без L.S.P., якщо в автомобілі мало місця.

ЗНЯТТЯ З АВТОМОБІЛЯ

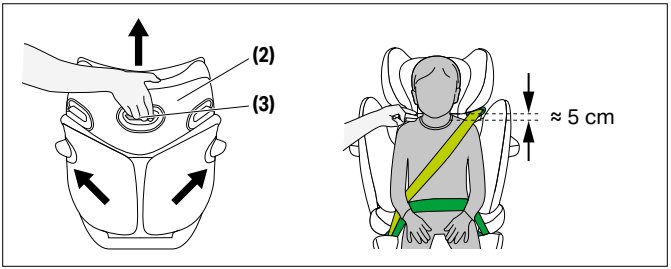


Виконайте кроки зі встановлення у зворотньому порядку.

1. Розблокуйте запірні важелі ISOFIX **(8)** з обох боків, натиснувши кнопки фіксатора ISOFIX **(10)** та одночасно тягнучи їх назад.
2. Відсуньте автокрісло від точок кріплення ISOFIX **(12)**.
3. Зніміть автокрісло та повністю втисніть запірні важелі ISOFIX **(8)** назад у положення для перевезення.

CY_172_2696_A1026

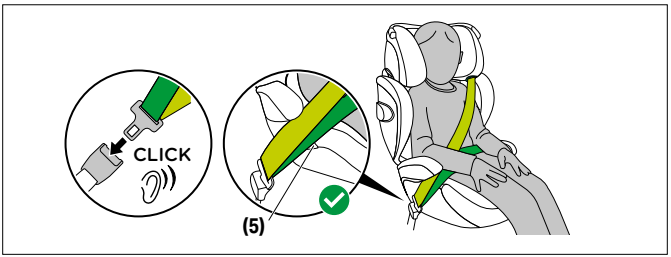
РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА



Висота підголівника може бути відрегульована й тоді, коли сидіння встановлене в автомобілі.

Підголівник **(2)** можна відрегулювати за допомогою регулятора висоти підголівника **(3)**, розташованого ззаду підголівника. Відрегулюйте підголівник так, щоб між плечем дитини та підголівником залишалося приблизно 5 см (приблизно на ширину трьох пальців).

ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ

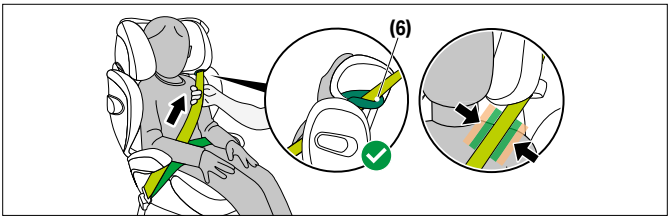


1. Протягніть ремінь безпеки автомобіля навколо вашої дитини та вставте язичок ременя в замок. Він повинен зафіксуватися з характерним звуком «КЛАЦ».
2. Розташуйте поясний ремінь у зелених нижніх напрямних ременях **(5)** дитячого крісла.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Ризик травми! Для оптимального захисту в разі аварії поясний ремінь повинен проходити якомога нижче, проміж ніг вашої дитини.

3. Потягніть за плечовий ремінь, щоб затягнути поясний ремінь.
4. На боковині автокрісла, поряд із замком ременя плечовий ремінь з поясним ременем необхідно разом вставити в напрямну ременя **(5)**.

CY_172_2696_A1026

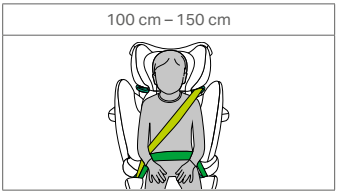


5. Протягніть плечовий ремінь крізь напрямну плечового ременя **(6)**, доки він не опиниться всередині напрямної ременя.
6. Затягніть плечовий ремінь.

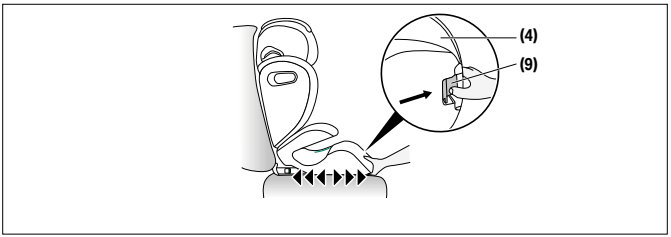
⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Ризик травми! Перед кожним використанням перевіряйте, щоб автоматична триточкова система ременів автомобіля була відрегульована та щільно прилягала до тіла дитини. Ніколи не перекручуйте ремінь!

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Плечовий ремінь повинен проходити через ключицю вашої дитини, але не торкатися її шиї. У разі потреби відрегулюйте висоту підголівника, щоб змінити положення ременя.

ПРАВИЛЬНИЙ РЕЖИМ ВСТАНОВЛЕННЯ



РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛЕНОГО ПОЛОЖЕННЯ

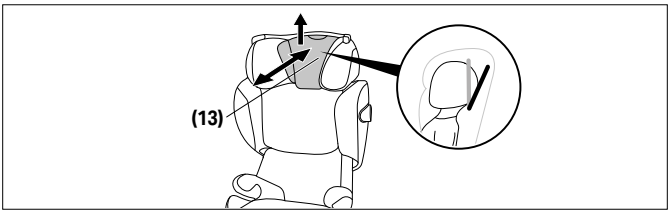


Це автокрісло має різні положення для сидіння.

1. Щоб установити автокрісло в бажане положення нахилу, натисніть ручку регулювання ISOFIX **(9)** на нижній стороні передньої частини бустера **(4)** і потягніть автокрісло вперед.
2. Щоб повернути автокрісло з положення нахилу в положення для сидіння, знову натисніть ручку регулювання ISOFIX **(9)** і злегка натисніть бустер **(4)**, направляючи його вгору.

ⓘ **ПРИМІТКА** Перед посадкою дитини автокрісло необхідно відрегулювати в одне із положень для сидіння.

ПІДГОЛІВНИК ІЗ РЕГУЛЮВАННЯМ НАХИЛУ



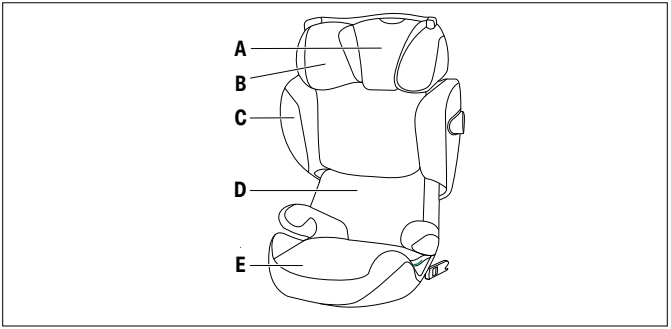
Підголівник із регулюванням нахилу **(13)** захищає вашу дитину від небезпечного нахилу голови вперед під час сну.

Його можна встановити в трьох положеннях.

Щоб відрегулювати підголівник із регулюванням нахилу **(13)**, підніміть його і посуньте вперед або назад до потрібного положення.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Голова дитини завжди повинна торкатися підголівника із регулюванням нахилу.

ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА



⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Ніколи не використовуйте автокрісло без автомобільного чохла. Використовуйте тільки оригінальні чохли крісла CYBEX, оскільки чохол є важливим елементом, який забезпечує функціонування крісла.

Чохол автокрісла складається з п'яти окремих частин (підголівники (2 шт.), бічна подушка, спинка, бустер). Вони фіксуються в потрібному положенні в кількох місцях за допомогою кнопки-застібки, застібок-липучок та еластичних стрічок.

Якщо ви придбали автокрісло з сонцезахисним козирком **(14)**, виконайте наступні кроки для його зняття:

- Відпустіть гумку ззаду сонцезахисного козирка **(14)**.
- Щоб знову прикріпити сонцезахисний козирок **(14)**, виконайте дії зі зняття у зворотному порядку.

Щоб знову встановити сонцезахисний козирок **(14)**, дотримуйтесь інструкцій щодо зняття

у зворотному порядку.

Щоб правильно зняти чохол, будь ласка:

A Подушка для відкидного підголівника:

- З тильної сторони відкидного підголівника розстібніть кнопки, які з'єднують чохол відкидного підголівника з чохлом підголівника.
- З передньої частини автокрісла розстебніть дві кнопки, якими нижня частина чохла нахильного підголівника кріпиться до чохла бічної подушки, і потягніть вгору, щоб зняти чохол.

B Чохол для підголівника:

- Відкріпіть чохол підголівника за кути ззаду підголівника та потягніть чохол уперед.

C Чохол для бічної подушки:

- Відрегулюйте підголівник у найвище положення.
- Ззаду автокрісла підніміть і зніміть чохол бічної подушки в одному з кутів нижньої частини спинки сидіння, потягнувши його вперед.
- Від'єднайте бічну накладку від L.S.P. і потягніть її в напрямку передньої частини автокрісла.
- Таким самим чином зніміть чохол з протилежної бічної подушки, а потім до кінця зніміть чохол, потягнувши його у напрямку передньої частини автокрісла.

D Чохол для спинки сидіння

- Вийміть нижні кути чохла спинки з пазів на задній частині автокрісла та зніміть чохол зі спинки автокрісла.

E Чохол бустера

- Розстебніть застібки в нижніх задніх кутах бустера.
- Розпустіть гумки на нижній стороні бустера та ззаду між підлокітниками, а потім зніміть чохол.

Щоб установити чохол на місце, виконайте кроки у зворотному порядку.

ЧИСТКА

Пластикові частини дозволяється чистити м'яким миючим засобом та теплою водою.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Покриття є невід'ємною частиною дизайну безпеки автокрісла. Тому, автокрісло не можна використовувати без покриття або з покриттям від іншого автокрісла.

ⓘ **ПРИМІТКА** Прати чохол можна лише при температурі 30 °C в режимі делікатного прання, інакше матерія чохла може вилиняти. Застебніть усі застібки-липучки, щоб запобігти потраплянню сторонніх речовин або пошкодженню тканини. Будь ласка, періть чохол окремо від іншої білизни і не сушіть у барабані чи на сонці!

ⓘ **ПРИМІТКА** Сонцезахисний тент можна точково чистити вологою губкою з милом. Не використовуйте машинне або ручне прання. Не роз'єднуйте металеві дроти та пластикові з'єднання.

ⓘ **ПРИМІТКА** Будь ласка, ні в якому разі не використовуйте хімічні миючі засобido або відбілюючі засоби!

ДОГЛЯД ЗА ПРОДУКТОМ

Щоб гарантувати максимальну безпеку дитини в автокріслі, важливо дотримуватись наступних пунктів:

- Всі частини автокрісла повинні постійно провірятись на наявність пошкоджень. Механічні частини повинні працювати без проблем.
- Переконайтесь, що автокрісло не затиснуте між твердими частинами такими, як двері авто, направляючі сидіння і т. д., що можуть пошкодити його.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ ПРОДУКТУ

Це дитяче автокрісло було спроектовано таким чином, щоб мати можливість виконувати свою функцію за звичайного користування прибл. протягом 9 років. Поступове зношення пластику, спричинене, наприклад, впливом сонячного проміння (УФ), може стати причиною незначного погіршення властивостей продукту. Оскільки коливання дуже високої температури та інші негативні чинники непередбачені в транспортному засобі, необхідно розглянути наступні пункти:

- Якщо транспортний засіб протягом тривалого часу піддається впливу сонячного проміння, автокрісло потрібно забирати з авто або накривати легкою тканиною.
- Постійно перевіряйте пластикові частини на наявність пошкоджень або змін кольору та форми. Якщо ви помітили будь-які зміни автокрісла, воно має бути утилізоване або перевірене та, можливо, замінене виробником.
- Зміни покриття, особливо втрата кольору, є нормальними під час використання автокрісла в транспортному засобі та не впливає на функціональність автокрісла.

УТИЛІЗАЦІЯ

Щоб захистити оточуюче середовище, ми просимо користувачів зменшувати та утилізовувати відходи, що залишаються від упаковки та після закінчення терміну експлуатації автокрісла (частини продукту). Утилізація відходів відбувається по-різному в залежності від місцевої влади. Щоб переконатись, що автокрісло буде утилізовано відповідно правилам, зверніться до органів по утилізації або місцевої влади. Завжди дотримуйтесь правил утилізації відходів вашої країни.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** загроза удушення! Не тримайте ластикові матеріали з упаковки в зоні досяжності вашої дитини.

ПРАВИЛА ВИРОБНИКА

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) дає 3 роки гарантії на цей продукт. Гарантія діє в країні магазину, в якому клієнт купив продукт.

Положення гарантії та вся основна інформація, необхідна для визначення дії гарантії, знаходяться на нашій сторінці **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Якщо гарантія знаходиться у специфікації, це не вплине на вашу заводську гарантію відсутності дефектів.

EE

VISUAALNE KEEL

⚠ HOIATUS	Signaalsõna näitab võimalikku ohtlikku olukorda, mis, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
ⓘ TEATIS	Signaalsõna näitab võimalikku ohtlikku olukorda, mis, kui seda ei väldita, võib põhjustada toote või muu vara kahjustuse.
	Näpunäited ja erilised omadused, mis muudavad turvatooli kasutamise lihtsamaks.
	ok
	ebaõnnestus
	Õppevideo*
	Tagasi sisukorra juurde*

*ainult digitaalne kasutusjuhend

OHUTUS	398
ISTME OSAD	402
ESMANE KOKKUPANEK	403
ÕIGE ASEND SÕIDUKIS	403
PAIGALDAMINE SÕIDUKISSE	404
TURVATOOLI EEMALDAMINE SÕIDUKIST	406
PEATOE REGULEERIMINE	407
LAPSE KINNITAMINE	408
ÕIGE PAIGALDUSVIIS	409
KALDEASENDITE REGULEERIMINE	409
KALLUTATAV PEATUGI	410
ISTMEKATTE EEMALDAMINE JA UUESTI KINNITAMINE	411
PUHASTAMINE	412
TOOTE EEST HOOLITSEMINE	413
TOOTE ELUIGA	413
KÖRVALDAMINE	414
TOOTJA GARANTII	414

SERTIFIKAADID

ÜRO R129/04

CYBEX Solution S

Suurus: 100 cm – 150 cm

Vanus: alates u 3. eluaastast kuni u 12. eluaastani

Täname, et valisite turvatooli **Solution S**.

OHUTUS

TÄHTIS Enne turvatooli sõidukisse paigaldamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke juhendit edaspidiseks lugemiseks alati käepärast.

⚠ **HOIATUS** Surm või tõsine vigastus võib tekkida, kui te ei järgi tootja juhiseid. Lapse nõuetekohase kaitse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kasutaksite turvatooli vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.

⚠ **HOIATUS** Surm või tõsine vigastus võib tekkida, kui kasutatakse volitamata modifitseeritud turvatoole. Ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta ei tohi turvatooli modifitseerida ega sellele midagi lisada.

Olulised teated

- See turvatool on heaks kiidetud vastavalt normile UN R129/04.
- Turvatooli võib paigaldada ainult sellistele sõidukiistmetele, millel on sõiduki kasutusjuhendi kohaselt laste turvasüsteemide kasutamine lubatud.
- Sobib ainult autoistmetele, millel on automaatsed kolme punkti turvavööd, mis vas-tavad ÜRO eeskirjale nr 16 või samaväärsele standardile.
- Turvatool on heaks kiidetud pikkusele 100 cm - 150 cm, sõidusuunas.

- Õlarihm peab kulgema kaldega üles ja tagasisuunas. See ei tohi kunagi kulgeda ettepoole sõiduki ülemise turvavöö kinnituspunkti suunas.
- Sõiduki turvavöö lukk ei tohi kunagi ulatuda üle tooli turvavöö suunaja. Kui turvavöö kinnituspesa osa on liiga pikk, ei sobi turvatool sõidukis selles asendis kasutamiseks. Kahtluse korral pöörduge lapse turvasüsteemi tootja poole.
- Sõiduki kolmepunkti-turvavöö tuleb suunata ainult mööda ettenähtud kulgemisteid. Vöö kulgemisteid on käesolevas juhendis üksikasjalikult kirjeldatud ja need on turvatoolil rohelisega tähistatud.
- Ainult optimaalselt reguleeritud peatugi pakub lapsele maksimaalset kaitset ja mugavust, tagades samas õlarihmade nõuetekohase kinnitamise.
- Turvatool on läbinud testid ja on heaks kiidetud kasutamiseks ka ilma avatud külgkokkupõrke kaitseta Linear Side-impact Protection (LSP).
- Turvatool on läbinud testid ja on heaks kiidetud kasutamiseks ka ilma avatud külgkokkupõrke kaitseta Linear Side-impact Protection (LSP).
- Sõiduki salongi poole suunatud lineaarne külgkokkupõrke kaitse (LSP) peab olema suletud asendis, kui turvatooli kasutatakse eesmisel kaassõitjaistmel või kui sõiduki tagaistmele paigutatuna istub selle kõrval mõni inimene.
- Et turvatool pakuks parimat võimalikku kaitset, kasutage alati uksepoolset lineaarset külgkokkupõrke kaitset (LSP).
- Ärge kasutage turvatooli kauem kui 9 aastat. Turvatool puutub kasutusaja jooksul kokku suurte koormustega, mis põhjustab toote vanuse suurenedes materjalide kvaliteedi muutusi.
- ÄRGE proovige lahti võtta osa, mis pole ette nähtud eemaldamiseks, ärge modifitseerige ega lisage istmele mis tahes osi. Garantii tühistatakse, kui kasutatakse mitteoriginaalseid osi või tarvikuid.

CY_172_2696_A1026

- ÄRGE proovige turvatooli ise kodumajapidamisjäätmete hulgas kõrvaldada. Järgige selles kasutusjuhendis toodud kõrvaldamise juhiseid.

Ohutusteave

⚠ HOIATUS
Kinnitamata turvatoolist tingitud vigastuste oht

Hädaolukorras peatamise või õnnetuse korral võib kinnitamata turvatool põhjustada lapsele vigastusi

- Turvatool peab alati olema kindlalt istme külge kinnitatud, isegi kui seda ei kasutata.

⚠ HOIATUS
Kinnitamata esemetest tingitud vigastuste oht

Hädapeatumise või õnnetuse korral võivad kinnitamata esemed põhjustada lapsele või teistele reisijatele vigastusi.

- Pagas ja muud sõidukis olevad esemed peavad alati olema kindlalt kinnitatud.

⚠ HOIATUS
Eluohtlik oht äärmuslike temperatuuride tõttu

Kui lapsed puutuvad pikema aja jooksul kokku äärmuslike temperatuuridega, valitseb vigastuste või isegi surma oht.

- Ärge kunagi jätke last autosse järelevalveta.

⚠ HOIATUS
Kuumadest komponentidest tingitud vigastusoht

Laste turvasüsteemi osad kuumenevad päikese käes ning võivad põhjustada lapsele nahapõletusi.

- Kaitske last ja turvatooli otsese päikesevalguse eest.

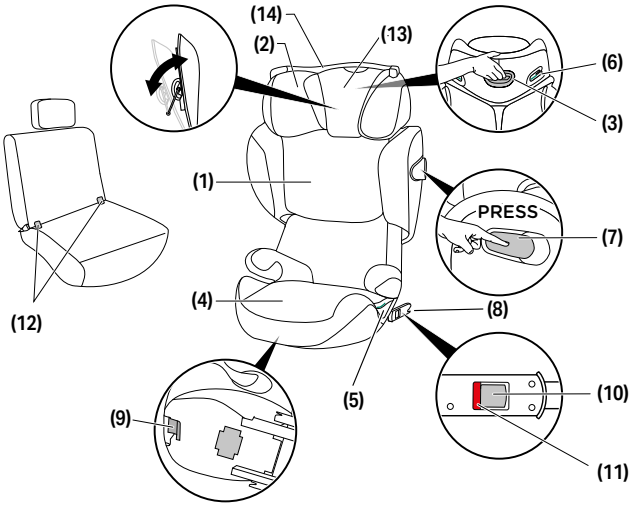
⚠ HOIATUS

Kahjustatud turvatoolist tingitud vigastuste oht

Õnnetuse korral võib turvatool saada kahjustusi, mis ei ole silmaga nähtavad.

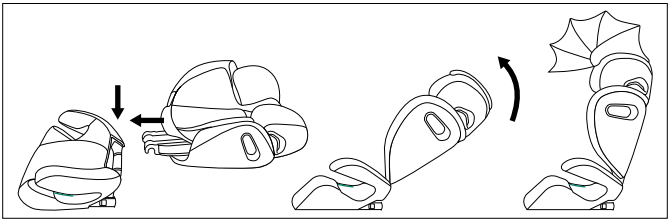
- Õnnetuse järel tuleb turvatool välja vahetada. Kahtluse korral pidage nõu turustaja või tootjaga.

ISTME OSAD



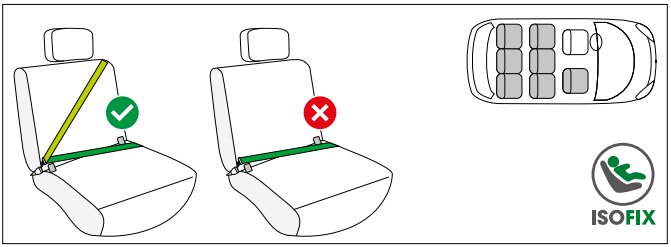
(1) Seljatugi
(2) Peatugi
(3) Peatoe kõrguse reguleerija
(4) Istmekõrgendus
(5) Sülerihma suunaja
(6) Õlarihma suunaja
(7) Lineaarne külgkokkupõrke kaitse
(8) ISOFIXi lukustushoovad
(9) ISOFIXi reguleerimiskäepide
(10) ISOFIXi vabastusnupud
(11) ISOFIXi ohutusindikaator
(12) ISOFIXi kinnituspunktid
(13) Kallutatav peatugi
(14) Päikesevari*

ESMANE KOKKUPANEK



Ühendage seljatugi **(1)** istmekõrgendusega **(4)**, haakides juhtkõrva istmekõrgenduse teljele. Seejärel klapitakse seljatugi **(1)** ettepoole.

ÕIGE ASEND SÕIDUKIS



⚠ **HOIATUS** Turvatool ei sobi kasutamiseks kahepunktivöö ega sülerihmaga. Kui iste kinnitatakse kahepunktivööga, võib õnnetus põhjustada lapsele raskeid või isegi surmavaid vigastusi.

Turvatooli saab üldjuhul paigaldada mis tahes sõidukiistmele, kui ISOFIXi lukustushoovad on sisse klapitud ja kasutatakse sõiduki kolmepunktivööd.

ISOFIXi kasutamiseks vaadake ühilduvusnimekirja.

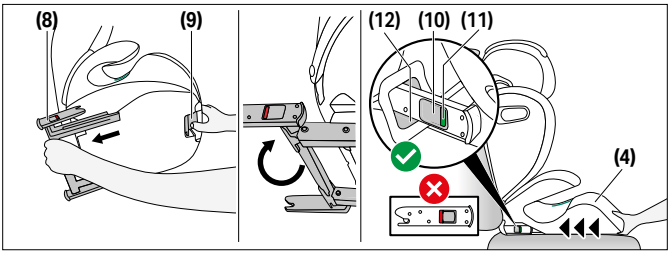
Kehtiv ühilduvusnimekiri (veebilink) on saadaval aadressil:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Kui lapse pikkus ületab 135 cm, võib turvatooli ja sõiduki ühilduvus väheneda.

- Kontrollige sõidukitüüpide nimekirjast, kas turvatooli saab piiranguteta kasutada kõigis peatoe asendites.
- Erandjuhtudel võib turvatooli kasutada ka eesmisel kaassõitjaistmel. Järgige alati sõiduki tootja soovitusi.

⚠ **HOIATUS** Vigastusoht! Turvatool peab alati olema sõiduki turvavööga õigesti ja täielikult kinnitatud, ka ilma lapseta sõitude ajal. ISOFIXi kasutamisel piisab ilma lapseta sõitude ajal sellest, kui turvavöö juhitakse ühelt küljelt läbi rohelisega tähistatud süle- ja õlarihma suunajate. Hädapidurduse või õnnetuse korral võib kinnitamata turvatool vigastada teisi reisijaid või teid ennast.

PAIGALDAMINE SÕIDUKISSE



Veenduge alati, et…

- sõiduki seljatoed oleksid püstiasendisse lukustatud.
- lasteistme paigaldamisel eesmisele kaassõitjaistmele oleks sõidukiiste lükatud võimalikult kaugele taha, ilma et see mõjutaks turvavöö kulgemist.

Lineaarne külgkokkupõrke kaitse (L.S.P.) **(7)** avaneb automaatselt, kui turvatool pakendist välja võetakse.

Enne sõidu alustamist veenduge, et sõiduki ukse poole suunatud Lineaarne külgkokkupõrke kaitse (L.S.P.) oleks täielikult välja klapitud.

⚠ **HOIATUS** Ärge kasutage muid koormust kandvaid kontaktpunkte peale nende, mida on juhendis kirjeldatud ja mis on lapse turvasüsteemil märgitud.

⚠ **HOIATUS** ISOFIXi kasutamisel luuakse ühendus sõidukiga, mis suurendab lapse ohutust. Laps tuleb siiski kinnitada sõiduki kolmepunktivööga.

1. Kasutage istmekõrgenduse **(4)** all olevat ISOFIXi reguleerimiskäepidet **(9)** ja tõmmake kaks ISOFIXi lukustushooba **(8)** täielikult välja.
2. Seejärel pöörake ISOFIXi lukustushoobasid **(8)** 180°, nii et need oleksid suunatud ISOFIXi kinnituspunktide **(12)** poole.
3. Asetage lasteiste autos sobivale istmele.

ⓘ **MÄRKUS** Mõnel tundlikust materjalist sõidukiistmel võib turvatoolide kasutamine jätta jälgi ja/või põhjustada värvimuutusi. Selle vältimiseks võite sõidukiistme kaitsmiseks asetada turvatooli alla teki, rätiku või muu sarnase eseme.

ⓘ **MÄRKUS** Kui sõidukis ei ole väljaklapitud Päikesevarju* jaoks piisavalt ruumi, saate selle kokku klappida või eemaldada. Vt peatükki Istmekatte eemaldamine ja uuesti kinnitamine.

4. Lükake kaks ISOFIXi lukustushooba **(8)** ISOFIXi kinnituspunktidesse **(12)**, kuni need kuuldava „KLÕPSUGA" paika lukustuvad.
5. Kasutage ISOFIXi reguleerimiskäepidet **(9)** ja suruge turvatool vastu sõidukiistet, kuni see on täielikult seljatoega joondatud.

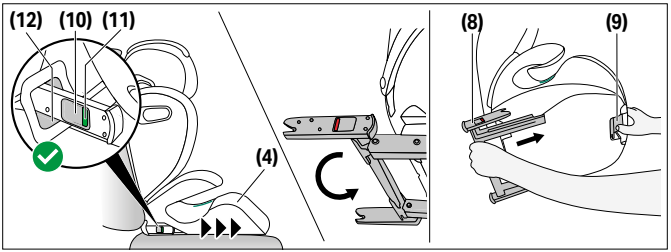
⚠ **HOIATUS** Turvatooli seljatugi peab puutuma kokku sõiduki seljatoega.

Kui sõiduki peatugi jääb ette, tõmmake see võimalikult kõrgele või eemaldage täielikult (välja arvatud tahapoole suunatud sõidukiistmetel).

6. Kontrollige turvatooli kindlat kinnitust, proovides seda ISOFIXi kinnituspunktidest **(12)** välja tõmmata. Rohelised ohutusindikaatorid **(11)** peavad olema istme mõlemal küljel selgelt nähtavad.
7. Kui turvatooli kasutatakse ilma ISOFIXita, saab ISOFIXi lukustushoovad **(8)** istme allosas hoiustada.
8. Sõiduki ukse poole mitte suunatud Lineaarse külgkokkupõrke kaitse (L.S.P.) **(7)** sulgemiseks lükake seda tahapoole ja seejärel sissepoole, kuni see lukustub. Lineaarse külgkokkupõrke kaitse (L.S.P.) **(7)** uuesti väljaklappimiseks vajutage tugevalt L.S.P. „PRESS"-märgistusega alale.

Turvatooli saab kasutada ka ilma L.S.P.-ta, kui sõidukis ei ole piisavalt ruumi.

TURVATOOLI EEMALDAMINE SÕIDUKIST

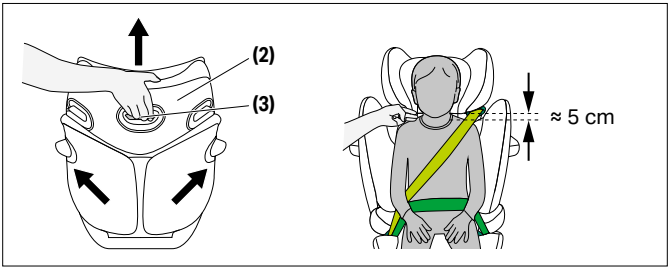


Tehke paigaldustoimingud vastupidises järjekorras.

1. Vabastage ISOFIXi lukustushoovad **(8)** mõlemal küljel, vajutades ISOFIXi vabastusnuppe **(10)** ja tõmmates neid samal ajal tagasi.
2. Tõmmake turvatool ISOFIXi kinnituspunktidest **(12)** eemale.

3. Eemaldage turvatool ja lükake ISOFIXi lukustushoovad **(8)** täielikult tagasi hoiustamisasendisse.

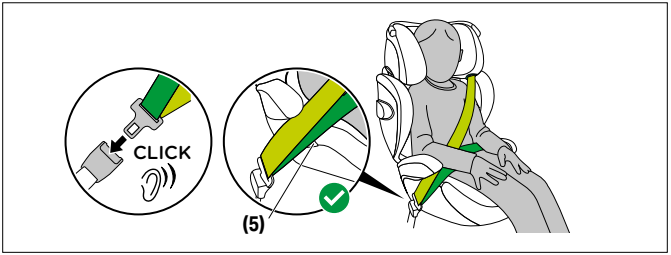
PEATOE REGULEERIMINE



Peatoe kõrgust saab reguleerida ka siis, kui turvatool on autosse paigaldatud.

Peatuge **(2)** saab reguleerida peatoe tagaküljel oleva peatoe kõrguse reguleerijaga **(3)**. Reguleerige peatugi nii, et lapse õla ja peatoe vahele jääks umbes 5 cm (umbes kolme sõrme laius).

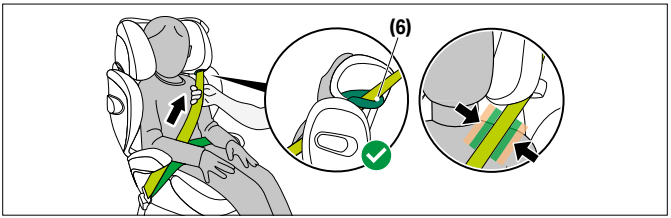
LAPSE KINNITAMINE



1. Juhtige sõiduki turvavöö ümber lapse ja sisestage vöö lukukeel turvavöö lukku. See peab kuuldava „KLÕPSUGA" paika lukustuma.
2. Asetage sülerihm turvatooli rohelisega tähistatud sülerihma suunajatesse **(5)**.

⚠ **HOIATUS** Vigastusoht! Sülerihm peab kulgema võimalikult madalalt üle lapse kubeme, et selle toime oleks õnnetuse korral optimaalne.

3. Tõmmake õlarihma, et pingutada sülerihma.
4. Veenduge, et turvatooli turvavöö luku poolsel küljel oleksid õlarihm ja sülerihm koos sülerihma suunajasse **(5)** sisestatud.



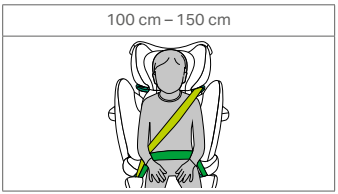
5. Juhtige õlarihm läbi õlarihma suunaja **(6)**, kuni see paikneb vöö suunaja sees.

6. Tõmmake õlarihm pingule.

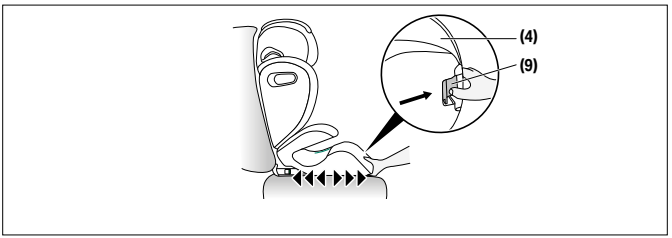
⚠ **HOIATUS** Vigastusoht! Enne iga kasutuskorda veenduge, et sõiduki automaatne kolmepunktivöö oleks õigesti reguleeritud ja tihedalt vastu lapse keha. Ärge kunagi vööd keerdu ajage!

⚠ **HOIATUS** Veenduge, et õlarihm kulgeks üle lapse rangluu ega puudutaks lapse kaela. Vajaduse korral reguleerige peatoe kõrgust, et muuta vöö asendit.

ÕIGE PAIGALDUSVIIS



KALDEASENDITE REGULEERIMINE



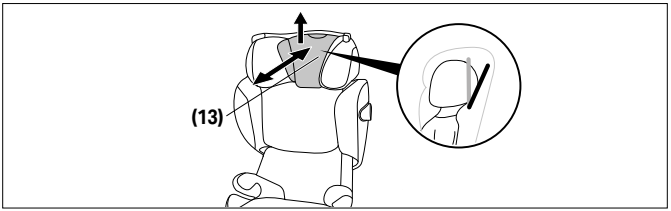
Sellel turvatoolil on mitu istumisasendit.

1. Turvatooli soovitud kaldeasendisse viimiseks vajutage istmekõrgenduse **(4)** esiosa alaküljel olevat ISOFIXi reguleerimiskäepidet **(9)** ja tõmmake turvatooli ettepoole.

2. Turvatooli kaldeasendist istumisasendisse tagasiviimiseks vajutage uuesti ISOFIXi reguleerimiskäepidet **(9)** ja juhtige turvatooli kerge survega vastu istmekõrgendust **(4)** ülespoole.

ⓘ **MÄRKUS** Veenduge enne lapse istuma panemist, et turvatool oleks reguleeritud ühte istumisasenditest.

KALLUTATAV PEATUGI

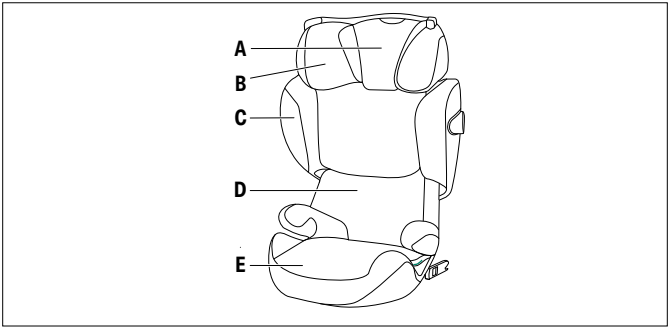


Kallutatav peatugi **(15)** aitab vältida lapse pea ohtlikku ettepoole vajumist une ajal. Seda saab seada kolme asendisse.

Kallutatava peatoe **(15)** reguleerimiseks tõstke seda ja lükake ette- või tahapoole soovitud asendisse.

⚠ **HOIATUS** Lapse pea peab alati olema vastu Kallutatavat peatuge.

ISTMEKATTE EEMALDAMINE JA UUESTI KINNITAMINE



⚠ **HOIATUS** Turvatooli ei tohi kunagi kasutada ilma istmekatteta. Veenduge, et kasutataks ainult CYBEXi originaalistmekatet, sest kate on istme toimimise põhielement.

Turvatooli kate koosneb viiest eraldi osast (peatugi (x2), külgpadi, seljatugi, istmekõrgendus). Neid hoiavad mitmes kohas paigal trukid, takjakinnitused ja elastsed paelad.

Kui ostsite turvatooli koos Päikesevarjuga* **(14)**, järgige selle eemaldamiseks järgmisi samme:

- Vabastage Päikesevarju* **(14)** tagaküljel olev elastne pael.
- Klappige Päikesevari* **(14)** kokku, vabastage kinnitusseade ja eemaldage see turvatooli mõlemal küljel olevatest hoidikutest.

Päikesevarju* **(14)** uuesti kinnitamiseks järgige eemaldamisjuhiseid vastupidises järjekorras.

Katete eemaldamiseks järgige alltoodud juhiseid:

A Kallutatava peatoe padi:

- Avage kallutatava peatoe tagaküljelt trukid, mis ühendavad kallutatava peatoe katte peatoe kattega.

CY_172_2696_A1026

- Avage turvatooli esiküljelt kaks trukki, mis kinnitavad kallutatava peatoe katte alumise osa külgpadja katte külge, ja tõmmake eemaldamiseks ülespoole.

B Peatoe kate:
- Vabastage peatoe kate peatoe tagakülje nurkadest ja tõmmake kate ettepoole.

C Külgpadja kate:
- Reguleerige peatugi kõrgeimasse asendisse.
- Tõstke turvatooli tagaküljelt külgpadja kate alumise seljatoe ühe nurga juurest üles, eemaldage see ja tõmmake ettepoole.
- Vabastage külgpadja kate L.S.P. ümbert ja tõmmake seda turvatooli esiosa poole.
- Tõmmake kate samal viisil vastaspoole külgpadjalt maha ja lõpetage katte eemaldamine, tõmmates seda turvatooli esiosa poole.

D Seljatoe kate
- Eemaldage seljatoe katte alumised nurgad turvatooli tagaküljel olevatest piludest ja tõmmake kate turvatooli seljatoelt maha.

E Istmekõrgenduse kate
- Avage istmekõrgenduse alumistes taganurkades olevad trukid.
- Vabastage istmekõrgenduse alaküljel ja taga käetugede vahel olevad elastsed paelad ning eemaldage kate.

Katete uuesti kinnitamiseks tehke need toimingud vastupidises järjekorras.

PUHASTAMINE

Plastosi võib puhastada õrnatoimelise pesuvahendi ja sooja veega.

⚠ **HOIATUS** Kate on turvatooli ohutuskonstruktsiooni lahutamatu osa. Seetõttu ei tohi turvatooli kunagi kasutada ilma katteta ega teise turvatooli kattega.

ⓘ **MÄRKUS** Katet võib pesta ainult 30 °C juures õrnpesuprogrammiga, vastasel juhul võib kattekangas värvi muuta. Sulgege kõik takjakinnitused, et vältida võõrkehade kogunemist või tekstiili kahjustamist. Peske katet muust pesust eraldi ning ärge kuivatage seda kuivatis ega otsese päikesevalguse käes!

ⓘ **MÄRKUS** Päikesevarju* võib kohapeal puhastada niiske käsna ja seebiga. Ärge peske seda masinas ega käsitsi. Ärge eraldage metalltraate ja plastühendusi.

ⓘ **MÄRKUS** Ärge kasutage mingil juhul keemilisi pesuvahendeid ega pleegitusaineid!

TOOTE EEST HOOLITSEMINE

Et garanteerida, et teie turvatool pakub maksimaalset kaitset, on oluline, et järgite järgnevaid punkte:

- Turvatooli kõiki nähtavaid osi tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste eest, mehhaanilised osad peavad töötama ilma tõrgeteta.
- Veenduge, et turvatooli ei jäetaks kuhugile vahele (n autoukse vahele), mis võib tooli vigastada.

TOOTE ELUIGA

See turvatool on disainitud vastu pidama ja täitma vastavaid funktsioone tavakasutuse juures umbes 9 aastat. Kuna plastikust osad kuluvad ajapikku, n. otsese päikesevalgusega kokku puutudes, siis võivad toote omadused kergelt erineda.. Kuna kõrged temperatuurid mõjutavad toote vastupidavust, tuleb, kui auto on pikalt otsese päikesevalguse käes :

- Kuna turvahäll võib kokku puutuda suurte temperatuuri kõikumistega või mõne muu ettenägematu jõuga, järgige palun järgmiseid juhiseid.

- Kontrollige kõiki plastikdetaile ja metallosi istmel regulaarselt kuju või värvi kahjustuste eest. Kui märkate muutust turvatoolil, siis tuleb tool ära visata või kontrollida ja võimalusel asendada tootjal.
- Muutused kangad, eriti tuhmumine on normaalne kui kasutatakse autos kuid see ei mõjuta tooli funktsionaalsust.

KÕRVALDAMINE

Selleks, et kaitsta keskkonda palume kasutajal eraldi käidelda jäätmeid mis tekivad alguses(pakend) ja lõpuks (toote osad). Toote hävitamise seadused võivad piirkonniti erineda. Garanteerimaks korralikku hävitamist, uurige oma piirkonna seadusi. Selleks kontakteeruge jäätmekäitlus ettevõttega.

⚠ **HOIATUS** Lämbusmioht! Hoida plastikpakendeid lapsele kättesaamatus kohas.

TOOTJA GARANTII

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 3-aastase garantii. Garantii kehtib riigis, kus jaemüüja toote algselt kliendile müüs. Garantii sisu ja kogu garantii jõustamiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Kui tootekirjelduses on näidatud garantii, ei mõjuta see seaduslikke õigusi, mis teil on meie suhtes defektide osas.

LT

VIZUALINĖ KALBA

⚠ ĮSPĖJIMAS	Signalo žodis nurodo galimą pavojingą situaciją, kuri, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi ar rimtu sužalojimu.
ⓘ PRANEŠIMAS	Signalo žodis nurodo galimą pavojingą situaciją, kuri, jei nebus išvengta, gali sukelti produkto ar kito turto pažeidimą.
	Patarimai ir specialios funkcijos, kurios palengvina automobilinės kėdutės naudojimą.
	teisinga
	neteisingas
	Mokomasis vaizdo įrašas*
	Grįžti į turinį*

*tik skaitmeninis naudotojo vadovas



SAUGA 417
KĖDUTĖS DALYS 421
PRADINIS SURINKIMAS 422
TINKAMA PADĖTIS TRANSPORTO PRIEMONĖJE 422
MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE 423
AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS IŠĖMIMAS IŠ TRANSPORTO PRIEMONĖS 426
GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS 427
VAIKO PRITVIRTINIMAS 428
TINKAMAS MONTAVIMO BŪDAS 430
ATLOŠIMO PADĖČIŲ REGULIAVIMAS 430
ATLOŠIAMOJI GALVOS ATRAMA 431
AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS 432
VALYMAS 434
PRODUKTO PRIEŽIŪRA 434
PRODUKTO GYVAVIMO TRUKMĖ 435
ATLIEKŲ TVARKYMAS 435
GAMINTOJO GARANTIJA 436

SERTIFIKAVIMAS

UN R129/04

CYBEX Solution S

Ūgis:100 – 150 cm.

Amžius: apytiksliai nuo 3 metų iki 12 metų.

Dėkojame, kad kartu su automobiline kėdute įsigijote **Solution S**.

SAUGA

SVARBU Prieš montuodami automobilinę kėdutę savo transporto priemonėje, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Jei nesilaikysite gamintojo nurodymų, galima mirtis arba sunkūs susižalojimai. Siekdami užtikrinti savo vaiko apsaugą, privalote naudoti automobilinę kėdutę laikydamiesi šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Jei naudojamos savavališkai modifikuotos automobilinės kėdutės, galima mirtis arba sunkūs sužalojimai. Be sertifikavimo įstaigos pritarimo automobilinės kėdutės negalima jokiu būdu modifikuoti ar kaip nors papildyti.

Svarbi informacija

- Ši automobilinė kėdutė yra patvirtinta pagal JT taisyklę R129/04.
- Šią automobilinę kėdutę galite montuoti tik ant tų automobilio sėdynių, kurios pagal automobilio instrukciją yra patvirtintos naudoti su vaikų prilaikymo sistemomis.
- Tinka naudoti tik tose transporto priemonių sėdynėse, kuriose yra trijų taškų auto-matiniai saugos diržai, patvirtinti pagal JT reglamentą R16 ar panašų standartą.
- Automobilinė kėdutė patvirtinta 100 cm - 150 cm ūgiui, važiavimo kryptimi.

- Pečių diržas turi būti ištiesiamas į viršų ir atgal už kėdutės. Diržo negalima tiesti link viršutinio diržo tvirtinimo taško transporto priemonėje.
- Automobilio diržo sagtis niekada negali kirsti kėdutės diržo kreipiklio. Jei diržas su sagtimi yra per ilgas, automobilinės vaiko kėdutės šioje padėtyje negalima naudoti. Jei abejojate, kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos gamintoją.
- Transporto priemonės trijuose taškuose tvirtinamas diržas turi būti tvirtinamas tik pažymėtais būdais. Diržo tvirtinimo būdai yra išsamiai aprašyti šioje instrukcijoje ir pažymėti žaliai ant automobilinės vaiko kėdutės.
- Tik optimaliai sureguliuota galvos atrama gali suteikti jūsų vaikui didžiausią apsaugą bei komfortą ir užtikrinti, kad pečių diržas tinkamai priglustų.
- Visada įsitikinkite, kad uždarydami transporto priemonės dureles arba reguliuodami galinę sėdynę, neprispaudėte automobilinės kėdutės prie jokio paviršiaus.
- Automobilinė kėdutė taip pat buvo išbandyta ir patvirtinta naudoti be atlenktos linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.).
- Linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.), nukreiptą į transporto priemonės vidų, privalote sulenkti, jei automobilinę kėdutę naudojate ant priekinės keleivio sėdynės arba jei ant galinės sėdynės sėdi kitas asmuo.
- Kad automobilinė kėdutė geriausiai apsaugotų vaiką, visada naudokite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.).
- Nenaudokite šios automobilinės kėdutės ilgiau nei 9 metus. Gaminio naudojimo laikotarpiu automobilinę kėdutę veikia didelės apkrovos, todėl senstant medžiagoms keičiasi jų kokybė.
- NEBANDYKITE ardyti dalies, kurios neleidžiama nuimti, modifikuoti kėdutės ar pridėti prie jos kokių nors dalių. Garantija nustos galioti, jei bus naudojamos neoriginalios dalys ar priedai.

- NEBANDYKITE patys išmesti automobilinės kėdutės kartu su buitinėmis atliekomis. Laikykitės šiame naudotojo vadove pateiktų šalinimo instrukcijų.

Saugos informacija

⚠ ĮSPĖJIMAS
Sužalojimo pavojus dėl nepritvirtintos automobilinės kėdutės

Staigaus stabdymo arba eismo įvykio metu nepritvirtinta automobilinė kėdutė gali sužaloti jūsų vaiką.

- Automobilinė kėdutė visada privalo būti teisingai pritvirtinta automobilyje, net kai ji nenaudojama.

⚠ ĮSPĖJIMAS
Sužalojimo pavojus dėl nepritvirtintų daiktų

Staigaus stabdymo arba eismo įvykio metu nepritvirtinti daiktai gali sužaloti jūsų vaiką ar kitus keleivius.

- Bagažas ar kiti automobilyje esantys daiktai visada privalo būti gerai pritvirtinti.

⚠ ĮSPĖJIMAS
Pavojus gyvybei dėl ekstremalios temperatūros

Jei vaikai ilgą laiką yra veikiami ekstremalios temperatūros, kyla sužalojimo ar net mirties pavojus.

- Niekada nepalikite savo vaiko automobilyje be priežiūros.

⚠ ĮSPĖJIMAS
Nudegimo pavojus dėl karštų komponentų

Automobilinių kėdučių dalys gali įkaisti, kai yra veikiamos tiesioginės saulės šviesos, ir gali nudeginti jūsų vaiko odą.

- Saugokite savo vaiką ir automobilinę kėdutę nuo tiesioginio saulės poveikio.

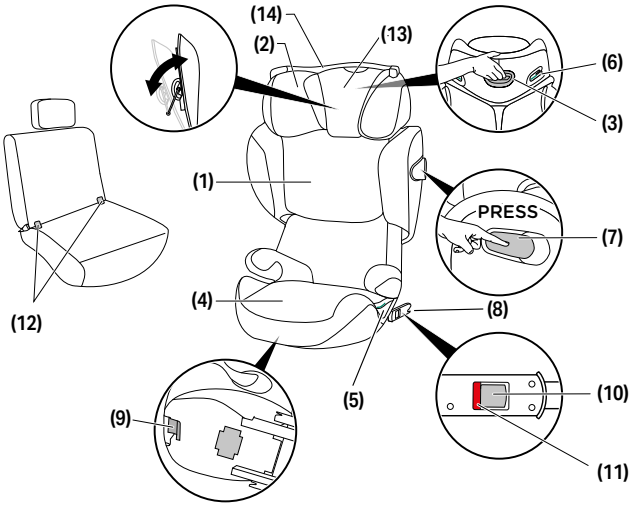
⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo rizika dėl pažeistos automobilinės kėdutės

Eismo įvykio metu gali atsirasti tokių automobilinės kėdutės pažeidimų, kurių nematyti plika akimi.

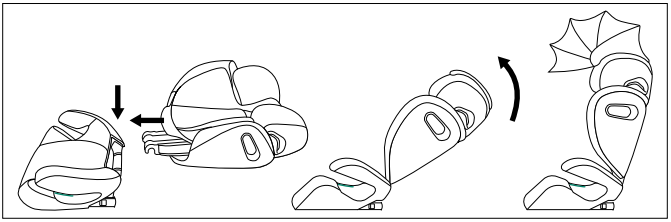
- Po eismo įvykio pakeiskite automobilinę kėdutę. Jei abejojate, pasikonsultuokite su savo pardavėju arba gamintoju.

KĖDUTĖS DALYS



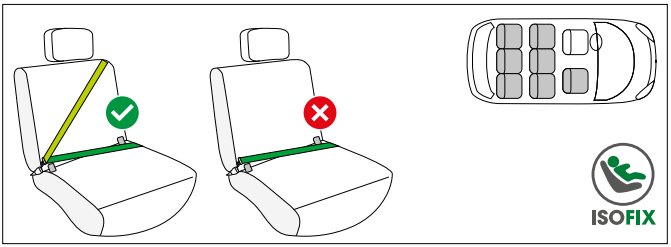
(1) Atlošas
(2) Galvos atrama
(3) Galvos atramos aukščio reguliatorius
(4) Paaukštinimas
(5) Juosmens diržo kreiptuvas
(6) Pečių diržo kreiptuvas
(7) Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio
(8) ISOFIX fiksavimo rankenos
(9) ISOFIX reguliavimo rankenėlė
(10) ISOFIX atjungimo mygtukai
(11) ISOFIX saugos indikatorius
(12) ISOFIX tvirtinimo taškai
(13) Atlošiamoji galvos atrama
(14) Stogelis nuo saulės*

PRADINIS SURINKIMAS



Prijunkite atlošą **(1)** prie paaukštinimo **(4)**, užkabindami kreipiamąją iškyšą ant paaukštinimo ašies. Tada atlošas **(1)** nulankstomas į priekį.

TINKAMA PADĖTIS TRANSPORTO PRIEMONĖJE



⚠ **ĮSPĖJIMAS** Automobilinė kėdutė netinka naudoti su dviejų taškų arba juosmens diržu. Jei kėdutė pritvirtinta dviejų taškų diržu, per avariją vaikas gali būti sunkiai ar net mirtinai sužalotas.

Automobilinę kėdutę paprastai galima montuoti ant bet kurios transporto priemonės sėdynės, kai ISOFIX fiksavimo rankenos sulankstytos, naudojant transporto priemonės trijų taškų diržą.

Apie ISOFIX naudojimą žr. suderinamumo sąrašą.

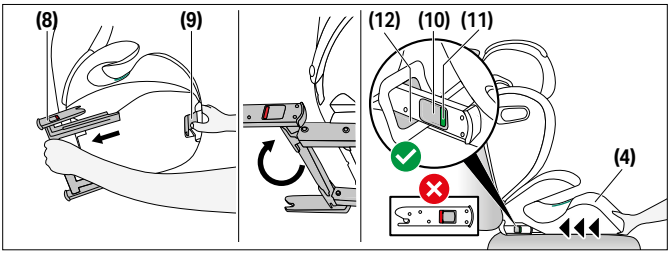
Dabartinį suderinamumo sąrašą (interneto nuoroda) rasite adresu: **go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility**.

Kai vaiko ūgis viršija 135 cm, automobilinės kėdutės ir transporto priemonės suderinamumas gali sumažėti.

- Transporto priemonių tipų sąraše patikrinkite, ar automobilinę kėdutę galima naudoti be apribojimų visose galvos atramos padėtyse.
- Išskirtiniais atvejais automobilinę kėdutę taip pat galima naudoti ant priekinės keleivio sėdynės. Visada laikykitės transporto priemonės gamintojo rekomendacijų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Sužalojimo pavojus! Automobilinė kėdutė visada turi būti tinkamai ir visiškai pritvirtinta transporto priemonės diržu, net važiuojant be vaiko. Naudojant ISOFIX, važiuojant be vaiko pakanka saugos diržą vienoje pusėje pravesti per žaliai pažymėtus juosmens ir pečių diržo kreiptuvus. Staigiai stabdant arba įvykus avarijai, nepritvirtinta automobilinė kėdutė gali sužaloti kitus keleivius arba jus.

MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE



Visada įsitikinkite, kad...

- transporto priemonės atlošai užfiksuoti vertikalioje padėtyje.

- • montuojant vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės transporto priemonės sėdynė atstumta kuo toliau atgal, nedarant poveikio diržo vedimui.

Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) **(7)** automatiškai išsiskleidžia išėmus automobilinę kėdutę iš pakuotės.

Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad į transporto priemonės dureles nukreipta Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) yra visiškai išskleista.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Nenaudokite jokių kitų apkrovą laikančių sąlyčio taškų, išskyrus aprašytus instrukcijose ir pažymėtus ant vaikų apsaugos sistemos.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Naudojant ISOFIX sukuriama jungtis su transporto priemone, kuri padidina jūsų vaiko saugumą. Vaikas vis tiek turi būti pritvirtintas transporto priemonės trijų taškų diržu.

1. Naudokite po paaukštinimu **(4)** esančią ISOFIX reguliavimo rankenėlę **(9)** ir iki galo ištraukite dvi ISOFIX fiksavimo rankenas **(8)**.
2. Tada pasukite ISOFIX fiksavimo rankenas **(8)** 180° kampu, kad jos būtų nukreiptos į ISOFIX tvirtinimo taškus **(12)**.
3. Padėkite vaiko kėdutę ant tinkamos automobilio sėdynės.

ⓘ **PASTABA** Ant kai kurių iš jautrių medžiagų pagamintų transporto priemonės sėdynių naudojamos automobilinės kėdutės gali palikti žymių ir (arba) pakeisti spalvą. Kad to išvengtumėte, po automobiline kėdute galite patiesti antklodę, rankšluostį ar panašų daiktą ir taip apsaugoti transporto priemonės sėdynę.

ⓘ **PASTABA** Jei transporto priemonėje nepakanka vietos išskleistam Stogeliui nuo saulės*, galite jį sulankstyti arba nuimti. Žr. skyrių Automobilinės kėdutės užvalkalo nuėmimas ir uždėjimas.

4. Įstumkite dvi ISOFIX fiksavimo rankenas **(8)** į ISOFIX tvirtinimo taškus **(12)**, kol jos užsifiksuos ir pasigirs „SPRAGTELĖJIMAS“.

5. Naudokite ISOFIX reguliavimo rankenėlę **(9)** ir stumkite automobilinę kėdutę prie transporto priemonės sėdynės, kol ji visiškai susilygiuos su atlošu.

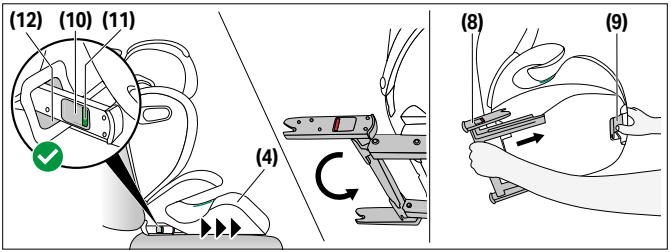
⚠ **ĮSPĖJIMAS** Automobilinės kėdutės atlošas turi liestis su transporto priemonės atlošu.

Jei transporto priemonės galvos atrama trukdo, patraukite ją iki aukščiausios padėties arba visiškai nuimkite (išskyrus atgal nukreiptas transporto priemonės sėdynes).

6. Patikrinkite, ar automobilinė kėdutė saugiai pritvirtinta, mėgindami ją ištraukti iš ISOFIX tvirtinimo taškų **(12)**. Žali saugos indikatoriai **(11)** turi būti aiškiai matomi abiejose kėdutės pusėse.
7. Jei automobilinė kėdutė naudojama be ISOFIX, ISOFIX fiksavimo rankenas **(8)** galima laikyti kėdutės apačioje.
8. Norėdami uždaryti Linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.) **(7)**, kuri nėra nukreipta į transporto priemonės dureles, pastumkite ją atgal, tada į vidų, kol ji užsifiksuos. Norėdami vėl išskleisti Linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.) **(7)**, stipriai paspauskite L.S.P. sritį, pažymėtą „PRESS“.

Jei transporto priemonėje nepakanka vietos, automobilinę kėdutę taip pat galima naudoti nenaudojant L.S.P.

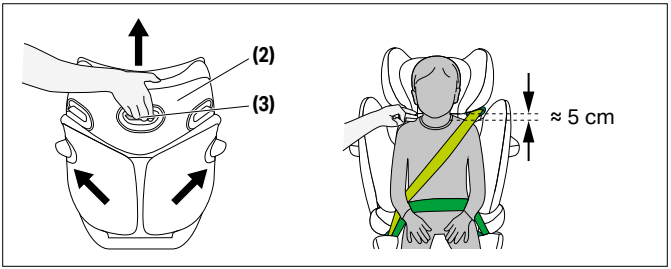
AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS IŠĖMIMAS IŠ TRANSPORTO PRIEMONĖS



Montavimo veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

1. Atlaisvinkite ISOFIX fiksavimo rankenas **(8)** abiejose pusėse paspausdami ISOFIX atjungimo mygtukus **(10)** ir vienu metu traukdami jas atgal.
2. Atitraukite automobilinę kėdutę nuo ISOFIX tvirtinimo taškų **(12)**.
3. Išimkite automobilinę kėdutę ir iki galo įstumkite ISOFIX fiksavimo rankenas **(8)** atgal į laikymo padėtį.

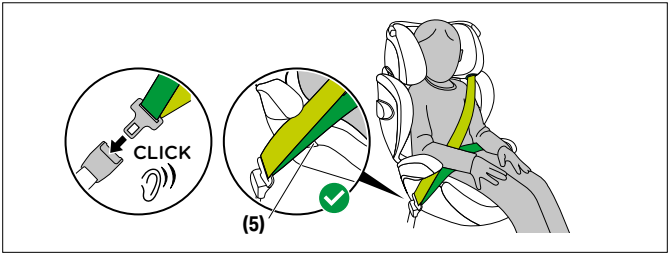
GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS



Galvos atramos aukštį galima reguliuoti ir tada, kai automobilinė kėdutė sumontuota automobilyje.

Galvos atramą **(2)** galima reguliuoti galvos atramos gale esančiu galvos atramos aukščio reguliatoriumi **(3)**. Sureguliuokite galvos atramą taip, kad tarp vaiko peties ir galvos atramos liktų maždaug 5 cm (maždaug trijų pirštų plotis).

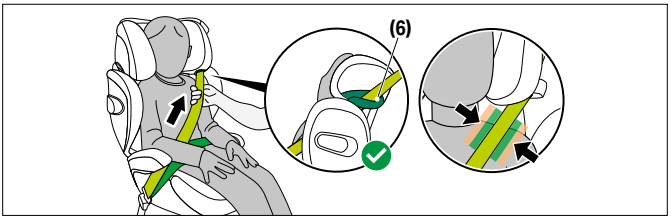
VAIKO PRITVIRTINIMAS



1. Apjuoskite vaiką transporto priemonės saugos diržu ir įkiškite diržo liežuvėlį į sagtį. Jis turi užsifiksuoti ir turi pasigirsti „SPRAGTELĖJIMAS“.
2. Įstatykite juosmens diržą į žaliai pažymėtus automobilinės kėdutės juosmens diržo kreiptuvus **(5)**.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Sužalojimo pavojus! Juosmens diržas turi eiti kuo žemiau per vaiko kirkšnį, kad avarijos atveju veiktų optimaliai.

3. Patraukite pečių diržą, kad įtemptumėte juosmens diržą.
4. Įsitikinkite, kad automobilinės kėdutės pusėje šalia diržo sagties pečių diržas ir juosmens diržas kartu įkišti į juosmens diržo kreiptuvą **(5)**.

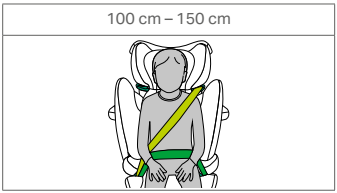


5. Prakiškite pečių diržą per pečių diržo kreiptuvą **(6)**, kol jis atsidurs diržo kreiptuvo viduje.
6. Įtempkite pečių diržą.

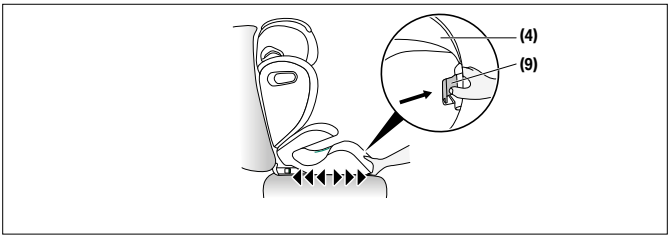
⚠ **ĮSPĖJIMAS** Sužalojimo pavojus! Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad automatinis transporto priemonės trijų taškų diržas tinkamai sureguliuotas ir tvirtai priglunda prie vaiko kūno. Niekada nesusukite diržo!

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, kad pečių diržas eina per vaiko raktikaulį ir neliečia vaiko kaklo. Jei reikia, sureguliuokite galvos atramos aukštį, kad pakeistumėte diržo padėtį.

TINKAMAS MONTAVIMO BŪDAS



ATLOŠIMO PADĖČIŲ REGULIAVIMAS

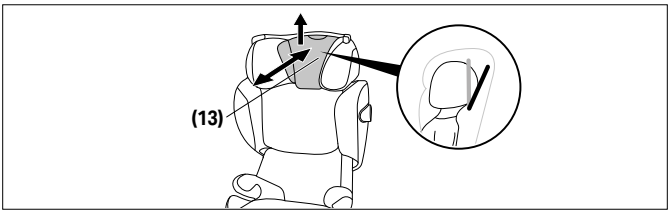


Ši automobilinė kėdutė turi įvairias sėdėjimo padėtis.

1. Norėdami nustatyti automobilinę kėdutę į norimą atlošimo padėtį, paspauskite ISOFIX reguliavimo rankenėlę **(9)**, esančią paaukštinimo **(4)** priekinės dalies apačioje, ir patraukite automobilinę kėdutę į priekį.
2. Norėdami grąžinti automobilinę kėdutę iš atlošimo padėties į sėdimąją padėtį, dar kartą paspauskite ISOFIX reguliavimo rankenėlę **(9)** ir lengvai spausdami prie paaukštinimo **(4)** nukreipkite automobilinę kėdutę aukštyn.

ⓘ **PASTABA** Prieš sodindami vaiką įsitikinkite, kad automobilinė kėdutė nustatyta į vieną iš sėdėjimo padėčių.

ATLOŠIAMOJI GALVOS ATRAMA

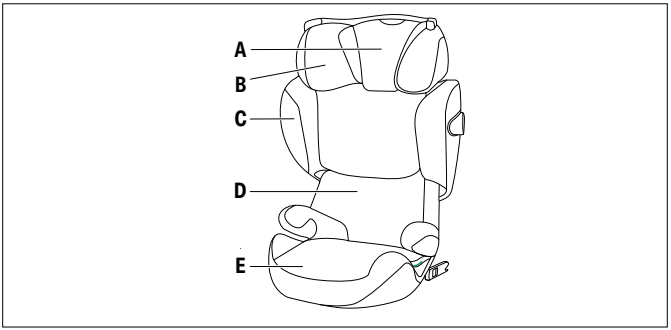


Atlošiamoji galvos atrama **(15)** padeda išvengti pavojingo vaiko galvos nusvirimo į priekį miegant. Ją galima nustatyti į tris padėtis.

Norėdami sureguliuoti Atlošiamąją galvos atramą **(15)**, pakelkite ją ir stumkite į priekį arba atgal iki norimos padėties.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Vaiko galva visada turi liestis su Atlošiamąja galvos atrama.

AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS



⚠ **ĮSPĖJIMAS** Automobilinės kėdutės niekada negalima naudoti be kėdutės užvalkalo. Naudokite tik originalų CYBEX kėdutės užvalkalą, nes užvalkalas yra pagrindinis kėdutės veikimo elementas.

Automobilinės kėdutės užvalkalą sudaro penkios atskiros dalys (galvos atrama (x2), šoninė pagalvėlė, atlošas, paaukštinimas). Keliose vietose jas laiko spaudės, kontaktinės juostos ir elastinės juostos.

Jei automobilinę kėdutę įsigijote su Stogeliu nuo saulės* **(14)**, jį nuimkite atlikdami šiuos veiksmus:

- Atlaisvinkite elastinę juostą Stogelio nuo saulės* **(14)** gale.
- Sulankstykite Stogelį nuo saulės* **(14)**, atlaisvinkite tvirtinimo įtaisą ir nuimkite jį nuo laikiklių abiejose automobilinės kėdutės pusėse.

Norėdami vėl pritvirtinti Stogelį nuo saulės* **(14)**, atlikite nuėmimo veiksmus atvirkštine tvarka.

Norėdami nuimti užvalkalus, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis:

A Atlošiamosios galvos atramos pagalvėlė:

- Iš Atlošiamosios galvos atramos galinės pusės atsekite spaudes, kuriomis Atlošiamosios galvos atramos užvalkalas sujungtas su galvos atramos užvalkalu.
- Iš automobilinės kėdutės priekio atsekite dvi spaudes, kuriomis Atlošiamosios galvos atramos užvalkalo apačia pritvirtinta prie šoninės pagalvėlės užvalkalo, ir patraukite aukštyn, kad nuimtumėte.

B Galvos atramos užvalkalas:

- Atlaisvinkite galvos atramos užvalkalą ties galvos atramos galinės dalies kampais ir patraukite užvalkalą į priekį.

C Šoninės pagalvėlės užvalkalas:

- Nustatykite galvos atramą į aukščiausią padėtį.
- Iš automobilinės kėdutės galo pakelkite ir nuimkite šoninės pagalvėlės užvalkalą ties vienu apatinės atlošo dalies kampu ir patraukite į priekį.
- Ištraukite šoninės pagalvėlės užvalkalą iš aplink L.S.P. ir patraukite jį automobilinės kėdutės priekio link.
- Tokiu pačiu būdu nutraukite užvalkalą nuo priešingos šoninės pagalvėlės, tada baikite nuimti užvalkalą traukdami jį automobilinės kėdutės priekio link.

D Atlošo užvalkalas

- Išimkite apatinius atlošo užvalkalo kampus iš angų automobilinės kėdutės gale ir nutraukite atlošo užvalkalą nuo automobilinės kėdutės atlošo.

E Paaukštinimo užvalkalas

- Atsekite spaudes apatiniuose galiniuose paaukštinimo kampuose.
- Atlaisvinkite elastines juostas paaukštinimo apačioje ir gale tarp porankių ir nuimkite užvalkalą.

Norėdami vėl uždėti užvalkalus, atlikite šiuos veiksmus atvirkštine tvarka.

VALYMAS

Plastikines dalis galite valyti švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Užvalkalas yra neatsiejama automobilinės kėdutės saugos konstrukcijos dalis. Todėl automobilinės kėdutės niekada negalima naudoti be užvalkalo arba su kitos automobilinės kėdutės užvalkalu.

ⓘ **PASTABA** Užvalkalą galima skalbti tik 30 °C temperatūroje, pasirinkus švelnaus skalbimo programą, kitaip užvalkalo audinys gali pakeisti spalvą. Užsekite visas kontaktines juostas, kad nesikauptų pašalinės medžiagos ir nebūtų pažeistas audinys. Užvalkalą skalbkite atskirai nuo kitų skalbinių ir nedžiovinkite džiovyklėje ar tiesioginėje saulės šviesoje!

ⓘ **PASTABA** Stogelį nuo saulės* galima vietomis valyti drėgna kempine ir muilu. Neskalbkite jo skalbyklėje ar rankomis. Neatskirkite metalinių vielų ir plastikinių jungčių.

ⓘ **PASTABA** Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite cheminių ploviklių ar baliklių!

PRODUKTO PRIEŽIŪRA

Tam, kad garantuoti, jog jūsų automobilinė kėdutė suteiks maksimalų saugumą, yra būtina sekti tolimesnius nurodymus:

- Visi pagrindiniai autokėdutės komponentai turi būti reguliariai tikrinami saugumo sumetimais. Mechaninės dalys turi veikti be trikdžių.
- Įsitikinkite, kad autokėdutė nėra įstrigusi tarp kietų detalių, tokių kaip automobilio durys ar kitos žalą galimai sukeliančios vietos.

PRODUKTO GYVAVIMO TRUKMĖ

Ši vaikiška sėdynė buvo suprojektuota taip, kad būtų galima atlikti sklandžiai numatytas funkcijas per produkto veikimo trukmę iki 9 metų. Nuolatinis plastiko dėvėjimasis, pavyzdžiui įtakojamas saulės spindulių (UV), gali sukelti pakitimus produkto savybėms. Dėl didelių temperatūros svyravimų ir kitų nenumatytų atvejų transporto priemonėse, yra būtina laikytis šių taisyklių:

- Jei automobilį ilgesnį laiką veikia tiesioginiai saulės spinduliai, vaiko kėdutę reikėtų išimti iš automobilio ar uždengti audeklu.
- Reguliariai tikrinkite visas sėdynės plastikines ir metalines dalis, kad jos nebūtų sugadintos, pasikeitusios formos ar spalvos. Jei pastebėjote bet kokį vaikiškos automobilinės kėdutės pakeitimą, sėdynę reikia išmesti, patikrinti ir galbūt turi būti pakiesta gamintojo.
- Audinio pasikeitimas, ypač išblukimas, yra normalus, kai jis naudojamas transporto priemonėje ir nesumažina sėdynės funkcijonalumo.

ATLIEKŲ TVARKYMAS

Kad apsaugoti aplinką, mes prašome vartotojo rūšiuoti ir tinkamai atsikratyti atliekomis, nuo pat produkto naudojimo pradžios (įpakavimas) iki pat pabaigos (autokėdutės dalys).

Šiukšlių utilizavimo reglamentavimas priklauso nuo regiono normatyvų. Kad tinkamai utilizuoti autokėdutę atsižvelgiant į reglamentus, susisiekite su vietine atliekų tvarkymo agentūra ar valdžios atstovais. Visada laikykitės savo šalies atliekų tvarkymo reglamentų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Dusimo pavojus! Laikykite plastikinį autokėdutės įpakavimą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

CY_172_2696_A1026

GAMINTOJO GARANTIJA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bairoitas, Vokietija) suteikia šiam gaminiui 3 metų garantiją. Garantija galioja šalyje, kurioje pardavėjas pirmą kartą pardavė gaminį naudotojui. Garantijos turinį ir pagrindinę garantijos patvirtinimo informaciją rasite interneto svetainės **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats** pagrindiniame puslapyje. Jei garantijos sąlygos yra nurodytos prekės aprašyme, jūsų teisės, susijusios su defektais, mūsų atžvilgiu lieka nepakitusios.

LV

VIZUĀLIE APZĪMĒJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS	Signālvārds norāda iespējamu bīstamu situāciju, kas, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.
ⓘ IEVĒRĪBAI	Signālvārds norāda iespējamu bīstamu situāciju, kas, ja to nenovērš, var izraisīt produkta vai citas īpašuma bojājumus.
	Padomi un īpašas funkcijas, kas atvieglo automašīnas sēdekļa izmantošanu.
	ok
	nepareizi
	Apmācību video*
	Atpakaļ uz satura rādītāju*

*tikai digitāla lietošanas instrukcija

DROŠĪBA 439
SĒDEKĻA DAĻAS 443
SĀKOTNĒJĀ MONTĀŽA 444
PAREIZĀ POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ 444
UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ 445
AUTOSEDEKĻA IZŅEMŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKĻA 448
GALVAS BALSTA REGULĒŠANA 448
BĒRNA NOSTIPRINĀŠANA 449
PAREIZA UZSTĀDĪŠANAS POZĪCIJA 451
ATGĀZUMA POZĪCIJU REGULĒŠANA 451
REGULĒJAMAIS GALVAS BALSTS 452
SĒDEKĻA PĀRVALKA NOŅEMŠANA UN ATKĀRTOTA UZLIKŠANA 453
TĪRĪŠANA 454
PRODUKTU APRŪPE 455
PRODUKTA DZĪVES ILGUMS 455
LIKVIDĒŠANA 456
RAŽOTĀJA GARANTIJAS 456

SERTIFIKĀCIJA

ANO R129/04

CYBEX Solution S

Izmērs: 100 cm – 150 cm

Vecums: no apm. 3 gadiem – apm. 12 gadiem

Paldies, ka izvēlējāties **Solution S** automašīnas sēdekli.

DROŠĪBA

SVARĪGI Pirms bērna sēdekļa uzstādīšanas transportlīdzeklī uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un vienmēr to glabājiet turpmākai atsaucei.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Ja neievērojat ražotāja norādījumus, var iestāties nāve vai nopietns savainojums. Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti nepieciešams izmantot autosēdekli atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajam aprakstam.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Ja tiek izmantoti neatļauti modificēti autosēdekļi, var iestāties nāve vai nopietns savainojums. Bez tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma autosēdekli nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai aprīkot.

Svarīga informācija

- Šis autosēdeklis ir apstiprināts saskaņā ar standartu UN R129/04.
- Šo autosēdekli drīkst uzstādīt tikai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas saskaņā ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu ir apstiprināti bērnu ierobežotājsistēmu lietošanai.
- Piemērots tikai transportlīdzekļa sēdekļiem ar automātiskām trīspunktu drošības jostām, kas apstiprinātas saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 16 vai līdzīgu standartu.
- Autokrēsls ir apstiprināts augumam 100 cm - 150 cm, braukšanas virzienā.

- Plecu drošības jostai ir jāsniedzas diagonāli pāri krēslam virzienā uz aizmuguri. Tā nekādā gadījumā nedrīkst sniegties virzienā uz priekšu jūsu transportlīdzekļa drošības jostas augšējā punktā.
- Transportlīdzekļa drošības jostas sprādze nedrīkst krustot sēdekļa jostas vadotni. Ja drošības jostas sprādzes stiprinājuma elements ir par garu, bērna sēdeklis nav piemērots uzstādīšanai transportlīdzeklī šādā pozīcijā. Neskaidrību gadījumā konsultējieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
- Transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu drīkst ievietot tikai norādītajā veidā un virzienā. Šajā lietošanas instrukcijā sīki aprakstīti drošības jostas ievietošanas veidi un virzieni, un uz bērna sēdekļa tie ir atzīmēti zaļā krāsā.
- Tikai optimāli noregulēts galvas balsts var sniegt bērnam maksimālu aizsardzību un komfortu, vienlaikus nodrošinot, ka var atbilstoši pievilkt plecu drošības jostas.
- Aizverot automašīnas durvis vai noregulējot aizmugurējo sēdekli, vienmēr pārliecinieties, ka autosēdekli nebloķē cita virsma.
- Autosēdeklis ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai, neatlokot lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.).
- Lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.), kas vērsta uz transportlīdzekļa iekšpusi, ir jāsaloka, ja autosēdeklis tiek izmantots uz transportlīdzekļa priekšējā pasažiera sēdekļa vai aizmugurējā pasažiera sēdeklī sēž cita persona.
- Lai autosēdeklis nodrošinātu vislabāko iespējamo aizsardzību, durvju pusē vienmēr izmantojiet lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.).
- Šī autosēdekļa maksimālais lietošanas ilgums ir 9 gadi. Autosēdeklis kalpošanas laikā tiek pakļauts lielai slodzei, kas ar laiku izraisa tā materiāla kvalitātes izmaiņas.
- NEMĒĢINIET izjaukt sēdekļa detaļas, kas nav paredzētas noņemšanai, modificēt vai pievienot detaļas. Ja tiks izmantotas citas detaļas vai piederumi, izņemot oriģinālos, garantija zaudēs spēku.

- NEMĒĢINIET izmest autosēdekli sadzīves atkritumos. Ievērojiet šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos utilizācijas norādījumus.

Drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS
Nenostiprināta autosēdekļa izraisītu traumu risks

Avārijas apstāšanās gadījumā vai negadījumā nenostiprināts autosēdeklis var izraisīt traumas bērnam.

- Autosēdeklim vienmēr jābūt pareizi nostiprinātam transportlīdzeklī pat tad, ja tas netiek lietots.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Nenostiprinātu priekšmetu izraisītu traumu risks

Avārijas apstāšanās gadījumā vai avārijas gadījumā nenostiprināti priekšmeti var izraisīt bērna vai citu pasažieru traumas.

- Bagāža vai citi priekšmeti, kas atrodas transportlīdzeklī, vienmēr ir rūpīgi jānostiprina.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Dzīvībai bīstams apdraudējums ekstremālu temperatūru dēļ

Ja bērni ilgstoši tiek pakļauti ekstremālām temperatūrām, pastāv traumu vai pat nāves risks.

- Nekad neatstājiet bērnu automašīnā nepieskatītu!

⚠ BRĪDINĀJUMS
Karstu komponentu izraisītu apdegumu risks

Autosēdekļa daļas tiešos saules staros sakarst un var radīt bērnam ādas apdegumus.

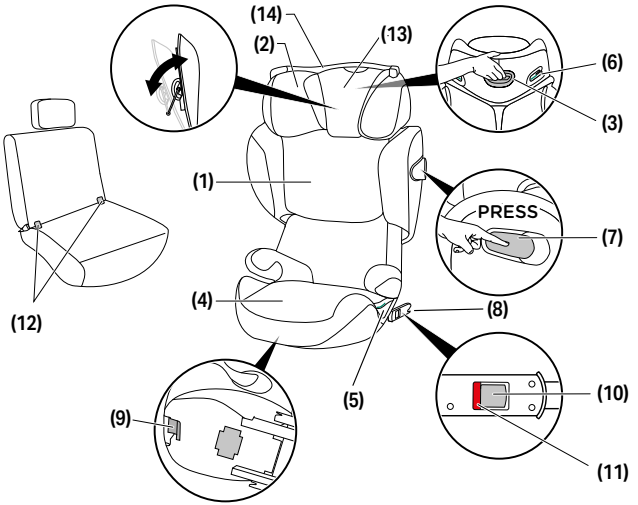
- Aizsargājiet bērnu un autosēdekli no tiešas saules iedarbības.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Bojāta autosēdekļa izraisītu traumu risks

Negadījumā autosēdeklim var rasties vizuāli nepamanāmi bojājumi.

- Pēc negadījuma nomainiet autosēdekli. Šaubu gadījumā konsultējieties ar izplatītāju vai ražotāju.

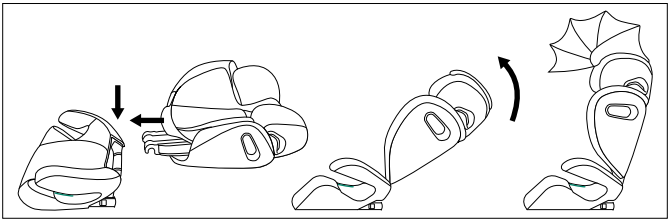
SĒDEKĻA DAĻAS



(1) Atzveltne
(2) Galvas balsts
(3) Galvas balsta augstuma regulators
(4) Paliktnis
(5) Klēpja drošības jostas vadotne
(6) Plecu drošības jostas vadotne
(7) Lineārā sānu trieciena aizsardzība
(8) ISOFIX bloķēšanas sviras
(9) ISOFIX regulēšanas rokturis
(10) ISOFIX fiksēšanas pogas
(11) ISOFIX drošības indikators
(12) ISOFIX stiprinājuma punkti
(13) Regulējamais galvas balsts
(14) Saules aizsegs*

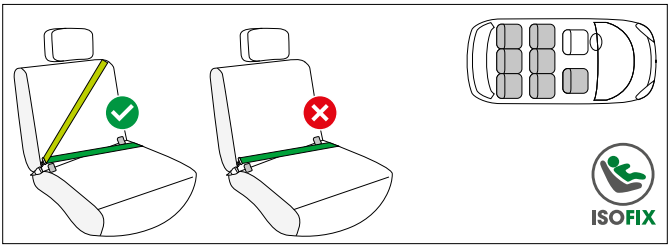
CY_172_2696_A1026

SĀKOTNĒJĀ MONTĀŽA



Savienojiet atzveltni **(1)** ar paliktni **(4)**, uzāķējot vadotnes izcilni uz paliktņa ass. Pēc tam atzveltne **(1)** tiek nolocīta uz priekšu.

PAREIZĀ POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ



⚠ **BRĪDINĀJUMS** Autosēdeklis nav piemērots lietošanai ar divpunktu vai klēpja drošības jostu. Ja sēdeklis ir nostiprināts ar divpunktu drošības jostu, negadījums var izraisīt smagus vai pat nāvējošus bērna savainojumus.

Autosēdekli parasti var uzstādīt uz jebkura transportlīdzekļa sēdekļa ar salocītām ISOFIX bloķēšanas svirām, izmantojot transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu.

Informāciju par ISOFIX lietošanu skatiet saderības sarakstā.

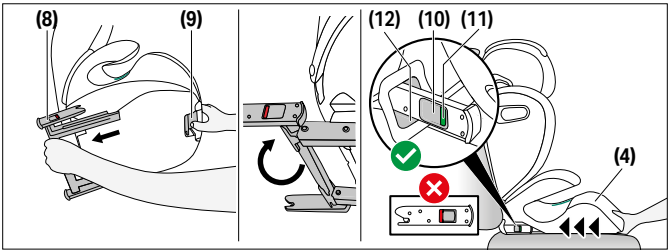
Pašreizējais saderības saraksts (tīmekļa saite) ir pieejams šeit:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Ja bērna augums pārsniedz 135 cm, autosēdekļa un transportlīdzekļa savietojamība var samazināties.

- Transportlīdzekļu tipu sarakstā pārbaudiet, vai autosēdekli var izmantot bez ierobežojumiem visās galvas balsta pozīcijās.
- Izņēmuma gadījumos autosēdekli var izmantot arī uz priekšējā pasažiera sēdekļa. Vienmēr ievērojiet transportlīdzekļa ražotāja ieteikumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Traumu risks! Autosēdeklim vienmēr jābūt pareizi un pilnībā nostiprinātam ar transportlīdzekļa drošības jostu, arī braucienos bez bērna. Lietojot ISOFIX, braucienos bez bērna pietiek drošības jostu vienā pusē izvadīt caur zaļi marķētajām klēpja un plecu drošības jostas vadotnēm. Avārijas bremzēšanas vai negadījuma gadījumā nenostiprināts autosēdeklis var savainot citus pasažierus vai jūs.

UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ



Vienmēr pārliecinieties, ka...

- transportlīdzekļa atzveltnes ir nofiksētas vertikālā stāvoklī.

- uzstādot bērna sēdekli uz priekšējā pasažiera sēdekļa, transportlīdzekļa sēdeklis ir atbīdīts pēc iespējas tālāk, neietekmējot drošības jostas maršrutu.

Lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.) **(7)** automātiski atveras, izņemot autosēdekli no iepakojuma.

Pirms brauciena sākšanas pārliecinieties, ka Lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.), kas vērsta pret transportlīdzekļa durvīm, ir pilnībā atlocīta.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Neizmantojiet citus slodzi nesošus kontaktpunktus, izņemot tos, kas aprakstīti instrukcijās un atzīmēti uz bērnu ierobežotājsistēmas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Izmantojot ISOFIX, tiek izveidots savienojums ar transportlīdzekli, kas palielina bērna drošību. Bērns joprojām jānostiprina ar transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu.

1. Izmantojiet ISOFIX regulēšanas rokturi **(9)** zem paliktņa **(4)** un izvelciet abas ISOFIX bloķēšanas sviras **(8)** līdz galam.
2. Pēc tam pagrieziet ISOFIX bloķēšanas sviras **(8)** par 180°, lai tās būtu vērstas ISOFIX stiprinājuma punktu **(12)** virzienā.
3. Novietojiet bērna sēdekli uz piemērota automašīnas sēdekļa.

ⓘ **IEVĒRĪBAI** Uz dažiem transportlīdzekļa sēdekļiem, kas izgatavoti no jutīgiem materiāliem, autosēdekļu lietošana var atstāt nospiedumus un/vai izraisīt krāsas maiņu. Lai to novērstu, zem autosēdekļa varat novietot segu, dvieli vai ko līdzīgu, lai aizsargātu transportlīdzekļa sēdekli.

ⓘ **IEVĒRĪBAI** Ja transportlīdzeklī nav pietiekami daudz vietas atlocītam Saules aizsegam*, varat to salocīt vai noņemt. Skatiet nodaļu Sēdekļa pārvalka noņemšana un atkārtota uzlikšana.

4. Iebīdiet abas ISOFIX bloķēšanas sviras **(8)** ISOFIX stiprinājuma punktos **(12)**, līdz tās nofiksējas ar dzirdamu „KLIKŠĶI".

5. Izmantojiet ISOFIX regulēšanas rokturi **(9)** un piespiediet autosēdekli pie transportlīdzekļa sēdekļa, līdz tas ir pilnībā izlīdzināts ar atzveltni.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Autosēdekļa atzveltnei jāsaskaras ar transportlīdzekļa atzveltni.

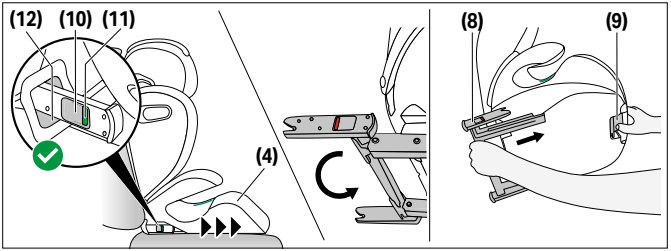
Ja transportlīdzekļa galvas balsts traucē, pavelciet to uz augšu līdz galam vai pilnībā noņemiet (izņemot uz aizmuguri vērstus transportlīdzekļa sēdekļus).

6. Pārbaudiet, vai autosēdeklis ir droši nostiprināts, mēģinot to izvilkt no ISOFIX stiprinājuma punktiem **(12)**. Zaļajiem drošības indikatoriem **(11)** jābūt skaidri redzamiem abās sēdekļa pusēs.
7. Ja autosēdekli izmanto bez ISOFIX, ISOFIX bloķēšanas sviras **(8)** var uzglabāt sēdekļa apakšdaļā.
8. Lai aizvērtu Lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.) **(7)**, kas nav vērsta pret transportlīdzekļa durvīm, pabīdiet to atpakaļ un pēc tam uz iekšu, līdz tā nofiksējas. Lai Lineāro sānu trieciena aizsardzību (L.S.P.) **(7)** atkal atlocītu, stingri nospiediet L.S.P. zonu ar marķējumu „PRESS".

Autosēdekli var izmantot arī bez L.S.P., ja transportlīdzeklī nav pietiekami daudz vietas.

CY_172_2696_A1026

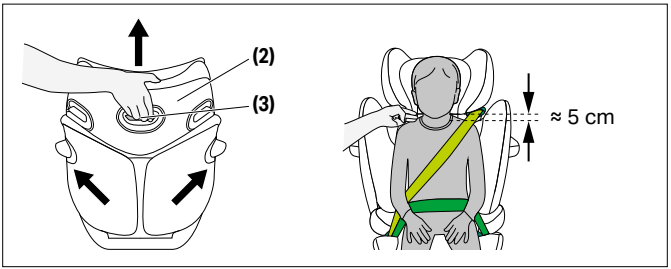
AUTOSEDEKĻA IZŅEMŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKĻA



Veiciet uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

1. Atbloķējiet ISOFIX bloķēšanas sviras **(8)** abās pusēs, nospiežot ISOFIX fiksēšanas pogas **(10)** un vienlaikus velkot tās atpakaļ.
2. Atvelciet autosēdekli no ISOFIX stiprinājuma punktiem **(12)**.
3. Izņemiet autosēdekli un pilnībā iebīdiet ISOFIX bloķēšanas sviras **(8)** atpakaļ glabāšanas pozīcijā.

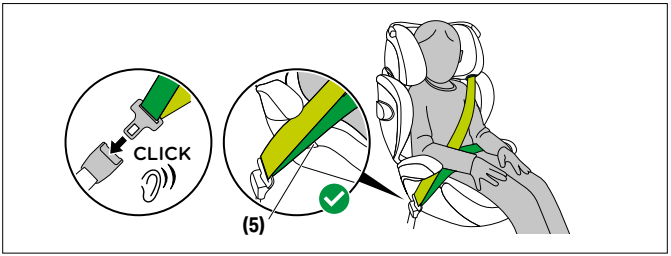
GALVAS BALSTA REGULĒŠANA



Galvas balsta augstumu var regulēt arī tad, kad autosēdeklis ir uzstādīts automašīnā.

Galvas balstu **(2)** var regulēt, izmantojot galvas balsta aizmugurē esošo galvas balsta augstuma regulatoru **(3)**. Noregulējiet galvas balstu tā, lai starp bērna plecu un galvas balstu paliktu aptuveni 5 cm (aptuveni trīs pirkstu platums).

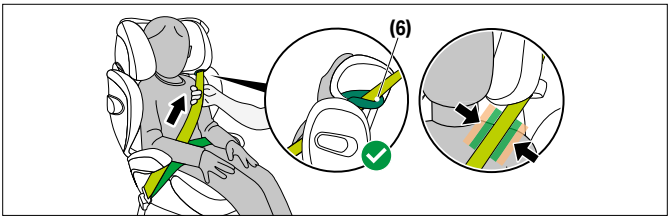
BĒRNA NOSTIPRINĀŠANA



1. Aplieciet transportlīdzekļa drošības jostu ap bērnu un ievietojiet jostas mēlīti sprādzē. Tai jānofiksējas ar dzirdamu „KLIKŠĶI".
2. Ievietojiet klēpja drošības jostu autosēdekļa zaļās krāsas klēpja drošības jostas vadotnēs **(5)**.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Traumu risks! Klēpja drošības jostai jāvirzās pēc iespējas zemāk pāri bērna cirksnim, lai negadījuma gadījumā tā darbotos optimāli.

3. Pavelciet plecu drošības jostu, lai pievilktu klēpja drošības jostu.
4. Pārliecinieties, ka autosēdekļa pusē blakus drošības jostas sprādzei plecu drošības josta un klēpja drošības josta kopā ir ievietotas klēpja drošības jostas vadotnē **(5)**.

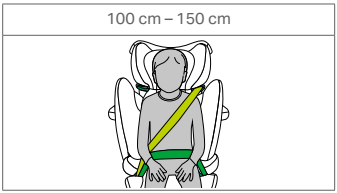


5. Izvadiet plecu drošības jostu caur plecu drošības jostas vadotni **(6)**, līdz tā atrodas jostas vadotnes iekšpusē.
6. Cieši pievelciet plecu drošības jostu.

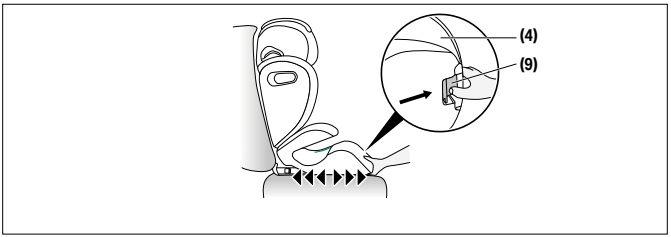
⚠ **BRĪDINĀJUMS** Traumu risks! Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka transportlīdzekļa automātiskā trīspunktu drošības josta ir pareizi noregulēta un cieši pieguļ bērna ķermenim. Nekad nesavijiet jostu!

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Pārliecinieties, ka plecu drošības josta šķērso bērna atslēgas kaulu un nepieskaras bērna kaklam. Ja nepieciešams, noregulējiet galvas balsta augstumu, lai mainītu jostas pozīciju.

PAREIZA UZSTĀDĪŠANAS POZĪCIJA



ATGĀZUMA POZĪCIJU REGULĒŠANA

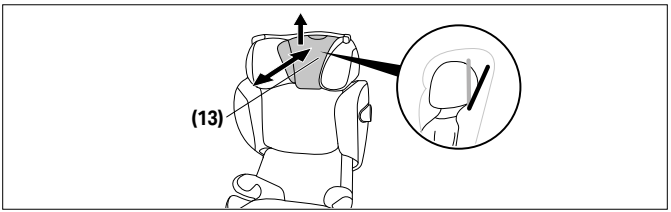


Šim autosēdeklim ir dažādas sēdēšanas pozīcijas.

1. Lai novietotu autosēdekli vēlamajā atgāzuma pozīcijā, nospiediet ISOFIX regulēšanas rokturi **(9)** paliktņa **(4)** priekšējās daļas apakšpusē un pavelciet autosēdekli uz priekšu.
2. Lai autosēdekli no atgāzuma pozīcijas atgrieztu sēdus pozīcijā, vēlreiz nospiediet ISOFIX regulēšanas rokturi **(9)** un ar vieglu spiedienu pret paliktni **(4)** virziet autosēdekli uz augšu.

ⓘ **IEVĒRĪBAI** Pirms bērna iesēdināšanas pārliecinieties, ka autosēdeklis ir noregulēts vienā no sēdēšanas pozīcijām.

REGULĒJAMAIS GALVAS BALSTS

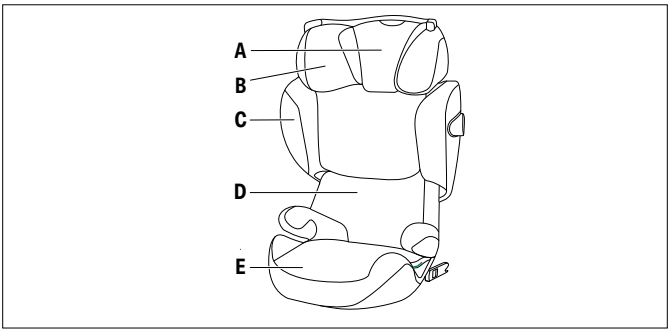


Regulējamais galvas balsts **(15)** palīdz novērst bērna galvas bīstamu noslīdēšanu uz priekšu miega laikā. To var iestatīt trīs pozīcijās.

Lai noregulētu Regulējamo galvas balstu **(15)**, paceliet to un pabīdiet uz priekšu vai atpakaļ vēlamajā pozīcijā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Bērna galvai vienmēr jābūt saskarē ar Regulējamo galvas balstu.

SĒDEKĻA PĀRVALKA NOŅEMŠANA UN ATKĀRTOTA UZLIKŠANA



⚠ **BRĪDINĀJUMS** Autosēdekli nekad nedrīkst lietot bez sēdekļa pārvalka. Izmantojiet tikai oriģinālu CYBEX sēdekļa pārvalku, jo pārvalks ir būtisks sēdekļa darbības elements.

Autosēdekļa pārvalks sastāv no piecām atsevišķām daļām (galvas balsts (x2), sānu polsteris, atzveltne, paliktnis). Vairākās vietās tās notur spiedpogas, līplentes un elastīgās lentes.

Ja iegādājāties autosēdekli ar Saules aizsegu* **(14)**, veiciet tālāk norādītās darbības, lai to noņemtu:

- Atbrīvojiet elastīgo lenti Saules aizsega* **(14)** aizmugurē.
- Salokiet Saules aizsegu* **(14)**, atbrīvojiet stiprinājuma ierīci un atvienojiet to no turētājiem abās autosēdekļa pusēs.

Lai atkārtoti piestiprinātu Saules aizsegu* **(14)**, izpildiet noņemšanas norādījumus pretējā secībā.

Lai noņemtu pārvalkus, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus:

CY_172_2696_A1026

A Regulējamā galvas balsta polsteris:
- No regulējamā galvas balsta aizmugures atpogājiet spiedpogas, kas savieno regulējamā galvas balsta pārvalku ar galvas balsta pārvalku.
- No autosēdekļa priekšpuses atpogājiet divas spiedpogas, kas regulējamā galvas balsta pārvalka apakšdaļu piestiprina sānu polstera pārvalkam, un pavelciet uz augšu, lai to noņemtu.

B Galvas balsta pārvalks:
- Atbrīvojiet galvas balsta pārvalku galvas balsta aizmugures stūros un pavelciet pārvalku uz priekšu.

C Sānu polstera pārvalks:
- Noregulējiet galvas balstu augstākajā pozīcijā.
- No autosēdekļa aizmugures paceliet un noņemiet sānu polstera pārvalku pie viena apakšējās atzveltnes stūra un pavelciet uz priekšu.
- Izvelciet sānu polstera pārvalku no L.S.P. zonas un pavelciet to autosēdekļa priekšpuses virzienā.
- Tādā pašā veidā novelciet pārvalku no pretējā sānu polstera, pēc tam pabeidziet pārvalka noņemšanu, velkot to autosēdekļa priekšpuses virzienā.

D Atzveltnes pārvalks
- Izņemiet atzveltnes pārvalka apakšējos stūrus no spraugām autosēdekļa aizmugurē un novelciet atzveltnes pārvalku no autosēdekļa atzveltnes.

E Paliktņa pārvalks
- Atpogājiet spiedpogas paliktņa apakšējos aizmugurējos stūros.
- Atbrīvojiet elastīgās lentes paliktņa apakšpusē un aizmugurē starp roku balstiem un noņemiet pārvalku.

Lai pārvalkus uzliktu atpakaļ, veiciet šīs darbības pretējā secībā.

TĪRĪŠANA

Plastmasas daļas var tīrīt ar maigu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Pārvalks ir autosēdekļa drošības konstrukcijas neatņemama sastāvdaļa. Tāpēc autosēdekli nekad nedrīkst lietot bez pārvalka vai ar cita autosēdekļa pārvalku.

ⓘ **IEVĒRĪBAI** Pārvalku drīkst mazgāt tikai 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzīgu mazgāšanas programmu, citādi pārvalka audums var mainīt krāsu. Aizveriet visas līplentes, lai novērstu svešķermeņu uzkrāšanos vai tekstila bojājumus. Mazgājiet pārvalku atsevišķi no citas veļas un nežāvējiet to žāvētājā vai tiešos saules staros!

ⓘ **IEVĒRĪBAI** Saules aizsegu* var tīrīt atsevišķās vietās ar mitru sūkli un ziepēm. Nemazgājiet to veļas mašīnā vai ar rokām. Neatdaliet metāla stieples un plastmasas savienojumus.

ⓘ **IEVĒRĪBAI** Nekādā gadījumā neizmantojiet ķīmiskus mazgāšanas līdzekļus vai balinātājus!

PRODUKTU APRŪPE

Lai garantētu, ka jūsu auto sēdeklis nodrošina maksimālu aizsardzību, ir svarīgi ievērot šādus punktus:

- Visas galvenās sastāvdaļas automašīnas sēdeklim ir regulāri jāpārbauda. Mehāniskiām daļām ir jādarbojās bez problēmām.
- Pārliecinieties, ka auto sēdeklis nav iesprūdis starp cietām daļām, piemēram, automašīnas durvis, sēdekļu sliedes uc, kas var sabojāt to.

PRODUKTA DZĪVES ILGUMS

Šis bērnu sēdeklītis ir izveidots tā, lai būtu iespējams izpildīt paredzētās funkcijas ar parastu lietošanu, lai produkta kalpošanas ilgums būtu apm. 9 gadi. Plastmasas daļu pakāpenisks nodilums, piemēram kas radies tiešu saules staru iedarbībā, var viegli ietekmēt produkta īpašības. Tā kā ļoti augstas temperatūras svārstības un citi neparedzami spriegumi ir iespējami transportlīdzekļos, nepieciešams ievērot šādus punktus:

- Ja transportlīdzeklis ir pakļauts spēcīgai tiešai saules gaismas uz ilgu laiku, bērnu sēdeklītis jāizņem no transportlīdzekļa vai jāpārklāj.
- Regulāri pārbaudiet visas plastmasas un metāla detaļas. Ja jūs novērojat jebkādas izmaiņas bērnu sēdeklī, sēdekli jāpārbauda, jāiznīcina vai jānomaina.
- Lietošanas laikā auduma izmaiņas, īpaši izbalēšanu, ir normāla paradība un tās neietekmē sēdekļa funkcijas.

LIKVIDĒŠANA

Lai aizsargātu vidi, mēs lūdzam lietotājam, atdalīt un atbrīvoties no atkritumiem, kas rodas pie lietošanas sākuma (iepakojuma) un beigu (produkta daļas) pēc autokrēsla lietošanas beigām. Atkritumu šķirošanas noteikumi var atšķirties pēc vietējiem likumiem. Lai nodrošinātu, ka auto sēdeklis tiek jālikvidē

saskaņā ar noteikumiem, sazinieties ar apgabala atkritumu izvešana aģentūru vai vietējo iestādi. Vienmēr ievērojiet savas valsts atkritumu likvidācijas noteikumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Nosmakšanas risks! Plastmasas iepakojuma materiālus bērnam nesasniedzamā vietā.

RAŽOTĀJA GARANTIJAS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 3 gadu garantiju. Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam. Garantijas saturs un visa būtiskā informācija, kas nepieciešama garantijas izmantošanai, ir pieejama mūsu mājaslapā:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums attiecībā uz defektiem netiek ietekmētas.

TR

GÖRSEL DİL

⚠ UYARI	Sinyal kelimesi, eğer önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek olası tehlikeli bir durumu gösterir.
ⓘ DUYURU	Sinyal kelimesi, eğer önlenmezse ürüne veya diğer mülklere zarar verebilecek olası tehlikeli bir durumu gösterir.
	Araba koltuğunu kullanmayı kolaylaştıran ipuçları ve özel özellikler.
	Doğru
	yanlış
	öğretici video*
	içindekilere geri dön*

*yalnızca dijital kullanıcı kılavuzu

GÜVENLİK 459
ÜRÜN PARÇALARI 462
İLK MONTAJ 463
ARAÇTAKİ DOĞRU KONUM 463
ARACA KURULUM 464
ARAÇTAN ÇIKARMA 466
BAŞ DESTEĞİNİ AYARLAMA 467
ÇOCUĞU SABİTLEME 468
DOĞRU KURULUM MODU 470
YATIK KONUMA AYARLAMA 470
YATAN BAŞ DESTEĞİ 471
KOLTUK KILIFINI ÇIKARMA VE YENIDEN TAKMA 472
TEMIZLEME 473
ÜRÜNÜN BAKIMI 474
ÜRÜN ÖMRÜ 474
İMHA 475
İMALATÇI GARANTİSİ 475

SERTİFİKA

UN R129/04

CYBEX Solution S

Boyut: 100 cm – 150 cm

Yaş: yaklaşık 3 yaş ila yaklaşık 12 yaş

Araba koltuğu seçiminizde **Solution S**'e karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

GÜVENLİK

ÖNEMLİ Aracınıza araba koltuğunu takmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatli şekilde okuyun ve gelecekte bakmak üzere daima yakınınızda bulundurun.

⚠ **UYARI** Üreticinin talimatlarına uymazsanız ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir. Çocuğunuzu uygun bir biçimde korumak için araba koltuğunuzu bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanmanız çok önemlidir.

⚠ **UYARI** Yetkisiz değiştirilmiş araba koltukları kullanılırsa ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir. Tür Onay Kurumu'nun onayı olmadan araba koltuğu üzerinde değişiklik veya herhangi bir ekleme yapılamaz.

Önemli Bilgiler

- Bu araba koltuğu UN R129/04'e göre yetkilendirilmiştir.
- Bu çocuk koltuğu, yalnızca araç el kitabına göre çocuk koltuğu sistemlerinin kullanımı için onaylanmış olan araç koltuklarına takılabilir.
- Yalnızca UN düzenlemesi R16 ya da eşdeğer bir standart ile uyumlu onaylı otomatik üç nokta kemerleri bulunan araç koltukları için uygundur.
- Araba koltuğu, 100 cm - 150 cm boy uzunluğu için onaylanmıştır, ileriye dönük olarak.

- Omuz kemeri, arkaya yaslanmış durumda yukarı ve geri hareket etmelidir. Kesinlikle aracınızdaki üst kemer noktasına kadar ilerlememelidir.
- Araç kemer tokası asla koltuğun kemer kılavuzunun üzerinden geçmemelidir. Kemer kordonu çok uzunsa, çocuk koltuğu araçta bu pozisyonda kullanıma uygun değildir. Emin olmadığınız takdirde lütfen çocuk koltuğu sistemi üreticisi ile iletişime geçin.
- Üç noktalı araç kemeri yalnızca belirtilen yerlerden geçmelidir. Kemer yolları bu kılavuzda ayrıntıyla açıklanmış olup çocuk koltuğunda yeşil ile işaretlenmiştir.
- Yalnızca optimum şekilde ayarlanmış bir baş desteği çocuğunuza maksimum koruma ve rahatlık sunarken omuz kemerinin sorunsuz bir şekilde takılmasını sağlar.
- Araba kapısını kapatırken veya arka koltuğu ayarlarken çocuk koltuğunun asla sıkışmamasına dikkat edin
- Çocuk koltuğu, Lineer Yan Darbe Koruyucuları (L.S.P.) olmadan da test edilmiş ve onaylanmıştır.
- Aracın iç tarafına bakan Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) araba koltuğu ön yolcu koltuğunda kullanıldığı veya aracın arka koltuğunda başka bir kişi oturduğu takdirde katlı olmalıdır.
- Araba koltuğunun mümkün olan en iyi korumayı sağlayabilmesi için her zaman kapı tarafındaki Lineer Yan Darbe Korumasını (L.S.P.) kullanın.
- Bu çocuk koltuğunu 9 yıldan fazla kullanmayın. Çocuk koltuğu, ürün ömrü boyunca yüksek strese maruz kalır, bu da yıpranmayla birlikte malzemenin kalitesinde değişikliklere yol açar.
- Çıkarılması öngörülmemiş hiçbir parçayı sökmeye çalışmayın; koltuğa herhangi bir parça eklemeyin veya mevcut parçaları değiştirmeyin. Orijinal olmayan parçalar veya aksesuar-lar kullanılırsa garanti geçersiz olacaktır.
- Araba koltuğunu evsel atık yoluyla kendiniz atmaya çalışmayın. Lütfen bu kullanım kılavuzunda belirtilen atma talimatlarını izleyin.

Güvenlik Talimatları

⚠ UYARI
Güvenli olmayan araba koltuğu nedeniyle yaralanma riski

Acil durdurma veya kaza durumunda, güvenli olmayan bir arabakoltuğu çocuğunuzun yaralanmasına neden olabilir.

- Çocuk koltuğu, kullanılmadığı zamanlarda bile araç içindeyken daima doğru şekilde sabitlenmiş halde olmalıdır.

⚠ UYARI
Güvenli olmayan nesnelerden yaralanma riski

Acil durdurma veya kaza durumunda, güvenli olmayan nesneler çocuğunuzun veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.

- Araçta bulunan bavul veya diğer eşyalar, her zaman sağlam bir şekilde emniyete alınmalıdır.

⚠ UYARI
Aşırı sıcaklıklar nedeniyle hayati tehlike

Çocuklar uzun süre aşırı sıcaklıklara maruz kalırsa, yaralanma veya hatta ölüm riski vardır.

- Çocuğunuzu asla arabanın içinde gözetimsiz bırakmayın!

⚠ UYARI
Sıcak bileşenlerden kaynaklanan yanık riski

Araba koltuklarının parçaları doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında ısınabilir ve çocuğunuzun cildini yakabilir.

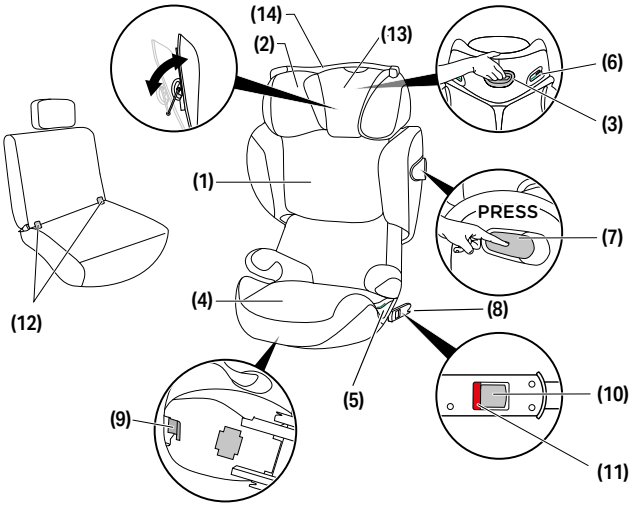
- Çocuğunuzu ve çocuk koltuğunu direkt güneş temasından koruyunuz.

⚠ UYARI
Hasarlı araba koltuğun nedeniyle yaralanma riski

Yaşanan bir kazada, çocuk koltuğu gözle saptanamayan hasarlar almış olabilir.

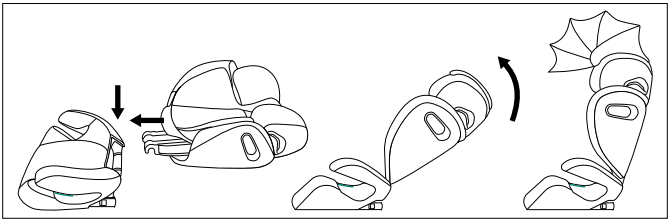
- Lütfen bir kazadan sonra koltuğu yenileyin. Şüphe durumunda lütfen satıcıya veya üreticiye başvurun.

ÜRÜN PARÇALARI



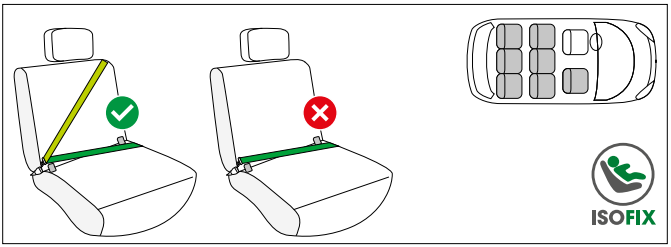
(1) Arkalık
(2) Baş desteği
(3) Baş Desteği Yükseklik Ayarlayıcı
(4) Takviye
(5) Karın Kemeri Kılavuzu
(6) Omuz Kemeri Kılavuzu
(7) Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.)
(8) ISOFIX Kilitleme Kolları
(9) ISOFIX Ayar Kolu
(10) ISOFIX serbest bırakma düğmeleri
(11) ISOFIX Güvenlik Göstergesi
(12) ISOFIX Sabitleme Noktaları
(13) Yatan Baş Desteği
(14) Güneş gölgeliği*

İLK MONTAJ



Arkalık **(1)**'i, yükseltici **(4)**'nin eksenine kılavuz çıkıntısını takarak takviyeye bağlayın. Ardından arkalık **(1)** öne doğru katlanır.

ARAÇTAKİ DOĞRU KONUM



⚠ **UYARI** Oto koltuğunun 2 noktalı veya sadece belden gelen araç içi kemer sistemiyle kullanılması uygun değildir. Koltuğun iki noktalı bir kemer kullanılarak bağlanması durumunda, kaza çocuğunuzun aşırı ya da ölümcül şekilde yaralanmasına neden olabilir.

Araba koltuğu, ISOFIX kilitleme kolları katlanmış haldeyken, üç noktalı araç kemeri kullanılarak genel olarak herhangi bir araç koltuğuna monte edilebilir.

ISOFIX'i kullanmak için lütfen uyumluluk listesine bakınız.

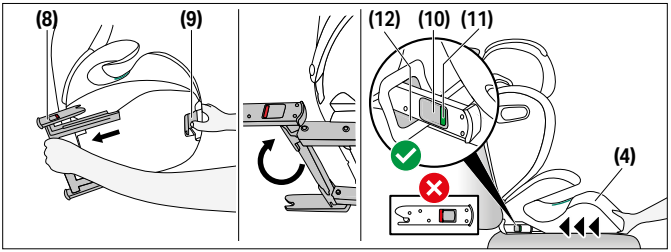
Güncel uyumluluk listesi (web bağlantısı) şu adreste bulunmaktadır: **go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility**.

Çocuğun boyu 135 cm'den uzun olduğunda, oto koltuğu ile aracınız arasındaki uyum azalabilir.

- Lütfen araç tipi listesinden, araç koltuğunun tüm baş dayanağı pozisyonlarında kısıtlama olmadan kullanılıp kullanılamayacağını kontrol edin.
- Bazı olağan dışı durumlarda çocuk araç koltuğu ön yolcu koltuğunda da kullanılabilir. Her zaman araç üreticisinin tavsiyelerine uyun.

⚠ **UYARI** Yaralanma riski! Araba koltuğu, boş seyahatler sırasında bile her zaman araç kemeriyle doğru ve tam olarak sabitlenmelidir. ISOFIX kullanırken, boş seyahatler sırasında emniyet kemerini bir taraftan yeşil işaretli bel ve omuz kılavuzlarından geçirmek yeterlidir. Acil fren veya kaza durumunda, sabitlenmemiş bir araba koltuğu diğer yolculara veya size zarar verebilir.

ARACA KURULUM



Her zaman şundan emin olun:

- Araçtaki koltuk arkalıkları dik konumda kilitlenmiş olmalıdır.

- Çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğuna monte ederken, araç koltuğunu emniyet kemeri güzergahını etkilemeden mümkün olduğu kadar geriye doğru ayarlayın.

Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) **(7)** oto koltuğu ambalajından çıkarıldığında

otomatik olarak açılır.

Sürüşe başlamadan önce aracın kapısına bakan Lineer Yan Darbe Korumasının (L.S.P.) tamamen açık olduğundan emin olun.

⚠ **UYARI** Talimatlarda veya çocuk koltuğu sisteminde belirtilenler dışında herhangi bir yük taşıyan temas noktası kullanmayın.

⚠ **UYARI** ISOFIX kullanılarak araç koltuğuna bağlantı sağlanır, bu da çocuğunuzun güvenliğini iyileştirir. Tüm bunlara ek olarak çocuğunuzun aracın üç noktalı kemeriyle emniyet altına alınması gerekmektedir.

1. Takviyenin **(4)** altındaki ayarlama kolunu **(9)** kullanın ve her iki ISOFIX kilitleme kolunu **(8)** en uzağa kadar çekin.
2. Şimdi ISOFIX kilitleme kollarını **(8)** ISOFIX ankraj noktalarına **(12)** bakacak şekilde 180° döndürün.
3. Çocuk koltuğunu araçtaki uygun koltuğa yerleştirin.

ⓘ **DUYURU** Hassas malzemelerden üretilmiş bazı araç koltuklarında araba koltuklarının kullanımı izler bırakabilir ve/veya renkte bozulmaya yol açabilir. Bunu engellemek için araba koltuğunun altına araç koltuğunu korumak amacıyla bir battaniye, havlu veya benzerini yerleştirebilirsiniz.

ⓘ **DUYURU** Araçta genişletilmiş güneş gölgeliği için yeterli yer yoksa, güneş gölgeliği katlayabilir veya çıkarabilirsiniz. “Koltuk Kılıfının Çıkarılması ve Yeniden Takılması” başlıklı bölüme bakınız.

4. ISOFIX kilitleme kollarını **(8)** ISOFIX ankraj noktalarının **(12)** içine duyulabilir bir "KLİK” sesi gelene kadar itin.
5. Ayarlama kolunu **(9)** kullanın ve araç koltuğunu, arkalıkla tam olarak hizalanana kadar itin.

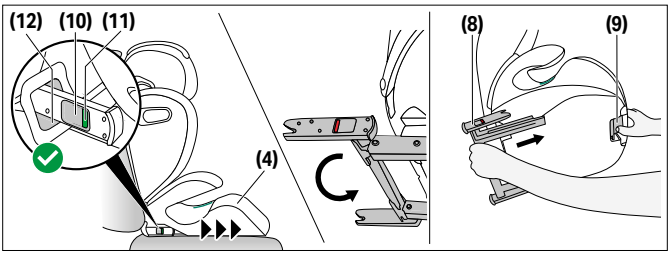
⚠ **UYARI:** Araba koltuğunun sırtlığı, aracın koltuk sırtlığına temas etmelidir.

Aracın baş desteği engel teşkil ettiği takdirde baş desteğini en üst konumuna getirin veya tamamen çıkarın (arkaya bakan araç koltukları dışında).

6. Araç koltuğunu ISOFIX kancalama noktalarından **(12)** çekip çıkarmaya çalışarak güvenli olup olmadığını kontrol edin. Yeşil güvenlik göstergeleri **(11)** koltuğun her iki tarafında tamamen görünür olmalıdır.
7. Araba koltuğu ISOFIX olmadan kullanıldığında, ISOFIX kilitleme kolları **(8)** koltuğun alt kısmına saklanabilir.
8. Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) **(7)** Araç kapısına dönük olmayacak şekilde, kapıyı geriye doğru kaydırın ve yerine oturana kadar içe doğru itin. Lineer Yan Darbe Koruması'nı (L.S.P.) **(g)** tekrar katlamak için L.S.P. üzerindeki "PRESS" ile işaretli alana sıkıca basın.

Araç koltuğu, araçta yeteri kadar yer yoksa L.S.P. kullanımda olmadan da kullanılabilir.

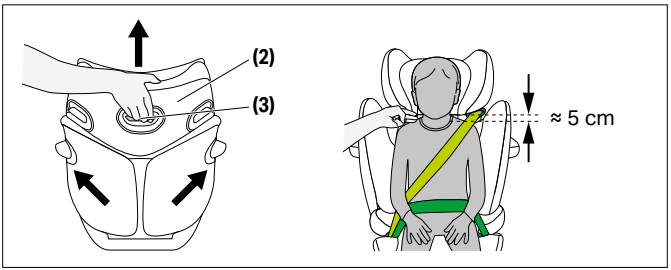
ARAÇTAN ÇIKARMA



Kurulum adımlarını ters yönde uygulayın.

1. Her iki taraftaki ISOFIX kilitleme kolları'nı **(8)** ISOFIX çıkarma düğmeleri'ni **(10)** iterek ve aynı anda geriye çekerek çözün.
2. Araba koltuğunu ISOFIX sabitleme noktalarından **(12)** uzaklaştırın.
3. Araba koltuğunu çıkarın ve ISOFIX kilitleme kolları'nı **(8)** taşıma konumuna doğru tamamen geri kaydırın.

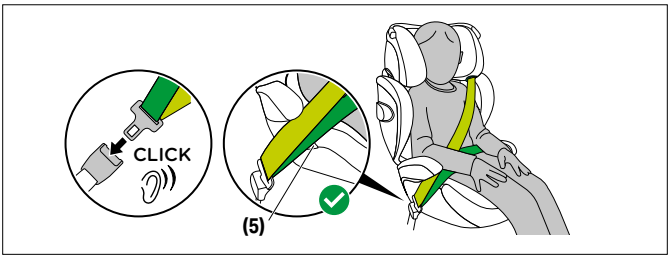
BAŞ DESTEĞİNİ AYARLAMA



Baş desteğinin yükseklik ayarı, koltuk arabaya takılı durumdayken de yapılabilir.

Baş desteği **(2)**, baş desteğinin arka kısmında bulunan baş desteği yükseklik ayarlayıcısı **(3)** kullanılarak ayarlanabilir. Baş desteğini, çocuğun omuzu ile baş desteği arasında yaklaşık 5 cm (yaklaşık 3 parmak genişliği) boşluk kalacak şekilde ayarlayın.

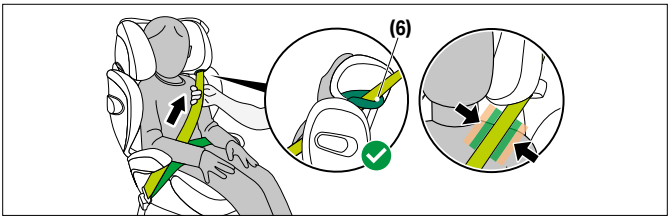
ÇOCUĞU SABİTLEME



1. Araç emniyet kemerini çocuğunuzun etrafından geçirin ve kemer dilini kemer tokasına takın. Duyulabilir bir "KLİK" sesiyle yerine oturmalıdır.
2. Karın kemerini çocuk koltuğunun yeşil renkteki karın kemeri kılavuzlarına **(5)** yerleştirin.

⚠ **UYARI** Yaralanma riski! Kaza durumunda optimum etkiyi elde etmek için, karın kemeri çocuğunuzun kasıklarından mümkün olduğunca aşağıda geçmelidir.

3. Karın kemerini sıkmak amacıyla omuz kemerini çekin.
4. Araba koltuğunun yan tarafında, kemer kilidinin yanında, omuz kemeri ve kalça kemeri birlikte karın kemeri kılavuzuna **(5)** takılmalıdır.



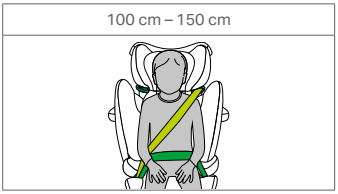
5. Omuz kemerini, kemer kılavuzun içine girene dek omuz kemer kılavuzundan **(6)** geçirin.
6. Omuz kemerini sıkıca çekin.

⚠ **UYARI** Yaralanma riski! Her kullanımdan önce otomatik üç noktalı araç kemerinin doğru biçimde ayarlandığından ve çocuğun gövdesine sıkıca oturduğundan emin olun. Kemeri kesinlikle bükmeyin!

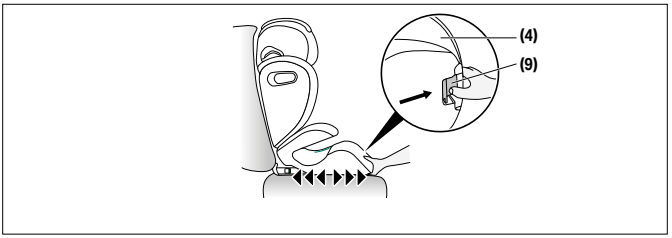
⚠ **UYARI** Omuz kemerinin çocuğunuzun köprücük kemiği üzerinden geçtiğinden ve çocuğunuzun boynuna değmediğinden emin olun. Gerektiği takdirde kemerin konumunu değiştirmek için baş desteğinin yüksekliğini ayarlayın.

CY_172_2696_A1026

DOĞRU KURULUM MODU



YATIK KONUMA AYARLAMA

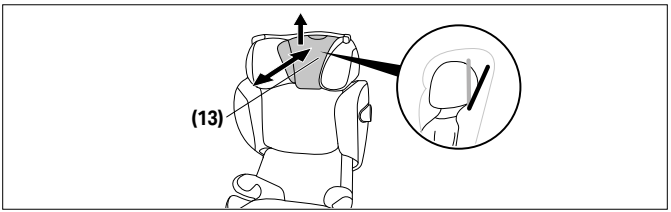


Bu araç koltuğu çeşitli oturma pozisyonları sunmaktadır.

1. Oto koltuğunu istenen yatırma pozisyonuna getirmek için takviye **(4)** ön kısmının alt tarafındaki ISOFIX ayarlama koluna **(9)** basın ve oto koltuğunu öne doğru çekin.
2. Oto koltuğunu yatırma pozisyonundan oturma pozisyonuna getirmek için ISOFIX ayarlama koluna **(9)** tekrar basın ve koltuğu takviyeye **(4)** hafifçe bastırarak yukarı doğru yönlendirin.

ⓘ **DUYURU** Çocuk oturmadan önce oto koltuğu oturma pozisyonlarından birine ayarlanmalıdır.

YATAN BAŞ DESTEĞİ



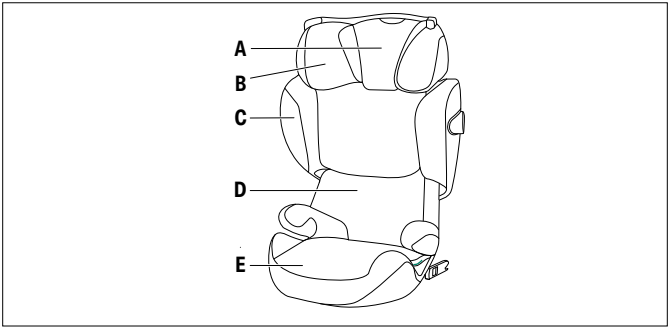
Yatan Baş Desteği **(13)** çocuğun kafasının uyku sırasında tehlikeli bir biçimde sallanmasını önlemeye destek olur.

Üç farklı konuma ayarlanabilir.

Geri yaslanabilen baş desteğini **(13)** ayarlamak için, kaldırın ve ileri veya geri kaydırarak istediğiniz pozisyona getirin.

⚠ **UYARI** Çocuğun başı, her zaman baş desteği yatırması ile temas halinde olmalıdır.

KOLTUK KILIFINI ÇIKARMA VE YENIDEN TAKMA



⚠ **UYARI** Araba koltuğu arabanın koltuk kılıfı olmadan asla kullanılmamalıdır. Kılıf koltuğun işlevinde anahtar öneme sahip olduğu için yalnızca orijinal CYBEX koltuk kılıfı kullanıldığından emin olun.

Araba koltuğunun kılıfı beş ayrı parçadan oluşmaktadır (baş desteği (2 adet), yan yastık, arkalık, yükseltici). Bunlar, çeşitli yerlerde çıtçıtlar, cırt cırtlı tutturucular ve elastik bantlar yardımıyla sabitlenir.

Eğer araba koltuğunu güneş gölgeliği **(14)** ile satın aldıysanız, çıkarmak için şu adımları izleyin:

- Güneş gölgeliği **(14)** arkasındaki elastik bandı gevşetin.
- Güneş gölgeliğini **(14)** katlayın, sabitleme aparatını serbest bırakın ve araba koltuğunun her iki yanındaki tutuculardan ayırın.

Güneş gölgeliği **(14)** parçasını tekrar takmak için, aşağıdaki bölümdeki sökme talimatlarını ters sırayla

izleyin.

Kumaşları çıkarmak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

A Yatan Baş Desteği Yastığı:

- Yatan baş desteğinin arka kısmından, yatan baş desteği kılıfını baş desteği kılıfına bağlayan çıtçıtları açın.
- Araba koltuğunun ön kısmından, yatan baş desteği kılıfının alt kısmını yan yastık kılıfına sabitleyen iki basmalı düğmeyi açın ve yukarı doğru çekerek çıkarın.

B Baş Desteği Kılıfı:

- Baş desteğinin arka kısmındaki köşelerden baş desteği kılıfını gevşetin ve kılıfı öne doğru çekin.

C Yan Yastık Kılıfı:

- Baş desteğini en üst konuma ayarlayın.
- Araba koltuğunun arka kısmından, koltuk arkalığının alt kısmındaki bir köşedeki yan yastık kılıfını yukarı doğru kaldırıp çıkarın ve öne doğru çekin.
- Yan yastık kılıfını L.S.P.'nin etrafından çıkarın ve yan yastık kılıfını araba koltuğunun ön tarafına doğru çekin.
- Aynı şekilde karşı taraftaki yastığın kılıfını da çıkarın, ardından kılıfı araba koltuğunun ön tarafına doğru çekerek çıkarma işlemini tamamlayın.

D Arkalık Kılıfı

- Arkalık kılıfının alt köşelerini araba koltuğunun arkasındaki yuvalardan çıkarın ve arkalık kılıfını araba koltuğunun sırt kısmından çekip çıkarın.

E Takviye Kapağı

- Koltuk takviyesinin arka alt köşelerindeki çıtçıtları açın.
- Koltuk takviyesinin alt kısmında ve arka tarafta kolçakların arasında bulunan lastik bantları gevşetin ve kılıfı çıkarın.

Kılıfı tekrar takmak için işlemi tersinden yapın.

TEMIZLEME

Plastik kısımları ılık su ve hafif bir deterjan ile temizleyebilirsiniz.

⚠ **UYARI** Oto koltuğu kumaşı oto koltuğu güvenliğinin ayrılmaz bir parçasıdır. Bu sebeple oto koltuğu kumaşsız veya başka markanın kumaşı ile asla kullanılmamalıdır.

ⓘ **DUYURU** Kılıf sadece 30°C'de hassas bir yıkama programıyla yıkanabilir, aksi takdirde kılıfın kumaşının rengi solabilir. Yabancı maddelerin birikmesini veya kumaşın zarar görmesini önlemek için tüm cırt cırtlı tutturucuları kapatın. Lütfen kılıfı diğer çamaşırlardan ayrı yıkayın ve kurutucuda ya da doğrudan güneş ışığında kurutmayın!

ⓘ **DUYURU** Güneş gölgeliği nemli bir sünger ve sabun ile yerinde temizlenebilir. Makinede veya elde yıkamayın. Metal telleri ve plastik bağlantıları ayırmayın.

ⓘ **DUYURU** Asla kimyasal temizleyiciler ve beyazlatıcılar kullanmayın.

ÜRÜNÜN BAKIMI

Oto koltuğunun maksimum koruma ve güvenliği garanti edebilmesi için aşağıdaki hususlara uymak gerekir:

- Oto koltuğunun tüm parçaları düzenli olarak hasara karşı kontrol edilmelidir. Mekanik kısımlar kusursuz çalışmalıdır.
- Oto koltuğunun araba kapısı, koltuk rayları, vb. gibi parçalar tarafından ezilip zarar görmediğinden emin olunmalıdır;

ÜRÜN ÖMRÜ

Bu çocuk koltuğu yakl. 9 yıllık bir ürün ömrü için normal kullanım sırasında amaçlanan işlevlerini yerine getirebileceğişekilde tasarlanmıştır. Örneğin güneş ışığına (UV) maruz kalma nedeniyle oluşabilecek kademeli plastik aşınması ürün özelliklerinde hafif bir bozulmaya neden olabilir. Çok yükek sıcaklık dalgalanmaları ve başka türde öngörülemeyen gerilimin araçta yaygın olması nedeniyle, aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekir:

- Aracın doğrudan uzun süreli olarak aşırı güneş ışığına maruz kalması halinde, çocuk koltuğu araçtan çıkarılmalı ya da açık renk bir örtü ile örtülmelidir.
- Koltuğun tüm plastik ve metal parçalarını şekil ya da renk hasarı veya değişimi olup olmaması bakımından düzenli olarak kontrol edin. Çocuk koltuğunda herhangi bir değişiklik fark edilmesi halinde, koltuk imha edilmeli ya da kontrol edilmeli veya gerekirse üretici tarafından değiştirilmelidir.
- Kumaştaki değişim, özellikle de renk solması aaçta kullanıldığında normaldir ve koltuk işlevini etkilemez.

İMHA

Çevrenin korunması için, kullanıcıdan oto koltuğu ömrü başlagıcı (ambalaj) ve sonunda (ürün parçaları) ortaya çıkan atıkları ayırmasını ve imha etmesini rica etmekteyiz. Atık çıkarma yerel makamlara bağlı olarak farklı şekillerde düzenlenir. Eğer yönetmeliklere uygun olarak koltuğunuzu imha edemediyseniz bölgenizdeki yerel atık çıkarma kurumları veya yerel yönetimlerle temasa geçin. Daima ülkenizin atık imha yönetmeliklerine uyun.

⚠ **UYARI** Boğulma tehlikesi mevcuttur! Plastik paket malzemeleri çocuğunuzun ulaşamayacağı yerlere koyun.

İMALATÇI GARANTİSİ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 3 yıl garanti verir. Garanti, bu ürünün ilk olarak bir perakendeci tarafından müşteriye satıldığı ülkede geçerlidir.

Garantinin içeriği ve garantinin doğrulanması için gerekli tüm temel bilgiler ana sayfamızda
go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats
bulunabilir.

Ürün açıklamasında garanti gösterildiği takdirde arızalar ile ilgili bize karşı yasal haklarınız bundan etkilenmez.

BG

ВИЗУАЛЕН ЕЗИК

⚠ **ВИЗУАЛЕН** ЕЗИК	Сигналната дума показва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА**	Сигналната дума показва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до повреда на продукта или друга собственост.
💡	Съвети и специални функции, които улесняват използването на автомобилната седалка.
	правилно
	неправилно
	Учебно видео*
	Назад към съдържанието*

*само дигитално ръководство за употреба



БЕЗОПАСНОСТ 478
ЧАСТИ НА СТОЛЧЕТО 482
ПЪРВОНАЧАЛНО СГЛОБЯВАНЕ 483
ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛА 483
МОНТИРАНЕ В АВТОМОБИЛА 485
СВАЛЯНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ ЗА КОЛА ОТ АВТОМОБИЛА 487
РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА 488
ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО 489
ПРАВИЛЕН НАЧИН НА МОНТИРАНЕ 491
РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНЕНИТЕ ПОЛОЖЕНИЯ 491
НАКЛАНЯЩА СЕ ОБЛЕГАЛКА ЗА ГЛАВА 492
СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВЯНЕ НА КАЛЪФА НА СТОЛЧЕТО 493
ПОЧИСТВАНЕ 495
ГРИЖА ЗА ПРОДУКТА 496
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА 496
ИЗХВЪРЛЯНЕ 496
ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 497

CY_172_2696_A1026

СЕРТИФИЦИРАНЕ

ОН R129/ 04

CYBEX Solution S

Ръст: 100 cм – 150 cm

Възраст: от приблиз. 3 години до приблиз. 12 години

Благодарим Ви, че се спряхте на **Solution S** при избора Ви на седалка за автомобил.

БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО Внимателно прочетете това ръководство на потребителя преди да монтирате седалката за автомобил във вашето превозно средство и винаги го дръжте под ръка за справки в бъдеще.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Неспазването на инструкциите на производителя може да доведе до смърт или сериозни наранявания. За да бъде детето надеждно защитено, е изключително важно да използвате детското столче за кола, както е описано в това ръководство на потребителя.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Използването на неразрешени модифицирани детски столчета за кола може да доведе до смърт или сериозни наранявания. Без одобрението на сертифициращия орган детското столче за кола не може да бъде модифицирано или допълвано по никакъв начин.

Важна информация

- Това детското столче за кола е одобрено съгласно UN R129/04.
- Детското столче за кола може да се монтира единствено на седалки за автомобил, които са одобрени за използване със системи за обезопасяване на деца, в съответствие с ръководството на автомобила.

- Подходящи само за седалки на автомобили с автоматични триточкови колани, одобрени в съответствие с Разпоредба 16 на ООН или с подобен стандарт.
- Седалката за кола е одобрена за височина от 100 см до 150 см, в посока напред.
- Коланът за през рамо трябва да се движи нагоре и назад при накланяне. Никога не трябва да се движи напред към горната точка на колана в превозното средство.
- Закопчалката за колан на превозното средство никога не трябва да пресича водача на колана на седалката. Ако ремъкът на колана е твърде дълъг, детската седалка не е подходяща за използване в това положение в превозното средство. При съмнение се свържете с производителя на системата за обезопасяване на деца.
- Триточковият колан на превозното средство трябва да се преведе единствено през определените места. Местата за провеждане на колана са описани подробно в това ръководство и са отбелязани със зелено върху детската седалка.
- Само оптимално регулирана облегалка за глава може да предложи на детето максимална защита и удобство, позволявайки на коланите за през раменете да се регулират подходящо.
- Когато затваряте вратата на автомобила или регулирате задната седалка, винаги проверявайте дали детското столче за кола не е притиснато към някаква повърхност.
- Детското столче за кола също така е изпитано и одобрено за използване без разгъната линейна защита от странични удари (L.S.P.).
- Линейната защита от странични удари (L.S.P), гледаща към вътрешността на автомобила, трябва да бъде сгъната навътре, ако детското столче за кола се използва на

предната пътническа седалка или ако на задната седалка на автомобила стои друго лице.

- За да осигури детското столче най-добрата възможна защита, винаги използвайте линейната защита от странични удари (L.S.P.) от страната на вратата.
- Не използвайте детското столче за кола повече от 9 години. Детското столче за кола е подложено на силно натоварване по време на жизнения си цикъл, което води до изменения в качеството на неговите материали с течение на времето.
- НЕ се опитвайте да разглобявате част, която не е предназначена за премахване, да модифицирате или добавяте части към столчето. Гаранцията ще бъде анулирана, ако се използват неоригинални части или аксесоари.
- НЕ се опитвайте да изхвърляте детското столче за кола заедно с битовите отпадъци. Моля, следвайте инструкциите за изхвърляне, посочени в това ръководство на потребителя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради незакрепено детско столче за кола

В случай на аварийно спиране или инцидент незакрепеното детско столче за кола може да доведе до нараняване на детето.

- Детското столче за кола трябва винаги да е правилно обезопасено в автомобила, дори когато не се използва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради незакрепени предмети

В случай на аварийно спиране или инцидент незакрепените предмети могат да доведат до нараняване на детето или други пътници.

- Багажът или други предмети в автомобила трябва да са винаги добре закрепени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради екстремни температури

Ако децата са изложени на екстремни температури за продължителен период, съществува опасност от нараняване или дори смърт.

- Никога не оставяйте детето си без надзор в автомобила!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряния на горещи компоненти

Частите на детските столчета за кола се нагорещяват при излагане на пряка слънчева светлина и могат да изгорят кожата на детето.

- Пазете детето и детско столче за кола от директно излагане на слънце.

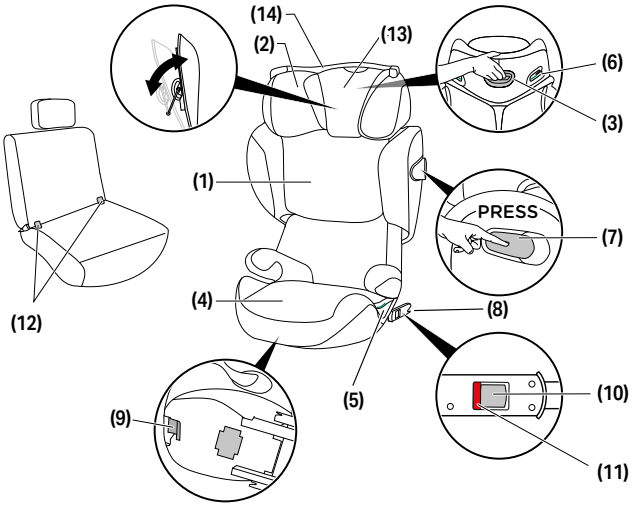
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради повредено детско столче за кола

При инцидент детското столче за кола може да се повреди, като е възможно това да не се забелязва с просто око.

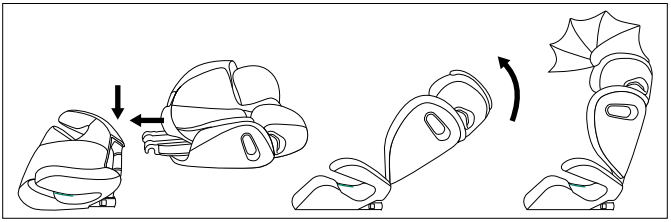
- Сменяйте столчето след инцидент. В случай на съмнение се обърнете към търговеца или производителя.

ЧАСТИ НА СТОЛЧЕТО



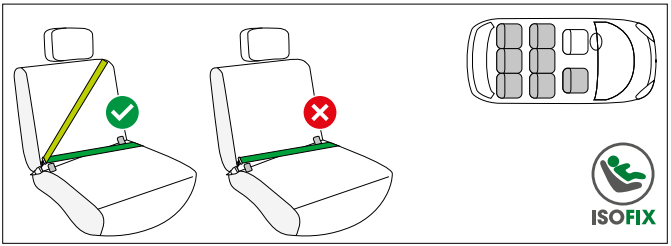
(1) Облегалка
(2) Облегалка за глава
(3) Регулатор за височината на облегалката за глава
(4) Бустер
(5) Водач на подвижния колан
(6) Водач на колана за през рамо
(7) Линейна защита от странични удари
(8) Заключващи рамена ISOFIX
(9) Регулираща дръжка ISOFIX
(10) Бутон за освобождаване ISOFIX
(11) Индикатор за безопасност ISOFIX
(12) Точки за закрепване ISOFIX
(13) Накланяща се облегалка за глава
(14) Тента*

ПЪРВОНАЧАЛНО СГЛОБЯВАНЕ



Свържете облегалката **(1)** с бустера **(4)**, като закачите направляващия издатък към оста на бустера. След това облегалката **(1)** се сгъва напред.

ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛА



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Детското столче за кола не е подходящо за използване с двуточков или надбедрен колан. Ако столчето е закрепено с двуточков колан, произшествие може да причини тежки или дори смъртоносни наранявания на детето.

Детското столче за кола по принцип може да се монтира на всяка седалка на автомобила със сгънати Заключващи рамена ISOFIX, като се използва триточковият колан на автомобила.

За използване на ISOFIX вижте списъка за съвместимост.

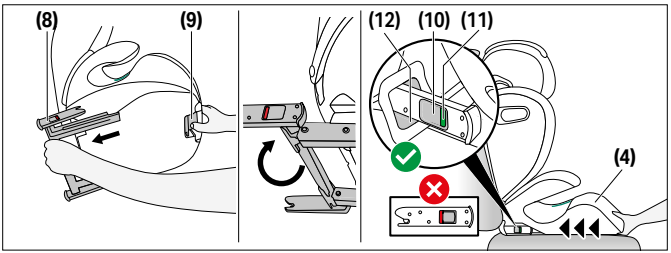
Актуалният списък за съвместимост (уеб връзка) е достъпен на: **go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility**.

При ръст на детето над 135 см съвместимостта между детското столче за кола и автомобила Ви може да бъде намалена.

- Проверете списъка с типове автомобили, за да установите дали детското столче за кола може да се използва без ограничения при всички положения на облегалката за глава.
- В изключителни случаи детското столче за кола може да се използва и на предната пътническа седалка. Винаги спазвайте препоръките на производителя на автомобила.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от нараняване! Детското столче за кола трябва винаги да бъде правилно и напълно закрепено с колана на автомобила, дори при пътувания без дете. При използване на ISOFIX по време на пътувания без дете е достатъчно предпазният колан от едната страна да се прекара през маркираните в зелено водачи на надбедрения и раменния колан. При аварийно спиране или произшествие незакрепеното детско столче за кола може да нарани други пътници или Вас.

МОНТИРАНЕ В АВТОМОБИЛА



Винаги се уверявайте, че...

- облегалките в автомобила са заключени в изправено положение.
- при монтиране на детското столче на предната пътническа седалка седалката на автомобила е изместена възможно най-назад, без това да влияе на маршрута на колана.

Линейната защита от странични удари (L.S.P.) **(7)** се разгъва автоматично при изваждане на детското столче за кола от опаковката.

Преди да потеглите, се уверете, че Линейната защита от странични удари (L.S.P.), насочена към вратата на автомобила, е напълно разгъната.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не използвайте други носещи контактни точки освен описаните в инструкциите и отбелязаните върху системата за обезопасяване на деца.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Използването на ISOFIX създава връзка с автомобила, която повишава безопасността на детето Ви. Детето все пак трябва да бъде обезопасено с триточковия колан на автомобила.

1. Използвайте регулиращата дръжка ISOFIX **(9)** под бустера **(4)** и издърпайте двете заключващи рамена ISOFIX **(8)** докрай.
2. След това завъртете заключващите рамена ISOFIX **(8)** на 180°, така че да са насочени към точките за закрепване ISOFIX **(12)**.
3. Поставете детското столче на подходящата седалка в автомобила.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА** При някои седалки на автомобили, изработени от чувствителни материали, използването на детски столчета за кола може да остави следи и/или да причини обезцветяване. За да предотвратите това, можете да поставите одеяло, кърпа или нещо подобно под детското столче за кола, за да защитите седалката на автомобила.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА** Ако в автомобила няма достатъчно място за разгънатата Тента*, можете да я сгънете или свалите. Вижте главата Сваляне и повторно поставяне на калъфа на столчето.

4. Натиснете двете заключващи рамена ISOFIX **(8)** в точките за закрепване ISOFIX **(12)**, докато се фиксират с отчетливо „ЩРАКВАНЕ".
5. Използвайте регулиращата дръжка ISOFIX **(9)** и притиснете детското столче за кола към седалката на автомобила, докато се изравни напълно с облегалката.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Облегалката на детското столче за кола трябва да е в контакт с облегалката на автомобила.

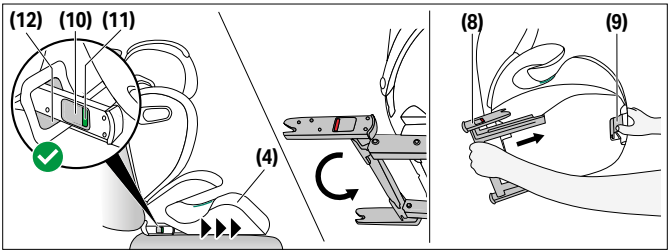
Ако облегалката за глава на автомобила пречи, издърпайте я докрай нагоре или я свалете напълно (с изключение на седалките на автомобила, обърнати назад).

6. Уверете се, че детското столче за кола е надеждно закрепено, като се опитате да го издърпате от точките за закрепване ISOFIX **(12)**. Зелените индикатори за безопасност **(11)** трябва да се виждат ясно от двете страни на столчето.

7. Ако детското столче за кола се използва без ISOFIX, заключващите рамена ISOFIX **(8)** могат да се съхраняват в долната част на столчето.
8. За да затворите Линейната защита от странични удари (L.S.P.) **(7)**, която не е насочена към вратата на автомобила, плъзнете я назад и след това я натиснете навътре, докато се заключи. За да разгънете отново Линейната защита от странични удари (L.S.P.) **(7)**, натиснете силно зоната на L.S.P., обозначена с „PRESS“.

Детското столче за кола може да се използва и без L.S.P., ако в автомобила няма достатъчно място.

СВАЛЯНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ ЗА КОЛА ОТ АВТОМОБИЛА

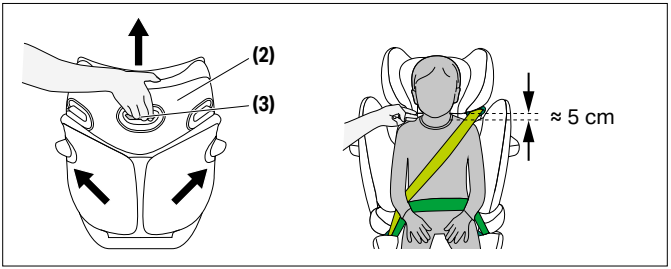


Изпълнете стъпките за монтиране в обратен ред.

1. Отключете заключващите рамена ISOFIX **(8)** от двете страни, като натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX **(10)** и едновременно ги издърпате назад.
2. Издърпайте детското столче за кола от точките за закрепване ISOFIX **(12)**.

3. Свалете детското столче за кола и натиснете заключващите рамена ISOFIX **(8)** докрай обратно в позицията за съхранение.

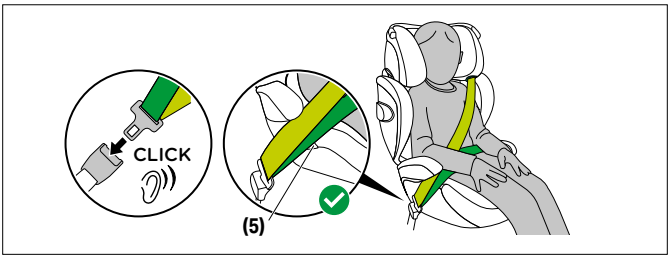
РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА



Височината на облегалката за глава може да се регулира и докато детското столче за кола е монтирано в автомобила.

Облегалката за глава **(2)** може да се регулира с регулатора за височината на облегалката за глава **(3)**, разположен отзад на облегалката за глава. Регулирайте облегалката за глава така, че между рамото на детето и облегалката за глава да останат приблизително 5 см (ширината на около 3 пръста).

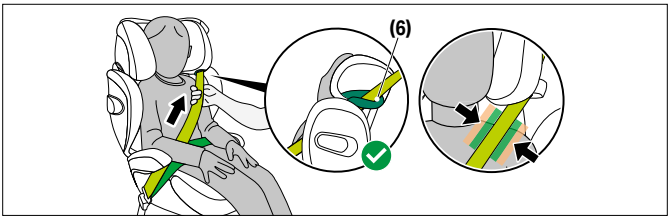
ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО



1. Прекарайте предпазния колан на автомобила около детето и поставете езика на колана в закопчалката. Той трябва да се заключи с отчетливо „ЩРАКВАНЕ“.
2. Поставете надбедрения колан в оцветените в зелено водачи на надбедрения колан **(5)** на детското столче за кола.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от нараняване! Надбедреният колан трябва да преминава възможно най-ниско през слабините на детето, за да има оптимален ефект при произшествие.

3. Издърпайте раменния колан, за да затегнете надбедрения колан.
4. Уверете се, че от страната на детското столче за кола до закопчалката на колана раменният и надбедреният колан са поставени заедно във водача на надбедрения колан **(5)**.

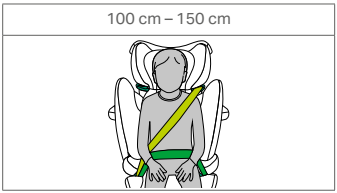


5. Прекарайте раменния колан през водача на колана за през рамо **(6)**, докато влезе във водача.
6. Затегнете раменния колан.

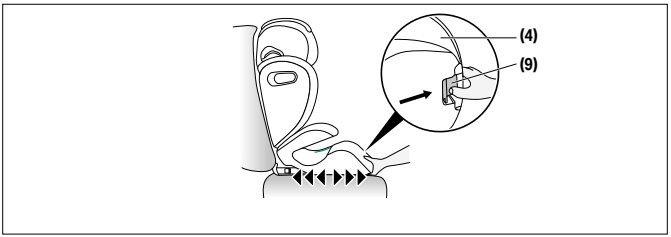
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от нараняване! Преди всяка употреба се уверете, че автоматичният триточков колан на автомобила е правилно регулиран и приляга плътно към тялото на детето. Никога не усуквайте колана!

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Уверете се, че раменният колан преминава през ключицата на детето и не докосва врата му. Ако е необходимо, регулирайте височината на облегалката за глава, за да промените положението на колана.

ПРАВИЛЕН НАЧИН НА МОНТИРАНЕ



РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНЕНИТЕ ПОЛОЖЕНИЯ

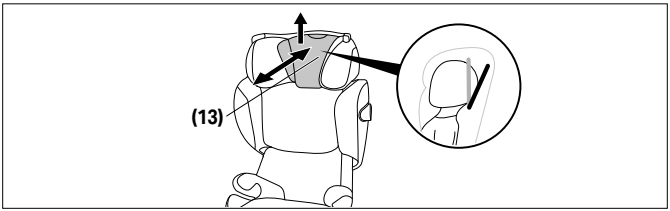


Това детско столче за кола предлага различни положения за сядане.

1. За да поставите детското столче за кола в желаното наклонено положение, натиснете регулиращата дръжка ISOFIX **(9)** от долната страна на предната част на бустера **(4)** и издърпайте столчето напред.
2. За да върнете детското столче за кола от наклонено в седнало положение, натиснете отново регулиращата дръжка ISOFIX **(9)** и насочете столчето нагоре с лек натиск към бустера **(4)**.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА** Уверете се, че детското столче за кола е регулирано в едно от положенията за сядане, преди детето да седне.

НАКЛАНЯЩА СЕ ОБЛЕГАЛКА ЗА ГЛАВА

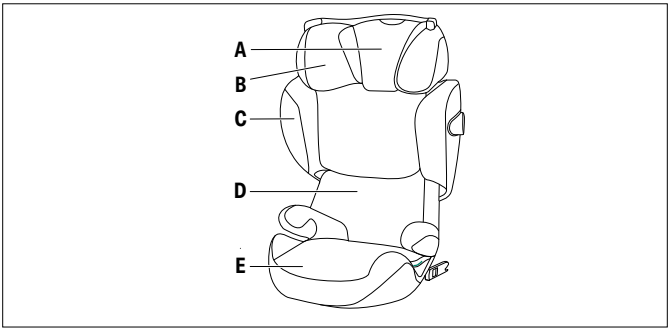


Накланящата се облегалка за глава **(15)** помага да се предотврати опасното накланяне на главата на детето напред по време на сън. Тя може да се настройва в три положения.

За да регулирате Накланящата се облегалка за глава **(15)**, повдигнете я и я плъзнете напред или назад до желаното положение.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Главата на детето трябва винаги да е в контакт с Накланящата се облегалка за глава.

СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВЯНЕ НА КАЛЪФА НА СТОЛЧЕТО



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Детското столче за кола никога не трябва да се използва без калъфа на столчето. Използвайте само оригинален калъф за столче CYBEX, тъй като калъфът е ключов елемент за функционирането на столчето.

Калъфът на детското столче за кола се състои от пет отделни части (облегалка за глава (x2), странична подложка, облегалка, бустер). Те се задържат на място на няколко места чрез тик-так копчета, закопчалки тип велкро и еластични ленти.

Ако сте закупили детското столче за кола с Тента* **(14)**, следвайте тези стъпки, за да я свалите:

- Освободете еластичната лента от задната страна на Тентата* **(14)**.
- Сгънете Тентата* **(14)**, освободете закрепващото устройство и я отделете от държачите от двете страни на детското столче за кола.

CY_172_2696_A1026

За да поставите отново Тентата* **(14)**, следвайте инструкциите за сваляне в обратен ред.

За да свалите калъфите, следвайте инструкциите по-долу:

A Подложка на накланящата се облегалка за глава:

- От задната страна на накланящата се облегалка за глава разкопчайте тик-так копчетата, които свързват калъфа на накланящата се облегалка за глава с калъфа на облегалката за глава.
- От предната страна на детското столче за кола разкопчайте двете тик-так копчета, които закрепват долната страна на калъфа на накланящата се облегалка за глава към калъфа на страничната подложка, и издърпайте нагоре, за да го свалите.

B Калъф на облегалката за глава:

- Освободете калъфа на облегалката за глава в ъглите от задната страна на облегалката за глава и издърпайте калъфа напред.

C Калъф на страничната подложка:

- Регулирайте облегалката за глава в най-високото положение.
- От задната страна на детското столче за кола повдигнете и свалете калъфа на страничната подложка от единия ъгъл на долната част на облегалката и го издърпайте напред.
- Освободете калъфа на страничната подложка около L.S.P. и го издърпайте към предната част на детското столче за кола.
- По същия начин издърпайте калъфа от противоположната странична подложка, след което завършете свалянето, като го издърпате към предната част на детското столче за кола.

D Калъф на облегалката

- Извадете долните ъгли на калъфа на облегалката от прорезите от задната страна на детското столче за кола и издърпайте калъфа от облегалката на столчето.

E Калъф на бустера

- Разкопчайте тик-так копчетата в долните задни ъгли на бустера.
- Освободете еластичните ленти от долната страна на бустера и отзад между подлакътниците и свалете калъфа.

За да поставите калъфите отново, изпълнете тези стъпки в обратен ред.

ПОЧИСТВАНЕ

Можете да почиствате пластмасовите части с мек почистващ препарат и топла вода.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Калъфът е неразделна част от конструкцията за безопасност на детското столче за кола. Поради това детското столче за кола никога не трябва да се използва без калъфа или с калъф от друго детско столче за кола.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА** Калъфът може да се пере само при 30 °C с програма за деликатно пране, в противен случай тъканта на калъфа може да се обезцвети. Затворете всички закопчалки тип велкро, за да предотвратите натрупване на чужди вещества или повреда на текстила. Перете калъфа отделно от останалото пране и не го сушете в сушилня или на пряка слънчева светлина!

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА** Тентата* може да се почиства локално с влажна гъба и сапун. Не я перете в перална машина или на ръка. Не отделяйте металните телове и пластмасовите съединения.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА** При никакви обстоятелства не използвайте химически почистващи препарати или избелващи средства!

ГРИЖА ЗА ПРОДУКТА

С цел гарантиране максимална защита за детето е важно да се спазват следните точки:

- Редовно проверявайте всички по-големи и важни части на столчето за повреди. Механичните части трябва да работят безпроблемно.
- Уверете се, че не притискате или удряте столчето с вратата на автомобила.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

Това столче за кола проектирано така, че да изпълнява функциите си безпроблемно приблизително 9 години. С времето е възможно да се случи естествено износване на пластмасата причинено например от излагане на слънце (UV лъчи), което леко нарушава вида на продукта. Тъй като колите са изложени на силни температурни разлики или други непредвидими обстоятелства, обърнете внимание на следното:

- Ако колата е изложена за дълго време на пряко слънце, столчето трябва да се изкара или покрие с
- плат.
- Редовно проверявайте всички метални части за повреди или промени в цвета и формата. Ако забележите промени, столчето трябва да мине основен преглед или евентуално заменено.
- Избледняване или промяна в цвета е нормална с годините на употреба и не влияе на функциите на столчето.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

За да защитим околната среда, молим потребителя да разделя и изхвърля отпадъците, възникващи в началото (опаковка) и в края (части на продукта) на жизнения цикъл на детското столче за кола. Извозването на отпадъци се организира по различен начин в зависимост от местните власти. За да се

уверите, че детското столче за кола се изхвърля в съответствие с разпоредбите, свържете се с агенцията за извозване на отпадъци или местната власт във вашия район. Винаги спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във вашата страна.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от задушаване! Пазете пластмасовите опаковки далече от детето.

ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) Ви дава 3 години гаранция за този продукт. Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът първоначално е продаден от търговец на дребно на клиент. Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията може да се намери на нашия уеб сайт **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Ако в описанието на продукта е показана гаранция, Вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.

SR

ВИЗУЕЛНИ ЈЕЗИК

⚠ УПОЗОРЕЊЕ	Сигнална реч указује на могућу опасну ситуацију која, ако се не избегне, може довести до смрти или озбиљних повреда.
ⓘ НАПОМЕНА	Сигнална реч указује на могућу опасну ситуацију која, ако се не избегне, може довести до оштећења производа или друге имовине.
	Савети и посебне карактеристике које олакшавају коришћење аутоседишта.
	Тачно
	Погрешно
	Видео са упутствима*
	Повратак на садржај*

*само дигитално упутство за употребу



SAFETY	500
ДЕЛОВИ СЕДИШТА	504
ПОЧЕТНО СКЛАПАЊЕ	505
ПРАВИЛАН ПОЛОЖАЈ У ВОЗИЛУ	505
ПОСТАВЉАЊЕ У ВОЗИЛО	506
УКЛАЊАЊЕ АУТО-СЕДИШТА ИЗ ВОЗИЛА	509
ПОДЕШАВАЊЕ НАСЛОНА ЗА ГЛАВУ	509
ПРИЧВРШЋИВАЊЕ ДЕТЕТА	510
ПРАВИЛАН НАЧИН ПОСТАВЉАЊА	512
ПОДЕШАВАЊЕ ПОЛОЖАЈА НАГИБА	512
ПОДЕСИВИ НАСЛОН ЗА ГЛАВУ	513
УКЛАЊАЊЕ И ПОНОВНО ПОСТАВЉАЊЕ ПРЕСВЛАКЕ СЕДИШТА	514
ЧИШЋЕЊЕ	516
НЕГА О ПРОИЗВОДУ	516
ЖИВОТНИ ВЕК ПРОИЗВОДА	517
ОДЛАГАЊЕ	517
ПРОИЗВОЂАЧКА ГАРАНЦИЈА	518

CERTIFICATION

УН P129/ 04

CYBEX Solution S

Величина: 100 цм – 150 цм

Старост: од приближно 3 године до приближно 12 година

Хвала вам што сте се одлучили за **Solution S** приликом избора ауто седишта.

SAFETY

ВАЖНО Пре него што ауто седиште уградите у своје возило пажљиво прочитајте ово упутство за употребу и увек га држите при руци за будуће коришћење.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Смрт или озбиљна повреда може настати ако не пратите упутства произвођача. Да бисте прописно заштитили своје дете, од суштинске је важности да користите ауто седиште како је описано у овом Водичу за кориснике.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Смрт или озбиљна повреда може настати ако се користе неовлашћена модификована ауто седишта. Без одобрења Управе за одобравање типова, ауто седиште се не сме мењати нити допуњавати ни на који начин.

Важне информације

- Ово ауто седиште је одобрено према УН P129/04.
- Ово ауто седиште може да се инсталира на седиштима возила која су одобрена за употребу система за везивање деце у складу са приручником за возило.
- Намењено је само за седишта возила са аутоматским појасом с три тачке везивања одобреним у складу са регулативом 16 УН или сличним стандардом.
- Седиште за аутомобил је одобрено за висину од 100 цм до 150 цм, у правцу напред.

- Појас за раме се мора кретати према горе и уназад у наслону. Никада се не сме кретати према напред до горње тачке појаса у вашем возилу.
- Копча појаса возила никада не сме прелазити водилицу појаса седишта. Ако је каиш појаса предугачак, дечије седиште није прикладно за употребу у овом положају у возилу. Уколико имате недоумице, обратите се произвођачу система везивања за дете.
- Појас за возило у три тачке сме пролазити само предвиђеним смеровима. Смерови појаса детаљно су описани у овом приручнику и на дечијем седишту су означени зеленом бојом.
- Само оптимално подешен наслон за главу може вашем детету да пружи максималну заштиту и удобност, а да се истовремено рамени појасеви могу подесити на одговарајући начин.
- Увек се побрините да ауто седиште није заглављено уз неку површину када затварате врата возила или подешавате задње седиште.
- Ово ауто седиште такође је тестирано и одобрено за употребу без линеарне заштите од бочног удара (Л.С.П.) која је расклопљена.
- Линеарна заштита од бочног удара (Л.С.П) окренута према унутрашњости возила мора се преклопити ако се ауто седиште користи на сувозачевом седишту или ако друга особа седи на задњем седишту возила.
- Да би ауто седиште пружало најбољу могућу заштиту, увек користите линеарну заштиту од бочног удара (Л.С.П.) са стране врата.
- Немојте да користите ово ауто седиште дуже од 9 година. Ауто седиште је изложено великом стресу током свог рока употребе, што са старењем доводи до промена у квалитету његових материјала.

- НЕ покушавајте да раставите део који није намењен за уклањање, модификујете или додате било који део на седиште. Гаранција ће бити поништена ако се користе неоригинални делови или додаци.
- НЕ покушавајте сами да одложите ауто седиште путем кућног отпада. Молимо вас да пратите упутства за одлагање наведена у овом корисничком приручнику."

УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ
Ризик од повреде због несигурног ауто седишта

У случају наглог заустављања или несреће, несигурно ауто седиште може довести до повреда вашег детета.

- Дечје Ауто седиште мора увек бити обезбеђено на прописан начин сигурносним појасом возила, чак и када се возило не користи.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ
Ризик од повреде због несигурних предмета

У случају наглог заустављања или несреће, несигурни предмети могу довести до повреда вашег детета или других путника.

- Пртљаг и други предмети у возилу морају увек бити причвршћени и обезбеђени у аутомобилу.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ
Опасност по живот због екстремних температура

Ако су деца изложена екстремним температурама током дужег периода, постоји ризик од повреда или чак смрти.

- Никада не остављајте дете без надзора у аутомобилу.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ризик од опекотина од врућих делова

Делови ауто седишта могу се загрејати када су изложени директној сунчевој светлости и могу потенцијално опећи кожу вашег детета.

- Заштитите дете и ауто седиште од директне изложености сунцу.

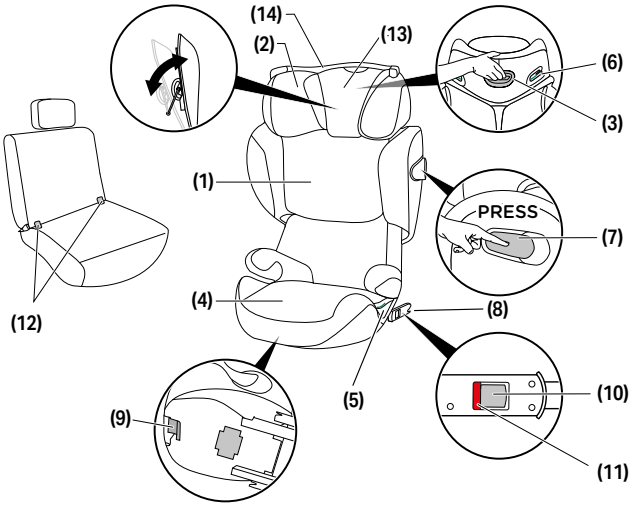
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ризик од повреде због оштећеног ауто седишта

Уколико дође до саобраћајне незгоде, ауто седиште се може оштетити, иако ова оштећења не морају бити видљива голим оком.

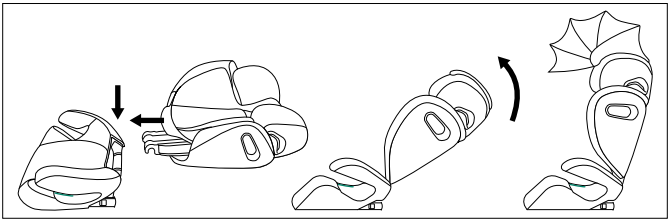
- Замените ауто седиште после саобраћајне незгоде. Ако имате питања и недоумице, обратите се произвођачу ауто седишта.

ДЕЛОВИ СЕДИШТА



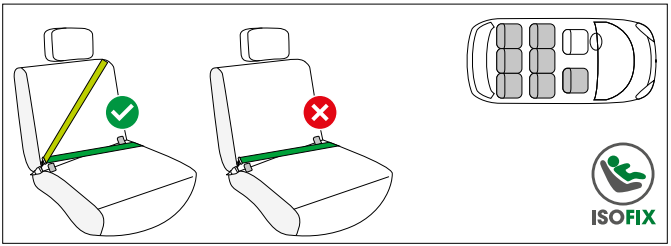
(1) Наслон
(2) Наслон за главу
(3) Регулатор висине наслона за главу
(4) Издигнути део
(5) Водилица појаса за крило
(6) Водилица појаса за рамена
(7) Линеарна заштита од бочног удара
(8) ISOFIX ручице за закључавање
(9) ISOFIX ручка за подешавање
(10) ISOFIX дугмад за отпуштање
(11) ISOFIX сигурносни индикатор
(12) ISOFIX тачке усидрења
(13) Подесиви наслон за главу
(14) Тенда за сунце*

ПОЧЕТНО СКЛАПАЊЕ



Повежите наслон **(1)** са издигнутим делом **(4)** тако што ћете вођицу закачити за осовину издигнутог дела. Наслон **(1)** се затим преклапа напред.

ПРАВИЛАН ПОЛОЖАЈ У ВОЗИЛУ



⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Ауто-седиште није погодно за употребу са појасом у две тачке или појасом за крило. Ако је седиште причвршћено појасом у две тачке, несрећа може довести до тешких или чак смртоносних повреда детета.

Ауто-седиште се углавном може поставити на било које седиште возила са склопљеним ISOFIX ручицама за закључавање, уз коришћење појаса возила у три тачке.

За коришћење система ISOFIX погледајте листу компатибилности.

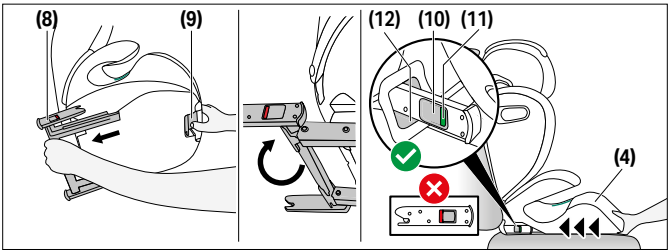
Актуелна листа компатибилности (веб-веза) доступна је на:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Када је дете више од 135 цм, компатибилност ауто-седишта и вашег возила може бити смањена.

- Проверите листу типова возила да бисте утврдили да ли се ауто-седиште може користити без ограничења у свим положајима наслона за главу.
- У изузетним случајевима ауто-седиште се може користити и на предњем сувозачевом седишту. Увек се придржавајте препорука произвођача возила.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од повреде! Ауто-седиште мора увек бити правилно и потпуно причвршћено појасом возила, чак и током вожње без детета. При коришћењу ISOFIX-а, током вожње без детета довољно је провести сигурносни појас са једне стране кроз зелено означене водилице појаса за крило и рамена. У случају наглог кочења или несреће, непричвршћено ауто-седиште може повредити друге путнике или вас.

ПОСТАВЉАЊЕ У ВОЗИЛО



Увек се уверите да…

- су наслони у возилу закључани у усправном положају.
- је приликом постављања дечјег седишта на предње сувозачево седиште седиште возила померено што је могуће више уназад, без утицаја на путању појаса.

Линеарна заштита од бочног удара (L.S.P.) **(7)** аутоматски се извлачи када извадите ауто-седиште из паковања.

Пре почетка вожње проверите да ли је Линеарна заштита од бочног удара (L.S.P.) окренута ка вратима возила потпуно расклопљена.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Не користите друге носеће контактне тачке осим оних које су описане у упутствима и означене на систему за везивање деце.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Коришћењем ISOFIX-а успоставља се веза са возилом која повећава безбедност вашег детета. Дете и даље мора бити причвршћено појасом возила у три тачке.

1. Употребите ISOFIX ручку за подешавање **(9)** испод издигнутог дела **(4)** и извуците две ISOFIX ручице за закључавање **(8)** до краја.
2. Затим окрените ISOFIX ручице за закључавање **(8)** за 180° тако да буду окренуте ка ISOFIX тачкама усидрења **(12)**.
3. Поставите дечје седиште на одговарајуће седиште у аутомобилу.

ⓘ **НАПОМЕНА** На неким седиштима возила направљеним од осетљивих материјала употреба ауто-седишта може оставити трагове и/или изазвати промену боје. Да бисте то спречили, испод ауто-седишта можете поставити ћебе, пешкир или нешто слично ради заштите седишта возила.

ⓘ **НАПОМЕНА** Ако у возилу нема довољно простора за расклопљену Тенду за сунце*, можете је склопити или уклонити. Погледајте поглавље Уклањање и поновно постављање пресвлаке седишта.

4. Гурните две ISOFIX ручице за закључавање **(8)** у ISOFIX тачке усидрења **(12)** док се не закључају уз звучни „КЛИК“.
5. Употребите ISOFIX ручку за подешавање **(9)** и гурните ауто-седиште уз седиште возила док се потпуно не поравна са наслоном.

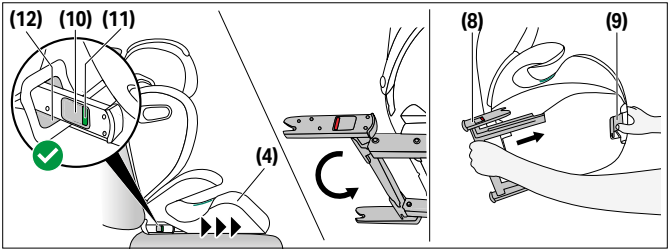
⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Наслон ауто-седишта мора бити у контакту са наслоном возила.

Ако наслон за главу возила смета, повуците га до највишег положаја или га потпуно уклоните (осим на седиштима возила окренутим уназад).

6. Проверите да ли је ауто-седиште безбедно причвршћено тако што ћете покушати да га извучете из ISOFIX тачака усидрења **(12)**. Зелени сигурносни индикатори **(11)** морају бити јасно видљиви са обе стране седишта.
7. Ако се ауто-седиште користи без ISOFIX-а, ISOFIX ручице за закључавање **(8)** могу се одложити на дну седишта.
8. Да бисте затворили Линеарну заштиту од бочног удара (L.S.P.) **(7)** која није окренута ка вратима возила, померите је уназад, а затим је гурните ка унутра док се не закључа. Да бисте поново расклопили Линеарну заштиту од бочног удара (L.S.P.) **(7)**, снажно притисните област на L.S.P.-у означену са „PRESS“.

Ауто-седиште се може користити и без L.S.P.-а ако у возилу нема довољно простора.

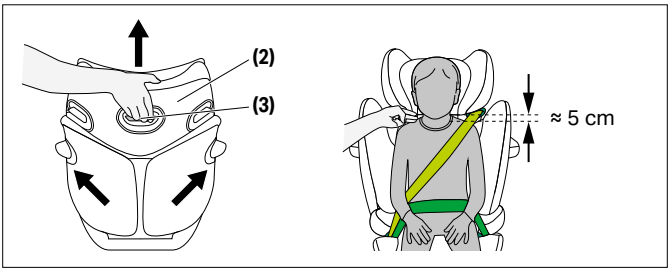
УКЛАЊАЊЕ АУТО-СЕДИШТА ИЗ ВОЗИЛА



Извршите кораке постављања обрнутим редоследом.

1. Откључајте ISOFIX ручице за закључавање **(8)** са обе стране тако што ћете притиснути ISOFIX дугмад за отпуштање **(10)** и истовремено их повући уназад.
2. Одмакните ауто-седиште од ISOFIX тачака усидрења **(12)**.
3. Уклоните ауто-седиште и гурните ISOFIX ручице за закључавање **(8)** потпуно назад у положај за одлагање.

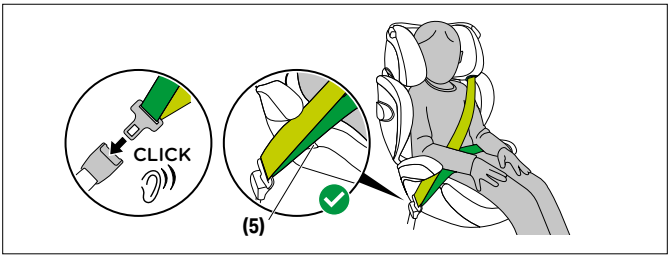
ПОДЕШАВАЊЕ НАСЛОНА ЗА ГЛАВУ



Висина наслона за главу може се подешавати и док је ауто-седиште постављено у аутомобилу.

Наслон за главу **(2)** може се подешавати помоћу регулатора висине наслона за главу **(3)** на задњој страни наслона за главу. Подесите наслон за главу тако да између дететовог рамена и наслона за главу остане приближно 5 цм (приближно ширина три прста).

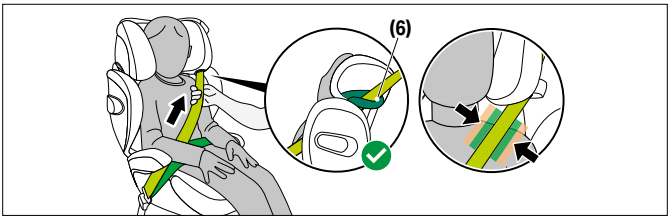
ПРИЧВРШЋИВАЊЕ ДЕТЕТА



1. Провуците сигурносни појас возила око детета и уметните језичак појаса у копчу. Мора да се закључа уз звучни „КЛИК".
2. Поставите појас за крило у зелено обојене водилице појаса за крило **(5)** на ауто-седишту.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од повреде! Појас за крило мора пролазити што је могуће ниже преко дететових препона како би имао оптимално дејство у случају несреће.

3. Повуците рамени појас да бисте затегнули појас за крило.
4. Уверите се да су на страни ауто-седишта поред копче појаса рамени појас и појас за крило заједно уметнути у водилицу појаса за крило **(5)**.

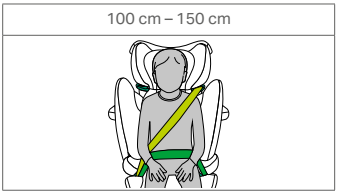


5. Провуците рамени појас кроз водилицу појаса за рамена **(6)** док не уђе у водилицу појаса.
6. Затегните рамени појас.

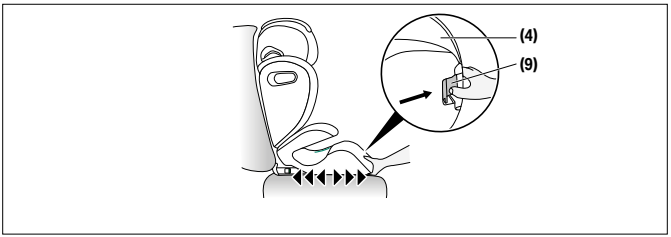
⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од повреде! Пре сваке употребе проверите да ли је аутоматски појас возила у три тачке правилно подешен и чврсто приања уз тело детета. Никада не увијајте појас!

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Уверите се да рамени појас пролази преко дететове кључне кости и да не додирује дететов врат. По потреби подесите висину наслона за главу да бисте променили положај појаса.

ПРАВИЛАН НАЧИН ПОСТАВЉАЊА



ПОДЕШАВАЊЕ ПОЛОЖАЈА НАГИБА

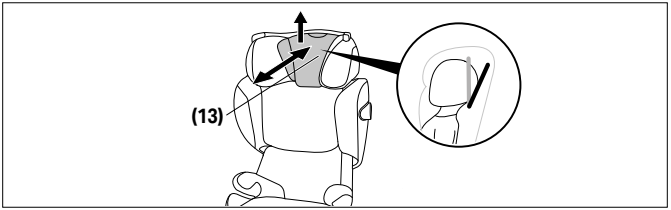


Ово ауто-седиште нуди различите положаје седења.

1. Да бисте ауто-седиште поставили у жељени нагнути положај, притисните ISOFIX ручку за подешавање **(9)** на доњој страни предњег дела издигнутог дела **(4)** и повуците ауто-седиште напред.
2. Да бисте ауто-седиште вратили из нагнутог у седећи положај, поново притисните ISOFIX ручку за подешавање **(9)** и усмерите ауто-седиште нагоре уз благи притисак на издигнути део **(4)**.

ⓘ **НАПОМЕНА** Уверите се да је ауто-седиште подешено у један од положаја седења пре него што дете седне.

ПОДЕСИВИ НАСЛОН ЗА ГЛАВУ

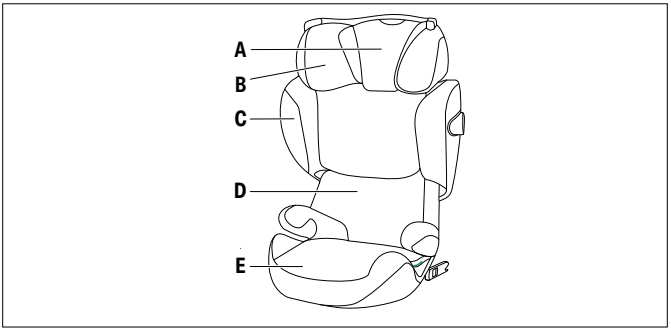


Подесиви наслон за главу **(15)** помаже да се спречи опасно нагињање дететове главе напред током спавања. Може се поставити у три положаја.

Да бисте подесили Подесиви наслон за главу **(15)**, подигните га и померите напред или назад у жељени положај.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Дететова глава треба увек да буде у контакту са Подесивим наслоном за главу.

УКЛАЊАЊЕ И ПОНОВНО ПОСТАВЉАЊЕ ПРЕСВЛАКЕ СЕДИШТА



⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Ауто-седиште се никада не сме користити без пресвлаке седишта. Користите само оригиналну CYBEX пресвлаку седишта, јер је пресвлака кључни елемент функције седишта.

Пресвлака ауто-седишта састоји се од пет одвојених делова (наслон за главу (x2), бочни јастучић, наслон, издигнути део). На више места их држе дрикери, чичак-траке и еластичне траке.

Ако сте купили ауто-седиште са Тендом за сунце* **(14)**, следите ове кораке да бисте је уклонили:

- Ослободите еластичну траку на задњој страни Тенде за сунце* **(14)**.
- Склопите Тенду за сунце* **(14)**, ослободите причврсни механизам и одвојите је од држача са обе стране ауто-седишта.

Да бисте поново поставили Тенду за сунце* **(14)**, следите упутства за уклањање обрнутим редоследом.

Да бисте уклонили пресвлаке, следите упутства у наставку:

A Јастучић подесивог наслона за главу:

- Са задње стране подесивог наслона за главу откопчајте дрикере који повезују пресвлаку подесивог наслона за главу са пресвлаком наслона за главу.
- Са предње стране ауто-седишта откопчајте два дрикера који причвршћују доњу страну пресвлаке подесивог наслона за главу за пресвлаку бочног јастучића и повуците нагоре да бисте је уклонили.

B Пресвлака наслона за главу:

- Ослободите пресвлаку наслона за главу на угловима са задње стране наслона за главу и повуците пресвлаку напред.

C Пресвлака бочног јастучића:

- Подесите наслон за главу у највиши положај.
- Са задње стране ауто-седишта подигните и уклоните пресвлаку бочног јастучића на једном углу доњег дела наслона и повуците је напред.
- Извуците пресвлаку бочног јастучића око L.S.P.-а и повуците је према предњем делу ауто-седишта.
- На исти начин скините пресвлаку са супротног бочног јастучића, а затим довршите уклањање повлачењем према предњем делу ауто-седишта.

D Пресвлака наслона

- Извадите доње углове пресвлаке наслона из прореза на задњој страни ауто-седишта и скините пресвлаку са наслона ауто-седишта.

E Пресвлака издигнутог дела

- Откопчајте дрикере у доњим задњим угловима издигнутог дела.
- Ослободите еластичне траке на доњој страни издигнутог дела и позади између наслона за руке и уклоните пресвлаку.

Да бисте поново поставили пресвлаке, извршите ове кораке обрнутим редоследом.

ЧИШЋЕЊЕ

Пластичне делове можете очистити благим детерџентом и топлом водом.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Пресвлака је саставни део безбедносног дизајна ауто-седишта. Зато се ауто-седиште никада не сме користити без пресвлаке или са пресвлаком другог ауто-седишта.

ⓘ **НАПОМЕНА** Пресвлака се сме прати само на 30 °C програмом за осетљив веш, иначе може доћи до промене боје тканине пресвлаке. Затворите све чичак-траке како бисте спречили таложење страних материја или оштећење текстила. Перите пресвлаку одвојено од осталог веша и немојте је сушити у машини за сушење или на директној сунчевој светлости!

ⓘ **НАПОМЕНА** Тенда за сунце* може се локално очистити влажним сунђером и сапуном. Немојте је прати у машини или ручно. Не раздвајајте металне жице и пластичне спојеве.

ⓘ **НАПОМЕНА** Ни под којим условима немојте користити хемијске детерџенте или средства за избељивање!

НЕГА О ПРОИЗВОДУ

Да би ваше ауто седиште пружило максималну заштиту, неопходно је придржавати се следећих тачака:

- Сви главни делови ауто седишта морају се редовно проверавати на оштећења. Механички делови морају радити без проблема.
- Уверите се да ауто седиште није заглављено између тврдих делова као што су врата аутомобила, шине седишта итд., што може оштетити седиште.

ЖИВОТНИ ВЕК ПРОИЗВОДА

Ово ауто седиште је дизајнирано да може испунити своје предвиђене функције при уобичајеној употреби током животног века производа до 9 година. Постепено хабање пластике, на пример узроковано излагањем сунчевој светлости (УВ), може узроковати благо погоршање својстава производа. Будући да су врло велике температурне флуктуације и други непредвидиви стресови уобичајени у возилима, потребно је придржавати се следећих тачака:

- Ако је возило директно изложено јаком сунцу дуже време, ауто седиште мора бити уклоњено из возила или прекривено лаганом тканином.
- Редовно проверавајте све пластичне и металне делове седишта на оштећења или промену облика или боје. Ако приметите било какву промену на ауто седишту, седиште мора бити одбачено или проверено и евентуално замењено од стране произвођача.
- Промене на тканини, посебно избледивање, су нормалне када се користи у возилу и не утичу на функцију седишта.

ОДЛАГАЊЕ

Да бисмо заштитили животну средину, молимо корисника да раздвоји и одложи отпад који настаје на почетку (амбалажа) и на крају (делови производа) животног века ауто седишта.

Уклањање отпада се организује на различите начине у зависности од локалних власти. Да бисте осигурали да се ауто седиште одлаже у складу са прописима, контактирајте агенцију за уклањање отпада или локалне власти у вашем подручју. Увек поштујте прописе о одлагању отпада у вашој земљи.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од гушења! Држите пластични материјал за паковање ван домашаја вашег детета.

ПРОИЗВОЂАЧКА ГАРАНЦИЈА

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) вам даје 3 године гаранције на овај производ. Гаранција важи у земљи у којој је продавац на мало првобитно продао овај производ купцу. Садржај гаранције и све битне информације потребне за њено утврђивање можете пронаћи на нашој почетној страници: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Ако је гаранција наведена у опису артикла, ваша права као потрошача у случају неисправности производа или појединих делова су загарантована. Поштујте прописе о одлагању отпада који важе у вашој земљи.

EL

VISUAL LANGUAGE

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Η λέξη σήματος υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ⓘ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Η λέξη σήματος υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε ζημιά στο προϊόν ή σε άλλη περιουσία.
	Συμβουλές και ειδικά χαρακτηριστικά που κάνουν τη χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου πιο εύκολη.
	Σωστό
	Λάθος
	Εκπαιδευτικό βίντεο*
	Επιστροφή στον πίνακα περιεχομένων*

*μόνο ψηφιακό εγχειρίδιο χρήσης

ΑΣΦΑΛΕΙΑ	521
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	525
ΑΡΧΙΚΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	526
Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ	526
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ	528
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ	530
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ	531
ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ	532
ΣΩΣΤΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	534
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΘΕΣΕΩΝ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ	534
ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ	535
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	536
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	538
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	539
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ	539
ΑΠΟΚΟΜΙΔΗ	540
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	540

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

OHE R129/ 04

CYBEX Solution S

Ύψος: 100 εκ.– 150 εκ.

Ηλικία: από περ. 3 ετών έως περ. 12 έτη

Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το **Solution S** κατά την επιλογή καθίσματος αυτοκινήτου.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον Οδηγό χρήστη πριν εγκαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο όχημά σας και κρατήστε τον πάντα πρόχειρο για μελλοντική αναφορά.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες του κατασκευαστή μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Προκειμένου να παραμείνει το παιδί σας ασφαλές, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήστη.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Σε περίπτωση χρήσης μη εξουσιοδοτημένων τροποποιημένων καθισμάτων αυτοκινήτου μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Χωρίς την έγκριση της αρμόδιας για την έγκριση τύπου αρχής, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή να προστεθεί κάτι σε αυτό με οποιονδήποτε τρόπο.

Σημαντικές Πληροφορίες

- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό UN R129/04.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να εγκατασταθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εγκεκριμένα για τη χρήση συστημάτων πρόσδεσης παιδιών σύμφωνα με το εγχειρίδιο του οχήματος.

- Κατάλληλο μόνο για καθίσματα οχημάτων με αυτόματες ζώνες τριών σημείων εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό 16 του ΟΗΕ ή άλλο παρόμοιο πρότυπο.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι εγκεκριμένο για ύψος από 100 εκ. έως 150 εκ., προς την κατεύθυνση προς τα εμπρός.
- Η ζώνη ώμου πρέπει να ανεβαίνει προς τα πάνω και πίσω με κλίση. Δεν πρέπει ποτέ να πηγαίνει προς τα εμπρός προς το άνω σημείο της ζώνης του οχήματός σας.
- Το κούμπωμα της ζώνης του οχήματος δεν πρέπει ποτέ να διαπερνά τον οδηγό ζώνης του καθίσματος. Αν η βάση της ζώνης είναι πολύ μακριά, το παιδικό κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε αυτή τη θέση στο όχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
- Η ζώνη τριών σημείων του οχήματος πρέπει να περάσει μόνο από τις καθορισμένες διαδρομές. Οι διαδρομές της ζώνης περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο και σημειώνονται με πράσινο χρώμα στο παιδικό κάθισμα.
- Μόνο ένα βέλτιστα ρυθμισμένο προσκέφαλο μπορεί να προσφέρει στο παιδί σας τη μέγιστη προστασία και άνεση, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η ζώνη ώμου μπορεί να τοποθετηθεί κατάλληλα.
- Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το κάθισμα του αυτοκινήτου δεν έχει μπερδευτεί σε καμία επιφάνεια κατά το κλείσιμο της πόρτας του οχήματος ή τη ρύθμιση του πίσω καθίσματος.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου έχει επίσης ελεγχθεί και εγκριθεί για χρήση χωρίς να έχει αναδιπλωθεί το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.).
- Το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) με μέτωπο προς το εσωτερικό του οχήματος πρέπει να διπλώνεται αν το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται στο μπροστινό κάθισμα του συνοδηγού ή αν ένα άλλο άτομο κάθεται στο πίσω κάθισμα του οχήματος.

- Προκειμένου το κάθισμα αυτοκινήτου να παρέχει την βέλτιστη δυνατή προστασία, χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) από την πλευρά της πόρτας.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου για περισσότερο από 9 χρόνια. Το κάθισμα αυτοκινήτου εκτίθεται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια της ζωής του, γεγονός που προκαλεί αλλοιώσεις στην ποιότητα των υλικών με αυξανόμενη ηλικία.
- ΜΗΝ προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ένα μέρος που δεν προορίζεται για αφαίρεση, να τροποποιήσετε ή να προσθέσετε οποιοδήποτε μέρος στο κάθισμα. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν χρησιμοποιηθούν μη αυθεντικά μέρη ή αξεσουάρ.
- ΜΗΝ προσπαθήσετε να απορρίψετε το κάθισμα αυτοκινήτου μόνοι σας μέσω των οικιακών απορριμμάτων. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες απόρριψης που αναφέρονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.

Οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος τραυματισμού από μη ασφαλισμένο κάθισμα αυτοκινήτου

Σε περίπτωση έκτακτης στάσης ή ατυχήματος, ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο παιδί σας.

- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι σωστά ασφαλισμένο στο όχημα, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος τραυματισμού από μη ασφαλισμένα αντικείμενα

Σε περίπτωση έκτακτης στάσης ή ατυχήματος, μη ασφαλισμένα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στο παιδί σας ή σε άλλους επιβάτες.

- Αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που υπάρχουν στο όχημα θα πρέπει να ασφαλίζονται σταθερά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος για τη ζωή λόγω ακραίων θερμοκρασιών

Εάν τα παιδιά εκτεθούν σε ακραίες θερμοκρασίες για παρατεταμένη περίοδο, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ακόμα και θανάτου.

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη μέσα στο αυτοκίνητο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος εγκαυμάτων από ζεστά εξαρτήματα

Τα μέρη του καθίσματος αυτοκινήτου θερμαίνονται στον ήλιο και μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού σας.

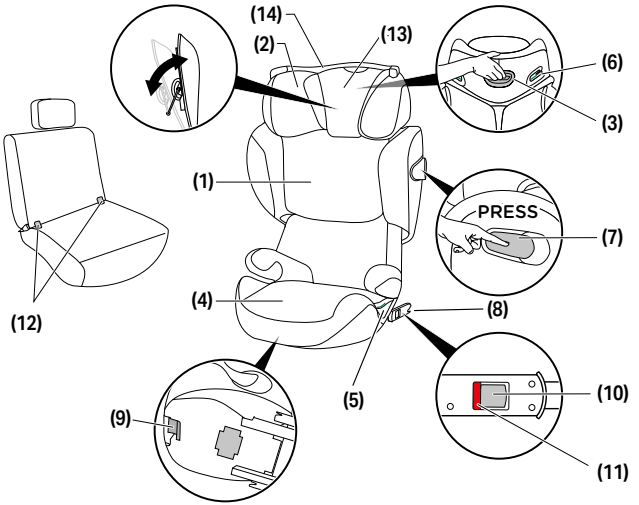
- Προστατέψτε το παιδί σας και το παιδικό κάθισμα από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος τραυματισμού από χαλασμένο κάθισμα αυτοκινήτου

Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάθισμα αυτοκινήτου η οποία δεν είναι ορατή με γυμνό μάτι.

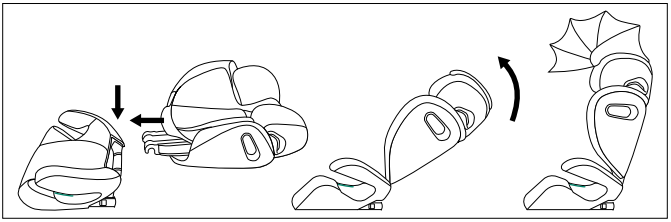
- Αντικαταστήστε το κάθισμα μετά από ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τον κατασκευαστή.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



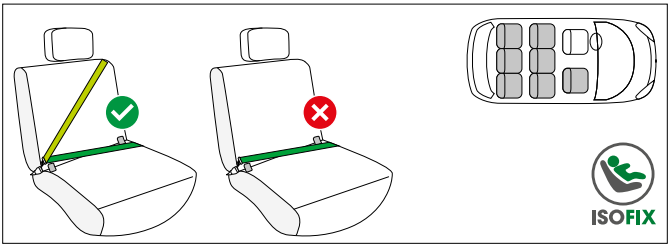
(1) Πλάτη
(2) Προσκέφαλο
(3) Ρυθμιστής ύψους προσκέφαλου
(4) Παιδικό κάθισμα
(5) Οδηγός ζώνης ασφαλείας
(6) Οδηγός ζώνης ώμου
(7) Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης
(8) Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX
(9) Λαβή ρύθμισης ISOFIX
(10) Κουμπί αποδέσμευσης ISOFIX
(11) Ένδειξη ασφαλείας ISOFIX
(12) Σημεία στερέωσης ISOFIX
(13) Ανακλινόμενο προσκέφαλο
(14) Κουκούλα για τον ήλιο*

ΑΡΧΙΚΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Συνδέστε την πλάτη **(1)** με το παιδικό κάθισμα **(4)**, αγκιστρώνοντας την προεξοχή οδήγησης στον άξονα του παιδικού καθίσματος. Στη συνέχεια, η πλάτη **(1)** διπλώνεται προς τα εμπρός.

Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ



⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν είναι κατάλληλο για χρήση με ζώνη δύο σημείων ή ζώνη μέσης. Εάν το κάθισμα ασφαλιστεί με ζώνη δύο σημείων, ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ή ακόμη και θανατηφόρους τραυματισμούς στο παιδί.

Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί γενικά να εγκατασταθεί σε οποιοδήποτε κάθισμα οχήματος με τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX διπλωμένους, χρησιμοποιώντας ζώνη τριών σημείων του οχήματος.

Για τη χρήση του ISOFIX ανατρέξτε στον κατάλογο συμβατότητας.Ο τρέχων κατάλογος συμβατότητας (σύνδεσμος ιστού) είναι διαθέσιμος στη διεύθυνση:

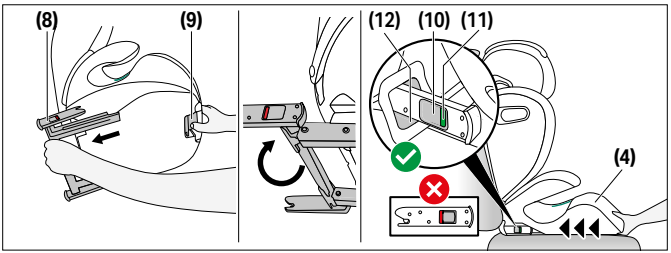
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Όταν το ύψος του παιδιού υπερβαίνει τα 135 εκ., η συμβατότητα μεταξύ του καθίσματος αυτοκινήτου και του οχήματός σας ενδέχεται να μειωθεί.

- Ελέγξτε στον κατάλογο τύπων οχημάτων εάν το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς περιορισμό σε όλες τις θέσεις του προσκέφαλου.
- Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί στο μπροστινό κάθισμα συνοδηγού. Τηρείτε πάντα τις συστάσεις του κατασκευαστή του οχήματος.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού! Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι σωστά και πλήρως ασφαλισμένο με τη ζώνη του οχήματος, ακόμη και σε διαδρομές χωρίς παιδί. Όταν χρησιμοποιείται ISOFIX, σε διαδρομές χωρίς παιδί αρκεί να περάσετε τη ζώνη ασφαλείας από τη μία πλευρά μέσα από τους οδηγούς ζώνης μέσης και ώμου που επισημαίνονται με πράσινο. Σε περίπτωση πέδησης έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες ή εσάς.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ



Βεβαιώνεστε πάντα ότι…

- οι πλάτες στο όχημα είναι ασφαλισμένες σε όρθια θέση.
- κατά την εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος στο μπροστινό κάθισμα συνοδηγού, το κάθισμα του οχήματος μετακινείται όσο το δυνατόν πιο πίσω χωρίς να επηρεάζεται η διαδρομή της ζώνης.

Το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) **(7)** ανοίγει αυτόματα όταν βγάζετε το κάθισμα αυτοκινήτου από τη συσκευασία.

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι το Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) που είναι στραμμένο προς την πόρτα του οχήματος είναι πλήρως αναπτυγμένο.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μη χρησιμοποιείτε άλλα σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Με τη χρήση του ISOFIX δημιουργείται σύνδεση με το όχημα, η οποία αυξάνει την ασφάλεια του παιδιού σας. Το παιδί σας πρέπει παρ' όλα αυτά να ασφαλίζεται με τη ζώνη τριών σημείων του οχήματος.

1. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX **(9)** κάτω από το παιδικό κάθισμα **(4)** και τραβήξτε τους δύο βραχίονες ασφάλισης ISOFIX **(8)** μέχρι τέρμα.
2. Στη συνέχεια περιστρέψτε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX **(8)** κατά 180°, ώστε να είναι στραμμένοι προς τα σημεία στερέωσης ISOFIX **(12)**.
3. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κατάλληλο κάθισμα του αυτοκινήτου.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Σε ορισμένα καθίσματα οχημάτων από ευαίσθητα υλικά, η χρήση καθισμάτων αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια και/ή να προκαλέσει αποχρωματισμό. Για να το αποτρέψετε, μπορείτε να τοποθετήσετε μια κουβέρτα, πετσέτα ή κάτι παρόμοιο κάτω από το κάθισμα αυτοκινήτου για να προστατεύσετε το κάθισμα του οχήματος.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο όχημα για την αναπτυγμένη Κουκούλα για τον ήλιο*, μπορείτε να τη διπλώσετε ή να την αφαιρέσετε. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο Αφαίρεση και επανατοποθέτηση του καλύμματος καθίσματος.

4. Σπρώξτε τους δύο βραχίονες ασφάλισης ISOFIX **(8)** μέσα στα σημεία στερέωσης ISOFIX **(12)**, μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους με ένα ηχηρό «ΚΛΙΚ».
5. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX **(9)** και πιέστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του οχήματος μέχρι να ευθυγραμμιστεί πλήρως με την πλάτη.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου πρέπει να εφάπτεται στην πλάτη του οχήματος.

Εάν το προσκέφαλο του οχήματος εμποδίζει, τραβήξτε το προς τα επάνω μέχρι τέρμα ή αφαιρέστε το εντελώς (εκτός από τα καθίσματα του οχήματος που είναι στραμμένα προς τα πίσω).

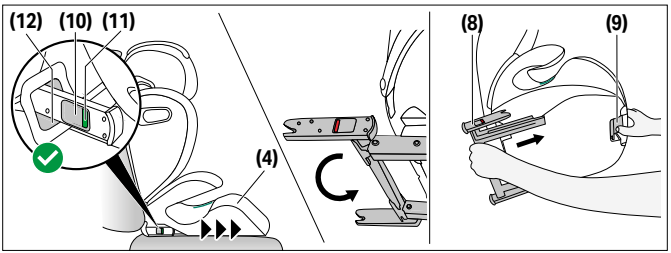
6. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι ασφαλές, προσπαθώντας να το τραβήξετε έξω από τα σημεία

στερέωσης ISOFIX **(12)**. Οι πράσινες ενδείξεις ασφαλείας **(11)** πρέπει να είναι ευδιάκριτες και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

7. Εάν το κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται χωρίς ISOFIX, οι βραχίονες ασφάλισης ISOFIX **(8)** μπορούν να αποθηκευτούν στο κάτω μέρος του καθίσματος.
8. Για να κλείσετε το Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) **(7)** που δεν είναι στραμμένο προς την πόρτα του οχήματος, σύρετέ το προς τα πίσω και έπειτα πιέστε το προς τα μέσα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Για να αναπτύξετε ξανά το Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) **(7)**, πιέστε σταθερά την περιοχή του L.S.P. με την ένδειξη «PRESS».

Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς το L.S.P., εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο όχημα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

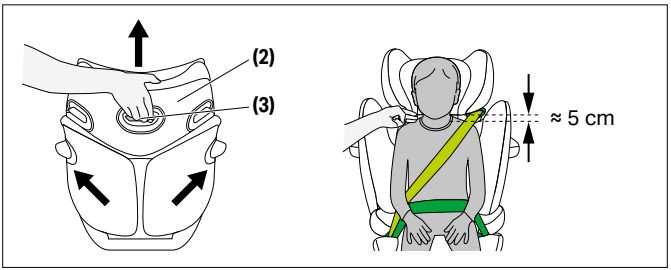


Εκτελέστε τα βήματα εγκατάστασης με την αντίστροφη σειρά.

1. Απασφαλίστε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX **(8)** και στις δύο πλευρές, πιέζοντας τα κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX **(10)** και τραβώντας τους ταυτόχρονα προς τα πίσω.

2. Απομακρύνετε το κάθισμα αυτοκινήτου από τα σημεία στερέωσης ISOFIX **(12)**.
3. Αφαιρέστε το κάθισμα αυτοκινήτου και σπρώξτε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX **(8)** πλήρως πίσω στη θέση αποθήκευσης.

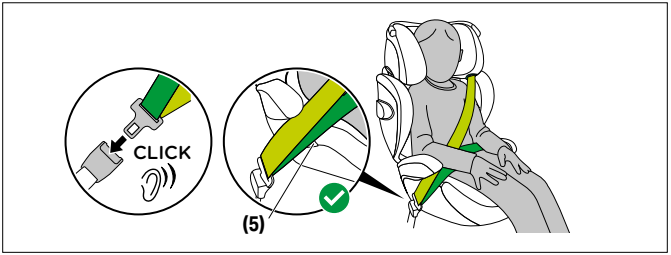
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ



Το ύψος του προσκέφαλου μπορεί να ρυθμιστεί ακόμη και όταν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι εγκατεστημένο στο αυτοκίνητο.

Το προσκέφαλο **(2)** μπορεί να ρυθμιστεί με τον ρυθμιστή ύψους προσκέφαλου **(3)** στο πίσω μέρος του προσκέφαλου. Ρυθμίστε το προσκέφαλο έτσι ώστε να απομένουν περίπου 5 εκ. (περίπου το πλάτος 3 δακτύλων) μεταξύ του ώμου του παιδιού και του προσκέφαλου.

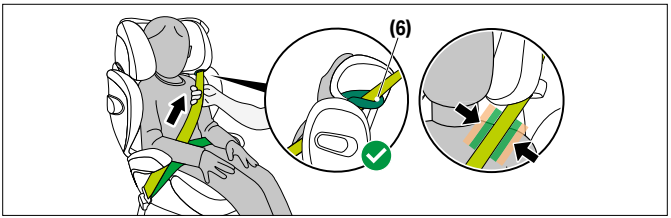
ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ



1. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος γύρω από το παιδί σας και εισαγάγετε τη γλωττίδα της ζώνης στην πόρπη. Πρέπει να ασφαλίσει στη θέση της με ένα ηχηρό «ΚΛΙΚ».
2. Τοποθετήστε τη ζώνη μέσης στους πράσινους οδηγούς ζώνης ασφαλείας **(5)** του καθίσματος αυτοκινήτου.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού! Η ζώνη μέσης πρέπει να περνά όσο το δυνατόν χαμηλότερα πάνω από τη βουβωνική χώρα του παιδιού σας, ώστε να έχει βέλτιστη αποτελεσματικότητα σε περίπτωση ατυχήματος.

3. Τραβήξτε τη ζώνη ώμου για να σφίξετε τη ζώνη μέσης.
4. Βεβαιωθείτε ότι, στην πλευρά του καθίσματος αυτοκινήτου δίπλα στην πόρπη της ζώνης, η ζώνη ώμου και η ζώνη μέσης έχουν εισαχθεί μαζί στον οδηγό ζώνης ασφαλείας **(5)**.

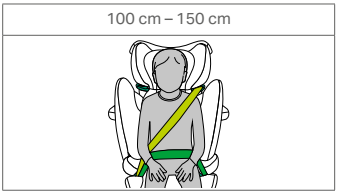


5. Περάστε τη ζώνη ώμου μέσα από τον οδηγό ζώνης ώμου **(6)**, μέχρι να βρεθεί μέσα στον οδηγό ζώνης.
6. Σφίξτε τη ζώνη ώμου.

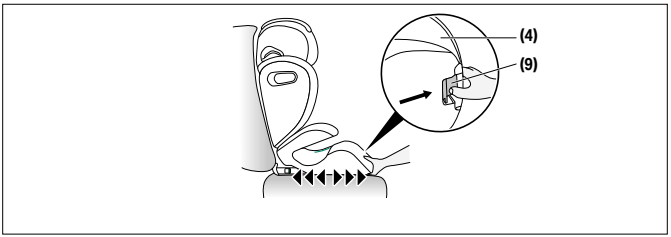
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη ζώνη τριών σημείων του οχήματος είναι σωστά ρυθμισμένη και εφαρμόζει σφιχτά στο σώμα του παιδιού. Μη συστρέφετε ποτέ τη ζώνη!

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου περνά πάνω από την κλείδα του παιδιού σας και δεν αγγίζει τον λαιμό του. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου για να αλλάξετε τη θέση της ζώνης.

ΣΩΣΤΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΘΕΣΕΩΝ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ

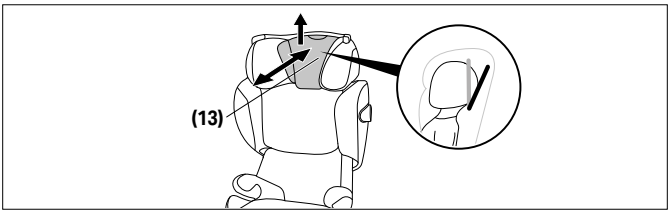


Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου προσφέρει διάφορες θέσεις καθίσματος.

1. Για να τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στην επιθυμητή θέση ανάκλισης, πιέστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX **(9)** στην κάτω πλευρά του μπροστινού τμήματος του παιδικού καθίσματος **(4)** και τραβήξτε το κάθισμα αυτοκινήτου προς τα εμπρός.
2. Για να επαναφέρετε το κάθισμα αυτοκινήτου από τη θέση ανάκλισης στην καθιστή θέση, πιέστε ξανά τη λαβή ρύθμισης ISOFIX **(9)** και οδηγήστε το κάθισμα αυτοκινήτου προς τα επάνω ασκώντας ελαφριά πίεση πάνω στο παιδικό κάθισμα **(4)**.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου έχει ρυθμιστεί σε μία από τις καθιστές θέσεις πριν καθίσει το παιδί.

ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

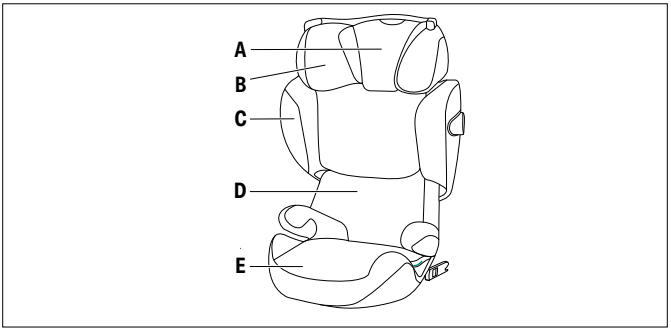


Το ανακλινόμενο προσκέφαλο **(15)** συμβάλλει στην αποτροπή της επικίνδυνης κλίσης του κεφαλιού του παιδιού προς τα εμπρός κατά τη διάρκεια του ύπνου. Μπορεί να ρυθμιστεί σε τρεις θέσεις.

Για να ρυθμίσετε το Ανακλινόμενο προσκέφαλο **(15)**, σηκώστε το και σύρετέ το προς τα εμπρός ή προς τα πίσω στην επιθυμητή θέση.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το κεφάλι του παιδιού πρέπει να βρίσκεται πάντα σε επαφή με το Ανακλινόμενο προσκέφαλο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται μόνο γνήσιο κάλυμμα καθίσματος CYBEX, καθώς το κάλυμμα αποτελεί βασικό στοιχείο της λειτουργίας του καθίσματος.

Το κάλυμμα του καθίσματος αυτοκινήτου αποτελείται από πέντε ξεχωριστά μέρη (προσκέφαλο (x2), πλευρικό μαξιλάρι, πλάτη, παιδικό κάθισμα). Συγκρατούνται στη θέση τους σε διάφορα σημεία με κουμπιά σούστες, συνδετήρες τύπου hook-and-loop και ελαστικές ταινίες.

Εάν αγοράσατε το κάθισμα αυτοκινήτου με Κουκούλα για τον ήλιο* **(14)**, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να την αφαιρέσετε:

- Απελευθερώστε την ελαστική ταινία στο πίσω μέρος της Κουκούλας για τον ήλιο* **(14)**.
- Διπλώστε την Κουκούλα για τον ήλιο* **(14)**, απελευθερώστε τη διάταξη στερέωσης και αποσυνδέστε την από τα στηρίγματα και στις δύο πλευρές του καθίσματος αυτοκινήτου.

Για να επανατοποθετήσετε την Κουκούλα για τον ήλιο* **(14)**, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

Για να αφαιρέσετε τα καλύμματα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

A Μαξιλάρι ανακλινόμενου προσκέφαλου:

- Από το πίσω μέρος του ανακλινόμενου προσκέφαλου, ξεκουμπώστε τα κουμπιά σούστες που συνδέουν το κάλυμμα του ανακλινόμενου προσκέφαλου με το κάλυμμα του προσκέφαλου.
- Από το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου, ξεκουμπώστε τα δύο κουμπιά σούστες που στερεώνουν την κάτω πλευρά του καλύμματος του ανακλινόμενου προσκέφαλου στο κάλυμμα του πλευρικού μαξιλαριού και τραβήξτε προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε.

B Κάλυμμα προσκέφαλου:

- Απελευθερώστε το κάλυμμα του προσκέφαλου στις γωνίες στο πίσω μέρος του προσκέφαλου και τραβήξτε το κάλυμμα προς τα εμπρός.

C Κάλυμμα πλευρικού μαξιλαριού:

- Ρυθμίστε το προσκέφαλο στην υψηλότερη θέση του.
- Από το πίσω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου, σηκώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα του πλευρικού μαξιλαριού από μία γωνία του κάτω μέρους της πλάτης και τραβήξτε το προς τα εμπρός.
- Ξεδιπλώστε το κάλυμμα του πλευρικού μαξιλαριού γύρω από το L.S.P. και τραβήξτε το προς το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Τραβήξτε το κάλυμμα από το απέναντι πλευρικό μαξιλάρι με τον ίδιο τρόπο και, στη συνέχεια, ολοκληρώστε την αφαίρεσή του τραβώντας το προς το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.

D Κάλυμμα πλάτης

- Αφαιρέστε τις κάτω γωνίες του καλύμματος της πλάτης από τις υποδοχές στο πίσω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου και τραβήξτε το κάλυμμα της πλάτης από την πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου.

E Κάλυμμα παιδικού καθίσματος

- Ξεκουμπώστε τις σούστες στις κάτω πίσω γωνίες του παιδικού καθίσματος.
- Απελευθερώστε τις ελαστικές ταινίες στην κάτω πλευρά του παιδικού καθίσματος και πίσω, ανάμεσα στα υποβραχιόνια, και αφαιρέστε το κάλυμμα.

Για να επανατοποθετήσετε τα καλύμματα, ακολουθήστε αυτά τα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μπορείτε να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο του σχεδιασμού ασφαλείας του καθίσματος αυτοκινήτου. Επομένως, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα ή με κάλυμμα διαφορετικού καθίσματος αυτοκινήτου.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Το κάλυμμα επιτρέπεται να πλένεται μόνο στους 30 °C με πρόγραμμα για ευαίσθητα, διαφορετικά μπορεί να αποχρωματιστεί το ύφασμα του καλύμματος. Κλείστε όλους τους συνδετήρες τύπου hook-and-loop για να αποτρέψετε τη συσσώρευση ξένων υλών ή τη φθορά του υφάσματος. Πλύνετε το κάλυμμα ξεχωριστά από άλλα ρούχα και μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ή σε άμεσο ηλιακό φως!

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Η Κουκούλα για τον ήλιο* μπορεί να καθαριστεί τοπικά με υγρό σφουγγάρι και σαπούνι. Μην την πλένετε στο πλυντήριο ή στο χέρι. Μην αποσυνδέετε τα μεταλλικά σύρματα και τις πλαστικές συνδέσεις.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά ή λευκαντικά!

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Για να εξασφαλίσετε ότι το κάθισμα παρέχει τη μέγιστη ασφάλεια, είναι απαραίτητο να συμμορφωθείτε με τα ακόλουθα σημεία:

- Όλα τα κύρια σημεία του καθίσματος θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ζημιές. Τα μηχανικά μέρη θα πρέπει να λειτουργούν χωρίς προβλήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα δεν περιορίζεται ανάμεσα σε σκληρά μερη όπως η πόρτα του αυτοκινήτου, τη ράγα του καθίσματος και άλλα πράγματα τα οποία μπορούν να το βλάψουν.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Αυτό το κάθισμα έχει σχεδιαστεί ώστε να εκπληρώνει τις προβλεπόμενες λειτουργίες του μετά από κανονική χρήση για περίπου 9 χρόνια. Σταδιακή φθορά του πλαστικού, από έκθεση στον ήλιο για παράδειγμα (UV), μπορεί να προκαλεσει μικρές φθορές στην λειτουργία του προιόντος. Εξαιτίας των διακυμάνσεων της θερμοκρασίας και άλλων απρόοπτων πιέσεων που συνήθως συμβαίνουν στα οχήματα,είναι

σημαντικό να τηρείτε τα εξής:

- Αν το όχημα είναι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα, το παιδικό κάθισμα θα πρέπει να αφαιρείται από το όχημα ή να καλύπτεται με ένα ελαφρύ ύφασμα.
- Ελέγχετε τακτικά όλα τα πλαστικά και μεταλικά μέρη για τυχόν φθορές στο σχήμα ή στο χρώμα. Εάν παρατηρήσετε οποιαδηποτε αλλαγή στο κάθισμα, τότε θα πρέπει να ελεγχθεί και πιθανόν να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή.
- Αλλαγές στο ύφασμα (ξέβαμα) είναι φυσικές φθορές που δεν επηρρεάζουν την λειτουργία του καθίσματος.

ΑΠΟΚΟΜΙΔΗ

Για την προστασία του περιβάλλοντος ζητάμε από το χρήστη να ξεχωρίζει και να διαθέτει τα απόβλητα που προκύπτουν από την αρχική συσκευασία μέχρι τα τελικά μέρη του προϊόντος μετά τη λήξη ζωής του. Η διαλογή των απορριμάτων υπόκειται στους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Με σκοπό να βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα έχει απορριφθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς, επικοινωνήστε με

την εταιρεία ανακύκλωσης της περιοχής σας ή την αρμόδια τοπική αρχή. Τηρείτε πάντα τους κανονισμούς διαλογής απορριμάτων της χώρας σας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος πνιγμού! Κρατήστε τα πλαστικά μέρη της συσκευασίας μακριά από παιδιά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει στη χώρα όπου το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από τον πωλητή λιανικής στον πελάτη. Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της εγγύησης βρίσκονται στην ιστοσελίδα μας **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Εάν επιδειχθεί η εγγύηση στην περιγραφή του προϊόντος, τα νομικά σας δικαιώματα απέναντί μας για τυχόν ελαττώματα δεν επηρεάζονται.

RO

LIMBAJ VIZUAL

⚠ AVERTISMENT	Cuvântul de avertizare indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări grave.
ⓘ NOTĂ	Cuvântul de avertizare indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu evitată, ar putea duce la deteriorarea produsului sau a altor bunuri.
	Sfaturi și caracteristici speciale care facilitează utilizarea mai ușoara a scaunului auto.
	corect
	greșit
	Video tutorial*
	Înapoi la cuprins*

*doar pentru ghid de utilizare digital

SIGURANȚĂ 543
COMPONENTELE SCAUNULUI 547
ASAMBLARE INIȚIALĂ 548
POZIȚIA CORECTĂ ÎN VEHICUL 548
INSTALARE ÎN VEHICUL 549
SCOATEREA SCAUNULUI AUTO DIN VEHICUL 552
REGLAREA TETIEREI 552
FIXAREA COPILULUI 553
MODUL CORECT DE INSTALARE 555
REGLAREA POZIȚIILOR DE ÎNCLINARE 555
TETIERĂ ÎNCLINABILĂ 556
DEMONTAREA ȘI REAȘEZAREA HUSEI SCAUNULUI 557
CURĂȚARE 558
ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI 559
DURATA DE VIAȚĂ A PRODUSULUI 559
RECICLAREA 560
GARANȚIA PRODUCĂTORULUI 561

CERTIFICARE

UN R129/04

CYBEX Solution S

Mărime: 100 cm – 150 cm

Vârstă: De la aprox. 3 ani la aprox. 12 ani

Vă mulțumim că v-ați decis asupra **Solution S** atunci când ați ales scaunul auto.

SIGURANȚĂ

IMPORTANT Citiți cu atenție acest ghid de utilizare înainte de a instala scaunul auto în vehicul și întotdeauna păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

⚠ **AVERTISMENT** Decesul sau rănirea gravă pot apărea dacă nu urmați instrucțiunile producătorului. Pentru a vă menține copilul protejat corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto așa cum este descris în acest ghid de utilizare.

⚠ **AVERTISMENT** Decesul sau rănirea gravă poate apărea dacă sunt utilizate scaune auto modificate neautorizate. Fără aprobarea Autorității de omologare de tip, scaunul auto nu poate fi modificat sau adăugat în niciun fel.

Informații importante

- Acest scaun auto este autorizat conform UN R129/04.
- Acest scaun auto pentru copil poate fi instalat numai pe scaune de vehicul aprobate pentru utilizarea sistemelor de siguranță pentru copii în conformitate cu manualul vehiculului.
- Potrivit numai pentru scaune auto de vehicul cu centura de siguranță în 3 puncte, aprobată cu standardul 16 ONU sau un standard similar.
- Scaunul auto este aprobat pentru înălțimea de 100 cm - 150 cm, în direcția de mers.

- Centura de umăr trebuie să poată rula în sus și înapoi în poziția înclinată. Nu trebuie să alunece niciodată mai sus de punctul superior al centurii de siguranță a vehiculului dv.
- Catarama centurii vehiculului nu trebuie să treacă niciodată peste ghidajul centurii scaunului. Dacă centura protectoare este prea lungă, scaunul pentru copil nu este potrivit pentru a fi utilizat în această poziție în vehicul. În caz de îndoială, vă rugăm să contactați producătorul scaunului pentru copil.
- Centura în trei puncte trebuie să treacă numai prin locurile desemnate. Traseele centurii sunt descrise în detaliu în acest manual și sunt marcate cu verde pe scaunul auto pentru copil.
- Pentru a asigura protecția și confortul copilului dv, ajustați adecvat tetiera si montați corespunzător centurile de umăr.
- Asigurați-vă întotdeauna că scaunul auto pentru copii nu este blocat pe nici o suprafață atunci când închideți ușa vehiculului sau când reglați scaunul din spate.
- Scaunul auto a fost, de asemenea, testat și aprobat pentru utilizare fără protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) pliată.
- Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) orientată spre interiorul vehiculului trebuie pliată în cazul în care scaunul auto este utilizat pe scaunul pasagerului din față sau o altă persoană stă pe scaunul din spate al vehiculului.
- Pentru ca scaunul auto să ofere cea mai bună protecție posibilă, utilizați întotdeauna protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.).
- Nu utilizați acest scaun auto mai mult de 9 ani. Scaunul auto este expus la stres ridicat pe durata sa de viață, ceea ce duce la modificări ale calității materialelor sale o dată cu înaintarea în vârstă.
- NU încercați să demontați o parte care nu este destinată a fi îndepărtată, să modificați sau să adăugați orice parte la scaun.

Garanția va fi anulată dacă se folosesc piese sau accesorii neoriginale.

- NU încercați să eliminați scaunul auto prin deșeuri menajere. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de eliminare prezentate în acest ghid de utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTISMENT
Risc de rănire din cauza unui scaun auto nesecurizat

În caz de frânare bruscă sau accident, un scaun auto nesecurizat poate duce la rănirea copilului dumneavoastră.

- Scaunul pentru copil trebuie să fie întotdeauna securizat corect în vehicul, chiar și atunci când nu este folosit.

⚠ AVERTISMENT
Risc de rănire din cauza obiectelor nesecurizate

În cazul unei opriri de urgență sau al unui accident, obiectele nesecurizate pot duce la rănirea copilului dumneavoastră sau a altor pasageri.

- Bagajele și alte obiecte din vehicul trebuie întotdeauna bine securizate.

⚠ AVERTISMENT
Pericol de moarte din cauza temperaturilor extreme

Dacă copiii sunt expuși la temperaturi extreme pentru o perioadă prelungită, există riscul de rănire sau chiar deces.

- Nu lăsați niciodată copilul în mașină nesupravegheat!

⚠ AVERTISMENT
Risc de arsuri de la componente fierbinți

Piesele aferente sistemului de fixare pentru copii se încălzesc la expunerea la soare, iar copiii pot suferi arsuri.

- Protejaţi-vă copilul şi scaunul auto pentru copil împotriva expunerii directe la soare.

CY_172_2696_A1026

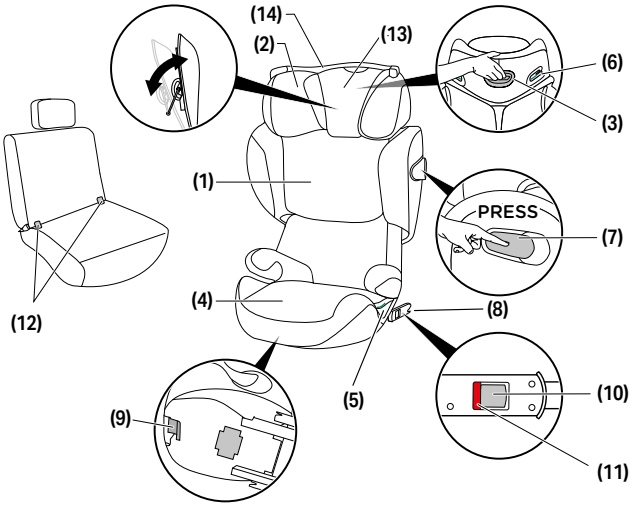
⚠ AVERTISMENT

Risc de rănire din cauza unui scaun auto deteriorat

Un accident poate provoca deteriorarea scaunului pentru copii care nu poate fi identificat cu ochiul liber.

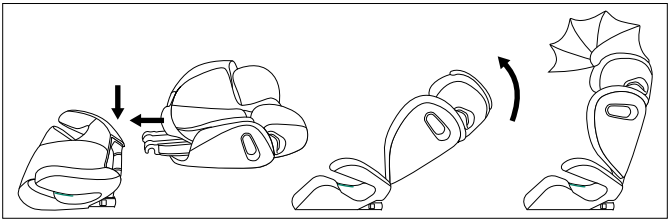
- Vă rugăm să înlocuiţi scaunul după un accident. Pentru neclarități, vă rugăm să consultați comerciantul sau producătorul.

COMPONENTELE SCAUNULUI



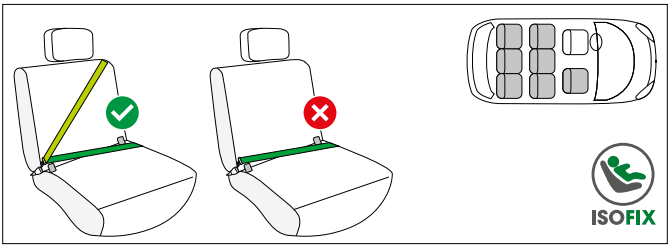
(1) Spătar
(2) Tetieră
(3) Adaptor înălțime tetieră
(4) Înălțător
(5) Ghidul centurii de bazin
(6) Ghidul centurii de umăr
(7) Protecția împotriva impactului lateral
(8) ISOFIX Blocare Mânere
(9) ISOFIX Manetă de reglare
(10) ISOFIX Eliberare butoane
(11) ISOFIX Indicator de siguranță
(12) ISOFIX Puncte de ancorare
(13) Tetieră înclinabilă
(14) Copertina solară*

ASAMBLARE INIȚIALĂ



Conectați spătarul **(1)** la înălțător **(4)**, agățând pintenul de ghidare pe axa înălțătorului. Spătarul **(1)** este apoi pliat înainte.

POZIȚIA CORECTĂ ÎN VEHICUL



⚠ **AVERTISMENT** Scaunul auto nu este adecvat utilizării cu o centură în două puncte sau cu o centură de bazin. Dacă scaunul este fixat cu o centură în două puncte, un accident poate provoca răniri grave sau chiar fatale copilului.

În general, scaunul auto poate fi instalat pe orice scaun al vehiculului cu mânerele de blocare ISOFIX pliate, utilizând o centură în trei puncte a vehiculului.

Pentru utilizarea ISOFIX, consultați lista de compatibilitate.

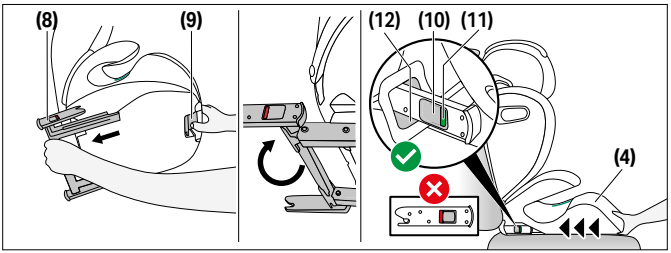
Lista actuală de compatibilitate (link web) este disponibilă la:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Dacă înălțimea copilului depășește 135 cm, compatibilitatea dintre scaunul auto și vehiculul dumneavoastră poate fi redusă.

- Verificați lista tipurilor de vehicule pentru a vedea dacă scaunul auto poate fi utilizat fără restricții în toate pozițiile tetierei.
- În cazuri excepționale, scaunul auto poate fi utilizat și pe scaunul pasagerului din față. Respectați întotdeauna recomandările producătorului vehiculului.

⚠ **AVERTISMENT** Risc de rănire! Scaunul auto trebuie să fie întotdeauna fixat corect și complet cu centura vehiculului, chiar și în timpul deplasărilor fără copil. La utilizarea ISOFIX, în timpul deplasărilor fără copil este suficient să treceți centura de siguranță pe o parte prin ghidajele centurii de bazin și de umăr marcate cu verde. În cazul unei frânări de urgență sau al unui accident, un scaun auto nefixat poate răni alți pasageri sau pe dumneavoastră.

INSTALARE ÎN VEHICUL



Asigurați-vă întotdeauna că…

- spătarele din vehicul sunt blocate în poziție verticală.

- atunci când instalați scaunul pentru copil pe scaunul pasagerului din față, scaunul vehiculului este deplasat cât mai mult în spate, fără a afecta traseul centurii.

Protecția împotriva impactului lateral (L.S.P.) **(7)** se deschide automat atunci când scoateți scaunul auto din ambalaj.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că Protecția împotriva impactului lateral (L.S.P.) orientată spre portiera vehiculului este complet desfăcută.

⚠ **AVERTISMENT** Nu utilizați alte puncte de contact portante decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.

⚠ **AVERTISMENT** Utilizarea ISOFIX creează o conexiune cu vehiculul care sporește siguranța copilului dumneavoastră. Copilul trebuie totuși fixat cu centura în trei puncte a vehiculului.

1. Utilizați maneta de reglare ISOFIX **(9)** de sub înălțător **(4)** și trageți complet cele două mânere de blocare ISOFIX **(8)**.
2. Rotiți apoi mânerele de blocare ISOFIX **(8)** la 180°, astfel încât să fie orientate spre punctele de ancorare ISOFIX **(12)**.
3. Așezați scaunul pentru copil pe scaunul corespunzător din mașină.

ⓘ **NOTĂ** Pe unele scaune ale vehiculului fabricate din materiale sensibile, utilizarea scaunelor auto poate lăsa urme și/sau poate provoca decolorare. Pentru a preveni acest lucru, puteți așeza o pătură, un prosop sau ceva similar sub scaunul auto pentru a proteja scaunul vehiculului.

ⓘ **NOTĂ** Dacă nu există suficient spațiu în vehicul pentru Copertina solară* extinsă, o puteți plia sau demonta. Consultați capitolul Demontarea și reașezarea husei scaunului.

4. Împingeți cele două mânere de blocare ISOFIX **(8)** în punctele de ancorare ISOFIX **(12)** până când se fixează cu un „CLIC” audibil.

5. Utilizați maneta de reglare ISOFIX **(9)** și împingeți scaunul auto spre scaunul vehiculului până când este complet aliniat cu spătarul.

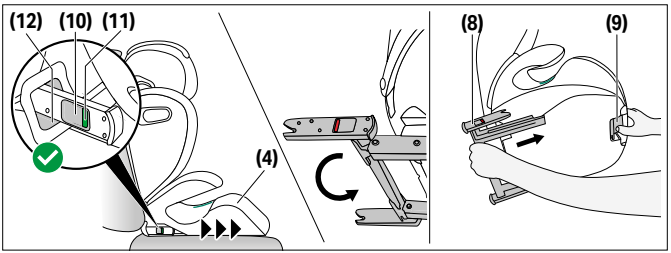
⚠ **AVERTISMENT** Spătarul scaunului auto trebuie să fie în contact cu spătarul vehiculului.

Dacă tetiera vehiculului incomodează, trageți-o în sus până la capăt sau îndepărtați-o complet (cu excepția scaunelor vehiculului orientate spre spate).

6. Verificați dacă scaunul auto este fixat în siguranță încercând să îl trageți din punctele de ancorare ISOFIX **(12)**. Indicatorii verzi de siguranță **(11)** trebuie să fie vizibili clar pe ambele părți ale scaunului.
7. Dacă scaunul auto este utilizat fără ISOFIX, mânerele de blocare ISOFIX **(8)** pot fi depozitate în partea de jos a scaunului.
8. Pentru a închide Protecția împotriva impactului lateral (L.S.P.) **(7)** care nu este orientată spre portiera vehiculului, glisați-o înapoi și apoi împingeți-o spre interior până se fixează. Pentru a desface din nou Protecția împotriva impactului lateral (L.S.P.) **(7)**, apăsați ferm pe zona L.S.P. marcată „PRESS".

Scaunul auto poate fi utilizat și fără L.S.P. dacă nu există suficient spațiu în vehicul.

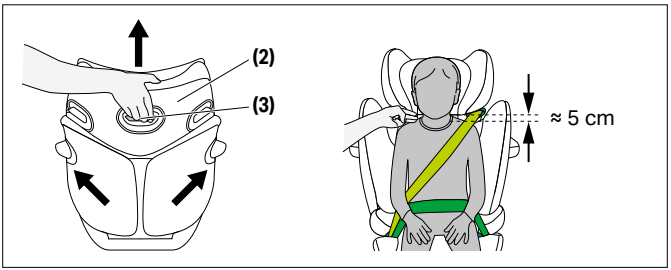
SCOATEREA SCAUNULUI AUTO DIN VEHICUL



Efectuați pașii de instalare în ordine inversă.

1. Deblocați mânerele de blocare ISOFIX **(8)** de pe ambele părți apăsând butoanele de eliberare ISOFIX **(10)** și trăgându-le simultan înapoi.
2. Îndepărtați scaunul auto de punctele de ancorare ISOFIX **(12)**.
3. Scoateți scaunul auto și împingeți complet înapoi mânerele de blocare ISOFIX **(8)** în poziția de depozitare.

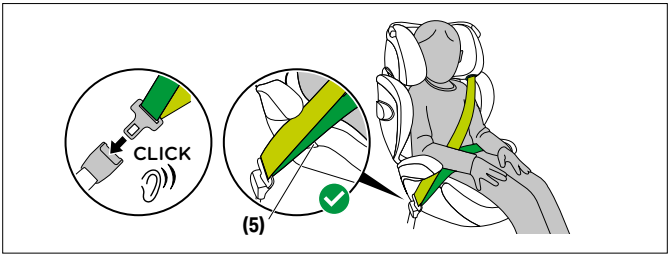
REGLAREA TETIEREI



Înălțimea tetierei poate fi reglată și în timp ce scaunul auto este instalat în mașină.

Tetiera **(2)** poate fi reglată cu ajutorul adaptorului de înălțime al tetierei **(3)** din spatele tetierei. Reglați tetiera astfel încât între umărul copilului și tetieră să rămână aproximativ 5 cm (aproximativ lățimea a 3 degete).

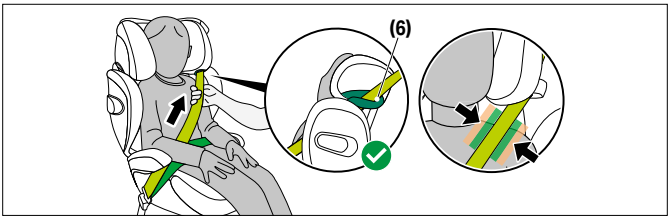
FIXAREA COPILULUI



1. Treceți centura de siguranță a vehiculului în jurul copilului și introduceți limba centurii în cataramă. Aceasta trebuie să se fixeze cu un „CLIC" audibil.
2. Așezați centura de bazin în ghidajele verzi ale centurii de bazin **(5)** ale scaunului auto.

⚠ **AVERTISMENT** Risc de rănire! Centura de bazin trebuie să treacă cât mai jos posibil peste zona inghinală a copilului pentru a avea un efect optim în cazul unui accident.

3. Trageți de centura de umăr pentru a strânge centura de bazin.
4. Asigurați-vă că, pe partea scaunului auto de lângă catarama centurii, centura de umăr și centura de bazin sunt introduse împreună în ghidajul centurii de bazin **(5)**.

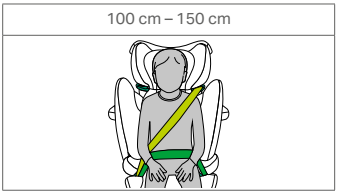


5. Treceți centura de umăr prin ghidajul centurii de umăr **(6)** până când se află în interiorul ghidajului centurii.
6. Strângeți centura de umăr.

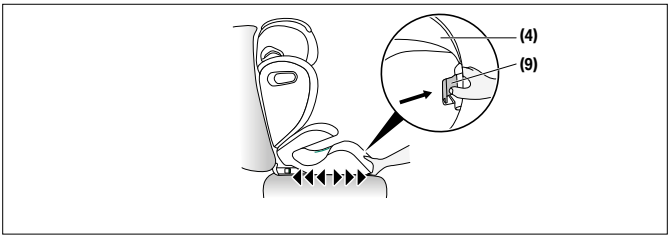
⚠ **AVERTISMENT** Risc de rănire! Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că centura automată în trei puncte a vehiculului este reglată corect și se mulează strâns pe corpul copilului. Nu răsuciți niciodată centura!

⚠ **AVERTISMENT** Asigurați-vă că centura de umăr trece peste clavicula copilului și nu îi atinge gâtul. Dacă este necesar, reglați înălțimea tetierei pentru a modifica poziția centurii.

MODUL CORECT DE INSTALARE



REGLAREA POZIȚIILOR DE ÎNCLINARE

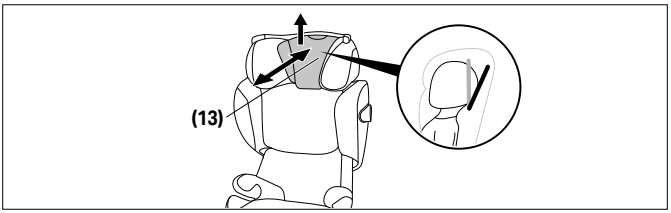


Acest scaun auto oferă diferite poziții de ședere.

7. Pentru a așeza scaunul auto în poziția de înclinare dorită, apăsați maneta de reglare ISOFIX **(9)** de pe partea inferioară a zonei frontale a înălțătorului **(4)** și trageți scaunul auto înainte.
8. Pentru a readuce scaunul auto din poziția înclinată în poziția de ședere, apăsați din nou maneta de reglare ISOFIX **(9)** și ghidați scaunul auto în sus, exercitând o presiune ușoară asupra înălțătorului **(4)**.

ⓘ **NOTĂ** Asigurați-vă că scaunul auto este reglat într-una dintre pozițiile de ședere înainte de a așeza copilul.

TETIERĂ ÎNCLINABILĂ

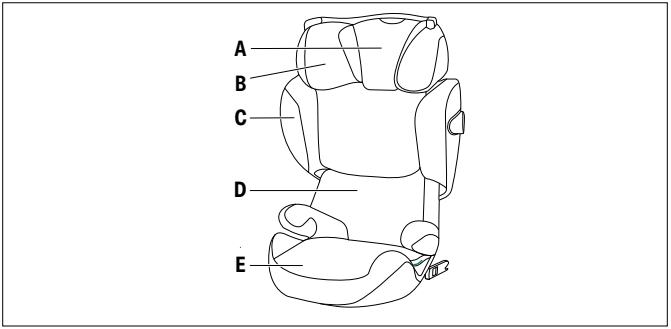


Tetiera înclinabilă **(15)** ajută la prevenirea înclinării periculoase înainte a capului copilului în timpul somnului. Poate fi reglată în trei poziții.

Pentru a regla Tetiera înclinabilă **(15)**, ridicați-o și glisați-o înainte sau înapoi în poziția dorită.

⚠ **AVERTISMENT** Capul copilului trebuie să fie întotdeauna în contact cu Tetiera înclinabilă.

DEMONTAREA ȘI REAȘEZAREA HUSEI SCAUNULUI



⚠ **AVERTISMENT** Scaunul auto nu trebuie utilizat niciodată fără husa scaunului. Asigurați-vă că se utilizează numai o husă originală CYBEX, deoarece husa este un element esențial al funcționării scaunului.

Husa scaunului auto este alcătuită din cinci părți separate (tetieră (x2), pernă laterală, spătar, înălțător). Acestea sunt fixate în mai multe locuri cu capse, elemente de fixare tip arici și benzi elastice.

Dacă ați achiziționat scaunul auto cu o Copertină solară* **(14)**, urmați acești pași pentru a o demonta:

- Eliberați banda elastică din spatele Copertinei solare* **(14)**.
- Pliați Copertina solară* **(14)**, eliberați dispozitivul de fixare și desprindeți-o de suporturile de pe ambele părți ale scaunului auto.

Pentru a monta din nou Copertina solară* **(14)**, urmați instrucțiunile de demontare în ordine inversă.

Pentru a scoate husele, urmați instrucțiunile de mai jos:

CY_172_2696_A1026

A Pernă pentru tetiera înclinabilă:
- Din spatele tetierei înclinabile, desfaceți capsele care conectează husa tetierei înclinabile la husa tetierei.
- Din partea din față a scaunului auto, desfaceți cele două capse care fixează partea inferioară a husei tetierei înclinabile de husa pernei laterale și trageți în sus pentru a o scoate.

B Husa tetierei:
- Eliberați husa tetierei la colțurile din spatele tetierei și trageți husa înainte.

C Husa pernei laterale:
- Reglați tetiera în poziția cea mai înaltă.
- Din spatele scaunului auto, ridicați și scoateți husa pernei laterale dintr-un colț al părții inferioare a spătarului și trageți-o înainte.
- Scoateți husa pernei laterale din jurul L.S.P. și trageți-o spre partea din față a scaunului auto.
- Trageți husa de pe perna laterală opusă în același mod, apoi finalizați scoaterea husei trăgând-o spre partea din față a scaunului auto.

D Husa spătarului
- Scoateți colțurile inferioare ale husei spătarului din fantele din spatele scaunului auto și trageți husa spătarului de pe spătarul scaunului auto.

E Husa înălțătorului
- Desfaceți capsele din colțurile inferioare din spate ale înălțătorului.
- Eliberați benzile elastice de pe partea inferioară a înălțătorului și din spate, dintre cotiere, și scoateți husa.

Pentru a monta din nou husele, urmați acești pași în ordine invers

CURĂȚARE

Puteți curăța piesele din plastic cu un detergent delicat și apă caldă.

⚠ **AVERTISMENT** Husa este o componentă integrantă a structurii de siguranță a scaunului auto. Prin urmare, scaunul auto nu trebuie utilizat niciodată fără husă sau cu husa unui alt scaun auto.

ⓘ **NOTĂ** Husa poate fi spălată numai la 30 °C, cu un program delicat; în caz contrar, materialul husei se poate decolora. Închideți toate elementele de fixare tip arici pentru a preveni depunerea corpurilor străine sau deteriorarea materialului textil. Spălați husa separat de alte rufe și nu o uscați în uscător sau în lumina directă a soarelui!

ⓘ **NOTĂ** Copertina solară* poate fi curățată local cu un burete umed și săpun. Nu o spălați la mașină sau manual. Nu separați firele metalice și conexiunile din plastic.

ⓘ **NOTĂ** Nu utilizați în nicio situație detergenți chimici sau agenți de înălbire!

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Pentru a garanta o protecție maximă asigurată de scaunul auto, este esențial să respectați recomandările următoare:

- Toate componentele principale ale scaunului auto trebuie să fie verificate periodic pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. Părțile mecanice trebuie să funcționeze fără probleme.
- Asigurați-vă că scaunul auto nu este blocat între părți dure, precum portiera, șinele scaunelor etc., care pot cauza defecțiuni.

DURATA DE VIAȚĂ A PRODUSULUI

Acest scaun auto pentru copii a fost proiectat pentru a fi în măsură să-și îndeplinească funcțiile prevăzute prin utilizare obișnuită pentru o durată de viață de aproximativ 9 ani. Uzura graduală a plasticului cauzată, spre exemplu, de expunerea la lumina solară (UV), poate provoca o ușoară deteriorare a proprietăților produsului. Din moment ce fluctuații foarte mari de temperatură și alte tensiuni

imprevizibile sunt comune în vehicule, este necesar să se respecte următoarele puncte:

- În cazul în care vehiculul este expus direct la lumină solară puternică pentru perioade lungi de timp, scaunul auto pentru copii trebuie să fie îndepărtat din autovehicul sau acoperit cu o pânză albă.
- Verificați periodic toate componentele din plastic și metal ale scaunului și asigurați-vă că nu prezintă deteriorări sau modificări de formă și culoare. Dacă observați orice modificări ale scaunului auto pentru copii, acesta trebuie să fie eliminat sau verificat și, eventual, înlocuit de către producător.
- Modificările la nivelul materialului textil, în special decolorarea, sunt normale pentru utilizarea într-un autovehicul și nu afectează funcționarea scaunului auto.

RECICLAREA

Pentru a proteja mediul, rugăm utilizatorul să separe și să recicleze corespunzător deșeurile rezultate inițial (de la ambalaj) și de la finalul vieții produsului (părți din produs).

Eliminarea deșeurilor este organizată în mod diferit, în funcție de autoritățile locale. Pentru a vă asigura că scaunul auto este aruncat corespunzător cu reglementările în vigoare, contactați agenția locală de colectare a deșeurilor sau autoritățile locale. Respectați întotdeauna reglementările privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră.

⚠ **AVERTISMENT** Pericol de sufocare! Nu lăsați la îndemâna copilului plasticul folosit la ambalare.

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă 3 ani garanție pentru acest produs. Garanția este valabilă în țara în care acest produs a fost vândut inițial de către un comerciant cu amănuntul către un client. Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru confirmarea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de web **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Dacă în descrierea articolului apare o garanție, drepturile dv. legale împotriva noastră pentru defecte rămân neafectate.

SQ

GJUHA VIZUALE

⚠ PARALAJMËRIM	Fjala sinjalizuese tregon një situatë të mundshme të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndim të rëndë.
ⓘ SHËNIM	Fjala sinjalizuese tregon një situatë të mundshme të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në dëmtim të produktit ose pronës tjetër.
	Këshilla dhe veçori të veçanta që e bëjnë përdorimin e sediljes së makinës më të lehtë.
	Saktë
	Gabim
	Video udhëzuese*
	Kthehu te tabela e përmbajtjes*

*vetëm udhëzues përdorimi digjital

SIGURIA	564
PJESËT E SEDILJES	568
MONTIMI FILLESTAR	569
POZICIONI I DUHUR NË AUTOMJET	569
INSTALIMI NË AUTOMJET	570
HEQJA E SEDILJES SË MAKINËS NGA AUTOMJETI	573
RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS	573
SIGURIMI I FËMIJËS	574
MËNYRA E DUHUR E INSTALIMIT	576
RREGULLIMI I POZICIONEVE TË PJERRËSISË	576
MBËSHTETËSJA E LËVIZSHME E KOKËS	577
HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEDILJES	578
PASTRIMI	580
KUJDESI PËR PRODUKTIN	580
JETËGJATËSIA E PRODUKTIT	581
HEQJA	581
GARANCIA E PRODHUESIT	582

CERTIFIKIMI

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

Madhësia: 100 cm – 150 cm

Mosha: nga rreth 3 vjet deri në rreth 12 vjet

Ju falënderojmë që vendosët të zgjidhni sexholinon **Solution S** për makinë.

SIGURIA

E RËNDËSISHME Lexoni me kujdes këtë manual përdorimi para se ta instaloni sexholinon në automjet dhe mbajeni gjithnjë në një vend praktik për t'iu referuar në të ardhmen.

⚠ **PARALAJMËRIM** Vdekje ose lëndim i rëndë mund të ndodhë nëse nuk ndiqni udhëzimet e prodhuesit. Për mbrojtjen e duhur të fëmijës suaj, është absolutisht e rëndësishme që ta përdorni sexholinon sipas përshkrimit në këtë udhëzues përdorimi.

⚠ **PARALAJMËRIM** Vdekje ose lëndim i rëndë mund të ndodhë nëse përdoren sexholino të modifikuara, të paautorizuara. Sexholinos nuk mund t'i bëhen modifikime apo shtime të çfarëdolloj forme pa miratimin e autoritetit miratues të tipit.

Informacione të rëndësishme

- Ky sexholino është e autorizuar sipas UN R129/04.
- Kjo sexholino mund të instalohet vetëm në llojet të caktuara sediljesh, të cilat janë miratuar për përdorimin e sistemeve mbrojtëse për fëmijë në përputhje me manualin e automjetit.
- Është e përshtatshme vetëm për sedilje makinash me rrip automatik me tri pika, të miratuar sipas rregullores së OKB nr. 16 ose sipas një standardi të barasvlershëm.
- Sedilja e makinës është e miratuar për lartësinë e trupit nga 100 cm deri në 150 cm, në drejtimin përpara.

- Rripi i supave duhet të kalojë lart dhe mbrapa me njëfarë pjerrësie. Asnjëherë nuk duhet të kalojë përpara pikës së sipërme të rripit në automjet.
- Tokëza e rripit të sigurimit të automjetit nuk duhet ta kalojë asnjëherë mbajtësen e rripit të sediljes. Nëse rripi është tepër i gjatë, sexholinoja nuk është e përshtatshme për t'u përdorur në këtë pozicion në automjet. Nëse nuk jeni të sigurt, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sexholinos.
- Rripi i sigurimit trepikësh i automjetit duhet të kalohet në vendet e caktuara. Pikat e kalimit të rripit tregohen me hollësi në këtë manual dhe janë shënuar me jeshile te sexholinoja.
- Vetëm një mbështetëse koke optimale mund t'i ofrojë fëmijës suaj mbrojtje dhe rehati maksimale, duke siguruar në të njëjtën kohë që rripat e shpatullave të puthiten siç duhet.
- Sigurohuni gjithmonë që sexholinoja të mos bllokohet në ndonjë sipërfaqe gjatë mbylljes së derës së mjetit apo rregullimit të sediljes së pasme.
- Përveç kësaj, sexholinoja është testuar dhe aprovuar për t'u përdorur pa mbrojtësen lineare për goditjet anësore (L.S.P.) të palosur.
- Mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) me drejtim nga brenda automjetit duhet të paloset nëse sexholinoja përdoret në sediljen e përparme ose nëse dikush tjetër është ulur në sediljen e pasme të automjetit.
- Që sexholinoja të sigurojë mbrojtjen më të mirë të mundshme, përdorni gjithnjë mbrojtjen lineare për goditjet anësore (L.S.P) të derës anësore.
- Sexholinoja nuk duhet të përdoret për më shumë se 9 vite. Sexholinoja është e ekspozuar ndaj forcave të mëdha gjatë jetëgjatësisë së saj, gjë që sjell ndryshime në cilësinë e materialeve përbërëse me kalimin e viteve.
- MOS u përpiqni të çmontoni një pjesë që nuk është e destinuar për t'u hequr, të modifikoni ose të shtoni ndonjë pjesë në

sexholino. Garancia do të bëhet e pavlefshme nëse përdoren pjesë ose aksesorë jo origjinalë.

- MOS u përpiqni ta asgjësoni vetë sexholinon në mbetjet shtëpiake. Ju lutemi ndiqni udhëzimet për asgjësimin e mbetjeve të përcaktuara në këtë udhëzues përdoruesi.

UDHËZIME PËR SIGURINË

⚠ PARALAJMËRIM
Rrezik lëndimi nga një sexholino e pa fiksuar

Në rast të një ndalese emergjente ose aksidenti, një sexholino e pa fiksuar mund t'i shkaktojë lëndime fëmijës suaj.

- Sexholinoja duhet të jetë gjithnjë e fiksuar siç duhet në automjet edhe kur nuk përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM
Rreziku i lëndimit nga objekte të pa fiksuara

Në rast të një ndalimi emergjent ose një aksidenti, objektet e pa fiksuara mund t'i shkaktojnë lëndime fëmijës suaj ose pasagjerëve të tjerë.

- Bagazhet apo çdo objekt tjetër që ndodhet në automjet duhet të jenë gjithnjë të fiksuar mirë.

⚠ PARALAJMËRIM
Rrezik për jetën për shkak të temperaturave ekstreme

Nëse fëmijët janë të ekspozuar ndaj temperaturave ekstreme për një periudhë të zgjatur, ekziston rreziku i lëndimit ose edhe i vdekjes.

- Mos e lini kurrë fëmijën në automjet të pashoqëruar!

⚠ PARALAJMËRIM

Rrezik i djegieve nga komponentë të nxehtë

Pjesët e sexholinos mund nxehen në diell dhe mund ta djegin lëkurën e fëmijës.

- Mbrojeni fëmijën tuaj dhe sexholinon nga ekspozimi i drejtpërdrejtë ndaj dritës së diellit.

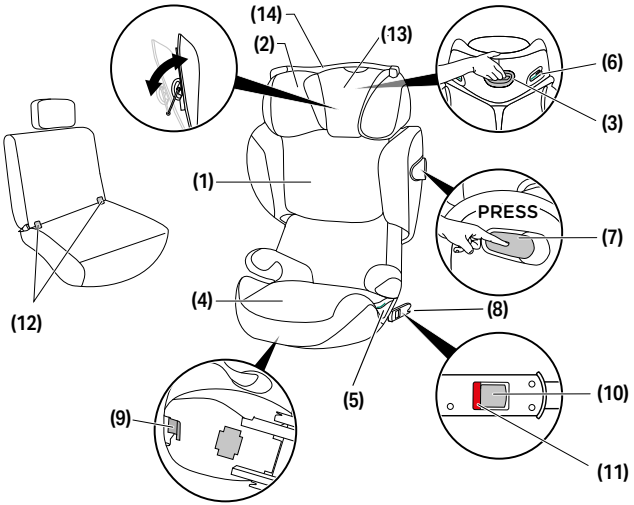
⚠ PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga një sexholino e dëmtuar

Aksidentet mund të shkaktojnë dëme të sexholinos që nuk mund të diktohen me sy të lirë.

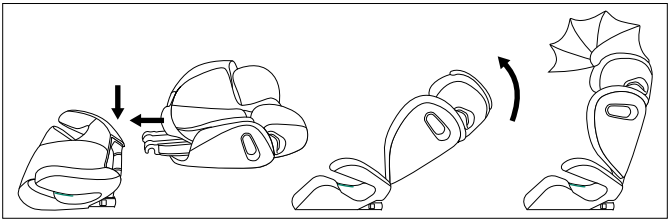
- Ju lutemi, ndërrojeni sexholinon nëse ndodh aksident. Nëse keni dyshime, konsultohuni me shitësin apo prodhuesin përkatës.

PJESËT E SEDILJES



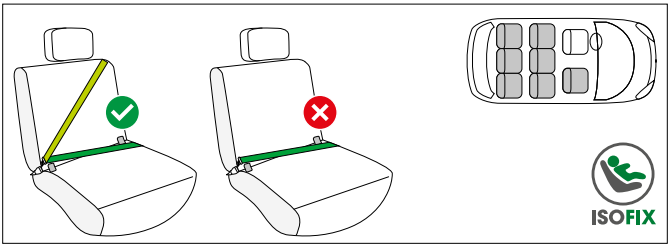
(1) Mbështetësja e shpinës
(2) Mbështetësja e kokës
(3) Rregulluesi i lartësisë së mbështetëses së kokës
(4) Përforcuesi
(5) Pika e kalimit të rripit të prehrit
(6) Pika e kalimit të rripit të shpatullave
(7) Mbrojtësja për goditjet anësore lineare
(8) Krahët e kyçjes ISOFIX
(9) Dorezë rregullimi ISOFIX
(10) Butonat e lëshimit të ISOFIX
(11) Treguesi i sigurisë ISOFIX
(12) Pikat e kapjes ISOFIX
(13) Mbështetësja e lëvizshme e kokës
(14) Streha e diellit*

MONTIMI FILLESTAR



Lidheni mbështetësen e shpinës **(1)** me përforcuesin **(4)** duke e fiksuar kunjën udhëzuese në boshtin e përforcuesit. Më pas mbështetësja e shpinës **(1)** paloset përpara.

POZICIONI I DUHUR NË AUTOMJET



⚠ **PARALAJMËRIM** Sedilja e makinës nuk është e përshtatshme për përdorim me rrip me dy pika ose rrip prehri. Nëse sedilja fiksohet me rrip me dy pika, një aksident mund t'i shkaktojë fëmijës lëndime të rënda ose edhe fatale.

Sedilja e makinës zakonisht mund të instalohet në çdo sedilje automjeti me Krahët e kyçjes ISOFIX të palosur, duke përdorur rripin me tri pika të automjetit.

Për përdorimin e ISOFIX, shihni listën e pajtueshmërisë.

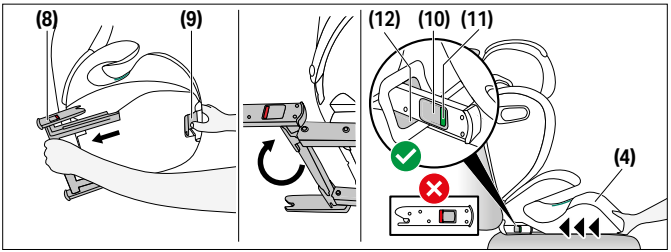
Lista aktuale e pajtueshmërisë (lidhja e internetit) gjendet në:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Kur gjatësia e fëmijës kalon 135 cm, pajtueshmëria midis sediljes së makinës dhe automjetit tuaj mund të zvogëlohet.

- Kontrolloni listën e llojeve të automjeteve për të parë nëse sedilja e makinës mund të përdoret pa kufizime në të gjitha pozicionet e mbështetëses së kokës.
- Në raste të jashtëzakonshme, sedilja e makinës mund të përdoret edhe në sediljen e përparme të pasagjerit. Ndiqni gjithmonë rekomandimet e prodhuesit të automjetit.

⚠ **PARALAJMËRIM** Rrezik lëndimi! Sedilja e makinës duhet të jetë gjithmonë e fiksuar saktë dhe plotësisht me rripin e automjetit, edhe gjatë udhëtimeve pa fëmijë. Kur përdorni ISOFIX, gjatë udhëtimeve pa fëmijë mjafton që rripi i sigurimit të kalojë në njërën anë nëpër pikat e kalimit të rripit të prehrit dhe të shpatullave të shënuara me të gjelbër. Në rast frenimi emergjent ose aksidenti, një sedilje makine e pafiksuar mund të lëndojë pasagjerët e tjerë ose ju.

INSTALIMI NË AUTOMJET



Sigurohuni gjithmonë që…

- mbështetëset e shpinës në automjet të jenë të kyçura në pozicion vertikal.
- kur instaloni sediljen për fëmijë në sediljen e përparme të pasagjerit, sedilja e automjetit të shtyhet sa më prapa që të jetë e mundur pa ndikuar në kalimin e rripit.

Mbrojtësja për goditjet anësore lineare (L.S.P.) **(7)** hapet automatikisht kur nxirrni sediljen e makinës nga paketimi.

Përpara se të niseni, sigurohuni që Mbrojtësja për goditjet anësore lineare (L.S.P.) e drejtuar nga dera e automjetit të jetë hapur plotësisht.

⚠ **PARALAJMËRIM** Mos përdorni pika të tjera kontakti mbajtëse përveç atyre të përshkruara në udhëzime dhe të shënuara në sistemin mbrojtës të fëmijës.

⚠ **PARALAJMËRIM** Përdorimi i ISOFIX krijon një lidhje me automjetin që rrit sigurinë e fëmijës tuaj. Fëmija duhet të sigurohet përsëri me rripin me tri pika të automjetit.

1. Përdorni dorezën e rregullimit ISOFIX **(9)** poshtë përforcuesit **(4)** dhe tërhiqni plotësisht dy Krahët e kyçjes ISOFIX **(8)**.
2. Më pas rrotulloni Krahët e kyçjes ISOFIX **(8)** me 180°, në mënyrë që të jenë të drejtuar nga Pikat e kapjes ISOFIX **(12)**.
3. Vendoseni sediljen për fëmijë në sediljen e përshtatshme në makinë.

ⓘ **SHËNIM** Në disa sedilje automjeti të bëra nga materiale delikate, përdorimi i sediljeve të makinës mund të lërë shenja dhe/ose të shkaktojë çngjyrosje. Për ta parandaluar këtë, mund të vendosni një batanije, peshqir ose diçka të ngjashme poshtë sediljes së makinës për të mbrojtur sediljen e automjetit.

ⓘ **SHËNIM** Nëse në automjet nuk ka hapësirë të mjaftueshme për Strehën e diellit* të hapur, mund ta palosni ose ta hiqni. Shihni kapitullin Heqja dhe rivendosja e mbulesës së sediljes.

4. Shtyni dy Krahët e kyçjes ISOFIX **(8)** në Pikat e kapjes ISOFIX **(12)** derisa të kyçen me një "KLIK" të dëgjueshëm.
5. Përdorni dorezën e rregullimit ISOFIX **(9)** dhe shtyjeni sediljen e makinës kundrejt sediljes së automjetit derisa të drejtvijohet plotësisht me mbështetësen e shpinës.

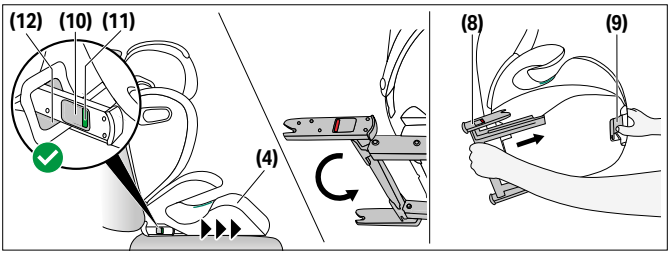
⚠ **PARALAJMËRIM** Mbështetësja e shpinës së sediljes së makinës duhet të prekë mbështetësen e shpinës së automjetit.

Nëse mbështetësja e kokës së automjetit pengon, tërhiqeni lart deri në maksimum ose hiqeni plotësisht (përveç sediljeve të automjetit të drejtuara nga pas).

6. Sigurohuni që sedilja e makinës të jetë fiksuar mirë duke u përpjekur ta tërhiqni nga Pikat e kapjes ISOFIX **(12)**. Treguesit e gjelbër të sigurisë **(11)** duhet të jenë qartësisht të dukshëm në të dyja anët e sediljes.
7. Nëse sedilja e makinës përdoret pa ISOFIX, Krahët e kyçjes ISOFIX **(8)** mund të ruhen në pjesën e poshtme të sediljes.
8. Për të mbyllur Mbrojtësen për goditjet anësore lineare (L.S.P.) **(7)** që nuk është e drejtuar nga dera e automjetit, rrëshqiteni prapa dhe më pas shtyjeni brenda derisa të kyçet. Për ta hapur sërish Mbrojtësen për goditjet anësore lineare (L.S.P.) **(7)**, shtypni fort zonën e L.S.P. të shënuar me "PRESS".

Sedilja e makinës mund të përdoret edhe pa L.S.P. nëse nuk ka hapësirë të mjaftueshme në automjet.

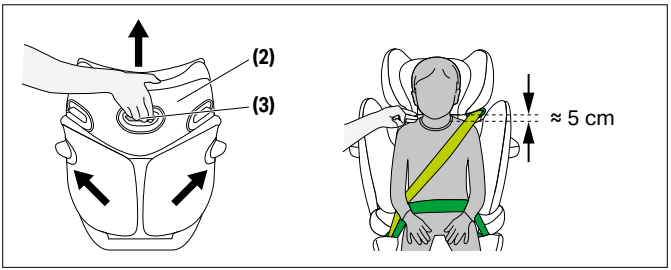
HEQJA E SEDILJES SË MAKINËS NGA AUTOMJETI



Kryeni hapat e instalimit në rend të kundërt.

1. Zhbllokoni Krahët e kyçjes ISOFIX **(8)** në të dyja anët duke shtypur Butonat e lëshimit të ISOFIX **(10)** dhe duke i tërhequr njëkohësisht prapa.
2. Tërhiqeni sediljen e makinës larg Pikave të kapjes ISOFIX **(12)**.
3. Hiqeni sediljen e makinës dhe shtyjini Krahët e kyçjes ISOFIX **(8)** plotësisht prapa në pozicionin e ruajtjes.

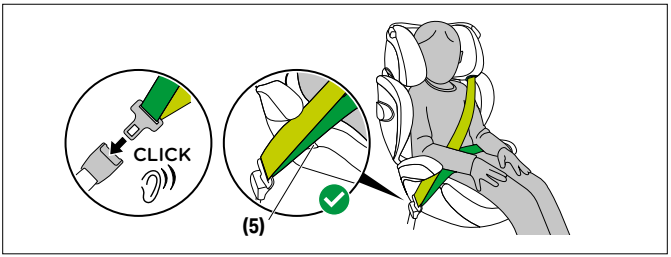
RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS



Lartësia e mbështetëses së kokës mund të rregullohet edhe kur sedilja e makinës është instaluar në makinë.

Mbështetësja e kokës **(2)** mund të rregullohet duke përdorur rregulluesin e lartësisë së mbështetëses së kokës **(3)** në pjesën e pasme të mbështetëses së kokës. Rregullojeni mbështetësen e kokës në mënyrë që të mbeten rreth 5 cm (afërsisht gjerësia e 3 gishtave) midis shpatullës së fëmijës dhe mbështetëses së kokës.

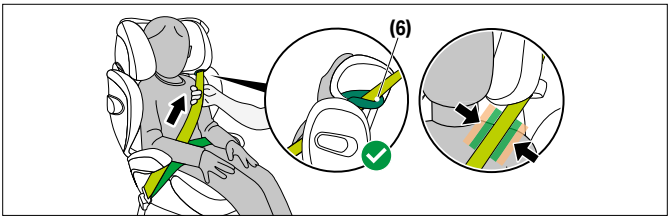
SIGURIMI I FËMIJËS



1. Kalojeni rripin e sigurimit të automjetit rreth fëmijës dhe futeni gjuhëzën e rripit në tokëz. Ajo duhet të kyçet me një "KLIK" të dëgjueshëm.
2. Vendoseni rripin e prehrit në Pikat e kalimit të rripit të prehrit **(5)** me ngjyrë të gjelbër të sediljes së makinës.

PARALAJMËRIM Rrezik lëndimi! Rripi i prehrit duhet të kalojë sa më poshtë që të jetë e mundur mbi ijët e fëmijës, që të ketë efekt optimal në rast aksidenti.

3. Tërhiqeni rripin e shpatullave për të shtrënguar rripin e prehrit.
4. Sigurohuni që, në anën e sediljes së makinës pranë tokëzës së rripit, rripi i shpatullave dhe rripi i prehrit të futen së bashku në Pikën e kalimit të rripit të prehrit **(5)**.

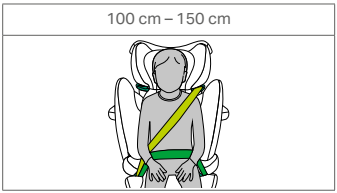


5. Kalojeni rripin e shpatullave përmes Pikës së kalimit të rripit të shpatullave **(6)** derisa të jetë brenda pikës së kalimit të rripit.
6. Shtrëngojeni rripin e shpatullave.

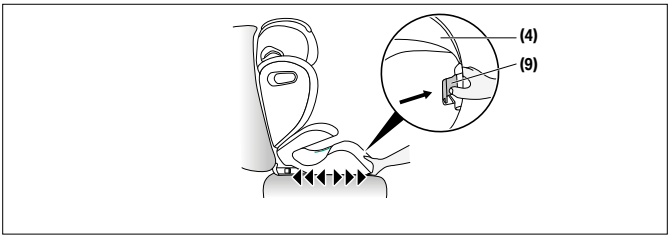
⚠ **PARALAJMËRIM** Rrezik lëndimi! Para çdo përdorimi, sigurohuni që rripi automatik me tri pika i automjetit të jetë rregulluar siç duhet dhe të puthitet fort pas trupit të fëmijës. Mos e përdredhni kurrë rripin!

⚠ **PARALAJMËRIM** Sigurohuni që rripi i shpatullave të kalojë mbi klavikulën e fëmijës dhe të mos prekë qafën e tij. Nëse është e nevojshme, rregulloni lartësinë e mbështetëses së kokës për të ndryshuar pozicionin e rripit.

MËNYRA E DUHUR E INSTALIMIT



RREGULLIMI I POZICIONEVE TË PJERRËSISË

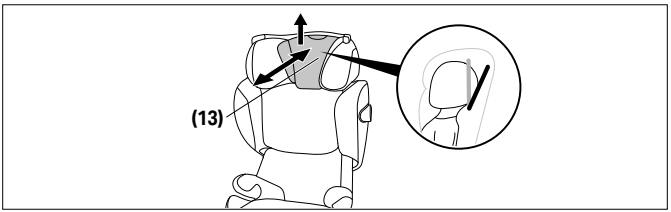


Kjo sedilje makine ofron pozicione të ndryshme uljeje.

1. Për ta vendosur sediljen e makinës në pozicionin e dëshiruar të pjerrësisë, shtypni dorezën e rregullimit ISOFIX **(9)** në pjesën e poshtme të zonës së përparme të përforcuesit **(4)** dhe tërhiqeni sediljen e makinës përpara.
2. Për ta kthyer sediljen e makinës nga pozicioni i pjerrët në pozicionin ulur, shtypni përsëri dorezën e rregullimit ISOFIX **(9)** dhe drejtojeni sediljen lart me presion të lehtë kundrejt përforcuesit **(4)**.

ⓘ **SHËNIM** Sigurohuni që sedilja e makinës të jetë rregulluar në një nga pozicionet e uljes para se fëmija të ulet.

MBËSHTETËSJA E LËVIZSHME E KOKËS

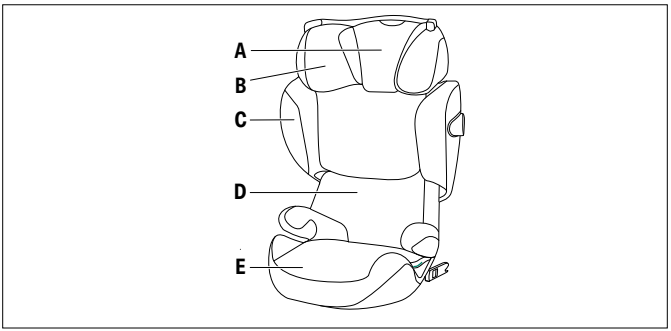


Mbështetësja e lëvizshme e kokës **(15)** ndihmon që koka e fëmijës të mos anohet në mënyrë të rrezikshme përpara gjatë gjumit. Ajo mund të vendoset në tri pozicione.

Për të rregulluar Mbështetësen e lëvizshme të kokës **(15)**, ngrijeni dhe rrëshqiteni përpara ose prapa në pozicionin e dëshiruar.

⚠ **PARALAJMËRIM** Koka e fëmijës duhet të jetë gjithmonë në kontakt me Mbështetësen e lëvizshme të kokës.

HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEDILJES



⚠ **PARALAJMËRIM** Sedilja e makinës nuk duhet të përdoret kurrë pa mbulesën e sediljes. Sigurohuni që të përdoret vetëm një mbulesë origjinale sediljeje CYBEX, pasi mbulesa është një element kyç i funksionimit të sediljes.

Mbulesa e sediljes së makinës përbëhet nga pesë pjesë të veçanta (mbështetësja e kokës (x2), jastëku anësor, mbështetësja e shpinës, përforcuesi). Ato mbahen në vend në disa pika me kopsa shtypëse, mbërthyes me grep dhe lak dhe shirita elastikë.

Nëse e keni blerë sediljen e makinës me një Strehë dielli* **(14)**, ndiqni këta hapa për ta hequr:

- Lironi shiritin elastik në pjesën e pasme të Strehës së diellit* **(14)**.
- Paloseni Strehën e diellit* **(14)**, lironi pajisjen e fiksimit dhe shkëputeni nga mbajtëset në të dyja anët e sediljes së makinës

Për ta rivendosur Strehën e diellit* **(14)**, ndiqni udhëzimet e heqjes në rend të kundërt.

Për të hequr mbulesat, ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

A A Jastëku i mbështetëses së lëvizshme të kokës:

- Nga pjesa e pasme e mbështetëses së lëvizshme të kokës, zbërtheni kopsat shtypëse që lidhin mbulesën e mbështetëses së lëvizshme të kokës me mbulesën e mbështetëses së kokës.
- Nga pjesa e përparme e sediljes së makinës, zgjidhni dy kopsat shtypëse që fiksojnë pjesën e poshtme të mbulesës së mbështetëses së lëvizshme të kokës me mbulesën e jastëkut anësor dhe tërhiqeni lart për ta hequr.

B Mbulesa e mbështetëses së kokës:

- Lironi mbulesën e mbështetëses së kokës në cepat e pjesës së pasme të saj dhe tërhiqeni mbulesën përpara.

C Mbulesa e jastëkut anësor:

- Rregullojeni mbështetësen e kokës në pozicionin më të lartë.
- Nga pjesa e pasme e sediljes së makinës, ngrijeni dhe hiqeni mbulesën e jastëkut anësor në një cep të pjesës së poshtme të mbështetëses së shpinës dhe tërhiqeni përpara.
- Nxirreni mbulesën e jastëkut anësor nga rreth L.S.P.-së dhe tërhiqeni drejt pjesës së përparme të sediljes së makinës.
- Hiqeni mbulesën nga jastëku anësor i kundërt në të njëjtën mënyrë, pastaj përfundoni heqjen duke e tërhequr drejt pjesës së përparme të sediljes së makinës.

D Mbulesa e mbështetëses së shpinës

- Hiqni cepat e poshtëm të mbulesës së mbështetëses së shpinës nga foletë në pjesën e pasme të sediljes së makinës dhe tërhiqeni mbulesën nga mbështetësja e shpinës së sediljes.

E Mbulesa e përforcuesit

- Zbërtheni kopsat në cepat e poshtëm të pasmë të përforcuesit.
- Lironi shiritat elastikë në pjesën e poshtme të përforcuesit dhe në pjesën e pasme midis mbështetëseve të krahëve dhe hiqeni mbulesën.

Për t'i rivendosur mbulesat, ndiqni këta hapa në rend të kundërt.

PASTRIMI

Pjesët plastike mund t'i pastroni me një detergjent të butë dhe ujë të ngrohtë.

⚠ **PARALAJMËRIM** Mbulesa është pjesë përbërëse e projektimit të sigurisë së sediljes së makinës. Prandaj, sedilja e makinës nuk duhet të përdoret kurrë pa mbulesë ose me mbulesën e një sediljeje tjetër makine.

ⓘ **SHËNIM** Mbulesa mund të lahet vetëm në 30 °C me program delikat, përndryshe pëlhura e mbulesës mund të çngjyroset. Mbyllni të gjithë mbërthyesit me grep dhe lak për të parandaluar grumbullimin e lëndëve të huaja ose dëmtimin e tekstilit. Lajeni mbulesën veçmas nga rrobat e tjera dhe mos e thani në tharëse ose nën rrezet e drejtpërdrejta të diellit!

ⓘ **SHËNIM** Streha e diellit* mund të pastrohet lokalisht me një sfungjer të lagur dhe sapun. Mos e lani në lavatriçe ose me dorë. Mos i ndani telat metalikë dhe lidhjet plastike.

ⓘ **SHËNIM** Mos përdorni në asnjë rrethanë detergjentë kimikë ose agjentë zbardhues!

KUJDESI PËR PRODUKTIN

Për të garantuar që sedilja juaj e makinës të ofrojë mbrojtjen maksimale, është thelbësore të respektohen pikat e mëposhtme:

- Të gjithë komponentët kryesorë të sediljes së makinës duhet të kontrollohen rregullisht për dëmtime. Pjesët mekanike duhet të funksionojnë pa probleme.
- Sigurohuni që sedilja e makinës të mos ngecë midis pjesëve të forta si dera e makinës, shinat e sediljes etj., të cilat mund ta dëmtojnë atë.

JETËGJATËSIA E PRODUKTIT

Kjo sedilje makine është projektuar për të përmbushur funksionet e saj të synuara me përdorim të zakonshëm për një jetëgjatësi produkti deri në 9 vjet. Konsumi gradual i plastikës, për shembull i shkaktuar nga ekspozimi ndaj dritës së diellit (UV), mund të shkaktojë një përkeqësim të lehtë të vetive të produktit. Meqenëse ndryshimet shumë të mëdha të temperaturës dhe streset e tjera të paparashikueshme janë të zakonshme në automjete, është e nevojshme të respektohen pikat e mëposhtme:

- Nëse automjeti është i ekspozuar drejtpërdrejt ndaj dritës së fortë të diellit për periudha të gjata, sedilja e makinës duhet të hiqet nga automjeti ose të mbulohet me një pëlhurë të lehtë.
- Kontrolloni rregullisht të gjitha pjesët plastike dhe metalike të sediljes për dëmtime ose ndryshim të formës ose ngjyrës. Nëse vëreni ndonjë ndryshim në sediljen e makinës, ajo duhet të hidhet ose të kontrollohet dhe ndoshta të zëvendësohet nga prodhuesi.
- Ndryshimet në pëlhurë, veçanërisht zbehja, janë normale kur përdoren në një automjet dhe nuk ndikojnë në funksionin e sediljes.

HEQJA

Për të mbrojtur mjedisin, ne kërkojmë që përdoruesi të ndajë dhe të heqë mbeturinat që lindin në fillim (paketimi) dhe në fund (pjesët e produktit) të jetëgjatësisë së sediljes së makinës.

Heqja e mbeturinave organizohet ndryshe në varësi të autoriteteve lokale. Për të siguruar që sedilja e makinës të hidhet në përputhje me rregulloret, kontaktoni agjencinë e heqjes së mbeturinave ose autoritetin lokal të zonës tuaj. Gjithmonë respektoni rregulloret e vendit tuaj për heqjen e mbeturinave.

⚠ **PARALAJMËRIM** Rreziku i mbytjes! Mbajeni materialin plastik të paketimit larg fëmijës tuaj!

GARANCIA E PRODHUESIT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermani) ju ofron 3 vite garanci për këtë produkt. Garancia është e vlefshme në vendin ku produkti i është shitur fillimisht një klienti nga një shitës me pakicë.

Përmbajtja e garancisë dhe të gjitha informacionet e rëndësishme që nevojiten për garancinë, mund të gjenden në faqen tonë të internetit **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Në rast se përshkrimi i artikullit përfshin garancinë, të drejtat tuaja ligjore kundrejt nesh në raste defektesh mbeten të pacenuara.

BS

VIZUELNI JEZIK

⚠ UPOZORENJE	Riječ signala označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom povredom.
ⓘ NAPOMENA	Riječ signala označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem proizvoda ili druge imovine.
	Savjeti i posebne karakteristike koje olakšavaju korištenje autosjedalice.
	Ispravno
	Pogrešno
	Video sa uputstvima*
	Povratak na sadržaj*

*samo digitalno uputstvo za upotrebu



SIGURNOST 585
DIJELOVI SJEDIŠTA 589
POČETNA MONTAŽA 590
PRAVILAN POLOŽAJ U VOZILU 590
UGRADNJA U VOZILO 591
UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA 594
PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU 594
PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA 595
PRAVILAN NAČIN UGRADNJE 597
PODEŠAVANJE POLOŽAJA NAGIBA 597
PODESIVI NASLON ZA GLAVU 598
UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SJEDIŠTA 599
ČIŠĆENJE 601
NJEGA PROIZVODA 601
ŽIVOTNI VIJEK PROIZVODA 601
ODLAGANJE 602
PROIZVOĐAČKA GARANCIJA 603

CERTIFIKACIJA

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

Veličina: 100 cm – 150 cm

Starost: od približno 3 godine do približno 12 godina

Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S** prilikom odabira auto sjedišta.

SIGURNOST

VAŽNO Prije ugradnje auto sjedišta u svoje vozilo pažljivo pročitajte ovo uputstvo za korisnike i uvijek ga držite pri ruci za buduću upotrebu.

⚠ **UPOZORENJE** Smrt ili ozbiljna povreda može nastati ako ne pratite uputstva proizvođača. Da bi propisno zaštitili svoje dijete, od suštinske je važnosti da se autosjedalica koristi u skladu s opisom u ovom Vodiču za korisnike.

⚠ **UPOZORENJE** Smrt ili ozbiljna povreda može nastati ako se koriste neovlaštene modificirane autosjedalice. Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.

Važne informacije

- Ova autosjedalica je odobrena prema UN R129/04.
- Ova autosjedalica smije se instalirati samo na sjedištima vozila odobrenima za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu s priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu s automatskim pojasevima u tri tačke odobrenim u skladu s UN Uredbom br. 16 ili uporedivim standardom.
- Autosjedalica je odobrena za visinu od 100 cm do 150 cm, u smjeru prema naprijed.

- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonjaču. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedišta. Ako je kaiš pojasa predug, dječje sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistema vezivanja za djecu.
- Pojas za vozilo u tri tačke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Smjerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dječjem sjedištu su označeni zelenom bojom.
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, a da se i pojasevi za ramena mogu podesiti na prikladan način.
- Uvijek osigurajte da autosjedalica nije zaglavljena uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sjedište.
- Ova autosjedalica je također testirana i odobrena za upotrebu bez linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) koja je rasklopljena.
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P) okrenuta prema unutrašnjosti vozila mora se preklopiti ako se autosjedalica koristi na suvozačevom sjedištu ili ako druga osoba sjedi na zadnjem sjedištu vozila.
- Da bi autosjedalica pružala najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) sa strane vrata.
- Ne koristite autosjedalicu duže od 9 godina. Autosjedalica je izložena velikom naporu tokom svoga roka upotrebe, što sa starenjem dovodi do promjena u kvalitetu njegovog materijala.
- NE pokušavajte rastaviti dio koji nije namijenjen za uklanjanje, modificirati ili dodati bilo koji dio na sjedalo. Garancija će biti poništena ako se koriste neoriginalni dijelovi ili dodaci.
- NE pokušavajte sami odložiti autosjedalicu putem kućnog otpada. Molimo vas da pratite uputstva za odlaganje navedena u ovom korisničkom priručniku.

UPUTE ZA SIGURNOST

⚠ UPOZORENJE
Rizik od povrede zbog nesigurne autosjedalice

U slučaju naglog zaustavljanja ili nesreće, nesigurna autosjedalica može uzrokovati povrede vašeg djeteta.

- Autosjedalica uvijek mora biti pravilno osigurana u vozilu čak i kad se ne koristi.

⚠ UPOZORENJE
Rizik od povrede zbog nesigurnih predmeta

U slučaju naglog zaustavljanja ili nesreće, nesigurni predmeti mogu uzrokovati povrede vašeg djeteta ili drugih putnika.

- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost po život zbog ekstremnih temperatura

Ako su djeca duže vrijeme izložena ekstremnim temperaturama, postoji rizik od ozljeda ili čak smrti.

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.

⚠ UPOZORENJE
Rizik od opekotina od vrućih dijelova

Dijelovi sistema vezivanja za dijete mogu se zagrijati na direktnoj sunčevoj svjetlosti i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta.

- Zaštitite svoje dijete i autosjedalicu od direktne izloženosti suncu.

CY_172_2696_A1026

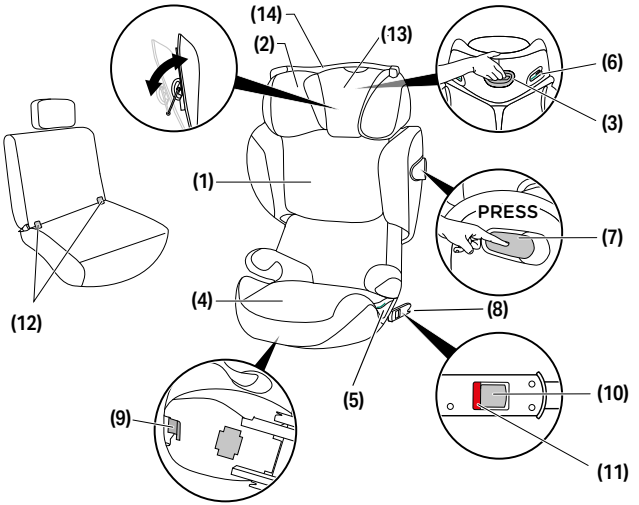
⚠ UPOZORENJE

Rizik od ozljeda zbog oštećene autosjedalice

Nezgoda može dovesti do oštećenja na autosjedalici koje se ne može utvrditi golim okom.

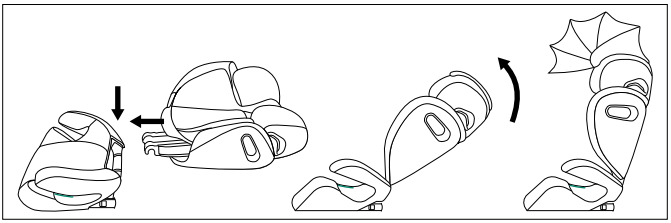
- Nakon nesreće zamijenite sedište. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.

DIJELOVI SJEDIŠTA



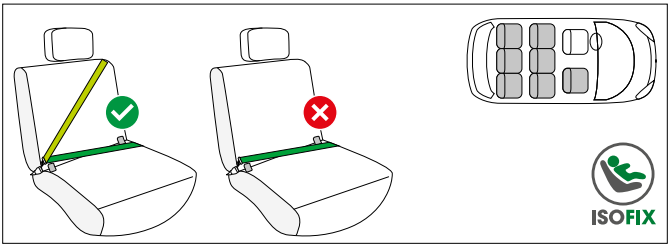
(1) Naslon za leđa
(2) Naslon za glavu
(3) Regulator visine naslona za glavu
(4) Izdignuti dio
(5) Vodilica pojasa za krilo
(6) Vodilica pojasa za ramena
(7) Linearna zaštita od bočnog udara
(8) ISOFIX Ručice za zaključavanje
(9) ISOFIX Drška za podešavanje
(10) ISOFIX Dugmad za otpuštanje
(11) ISOFIX Sigurnosni indikator
(12) ISOFIX Tačke usidrenja
(13) Podesivi naslon za glavu
(14) Tenda za sunce*

POČETNA MONTAŽA



Spojite naslon za leđa **(1)** s izdignutim dijelom **(4)** tako što ćete vodilicu zakačiti za osovinu izdignutog dijela. Naslon za leđa **(1)** zatim se preklapa naprijed.

PRAVILAN POLOŽAJ U VOZILU



⚠ **UPOZORENJE** Autosjedalica nije pogodna za upotrebu s pojasom u dvije tačke ili pojasom za krilo. Ako je sjedište pričvršćeno pojasom u dvije tačke, nesreća može uzrokovati teške ili čak smrtonosne povrede djeteta.

Autosjedalica se općenito može ugraditi na bilo koje sjedište vozila sa sklopljenim ISOFIX Ručicama za zaključavanje, uz korištenje pojasa vozila u tri tačke.

Za upotrebu sistema ISOFIX pogledajte listu kompatibilnosti.

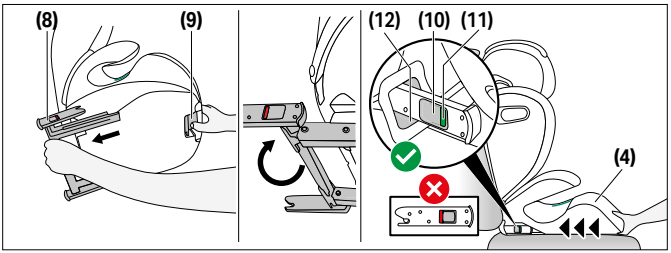
Aktuelna lista kompatibilnosti (web-veza) dostupna je na:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Kada je dijete više od 135 cm, kompatibilnost između autosjedalice i vašeg vozila može biti smanjena.

- Provjerite listu tipova vozila kako biste utvrdili može li se autosjedalica koristiti bez ograničenja u svim položajima naslona za glavu.
- U izuzetnim slučajevima autosjedalica se može koristiti i na prednjem suvozačevom sjedištu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od povrede! Autosjedalica uvijek mora biti pravilno i potpuno pričvršćena pojasom vozila, čak i tokom vožnje bez djeteta. Pri korištenju sistema ISOFIX tokom vožnje bez djeteta dovoljno je provući sigurnosni pojas s jedne strane kroz zeleno označene vodilice pojasa za krilo i ramena. U slučaju naglog kočenja ili nesreće nepričvršćena autosjedalica može povrijediti druge putnike ili vas.

UGRADNJA U VOZILO



Uvijek se pobrinite da…

- nasloni u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.

- pri ugradnji dječjeg sjedišta na prednje suvozačevo sjedište sjedište vozila bude pomjereno što je moguće dalje unazad bez utjecaja na putanju pojasa.

Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) **(7)** automatski se izvlači kada autosjedalicu izvadite iz pakovanja.

Prije početka vožnje provjerite je li Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) okrenuta prema vratima vozila potpuno raskloplјena.

⚠ **UPOZORENJE** Ne koristite druge noseće kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na sistemu za vezivanje djece.

⚠ **UPOZORENJE** Korištenjem sistema ISOFIX uspostavlja se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. Dijete i dalje mora biti pričvršćeno pojasom vozila u tri tačke.

1. Upotrijebite ISOFIX Dršku za podešavanje **(9)** ispod izdignutog dijela **(4)** i izvucite dvije ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** do kraja.
2. Zatim zakrenite ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** za 180° tako da budu okrenute prema ISOFIX Tačkama usidrenja **(12)**.
3. Postavite dječje sjedište na odgovarajuće sjedište u automobilu.

ⓘ **NAPOMENA** Na nekim sjedištima vozila izrađenim od osjetljivih materijala upotreba autosjedalica može ostaviti tragove i/ili uzrokovati promjenu boje. Da biste to spriječili, ispod autosjedalice možete staviti deku, peškir ili nešto slično radi zaštite sjedišta vozila.

ⓘ **NAPOMENA** Ako u vozilu nema dovoljno prostora za raskloplјenu Tendu za sunce*, možete je sklopiti ili ukloniti. Pogledajte poglavlje Uklanjanje i ponovno postavlјanje presvlake sjedišta.

4. Gurnite dvije ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** u ISOFIX Tačke usidrenja **(12)** dok se ne zaključaju uz čujan „KLIK“.

5. Upotrijebite ISOFIX Držku za podešavanje **(9)** i gurnite autosjedalicu uz sjedište vozila dok se potpuno ne poravna s naslonom za leđa.

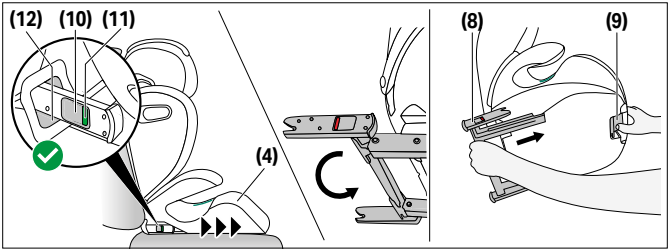
⚠ **UPOZORENJE** Naslon za leđa autosjedalice mora biti u kontaktu s naslonom za leđa vozila.

Ako naslon za glavu vozila smeta, povucite ga do najvišeg položaja ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unazad).

6. Provjerite je li autosjedalica sigurno pričvršćena pokušavajući je izvući iz ISOFIX Tačaka usidrenja **(12)**. Zeleni sigurnosni indikatori **(11)** moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedišta.
7. Ako se autosjedalica koristi bez sistema ISOFIX, ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** mogu se spremiti na dnu sjedišta.
8. Da biste zatvorili Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(7)** koja nije okrenuta prema vratima vozila, pomjerite je unazad, a zatim je gurnite prema unutra dok se ne zaključa. Da biste ponovo rasklopili Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(7)**, snažno pritisnite područje na L.S.P.-u označeno sa „PRESS“.

Autosjedalica se može koristiti i bez sistema L.S.P. ako u vozilu nema dovoljno prostora.

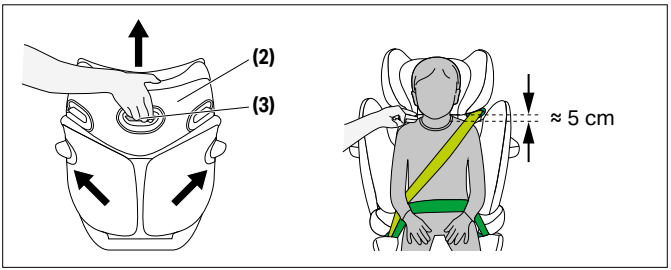
UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA



Izvedite korake ugradnje obrnutim redoslijedom.

1. Otključajte ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** s obje strane pritiskom na ISOFIX Dugmad za otpuštanje **(10)** i istovremenim povlačenjem unazad.
2. Odmaknite autosjedalicu od ISOFIX Tačaka usidrenja **(12)**.
3. Uklonite autosjedalicu i gurnite ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** potpuno nazad u položaj za odlaganje.

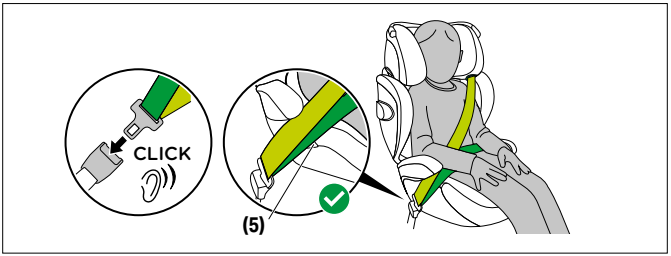
PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU



Visina naslona za glavu može se podešavati i dok je autosjedalica ugrađena u automobilu.

Naslon za glavu **(2)** može se podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu **(3)** na zadnjoj strani naslona za glavu. Podesite naslon za glavu tako da između djetetovog ramena i naslona za glavu ostane približno 5 cm (približno širina tri prsta).

PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA

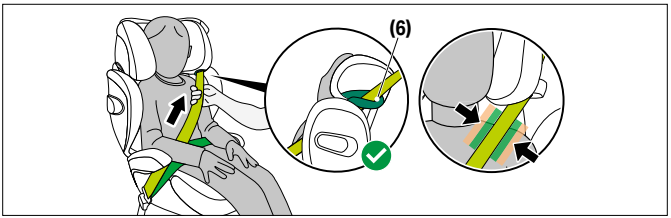


1. Provedite sigurnosni pojas vozila oko djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču. Mora se zaključati uz čujan „KLIK“.
2. Postavite pojas za krilo u zeleno obojene Vodilice pojasa za krilo **(5)** autosjedalice.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od povrede! Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko djetetovih prepona kako bi imao optimalan učinak u slučaju nesreće.

3. Povucite pojas za ramena kako biste zategnuli pojas za krilo.
4. Pobrinite se da na strani autosjedalice uz kopču pojasa pojas za ramena i pojas za krilo budu zajedno umetnuti u Vodilicu pojasa za krilo **(5)**.

CY_172_2696_A1026

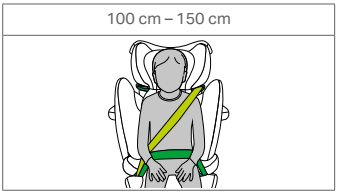


5. Provedite pojas za ramena kroz Vodilicu pojasa za ramena **(6)** dok se ne nađe unutar vodilice pojasa.
6. Zategnite pojas za ramena.

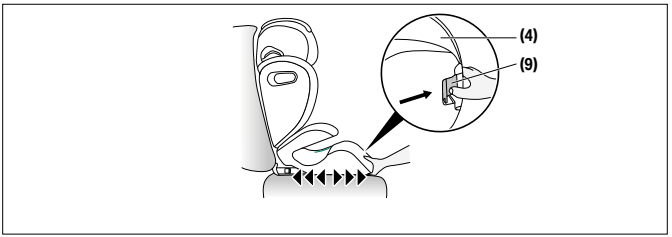
⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od povrede! Prije svake upotrebe provjerite je li automatski pojas vozila u tri tačke pravilno podešen i prianja li čvrsto uz tijelo djeteta. Nikada ne uvijajte pojas!

⚠ **UPOZORENJE** Pobrinite se da pojas za ramena prolazi preko djetetove ključne kosti i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, podesite visinu naslona za glavu kako biste promijenili položaj pojasa.

PRAVILAN NAČIN UGRADNJE



PODEŠAVANJE POLOŽAJA NAGIBA

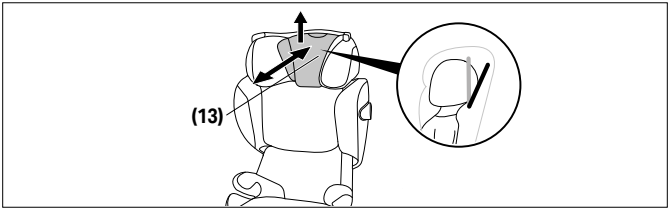


Ova autosjedalica nudi različite položaje sjedenja.

1. Da biste autosjedalicu postavili u željeni nagnuti položaj, pritisnite ISOFIX Dršku za podešavanje **(9)** na donjoj strani prednjeg dijela izdignutog dijela **(4)** i povucite autosjedalicu naprijed.
2. Da biste autosjedalicu vratili iz nagnutog položaja u položaj za sjedenje, ponovo pritisnite ISOFIX Dršku za podešavanje **(9)** i usmjerite autosjedalicu prema gore lagano je pritišćući uz izdignuti dio **(4)**.

ⓘ **NAPOMENA** Pobrinite se da autosjedalica bude podešena u jedan od položaja za sjedenje prije nego što dijete sjedne.

PODESIVI NASLON ZA GLAVU

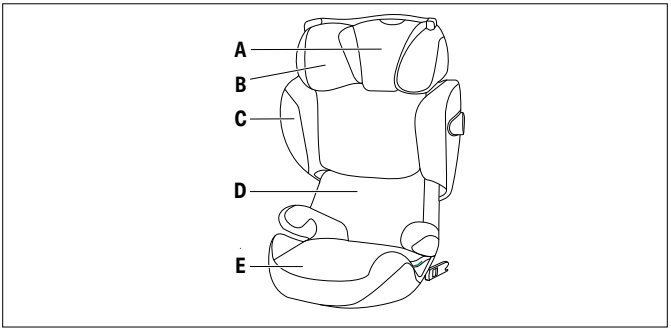


Podesivi naslon za glavu **(15)** pomaže spriječiti da djetetova glava tokom spavanja opasno padne naprijed. Može se postaviti u tri položaja.

Da biste podesili Podesivi naslon za glavu **(15)**, podignite ga i pomjerite naprijed ili nazad u željeni položaj.

⚠ **UPOZORENJE** Djetetova glava uvijek treba biti u kontaktu s Podesivim naslonom za glavu.

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SJEDIŠTA



⚠ **UPOZORENJE** Autosjedalica se nikada ne smije koristiti bez presvlake sjedišta. Pobrinite se da se koristi samo originalna CYBEX presvlaka sjedišta jer je presvlaka ključni element funkcije sjedišta.

Presvlaka autosjedalice sastoji se od pet zasebnih dijelova (naslon za glavu (x2), bočni jastučić, naslon za leđa, izdignuti dio). Na nekoliko mjesta drže ih drukeri, čičak-trake i elastične trake.

Ako ste kupili autosjedalicu s Tendom za sunce* **(14)**, slijedite ove korake da biste je uklonili:

- Otpustite elastičnu traku na zadnjoj strani Tende za sunce* **(14)**.
- Sklopite Tendu za sunce* **(14)**, otpustite pričvrsni element i odvojite je od držača s obje strane autosjedalice.

Da biste ponovo pričvrstili Tendu za sunce* **(14)**, slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

Za uklanjanje presvlaka slijedite uputstva u nastavku:

A Jastučić Podesivog naslona za glavu:

- Sa zadnje strane Podesivog naslona za glavu otkopčajte drukere koji povezuju presvlaku Podesivog naslona za glavu s presvlakom naslona za glavu.
- S prednje strane autosjedalice otkopčajte dva drukera koji pričvršćuju donju stranu presvlake Podesivog naslona za glavu za presvlaku bočnog jastučića i povucite prema gore da biste je uklonili.

B Presvlaka naslona za glavu:

- Otpustite presvlaku naslona za glavu na uglovima na zadnjoj strani naslona za glavu i povucite presvlaku naprijed.

C Presvlaka bočnog jastučića:

- Podesite naslon za glavu u najviši položaj.
- Sa zadnje strane autosjedalice podignite i uklonite presvlaku bočnog jastučića na jednom uglu donjeg dijela naslona za leđa i povucite je naprijed.
- Izvucite presvlaku bočnog jastučića oko sistema L.S.P. i povucite je prema prednjem dijelu autosjedalice.
- Na isti način povucite presvlaku sa suprotnog bočnog jastučića, a zatim završite uklanjanje povlačenjem prema prednjem dijelu autosjedalice.

D Presvlaka naslona za leđa

- Izvadite donje uglove presvlake naslona za leđa iz utora na zadnjoj strani autosjedalice i povucite presvlaku s naslona za leđa autosjedalice.

E Presvlaka izdignutog dijela

- Otkopčajte drukere na donjim zadnjim uglovima izdignutog dijela.
- Otpustite elastične trake na donjoj strani izdignutog dijela i pozadi između naslona za ruke te uklonite presvlaku.

Da biste ponovo postavili presvlake, izvedite ove korake obrnutim redoslijedom.

ČIŠĆENJE

Plastične dijelove možete čistiti blagim deterdžentom i toplom vodom.

⚠ **UPOZORENJE** Presvlaka je sastavni dio sigurnosnog dizajna autosjedalice. Zato se autosjedalica nikada ne smije koristiti bez presvlake niti s presvlakom druge autosjedalice.

ⓘ **NAPOMENA** Presvlaka se smije prati samo na 30 °C programom za osjetljivi veš jer u suprotnom može doći do promjene boje tkanine presvlake. Zatvorite sve čičak-trake kako biste spriječili nakupljanje stranih materija ili oštećenje tekstila. Presvlaku perite odvojeno od ostalog veša i nemojte je sušiti u sušilici niti na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

ⓘ **NAPOMENA** Tenda za sunce* može se lokalno očistiti vlažnom spužvom i sapunom. Nemojte je prati u mašini niti ručno. Ne odvajajte metalne žice i plastične spojeve.

ⓘ **NAPOMENA** Ni pod kojim okolnostima nemojte koristiti hemijske deterdžente ili sredstva za izbjeljivanje!

NJEGA PROIZVODA

Da bi vaše auto sjedište pružilo maksimalnu zaštitu, neophodno je pridržavati se sljedećih tačaka:

- Svi glavni dijelovi auto sjedišta moraju se redovno provjeravati na oštećenja. Mehanički dijelovi moraju raditi bez problema.
- Uvjerite se da auto sjedište nije zaglavljeno između tvrdih dijelova kao što su vrata automobila, šine sjedišta itd., što može oštetiti sjedište.

ŽIVOTNI VIJEK PROIZVODA

Ovo auto sjedište je dizajnirano da može ispuniti svoje predviđene funkcije pri uobičajenoj upotrebi tokom životnog vijeka proizvoda do 9 godina. Postepeno habanje plastike, na primjer uzrokovano izlaganjem sunčevoj svjetlosti (UV), može uzrokovati blago

pogoršanje svojstava proizvoda. Budući da su vrlo velike temperaturne fluktuacije i drugi nepredvidivi stresovi uobičajeni u vozilima, potrebno je pridržavati se sljedećih tačaka:

- Ako je vozilo direktno izloženo jakom suncu duže vrijeme, auto sjedište mora biti uklonjeno iz vozila ili prekriveno laganom tkaninom.
- Redovno provjeravajte sve plastične i metalne dijelove sjedišta na oštećenja ili promjenu oblika ili boje. Ako primijetite bilo kakvu promjenu na auto sjedištu, sjedište mora biti odbačeno ili provjereno i eventualno zamijenjeno od strane proizvođača.
- Promjene na tkanini, posebno izblijedjenje, su normalne kada se koristi u vozilu i ne utiču na funkciju sjedišta.

ODLAGANJE

Da bismo zaštitili životnu sredinu, molimo korisnika da razdvoji i odloži otpad koji nastaje na početku (ambalaža) i na kraju (dijelovi proizvoda) životnog vijeka auto sjedišta.

Uklanjanje otpada se organizuje na različite načine u zavisnosti od lokalnih vlasti. Da biste osigurali da se auto sjedište odlaže u skladu s propisima, kontaktirajte agenciju za uklanjanje otpada ili lokalne vlasti u vašem području. Uvijek poštujte propise o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od gušenja! Držite plastični materijal za pakovanje van domašaja vašeg djeteta!

PROIZVOĐAČKA GARANCIJA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju netaknuta.

Mk

ВИЗУЕЛЕН ЈАЗИК

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Зборот за сигнал укажува на можна опасна ситуација која, ако не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда.
ⓘ ЗАБЕЛЕШКА	Зборот за сигнал укажува на можна опасна ситуација која, ако не се избегне, може да резултира со оштетување на производот или друга сопственост.
	Совети и специјални карактеристики кои го олеснуваат користењето на седиштето за автомобил.
	Точно
	Неточно
	Видеоупатство*
	Назад на содржината*

*само дигитално упатство за употреба



БЕЗБЕДНОСТ 606
ДЕЛОВИ НА СЕДИШТЕТО 610
ПОЧЕТНО СКЛОПУВАЊЕ 611
ПРАВИЛНА ПОЛОЖБА ВО ВОЗИЛОТО 611
МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛОТО 613
ОТСТРАНУВАЊЕ НА СЕДИШТЕТО ЗА АВТОМОБИЛ ОД ВОЗИЛОТО 615
ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ПОТПИРАЧОТ ЗА ГЛАВА 616
ПРИЦВРСТУВАЊЕ НА ДЕТЕТО 617
ПРАВИЛЕН НАЧИН НА МОНТИРАЊЕ 619
ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ПОЛОЖБИТЕ НА НАКЛОН 619
ПРИСПОСОБЛИВ НАСЛОН ЗА ГЛАВА 620
ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА НА СЕДИШТЕТО 621
ЧИСТЕЊЕ 623
НЕГА НА ПРОИЗВОДОТ 624
ЖИВОТЕН ВЕК НА ПРОИЗВОДОТ 624
ОТСТРАНУВАЊЕ 625
ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ 625

СЕРТИФИКАЦИЈА

ОН R129/ 04

CYBEX Solution S

Големина: 100 см - 150 см

Возраст: од приближно 3 години до приближно 12 години

Ви благодариме што одлучивте да го купите **Solution S** при изборот на седиште за автомобил.

БЕЗБЕДНОСТ

ВАЖНО Прочитајте го внимателно ова Упатство за корисник пред да го монтирате седиштето за автомобил во возилото и секогаш чувајте го при рака за идно користење.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Смрт или сериозна повреда може да се случи ако не ги следите упатствата на производителот. Со цел детето да биде соодветно заштитено, задолжително е да го користите детското седиште како што е опишано во ова упатство за употреба.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Смрт или сериозна повреда може да се случи ако се користат неовластени модифицирани автомобилски седишта. Без одобрение на органот за Типска хомологација, седиштето за автомобил не смее да се менува или да се додава на каков било начин.

Важни информации

- Ова детско седиште е одобрено според UN R129/04.
- Ова седиште за автомобил може да се монтира само на седишта на возило што се одобрени за користење со системи за врзување деца во согласност со прирачникот на возилото.
- Соодветно е само за седишта на возила со автоматски каиши со три точки за фиксирање одобрени во согласност со Регулативата 16 на ОН или со споредлив стандард.

- Седиштето за автомобил е одобрено за висина од 100 см до 150 см, во насока напред.
- Каишот за рамо мора да минува нагоре и назад дијагонално. Никогаш не смее да минува напред во правец на горната точка на каишот во возилото.
- Закопчувалката на каишот на возилото никогаш не смее да се вкрстува со водилката на каишот на седиштето. Ако фиксниот држач на каишот е премногу долг, детското седиште е несоодветно за користење во оваа позиција во возилото. Ако не сте сигурни, контактирајте со производителот на системот за врзување.
- Каишите со три точки за фиксирање во возилото мора да минуваат само низ назначените жлебови. Жлебовите за водење на каишот се детално опишани во овој прирачник и означени се на детското седиште со зелена боја.
- Само оптимално приспособениот наслон за глава може да му понуди на детето максимална заштита и удобност, а истовремено да гарантира дека каишите за рамо се поставени соодветно.
- Секогаш треба да бидете сигурни дека седиштето за автомобил не е заглавено на некоја површина кога ја затворате вратата на возилото или кога го приспособувате задното седиште.
- Седиштето за автомобил исто така беше тестирано и одобрено за користење без линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) во отворена позиција.
- Линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) што е завртена кон внатрешноста на возилото мора да биде затворена ако седиштето за автомобил се употребува на предното патничко седиште или ако друго лице седи на задното седиште на возилото.
- Со цел седиштето за автомобил да овозможува најдобра можна заштита, секогаш треба да ја употребувате

линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) на страната на вратата.

- Не користете го ова седиште за автомобил подолго од 9 години. Седиштето на возилото е изложено на големо оптоварување за време на рокот на траење, што води до промени во квалитетот на неговите материјали со минување на времето.
- НЕ обидувајте се да расклопите дел кој не е наменет за отстранување, да го модифицирате или да додадете било кој дел на седиштето. Гаранцијата ќе биде неважечка ако се користат неоригинални делови или додатоци.
- НЕ обидувајте се сами да го отстраните детското седиште преку домашен отпад. Ве молиме следете ги упатствата за отстранување наведени во ова упатство за употреба.

УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
Ризик од повреда од неприцврстено седиште за автомобил

Во случај на итно запирање или несреќа, неприцврстеното седиште за автомобил може да доведе до повреди на вашето дете.

- Седиштето за автомобил мора секогаш да биде прицврстено правилно во возилото, дури и кога не се употребува.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
Ризик од повреда од неприцврстени предмети

Во случај на итно запирање или несреќа, неприцврстените предмети може да доведат до повреди на вашето дете или други патници.

- Багажот или кои било други предмети во возилото мора секогаш да бидат добро прицврстени.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност по животот поради екстремни температури

Ако децата се изложени на екстремни температури подолг временски период, постои ризик од повреда или дури и смрт.

- Никогаш не оставајте го детето во автомобилот без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од изгореници од топли компоненти

Деловите на системот за врзување деца се загреваат на сонце и може да предизвикаат изгореници на детската кожа.

- Заштитете го детето и седиштето за автомобил од директно изложување на сончева светлина.

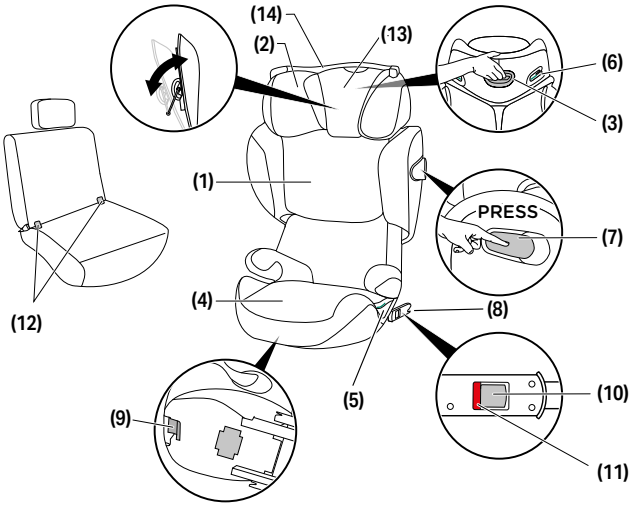
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од повреда од оштетено седиште за автомобил

Сообраќајна несреќа може да предизвика оштетување на седиштето за автомобил што не може да се види со голо око.

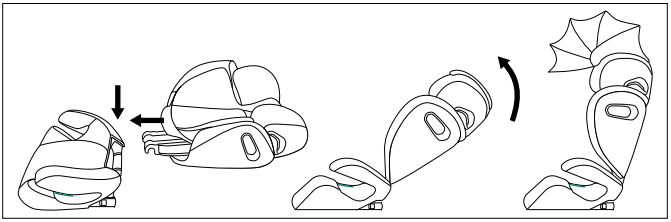
- Заменете го седиштето за автомобил по сообраќајна несреќа. Ако се двоумите, советувајте се со застапникот или со производителот.

ДЕЛОВИ НА СЕДИШТЕТО



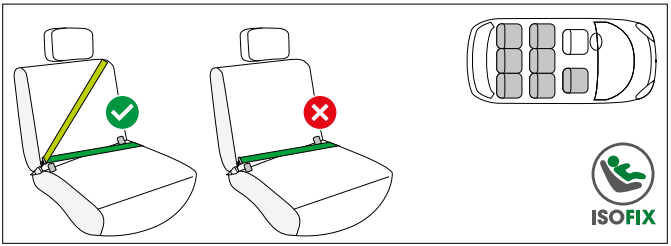
(1) Наслон за грб
(2) Потпирач за глава
(3) Рачка за приспособување на висината на наслонот за глава
(4) Перниче
(5) Водилка на скутен каиш
(6) Водилка на каиш за рамо
(7) Линеарна странична заштита од удари
(8) Рачки за заклучување ISOFIX
(9) Рачка за приспособување ISOFIX
(10) Копчиња за ослободување ISOFIX
(11) Сигурносен показател ISOFIX
(12) Точки за закотвување ISOFIX
(13) Приспособлив наслон за глава
(14) Стреа за сонце*

ПОЧЕТНО СКЛОПУВАЊЕ



Поврзете го наслонот за грб **(1)** со перничето **(4)**, така што ќе ја закачите водилката на оската на перничето. Потоа наслонот за грб **(1)** се преклопува нанапред.

ПРАВИЛНА ПОЛОЖБА ВО ВОЗИЛОТО



⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Седиштето за автомобил не е погодно за користење со појас со две точки или скутен појас. Ако седиштето е прицврстено со појас со две точки, несреќа може да предизвика тешки или дури и смртоносни повреди на детето.

Седиштето за автомобил генерално може да се монтира на кое било седиште на возилото со затворени Рачки за заклучување ISOFIX, со користење на појасот со три точки на возилото.

За користење на ISOFIX, погледнете го списокот за компатибилност.

Актуелниот список за компатибилност (веб-врска) е достапен на:

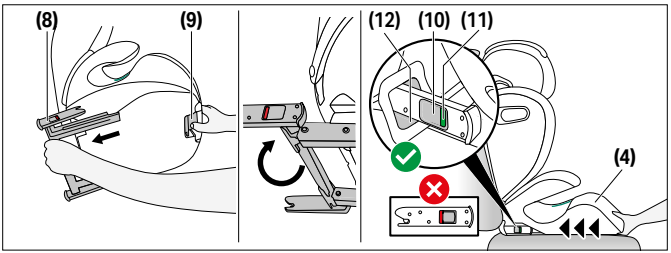
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Кога висината на детето надминува 135 см, компатибилноста меѓу седиштето за автомобил и возилото може да биде намалена.

- Проверете го списокот со типови возила за да утврдите дали седиштето за автомобил може да се користи без ограничувања во сите положби на потпирачот за глава.
- Во исклучителни случаи, седиштето за автомобил може да се користи и на предното совозачко седиште. Секогаш почитувајте ги препораките на производителот на возилото.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Ризик од повреда! Седиштето за автомобил мора секогаш да биде правилно и целосно прицврстено со појасот на возилото, дури и при патувања без дете. При користење на ISOFIX, при патувања без дете доволно е безбедносниот појас од едната страна да се протне низ зелено означените водилки на скутниот и раменот појас. Во случај на итно сопирање или несреќа, неприцврстено седиште за автомобил може да повреди други патници или вас.

МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛОТО



Секогаш внимавајте…

- наслоните за грб во возилото да бидат заклучени во исправена положба.
- при монтирање на детското седиште на предното совозачко седиште, седиштето на возилото да биде поместено што е можно поназад без да влијае врз патеката на појасот.

Линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) **(7)** автоматски се отвора кога ќе го извадите седиштето за автомобил од пакувањето.

Пред да тргнете, проверете дали Линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) свртена кон вратата на возилото е целосно отворена.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Не користете други носечки контактни точки освен оние што се опишани во упатствата и се означени на системот за врзување деца.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Со користење на ISOFIX се создава врска со возилото што ја зголемува безбедноста на детето. Детето сè уште мора да биде прицврстено со појасот со три точки на возилото.

1. Користете ја Рачката за приспособување ISOFIX **(9)** под перничето **(4)** и извлечете ги двете Рачки за заклучување ISOFIX **(8)** до крај.
2. Потоа завртете ги Рачките за заклучување ISOFIX **(8)** за 180° така што ќе бидат насочени кон Точките за закотвување ISOFIX **(12)**.
3. Поставете го детското седиште на соодветното седиште во автомобилот.

ⓘ **ЗАБЕЛЕШКА** На некои седишта на возилото изработени од чувствителни материјали, користењето седишта за автомобил може да остави траги и/или да предизвика промена на бојата. За да го спречите тоа, под седиштето за автомобил може да ставите ќебе, крпа или нешто слично за да го заштитите седиштето на возилото.

ⓘ **ЗАБЕЛЕШКА** Ако во возилото нема доволно простор за отворената Стреа за сонце*, може да ја преклопите или отстраните. Погледнете го поглавјето Отстранување и повторно поставување на навлаката на седиштето.

4. Турнете ги двете Рачки за заклучување ISOFIX **(8)** во Точките за закотвување ISOFIX **(12)** додека не се заклучат со звучно „КЛИК“.
5. Користете ја Рачката за приспособување ISOFIX **(9)** и турнете го седиштето за автомобил кон седиштето на возилото додека целосно не се израмни со наслонот за грб.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Наслонот за грб на седиштето за автомобил мора да биде во допир со наслонот за грб на возилото.

Ако потпирачот за глава на возилото пречи, извлечете го до највисоката положба или целосно отстранете го (освен кај седишта на возилото свртени наназад).

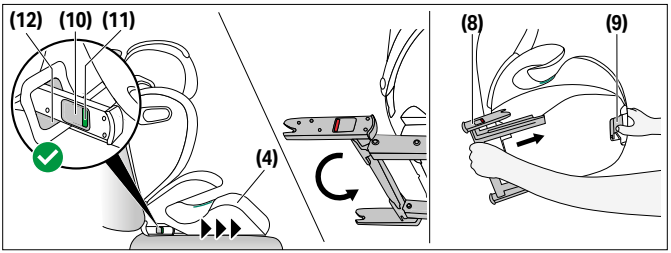
6. Проверете дали седиштето за автомобил е безбедно прицврстено така што ќе се обидете да го извлечете од

Точките за закотвување ISOFIX **(12)**. Зелените сигурносни показатели **(11)** мора да бидат јасно видливи од двете страни на седиштето.

7. Ако седиштето за автомобил се користи без ISOFIX, Рачките за заклучување ISOFIX **(8)** може да се складираат на дното на седиштето.
8. За да ја затворите Линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) **(7)** што не е свртена кон вратата на возилото, лизнете ја наназад, а потоа турнете ја навнатре додека не се заклучи. За повторно да ја отворите Линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) **(7)**, цврсто притиснете ја областа на L.S.P. означена со „PRESS“.

Седиштето за автомобил може да се користи и без L.S.P. ако во возилото нема доволно простор.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА СЕДИШТЕТО ЗА АВТОМОБИЛ ОД ВОЗИЛОТО



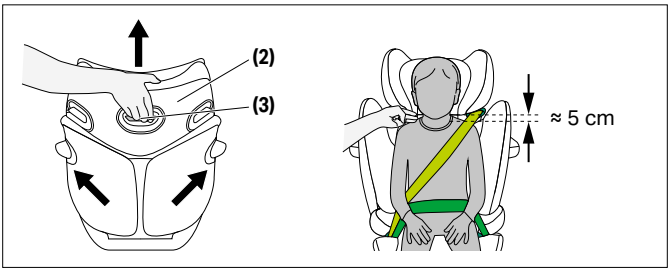
Извршете ги чекорите за монтирање по обратен редослед.

1. Отклучете ги Рачките за заклучување ISOFIX **(8)** од двете страни со притискање на Копчињата за ослободување ISOFIX **(10)** и истовремено повлекување наназад.

CY_172_2696_A1026

2. Повлечете го седиштето за автомобил подалеку од Точките за закотвување ISOFIX **(12)**.
3. Отстранете го седиштето за автомобил и турнете ги Рачките за заклучување ISOFIX **(8)** целосно назад во положбата за складирање.

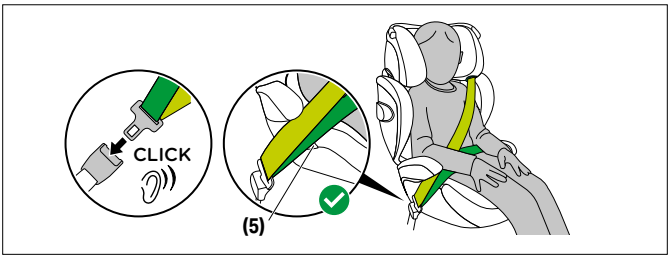
ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ПОТПИРАЧОТ ЗА ГЛАВА



Висината на потпирачот за глава може да се приспособува и додека седиштето за автомобил е монтирано во автомобилот.

Потпирачот за глава **(2)** може да се приспособи со рачката за приспособување на висината на наслонот за глава **(3)** на задната страна на потпирачот за глава. Приспособете го потпирачот за глава така што меѓу рамото на детето и потпирачот за глава ќе останат приближно 5 cm (приближно ширината на 3 прста).

ПРИЦВРСТУВАЊЕ НА ДЕТЕТО

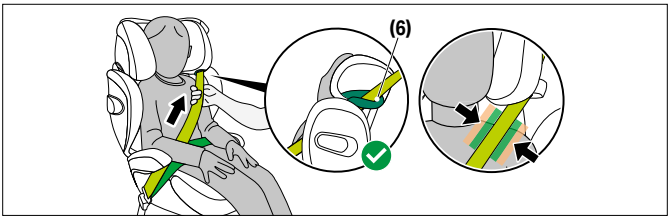


1. Протнете го безбедносниот појас на возилото околу детето и внесете го јазичето на појасот во закопчувалката. Мора да се заклучи со звучно „КЛИК“.
2. Поставете го скутниот појас во зелените Водилки на скутниот каиш **(5)** на седиштето за автомобил.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Ризик од повреда! Скутниот појас мора да поминува што е можно пониско преку слабините на детето за да има оптимален ефект во случај на несреќа.

3. Повлечете го појасот за рамо за да го затегнете скутниот појас.
4. Проверете дали, од страната на седиштето за автомобил до закопчувалката на појасот, појасот за рамо и скутниот појас се заедно внесени во Водилката на скутниот каиш **(5)**.

CY_172_2696_A1026

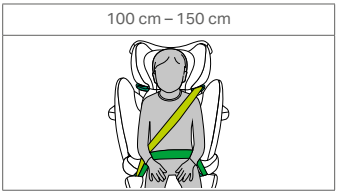


5. Протнете го појасот за рамо низ Водилката на каишот за рамо **(6)** додека не влезе во водилката на појасот.
6. Затегнете го појасот за рамо.

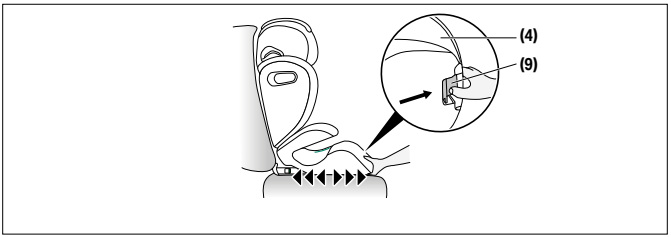
⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Ризик од повреда! Пред секоја употреба проверете дали автоматскиот појас со три точки на возилото е правилно приспособен и цврсто прилега на телото на детето. Никогаш не извртувајте го појасот!

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Проверете дали појасот за рамо поминува преку клучната коска на детето и не го допира вратот. Ако е потребно, приспособете ја висината на потпирачот за глава за да ја смените положбата на појасот.

ПРАВИЛЕН НАЧИН НА МОНТИРАЊЕ



ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ПОЛОЖБИТЕ НА НАКЛОН



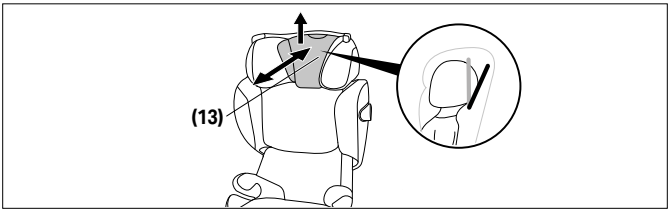
Ова седиште за автомобил нуди различни положби за седење.

1. За да го поставите седиштето за автомобил во саканата наклонета положба, притиснете ја Рачката за приспособување ISOFIX **(9)** на долната страна од предниот дел на перничето **(4)** и повлечете го седиштето за автомобил нанапред.
2. За да го вратите седиштето за автомобил од наклонета во седечка положба, повторно притиснете ја Рачката за приспособување ISOFIX **(9)** и насочете го седиштето нагоре со лесен притисок кон перничето **(4)**.

CY_172_2696_A1026

ⓘ **ЗАБЕЛЕШКА** Проверете дали седиштето за автомобил е приспособено во една од положбите за седење пред да седне детето.

ПРИСПОСОБЛИВ НАСЛОН ЗА ГЛАВА

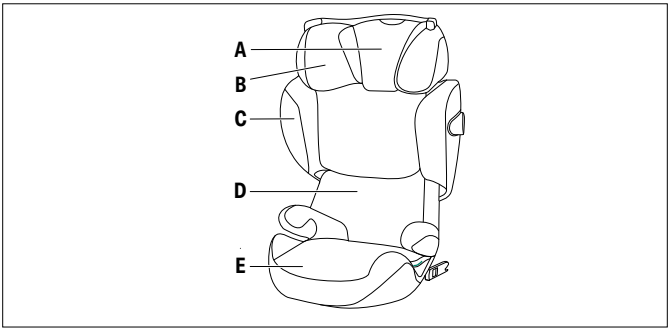


Приспособливиот наслон за глава **(15)** помага да се спречи опасното паѓање на главата на детето нанапред за време на спиењето. Може да се постави во три положби.

За да го приспособите Приспособливиот наслон за глава **(15)**, подигнете го и лизнете го нанапред или наназад во саканата положба.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Главата на детето треба секогаш да биде во допир со Приспособливиот наслон за глава.

ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА НА СЕДИШТЕТО



⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Седиштето за автомобил никогаш не смее да се користи без навлаката на седиштето. Користете само оригинална навлака за седиште CYBEX, бидејќи навлаката е клучен елемент за функционирањето на седиштето.

Навлаката на седиштето за автомобил се состои од пет одделни делови (потпирач за глава (x2), странично перниче, наслон за грб, перниче). Тие се држат на место на неколку точки со копчиња, лепливи прицврстувачи и еластични ленти.

Ако сте го купиле седиштето за автомобил со Стреа за сонце* **(14)**, следете ги овие чекори за да ја отстраните:

- Ослободете ја еластичната лента на задната страна на Стреата за сонце* **(14)**.
- Преклопете ја Стреата за сонце* **(14)**, ослободете го уредот за прицврстување и одвојте ја од држачите од двете страни на седиштето за автомобил.

CY_172_2696_A1026

За повторно да ја поставите Стреата за сонце* **(14)**, следете ги упатствата за отстранување по обратен редослед.

За отстранување на навлаките следете ги упатствата подолу:

A А Перниче на приспособливиот наслон за глава:

- Од задната страна на приспособливиот наслон за глава, откопчајте ги копчињата што ја поврзуваат навлаката на приспособливиот наслон за глава со навлаката на потпирачот за глава.
- Од предната страна на седиштето за автомобил, откопчајте ги двете копчиња што го прицврстуваат долниот дел на навлаката на приспособливиот наслон за глава за навлаката на страничното перниче и повлечете нагоре за да ја отстраните.

B Навлака на потпирачот за глава:

- Ослободете ја навлаката на потпирачот за глава во аглите на задната страна на потпирачот за глава и повлечете ја навлаката нанапред.

C Навлака на страничното перниче:

- Приспособете го потпирачот за глава во највисоката положба.
- Од задната страна на седиштето за автомобил, подигнете ја и отстранете ја навлаката на страничното перниче кај едниот агол на долниот дел на наслонот за грб и повлечете ја нанапред.
- Извлечете ја навлаката на страничното перниче околу L.S.P. и повлечете ја кон предниот дел на седиштето за автомобил.
- На истиот начин повлечете ја навлаката од спротивното странично перниче, а потоа завршете го отстранувањето повлекувајќи ја кон предниот дел на седиштето за автомобил.

D Навлака на наслонот за грб

- Извадете ги долните агли на навлаката на наслонот за грб од отворите на задната страна на седиштето за автомобил и повлечете ја навлаката од наслонот за грб на седиштето.

E Навлака на перничето

- Откопчајте ги копчињата во долните задни агли на перничето.
- Ослободете ги еластичните ленти на долната страна на перничето и одзади меѓу потпирачите за раце и отстранете ја навлаката.

За повторно да ги поставите навлаките, извршете ги овие чекори по обратен редослед.

ЧИСТЕЊЕ

Пластичните делови можете да ги исчистите со благ детергент и топла вода.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Навлаката е составен дел од безбедносниот дизајн на седиштето за автомобил. Затоа седиштето за автомобил никогаш не смее да се користи без навлаката или со навлака од друго седиште за автомобил.

ⓘ **ЗАБЕЛЕШКА** Навлаката смее да се пере само на 30 °C со програма за деликатно перење, во спротивно ткаенината на навлаката може да ја промени бојата. Затворете ги сите лепливи прицврстувачи за да спречите таложење туѓи материи или оштетување на текстилот. Перете ја навлаката одделно од другите алишта и не сушете ја во машина за сушење или на директна сончева светлина!

ⓘ **ЗАБЕЛЕШКА** Стреата за сонце* може локално да се исчисти со влажен сунѓер и сапун. Не перете ја во машина или рачно. Не раздвојувајте ги металните жици и пластичните споеви.

ⓘ **ЗАБЕЛЕШКА** Во никој случај не користете хемиски детергенти или средства за белење!

CY_172_2696_A1026

НЕГА НА ПРОИЗВОДОТ

За да се обезбеди максимална заштита од седиштето за автомобил, неопходно е да се почитуваат следните точки:

- Сите главни компоненти на седиштето за автомобил мора редовно да се проверуваат за оштетувања. Механичките делови мора да работат без проблеми.
- Проверете дали седиштето за автомобил не е заглавено меѓу тврди делови, како вратата на автомобилот, шините на седиштето итн., кои може да го оштетат.

ЖИВОТЕН ВЕК НА ПРОИЗВОДОТ

Ова седиште за автомобил е дизајнирано да може да ги исполни своите предвидени функции при обична употреба за животен век на производот до 9 години. Постепеното абење на пластиката, на пример предизвикано од изложеност на сончева светлина (UV), може да предизвика мало влошување на својствата на производот. Бидејќи многу големи температурни флуктуации и други непредвидливи стресови се вообичаени во возилата, потребно е да се придржувате до следните точки:

- Ако возилото е директно изложено на силна сончева светлина подолг временски период, седиштето за автомобил мора да се отстрани од возилото или да се покрие со лесна ткаенина.
- Редовно проверувајте ги сите пластични и метални делови на седиштето за оштетувања или промена на обликот или бојата. Ако забележите каква било промена на седиштето за автомобил, седиштето мора да се отфрли или да се провери и можеби да се замени од страна на производителот.
- Промените на ткаенината, особено избледувањето, се нормални кога се користи во возило и не ја нарушуваат функцијата на седиштето.

ОТСТРАНУВАЊЕ

За да ја заштитиме животната средина, бараме од корисникот да го оддели и отфрли отпадот што настанува на почетокот (пакување) и на крајот (делови на производот) од животниот век на седиштето за автомобил.

Отстранувањето на отпадот се организира различно во зависност од локалните власти. За да се осигурате дека детското седиште за автомобил се отстранува во согласност со прописите, контактирајте ја агенцијата за отстранување на отпадот или локалната власт во вашата област. Секогаш почитувајте ги прописите за отстранување на отпадот во вашата земја.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Опасност од задушување! Држете го пластичниот материјал за пакување подалеку од дофат на вашето дете!

ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) за овој производ ви дава 3 години гаранција. Гаранцијата важи во земјата во која производот му беше продаден на клиентот од застапник или во алопродажба. Содржината на гаранцијата и сите основни информации потребни за потврдување на гаранцијата може да се најдат на нашата почетна страница: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Ако гаранцијата е прикажана во описот на производот, тоа нема да влијае врз вашите законски права кон нас во поглед на дефекти.

ME

VIZUELNI JEZIK

⚠ UPOZORENJE	Riječ signala označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom povredom.
ⓘ NAPOMENA	Riječ signala označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem proizvoda ili druge imovine.
	Savjeti i posebne karakteristike koje olakšavaju korištenje autosjedalice.
	Ispravno
	Pogrešno
	Video sa uputstvima*
	Povratak na sadržaj*

*samo digitalno uputstvo za upotrebu

BEZBJEDNOST	628
DIJELOVI SJEDIŠTA	632
POČETNA MONTAŽA	633
PRAVILAN POLOŽAJ U VOZILU	633
UGRADNJA U VOZILO	634
UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA	637
PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU	637
PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA	638
PRAVILAN NAČIN UGRADNJE	640
PODEŠAVANJE POLOŽAJA NAGIBA	640
PODESIVI NASLON ZA GLAVU	641
UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SJEDIŠTA	642
ČIŠĆENJE	644
NJEGA PROIZVODA	644
ŽIVOTNI VIJEK PROIZVODA	645
ODLAGANJU	645
PROIZVOĐAČKA GARANCIJA	646

CERTIFIKACIJA

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

Veličina: 100 cm – 150 cm

Starost: od približno 3 godine do približno 12 godina

Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S** prilikom izbora auto sjedišta.

BEZBJEDNOST

VAŽNE Prije ugradnje auto sjedišta u svoje vozilo pažljivo pročitajte ovo uputstvo za korisnike i uvijek ga držite pri ruci za buduću upotrebu.

⚠ **UPOZORENJE** U slučaju nepridržavanja uputstava proizvođača mogu nastupiti smrt ili ozbiljne povrede. Da bi adekvatno zaštitili svoje dijete, od suštinskog je značaja da koristite auto-sjedište u skladu s opisom datim u ovom Priručniku za korisnike.

⚠ **UPOZORENJE** U slučaju korišćenja neovlašćenih modifikovanih auto-sjedišta mogu nastupiti smrt ili ozbiljne povrede. Auto-sjedište se ne smije modifikovati ili nadograđivati na bilo koji način bez odobrenja nadležnog organa za sertifikaciju.

Važne informacije

- Ovo auto-sjedište odobreno je prema pravilniku UN R129/04.
- Ovo auto-sjedište smije se ugraditi samo na sjedištima vozila odobrenim za korišćenje sistema za vezivanje djece, u skladu s uputstvom za korišćenje vozila.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu sa automatskim pojasevima u tri tačke odobrenim u skladu sa UN Uredbom br. 16 ili uporedivim standardom.
- Autosjedalica je odobrena za visinu tijela od 100 cm do 150 cm, u pravcu okrenutom naprijed.

- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonu. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedišta. Ako je kaiš pojasa predug, dječje sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistemu vezivanja za djecu.
- Pojas za vozilo u tri tačke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Smjerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dječjem sjedištu su označeni zelenom bojom.
- Samo optimalno podešen naslon za glavu može vašem djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbjeđujući da se pojas preko ramena može podesiti na odgovarajući način.
- Postarajte se da auto sjedište nikad nije zaglavljeno uz neku površinu kad zatvarate vrata vozila ili podešavate zadnje sjedište.
- Ovo auto-sjedište takođe je testirano i odobreno za upotrebu bez linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) koja je preklopljena.
- Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P) okrenuta prema unutrašnjosti vozila mora se preklopiti ako se auto-sjedište koristi na suvozačevom sjedištu ili ako druga osoba sjedi na zadnjem sjedištu vozila.
- Da bi auto-sjedište pružalo najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) sa strane vrata.
- Ne koristite ovo auto-sjedište duže od 9 godina. Tokom svog upotrebnog vijeka, auto-sjedište je izloženo velikom naporu, što tokom godina dovodi do promjena u kvalitetu njegovog materijala.
- NE pokušavajte da rastavite bilo koji dio koji nije namijenjen za uklanjanje, kao ni da modifikujete ili dodate bilo koji dio na sjedište. U slučaju korišćenja neoriginalnih djelova ili dodataka, garancija će prestati da važi.

- NE pokušavajte da sami odložite auto-sjedište u okviru otpada iz domaćinstva. Molimo vas da pratite uputstva za odlaganje navedena u ovom Priručniku za korisnike.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

⚠ UPOZORENJE
Rizik od povrede od neobezbijeđenog auto-sjedišta

U slučaju hitnog naglog zaustavljanja ili nezgode, neobezbijeđeno auto-sjedište može dovesti do povrede vašeg djeteta.

- Auto-sjedište mora biti propisno obezbijeđeno u vozilu u svakom trenutku, čak i onda kad se ne koristi.

⚠ UPOZORENJE
Rizik od povrede od neobezbijeđenih predmeta

U slučaju hitnog naglog zaustavljanja ili nezgode, neobezbijeđeni predmeti mogu dovesti do povrede vašeg djeteta ili drugih putnika.

- Prtljag i svi drugi predmeti prisutni u vozilu moraju biti čvrsto obezbijeđeni u svakom trenutku.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost po život od ekstremnih temperatura

Ako su djeca izložena ekstremnim temperaturama tokom dužeg perioda, postoji rizik od povreda, pa čak i smrti.

- Nikad ne ostavljajte dijete u automobilu bez nadzora!

⚠ UPOZORENJE
Rizik od opekotina od vrućih komponenti

Prilikom izlaganja direktnoj sunčevoj svjetlosti, djelovi auto-sjedišta se zagrijavaju i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta.

- Zaštitite svoje dijete i auto-sjedište od direktnog izlaganja suncu.

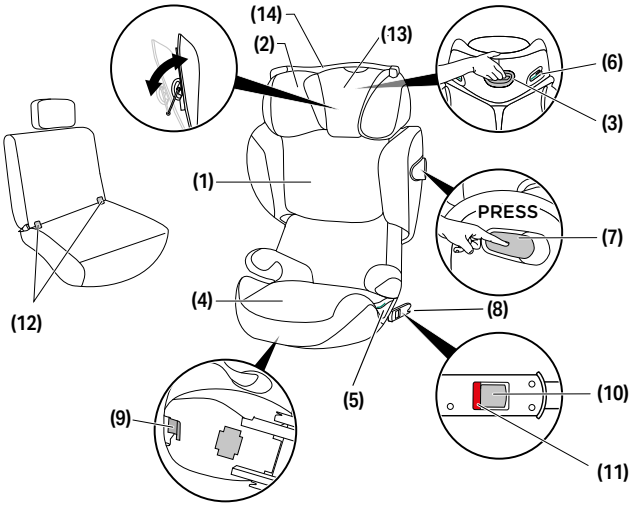
⚠ UPOZORENJE

Rizik od povrede od oštećenog auto-sjedišta

Učestvovanje u saobraćajnoj nezgodi može dovesti do oštećenja na auto-sjedištu koje se ne može utvrditi golim okom.

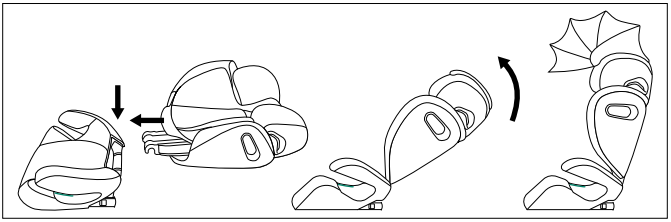
- Zamijenite auto-sjedište nakon nezgode. U slučaju sumnje, obratite se svom prodajnom salonu ili proizvođaču.

DIJELOVI SJEDIŠTA



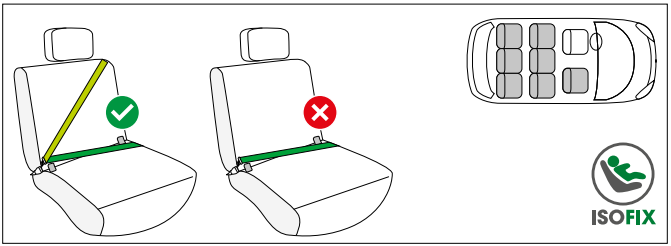
(1) Naslon za leđa
(2) Naslon za glavu
(3) Regulator visine naslona za glavu
(4) Izdignuti dio
(5) Vodilica pojasa za krilo
(6) Vodilica pojasa za ramena
(7) Linearna zaštita od bočnog udara
(8) ISOFIX Ručice za zaključavanje
(9) ISOFIX Drška za podešavanje
(10) ISOFIX Dugmad za otpuštanje
(11) ISOFIX Sigurnosni indikator
(12) ISOFIX Tačke usidrenja
(13) Podesivi naslon za glavu
(14) Tenda za sunce*

POČETNA MONTAŽA



Spojite naslon za leđa **(1)** s izdignutim dijelom **(4)** tako što ćete vodilicu zakačiti za osovinu izdignutog dijela. Naslon za leđa **(1)** zatim se preklapa naprijed.

PRAVILAN POLOŽAJ U VOZILU



⚠ **UPOZORENJE** Autosjedalica nije pogodna za upotrebu s pojasom u dvije tačke ili pojasom za krilo. Ako je sjedište pričvršćeno pojasom u dvije tačke, nesreća može uzrokovati teške ili čak smrtonosne povrede djeteta.

Autosjedalica se uopšteno može ugraditi na bilo koje sjedište vozila sa sklopljenim ISOFIX Ručicama za zaključavanje, uz korišćenje pojasa vozila u tri tačke.

Za upotrebu sistema ISOFIX pogledajte listu kompatibilnosti.

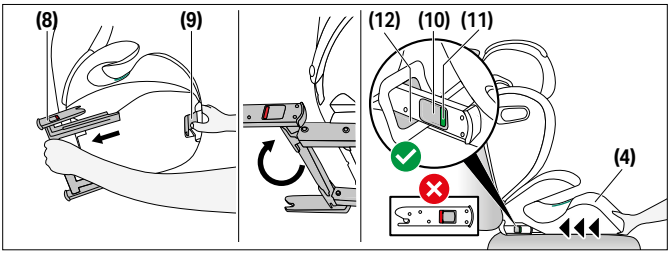
Aktuelna lista kompatibilnosti (web-veza) dostupna je na:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Kada je dijete više od 135 cm, kompatibilnost između autosjedalice i vašeg vozila može biti smanjena.

- Provjerite listu tipova vozila kako biste utvrdili može li se autosjedalica koristiti bez ograničenja u svim položajima naslona za glavu.
- U izuzetnim slučajevima autosjedalica se može koristiti i na prednjem suvozačevom sjedištu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od povrede! Autosjedalica uvijek mora biti pravilno i potpuno pričvršćena pojasom vozila, čak i tokom vožnje bez djeteta. Pri korišćenju sistema ISOFIX tokom vožnje bez djeteta dovoljno je provući sigurnosni pojas s jedne strane kroz zeleno označene vodilice pojasa za krilo i ramena. U slučaju naglog kočenja ili nesreće nepričvršćena autosjedalica može povrijediti druge putnike ili vas.

UGRADNJA U VOZILO



Uvijek se pobrinite da…

- nasloni u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.

- pri ugradnji dječjeg sjedišta na prednje suvozačevo sjedište sjedište vozila bude pomjereno što je moguće dalje unazad bez uticaja na putanju pojasa.

Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) **(7)** automatski se izvlači kada autosjedalicu izvadite iz pakovanja.

Prije početka vožnje provjerite je li Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) okrenuta prema vratima vozila potpuno raskloplјena.

⚠ **UPOZORENJE** Ne koristite druge noseće kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na sistemu za vezivanje djece.

⚠ **UPOZORENJE** Korišćenjem sistema ISOFIX uspostavlja se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. Dijete i dalje mora biti pričvršćeno pojasom vozila u tri tačke.

1. Upotrijebite ISOFIX Dršku za podešavanje **(9)** ispod izdignutog dijela **(4)** i izvucite dvije ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** do kraja.
2. Zatim zakrenite ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** za 180° tako da budu okrenute prema ISOFIX Tačkama usidrenja **(12)**.
3. Postavite dječje sjedište na odgovarajuće sjedište u automobilu.

ⓘ **NAPOMENA** Na nekim sjedištima vozila izrađenim od osjetljivih materijala upotreba autosjedalica može ostaviti tragove i/ili uzrokovati promjenu boje. Da biste to spriječili, ispod autosjedalice možete staviti deku, peškir ili nešto slično radi zaštite sjedišta vozila.

ⓘ **NAPOMENA** Ako u vozilu nema dovoljno prostora za raskloplјenu Tendu za sunce*, možete je sklopiti ili ukloniti. Pogledajte poglavlje Uklanjanje i ponovno postavlјanje presvlake sjedišta.

4. Gurnite dvije ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** u ISOFIX Tačke usidrenja **(12)** dok se ne zaključaju uz čujan „KLIK“.

CY_172_2696_A1026

5. Upotrijebite ISOFIX Držku za podešavanje **(9)** i gurnite autosjedalicu uz sjedište vozila dok se potpuno ne poravna s naslonom za leđa.

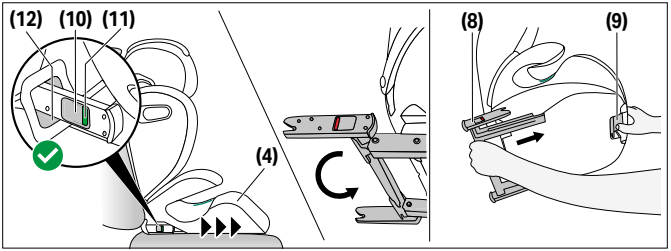
⚠ **UPOZORENJE** Naslon za leđa autosjedalice mora biti u kontaktu s naslonom za leđa vozila.

Ako naslon za glavu vozila smeta, povucite ga do najvišeg položaja ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unazad).

6. Provjerite je li autosjedalica sigurno pričvršćena pokušavajući je izvući iz ISOFIX Tačaka usidrenja **(12)**. Zeleni sigurnosni indikatori **(11)** moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedišta.
7. Ako se autosjedalica koristi bez sistema ISOFIX, ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** mogu se spremiti na dnu sjedišta.
8. Da biste zatvorili Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(7)** koja nije okrenuta prema vratima vozila, pomjerite je unazad, a zatim je gurnite prema unutra dok se ne zaključa. Da biste ponovo rasklopili Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) **(7)**, snažno pritisnite područje na L.S.P.-u označeno sa „PRESS“.

Autosjedalica se može koristiti i bez sistema L.S.P. ako u vozilu nema dovoljno prostora.

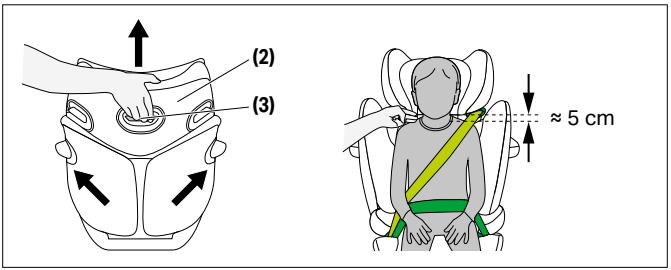
UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA



Izvedite korake ugradnje obrnutim redoslijedom.

1. Otključajte ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** s obje strane pritiskom na ISOFIX Dugmad za otpuštanje **(10)** i istovremenim povlačenjem unazad.
2. Odmaknite autosjedalicu od ISOFIX Tačaka usidrenja **(12)**.
3. Uklonite autosjedalicu i gurnite ISOFIX Ručice za zaključavanje **(8)** potpuno nazad u položaj za odlaganje.

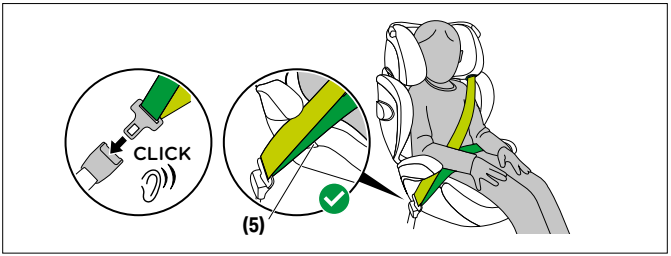
PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU



Visina naslona za glavu može se podešavati i dok je autosjedalica ugrađena u automobilu.

Naslon za glavu **(2)** može se podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu **(3)** na zadnjoj strani naslona za glavu. Podesite naslon za glavu tako da između djetetovog ramena i naslona za glavu ostane približno 5 cm (približno širina tri prsta).

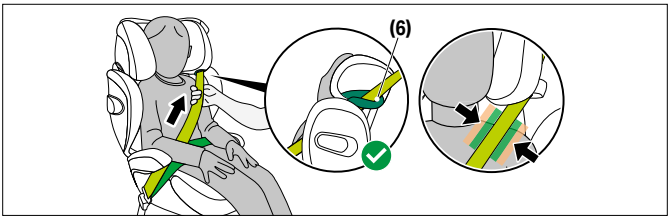
PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA



1. Provedite sigurnosni pojas vozila oko djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču. Mora se zaključati uz čujan „KLIK“.
2. Postavite pojas za krilo u zeleno obojene Vodilice pojasa za krilo **(5)** autosjedalice.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od povrede! Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko djetetovih prepona kako bi imao optimalan učinak u slučaju nesreće.

3. Povucite pojas za ramena kako biste zategnuli pojas za krilo.
4. Pobrinite se da na strani autosjedalice uz kopču pojasa pojas za ramena i pojas za krilo budu zajedno umetnuti u Vodilicu pojasa za krilo **(5)**.

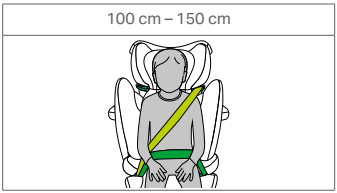


5. Provedite pojas za ramena kroz Vodilicu pojasa za ramena **(6)** dok se ne nađe unutar vodilice pojasa.
6. Zategnite pojas za ramena.

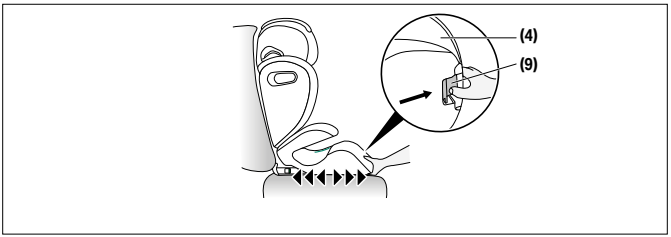
⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od povrede! Prije svake upotrebe provjerite je li automatski pojas vozila u tri tačke pravilno podešen i prianja li čvrsto uz tijelo djeteta. Nikada ne uvijajte pojas!

⚠ **UPOZORENJE** Pobrinite se da pojas za ramena prolazi preko djetetove ključne kosti i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, podesite visinu naslona za glavu kako biste promijenili položaj pojasa.

PRAVILAN NAČIN UGRADNJE



PODEŠAVANJE POLOŽAJA NAGIBA

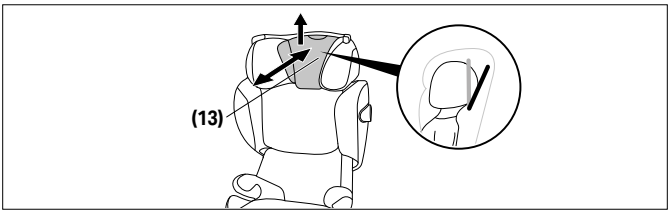


Ova autosjedalica nudi različite položaje sjedenja.

1. Da biste autosjedalicu postavili u željeni nagnuti položaj, pritisnite ISOFIX Dršku za podešavanje **(9)** na donjoj strani prednjeg dijela izdignutog dijela **(4)** i povucite autosjedalicu naprijed.
2. Da biste autosjedalicu vratili iz nagnutog položaja u položaj za sjedenje, ponovo pritisnite ISOFIX Dršku za podešavanje **(9)** i usmjerite autosjedalicu prema gore lagano je pritišćući uz izdignuti dio **(4)**.

ⓘ **NAPOMENA** Pobrinite se da autosjedalica bude podešena u jedan od položaja za sjedenje prije nego što dijete sjedne.

PODESIVI NASLON ZA GLAVU

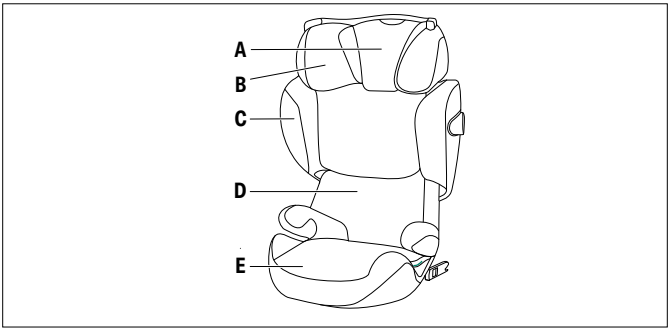


Podesivi naslon za glavu **(15)** pomaže spriječiti da djetetova glava tokom spavanja opasno padne naprijed. Može se postaviti u tri položaja.

Da biste podesili Podesivi naslon za glavu **(15)**, podignite ga i pomjerite naprijed ili nazad u željeni položaj.

⚠ **UPOZORENJE** Djetetova glava uvijek treba biti u kontaktu s Podesivim naslonom za glavu.

UKLANJANJE I PONOVNO POSTAVLJANJE PRESVLAKE SJEDIŠTA



⚠ **UPOZORENJE** Autosjedalica se nikada ne smije koristiti bez presvlake sjedišta. Pobrinite se da se koristi samo originalna CYBEX presvlaka sjedišta jer je presvlaka ključni element funkcije sjedišta.

Presvlaka autosjedalice sastoji se od pet zasebnih dijelova (naslon za glavu (x2), bočni jastučić, naslon za leđa, izdignuti dio). Na nekoliko mjesta drže ih drukeri, čičak-trake i elastične trake.

Ako ste kupili autosjedalicu s Tendom za sunce* **(14)**, slijedite ove korake da biste je uklonili:

- Otpustite elastičnu traku na zadnjoj strani Tende za sunce* **(14)**.
- Sklopite Tendu za sunce* **(14)**, otpustite pričvrsni element i odvojite je od držača s obje strane autosjedalice.

Da biste ponovo pričvrstili Tendu za sunce* **(14)**, slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

Za uklanjanje presvlaka slijedite uputstva u nastavku:

A Jastučić Podesivog naslona za glavu:

- Sa zadnje strane Podesivog naslona za glavu otkopčajte drukere koji povezuju presvlaku Podesivog naslona za glavu s presvlakom naslona za glavu.
- S prednje strane autosjedalice otkopčajte dva drukera koji pričvršćuju donju stranu presvlake Podesivog naslona za glavu za presvlaku bočnog jastučića i povucite prema gore da biste je uklonili.

B Presvlaka naslona za glavu:

- Otpustite presvlaku naslona za glavu na uglovima na zadnjoj strani naslona za glavu i povucite presvlaku naprijed.

C Presvlaka bočnog jastučića:

- Podesite naslon za glavu u najviši položaj.
- Sa zadnje strane autosjedalice podignite i uklonite presvlaku bočnog jastučića na jednom uglu donjeg dijela naslona za leđa i povucite je naprijed.
- Izvucite presvlaku bočnog jastučića oko sistema L.S.P. i povucite je prema prednjem dijelu autosjedalice.
- Na isti način povucite presvlaku sa suprotnog bočnog jastučića, a zatim završite uklanjanje povlačenjem prema prednjem dijelu autosjedalice.

D Presvlaka naslona za leđa

- Izvadite donje uglove presvlake naslona za leđa iz utora na zadnjoj strani autosjedalice i povucite presvlaku s naslona za leđa autosjedalice.

E Presvlaka izdignutog dijela

- Otkopčajte drukere na donjim zadnjim uglovima izdignutog dijela.
- Otpustite elastične trake na donjoj strani izdignutog dijela i pozadi između naslona za ruke te uklonite presvlaku.

Da biste ponovo postavili presvlake, izvedite ove korake obrnutim redoslijedom.

ČIŠĆENJE

Plastične dijelove možete čistiti blagim deterdžentom i toplom vodom.

⚠ **UPOZORENJE** Presvlaka je sastavni dio sigurnosnog dizajna autosjedalice. Zato se autosjedalica nikada ne smije koristiti bez presvlake niti s presvlakom druge autosjedalice.

ⓘ **NAPOMENA** Presvlaka se smije prati samo na 30 °C programom za osjetljivi veš jer u suprotnom može doći do promjene boje tkanine presvlake. Zatvorite sve čičak-trake kako biste spriječili nakupljanje stranih materija ili oštećenje tekstila. Presvlaku perite odvojeno od ostalog veša i nemojte je sušiti u sušilici niti na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

ⓘ **NAPOMENA** Tenda za sunce* može se lokalno očistiti vlažnom spužvom i sapunom. Nemojte je prati u mašini niti ručno. Ne odvajajte metalne žice i plastične spojeve.

ⓘ **NAPOMENA** Ni pod kojim okolnostima nemojte koristiti hemijske deterdžente ili sredstva za izbjeljivanje!

NJEGA PROIZVODA

Da bi vaše auto sjedište pružilo maksimalnu zaštitu, neophodno je pridržavati se sljedećih tačaka:

- Svi glavni dijelovi auto sjedišta moraju se redovno provjeravati na oštećenja. Mehanički dijelovi moraju raditi bez problema.
- Uvjerite se da auto sjedište nije zaglavljeno između tvrdih dijelova kao što su vrata automobila, šine sjedišta itd., što može oštetiti sjedište.

ŽIVOTNI VIJEK PROIZVODA

Ovo auto sjedište je dizajnirano da može ispuniti svoje predviđene funkcije pri uobičajenoj upotrebi tokom životnog vijeka proizvoda do 9 godina. Postepeno habanje plastike, na primjer uzrokovano izlaganjem sunčevoj svjetlosti (UV), može uzrokovati blago pogoršanje svojstava proizvoda. Budući da su vrlo velike temperaturne fluktuacije i drugi nepredvidivi stresovi uobičajeni u vozilima, potrebno je pridržavati se sljedećih tačaka:

- Ako je vozilo direktno izloženo jakom suncu duže vrijeme, auto sjedište mora biti uklonjeno iz vozila ili prekriveno laganom tkaninom.
- Redovno provjeravajte sve plastične i metalne dijelove sjedišta na oštećenja ili promjenu oblika ili boje. Ako primijetite bilo kakvu promjenu na auto sjedištu, sjedište mora biti odbačeno ili provjereno i eventualno zamijenjeno od strane proizvođača.
- Promjene na tkanini, posebno izblijedjenje, su normalne kada se koristi u vozilu i ne utiču na funkciju sjedišta.

ODLAGANJU

Da bismo zaštitili životnu sredinu, molimo korisnika da razdvoji i odloži otpad koji nastaje na početku (ambalaža) i na kraju (dijelovi proizvoda) životnog vijeka auto sjedišta.

Uklanjanje otpada se organizuje na različite načine u zavisnosti od lokalnih vlasti. Da biste osigurali da se auto sjedište odlaže u skladu sa propisima, kontaktirajte agenciju za uklanjanje otpada ili lokalne vlasti u vašem području. Uvijek poštujte propise o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

⚠ **UPOZORENJE** Opasnost od gušenja! Držite plastični materijal za pakovanje van domašaja vašeg djeteta!

PROIZVOĐAČKA GARANCIJA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi itni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju netaknuta.

दृश्य भाषा

⚠ चेतावनी	संकेत शब्द एक संभावित खतरनाक स्थिति को इंगित करता है जो, यदि टाली नही गई, तो मृत्यु या गंभीर चोट का कारण बन सकती है।
ⓘ सूचना	संकेत शब्द एक संभावित खतरनाक स्थिति को इंगित करता है जो, यदि टाली नही गई, तो उत्पाद या अन्य संपत्ति को नुकसान पहुंचा सकती है।
	कार सीट का उपयोग आसान बनाने के लिए सुझाव और विशेषताएं।
	सही
	गलत
	ट्यूटोरियल वीडियो*
	सामग्री तालिका पर वापस जाएं*

*केवल डिजिटल उपयोग मार्गदर्शिका

सुरक्षा	649
सीट के घटक	652
प्रारंभिक संयोजन	653
वाहन में सही स्थिति	653
वाहन में स्थापना	654
वाहन से कार सीट हटाना	656
हेडरेस्ट समायोजित करना	657
बच्चे को सुरक्षित करना	657
सही स्थापना विधि	659
झुकाव स्थितियों को समायोजित करना	659
रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट	660
सीट कवर हटाना और फिर से लगाना	661
सफाई	662
उत्पाद की देखभाल	663
उत्पाद जीवनकाल	663
निपटान	663
निर्माता की वारंटी	664

प्रमाणीकरण

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

आकार: 100 सेमी – 150 सेमी

आयु: से लगभग 3 वर्ष से लगभग 12 वर्ष

अपनी कार की सीट चुनते समय **Solution S** को तरजीह देने के लिए धन्यवाद।

सुरक्षा

महत्वपूर्ण अपने वाहन में कार की सीट स्थापित करने से पहले इस प्रयोग-निर्देशिका को सावधानी से पढ़ें और भविष्य के संदर्भ के लिए इसे हमेशा अपने पास रखें।

⚠ **चेतावनी** मृत्यु हो सकती है या गंभीर चोट लग सकती है यदि आप निर्माता के निर्देशों का पालन नहीं करते हैं। अपने बच्चे को पूरी तरह से सुरक्षित रखने के लिए, यह बहुत जरूरी है कि आप कार की सीट का प्रयोग इस मैनुअल में दिए गए निर्देशों के अनुसार करें।

⚠ **चेतावनी** अनधिकृत संशोधित कार सीटों का उपयोग करने पर मृत्यु हो सकती है या गंभीर चोट लग सकती है। प्रमाणन प्राधिकरण की मंजूरी के बिना, कार की सीट को किसी भी तरह से संशोधित या किसी चीज से जोड़ा नहीं जा सकता है।

महत्वपूर्ण जानकारी

- यह कार सीट UN R129/04 के अनुसार अधिकृत है।
- यह कार सीट केवल उन वाहन सीटों पर लगाई जा सकती है जो वाहन मैनुअल के अनुसार चाइल्ड रेस्ट्रेंट सिस्टम के उपयोग के लिए अनुमोदित हैं।
- संयुक्त राष्ट्र के नियम 16 या एक तुलनीय मापदंड के अनुसार सिर्फ स्वीकृत स्वचालित तीन-बिंदु बेल्ट वाले वाहन सीटों के लिए उचित है।
- कार सीट को 100 सेमी - 150 सेमी की ऊंचाई के लिए, आगे की दिशा में अनुमोदित किया गया है।
- शोल्डर बेल्ट ऊपर की ओर और पीछे की तरफ झुका होना चाहिए। इसे कभी भी आपके वाहन में अप्पर बेल्ट बिंदु के आगे नहीं होना चाहिए।
- वाहन बेल्ट बकल को कभी भी सीट के बेल्ट गाइड को पार नहीं करना चाहिए। अगर बेल्ट व्हिप बहुत लंबा है, तो बच्चे की सीट इस पोज़िशन में वाहन में उपयोग के लिए ठीक नहीं है। संशय के मामले में कृपया चाइल्ड रीस्ट्रेंट निर्माता से संपर्क करें।

CY_172_2696_A1026

- तीन-बिंदु वाहन बेल्ट को सिर्फ निर्धारित क्रम से लगा होना चाहिए। बेल्ट रूट को इस मैनुअल में विस्तार से बताया गया है और बच्चे की सीट पर हरे रंग में अंकित किया गया है।
- केवल एक बेहतर ढंग से समायोजित हेडरेस्ट आपके बच्चे को अधिकतम सुरक्षा और आराम प्रदान कर सकता है, जब यह सुनिश्चित हो कि शोल्डर बेल्ट उचित ढंग से फिट की गयी है!
- हमेशा यह सुनिश्चित करें कि वाहन के दरवाजे को बंद करते समय या बैक सीट को समायोजित करते समय कार सीट किसी भी सतह से दबी न हो।
- कार की सीट को लिनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) को बिना खोले भी उपयोग के लिए भी परखा और अनुमोदित किया गया है।
- यदि कार की सीट का उपयोग सामने वाले यात्री की सीट पर किया जाता है या कोई अन्य व्यक्ति वाहन की पिछली सीट पर बैठा हो, तो वाहन के अंदर की ओर स्थित लिनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) को मोड़ा जाना चाहिए।
- कार सीट को सर्वोत्तम सुरक्षित रखने के लिए, हमेशा डोर-साइड लिनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P) का उपयोग करें।
- इस कार सीट का उपयोग 9 साल से ज्यादा न करें। कार सीट अपने उत्पाद के जीवनकाल के दौरान हाई स्ट्रेस के संपर्क में आती है, जिसके कारण जैसे-जैसे समय बीतता है इसकी सामग्रियों की गुणवत्ता में परिवर्तन आता है।
- ऐसे किसी भी हिस्से को खोलने का प्रयास न करें जिसे हटाने के लिए नही बनाया गया है, न ही उसमें कोई संशोधन करें या सीट में कोई हिस्सा जोड़ें। यदि गैर-मूल पुर्ज़ों या एक्सेसरीज़ का उपयोग किया जाता है तो वारंटी अमान्य हो जाएगी।
- कार सीट को स्वयं घरेलू कचरे के माध्यम से निपटाने का प्रयास न करें। कृपया इस उपयोगकर्ता गाइड में दिए गए निपटान निर्देशों का पालन करें।

सुरक्षा निर्देश

⚠ चेतावनी
असुरक्षित कार सीट से चोट का खतरा

आपातकालीन ब्रेक लगाने या किसी दुर्घटना की स्थिति में, असुरक्षित कार सीट आपके बच्चे को चोट पहुंचा सकती है।

- कार की सीट हमेशा इस्तेमाल में न होने पर भी वाहन में सही ढंग से सुरक्षित होनी चाहिए।

⚠ चेतावनी

असुरक्षित वस्तुओं के कारण चोट का खतरा

आपातकालीन ब्रेक लगाने या किसी दुर्घटना की स्थिति में, असुरक्षित वस्तुएं आपके बच्चे या अन्य यात्रियों को चोट पहुंचा सकती हैं।

- वाहन में मौजूद सामान या कोई अन्य वस्तु हमेशा मजबूती से सुरक्षित की जानी चाहिए।

⚠ चेतावनी

अत्यधिक तापमान के कारण जानलेवा खतरा

यदि बच्चे लंबे समय तक अत्यधिक तापमान के संपर्क में रहते हैं, तो चोट या यहां तक कि मृत्यु का खतरा होता है।

- अपने बच्चे को कभी भी गाड़ी में अकेला न छोड़ें!

⚠ चेतावनी

गर्म पुर्ज़ों से जलने का खतरा

चाइल्ड रेस्ट्रेंट सिस्टम के हिस्से धूप में गर्म हो सकते हैं और संभावित रूप से आपके बच्चे की त्वचा को जला सकते हैं।

- अपने बच्चे और कार की सीट को सीधे धूप के संपर्क से बचाएं।

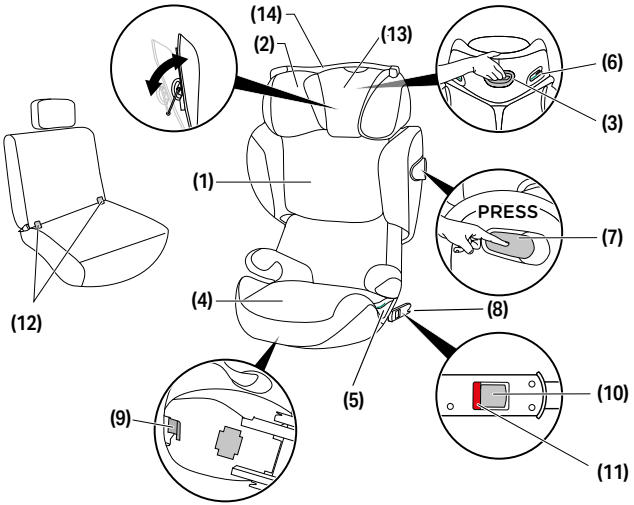
⚠ चेतावनी

क्षतग्रिस्त कार सीट से चोट का खतरा

दुर्घटना से कार की सीट को नुकसान हो सकता है जो नग्न आंखों से पहचाने जाने योग्य नही हो सकता है।

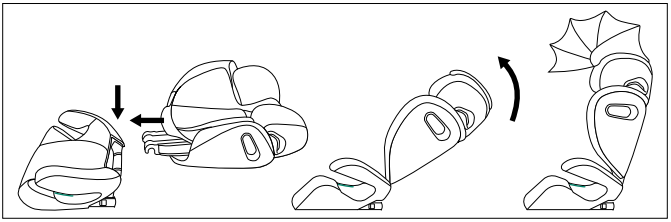
- कृपया दुर्घटना के बाद सीट को बदल दें। संशय होने पर, कृपया अपने डीलर या निर्माता से सलाह लें।

सीट के घटक



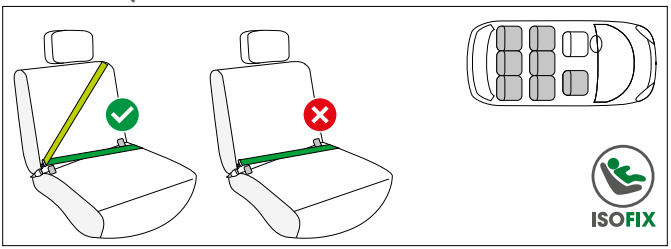
(1) बैकरेस्ट
(2) हेडरेस्ट
(3) हेडरेस्ट ऊंचाई समायोजक
(4) बूस्टर
(5) लैप बेल्ट गाइड
(6) शोल्डर बेल्ट गाइड
(7) लीनयिर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन
(8) ISOFIX लॉकगि आर्म्स
(9) ISOFIX एडजस्टमेंट हैडल
(10) ISOFIX रलीज़ बटन
(11) ISOFIX सुरक्षा संकेतक
(12) ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स
(13) रक्लाइनगि हेडरेस्ट
(14) धूप क्षत्र*

प्रारंभकि संयोजन



बैकरेस्ट **(1)** को बूस्टर **(4)** से जोड़ने के लिए गाइड लग को बूस्टर की धुरी पर लगाएँ। इसके बाद बैकरेस्ट **(1)** को आगे की ओर मोड़ा जाता है।

वाहन मे सही स्थति



⚠ **चेतावनी** कार सीट दो-बदिु या लैप बेल्ट के साथ उपयोग के लिए उपयुक्त नहीं है। यदि सीट को दो-बदिु बेल्ट से सुरक्षति किया जाता है, तो दुर्घटना में बच्चे को गंभीर या घातक चोट लग सकती है।

कार सीट को सामान्यतः ISOFIX लॉकिंग आर्म्स अंदर मोड़कर वाहन की किसी भी सीट पर वाहन के तीन-बदिु बेल्ट से लगाया जा सकता है।

ISOFIX के उपयोग के लिए संगतता सूची देखें।

वर्तमान संगतता सूची (वेब लिंक) यहाँ उपलब्ध है:

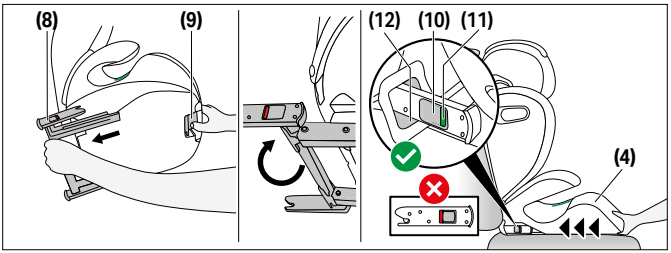
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

बच्चे की लंबाई 135 सेमी से अधिक होने पर कार सीट और आपके वाहन की संगतता कम हो सकती है।

- वाहन प्रकार सूची में जाँचें कि कार सीट का उपयोग हेडरेस्ट की सभी स्थितियों में बिना प्रतिबंध के किया जा सकता है या नहीं।
- असाधारण मामलों में कार सीट का उपयोग आगे की यात्री सीट पर भी किया जा सकता है। वाहन निर्माता की सिफारिशों का हमेशा पालन करें।

⚠ **चेतावनी** चोट का जोखिम! कार सीट को हमेशा वाहन के बेल्ट से सही और पूरी तरह सुरक्षित किया जाना चाहिए, बच्चे के बिना यात्रा करते समय भी। ISOFIX का उपयोग करते समय बच्चे के बिना यात्रा में सुरक्षा बेल्ट को एक ओर से हरे रंग से चिह्नित लैप और शोल्डर बेल्ट गाइड से गुजारना पर्याप्त है। आपातकालीन ब्रेक या दुर्घटना की स्थिति में असुरक्षित कार सीट अन्य यात्रियों या आपको चोट पहुँचा सकती है।

वाहन में स्थापना



हमेशा सुनिश्चित करें कि...

- वाहन के बैकरेस्ट सीधे स्थान में लॉक हों।
- आगे की यात्री सीट पर चाइल्ड सीट लगाते समय वाहन सीट को बेल्ट मार्ग को प्रभावित किए बिना जितना संभव हो उतना पीछे किया जाए।

लीनयिर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) **(7)** कार सीट को पैकेजगि से बाहर नकिालते समय अपने आप खुल जाता है।

यात्रा शुरू करने से पहले सुनश्चिति करें कि वाहन के दरवाज़े की ओर वाला लीनयिर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) पूरी तरह खुला हो।

⚠ चेतावनी नरि्देशों में वर्णति और बाल संयम प्रणाली पर चहि्नति संपर्क बदिुओं के अलावा कसिी अन्य भार-वहन संपर्क बदिु का उपयोग न करें।

⚠ चेतावनी ISOFIX के उपयोग से वाहन के साथ एक कनेक्शन बनता है जो आपके बच्चे की सुरक्षा बढ़ाता है। बच्चे को फरि भी वाहन के तीन-बदिु बेल्ट से सुरक्षति करना आवश्यक है।

1. बूस्टर **(4)** के नीचे ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल **(9)** का उपयोग करें और दोनों ISOFIX लॉककिंग आर्म्स **(8)** को पूरी तरह बाहर नकिालें।
2. फरि ISOFIX लॉककिंग आर्म्स **(8)** को 180° घुमाएँ, तार्कि वे ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स **(12)** की दशिा में हों।
3. चाइल्ड सीट को कार की उपयुक्त सीट पर रखें।

ⓘ सूचना संवेदनशील सामग्री से बनी कुछ वाहन सीटों पर कार सीट के उपयोग से नशिान और/या रंग बदल सकता है। इसे रोकने के लिए वाहन सीट की सुरक्षा हेतु कार सीट के नीचे कंबल, तौलयिा या ऐसी ही कोई वस्तु रख सकते हैं।

ⓘ सूचना यदि वाहन में खुले हुए धूप क्षत्र* के लिए पर्याप्त स्थान नहीं है, तो आप इसे मोड़ या हटा सकते हैं। सीट कवर हटाना और फरि से लगाना अध्याय देखें।

4. दोनों ISOFIX लॉककिंग आर्म्स **(8)** को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स **(12)** में तब तक धकेलें, जब तक वे सुनाई देने वाली “क्लकि” के साथ लॉक न हो जाएँ।
5. ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल **(9)** का उपयोग करें और कार सीट को वाहन सीट के वरिुद्ध तब तक धकेलें, जब तक वह बैकरेस्ट के साथ पूरी तरह सीध में न आ जाए।

⚠ चेतावनी कार सीट के बैकरेस्ट को वाहन के बैकरेस्ट के संपर्क में होना चाहिए।

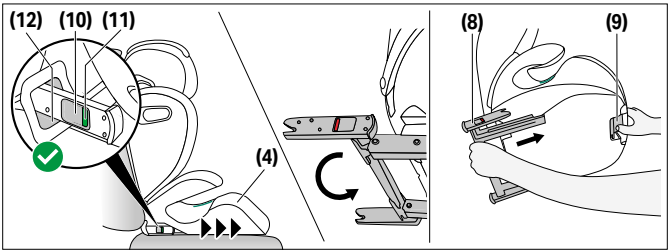
यदि वाहन का हेडरेस्ट बाधा बनता है, तो उसे पूरी तरह ऊपर खींचें या पूरी तरह हटा दें (पीछे की ओर मुख वाली वाहन सीटों को छोड़कर)।

6. कार सीट को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स **(12)** से बाहर खींचने का प्रयास करके सुनश्चिति करें कि वह सुरक्षति है। हरे सुरक्षा संकेतक **(11)** सीट के दोनों ओर स्पष्ट रूप से दखिाई देने चाहिए।

7. यदि कार सीट ISOFIX के बिना उपयोग की जाती है, तो ISOFIX लॉकिंग आर्म्स **(8)** सीट के नीचे रखे जा सकते हैं।
8. वाहन के दरवाज़े की ओर न होने वाले लीनयिर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) **(7)** को बंद करने के लिए उसे पीछे सरकाएँ और फिर अंदर की ओर दबाएँ, जब तक वह लॉक न हो जाए। लीनयिर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) **(7)** को फिर खोलने के लिए L.S.P. के "PRESS" चिह्नित भाग को मजबूती से दबाएँ।

यदि वाहन में पर्याप्त स्थान न हो, तो कार सीट का उपयोग L.S.P. के बिना भी किया जा सकता है।

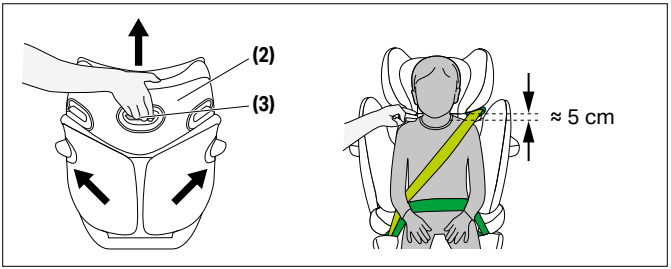
वाहन से कार सीट हटाना



स्थापना के चरण उल्टे क्रम में पूरे करें।

1. दोनों ओर ISOFIX लॉकिंग आर्म्स **(8)** को ISOFIX रिलीज़ बटन **(10)** दबाकर और साथ ही पीछे खींचकर अनलॉक करें।
2. कार सीट को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स **(12)** से दूर खींचें।
3. कार सीट हटाएँ और ISOFIX लॉकिंग आर्म्स **(8)** को पूरी तरह वापस भंडारण स्थिति में धकेलें।

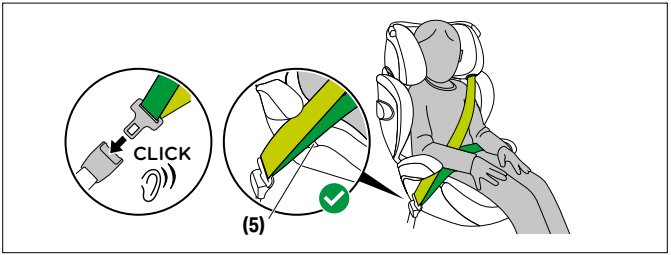
हेडरेस्ट समायोजित करना



कार सीट के कार में लगे होने पर भी हेडरेस्ट की ऊँचाई समायोजित की जा सकती है।

हेडरेस्ट **(2)** को उसके पीछे स्थित हेडरेस्ट ऊंचाई समायोजक **(3)** से समायोजित किया जा सकता है। हेडरेस्ट को इस प्रकार समायोजित करें कि बच्चे के कंधे और हेडरेस्ट के बीच लगभग 5 सेमी (लगभग 3 उँगलियों की चौड़ाई) का अंतर रहे।

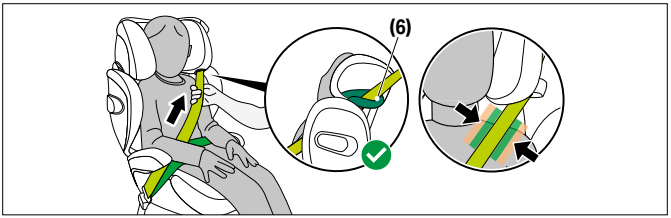
बच्चे को सुरक्षित करना



1. वाहन की सुरक्षा बेल्ट को बच्चे के चारों ओर ले जाएँ और बेल्ट की टंग को बकल में डालें। इसे सुनाई देने वाली "क्लिक" के साथ लॉक होना चाहिए।
2. लैप बेल्ट को कार सीट के हरे रंग वाले लैप बेल्ट गाइड **(5)** में रखें।

⚠ **चेतावनी** चोट का जोखिम! दुर्घटना की स्थिति में सर्वोत्तम प्रभाव के लिए लैप बेल्ट को बच्चे की कमर के जोड़ पर जितना संभव हो उतना नीचे से गुजरना चाहिए।

3. लैप बेल्ट को कसने के लिए शोल्डर बेल्ट को खींचें।
4. सुनिश्चित करें कि बेल्ट बकल के पास कार सीट की ओर शोल्डर बेल्ट और लैप बेल्ट को एक साथ लैप बेल्ट गाइड **(5)** में डाला गया हो।

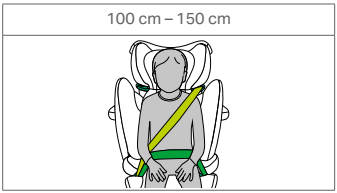


5. शोल्डर बेल्ट को शोल्डर बेल्ट गाइड **(6)** से तब तक गुजारें, जब तक वह बेल्ट गाइड के अंदर न आ जाए।
6. शोल्डर बेल्ट को कसें।

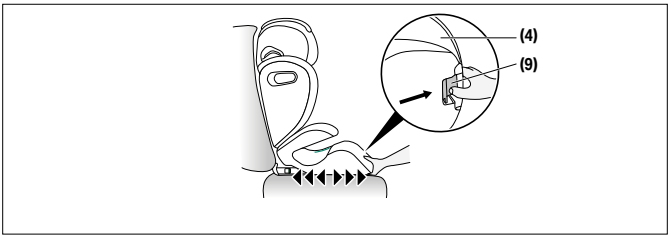
⚠ **चेतावनी** चोट का जोखिम! प्रत्येक उपयोग से पहले सुनिश्चित करें कि वाहन का स्वचालित तीन-बिंदु बेल्ट सही ढंग से समायोजित है और बच्चे के शरीर पर कसकर लगा है। बेल्ट को कभी न मरोड़ें!

⚠ **चेतावनी** सुनिश्चित करें कि शोल्डर बेल्ट बच्चे की हंसली के ऊपर से गुजरे और उसकी गर्दन को न छुए। आवश्यकता होने पर बेल्ट की स्थिति बदलने के लिए हेडरेस्ट की ऊँचाई समायोजित करें।

सही स्थापना वधिि



झुकाव स्थतियिों को समायोजति करना

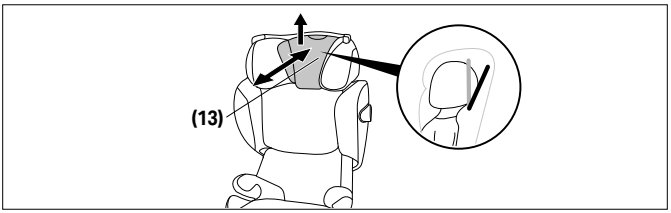


इस कार सीट में बैठने की वभिन्नि स्थतियिाँ है।

1. कार सीट को इच्छति झुकाव स्थतिि में रखने के लिए बूस्टर **(4)** के सामने वाले भाग के नीचे स्थति ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल **(9)** दबाएँ और कार सीट को आगे खीचें।
2. कार सीट को झुकी हुई स्थतिि से बैठने की स्थतिि में वापस लाने के लिए ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल **(9)** फरि दबाएँ और बूस्टर **(4)** के वरिुद्ध हल्का दबाव देते हुए कार सीट को ऊपर की ओर ले जाएँ।

ⓘ **सूचना** बच्चे को बैठाने से पहले सुनश्चिति करें कि कार सीट बैठने की किसी एक स्थतिि में समायोजति हो।

रक्लिाइनगि हेडरेस्ट

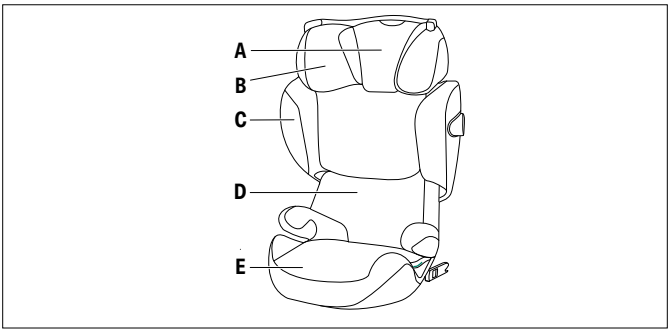


रक्लिाइनगि हेडरेस्ट **(15)** सोते समय बच्चे के सरि को खतरनाक ढंग से आगे झुकने से रोकने में मदद करता है। इसे तीन स्थतियिों में सेट कयिा जा सकता है।

रक्लिाइनगि हेडरेस्ट **(15)** को समायोजति करने के लिए इसे उठाएँ और इच्छति स्थति तक आगे या पीछे सरकाएँ।

⚠ **चेतावनी** बच्चे का सरि हमेशा रक्लिाइनगि हेडरेस्ट के संपर्क में होना चाहिए।

सीट कवर हटाना और फिर से लगाना



⚠ **चेतावनी** कार सीट का उपयोग कभी भी सीट कवर के बिना नहीं किया जाना चाहिए। सुनिश्चित करें कि केवल मूल CYBEX सीट कवर का उपयोग किया जाए, क्योंकि कवर सीट के कार्य का एक प्रमुख तत्व है।

कार सीट का कवर पाँच अलग-अलग भागों से बना है (हेडरेस्ट (x2), साइड पैड, बैकरेस्ट, बूस्टर)। इन्हें कई स्थानों पर प्रेस स्टड, हुक-एंड-लूप फास्टनर और इलास्टिक बैंड से अपनी जगह पर रखा जाता है।

यदि आपने धूप क्षत्र* **(14)** वाली कार सीट खरीदी है, तो उसे हटाने के लिए ये चरण अपनाएँ:

- धूप क्षत्र* **(14)** के पीछे का इलास्टिक बैंड खोलें।
- धूप क्षत्र* **(14)** को मोड़ें, फास्टनिंग डिवाइस खोलें और कार सीट के दोनों ओर के होल्डर से अलग करें।

धूप क्षत्र* **(14)** को फिर लगाने के लिए हटाने के निर्देश उल्टे क्रम में अपनाएँ।

कवर हटाने के लिए नीचे दिए गए निर्देशों का पालन करें:

A रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट पैड:

- रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट के पीछे से उन स्नैप बटनों को खोलें जो रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट कवर को हेडरेस्ट कवर से जोड़ते हैं।

CY_172_2696_A1026

- कार सीट के सामने से उन दो प्रेस बटनों को खोलें जो रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट कवर के निचले हिस्से को साइड पैड कवर से सुरक्षित करते हैं और हटाने के लिए ऊपर खींचें।

B हेडरेस्ट कवर:
- हेडरेस्ट के पीछे के कोनों पर हेडरेस्ट कवर खोलें और कवर को आगे खींचें।

C साइड पैड कवर:
- हेडरेस्ट को सबसे ऊँची स्थिति में समायोजित करें।
- कार सीट के पीछे से निचले बैकरेस्ट के एक कोने पर साइड पैड कवर को उठाकर हटाएँ और आगे की ओर खींचें।
- L.S.P. के आसपास से साइड पैड कवर निकालें और उसे कार सीट के आगे की ओर खींचें।
- इसी तरह विपरीत साइड पैड से कवर खींचें, फिर उसे कार सीट के आगे की ओर खींचकर पूरी तरह हटाएँ।

D बैकरेस्ट कवर
- बैकरेस्ट कवर के निचले कोनों को कार सीट के पीछे के स्लॉट से निकालें और कवर को कार सीट के बैकरेस्ट से खींचकर हटाएँ।

E बूस्टर कवर
- बूस्टर के निचले पीछे के कोनों पर लगे स्नैप खोलें।
- बूस्टर के नीचे और पीछे आर्मरेस्ट के बीच लगे इलास्टिक बैंड खोलें और कवर हटाएँ।

कवर फिर लगाने के लिए इन चरणों को उल्टे क्रम में पूरा करें।

सफाई

प्लास्टिक के भागों को हल्के डिटर्जेंट और गर्म पानी से साफ किया जा सकता है।

⚠ **चेतावनी** कवर कार सीट की सुरक्षा संरचना का अभिन्न घटक है। इसलिए कार सीट का उपयोग कभी भी कवर के बिना या किसी दूसरी कार सीट के कवर के साथ नहीं किया जाना चाहिए।

ⓘ **सूचना** कवर को केवल 30 °C पर नाजुक धुलाई कार्यक्रम से धोया जा सकता है, अन्यथा कवर के कपड़े का रंग बदल सकता है। बाहरी पदार्थ जमा होने या कपड़े को नुकसान से बचाने के लिए सभी हुक-एंड-लूप फास्टनर बंद करें। कवर को अन्य कपड़ों से अलग धोएँ और उसे ड्रायर या सीधी धूप में न सुखाएँ!

ⓘ **सूचना** धूप क्षत्र* को गीले स्पंज और साबुन से स्थान विशेष पर साफ किया जा सकता है। इसे मशीन या हाथ से न धोएँ। धातु के तारों और प्लास्टिक कनेक्शनों को अलग न करें।

ⓘ **सूचना** किसी भी परिस्थिति में रासायनिक डिटर्जेंट या ब्लीचिंग एजेंट का उपयोग न करें!

उत्पाद की देखभाल

यह सुनिश्चित करने के लिए कि आपकी कार सीट अधिकतम सुरक्षा प्रदान करती है, निम्नलिखित बिंदुओं का पालन करना आवश्यक है:

- कार सीट के सभी प्रमुख घटकों को नियमित रूप से क्षति के लिए जांचना चाहिए। यांत्रिक भागों को बिना किसी समस्या के काम करना चाहिए।
- सुनिश्चित करें कि कार सीट कठोर भागों जैसे कार के दरवाजे, सीट की रेल आदि के बीच फंसी न हो, जिससे इसे नुकसान हो सकता है।

उत्पाद जीवनकाल

यह कार सीट सामान्य उपयोग द्वारा अपने निर्धारित कार्यों को पूरा करने के लिए डिज़ाइन की गई है, जो उत्पाद के जीवनकाल के लिए 9 साल तक हो सकती है। प्लास्टिक का धीरे-धीरे घिसना, उदाहरण के लिए सूर्य के प्रकाश (यूवी) के संपर्क में आने के कारण, उत्पाद की गुणों में हल्का गिरावट ला सकता है। चूंकि वाहनों में बहुत उच्च तापमान में उतार-चढ़ाव और अन्य अप्रत्याशित तनाव सामान्य होते हैं, इसलिए निम्नलिखित बिंदुओं का पालन करना आवश्यक है:

- यदि वाहन लंबे समय तक सीधे तेज धूप के संपर्क में है, तो कार सीट को वाहन से हटा देना चाहिए या हल्के कपड़े से ढक देना चाहिए।
- कार सीट के सभी प्लास्टिक और धातु के हिस्सों को नियमित रूप से क्षति या आकार या रंग में परिवर्तन के लिए जांचें। यदि आप कार सीट में कोई परिवर्तन देखते हैं, तो सीट को निपटाना या जांचना और संभवतः निर्माता द्वारा बदलना चाहिए।
- कपड़े में परिवर्तन, विशेष रूप से फीका पड़ना, वाहन में उपयोग किए जाने पर सामान्य होते हैं और सीट के कार्य को प्रभावित नहीं करते हैं।

निपटान

"पर्यावरण की रक्षा के लिए हम उपयोगकर्ता से अनुरोध करते हैं कि कार सीट के जीवनकाल की शुरुआत (पैकेजिंग) और अंत (उत्पाद के हिस्से) में उत्पन्न होने वाले कचरे को अलग करें और निपटाएं। कचरा हटाने की व्यवस्था स्थानीय अधिकारियों के अनुसार

अलग-अलग होती है। यह सुनिश्चित करने के लिए कि कार सीट को नियमों के अनुसार निपटाया गया है, अपने क्षेत्र की कचरा हटाने वाली एजेंसी या स्थानीय प्राधिकरण से संपर्क करें। हमेशा अपने देश के कचरा निपटान नियमों का पालन करें।

⚠ **चेतावनी** दम घुटने का खतरा! प्लास्टिक पैकेजिंग सामग्री को अपने बच्चे की पहुंच से दूर रखें!

निर्माता की वारंटी

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) आपको इस उत्पाद पर 3 साल की वारंटी देता है। वारंटी देश में मान्य है, जहां इस उत्पाद को शुरू में एक ग्राहक को रिटेलर द्वारा बेचा गया था। वारंटी की विषय-वस्तु और वारंटी के दावे के लिए ज़रूरी सभी महत्त्वपूर्ण जानकारी हमारे होमपेज **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats** पर देखी जा सकती है। यदि लेख विवरण में कोई वारंटी दिखाई जाती है, तो त्रुटियों के लिए हमारे प्रति आपके कानूनी अधिकार अप्रभावित रहेंगे।

TH

ภาษาภาพ

⚠ **คำเตือน**	คำสัญญาณบ่งบอกถึงสถานการณ์ที่อาจเป็นอันตรายซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยงอาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัส
ⓘ **ประกาศ**	คำสัญญาณบ่งบอกถึงสถานการณ์ที่อาจเป็นอันตรายซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยงอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรือทรัพย์สินอื่น ๆ
	เคล็ดลับและคุณสมบัติพิเศษที่ทำให้การใช้เบาะนั่งในรถง่ายขึ้น
	ถูกต้อง
	ผิด
	วีดีโอแนะนำ*
	กลับไปที่สารบัญ*

*เฉพาะคู่มือผู้ใช้แบบดิจิทัล

ความปลอดภัย	667
ส่วนประกอบของคาร์ซีท	670
การประกอบเบื้องต้น	671
ตำแหน่งที่ถูกต้องในยานพาหนะ	671
การติดตั้งในยานพาหนะ	672
การถอดคาร์ซีทออกจากยานพาหนะ	674
การปรับพนักพิงศีรษะ	675
การยึดเด็ก	675
วิธีการติดตั้งที่ถูกต้อง	677
การปรับตำแหน่งเอน	677
พนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้	678
การถอดและใส่ปลอกหุ้มคาร์ซีทกลับเข้าที่	679
การทำความสะอาด	680
การดูแลผลิตภัณฑ์	681
อายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์	681
การกำจัด	682
การรับประกันโดยผู้ผลิต	682

การรับรอง

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

ขนาด: 100 ซม. – 150 ซม.

อายุ: จาก 3 ปีถึง 12 ปีโดยประมาณ

ขอขอบคุณที่ตัดสินใจซื้อ **Solution S** เมื่อเลือกคาร์ซีทให้กับครอบครัวของคุณ

ความปลอดภัย

สำคัญ โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้นี้อย่างละเอียดก่อนติดตั้งคาร์ซีทในยานพาหนะของคุณ และควรเก็บไว้ ใกล้ตัวเสมอเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

⚠ **คำเตือน** อาจเกิดการเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้หากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต เพื่อให้บุตรหลานของคุณได้รับการปกป้องอย่างเหมาะสม จำเป็นอย่างยิ่งที่คุณต้องใช้ที่นั่งในรถตามที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้

⚠ **คำเตือน** อาจเสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้ หากใช้เบาะนั่งในรถที่ดัดแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาต หากไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่รับรองผลิตภัณฑ์ โปรดอย่าดัดแปลงหรือตกแต่งคาร์ซีทนี้เพิ่มเติมไม่ว่าจะในลักษณะใด

ข้อมูลสำคัญ

- ที่นั่งในรถนี้ได้รับอนุญาตตาม UN R129/04
- คาร์ซีทนี้มีไว้สำหรับติดตั้งบนที่นั่งของรถยนต์ที่ได้รับอนุญาตสำหรับการใช้งานร่วมกับระบบเหนี่ยวรั้งเด็กตามคู่มือของรถยนต์เท่านั้น
- เหมาะสำหรับเบาะของยานพาหนะที่มีเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดอัตโนมัติซึ่งได้รับการรับรองตามกฎระเบียบ UN เลขที่ 16 หรือมาตรฐานที่เทียบเคียงเท่านั้น
- ที่นั่งในรถยนต์ได้รับการอนุมัติสำหรับความสูง 100 ซม. - 150 ซม. ในทิศทางที่หันไปข้างหน้า
- เข็มขัดคาดไหล่จะต้องพาดไปด้านบนและด้านหลังเมื่อปรับเอน ห้ามพาดไปด้านหน้าแล้วไปยังจุดยึดเข็มขัดที่ด้านบนในยานพาหนะของคุณ
- หัวเข็มขัดของยานพาหนะจะต้องไม่พาดผ่านไกด์นำเข็มขัดของคาร์ซีท หากสายเข็มขัดยาวเกินไป คาร์ซีทสำหรับเด็กอาจไม่เหมาะสำหรับใช้งานใน

ตำแหน่งนี้ของยานพาหนะ ในกรณีที่มีข้อสงสัย โปรดติดต่อผู้ผลิตระบบยึดเหนี่ยวเด็ก

- สายเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดจะต้องพาดผ่านเส้นทางที่กำหนดไว้เท่านั้น วิธีการพาดเข็มขัดถูกอธิบายไว้โดยละเอียดในคู่มือนี้และมีเครื่องหมายสีเขียวระบุไว้บนคาร์ซีทสำหรับเด็ก
- ต้องปรับตั้งที่พิงหัวให้พอดี เพื่อให้สามารถปกป้องลูกของท่านได้สูงสุดและนั่งได้อย่างสบาย และตรวจสอบว่ามีการปรับเข็มขัดคาดไหล่พอดีแล้ว
- ตรวจสอบเสมอว่าคาร์ซีทไม่ได้เบียดกับพื้นผิวอื่นใดในเวลาที่ปิดประตูรถ หรือเมื่อปรับที่นั่งเบาะหลัง
- คาร์ซีทได้รับการทดสอบและอนุญาตให้ใช้งานได้โดยไม่จำเป็นต้องพับอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) ออกมา
- อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) ที่หันหน้าไปทางด้านในของยานพาหนะจะต้องพับเข้า หากมีการใช้งานคาร์ซีทบนเบาะที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าหรือหากมีบุคคลอื่นนั่งอยู่บนเบาะที่นั่งด้านหลังของยานพาหนะ
- เพื่อความปลอดภัยสูงสุดของการใช้งานคาร์ซีท ให้ใช้อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) บริเวณข้างประตูอยู่เสมอ
- ห้ามใช้คาร์ซีทอันเดิมนานเกิน 9 ปี คาร์ซีทจะได้รับความเครียดสูงระหว่างอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์ จึงทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงคุณภาพของวัสดุเมื่อมีอายุเพิ่มขึ้น
- ห้ามพยายามถอดชิ้นส่วนที่ไม่ได้มีไว้สำหรับการถอด ดัดแปลง หรือติดตั้งชิ้นส่วนใดๆ เข้ากับเบาะนั่ง การรับประกันจะถือเป็นโมฆะหากใช้ชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ของแท้
- ห้ามพยายามกำจัดที่นั่งในรถด้วยตัวเองผ่านขยะในครัวเรือน โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในการกำจัดที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้นี้

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

⚠ คำเตือน
ความเสี่ยงจากการบาดเจ็บจากที่นั่งรถที่ไม่ปลอดภัย

ในกรณีที่หยุดฉุกเฉินหรือเกิดอุบัติเหตุ ที่นั่งรถที่ไม่ปลอดภัยอาจทำให้บุตรหลานของคุณได้รับบาดเจ็บ

- คาร์ซีทจะต้องได้รับการยึดอย่างถูกต้องในยานพาหนะแม้ว่าจะไม่ได้ใช้งานก็ตาม

⚠ คำเตือน
ความเสี่ยงจากการบาดเจ็บจากวัตถุที่ไม่ปลอดภัย

ในกรณีที่หยุดฉุกเฉินหรือเกิดอุบัติเหตุ วัตถุที่ไม่ปลอดภัยอาจทำให้บุตรหลานของคุณหรือผู้โดยสารคนอื่นได้รับบาดเจ็บ

- กระเป๋าเดินทางหรือวัตถุอื่นๆ ที่มีอยู่ในยานพาหนะจะต้องได้รับการยึดไว้อย่างแน่นหนา

⚠ คำเตือน
อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากอุณหภูมิที่สูงเกินไป

หากเด็กสัมผัสกับอุณหภูมิที่สูงเกินไปเป็นเวลานาน มีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บหรือเสียชีวิต

- อย่าทิ้งเด็กไว้ในรถโดยไม่มีใครดูแล

⚠ คำเตือน
ความเสี่ยงจากการถูกไฟไหม้จากส่วนประกอบที่ร้อน

ชิ้นส่วนบางชิ้นของระบบเหนี่ยวรั้งเด็กนี้จะเกิดความร้อนได้ เมื่อถูกแสงแดดโดยตรงและอาจทำให้ผิวหนังของเด็กไหม้ได้

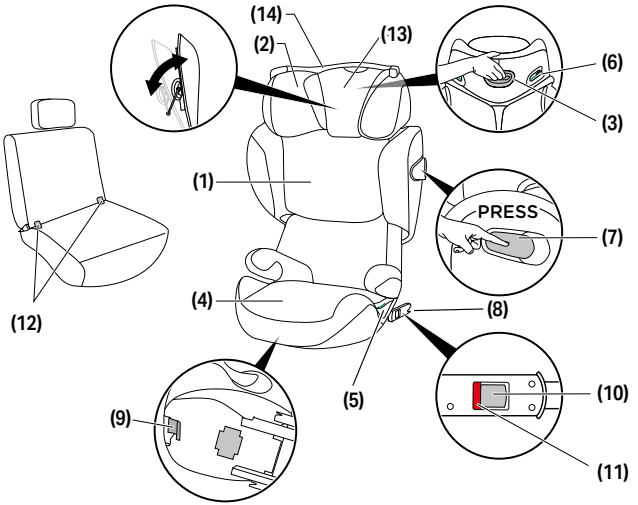
- ป้องกันเด็กและคาร์ซีทมิให้ถูกแสงแดดโดยตรง

⚠ คำเตือน
ความเสี่ยงจากการบาดเจ็บจากเบาะรถยนต์ที่เสียหาย

การเกิดอุบัติเหตุอาจสร้างความเสียหายแก่คาร์ซีทที่ตาเปล่ามองไม่เห็นได้

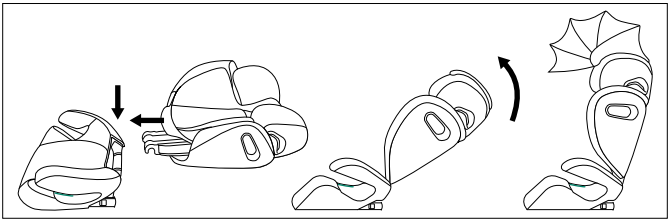
- โปรดเปลี่ยนคาร์ซีทหลังจากเกิดอุบัติเหตุ ในกรณีที่มีข้อสงสัย โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือผู้ผลิต

ส่วนประกอบของคาร์ซีท



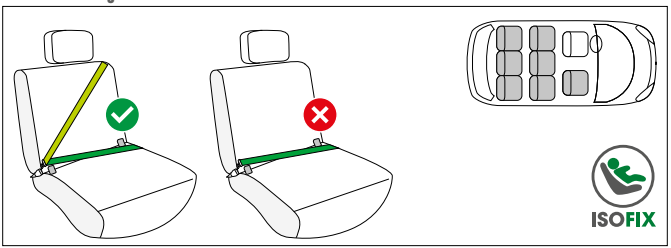
(1) พนักพิง
(2) พนักพิงศีรษะ
(3) ตัวปรับความสูง พนักพิงศีรษะ
(4) บูสเตอร์
(5) ไกด์นำ เข็มขัดคาดตัก
(6) ไกด์นำ เข็มขัดคาดไหล่
(7) อุปกรณ์ กั้นกระแทกด้านข้าง
(8) แขนล็อก ISOFIX
(9) ที่จับปรับ ISOFIX
(10) ปุ่ม ปล่อย ISOFIX
(11) อินดิเคเตอร์นิรภัย ISOFIX
(12) จุดยึด ISOFIX
(13) พนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้
(14) หลังคาบังแดด*

การประกอบเบื้องต้น



เชื่อมต่อพนักพิง **(1)** เข้ากับบูสเตอร์ **(4)** โดยเกี่ยวเดือยไกด์เข้ากับแกนของบูสเตอร์ จากนั้นพับพนักพิง **(1)** ไปข้างหน้า

ตำแหน่งที่ถูกต้องในยานพาหนะ



⚠ **คำเตือน** คาร์ซีทไม่เหมาะสำหรับใช้กับเข็มขัดแบบสองจุดหรือเข็มขัดคาดตัก หากยึดคาร์ซีทด้วยเข็มขัดแบบสองจุด อุบัติเหตุอาจทำให้เด็กได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต

โดยทั่วไปสามารถติดตั้งคาร์ซีทบนที่นั่งใดก็ได้ของยานพาหนะ โดยพับแขนล็อก ISOFIX เข้าและใช้เข็มขัดนิรภัยแบบยึดสามจุดของยานพาหนะ

โปรดดูรายการความเข้ากันได้สำหรับการใช้ ISOFIX

รายการความเข้ากันได้ปัจจุบัน (เว็บลิงก์) มีอยู่ที่:

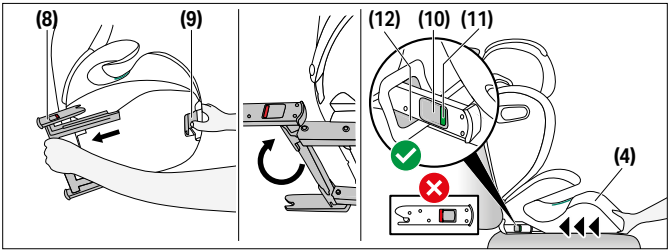
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

เมื่อเด็กมีส่วนสูงเกิน 135 ซม. ความเข้ากันได้ระหว่างคาร์ซีทกับยานพาหนะอาจลดลง

- โปรดตรวจสอบรายการประเภทยานพาหนะว่าคาร์ซีทสามารถใช้ได้โดยไม่มีข้อจำกัดในทุกตำแหน่งของพนักพิงศีรษะหรือไม่
- ในกรณีพิเศษ คาร์ซีทอาจใช้บนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้เช่นกัน ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตยานพาหนะเสมอ

⚠ **คำเตือน** ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ! ต้องยึดคาร์ซีทด้วยเข็มขัดนิรภัยของยานพาหนะอย่างถูกต้องและครบถ้วนเสมอ แม้ในการเดินทางโดยไม่มีเด็ก เมื่อใช้ ISOFIX ในการเดินทางโดยไม่มีเด็ก เพียงพาดเข็มขัดนิรภัยด้านหนึ่งผ่านไกด์นำเข็มขัดคาดตักและไหล่ที่ทำเครื่องหมายสีเขียว ในกรณีที่เบรกฉุกเฉินหรือเกิดอุบัติเหตุ คาร์ซีทที่ไม่ได้ยึดอาจทำให้ผู้โดยสารคนอื่นหรือคุณได้รับบาดเจ็บ

การติดตั้งในยานพาหนะ



ตรวจสอบเสมอว่า...

- พนักพิงในยานพาหนะล็อกอยู่ในตำแหน่งตั้งตรง
- เมื่อติดตั้งคาร์ซีทสำหรับเด็กบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ให้เลื่อนที่นั่งของยานพาหนะไปด้านหลังให้ไกลที่สุดโดยไม่กระทบต่อเส้นทางเข็มขัด

อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้างแบบเส้นตรง (L.S.P.) **(7)** จะกางออกโดยอัตโนมัติเมื่อนำคาร์ซีทออกจากบรรจุภัณฑ์

ก่อนเริ่มขับ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) ที่หันไปทางประตูยานพาหนะกางออกจนสุด

⚠ **คำเตือน** ห้ามใช้จุดสัมผัสรับน้ำหนักอื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคำแนะนำและทำเครื่องหมายไว้บนระบบยึดเหนี่ยวเด็ก

⚠ **คำเตือน** การใช้ ISOFIX จะสร้างการเชื่อมต่อกับยานพาหนะ ซึ่งเพิ่มความปลอดภัยของเด็ก เด็กยังคงต้องยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยแบบยึดสามจุดของยานพาหนะ

1. ใช้ที่จับปรับ ISOFIX **(9)** ใต้บูสเตอร์ **(4)** และดึงแขนล็อก ISOFIX **(8)** ทั้งสองข้างออกจนสุด
2. จากนั้นหมุนแขนล็อก ISOFIX **(8)** 180° ให้หันไปทางจุดยึด ISOFIX **(12)**
3. วางคาร์ซีทสำหรับเด็กบนที่นั่งที่เหมาะสมในรถ

ⓘ **หมายเหตุ** สำหรับที่นั่งยานพาหนะบางรุ่นที่ทำจากวัสดุละเอียดอ่อน การใช้คาร์ซีทอาจทิ้งรอยและ/หรือทำให้สีเปลี่ยนได้ เพื่อป้องกันปัญหานี้ สามารถวางผ้าห่ม ผ้าเช็ดตัว หรือวัสดุคล้ายกันไว้ใต้คาร์ซีทเพื่อปกป้องที่นั่งของยานพาหนะ

ⓘ **หมายเหตุ** หากในยานพาหนะมีพื้นที่ไม่เพียงพอสำหรับหลังคาบังแดด* ที่กางออก คุณสามารถพับหรือถอดออกได้ ดูหัวข้อ การถอดและใส่ปลอกหุ้มคาร์ซีทกลับเข้าที่

4. ดันแขนล็อก ISOFIX **(8)** ทั้งสองข้างเข้าในจุดยึด ISOFIX **(12)** จนล็อกเข้าที่พร้อมเสียง "คลิก"
5. ใช้ที่จับปรับ ISOFIX **(9)** และดันคาร์ซีทเข้าหาที่นั่งของยานพาหนะจนอยู่ในแนวเดียวกับพนักพิงอย่างสมบูรณ์

⚠ **คำเตือน** พนักพิงของคาร์ซีทต้องสัมผัสกับพนักพิงของยานพาหนะ

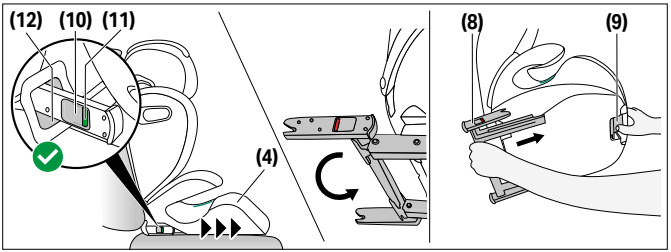
หากพนักพิงศีรษะของยานพาหนะกีดขวาง ให้ดึงขึ้นจนสุดหรือถอดออกทั้งหมด (ยกเว้นที่นั่งของยานพาหนะที่หันไปด้านหลัง)

6. ตรวจสอบว่าคาร์ซีทยึดแน่นโดยลองดึงออกจากจุดยึด ISOFIX **(12)** อินดิเคเตอร์นิรภัยสีเขียว **(11)** ต้องมองเห็นได้ชัดเจนทั้งสองด้านของคาร์ซีท

7. หากใช้คาร์ซีทโดยไม่มี ISOFIX สามารถเก็บแขนล็อก ISOFIX **(8)** ไว้ที่ด้านล่างของคาร์ซีท
8. หากต้องการปิดอุปกรณ์กั้นกระแทกด้าน ข้าง (L.S.P.) **(7)** ที่ไม่ได้หันไปทางประตูยานพาหนะ ให้เลื่อนไปด้านหลังแล้วดันเข้าด้านในจนล็อกเข้าที่ หากต้องการกางอุปกรณ์กั้นกระแทกด้าน ข้าง (L.S.P.) **(7)** อีกครั้ง ให้กดบริเวณ L.S.P. ที่มีเครื่องหมาย “PRESS” อย่างแน่น

สามารถใช้คาร์ซีทโดยไม่ใช้ L.S.P. ได้เช่นกัน หากในยานพาหนะมีพื้นที่ไม่เพียงพอ

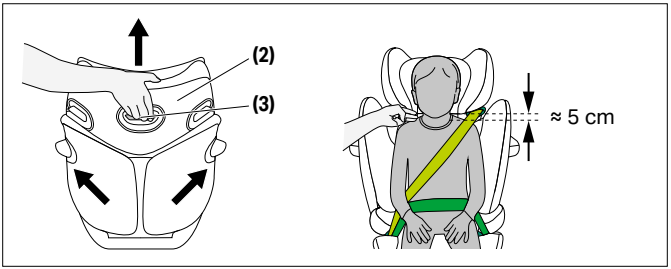
การถอดคาร์ซีทออกจากยานพาหนะ



ทำขั้นตอนการติดตั้งย้อนลำดับ

1. ปลดล็อกแขนล็อก ISOFIX **(8)** ทั้งสองด้านโดยกดปุ่ม ปล่อย ISOFIX **(10)** และดึงกลับพร้อมกัน
2. ดึงคาร์ซีทออกจากจุดยึด ISOFIX **(12)**
3. ถอดคาร์ซีทและดันแขนล็อก ISOFIX **(8)** กลับเข้าตำแหน่งจัดเก็บจนสุด

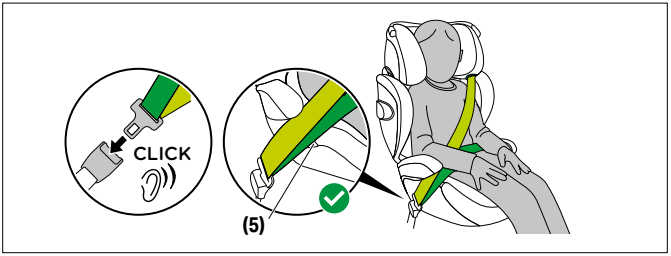
การปรับพนักพิงศีรษะ



ยังสามารถปรับความสูงของพนักพิงศีรษะได้ขณะที่คาร์ซีทติดตั้งอยู่ในรถ

สามารถปรับพนักพิงศีรษะ **(2)** โดยใช้ตัวปรับความสูงพนักพิงศีรษะ **(3)** ที่ด้านหลังของพนักพิงศีรษะ ปรับพนักพิงศีรษะให้เหลือระยะประมาณ 5 ซม. (ประมาณความกว้าง 3 นิ้วมือ) ระหว่างไหล่ของเด็กกับพนักพิงศีรษะ

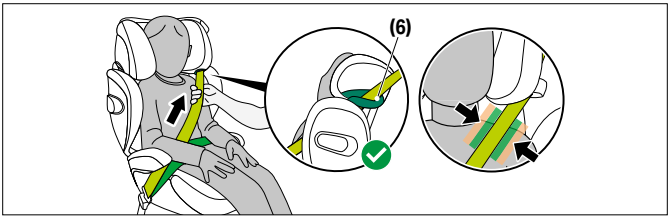
การยึดเด็ก



1. คาดเข็มขัดนิรภัยของยานพาหนะรอบตัวเด็กและสอดลิ้นเข็มขัดเข้าในหัวเข็มขัด ต้องล็อกเข้าที่พร้อมเสียง “คลิก”
2. วางเข็มขัดคาดตักไว้ในไกด์นำ เข็มขัดคาดตักสีเขียว **(5)** ของคาร์ซีท

⚠ **คำเตือน** ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ! เข็มขัดคาดตักต้องพาดต่ำที่สุดเท่าที่ทำได้เหนือขาหนีบของเด็ก เพื่อให้มีประสิทธิภาพสูงสุดเมื่อเกิดอุบัติเหตุ

3. ดึงเข็มขัดคาดไหล่เพื่อให้เข็มขัดคาดตักแน่น
4. ตรวจสอบว่าที่ด้านข้างของคาร์ซีทติดกับหัวเข็มขัด ได้สอดเข็มขัดคาดไหล่และเข็มขัดคาดตักเข้าในไกด์นำ เข็มขัดคาดตัก **(5)** พร้อมกัน

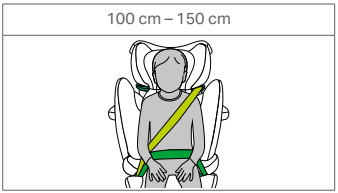


5. สอดเข็มขัดคาดไหล่ผ่านไกด์นำ เข็มขัดคาดไหล่ **(6)** จนอยู่ภายในไกด์นำเข็มขัด
6. ดึงเข็มขัดคาดไหลให้แน่น

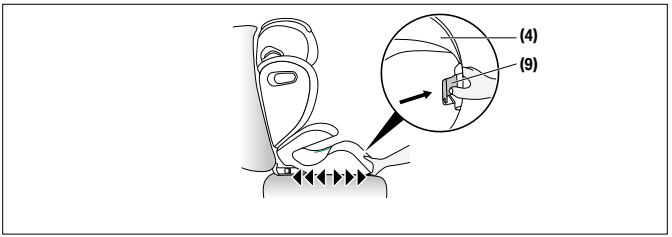
⚠ **คำเตือน** ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ! ก่อนใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติแบบยึดสามจุดของยานพาหนะได้รับการปรับอย่างถูกต้องและแนบสนิทกับร่างกายของเด็ก ห้ามบิดเข็มขัด!

⚠ **คำเตือน** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดคาดไหล่พาดผ่านกระดูกไหปลาร้าของเด็กและไม่สัมผัสคอของเด็ก หากจำเป็น ให้ปรับความสูงของพนักพิงศีรษะเพื่อเปลี่ยนตำแหน่งของเข็มขัด

วิธีการติดตั้งที่ถูกต้อง



การปรับตำแหน่งเอน



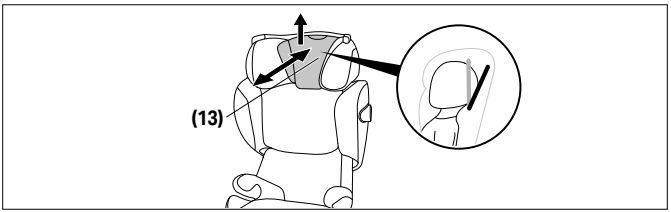
คาร์ซีทนี้มีตำแหน่งนั่งหลายตำแหน่ง

1. หากต้องการปรับคาร์ซีทไปยังตำแหน่งเอนที่ต้องการ ให้กดที่จับปรับ ISOFIX **(9)** ที่ด้านล่างของส่วนหน้าของบูสเตอร์ **(4)** แล้วดึงคาร์ซีทไปข้างหน้า
2. หากต้องการคืนคาร์ซีทจากตำแหน่งเอนไปยังตำแหน่งนั่ง ให้กดที่จับปรับ ISOFIX **(9)** อีกครั้ง แล้วดันคาร์ซีทขึ้นด้านบนโดยออกแรงกดเบาๆ กับบูสเตอร์ **(4)**

ⓘ **หมายเหตุ** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคาร์ซีทได้รับการปรับให้อยู่ในตำแหน่งนั่งตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งก่อนให้เด็กนั่ง

CY_172_2696_A1026

พนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้

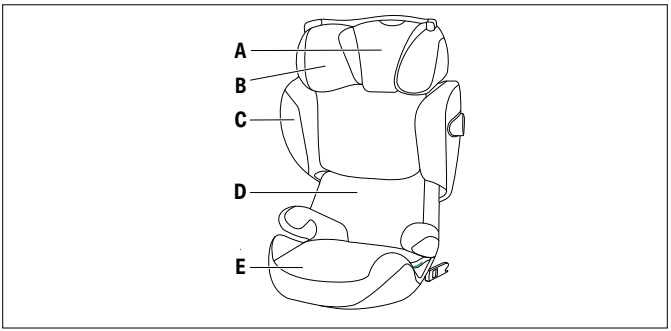


พนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้ **(15)** ช่วยป้องกันไม่ให้ศีรษะของเด็กเอียงไปข้างหน้าอย่างเป็นอันตรายขณะนอนหลับ สามารถตั้งได้สามตำแหน่ง

หากต้องการปรับพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้ **(15)** ให้ยกขึ้นและเลื่อนไปข้างหน้าหรือข้างหลังจนถึงตำแหน่งที่ต้องการ

⚠ **คำเตือน** ศีรษะของเด็กควรสัมผัสกับพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้เสมอ

การถอดและใส่ปลอกหุ้มคาร์ซีทกลับเข้าที่



⚠ **คำเตือน** ห้ามใช้คาร์ซีทโดยไม่มีปลอกหุ้มคาร์ซีท ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ปลอกหุ้มคาร์ซีท CYBEX ของแท้เท่านั้น เนื่องจากปลอกหุ้มเป็นองค์ประกอบสำคัญในการทำงานของคาร์ซีท

ปลอกหุ้มคาร์ซีทประกอบด้วยห้าส่วนแยกกัน (พนักพิงศีรษะ (x2), แผ่นรองด้านข้าง, พนักพิง, บูสเตอร์) ชิ้นส่วนเหล่านี้ยึดอยู่กับที่หลายจุดด้วยกระดุมแป๊กตัวยึดแบบตีนตุ๊กแก และแถบยางยืด

หากคุณซื้อคาร์ซีทพร้อมหลั้งคาบั้งแดด* **(14)** ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อถอดออก:

- ปลดแถบยางยืดที่ด้านหลังของหลั้งคาบั้งแดด* **(14)**
- พับหลั้งคาบั้งแดด* **(14)** ปลดอุปกรณ์ยึด และถอดออกจากที่ยึดทั้งสองด้านของคาร์ซีท

หากต้องการใส่หลั้งคาบั้งแดด* **(14)** กลับเข้าที่ ให้ทำตามคำแนะนำการถอดในลำดับย้อนกลับ

หากต้องการถอดปลอกหุ้ม ให้ทำตามคำแนะนำด้านล่าง:

A แผ่นรองพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้:

- จากด้านหลังของพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้ ให้ปลดกระดุมแป๊กที่เชื่อมปลอกหุ้มพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้กับปลอกหุ้มพนักพิงศีรษะ

CY_172_2696_A1026

- จากด้านหน้าของคาร์ซีท ให้ปลดกระดุมแป๊กสองเม็ดที่ยึดด้านล่างของปลอกหุ้มพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้กับปลอกหุ้มแผ่นรองด้านข้าง แล้วดึงขึ้นเพื่อถอด

B ปลอกหุ้มพนักพิงศีรษะ:
- ปลดปลอกหุ้มพนักพิงศีรษะที่มุมด้านหลังของพนักพิงศีรษะ แล้วดึงปลอกหุ้มไปข้างหน้า

C ปลอกหุ้มแผ่นรองด้านข้าง:
- ปรับพนักพิงศีรษะให้อยู่ในตำแหน่งสูงสุด
- จากด้านหลังของคาร์ซีท ยกและถอดปลอกหุ้มแผ่นรองด้านข้างที่มุมหนึ่งของส่วนล่างของพนักพิง แล้วดึงไปข้างหน้า
- ดึงปลอกหุ้มแผ่นรองด้านข้างออกจากรอบ L.S.P. แล้วดึงไปทางด้านหน้าของคาร์ซีท
- ดึงปลอกหุ้มออกจากแผ่นรองด้านข้างฝั่งตรงข้ามด้วยวิธีเดียวกัน แล้วถอดให้เสร็จโดยดึงไปทางด้านหน้าของคาร์ซีท

D ปลอกหุ้มพนักพิง
- ถอดมุมล่างของปลอกหุ้มพนักพิงออกจากช่องที่ด้านหลังของคาร์ซีท แล้วดึงปลอกหุ้มออกจากพนักพิงของคาร์ซีท

E ปลอกหุ้มบูสเตอร์
- ปลดกระดุมแป๊กที่มุมล่างด้านหลังของบูสเตอร์
- ปลดแถบยางยืดที่ด้านล่างของบูสเตอร์และด้านหลังระหว่างที่วางแขน แล้วถอดปลอกหุ้ม

หากต้องการใส่ปลอกหุ้มกลับเข้าที่ ให้ทำตามขั้นตอนเหล่านี้ในลำดับย้อนกลับ

การทำความสะอาด

สามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนพลาสติกด้วยสารทำความสะอาดอ่อนๆ และน้ำอุ่น

⚠ **คำเตือน** ปลอกหุ้มเป็นส่วนประกอบสำคัญของการออกแบบด้านความปลอดภัยของคาร์ซีท ดังนั้น ห้ามใช้คาร์ซีทโดยไม่มีปลอกหุ้มหรือใช้กับปลอกหุ้มของคาร์ซีทอื่น

ⓘ **หมายเหตุ** สามารถซักปลอกหุ้มได้ที่อุณหภูมิ 30 °C ด้วยโปรแกรมซักแบบถนอมผ้าเท่านั้น มิฉะนั้นผ้าของปลอกหุ้มอาจเปลี่ยนสี ปิดตัวยึดแบบตีตุ๊กแกทั้งหมดเพื่อป้องกันการสะสมของสิ่งแปลกปลอมหรือความเสียหายต่อสิ่งทอ โปรดซักปลอกหุ้มแยกจากผ้าอื่น และห้ามอบในเครื่องอบผ้าหรือตากแดดโดยตรง!

ⓘ **หมายเหตุ** หลั้งคาบั้งแดด* สามารถทำความสะอาดเฉพาะจุดด้วยฟองน้ำชุบน้ำหมาดๆ และสบู่ ห้ามซักด้วยเครื่องหรือซักมือ ห้ามแยกเส้นลวดโลหะและข้อต่อพลาสติก

ⓘ **หมายเหตุ** ห้ามใช้สารทำความสะอาดเคมีหรือสารฟอกขาวไม่ว่าในกรณีใด!

การดูแลผลิตภัณฑ์

เพื่อให้แน่ใจว่าที่นั่งรถยนต์ของคุณให้การป้องกันสูงสุด จำเป็นต้องปฏิบัติตามจุดต่อไปนี้:

- ส่วนประกอบหลักทั้งหมดของที่นั่งรถยนต์ต้องได้รับการตรวจสอบความเสียหายเป็นประจำ ชิ้นส่วนกลไกต้องทำงานได้โดยไม่มีปัญหา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่นั่งรถยนต์ไม่ติดอยู่ระหว่างชิ้นส่วนแข็ง เช่น ประตูรถยนต์ รางที่นั่ง ฯลฯ ซึ่งอาจทำให้เกิดความเสียหายได้

อายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

ที่นั่งรถยนต์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้สามารถทำหน้าที่ตามที่ตั้งใจไว้ได้โดยการใช้งานทั่วไปเป็นเวลาไม่เกิน 9 ปี การสึกหรอของพลาสติกอย่างค่อยเป็นค่อยไป เช่น การสัมผัสกับแสงแดด (UV) อาจทำให้คุณสมบัติของผลิตภัณฑ์เสื่อมลงเล็กน้อย เนื่องจากความผันผวนของอุณหภูมิที่สูงมากและความเครียดที่ไม่สามารถคาดเดาได้อื่นๆ เป็นเรื่องปกติในยานพาหนะ จึงจำเป็นต้องปฏิบัติตามจุดต่อไปนี้:

- หากยานพาหนะสัมผัสกับแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานาน ที่นั่งรถยนต์ต้องถูกนำออกจากยานพาหนะหรือคลุมด้วยผ้าบางๆ
- ตรวจสอบชิ้นส่วนพลาสติกและโลหะทั้งหมดของที่นั่งเป็นประจำเพื่อหาความเสียหายหรือการเปลี่ยนแปลงรูปร่างหรือสี หากคุณสังเกตเห็นการเปลี่ยนแปลงใดๆ ในที่นั่งรถยนต์ ที่นั่งต้องถูกกำจัดหรือได้รับการตรวจสอบและอาจเปลี่ยนโดยผู้ผลิต
- การเปลี่ยนแปลงของผ้า โดยเฉพาะการซีดจาง เป็นเรื่องปกติเมื่อใช้ในยานพาหนะและไม่ทำให้การทำงานของที่นั่งลดลง

CY_172_2696_A1026

การกำจัด

เพื่อปกป้องสิ่งแวดล้อม เราขอให้ผู้ใช้แยกและกำจัดขยะที่เกิดขึ้นในช่วงเริ่มต้น (บรรจุภัณฑ์) และสิ้นสุด (ชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์) ของอายุการใช้งานของที่นั่งรถยนต์

การกำจัดขยะถูกจัดการแตกต่างกันไปตามหน่วยงานท้องถิ่น เพื่อให้แน่ใจว่าที่นั่งในรถถูกกำจัดตามข้อบังคับ โปรดติดต่อหน่วยงานกำจัดขยะหรือหน่วยงานท้องถิ่นในพื้นที่ของคุณ ปฏิบัติตามข้อบังคับการกำจัดขยะของประเทศของคุณเสมอ

⚠ **คำเตือน** อันตรายจากการหายใจไม่ออก! เก็บวัสดุบรรจุภัณฑ์พลาสติกให้พ้นมือเด็กของคุณ!

การรับประกันโดยผู้ผลิต

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 ไบรอยท์, เยอรมนี) รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ให้คุณเป็นเวลา 3 ปี การรับประกันจะใช้ได้ในประเทศที่ผลิตภัณฑ์นี้ถูกจำหน่ายเป็นครั้งแรกให้กับลูกค้าผ่านผู้ค้าปลีก เนื้อหาของการรับประกันและข้อมูลสำคัญทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการเอาประกัน สามารถดูได้ที่โฮมเพจของเรา **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats** ถ้ามีการรับประกันแสดงอยู่ในรายละเอียดผลิตภัณฑ์ สิทธิ์ทางกฎหมายของคุณที่มีต่อเราในเรื่องสินค้าบกพร่องนั้นจะไม่ได้รับผลกระทบ

VI

NGÔN NGỮ HÌNH ẢNH

⚠ CẢNH BÁO	Từ tín hiệu chỉ ra một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra mà nếu không tránh được, có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.
ⓘ THÔNG BÁO	Từ tín hiệu chỉ ra một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra mà nếu không tránh được, có thể dẫn đến hư hỏng sản phẩm hoặc tài sản khác.
	Mẹo và các tính năng đặc biệt giúp sử dụng ghế ô tô dễ dàng hơn.
	Đúng
	Sai
	Video hướng dẫn*
	Quay lại bảng nội dung*

*chỉ có hướng dẫn sử dụng dạng kỹ thuật số

CY_172_2696_A1026

AN TOÀN 685
CÁC BỘ PHẬN CỦA GHẾ 689
LẮP RÁP BAN ĐẦU 690
VỊ TRÍ ĐÚNG TRONG XE 690
LẮP ĐẶT TRONG XE 691
THÁO GHẾ NGỒI Ô TÔ CHO TRẺ EM KHỎI XE 693
ĐIỀU CHỈNH TỰA ĐẦU 694
CỐ ĐỊNH TRẺ 695
CÁCH LẮP ĐẶT ĐÚNG 697
ĐIỀU CHỈNH CÁC VỊ TRÍ NGẢ 697
PHẦN TỰA ĐẦU CÓ THỂ NGẢ RA SAU 698
THÁO VÀ LẮP LẠI TẤM BỌC GHẾ 699
LÀM SẠCH 700
CHĂM SÓC SẢN PHẨM 701
TUỔI THỌ SẢN PHẨM 701
THẢI BỎ 702
BẢO HÀNH CỦA NHÀ SẢN XUẤT 702

CHỨNG NHẬN

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

Kích cỡ: 100 cm - 150 cm

Tuổi: từ khoảng 3 tuổi đến khoảng 12 tuổi

Cám ơn bạn đã chọn sản phẩm ghế xe trẻ em **Solution S**.

AN TOÀN

QUAN TRỌNG Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi lắp ghế ngồi xe hơi cho trẻ em vào xe của bạn và luôn giữ hướng dẫn sử dụng để tham khảo sau này.

⚠ **CẢNH BÁO** Có thể xảy ra tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu bạn không tuân theo hướng dẫn của nhà sản xuất. Để bảo vệ an toàn cho con của bạn, bạn cần sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em theo đúng hướng dẫn trong cuốn cẩm nang Hướng Dẫn Sử Dụng này.

⚠ **CẢNH BÁO** Tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng có thể xảy ra nếu sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em đã được sửa đổi trái phép. Nếu không có sự phê chuẩn của cơ quan chứng nhận, không được phép sửa đổi hoặc bổ sung vào ghế ngồi ô tô cho trẻ em này.

Thông tin quan trọng

- Ghế ngồi ô tô cho trẻ em này được ủy quyền theo UN R129/04.
- Chỉ có thể lắp ghế ngồi ô tô cho trẻ em này trên các ghế xe được phép sử dụng cho các hệ thống buộc giữ trẻ em theo sổ tay hướng dẫn sử dụng chiếc xe đó.
- Chỉ thích hợp với các loại ghế xe có các dây buộc ba điểm tự động đã được chấp thuận cho sử dụng theo Quy Chế Liên Hợp Quốc số R16 hoặc tiêu chuẩn tương đương.

- Ghế ô tô được phê duyệt cho chiều cao từ 100 cm - 150 cm, theo hướng về phía trước.
- Dây đeo qua vai phải chạy lên phía trên và ngả ra phía sau. Không bao giờ được chạy về phía điểm chốt phía trên trong chiếc xe của bạn.
- Khóa dây của xe không bao giờ được vắt ngang qua phần đánh dấu dây buộc của ghế ngồi. Nếu dây buộc quá dài, có nghĩa là loại ghế xe trẻ em đó không phù hợp sử dụng ở vị trí này trong xe. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với hãng sản xuất dụng cụ buộc giữ trẻ em.
- Dây buộc ba điểm trong xe chỉ được phép chạy qua các hướng quy định. Hướng dây buộc được mô tả chi tiết trong sổ tay này và được đánh dấu màu xanh lá cây trên ghế xe trẻ em.
- Chỉ khi phần tựa đầu đã được điều chỉnh phù hợp mới có thể bảo vệ em bé và giúp em bé thoải mái ở mức tối đa, đồng thời bảo đảm dây buộc qua vai luôn vừa khít.
- Luôn bảo đảm ghế ngồi ô tô cho trẻ em không bị kẹt vào bất kỳ bề mặt nào khi đóng cửa xe hoặc điều chỉnh ghế phía sau.
- Ghế ngồi ô tô cho trẻ em này đã được kiểm nghiệm và phê chuẩn cho sử dụng mà không cần duỗi Bộ phận bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P) ra.
- Phải gập Bộ phận bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P) hướng về bên trong chiếc xe vào nếu sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em ở ghế hành khách phía trước hoặc người khác đang ngồi ở ghế sau của xe.
- Để ghế ngồi ô tô cho trẻ em bảo vệ an toàn cho em bé ở mức tối đa, luôn sử dụng Bộ phận bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) phía cửa.
- Đừng sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em này quá 9 năm. Ghế bị tác động nhiều trong vòng đời sản phẩm, dẫn đến các thay đổi về chất lượng vật liệu về sau.
- KHÔNG cố gắng tháo rời một bộ phận không được thiết kế để tháo rời, sửa đổi hoặc thêm bất kỳ bộ phận nào vào ghế. Bảo

hành sẽ bị vô hiệu nếu sử dụng các bộ phận hoặc phụ kiện không chính hãng.

- KHÔNG cố gắng tự mình vứt bỏ ghế ngồi ô tô thông qua rác thải sinh hoạt. Vui lòng làm theo hướng dẫn xử lý được nêu trong hướng dẫn sử dụng này.

Thông tin an toàn

⚠ CẢNH BÁO
Nguy cơ chấn thương từ ghế ngồi ô tô cho trẻ em không được cài dây an toàn

Trong trường hợp dừng khẩn cấp hoặc tai nạn, ghế ngồi ô tô cho trẻ em không được cài dây an toàn có thể gây thương tích cho con bạn.

- Phải luôn cài dây an toàn cho ghế ngồi ô tô cho trẻ em đúng cách trong xe ngay cả khi không sử dụng.

⚠ CẢNH BÁO
Nguy cơ chấn thương do các vật không được cố định chắc chắn

Trong trường hợp dừng khẩn cấp hoặc tai nạn, các vật không được cố định chắc chắn có thể gây thương tích cho con bạn hoặc hành khách khác.

- Hành lý hoặc bất kỳ đồ vật nào khác trong xe phải luôn được cố định chắc chắn.

⚠ CẢNH BÁO
Nguy hiểm đe dọa tính mạng do nhiệt độ cực cao

Nếu trẻ em tiếp xúc với nhiệt độ cực cao trong thời gian dài, có nguy cơ bị thương hoặc thậm chí tử vong.

- Không bao giờ để em bé của bạn ở trong xe mà không có người trông coi!

CY_172_2696_A1026

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bỏng do các bộ phận nóng

Các bộ phận của ghế ngồi ô tô cho trẻ em có thể nóng lên khi bị nắng chiếu trực tiếp và có thể gây bỏng da cho em bé.

- Bảo vệ em bé và ghế ngồi ô tô cho trẻ em tránh tiếp xúc với ánh nắng mặt trời trực tiếp.

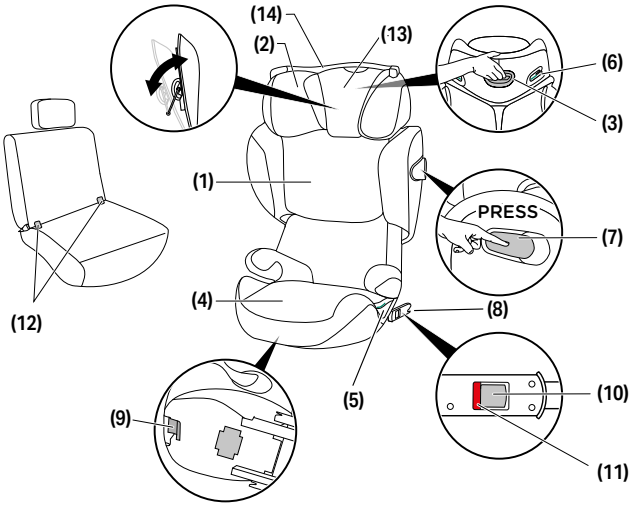
⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ chấn thương do ghế ngồi ô tô cho trẻ em bị hỏng

Tai nạn có thể gây ra các hư hỏng cho ghế ngồi ô tô cho trẻ em mà không thể nhìn được bằng mắt thường.

- Vui lòng thay ghế ngồi ô tô cho trẻ em sau khi xảy ra tai nạn. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với đại lý bán xe hoặc nhà sản xuất.

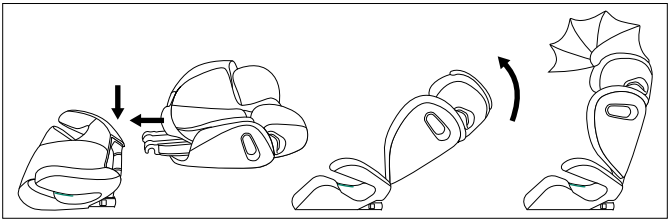
CÁC BỘ PHẬN CỦA GHẾ



(1) Phần tựa lưng
(2) Tựa đầu
(3) Bộ Phận Điều Chỉnh Chiều Cao của Phần Tựa Đầu
(4) Phần Ghế Nâng
(5) Rãnh Luồn Dây Buộc Qua Đùi
(6) Bộ Phận Hoa Tiêu cho Dây Buộc Qua Vai
(7) Bảo vệ chống va đập hai bên
(8) Các Cần Khóa ISOFIX
(9) Cần điều chỉnh ISOFIX
(10) Nút Nhả ISOFIX
(11) Đèn Chỉ Báo An Toàn ISOFIX
(12) Các Điểm Giữ ISOFIX
(13) Phần tựa đầu có thể ngả ra sau
(14) Mái che nắng*

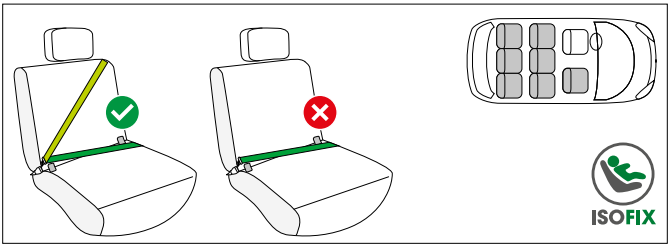
CY_172_2696_A1026

LẮP RÁP BAN ĐẦU



Nối phần tựa lưng **(1)** với Phần Ghế Nâng **(4)** bằng cách móc vấu dẫn hướng vào trục của Phần Ghế Nâng. Sau đó, phần tựa lưng **(1)** được gập về phía trước.

VỊ TRÍ ĐÚNG TRONG XE



⚠ **CẢNH BÁO** Ghế ngồi ô tô cho trẻ em không phù hợp để sử dụng với dây đai hai điểm hoặc dây đai qua đùi. Nếu ghế được cố định bằng dây đai hai điểm, tai nạn có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc thậm chí tử vong cho trẻ.

Thông thường có thể lắp ghế ngồi ô tô cho trẻ em trên bất kỳ ghế xe nào khi Các Cần Khóa ISOFIX được gập vào, bằng dây an toàn ba điểm của xe.

Để sử dụng ISOFIX, hãy tham khảo danh sách tương thích.

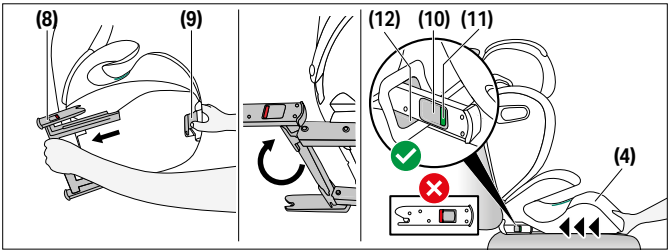
Danh sách tương thích hiện tại (liên kết web) có tại:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

Khi trẻ cao trên 135 cm, mức độ tương thích giữa ghế ngồi ô tô cho trẻ em và xe có thể giảm.

- Hãy kiểm tra danh sách loại xe để xác định liệu ghế ngồi ô tô cho trẻ em có thể được sử dụng không hạn chế ở tất cả các vị trí tựa đầu hay không.
- Trong trường hợp đặc biệt, ghế cũng có thể được sử dụng trên ghế hành khách phía trước. Luôn tuân thủ khuyến nghị của nhà sản xuất xe.

⚠ **CẢNH BÁO** Nguy cơ thương tích! Ghế ngồi ô tô cho trẻ em phải luôn được cố định đúng và đầy đủ bằng dây an toàn của xe, kể cả khi di chuyển không có trẻ. Khi sử dụng ISOFIX, trong chuyến đi không có trẻ, chỉ cần luồn dây an toàn ở một phía qua các rãnh dẫn dây đai qua đùi và vai được đánh dấu màu xanh lá. Trong trường hợp phanh khẩn cấp hoặc tai nạn, ghế không được cố định có thể làm bị thương hành khách khác hoặc chính bạn.

LẮP ĐẶT TRONG XE



Luôn bảo đảm rằng...

- các phần tựa lưng trong xe được khóa ở vị trí thẳng đứng.

CY_172_2696_A1026

- khi lắp ghế trẻ em trên ghế hành khách phía trước, ghế xe được đẩy ra sau hết mức có thể mà không ảnh hưởng đến đường đi của dây.

Bộ phận bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) **(7)** sẽ tự động mở ra khi lấy ghế ngồi ô tô cho trẻ em ra khỏi bao bì.

Trước khi bắt đầu lái xe, hãy bảo đảm Bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) hướng về phía cửa xe được mở hoàn toàn.

⚠ **CẢNH BÁO** Không sử dụng bất kỳ điểm tiếp xúc chịu tải nào ngoài những điểm được mô tả trong hướng dẫn và đánh dấu trên hệ thống giữ trẻ em.

⚠ **CẢNH BÁO** Việc sử dụng ISOFIX tạo kết nối với xe, giúp tăng độ an toàn cho trẻ. Trẻ vẫn phải được cố định bằng dây an toàn ba điểm của xe.

1. Sử dụng Cần điều chỉnh ISOFIX **(9)** dưới Phần Ghế Nâng **(4)** và kéo hai Các Cần Khóa ISOFIX **(8)** ra hết mức.
2. Sau đó xoay Các Cần Khóa ISOFIX **(8)** 180° để chúng hướng về Các Điểm Giữ ISOFIX **(12)**.
3. Đặt ghế trẻ em trên ghế phù hợp trong xe.

ⓘ **THÔNG** BÁO Trên một số ghế xe làm bằng vật liệu nhạy cảm, việc sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em có thể để lại dấu vết và/hoặc gây bạc màu. Để tránh điều này, có thể đặt chăn, khăn hoặc vật tương tự dưới ghế để bảo vệ ghế xe.

ⓘ **THÔNG** BÁO Nếu trong xe không đủ chỗ cho Mái che nắng* đang mở, bạn có thể gập hoặc tháo mái che. Xem chương Tháo và lắp lại tấm bọc ghế.

4. Đẩy hai Các Cần Khóa ISOFIX **(8)** vào Các Điểm Giữ ISOFIX **(12)** cho đến khi chúng khóa vào vị trí với tiếng "CẠCH" nghe rõ.
5. Sử dụng Cần điều chỉnh ISOFIX **(9)** và đẩy ghế ngồi ô tô cho trẻ em sát vào ghế xe cho đến khi ghế thẳng hoàn toàn với phần tựa lưng.

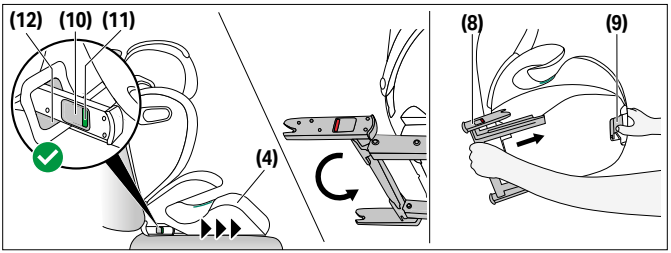
⚠ **CẢNH BÁO** Phần tựa lưng của ghế ngồi ô tô cho trẻ em phải tiếp xúc với phần tựa lưng của xe.

Nếu tựa đầu của xe gây cản trở, hãy kéo lên hết mức hoặc tháo hoàn toàn (trừ các ghế xe quay về phía sau).

6. Bảo đảm ghế ngồi ô tô cho trẻ em được cố định chắc chắn bằng cách thử kéo ghế ra khỏi Các Điểm Giữ ISOFIX **(12)**. Các Đèn Chỉ Báo An Toàn màu xanh lá **(11)** phải nhìn thấy rõ ở cả hai bên ghế.
7. Nếu ghế được sử dụng không có ISOFIX, Các Cần Khóa ISOFIX **(8)** có thể được cất ở đáy ghế.
8. Để đóng Bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) **(7)** không hướng về cửa xe, trượt bộ phận này ra sau rồi đẩy vào trong cho đến khi khóa vào vị trí. Để mở lại Bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) **(7)**, nhấn mạnh vào vùng trên L.S.P. có chữ "PRESS".

Ghế ngồi ô tô cho trẻ em cũng có thể được sử dụng không có L.S.P. nếu trong xe không đủ chỗ.

THÁO GHẾ NGỒI Ô TÔ CHO TRẺ EM KHỎI XE



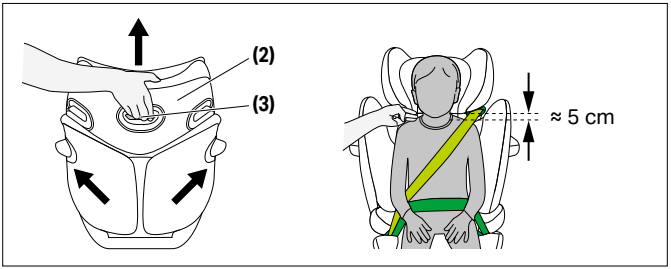
Thực hiện các bước lắp đặt theo thứ tự ngược lại.

1. Mở khóa Các Cần Khóa ISOFIX **(8)** ở cả hai bên bằng cách nhấn Nút Nhả ISOFIX **(10)** và đồng thời kéo chúng ra sau.
2. Kéo ghế ngồi ô tô cho trẻ em ra khỏi Các Điểm Giữ ISOFIX **(12)**.

CY_172_2696_A1026

3. Tháo ghế và đẩy Các Cần Khóa ISOFIX **(8)** hoàn toàn về lại vị trí cất giữ.

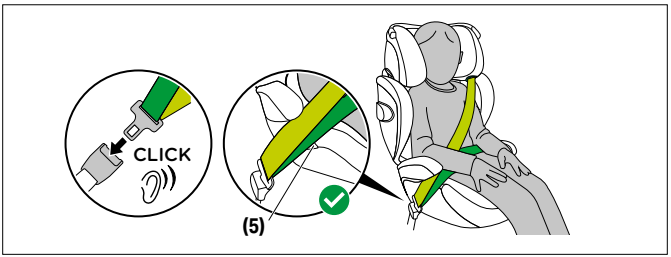
ĐIỀU CHỈNH TỰA ĐẦU



Chiều cao của tựa đầu vẫn có thể được điều chỉnh khi ghế ngồi ô tô cho trẻ em đã được lắp trong xe.

Tựa đầu **(2)** có thể được điều chỉnh bằng Bộ Phận Điều Chỉnh Chiều Cao của Phần Tựa Đầu **(3)** ở phía sau tựa đầu. Điều chỉnh tựa đầu sao cho còn khoảng 5 cm (khoảng bề rộng 3 ngón tay) giữa vai của trẻ và tựa đầu.

CỐ ĐỊNH TRẺ

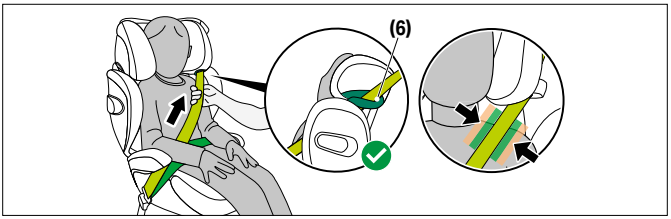


1. Luồn dây an toàn của xe quanh trẻ và cắm lưỡi dây vào khóa. Dây phải khóa vào vị trí với tiếng “CẠCH” nghe rõ.
2. Đặt dây đai qua đùi vào các Rãnh Luồn Dây Buộc Qua Đùi màu xanh lá **(5)** của ghế.

⚠ **CẢNH BÁO** Nguy cơ thương tích! Dây đai qua đùi phải đi càng thấp càng tốt qua vùng háng của trẻ để đạt hiệu quả tối ưu trong trường hợp tai nạn.

3. Kéo dây đeo vai để siết chặt dây đai qua đùi.
4. Bảo đảm rằng ở phía ghế cạnh khóa dây, dây đeo vai và dây đai qua đùi được đưa cùng nhau vào Rãnh Luồn Dây Buộc Qua Đùi **(5)**.

CY_172_2696_A1026

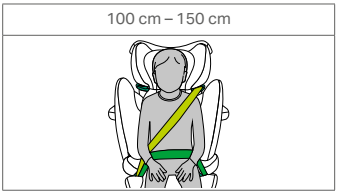


5. Luồn dây đeo vai qua Bộ Phận Hoa Tiêu cho Dây Buộc Qua Vai **(6)** cho đến khi dây nằm bên trong rãnh dẫn.
6. Kéo chặt dây đeo vai.

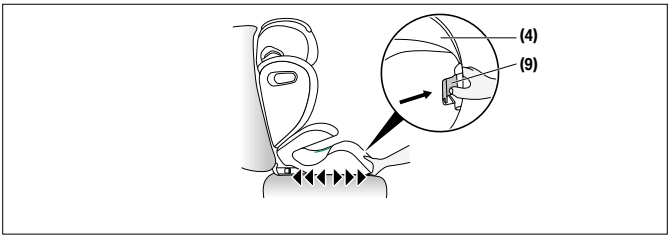
⚠ **CẢNH BÁO** Nguy cơ thương tích! Trước mỗi lần sử dụng, hãy bảo đảm dây an toàn ba điểm tự động của xe được điều chỉnh đúng và ôm sát cơ thể trẻ. Không bao giờ xoắn dây!

⚠ **CẢNH BÁO** Bảo đảm dây đeo vai đi qua xương đòn của trẻ và không chạm vào cổ trẻ. Nếu cần, hãy điều chỉnh chiều cao tựa đầu để thay đổi vị trí của dây.

CÁCH LẮP ĐẶT ĐÚNG



ĐIỀU CHỈNH CÁC VỊ TRÍ NGẢ



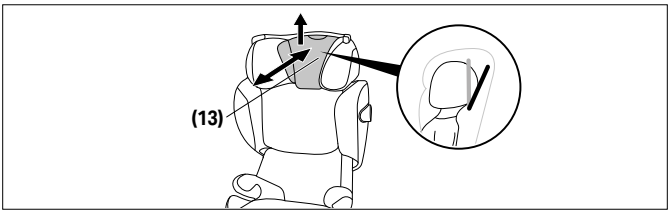
Ghế ngồi ô tô cho trẻ em này có nhiều vị trí ngồi.

1. Để đặt ghế vào vị trí ngả mong muốn, nhấn Cần điều chỉnh ISOFIX **(9)** ở mặt dưới phần phía trước của Phần Ghế Nâng **(4)** và kéo ghế về phía trước.
2. Để đưa ghế từ vị trí ngả về vị trí ngồi, nhấn lại Cần điều chỉnh ISOFIX **(9)** và hướng ghế lên trên với lực nhẹ tì vào Phần Ghế Nâng **(4)**.

ⓘ **THÔNG** BÁO Bảo đảm ghế ngồi ô tô cho trẻ em được điều chỉnh ở một trong các vị trí ngồi trước khi đặt trẻ vào ghế.

CY_172_2696_A1026

PHẦN TỰA ĐẦU CÓ THỂ NGẢ RA SAU

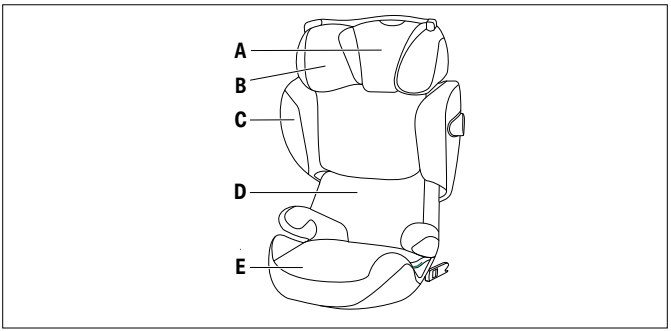


Phần tựa đầu có thể ngả ra sau **(15)** giúp ngăn đầu trẻ nghiêng nguy hiểm về phía trước khi ngủ. Có thể đặt ở ba vị trí.

Để điều chỉnh Phần tựa đầu có thể ngả ra sau **(15)**, hãy nâng lên và trượt về phía trước hoặc phía sau đến vị trí mong muốn.

⚠ **CẢNH BÁO** Đầu của trẻ phải luôn tiếp xúc với Phần tựa đầu có thể ngả ra sau.

THÁO VÀ LẮP LẠI TẤM BỌC GHẾ



⚠ **CẢNH BÁO** Không bao giờ được sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em mà không có tấm bọc ghế. Chỉ sử dụng tấm bọc ghế CYBEX chính hãng vì tấm bọc là bộ phận then chốt đối với chức năng của ghế.

Tấm bọc ghế ngồi ô tô cho trẻ em gồm năm phần riêng biệt (tựa đầu (x2), đệm bên, phần tựa lưng, Phần Ghế Nâng). Các phần này được giữ tại nhiều vị trí bằng nút bấm, miếng dán móc-vòng và dây đàn hồi.

Nếu bạn mua ghế có Mái che nắng* **(14)**, hãy thực hiện các bước sau để tháo mái che:

- Tháo dây đàn hồi ở phía sau Mái che nắng* **(14)**.
- Gập Mái che nắng* **(14)**, nhả cơ cấu cố định và tháo khỏi các giá đỡ ở hai bên ghế.

Để lắp lại Mái che nắng* **(14)**, thực hiện hướng dẫn tháo theo thứ tự ngược lại.

Để tháo các tấm bọc, hãy thực hiện theo hướng dẫn dưới đây:

CY_172_2696_A1026

A Đệm của phần tựa đầu có thể ngả ra sau:

- Từ phía sau phần tựa đầu có thể ngả ra sau, mở các nút bấm nối tấm bọc của phần tựa đầu có thể ngả ra sau với tấm bọc tựa đầu.
- Từ phía trước ghế, mở hai nút bấm cố định mặt dưới của tấm bọc phần tựa đầu có thể ngả ra sau với tấm bọc đệm bên và kéo lên để tháo.

B Tấm bọc tựa đầu:

- Tháo tấm bọc tựa đầu tại các góc ở phía sau tựa đầu và kéo tấm bọc về phía trước.

C Tấm bọc đệm bên:

- Điều chỉnh tựa đầu đến vị trí cao nhất.
- Từ phía sau ghế, nâng và tháo tấm bọc đệm bên tại một góc của phần dưới tựa lưng rồi kéo về phía trước.
- Tháo tấm bọc đệm bên quanh L.S.P. và kéo về phía trước ghế.
- Kéo tấm bọc khỏi đệm bên đối diện theo cùng cách, sau đó hoàn tất việc tháo bằng cách kéo về phía trước ghế.

D Tấm bọc phần tựa lưng

- Tháo các góc dưới của tấm bọc phần tựa lưng khỏi các khe phía sau ghế và kéo tấm bọc khỏi phần tựa lưng của ghế.

E Tấm bọc Phần Ghế Nâng

- Mở các nút bấm tại các góc dưới phía sau của Phần Ghế Nâng.
- Tháo các dây đàn hồi ở mặt dưới Phần Ghế Nâng và phía sau giữa các tay vịn, rồi tháo tấm bọc.

Để lắp lại các tấm bọc, thực hiện các bước này theo thứ tự ngược lại.

LÀM SẠCH

Có thể làm sạch các bộ phận nhựa bằng chất tẩy rửa nhẹ và nước ấm.

⚠ **CẢNH BÁO** Tấm bọc là bộ phận không thể tách rời trong thiết kế an toàn của ghế ngồi ô tô cho trẻ em. Vì vậy, không bao giờ được sử dụng ghế mà không có tấm bọc hoặc với tấm bọc của ghế khác.

ⓘ **THÔNG** BÁO Chỉ được giặt tấm bọc ở 30 °C bằng chương trình giặt nhẹ, nếu không vải bọc có thể bị đổi màu. Đóng tất cả miếng dán móc-vòng để tránh tích tụ vật lạ hoặc làm hỏng vải. Giặt tấm bọc riêng với đồ giặt khác và không sấy trong máy sấy hoặc dưới ánh nắng trực tiếp!

ⓘ **THÔNG** BÁO Có thể làm sạch từng chỗ trên Mái che nắng* bằng miếng bọt biển ẩm và xà phòng. Không giặt bằng máy hoặc bằng tay. Không tách dây kim loại và các mối nối nhựa.

ⓘ **THÔNG** BÁO Không sử dụng chất tẩy rửa hóa học hoặc chất tẩy trắng trong bất kỳ trường hợp nào!

CHĂM SÓC SẢN PHẨM

Để đảm bảo rằng ghế ngồi ô tô của bạn cung cấp sự bảo vệ tối đa, điều cần thiết là tuân thủ các điểm sau:

- Tất cả các thành phần chính của ghế ngồi ô tô phải được kiểm tra thường xuyên để phát hiện hư hỏng. Các bộ phận cơ khí phải hoạt động mà không gặp vấn đề gì.
- Đảm bảo rằng ghế ngồi ô tô không bị kẹt giữa các bộ phận cứng như cửa ô tô, đường ray ghế, v.v., có thể gây hư hỏng.

TUỔI THỌ SẢN PHẨM

Ghế ngồi ô tô này được thiết kế để có thể thực hiện các chức năng dự định của nó bằng cách sử dụng thông thường trong thời gian sử dụng sản phẩm lên đến 9 năm. Sự mài mòn dần dần của nhựa, ví dụ như do tiếp xúc với ánh sáng mặt trời (UV), có thể gây ra sự suy giảm nhẹ về tính chất của sản phẩm. Vì sự dao động nhiệt độ rất cao và các căng thẳng không lường trước khác là phổ biến trong các phương tiện, nên cần tuân thủ các điểm sau:

- Nếu phương tiện tiếp xúc trực tiếp với ánh sáng mặt trời mạnh trong thời gian dài, ghế ngồi ô tô phải được tháo ra khỏi phương tiện hoặc được che phủ bằng một tấm vải nhẹ.
- Kiểm tra thường xuyên tất cả các bộ phận nhựa và kim loại của ghế để phát hiện hư hỏng hoặc thay đổi hình dạng hoặc màu sắc. Nếu bạn nhận thấy bất kỳ thay đổi nào ở ghế ngồi ô tô, ghế phải được loại bỏ hoặc kiểm tra và có thể thay thế bởi nhà sản xuất.
- Sự thay đổi của vải, đặc biệt là phai màu, là bình thường khi sử dụng trong phương tiện và không làm giảm chức năng của ghế.

THẢI BỎ

Để bảo vệ môi trường, chúng tôi yêu cầu người dùng phân loại và xử lý rác thải phát sinh vào đầu (bao bì) và cuối (các bộ phận sản phẩm) của tuổi thọ ghế ngồi ô tô.

Việc loại bỏ rác thải được sắp xếp khác nhau tùy thuộc vào chính quyền địa phương. Để đảm bảo rằng ghế ngồi ô tô được xử lý theo quy định, hãy liên hệ với cơ quan xử lý rác thải hoặc chính quyền địa phương của khu vực của bạn. Luôn tuân thủ các quy định về xử lý rác thải của quốc gia bạn.

⚠ **CẢNH BÁO** Nguy cơ ngạt thở! Giữ vật liệu đóng gói bằng nhựa ngoài tầm với của con bạn!

BẢO HÀNH CỦA NHÀ SẢN XUẤT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Đức) bảo hành cho sản phẩm này trong 3 năm. Bảo hành có giá trị ở quốc gia nơi sản phẩm này được một cơ sở bán lẻ bán cho khách hàng lúc ban đầu. Nội dung bảo hành và tất cả các thông tin quan trọng cần thiết để thực hiện bảo hành có trên trang chủ của chúng tôi tại: **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**. Nếu trong phần mô tả sản phẩm có nội dung bảo hành, các quyền pháp

MS

BAHASA VISUAL

⚠ AMARAN	Perkataan isyarat menunjukkan situasi berbahaya yang mungkin berlaku yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.
ⓘ NOTA	Perkataan isyarat menunjukkan situasi berbahaya yang mungkin berlaku yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kerosakan pada produk atau harta benda lain.
	Petua dan ciri-ciri khas yang memudahkan penggunaan tempat duduk kanak-kanak.
	betul
	salah
	video tutorial*
	kembali ke jadual kandungan*

*panduan pengguna digital sahaja

KESELAMATAN 705
KOMPONEN KERUSI 709
PEMASANGAN AWAL 710
KEDUDUKAN YANG BETUL DI DALAM KENDERAAN 710
PEMASANGAN KERUSI KESELAMATAN KANAK-KANAK DI DALAM KENDERAAN 712
PENANGGALAN KERUSI KESELAMATAN KANAK-KANAK DARIPADA KENDERAAN 714
MELARASKAN PENYANDAR KEPALA 715
MENETAPKAN KEDUDUKAN KANAK-KANAK 716
MOD PEMASANGAN YANG BETUL 718
MELARASKAN KEDUDUKAN BARING 718
PENYANDAR KEPALA BOLEH CONDONG 719
MENANGGALKAN DAN MEMASANG SEMULA SARUNG TEMPAT DUDUK 720
PEMBERSIHAN 722
PENJAGAAN PRODUK 723
JANGKA HAYAT PRODUK 723
PELUPUSAN 724
WARANTI PENGELUAR 724

PENSIJILAN

UN R129/04

CYBEX Solution S

Saiz: 100 cm – 150 cm

Umur: dari lebih kurang 3 tahun hingga lebih kurang 12 tahun

Terima kasih kerana memilih **Solution S** sebagai pilihan kerusi keselamatan kanak-kanak anda.

KESELAMATAN

PENTING Baca panduan pengguna ini dengan teliti sebelum memasang kerusi keselamatan kanak-kanak di dalam kenderaan anda dan sentiasa menyimpannya untuk rujukan masa depan.

⚠ **AMARAN** Kematian atau kecederaan serius boleh berlaku jika anda tidak mengikuti arahan pengeluar. Untuk terus melindungi anak anda dengan baik, penting untuk anda menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak seperti yang diterangkan dalam panduan pengguna ini.

⚠ **AMARAN** Kematian atau kecederaan serius boleh berlaku jika kerusi keselamatan kanak-kanak yang diubah suai tanpa kebenaran digunakan. Tanpa kelulusan Pihak Berkuasa Kelulusan Jenis, kerusi keselamatan kanak-kanak tidak boleh diubah suai atau ditambah dalam apa-apa cara.

Maklumat penting

- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini dibenarkan mengikut UN R129/04.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini hanya boleh dipasang pada kerusi kenderaan yang diluluskan untuk kegunaan sistem halangan kanak-kanak mengikut manual kenderaan.
- Hanya sesuai untuk kerusi kenderaan dengan tali pinggang keledar tiga titik yang diluluskan selaras dengan Peraturan UN No.16 atau standard yang setara.

- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini diluluskan untuk ketinggian 100 cm - 150 cm, dalam arah menghadap ke hadapan.
- Tali bahu keledar mesti dilalukan ke arah atas dan di belakang ketika dalam kedudukan baring. Tali bahu keledar tidak boleh sekali-kali dilalukan ke depan ke titik atas tali pinggang keledar di dalam kenderaan anda.
- Kancing tali pinggang keledar kenderaan tidak sekali-kali boleh menyilangi panduan tali keledar kerusi tersebut. Jika lebihan tali pinggang keledar terlalu panjang, kerusi kanak-kanak tidak sesuai untuk digunakan dalam kedudukan ini di dalam kenderaan. Sekiranya ragu-ragu, sila hubungi pembuat sistem halangan kanak-kanak tersebut.
- Tali pinggang keledar tiga titik mesti hanya dilalukan melalui laluan yang ditetapkan. Laluan tali pinggang keledar diterangkan secara terperinci dalam manual ini dan ditandakan dengan warna hijau pada kerusi keselamatan kanak-kanak.
- Hanya penyandar kepala yang dilaraskan secara optimum boleh menawarkan perlindungan dan keselesaan yang maksimum kepada anak anda sambil memastikan tali bahu keledar dipasang dengan baik.
- Sentiasa pastikan kerusi keselamatan kanak-kanak tidak tersepit apabila menutup pintu kereta atau melaraskan kerusi belakang.
- Tempat duduk kanak-kanak juga diuji dan diluluskan tanpa Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.).
- Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) yang menghadap bahagian dalam kenderaan perlu dilipat ke dalam jika kerusi keselamatan kanak-kanak digunakan di kerusi penumpang hadapan atau orang lain duduk di kerusi belakang kenderaan.
- Untuk kerusi keselamatan kanak-kanak menyediakan perlindungan terbaik, sentiasa gunakan Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.).
- Jangan guna kerusi keselamatan kanak-kanak ini untuk kanak-kanak melebihi 9 tahun. Kerusi keselamatan kanak-kanak

terdedah kepada tekanan yang tinggi semasa hayat produknya, yang menyebabkan perubahan dalam kualiti bahan dengan peningkatan umur.

- JANGAN cuba membuka mana-mana bahagian yang tidak dimaksudkan untuk dibuka, mengubah suai atau menambah sebarang bahagian pada tempat duduk. Waranti akan terbatal jika bahagian atau aksesori bukan asli digunakan.
- JANGAN cuba melupuskan sendiri kerusi keselamatan kanak-kanak melalui sisa rumah tangga. Sila ikut arahan pelupusan yang dinyatakan dalam panduan pengguna ini.

Arahan keselamatan

⚠ AMARAN
Risiko kecederaan daripada kerusi keselamatan kanak-kanak yang tidak dipasang dengan betul

Dalam kes berhenti kecemasan atau kemalangan, kerusi keselamatan kanak-kanak yang tidak dipasang dengan betul boleh menyebabkan kecederaan kepada anak anda.

- Kerusi keselamatan kanak-kanak mesti sentiasa dipasang dengan betul di dalam kenderaan walaupun tidak digunakan.

⚠ AMARAN
Risiko kecederaan akibat objek yang tidak dipasang dengan betul

Dalam kes berhenti kecemasan atau kemalangan, objek yang tidak dipasang dengan betul boleh menyebabkan kecederaan kepada anak anda atau penumpang lain.

- Bagasi atau sebarang objek lain yang ada di dalam kenderaan perlu sentiasa dipasang dengan betul.

⚠ AMARAN

Bahaya yang mengancam nyawa akibat suhu yang melampau

Jika kanak-kanak terdedah kepada suhu yang melampau untuk jangka masa yang panjang, terdapat risiko kecederaan atau kematian.

- Jangan sekali-kali tinggalkan anak anda tanpa pengawasan di dalam kereta!

⚠ AMARAN

Risiko melecur daripada komponen panas

Beberapa bahagian pada kerusi keselamatan kanak-kanak boleh menjadi panas apabila terdedah kepada cahaya matahari dan boleh membuat kulit anak anda melecur.

- Lindungi anak anda dan kerusi keselamatan kanak-kanak daripada pendedahan cahaya matahari terus.

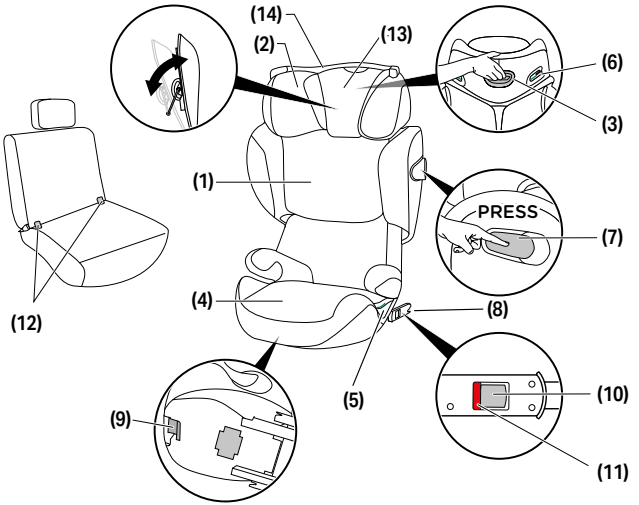
⚠ AMARAN

Risiko kecederaan daripada kerusi keselamatan kanak-kanak yang rosak

Kemalangan boleh menyebabkan kerosakan kepada kerusi keselamatan kanak-kanak yang tidak boleh dikenal pasti dengan mata kasar.

- Sila gantikan kerusi selepas kemalangan. Sekiranya ragu-ragu, sila rujuk wakil penjual anda atau pengeluar.

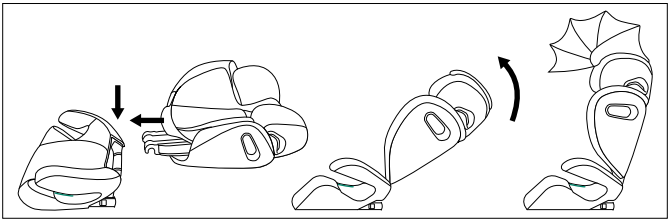
KOMPONEN KERUSI



(1) Sandaran Belakang
(2) Penyandar Kepala
(3) Pelaras Ketinggian Penyandar Kepala
(4) Peninggi
(5) Panduan Tali Riba Keledar
(6) Panduan Tali Bahu Keledar
(7) Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.)
(8) Lengan Penguncian ISOFIX
(9) Pemegang Pelarasan ISOFIX
(10) Butang Pelepasan ISOFIX
(11) Penunjuk Keselamatan ISOFIX
(12) Titik Penambat ISOFIX
(13) Penyandar Kepala Boleh Condong
(14) Kanopi Matahari*

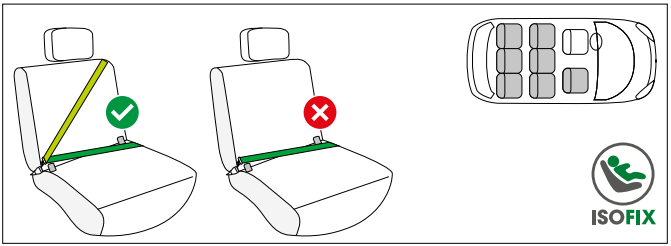
CY_172_2696_A1026

PEMASANGAN AWAL



Sambungkan sandaran belakang **(1)** ke peninggi **(4)** dengan mencangkukkan lug panduan pada gandar peninggi. Sandaran belakang **(1)** kemudiannya dilipat ke hadapan.

KEDUDUKAN YANG BETUL DI DALAM KENDERAAN



⚠ **AMARAN** Kerusi keselamatan kanak-kanak tidak sesuai digunakan dengan tali pinggang dua titik atau tali riba keledar. Jika kerusi dipasang menggunakan tali pinggang dua titik, kemalangan boleh mengakibatkan kecederaan parah atau bahkan maut kepada kanak-kanak.

Kerusi keselamatan kanak-kanak boleh dipasang pada mana-mana kerusi kenderaan dengan lengan penguncian ISOFIX dilipat, dengan menggunakan tali pinggang keledar tiga titik.

Untuk menggunakan ISOFIX, sila rujuk senarai keserasian.

Senarai keserasian semasa (pautan web) tersedia di:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

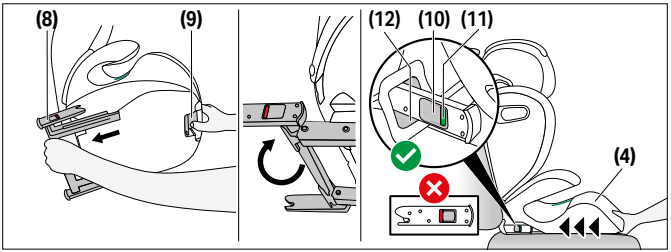
Bagi ketinggian kanak-kanak melebihi 135 cm, keserasian antara kerusi keselamatan kanak-kanak dan kenderaan anda mungkin berkurangan.

- Sila semak senarai jenis kenderaan untuk mengetahui sama ada kerusi keselamatan kanak-kanak boleh digunakan tanpa sekatan atau tidak dalam semua kedudukan penyandar kepala.
- Dalam keadaan yang luar biasa, kerusi keselamatan kanak-kanak boleh juga digunakan pada kerusi penumpang depan. Sentiasa patuhi saranan pengilang kenderaan.

⚠ **AMARAN** Risiko kecederaan! Kerusi keselamatan kanak-kanak mesti sentiasa dipasang dengan betul dan diketatkan sepenuhnya dengan tali pinggang kenderaan, walaupun semasa perjalanan tanpa penumpang. Apabila menggunakan ISOFIX, semasa perjalanan tanpa penumpang, memadai untuk memasukkan tali pinggang keledar pada satu sisi melalui panduan tali riba keledar dan bahu yang ditandakan hijau. Sekiranya berlaku brek kecemasan atau kemalangan, kerusi keselamatan kanak-kanak yang tidak dipasang boleh mencederakan penumpang lain atau diri anda sendiri.

CY_172_2696_A1026

PEMASANGAN KERUSI KESELAMATAN KANAK-KANAK DI DALAM KENDERAAN



Sentiasa pastikan bahawa...

- sandaran belakang di dalam kenderaan yang dikunci dalam kedudukan menegaknya.
- semasa memasang kerusi keselamatan kanak-kanak pada kerusi penumpang depan, laraskan kerusi itu ke belakang sejauh yang boleh tanpa menjejaskan laluan tali pinggang keledar.

Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) **(7)** terbuka secara automatik semasa mengeluarkan kerusi keselamatan kanak-kanak daripada pembungkusan.

Pastikan Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) yang menghadap pintu kenderaan dibuka daripada lipatan sepenuhnya sebelum anda mula memandu.

⚠ **AMARAN** Jangan gunakan sebarang titik sentuh galas muatan selain daripada yang diterangkan dalam arahan dan ditandakan pada sistem halangan kanak-kanak.

⚠ **AMARAN** Dengan menggunakan ISOFIX, sambungan kepada kenderaan diwujudkan dan dapat meningkatkan kestabilan kerusi keselamatan kanak-kanak. Anak anda masih perlu dikukuhkan dengan tali pinggang keledar tiga titik kenderaan.

1. Gunakan pemegang pelarasan ISOFIX **(9)** di bawah peninggi **(4)** dan tarik dua lengan penguncian ISOFIX **(8)** sejauh yang mungkin.
2. Sekarang putar lengan penguncian ISOFIX **(8)** 180° supaya lengan penguncian itu menghadap ke arah titik penambat ISOFIX **(12)**.
3. Letakkan kerusi kanak-kanak di atas kerusi yang sesuai di dalam kereta.

ⓘ **NOTA** Pada sesetengah kerusi kenderaan yang dibuat daripada bahan sensitif, penggunaan kerusi keselamatan kanak-kanak boleh meninggalkan tanda dan/atau menyebabkan penyahwarnaan. Untuk mengelakkan perkara ini, anda boleh meletakkan selimut, tuala atau yang seumpamanya di bawah kerusi keselamatan kanak-kanak untuk melindungi kerusi kenderaan.

ⓘ **NOTA** Jika tiada ruang yang mencukupi di dalam kenderaan untuk kanopi matahari yang dipanjangkan, anda boleh melipatnya atau menanggalkannya. Lihat bab Menanggalkan dan Memasang Semula Sarung Tempat Duduk.

4. Tekan dua lengan penguncian ISOFIX **(8)** ke dalam titik penambat ISOFIX **(12)** sehingga lengan penguncian itu terkunci pada tempatnya dan kedengaran bunyi "KLIK".
5. Gunakan pemegang pelarasan ISOFIX **(9)** dan tolak kerusi keselamatan kanak-kanak ke arah kerusi kenderaan sehingga betul-betul selari dengan sandaran belakang.

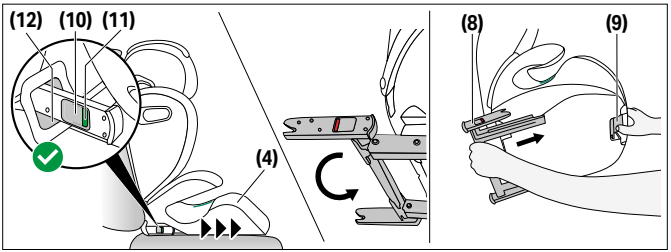
⚠ **AMARAN** Sandaran belakang kerusi keselamatan kanak-kanak mesti bersentuhan dengan sandaran belakang kenderaan.

Jika penyandar kepala kenderaan menghalangnya, tarik ke atas sejauh yang mungkin atau tanggalkan sepenuhnya (kecuali untuk kerusi menghadap ke belakang).

6. Pastikan kerusi keselamatan kanak-kanak tidak bergerak dengan cuba menariknya keluar daripada titik penambat ISOFIX **(12)**. Penunjuk keselamatan berwarna hijau **(11)** mesti dapat dilihat dengan jelas pada kedua-dua sisi kerusi tersebut.
7. Sekiranya kerusi keselamatan kanak-kanak digunakan tanpa ISOFIX, lengan penguncian ISOFIX **(8)** boleh disimpan di bahagian bawah kerusi.
8. Untuk menutup Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) **(7)** tanpa menghadap pintu kenderaan, luncurkannya ke belakang dan kemudian tolaknya ke dalam sehingga ia terkunci pada tempatnya. Untuk membuka Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) **(7)** sekali lagi, tekan dengan kuat pada kawasan L.S.P. yang ditandakan dengan "PRESS" (TEKAN).

Kerusi keselamatan kanak-kanak boleh juga digunakan tanpa menggunakan L.S.P., jika tidak cukup ruang di dalam kenderaan.

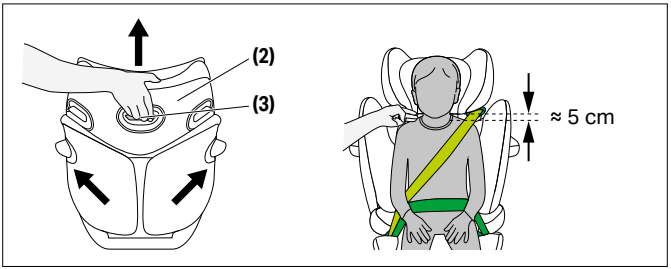
PENANGGALAN KERUSI KESELAMATAN KANAK-KANAK DARIPADA KENDERAAN



Jalankan langkah-langkah pemasangan dalam turutan terbalik.

1. Buka kunci lengan penguncian ISOFIX **(8)** pada kedua-dua sisi dengan menekan butang pelepas ISOFIX **(10)** dan menariknya semula secara serentak.
2. Tarik kerusi keselamatan kanak-kanak jauh daripada titik penambat ISOFIX **(12)**.
3. Keluarkan kerusi keselamatan kanak-kanak dan tolak lengan penguncian ISOFIX **(8)** kembali ke kedudukan angkut sepenuhnya.

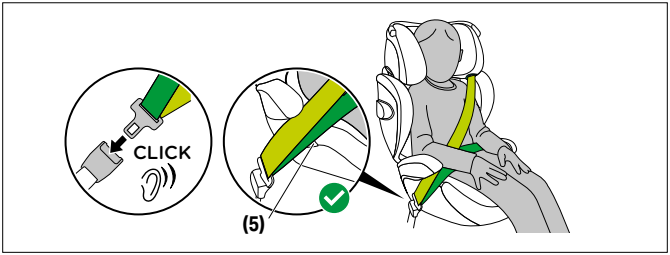
MELARASKAN PENYANDAR KEPALA



Ketinggian penyandar kepala masih boleh dilaraskan semasa kerusi keselamatan kanak-kanak dipasang di dalam kereta.

Penyandar kepala **(2)** boleh dilaraskan dengan menggunakan pelaras ketinggian penyandar kepala **(3)** di bahagian belakang penyandar kepala. Laraskan penyandar kepala supaya kira-kira 5 cm (lebih kurang lebar 3 jari) kekal di antara bahu kanak-kanak dan penyandar kepala.

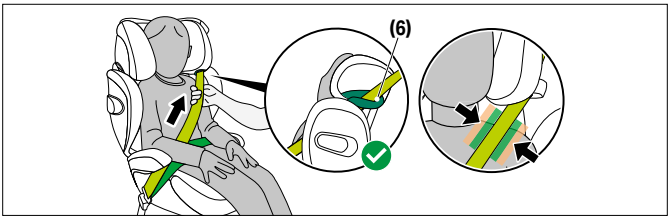
MENETAPKAN KEDUDUKAN KANAK-KANAK



1. Lalukan tali pinggang keledar kenderaan di sekeliling anak anda dan masukkan lidah tali pinggang keledar ke dalam kancing tali pinggang keledar. Tali pinggang keledar itu mesti terkunci di tempatnya apabila kedengaran bunyi "KLIK".
2. Letakkan tali riba keledar mengikut panduan tali riba keledar berwarna hijau **(5)** daripada kerusi keselamatan kanak-kanak.

⚠ **AMARAN** Risiko kecederaan! Tali riba keledar mesti dilalukan serendah yang mungkin menyilangi lipatan paha anak anda untuk memperoleh kesan optimum sekiranya berlaku kemalangan.

3. Tarik tali bahu keledar untuk mengetatkan tali riba keledar.
4. Pastikan bahawa, di bahagian tepi kerusi keselamatan kanak-kanak, bersebelahan dengan kancing tali keledar, tali bahu keledar dan tali riba keledar mesti dimasukkan bersama-sama di dalam panduan tali riba keledar **(5)**.

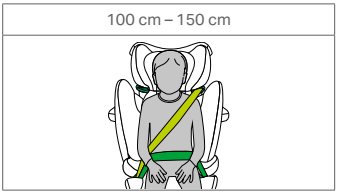


5. Masukkan tali keledar bahu melalui panduan tali bahu keledar **(6)** sehingga masuk ke dalam panduan tali keledar.
6. Tarik tali bahu dengan ketat.

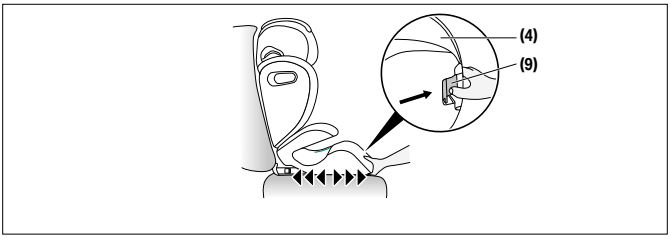
⚠ **AMARAN** Risiko kecederaan! Sebelum setiap kali penggunaan, pastikan tali pinggang keledar tiga titik dilaraskan dengan betul dan terpasang dengan kemas pada badan kanak-kanak. Jangan sekali-kali pintal tali pinggang keledar!

⚠ **AMARAN** Pastikan tali keledar bahu dilalukan pada tulang selangka anak anda dan tidak menyentuh leher anak anda. Jika perlu, laraskan ketinggian penyandar kepala untuk menukar kedudukan tali keledar.

MOD PEMASANGAN YANG BETUL



MELARASKAN KEDUDUKAN BARING

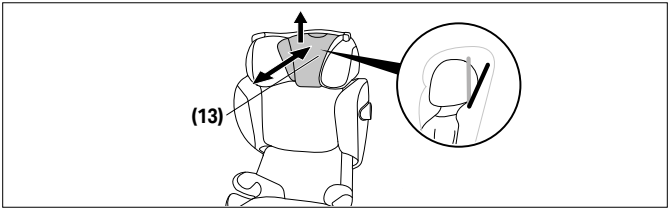


Kerusi keselamatan kanak-kanak ini mempunyai pelbagai kedudukan duduk.

1. Untuk meletakkan kerusi keselamatan kanak-kanak pada kedudukan baring yang diingini, tekan pemegang pelarasan ISOFIX **(9)** di bahagian bawah bahagian hadapan peninggi **(4)** dan tarik kerusi keselamatan kanak-kanak ke hadapan.
2. Untuk mengembalikan kerusi keselamatan kanak-kanak dari kedudukan baring kepada posisi duduk, tekan semula pemegang pelarasan ISOFIX **(9)** dan arahkan kerusi keselamatan kanak-kanak ke atas dengan sedikit tekanan pada peninggi **(4)**.

ⓘ **NOTA** Kerusi keselamatan kanak-kanak perlu dilaraskan kepada salah satu posisi duduk sebelum kanak-kanak itu duduk.

PENYANDAR KEPALA BOLEH CONDONG



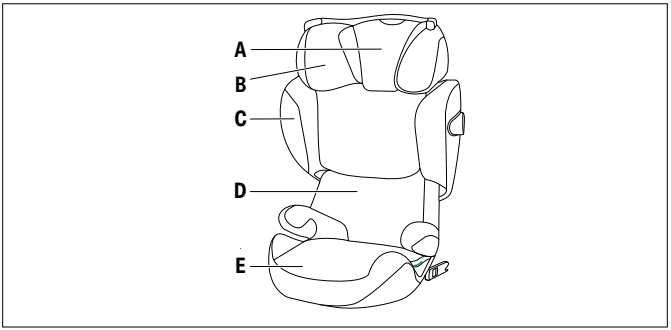
Penyandar Kepala Boleh Condong **(13)** membantu untuk menghalang kepala kanak-kanak daripada tertunduk ke depan secara berbahaya semasa tidur.

Penyandar kepala boleh ditetapkan pada tiga kedudukan.

Untuk melaraskan penyandar kepala boleh condong **(13)**, angkat dan luncurkan penyandar kepala ke depan atau belakang kepada kedudukan yang diingini.

⚠ **AMARAN** Kepala kanak-kanak hendaklah sentiasa menyentuh penyandar kepala boleh condong.

MENANGGALKAN DAN MEMASANG SEMULA SARUNG TEMPAT DUDUK



⚠ **AMARAN** Kerusi keselamatan kanak-kanak tidak sekali-kali boleh digunakan tanpa sarung kerusi. Pastikan hanya sarung kerusi CYBEX asli digunakan, kerana sarung ialah elemen penting daripada fungsi kerusi.

Sarung kerusi keselamatan kanak-kanak terdiri daripada lima bahagian berasingan (penyandar kepala (x2), pad sisi, sandaran belakang, peninggi). Bahagian ini dipegang pada kedudukannya di beberapa tempat oleh butang katup, pengikat cangkuk dan gelung, serta tali elastik.

Jika anda membeli kerusi keselamatan kanopi matahari **(14)**, ikuti langkah-langkah ini untuk menanggalkannya:

- Lepaskan tali elastik di bahagian belakang kanopi matahari **(14)**.
- Lipat kanopi matahari **(14)**, lepaskan peranti pengikat, dan tanggalkannya dari pemegang di kedua-dua belah kerusi keselamatan kanak-kanak.

Untuk memasang semula kanopi matahari **(14)**, ikuti arahan penanggalan dalam

turutan terbalik.

Untuk menanggalkan sarung, sila ikuti arahan di bawah:

A Pad Penyandar Kepala Boleh Condong:

- Dari bahagian belakang penyandar kepala boleh condong, buka butang tekan yang menyambungkan sarung penyandar kepala boleh condong dengan sarung penyandar kepala.
- Dari bahagian hadapan kerusi keselamatan kanak-kanak, buka dua butang tekan yang mengikat bahagian bawah sarung penyandar kepala boleh condong pada sarung pad sisi, kemudian tarik ke atas untuk menanggalkannya.

B Sarung Penyandar Kepala:

- Lepaskan sarung penyandar kepala pada sudut di bahagian belakang penyandar kepala dan tarik sarung tersebut ke hadapan.

C Sarung Pad Sisi:

- Laraskan penyandar kepala ke kedudukan tertingginya.
- Dari bahagian belakang kerusi keselamatan kanak-kanak, angkat dan tanggalkan sarung pad sisi pada satu sudut bahagian bawah penyandar belakang, kemudian tarik ke hadapan.
- Lepaskan sarung pad sisi dari sekeliling L.S.P. dan tarik sarung pad sisi ke arah hadapan kerusi keselamatan kanak-kanak.
- Tarik sarung daripada pad sisi yang bertentangan dengan cara yang sama, kemudian selesaikan proses menanggalkan sarung dengan menariknya ke hadapan kerusi keselamatan kanak-kanak.

D Sarung Sandaran Belakang

- Tanggalkan sudut bawah sarung sandaran belakang dari slot di bahagian belakang kerusi keselamatan kanak-kanak dan tarik sarung sandaran belakang dari belakang kerusi keselamatan kanak-kanak.

E Sarung Peninggi

- Lepaskan butang tekan di sudut belakang bawah peninggi.
- Lepaskan tali elastik di bahagian bawah peninggi dan di bahagian belakang di antara tempat letak lengan, kemudian tanggalkan sarungnya.

Untuk memasang semula penutupnya, teruskan dalam turutan terbalik.

PEMBERSIHAN

Anda boleh membersihkan bahagian plastik dengan detergen ringan dan air suam.

⚠ **AMARAN** Sarung tersebut adalah komponen penting dalam reka bentuk keselamatan kerusi keselamatan kanak-kanak. Oleh itu, kerusi keselamatan kanak-kanak tidak boleh digunakan tanpa sarung atau dengan sarung dari kerusi keselamatan kanak-kanak yang lain.

ⓘ **NOTA** Sarung hanya boleh dibasuh pada suhu 30 °C dengan program basuh lembut, jika tidak fabrik sarung itu akan berubah warna. Tutup semua pengikat cangkuk dan gelung untuk mengelakkan pengumpulan bahan asing atau kerosakan tekstil. Sila basuh sarung secara berasingan daripada pakaian lain dan jangan keringkan di dalam mesin pengering atau di bawah sinaran matahari!

ⓘ **NOTA** Kanopi matahari boleh dicuci setempat menggunakan span lembap dan sabun. Jangan guna mesin atau cuci dengan tangan. Jangan asingkan wayar besi daripada sambungan plastik.

ⓘ **NOTA** Sila jangan gunakan detergen kimia atau agen peluntur dalam apa jua keadaan!

PENJAGAAN PRODUK

Untuk memastikan bahawa kerusi keselamatan kanak-kanak anda memberikan perlindungan maksimum, adalah penting untuk mematuhi perkara-perkara berikut:

- Semua komponen utama kerusi keselamatan kanak-kanak mesti diperiksa secara berkala untuk kerosakan. Bahagian mekanikal mesti berfungsi tanpa masalah.
- Pastikan kerusi keselamatan kanak-kanak tidak tersepit di antara bahagian keras seperti pintu kereta, rel kerusi dan sebagainya, yang boleh merosakkannya.

JANGKA HAYAT PRODUK

Kerusi keselamatan kanak-kanak ini direka untuk dapat memenuhi fungsi yang dimaksudkan dengan penggunaan biasa untuk jangka hayat produk sehingga 9 tahun. Kerosakan plastik secara beransur-ansur, contohnya disebabkan oleh pendedahan kepada cahaya matahari (UV), boleh menyebabkan sedikit kemerosotan sifat produk. Oleh kerana turun naik suhu yang sangat tinggi dan tekanan lain yang tidak dapat diramalkan adalah perkara biasa dalam kenderaan, adalah perlu untuk mematuhi perkara-perkara berikut:

- Jika kenderaan terdedah secara langsung kepada cahaya matahari yang kuat untuk jangka masa yang panjang, kerusi keselamatan kanak-kanak mesti dikeluarkan dari kenderaan atau ditutup dengan kain ringan.
- Periksa semua bahagian plastik dan logam kerusi secara berkala untuk kerosakan atau perubahan bentuk atau warna. Jika anda melihat sebarang perubahan pada kerusi keselamatan kanak-kanak, kerusi mesti dibuang atau diperiksa dan mungkin diganti oleh pengeluar.
- Perubahan pada kain, terutamanya pudar, adalah perkara biasa apabila digunakan dalam kenderaan dan tidak menjejaskan fungsi kerusi.

PELUPUSAN

Untuk melindungi alam sekitar, kami meminta pengguna untuk mengasingkan dan melupuskan sisa yang timbul pada permulaan (pembungkusan) dan akhir (bahagian produk) jangka hayat kerusi keselamatan kanak-kanak. Pembuangan sampah diatur secara berbeza bergantung kepada pihak berkuasa tempatan. Untuk memastikan kerusi keselamatan kanak-kanak dibuang mengikut peraturan, hubungi agensi pembuangan sampah atau pihak berkuasa tempatan di kawasan anda. Sentiasa patuhi peraturan pelupusan sampah negara anda.

⚠ **AMARAN** Bahaya lemas! Jauhkan bahan pembungkusan plastik daripada jangkauan anak anda!

WARANTI PENGELUAR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Jerman) memberi anda waranti 3 tahun pada produk ini. Waranti ini sah di negara produk ini dijual pada awalnya oleh peruncit kepada pelanggan.

Kandungan waranti dan semua maklumat penting yang diperlukan untuk pengesahan waranti terdapat pada halaman utama kami di **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

Jika waranti ditunjukkan dalam penerangan artikel, hak undang-undang terhadap kami kerana kecacatan kekal tidak terjejas.

HY

ՎԻՃԱԿԱԳՐԻ ԼԵԶՈՒ

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ	Սիգնալային բառը ցույց է տալիս հնարավոր վտանգավոր իրավիճակ, որը, եթե չխուսափվի, կարող է հանգեցնել մահվան կամ լուրջ վնասվածքի:
ⓘ ՆՇՈՒՄ	Սիգնալային բառը ցույց է տալիս հնարավոր վտանգավոր իրավիճակ, որը, եթե չխուսափվի, կարող է հանգեցնել արտադրանքի կամ այլ գույքի վնասմանը:
	Խորհուրդներ և հատուկ հատկություններ, որոնք հեշտացնում են մեքենայի նստատեղի օգտագործումը:
	Ճիշտ
	Սխալ
	Ուսուցողական տեսանյութ*
	Վերադառնալ բովանդակության աղյուսակին*

*միայն թվային օգտատերերի ձեռնարկ

ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆ 727
ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՄԱՍԵՐ 731
ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՀԱՎԱՔՈՒՄ 732
ՃԻՇՏ ԴԻՐՔԸ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՈՒՄ ՍԱ I-SIZE ԲԱՐՁՐԱՑՆՈՂ ՆՍՏԱՏԵՂԻ ԲԱՐԵԼԱՎՎԱԾ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԶՍՊՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳ Է: 732
ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻ ՄԵՋ 734
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻՑ ՀԱՆՈՒՄԸ 737
ԳԼԽԱԿԱԼԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ 738
ԵՐԵԽԱՅԻՆ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ 739
ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ՃԻՇՏ ԵՂԱՆԱԿ 741
ՀԵՆՄԱՆ ԴԻՐՔԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ 741
ՀԵՏ ԹԵՔՎՈՂ ԳԼԽԱԿԱԼ 742
ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՊԱՏՅԱՆԸ ՀԱՆԵԼԸ և ՆՈՐԻՑ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ 743
ՄԱՔՐՈՒՄ 745
ԱՊՐԱՆՔԻ ԽՆԱՄՔ 746
ԱՊՐԱՆՔԻ ԿՅԱՆՔԻ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆ 746
ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԿԱՆՈՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ 747
ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՐԱՇԽԻՔԸ 747

ՀԱՎԱՍՏԱԳՐՈՒՄ

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

Չափսը՝ 100 սմ – 150 սմ 100 cm – 150 cm

3 տարեկանից մինչև մոտ. 12 տարեկան

Շնորհակալություն Ձեր մեքենայի համար մանկական նստատեղ ընտրելիս **Solution S**-ն ընտրելու համար:

ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆ

ԿԱՐԵՎՈՐ Նախքան մեքենայի նստատեղը ձեր մեքենայի մեջ տեղադրելը՝ ուշադիր կարդացեք այս օգտագործողի ձեռնարկը և միշտ պահեք այն ձեռքի տակ՝ հետագա տեղեկության համար:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Մահ կամ լուրջ վնասվածք կարող է առաջանալ, եթե չհետևեք արտադրողի ցուցումներին: Ձեր երեխայի՝ պատշաճ ձևով պաշտպանվածությունն ապահովելու համար միանգամայն կարևոր է, որ դուք օգտագործեք մեքենայի նստատեղն այնպես, ինչպես նկարագրված է Օգտագործման ուղեցույցում:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Մահ կամ լուրջ վնասվածք կարող է առաջանալ, եթե օգտագործվեն մեքենայի չարտոնված և փոփոխված նստատեղեր: Առանց Տեսակը հաստատողիազոր մարմնի հաստատման չի կարելի ձևափոխել կամ որևէ բան ավելացնել մեքենայի մանկական նստատեղի վրա:

Կարևոր տեղեկություններ

- Այս մեքենայի նստատեղը հաստատված է UN R129/04-ի համաձայն:
- Մեքենայի մանկական նստատեղը կարելի է տեղադրել միայն տրանսպորտային միջոցի այնպիսի նստատեղերի վրա, որոնք հաստատված են երեխաների համար պասիվ անվտանգության համակարգերի օգտագործման համար՝ ըստ տրանսպորտային միջոցի ուղեցույցի:

- Հարմար է միայն տրանսպորտային միջոցների նստատեղերի համար, որոնք ունեն ավտոմատ երեք կետանոց գոտիներ, որոնք հաստատված են ՄԱԿ-ի թիվ 16 կանոնակարգի կամ համանման չափանիշների համաձայն:
- Ավտոմեքենայի նստատեղը հաստատված է 100 սմ - 150 սմ բարձրության համար, դեպի առաջ ուղղությամբ:
- Ուսագոտին թեք դիրքում պետք է վերև և ետ ձգվի: Այն երբեք չպետք է հասնի ձեր մեքենայի վերին գոտու կետին:
- Մեքենայի անվտանգության գոտու ճարմանդը երբեք չպետք է անցնի նստատեղի գոտու ուղղորդիչի վրայով: Եթե գոտու լեզվակը չափազանց երկար է, ապա նշանակում է, որ մանկական նստատեղը հարմար չէ մեքենայում այս դիրքում օգտագործելու համար: Կասկած ունենալու դեպքում խնդրում ենք կապ հաստատել պասիվ անվտանգության համակարգը արտադրողի հետ:
- Եռակետային անվտանգության գոտին պետք է անցկացվի միայն նշված երթուղիներով: Գոտիների երթուղիները մանրամասն նկարագրված են այս ձեռնարկում և մեքենայի նստատեղի վրա նշված են կանաչ գույնով:
- Միայն օպտիմալ կերպով կարգավորված գլխակալը կարող է ապահովել Ձեր երեխայի առավելագույն պաշտպանությունը և հարմարավետությունը՝ միաժամանակ ապահովելով ուսագոտիների համապատասխան հարմարեցումը:
- Միշտ համոզվեք, որ մեքենայի մանկական նստատեղը սեղմված չէ մեքենայի դուռը փակելիս կամ հետևի նստատեղը կարգավորելիս:
- Երեխաների նստատեղը նույնպես փորձարկվել և հոմոլոգացվել է առանց գծային կողային հարվածից պաշտպանիչ միջոցների (L.S.P.):
- Մեքենայի նստատեղը նաև փորձարկվել և հաստատվել է առանց դուրս ծալված, կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանության կիրառման (ԿԳՊ) դեպքում:

- Դադարեցրեք օգտագործումը, եթե երեխան գերազանցում է առավելագույն քաշը՝ 19 կգ կամ հասակը՝ 105 սմ:
- Մի օգտագործեք այս մեքենայի նստատեղն ավելի քան 9 տարի: Մեքենայի նստատեղը արտադրանքի պիտանիության ժամկետի ընթացքում ենթարկվում է բարձր սթրեսի, ինչը տարիքին մեծանալուն հետ բերում է նյութի որակի փոփոխության:
- Մի փորձեք ապամոնտաժել այն մասերը, որոնք նախատեսված չեն հանելու համար, ինչպես նաև մի փոփոխեք կամ ավելացրեք նստատեղի որևէ մաս: Երաշխիքը կկորցնի ուժը, եթե օգտագործվեն ոչ օրիգինալ մասեր կամ պարագաներ:
- ՉՓՈՐՁԵՔ ինքնուրույն հեռացնել մեքենայի նստատեղը կենցաղային թափոնների միջոցով: Խնդրում ենք հետևել այս օգտագործողի ուղեցույցում նշված հեռացման ցուցումներին:

Անվտանգության հրահանգներ

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ
Վնասվածքի ռիսկ մեքենայի չամրացված նստատեղից

Արտակարգ կանգառի կամ վթարի դեպքում մեքենայի չամրացված նստատեղը կարող է վնասվածքներ պատճառել ձեր երեխային:

- Մեքենայի մանկական նստատեղը միշտ պետք է ճիշտ ամրացված լինի մեքենայում, նույնիսկ այն ժամանակ, երբ այն չի օգտագործվում:

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ
Վնասվածքի ռիսկ չապահովված առարկաներից

Արտակարգ կանգառի կամ վթարի դեպքում չապահովված առարկաները կարող են վնասվածքներ պատճառել ձեր երեխային կամ այլ ուղևորներին: Մեքենայում առկա ուղեբեռը կամ ցանկացած այլ առարկա պետք էմշտապես ամուր կապված լինի:

- Այլապես, դրանք կարող են ընկնել տրանսպորտային միջոցի մեջ, որը կարող է հանգեցնել մահացու վնասվածքների:

CY_172_2696_A1026

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

Կյանքին սպառնացող վտանգ ծայրահեղ ջերմաստիճանների պատճառով

Եթե երեխաները երկար ժամանակ ենթարկվում են ծայրահեղ ջերմաստիճանների, կա վնասվածքի կամ նույնիսկ մահվան վտանգ:

- Երբեք մի՛ թողեք Ձեր երեխային մեքենայի մեջ միայնակ:

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

Այրվածքների ռիսկ տաք բաղադրիչներից

Երեխայի պասիվ անվտանգության համակարգի մասերը տաքանում են արևի տակ և կարող են այրել ձեր երեխայի մաշկը:

- Պաշտպանեք Ձեր երեխային և մեքենայի նստատեղն արևի ուղիղ ճառագայթների ազդեցությունից:

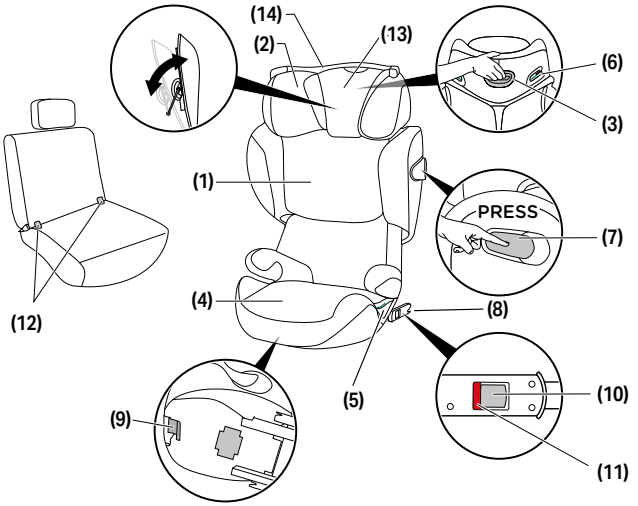
⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

Վնասվածքի ռիսկ վնասված մեքենայի նստատեղից

Պատահարը կարող է մեքենայի մանկական նստատեղին այնպիսի վնաս պատճառել, որն անզեն աչքով տեսանելի չէ:

- Խնդրում ենք փոխել մեքենայի մանկական նստատեղը պատահարից հետո: Կասկածի դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել Ձեր վաճառքի գործակալի կամ արտադրողի հետ:

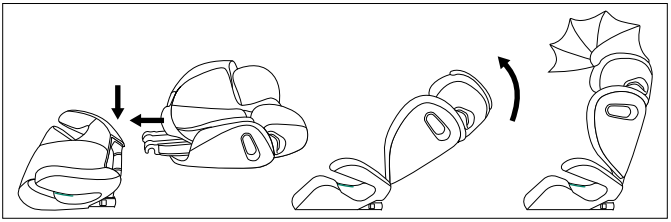
ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՄԱՍԵՐ



(1) Թիկնակ
(2) Գլխակալ
(3) Գլխակալի բարձրության կարգավորիչ
(4) Նստատեղ բուստեր
(5) Անվտանգության գոտու կարգավորիչ
(6) Ուսագոտու ուղղորդիչ
(7) Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանություն (ԿԳՊ.)
(8) ISOFIX կողպող փականներ
(9) ISOFIX կարգավորման բռնակ
(10) ISOFIX-Արձակման կոճակներ
(11) ISOFIX անվտանգության ցուցիչ
(12) ISOFIX ամրացման կետեր
(13) Շեղ թեքվող գլխակալ
(14) Արևապաշտպան ծածկոց*

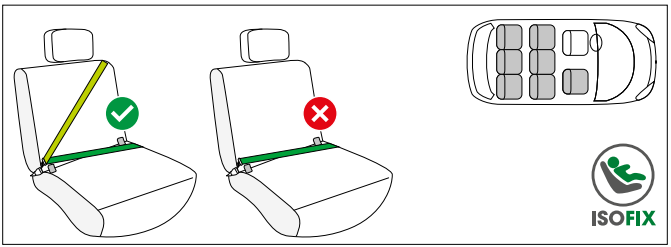
CY_172_2696_A1026

ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՀԱՎԱՔՈՒՄ



Միացրեք թիկունքի **(1)** նստատեղ բուստերը **(4)**-ին՝ թիկունքի ուղղորդիչ ելունդը բոստերի առանցքի վրա ամրացնելով: Շետին թիկնակը **(1)** ապա ծալվում է առաջ:

ՃԻՇՏ ԴԻՐՔԸ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՈՒՄ ՍԱ I-SIZE ԲԱՐՁՐԱՑՆՈՂ ՆՍՏԱՏԵՂԻ ԲԱՐԵԼԱՎՎԱԾ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԶՍՊՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳ Է:



⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Մեքենայի նստատեղը հարմար չէ օգտագործման համար երկկետանի կամ գոտկատեղի գոտիով: Եթե նստատեղը ամրացված է երկկետանի գոտիով, վթարը կարող է հանգեցնել երեխայի ծանր կամ նույնիսկ մահացու վնասվածքների:

Ավտոմեքենայի նստատեղը կարելի է տեղադրել ցանկացած մեքենայի նստատեղի վրա՝ օգտագործելով ISOFIX կողպման թևերը ծալված և երեք կետանոց անվտանգության գոտի:

ISOFIX-ը օգտագործելու համար խնդրում ենք դիտել համատեղելիության ցուցակը:

Ընթացիկ համատեղելիության ցուցակը (հղում) հասանելի է՝

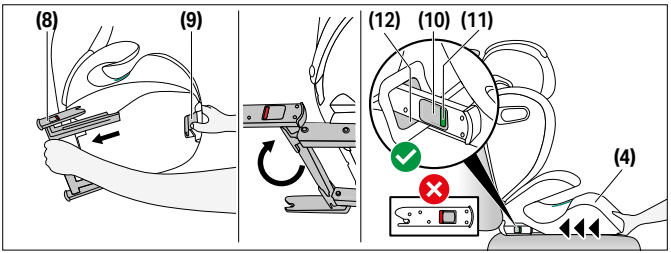
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

135 սմ-ից բարձր հասակ ունեցող երեխայի դեպքում մեքենայի մանկական նստատեղի և Ձեր տրանսպորտային միջոցի համատեղելիությունը կարող է նվազել:

- Խնդրում ենք ստուգել համատեղելիության ցուցակը՝ արդյոք երեխաների նստատեղը կարելի է օգտագործել առանց սահմանափակումների բոլոր գլխակալ դիրքերում:
- Բացառիկ դեպքերում մեքենայի մանկական նստատեղը կարող է օգտագործվել նաև առջևի ուղևորի նստատեղի վրա: Միշտ հետևեք տրանսպորտային միջոցի արտադրողի կողմից նշված խորհուրդներին:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Անասվածք ստանալու վտանգ! Մեքենայի նստատեղը միշտ պետք է ճիշտ և ամբողջությամբ ամրացված լինի մեքենայի գոտիով, նույնիսկ դատարկ ուղևորությունների ժամանակ: ISOFIX օգտագործելիս բավական է դատարկ ուղևորությունների ժամանակ գոտին ուղղորդել մեկ կողմով՝ կանաչ նշված գոտկատեղի և ուսի ուղեցույցներով: Արտակարգ արգելակման կամ վթարի դեպքում, չամրացված մեքենայի նստատեղը կարող է վնասել այլ ուղևորներին կամ ձեզ:

ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻ ՄԵՋ



Միշտ համոզվեք, որ…

- տրանսպորտային միջոցում թիկնակները կողպված են ուղիղ դիրքում:
- մեքենայի մանկական նստատեղն առջևի ուղևորի նստատեղի վրա տեղադրելու ժամանակ հարմարեցրեք մեքենայի նստատեղը հնարավորինս հետ՝ առանց գոտու ուղղորդիչներին դիպչելու:

Գծային կողային հարվածից պաշտպանություն (L.S.P.) **(7)** ինքնաբերաբար բացվում է

երբ մեքենայի նստատեղը հանում եք փաթեթավորումից:

Նախքան ուղևորությունն սկսելը համոզվեք, որ մեքենայի դռան ուղղությամբ Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳՊ) ամբողջությամբ դուրս է ծալված:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Մի օգտագործեք բեռ կրող այլ կոնտակտային կետեր, բացառությամբ հրահանգներում նկարագրված և երեխայի համար պասիվ անվտանգության համակարգի վրա նշված կետերից:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** ISOFIX օգտագործելու դեպքում այն դառնում է մեքենայի անբաժան մասը, որն ավելացնում է ձեր երեխայի անվտանգության աստիճանը: Ձեր երեխայի անվտանգությունն ամեն դեպքում պետք է ապահովված լինի մեքենայի երեք կետանոց գոտու օգնությամբ:

1. Օգտագործե՛ք կարգավորման բռնակը **(9)** նստատեղ բուստերի տակ **(4)** և քաշեք երկու ISOFIX-Կողպող փականները **(8)** մինչև վերջ:
2. Այժմ պտտեք ISOFIX-Կողպող փականները **(8)** 180° այնպես, որ դրանք նայեն ISOFIX-Ամրացման կետերի **(12)** ուղղությամբ:
3. Տեղադրե՛ք մանկական նստատեղը մեքենայի համապատասխան նստատեղի վրա:

ⓘ **ՆՇՈՒՄ.** Ժառանգական նյութերից պատրաստված որոշ ավտոզ sedadkաների վրա երեխաների նստատեղերի օգտագործումը կարող է հետքեր թողնել և/կամ գույնի փոփոխություն առաջացնել: Դրանից խուսափելու համար կարող եք մեքենայի նստատեղի տակ դնել ծածկոց, սրբիչ կամ նման այլ բան՝ մեքենայի նստատեղը պաշտպանելու համար:

ⓘ **ՆՇՈՒՄ.** Եթե մեքենայում բավարար տեղ չկա երկարացված արևապաշտպան ծածկոցի համար, կարող եք այն ծալել կամ հանել: Տեսեք «Նստատեղի ծածկույթի հանելը և կրկին ամրացնելը» բաժինը:

4. Շրեք ISOFIX-Կողպող փականները **(8)** ISOFIX-Ամրացման կետերում **(12)**, մինչև դրանք ամրանան լսելի «ՀԽԿՈՑ»-ով:
5. Օգտագործե՛ք կարգավորիչ բռնակը **(9)** և սեղմեք նստատեղը մեքենայի նստատեղին, մինչև այն լիովին հավասարվի թիկնակին:

⚠ **Զգուշացում.** Ավտոնստատեղի թիկունքը պետք է հպված լինի մեքենայի թիկունքին:

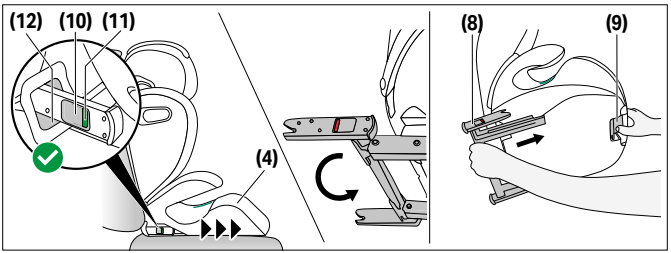
CY_172_2696_A1026

Եթե մեքենայի գլխակալը խանգարում է, ապա քաշեք այն հնարավորինս դեպի վեր կամ հանեք այն ամբողջությամբ (բացառությամբ դեպի հետ ուղղությամբ մեքենայի նստատեղերի դեպքում):

6. Համոզվեք, որ մանկական նստատեղը ամուր ամրացված է՝ փորձելով այն հանել ISOFIX ամրացման կետերից **(12)**: Անվտանգության կանաչ ցուցիչները **(11)** պետք է հստակ երևան նստատեղի երկու կողմերում:
7. Եթե մեքենայի նստատեղը օգտագործվում է առանց ISOFIX-ի, ISOFIX-փակման թևերը **(8)** կարելի է պահել նստատեղի ստորին մասում:
8. Գծային կողային հարվածից պաշտպանության համակարգի (L.S.P.) փակման համար **(7)** մեքենայի դռան կողմը չնայող վիճակում սահեցրեք այն հետ, ապա սեղմեք ներս՝ մինչև այն ամրանա տեղում: Ձենց որ ԿԳՊ կողպման կոճակը **(22)** ամբողջությամբ դուրս է հրվում, Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳՊ) **(1)** կարող է անջատվել: Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳՊ) **(7)** կրկին դուրս ծալելու համար սեղմեք ԿԳՊ-ի վրա առկա «PRESS» կոճակը:

Մեքենայի նստատեղը կարելի է նաև օգտագործել առանց ԿԳՊ-ի, եթե տրանսպորտային միջոցում բավարար տարածություն չկա:

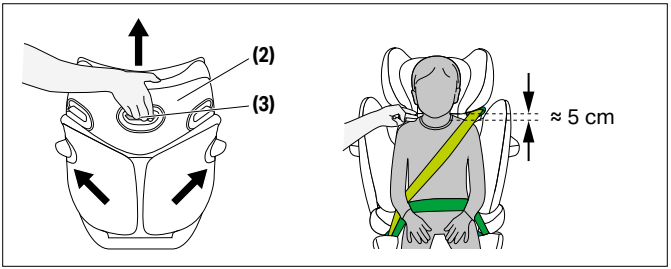
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԻՑ ՀԱՆՈՒՄԸ



Կատարեք տեղադրման քայլերը հակառակ հերթականությամբ:

1. Ապակողպեք ISOFIX կողպող փականները **(8)** ՝ երկու կողմերից սեղմելով ISOFIX արձակման կոճակները **(10)** և միաժամանակ քաշելով դրանք հետ:
2. Հեռացրեք մեքենայի նստատեղը ISOFIX ամրացման կետերից **(12)**:
3. Հանեք ավտոնստատեղը և սեղմեք ISOFIX կողպող փականները **(8)** լրիվությամբ հետ տեղափոխման դիրքի:

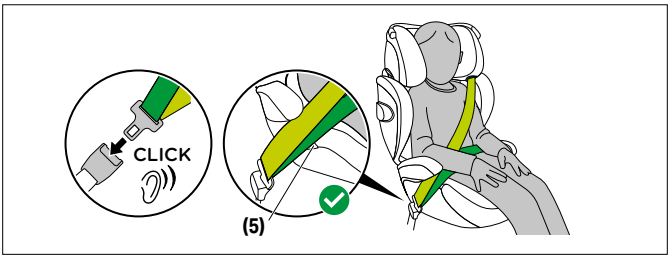
ԳԼԽԱԿԱԼԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ



Գլխակալի բարձրությունը կարող է նաև կարգավորվել, երբ մանկական նստատեղը տեղադրված է ավտոմեքենայի մեջ:

Գլխակալը **(2)** կարելի է կարգավորել գլխակալի հետևի մասում գտնվող գլխակալի բարձրության կարգավորիչով **(3)**: Կարգավորեք գլխակալի բարձրությունը այնպես, որ երեխայի ուսի և գլխակալի միջև մնա մոտ 5 սմ (մոտ 3 մատի լայնություն):

ԵՐԵԽԱՅԻՆ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ

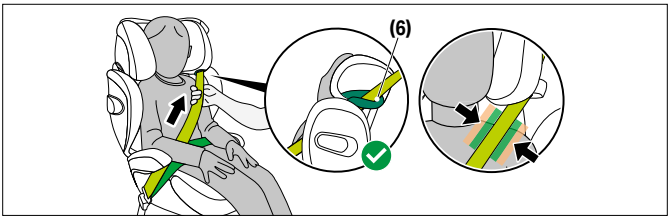


1. Պտտեք մեքենայի անվտանգության գոտին ձեր երեխայի շուրջը և տեղադրեք գոտու ճարմանդը դրա համար նախատեսված ճարմանդում: Այն պետք է կողպվի լսելի «ՉԽԿՈՑ»-ով:
2. Տեղադրեք գոտկատեղի անվտանգության գոտին մանկական նստատեղի կանաչ գույնի գոտկատեղի անվտանգության գոտիների խրոցի **(5)** մեջ:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Վնասվածք ստանալու վտանգ! Գոտկատեղի անվտանգության գոտին պետք է հնարավորինս ցածր ամրացնել Ձեր երեխայի աճուկի շուրջը պատահարի դեպքում առավելագույն անվտանգություն ապահովելու համար:

3. Քաշեք ուսագոտին գոտկատեղի անվտանգության գոտին ամրացնելու համար:
4. Մեքենայի մանկական նստատեղի կողմի վրա, գոտու ճարմանդի կողքին, ուսագոտին և գոտկատեղի անվտանգության գոտին պետք է միասին մտցնել գոտկատեղի անվտանգության գոտու կարգավորիչի **(5)** մեջ:

CY_172_2696_A1026

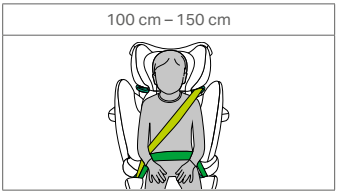


5. Մտցրեք ուսագոտին ուսագոտու խրոցի **(6)** միջո վմինչև այն կհայտնվի գոտու խրոցի մեջ։
6. Ամուր կապեք ուսագոտին։

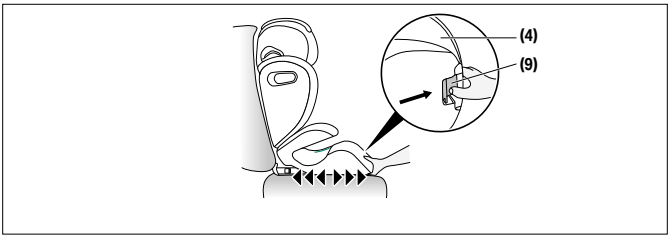
⚠ **ՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Վնասվածք ստանալու վտանգ! Ամեն անգամ օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ երեք կետանոց ամրագոտին ճիշտ հարմարեցված է և ամուր գրկում է երեխայի մարմինը: Երբեք մի ոլորեք գոտին:

⚠ **ՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Համոզվեք, որ ուսագոտին անցնում է ձեր երեխայի անրակի վրայով և չի դիպչում երեխայի պարանոցին: Անհրաժեշտության դեպքում կարգավորեք գլխակալի բարձրությունը գոտու դիրքը փոխելու համար

ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ՃԻՇՏ ԵՂԱՆԱԿ



ՀԵՆՄԱՆ ԴԻՐՔԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ



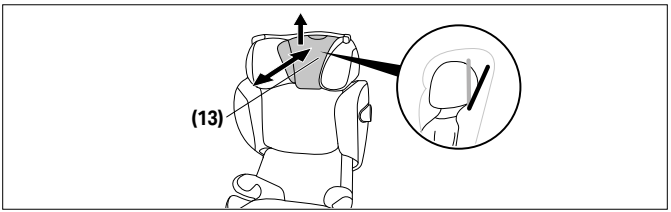
Այս մեքենայի նստատեղն ունի նստելու տարբեր դիրքեր։

1. Ավտոնստատեղը ցանկալի թեք դիրքում տեղադրելու համար սեղմեք կարգավորման բռնակը **(9)** նստատեղ բուստերի առջևի հատվածի ներքևի մասում **(4)** և առաջ քաշեք մեքենայի մանկական նստատեղը։
2. Ավտոնստատեղը թեք դիրքից նստած դիրքին վերադարձնելու համար կրկին սեղմեք կարգավորման բռնակը **(9)** և ուղղորդեք նստատեղ բուստերը դեպի վեր՝ բուստերի վրա թեթև ճնշում գործադրելով **(4)**։

ⓘ **ՆՇՈՒՄ.** Մինչ երեխային նստեցնելը, համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղը կարգավորված է նստած դիրքերից մեկին։

CY_172_2696_A1026

ՀԵՏ ԹԵՔՎՈՂ ԳԼԽԱԿԱԼ



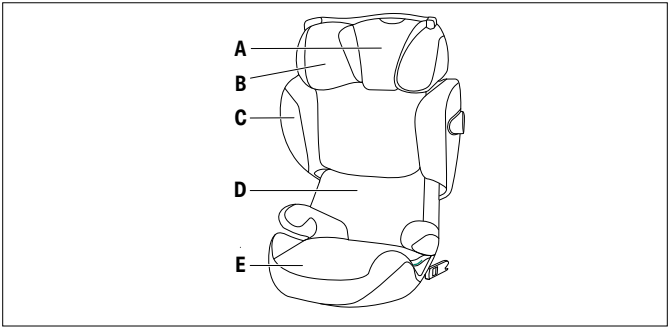
Հետ թեքվող գլխակալն **(13)** օգնում է կանխել երեխայի գլխի վտանգավոր՝

Այն կարելի է կարգավորել երեք դիրքով։

Հետ թեքվող գլխակալը **(13)** կարգավորելու համար բարձրացրեք այն և սահեցրեք առաջ կամ հետ՝ մինչև ցանկալի դիրքը գտնելը։

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Երեխայի գլուխը միշտ պետք է հպվի Հետ թեքվող գլխակալին։

ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՊԱՏՅԱՆԸ ՀԱՆԵԼԸ և ՆՈՐԻՑ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ



⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Մեքենայի նստատեղը երբեք չպետք է օգտագործվի առանց նստատեղի պատյանի: Համոզվեք, որ միայն օրիգինալ CYBEX նստատեղի պատյան է օգտագործվում, քանի որ պատյանը նստատեղի գործառույթի գլխավոր տարր է:

Մեքենայի նստատեղի ծածկը բաղկացած է հինգ առանձին մասերից (գլխակալ (2 հատ), կողային բարձիկ, մեջքի թիկնոց, նստատեղ բուստերը): Դրանք մի քանի տեղերում ամրացված են ճնշման կոճակներով, հուկ-և-լուպ ամրակներով և էլաստիկ ժապավեններով:

Եթե Դուք գնել եք նստատեղը արևապաշտպան ծածկոցով **(14)**, հետևեք այս քայլերին՝ այն հեռացնելու համար.

- Ազատեք արևապաշտպան ծածկոցի **(14)** հետևի էլաստիկ ժապավենը:
- Արևապաշտպան ծածկոցը **(14)** վերատեղադրելու համար կրկին հետևեք նույն քայլերին՝ հակառակ հերթականությամբ:

Արևապաշտպան ծածկոցը **(14)** կրկին ամրացնելու համար հետևեք հեռացման հրահանգներին

հակառակ կարգը

Ծածկոցները հեռացնելու համար խնդրում ենք հետևել ստորև նշված հրահանգներին:

A Շետ թեքվող գլխակալի բարձիկը:

- Շետ թեքվող գլխակալի հետևի մասից բացեք սեղմակ կոճակները, որոնք միացնում են թեքվող գլխակալի ծածկույթը գլխակալի ծածկույթին:
- Մեքենայի նստատեղի առջևի մասից բացեք հետ թեքվող գլխակալի ծածկույթի ստորին մասը կողային բարձի ծածկույթին ամրացնող երկու ճնշման կոճակները և վեր բարձրացրեք՝ հանելու համար:

B Գլխակալի ծածկոց:

- Ազատեք գլխակալի ծածկը դրա հետևի անկյուններից և քաշեք այն առաջ:

C Կողային բարձիկի ծածկոց:

- Կարգավորեք գլխակալը ամենաբարձր դիրքի վրա:
- Մեքենայի նստատեղի հետևի մասից վեր բարձրացրեք և հանեք կողային բարձի ծածկույթը՝ ստորին նստատեղի թիկունքի մեկ անկյունից, և քաշեք դեպի առջև:
- Ազատեք կողային բարձի ծածկույթը L.S.P.-ի շուրջից և քաշեք այն դեպի մեքենայի նստատեղի առջևը:
- Նույն կերպ հանեք հակառակ կողմի բարձի ծածկոցը, ապա ավարտեք ծածկոցի հանելը՝ քաշելով այն մեքենայի նստատեղի առջևի մասի ուղղությամբ:

D Թիկնակի ծածկոց

- Շեռացրեք թիկնակի ծածկույթի ստորին անկյունները մեքենայի նստատեղի ետևի կողմի բացվածքներից և քաշեք ծածկույթը նստատեղի թիկունքից:

E Նստատեղ բուստերի ծածկոց

- Բացեք նստատեղ բուստերի ստորին հետևի անկյուններում գտնվող սնապները:
- Թուլացրեք նստատեղ բուստերի ստորին մասում և թիկունքի հատվածում՝ թևերի հենարանների միջև գտնվող էլաստիկ ժապավենները և հանեք ծածկոցը:

Պատյանը կրկին ամրացնելու համար քայլերը կատարեք հակառակ հերթականությամբ:

ՄԱՔՐՈՒՄ

Դուք կարող եք մաքրել պլաստիկ մասերը մեղմ լվացող միջոցով և տաք ջրով:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Ծածկը ավտոմեքենայի նստատեղի անվտանգության դիզայնի անբաժանելի մասն է: Հետևաբար, ավտոմեքենայի նստատեղը երբեք չպետք է օգտագործվի առանց ծածկի կամ այլ ավտոմեքենայի նստատեղի ծածկով:

ⓘ **ՆՇՈՒՄ** Պատյանը պետք է լվանալ միայն 30°C ջերմաստիճանով՝ նուրբ հագուստի լվացման ծրագրով, հակառակ դեպքում պատյանի գործվածքը կարող է գունազրկվել: Փակեք բոլոր վելկրոյի ամրակները՝ կանխելու օտար նյութերի նստվածումները և հյուսվածքի վնասումը: Խնդրում ենք լվանալ պատյանն առանձին և չչորացնել այն չորացման սարքում կամ արևի ուղիղ ճառագայթների ներքո:

ⓘ **ՆՇՈՒՄ.** Արևապաշտպան ծածկոցը կարելի է տեղային կերպով մաքրել խոնավ սպունգով և օճառով: Մի օգտագործեք մեքենայական կամ ձեռքով լվացում: Մետաղյա մալուխներն ու պլաստիկ միակցիչները մի բաժանեք:

ⓘ **ՆՇՈՒՄ** Խնդրում ենք ոչ մի դեպքում չօգտագործել քիմիական լվացող միջոցներ կամ սպիտակեցնող նյութեր:

CY_172_2696_A1026

ԱՊՐԱՆՔԻ ԽՆԱՄՔ

Որպեսզի ձեր մեքենայի նստատեղը ապահովի առավելագույն պաշտպանություն, անհրաժեշտ է հետևել հետևյալ կետերին.

- Մեքենայի նստատեղի բոլոր հիմնական բաղադրիչները պետք է պարբերաբար ստուգվեն վնասվածքների համար: Մեխանիկական մասերը պետք է աշխատեն առանց խնդիրների:
- Համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղը չի սեղմվում կոշտ մասերի, օրինակ՝ մեքենայի դռան, նստատեղի ռելսերի և այլ նման մասերի միջև, քանի որ դա կարող է վնասել այն:

ԱՊՐԱՆՔԻ ԿՅԱՆՔԻ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆ

Այս մեքենայի նստատեղը նախագծված է, որպեսզի կարողանա կատարել իր նախատեսված գործառույթները սովորական օգտագործման դեպքում մինչև 9 տարվա արտադրանքի կյանքի տևողության համար: Պլաստիկի աստիճանական մաշվածությունը, օրինակ՝ արևի լույսի (UV) ազդեցության պատճառով, կարող է առաջացնել արտադրանքի հատկությունների փոքր վատթարացում: Քանի որ շատ բարձր ջերմաստիճանի տատանումները և այլ անսպասելի սթրեսները սովորական են տրանսպորտային միջոցներում, անհրաժեշտ է հետևել հետևյալ կետերին.

- Եթե տրանսպորտային միջոցը երկար ժամանակ ուղղակիորեն ենթարկվում է ուժեղ արևի լույսի, մեքենայի նստատեղը պետք է հեռացվի տրանսպորտային միջոցից կամ ծածկվի թեթև կտորով:
- Պարբերաբար ստուգեք նստատեղի բոլոր պլաստիկ և մետաղական մասերը վնասվածքների կամ ձևի կամ գույնի փոփոխության համար: Եթե նկատում եք որևէ փոփոխություն մեքենայի նստատեղում, նստատեղը պետք է հեռացվի կամ ստուգվի և հնարավոր է փոխարինվի արտադրողի կողմից:

- Կտորի փոփոխությունները, հատկապես գունաթափումը, նորմալ են, երբ օգտագործվում են տրանսպորտային միջոցում և չեն խանգարում նստատեղի գործառույթին:

ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԿԱՆՈՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Շրջակա միջավայրը պաշտպանելու համար մենք խնդրում ենք օգտվողին առանձնացնել և հեռացնել թափոնները, որոնք առաջանում են մեքենայի նստատեղի կյանքի սկզբում (փաթեթավորում) և վերջում (արտադրանքի մասեր): Թափոնների հեռացումը կազմակերպվում է տարբեր կերպ՝ կախված տեղական իշխանություններից: Համոզվելու համար, որ մեքենայի նստատեղը հեռացվում է կանոնակարգերին համապատասխան, դիմեք ձեր տարածքի թափոնների հեռացման գործակալությանը կամ տեղական իշխանությանը: Միշտ հետևեք ձեր երկրի թափոնների հեռացման կանոնակարգերին:

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Խեղդվելու վտանգ! Պահեք պլաստիկ փաթեթավորման նյութը ձեր երեխայի հասանելիությունից դուրս:

ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՐԱՇԽԻՔԸ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Բայրոյթ, Գերմանիա) ընկերությունը տրամադրում է 3 տարվա երաշխիք այս արտադրանքի համար: Երաշխիքը գործում է այն երկրում, որտեղ ապրանքը վաճառողն ի սկզբանե վաճառել է հաճախորդին: Երաշխիքը գործում է այն երկրում, որտեղ այս ապրանքը սկզբնականորեն վաճառվել է մանրածախ վաճառողի կողմից հաճախորդին:

Երաշխիքի բովանդակությունը և երաշխիքի հաստատման համար անհրաժեշտ բոլոր կարևոր տեղեկությունները կարող եք գտնել մեր գլխավոր էջում **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**:

Եթե արտադրանքի նկարագրության մեջ առկա է երաշխիքը, ապա թերությունների համար մեր նկատմամբ ձեր օրինական իրավունքները մնում են ուժի մեջ:

CMN

视觉语言

⚠ 警告	信号词表示可能存在的危险情况，如果不避免，可能导致死亡或严重伤害。
ⓘ 注意	信号词表示可能存在的危险情况，如果不避免，可能导致产品或其他财产的损坏。
	使用汽车座椅的提示和特殊功能。
	正确
	错误
	教程视频*
	返回目录*

*仅提供数字版用户指南

安全 750
座椅部件 753
初始组装 754
车辆中的正确位置 754
在车辆中安装 755
从车辆中拆下汽车安全座椅 757
调节头枕 758
固定儿童 758
正确安装方式 760
调节倾斜位置 760
倾斜式头枕 761
拆卸和重新安装座椅套 762
清洁 763
产品护理 764
产品寿命 764
处置规定 764
制造商保修 765

证明

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

尺寸：100 厘米 – 150 厘米

年龄：年龄：约 3 岁到 12 岁

感谢您在选择车内婴儿座椅时决定使用 **Solution S**。

安全

중요한 카시트를 차량에 설치하기 전에 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있 도록 항상 가까운 곳에 보관하십시오.

⚠ **警告**如果您不遵循制造商的说明，可能会导致死亡或严重伤害。为确保您的孩子得到适当的保护，请务必按照本使用手册中的说明使用汽车安全座椅。

⚠ **警告**如果使用未经授权改装的汽车安全座椅，可能会导致死亡或严重伤害。未经认证机构批准，不得以任何方式对本汽车安全座椅进行改装或添加任何部件。

重要信息

- 本汽车安全座椅根据联合国 R129/04 法规获得认证。
- 本汽车安全座椅只能安装在汽车手册中允许使用儿童保护系统的车辆座椅上。
- 仅适用于配有自动三点式安全带的车辆座椅，而且符合联合国第 16 号法规或类似标准。
- 汽车座椅适用于身高100厘米至150厘米，面向前方。
- 肩带必须向上，且向后倾斜。它决不能向前跑到车辆的上安全带点。
- 车辆安全带扣不得穿过座椅的安全带导槽。如果安全带鞭过长，则儿童座 椅不适合在车辆的该位置使用。如有疑问，请联系儿童保护装置制造商。
- 三点式车辆安全带只能通过指定的路线。本手册详细介绍了安全带的路线，并在儿童座椅上用绿色标记。

- 只有经过优化调整的头枕才能为您的孩子提供最大程度的保护和舒适度，同时确保肩带可以顺畅贴合。
- 关闭车门或调整后座时，务必确保汽车安全座椅不会与任何表面发生卡滞。
- 本汽车安全座椅在不展开线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 的情况下也通过了测试，并获得了使用批准。
- 如果在前排乘客座椅上使用汽车安全座椅或有其他人坐在车辆后排座椅上，则必须将面向车辆内侧的线性侧面碰撞保护 (L.S.P.) 装置折叠收起。
- 为了使汽车安全座椅提供最佳保护，请务必使用车门侧的线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.)。
- 请勿使用本汽车安全座椅超过 9 年。在产品使用寿命期间，汽车安全座椅需要承受巨大的应力，这会导致其材料的质量随着使用年限的增加而发生变化。
- 请勿尝试拆卸非设计为可拆卸的部件，或对座椅进行改装或添加任何部件。如果使用了非原装部件或配件，保修将失效。
- 请勿尝试通过家庭垃圾自行处置汽车安全座椅。请按照本用户指南中的处置说明进行操作。

安全信息

⚠ 警告

未固定汽车安全座椅存在的伤害风险

在紧急制动或发生事故时，未固定的汽车安全座椅可能会导致您的孩子受伤。

- 本汽车安全座椅必须始终正确地固定在车内，即使未使用。

⚠ 警告

未固定物体存在的伤害风险

在紧急制动或发生事故时，未固定的物体可能会导致您的孩子或其他乘客受伤。

- 必须始终牢牢地固定好车内的行李或任何其他物品。

⚠ 警告

极端温度带来的生命危险

如果儿童长时间暴露在极端温度下，可能会有受伤甚至死亡的风险。

- 切勿将您的孩子留在车内无人看管。

⚠ 警告

高温部件灼伤风险

汽车安全座椅的部件在阳光直射下会发热，可能会灼伤儿童的皮肤。

- 不要让您的孩子和汽车安全座椅受到阳光直射。

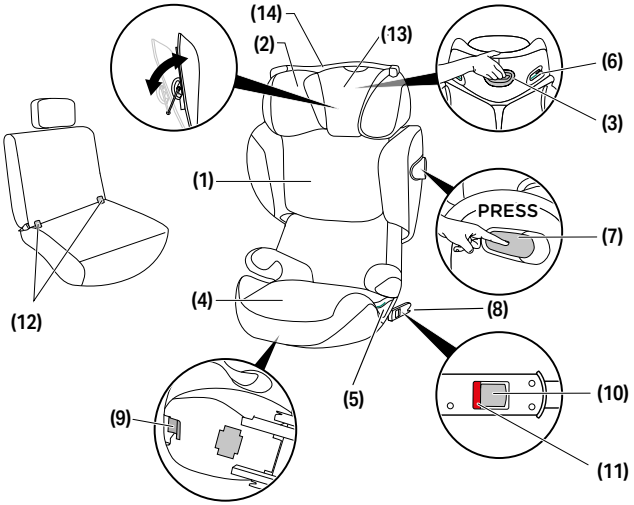
⚠ 警告

受损汽车安全座椅伤害风险

事故可能导致汽车安全座椅发生肉眼无法识别的损坏。

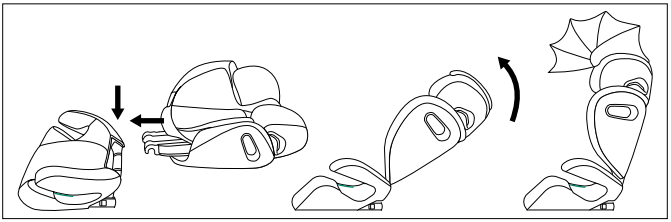
- 发生事故后请更换汽车安全座椅。如有疑问，请咨询您的经销商或制造商。

座椅部件



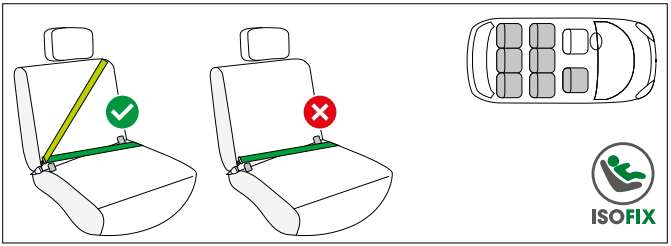
(1) 靠背
(2) 头枕
(3) 头枕高度调节器
(4) 加高器
(5) 腰带导槽
(6) 肩带导槽
(7) 线性侧面碰撞保护装置
(8) ISOFIX 锁定臂
(9) ISOFIX 调节手柄
(10) ISOFIX 释放按钮
(11) ISOFIX 安全指示灯
(12) ISOFIX 固定点
(13) 倾斜式头枕
(14) 遮阳篷*

初始组装



将靠背 **(1)** 连接到加高器 **(4)**，方法是将导向凸耳钩在加高器的轴上。然后将靠背 **(1)** 向前折叠。

车辆中的正确位置



⚠ **警告** 汽车安全座椅不适合与两点式安全带或腰带配合使用。如果使用两点式安全带固定座椅，事故可能导致儿童严重受伤甚至死亡。

通常可将 ISOFIX 锁定臂折叠收起，并使用车辆三点式安全带，将汽车安全座椅安装在任何车辆座椅上。

有关 ISOFIX 的使用，请参阅兼容性列表。

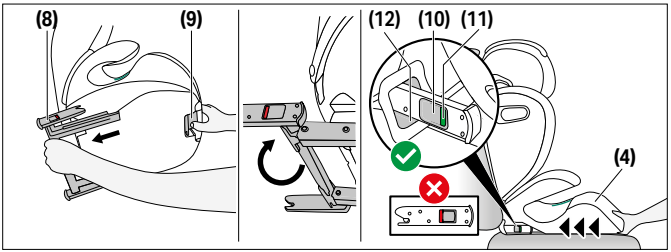
当前兼容性列表(网页链接)可在以下地址获取:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

当儿童身高超过 135 厘米时,汽车安全座椅与车辆的兼容性可能会降低。

- 请查看车辆类型列表,确认汽车安全座椅是否可以在头枕的所有位置不受限制地使用。
- 在特殊情况下,汽车安全座椅也可用于前排乘客座椅。请始终遵守车辆制造商的建议。

⚠ **警告** 受伤风险!即使在未载儿童的行程中,也必须始终使用车辆安全带正确且完全地固定汽车安全座椅。使用 ISOFIX 时,在未载儿童的行程中,只需将安全带从一侧穿过标有绿色的腰带和肩带导槽即可。在紧急制动或事故中,未固定的汽车安全座椅可能会使其他乘客或您本人受伤。

在车辆中安装



务必确保……

- 车辆中的靠背锁定在直立位置。
- 将儿童座椅安装在前排乘客座椅上时,在不影响安全带路径的情况下,将车辆座椅尽可能向后调节。

从包装中取出汽车安全座椅时，线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) **(7)** 会自动展开。

开始驾驶前，请确保朝向车门的线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 已完全展开。

警告 除说明中描述并标记在儿童约束系统上的承载接触点外，请勿使用其他承载接触点。

警告 使用 ISOFIX 会与车辆建立连接，从而提高孩子的安全性。孩子仍需使用车辆三点式安全带固定。

1. 使用加高器 **(4)** 下方的 ISOFIX 调节手柄 **(9)**，并将两个 ISOFIX 锁定臂 **(8)** 完全拉出。
2. 然后将 ISOFIX 锁定臂 **(8)** 旋转 180°，使其朝向 ISOFIX 固定点 **(12)**。
3. 将儿童座椅放在汽车中合适的座椅上。

注意 某些由敏感材料制成的车辆座椅可能会因使用汽车安全座椅而留下痕迹和/或褪色。为防止这种情况，可以在汽车安全座椅下方放置毯子、毛巾或类似物品，以保护车辆座椅。

注意 如果车辆内没有足够空间容纳展开的遮阳篷*，可以将其折叠或拆除。请参阅“拆卸和重新安装座椅套”一章。

4. 将两个 ISOFIX 锁定臂 **(8)** 推入 ISOFIX 固定点 **(12)**，直到听到“咔嗒”声并锁定到位。
5. 使用 ISOFIX 调节手柄 **(9)**，将汽车安全座椅推向车辆座椅，直到与靠背完全对齐。

警告 汽车安全座椅的靠背必须与车辆靠背接触。

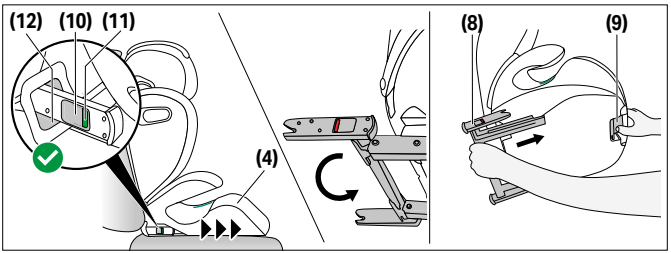
如果车辆头枕造成阻碍，请将其向上拉至最高位置或完全拆除（后向车辆座椅除外）。

6. 尝试将汽车安全座椅从 ISOFIX 固定点 **(12)** 拉出，以确保其牢固固定。绿色安全指示灯 **(11)** 必须在座椅两侧清晰可见。
7. 如果汽车安全座椅不使用 ISOFIX，ISOFIX 锁定臂 **(8)** 可存放在座椅底部。

8. 要关闭未朝向车门的线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) **(7)**，请将其向后滑动，然后向内推，直到锁定到位。要再次展开线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) **(7)**，请用力按压 L.S.P. 上标有“PRESS”的区域。

如果车辆内空间不足，也可以不使用 L.S.P. 来使用汽车安全座椅。

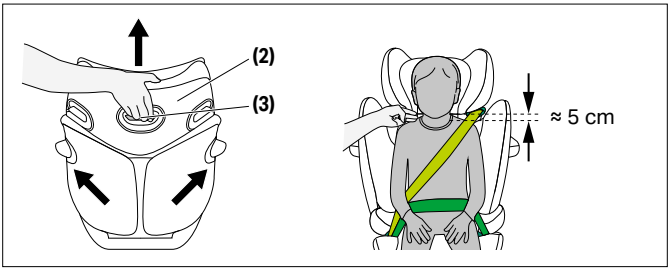
从车辆中拆下汽车安全座椅



按相反顺序执行安装步骤。

1. 按下两侧的 ISOFIX 释放按钮 **(10)**，同时将其向后拉，以解锁 ISOFIX 锁定臂 **(8)**。
2. 将汽车安全座椅从 ISOFIX 固定点 **(12)** 拉开。
3. 拆下汽车安全座椅，并将 ISOFIX 锁定臂 **(8)** 完全推回存放位置。

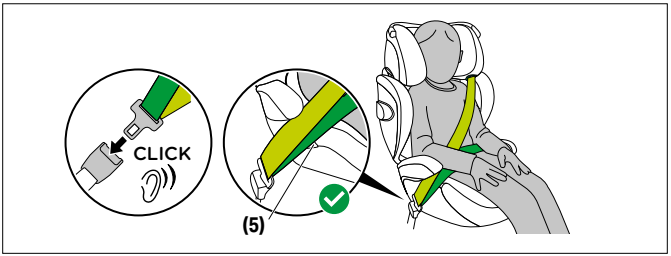
调节头枕



汽车安全座椅安装在汽车中时，仍可调节头枕高度。

可使用头枕背面的头枕高度调节器 **(3)** 调节头枕 **(2)**。调节头枕，使孩子的肩部与头枕之间保持约 5 厘米（约 3 指宽）的距离。

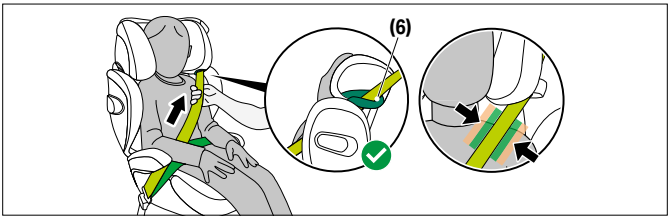
固定儿童



1. 将车辆安全带绕过孩子，并将安全带锁舌插入带扣。必须听到“咔嗒”声并锁定到位。
2. 将腰带放入汽车安全座椅绿色的腰带导槽 **(5)** 中。

⚠ **警告** 受伤风险！腰带必须尽可能低地横过孩子的腹股沟，以便在发生事故时发挥最佳作用。

3. 拉动肩带以收紧腰带。
4. 确保在汽车安全座椅靠近安全带扣的一侧，肩带和腰带一起插入腰带导槽 **(5)**。

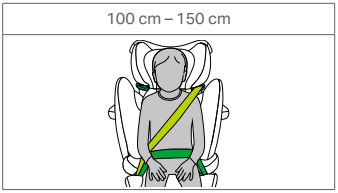


5. 将肩带穿过肩带导槽 **(6)**，直到其位于安全带导槽内。
6. 拉紧肩带。

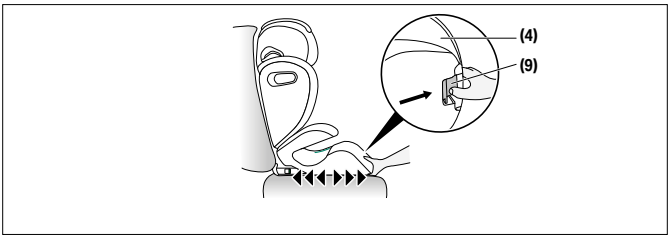
⚠ **警告** 受伤风险！每次使用前，请确保车辆的自动三点式安全带已正确调节并紧贴孩子的身体。切勿扭曲安全带！

⚠ **警告** 确保肩带横过孩子的锁骨且不接触孩子的颈部。如有必要，请调节头枕高度以改变安全带的位置。

正确安装方式



调节倾斜位置

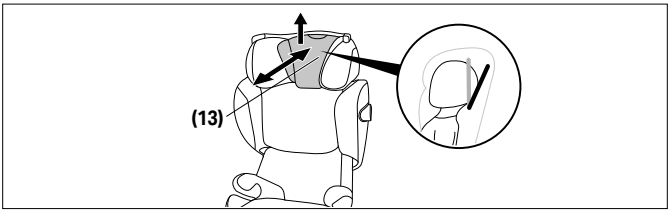


本汽车安全座椅提供多种坐姿。

1. 要将汽车安全座椅置于所需的倾斜位置，请按下加高器 **(4)** 前部下方的 ISOFIX 调节手柄 **(9)**，并向前拉汽车安全座椅。
2. 要将汽车安全座椅从倾斜位置恢复到坐姿，请再次按下 ISOFIX 调节手柄 **(9)**，并轻轻压向加高器 **(4)**，同时将汽车安全座椅向上引导。

ⓘ **注意** 在孩子坐下之前，请确保汽车安全座椅已调节到其中一个坐姿位置。

倾斜式头枕

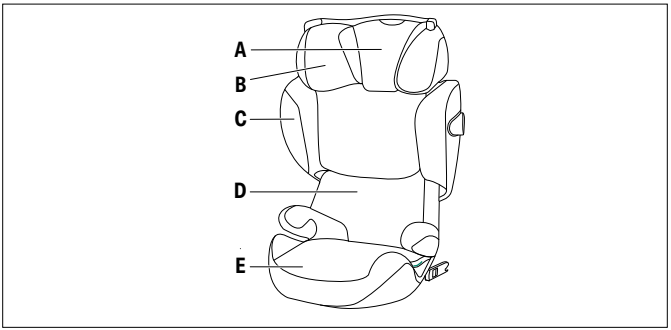


倾斜式头枕 **(15)** 有助于防止孩子在睡眠时头部危险地向前倾。它可以设置为三个位置。

要调节倾斜式头枕 **(15)**，请将其抬起并向前或向后滑动到所需位置。

⚠ **警告** 孩子的头部应始终与倾斜式头枕接触。警告 孩子的头部应始终与倾斜式头枕接触。

拆卸和重新安装座椅套



⚠ **警告** 汽车安全座椅绝不能在没有座椅套的情况下使用。请确保仅使用原装 CYBEX 座椅套，因为座椅套是座椅功能的关键组成部分。

汽车安全座椅套由五个独立部分组成（头枕 (x2)、侧垫、靠背、加高器）。这些部件通过按扣、粘扣带和松紧带固定在多个位置。

如果您购买的汽车安全座椅配有遮阳篷* **(14)**，请按照以下步骤将其拆下：

- 松开遮阳篷* **(14)** 后部的松紧带。
- 折叠遮阳篷* **(14)**，松开固定装置，并将其从汽车安全座椅两侧的支架上拆下。

要重新安装遮阳篷* **(14)**，请按相反顺序执行拆卸说明。

要拆下座椅套，请按照以下说明操作：

A 倾斜式头枕垫：

- 从倾斜式头枕后部解开连接倾斜式头枕套与头枕套的按扣。
- 从汽车安全座椅前部解开将倾斜式头枕套下侧固定到侧垫套的两个按 扣，并向上拉以将其拆下。

B 头枕套：
- 在头枕后部的角落处松开头枕套，并向前拉动座椅套。

C 侧垫套：
- 将头枕调节到最高位置。
- 从汽车安全座椅后部，在靠背下部的一个角处抬起并拆下侧垫套，然后向前拉。
- 从 L.S.P. 周围拉出侧垫套，并将侧垫套向汽车安全座椅前部拉。
- 以同样方式从另一侧垫上拉下座椅套，然后将其向汽车安全座椅前部拉，完成拆卸。

D 靠背套
- 从汽车安全座椅后部的槽中取出靠背套的下角，并将靠背套从汽车安全座椅靠背上拉下。

E 加高器套
- 解开加高器后部下角的按扣。
- 松开加高器底部以及后部扶手之间的松紧带，并拆下座椅套。

要重新安装座椅套，请按相反顺序执行这些步骤。

清洁

您可以使用温和的清洁剂和温水清洁塑料部件。

⚠ **警告** 座椅套是汽车安全座椅安全设计的组成部分。因此，汽车安全座椅绝不能在没有座椅套的情况下使用，也不能使用其他汽车安全座椅的座椅套。

ⓘ **注意** 座椅套只能在 30 °C 下使用轻柔洗涤程序清洗，否则座椅套面料可能会褪色。闭合所有粘扣带，以防止异物沉积或纺织品损坏。请将座椅套与其他衣物分开清洗，不要使用烘干机烘干或在阳光下直晒！

ⓘ **注意** 遮阳篷*可使用湿海绵和肥皂进行局部清洁。请勿机洗或手洗。请勿分离金属丝和塑料连接件。

ⓘ **注意** 在任何情况下都不要使用化学清洁剂或漂白剂！

产品护理

为了确保您的汽车座椅提供最大的保护，必须遵守以下几点：

- 必须定期检查汽车座椅的所有主要部件是否有损坏。机械部件必须正常工作。
- 确保汽车座椅没有卡在硬物之间，例如车门、座椅导轨等，这些可能会损坏它。

产品寿命

这款汽车座椅设计用于在正常使用情况下，能够在长达9年的产品寿命内完成其预定功能。塑料的逐渐磨损，例如由于暴露在阳光（紫外线）下，可能会导致产品性能的轻微下降。

由于车辆中常见的非常高的温度波动和其他不可预见的压力，有必要遵守以下几点：

- 如果车辆长时间直接暴露在强烈的阳光下，必须将汽车座椅从车辆中移除或用轻布覆盖。
- 定期检查座椅的所有塑料和金属部件是否有损坏或形状或颜色的变化。如果您注意到汽车座椅有任何变化，必须将座椅处理掉或由制造商检查并可能更换。
- 面料的变化，特别是褪色，在车辆中使用时是正常的，并且不会影响座椅的功能。

处置规定

为了保护环境，我们要求用户将汽车座椅寿命开始（包装）和结束（产品部件）时产生的废物分开处理。

废物清除根据当地政府的规定有所不同。为了确保汽车座椅的处理符合规定，请联系您所在地区的废物清除机构或当地政府。始终遵守您所在国家的废物处理规定。

⚠ **警告** 警告 窒息危险！请将塑料包装材料放在儿童接触不到的地方。

制造商保修

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 为您提供 3 年 保修。保修在零售商最初向客户出售该产品的国家/地区有效。我们的主页 (**go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**) 上提供了保修内容 和请求保修时所需提供的所有基本信息。如果产品说明中显示了保修，则您对我 们的缺陷享有的法律权利将不受影响。

YUE

視覺語言

⚠ 警告	信號詞表示可能存在的危險情況，如果不避免，可能導致死亡或嚴重傷害。
ⓘ 注意	信號詞表示可能存在的危險情況，如果不避免，可能導致產品或其他財產的損壞。
	使用汽車座椅的提示和特殊功能。
	正確
	錯誤
	教程視頻*
	返回目錄*

*僅提供數碼版用戶指南

安全	768
座椅部件	771
初始組裝	772
車輛中的正確位置	772
在車輛中安裝	773
從車輛中拆下汽車安全座椅	775
調節頭枕	776
固定兒童	776
正確安裝方式	778
調節傾斜位置	778
傾斜式頭枕	779
拆卸和重新安裝座椅套	779
清潔	781
產品護理	781
產品壽命	781
处置规定	782
製造商保修	782

證明

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

尺寸：100 釐米 – 150 釐米

年齡：年齡：約 3 歲到 12 歲

感謝您在選擇車內嬰兒座椅時決定使用 Solution S。

安全

重要 的 在將車內嬰兒座椅安裝到車輛中之前，請仔細閱讀本使用者指南，並將其存放 在手邊以備將來參考。

⚠ **警告**如果未遵循製造商指示，可能會導致死亡或嚴重受傷。為使您的孩子獲得適當的保護，請務必按照本手冊說明使用汽車座椅。

⚠ **警告** 如果使用未經授權改裝的汽車座椅，可能會導致死亡或嚴重傷害。未經認證機構的批准，不得以任何方式對車內嬰兒座椅進行改裝或加裝部件。

重要資訊

- 本汽車座椅符合聯合國 R129/04 認證。
- 本汽車座椅僅可安裝於車輛手冊中批准使用兒童約束系統的座椅位置。
- 僅適用於配有自動三點式安全帶的車輛座椅，而且符合聯合國第 16 號法規或類似標準。
- 此汽車座椅適用於身高100厘米至150厘米的兒童，並且必須面向前方安裝。
- 肩帶必須向上，且向後傾斜。它決不能向前跑到車輛的上安全帶點。
- 車輛安全帶扣不得穿過座椅的安全帶導槽。如果安全帶鞭過長，則兒童座 椅不適合在車輛的該位置使用。如有疑問，請聯繫兒童保護裝置製造商。
- 三點式車輛安全帶只能通過指定的路線。本手冊詳細介紹了安全帶的路線，並在兒童座椅上用綠色標記。

- 只有經過適當調整的頭枕才能為兒童提供最佳保護與舒適度，同時確保肩帶可順暢穿戴。
- 關閉車門或調整後座時，務必確保汽車座椅未受任何表面擠壓。
- 本汽車座椅在未展開線性側面碰撞保護裝置（L.S.P.）的情況下，亦已通過測試並獲批准使用。
- 若將汽車座椅安裝於前排乘客座位，或車輛後座有其他人乘坐時，必須將朝向車廂內側的線性側面碰撞保護裝置（L.S.P.）摺疊收起。
- 為提供最佳保護，請始終使用車門側面的線性側面碰撞保護裝置（L.S.P.）。
- 請勿使用本汽車座椅超過 9 年。產品使用期間會承受高壓，材料品質可能隨時間老化而變化。
- 請勿嘗試拆卸非設計可拆裝的零件，亦不得改裝或加裝任何部件。使用非原廠零件或配件將導致質保失效。
- 請勿將汽車座椅當作一般家居廢棄物處理。請按照本使用者指南中的處理說明進行操作。

安全資訊

⚠ 警告
未固定的汽車座椅存在受傷風險

在緊急剎車或事故發生時，未固定的汽車座椅可能會導致兒童受傷。

- 即使未使用時，汽車座椅也必須始終穩固安裝於車輛中。

⚠ 警告
未固定的物體存在受傷風險

在緊急剎車或事故發生時，未固定的物體可能會導致兒童或其他乘客受傷。

- 必須始終牢牢地固定好車內的行李或任何其他物品。

⚠ 警告
極端溫度帶來的生命危險

如果兒童長時間暴露在極端溫度下，可能導致受傷甚至死亡。

- 切勿讓兒童單獨留於車內！

CY_172_2696_A1026

⚠ 警告

高溫部件導致的灼傷風險

汽車座椅的部分部件在暴露於陽光直射時會升溫，可能導致兒童皮膚灼傷。

- 避免兒童及汽車座椅直接暴露於陽光下。

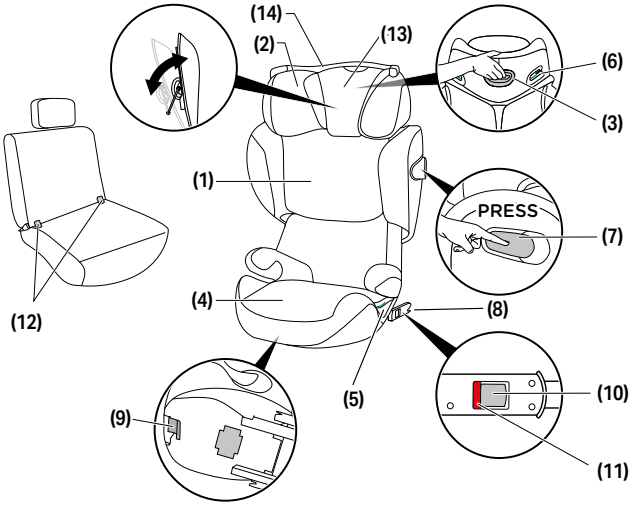
⚠ 警告

損壞的汽車座椅存在受傷風險

事故可能對汽車座椅造成肉眼無法識別的損壞。

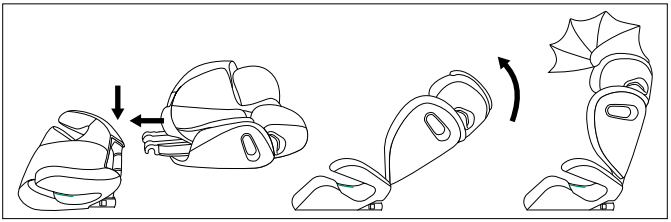
- 發生事故後請更換汽車座椅。如有疑問，請諮詢經銷商或製造商。

座椅部件



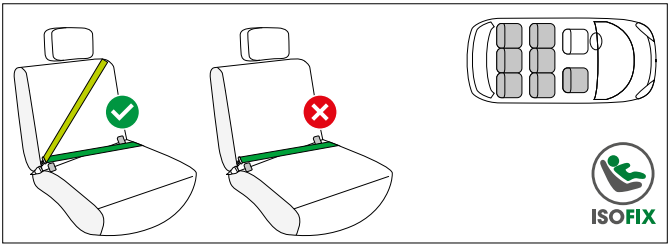
(1) 靠背
(2) 頭枕
(3) 頭枕高度調節器
(4) 加高器
(5) 腰帶導槽
(6) 肩帶導槽
(7) 線性側面碰撞保護裝置
(8) ISOFIX 鎖定臂
(9) ISOFIX 調節手柄
(10) ISOFIX 釋放按鈕
(11) ISOFIX 安全指示燈
(12) ISOFIX 固定點
(13) 傾斜式頭枕
(14) 太陽篷*

初始組裝



將靠背 **(1)** 連接到加高器 **(4)**，方法是將導向凸耳鉤在加高器的軸上。然後將靠背 **(1)** 向前折疊。

車輛中的正確位置



⚠ **警告** 汽車安全座椅不適合與兩點式安全帶或腰帶配合使用。如果使用兩點式安全帶固定座椅，事故可能導致兒童嚴重受傷甚至死亡。

通常可將 ISOFIX 鎖定臂折疊收起，並使用車輛三點式安全帶，將汽車安全座椅安裝在任何車輛座椅上。

有關 ISOFIX 的使用，請參閱兼容性列表。

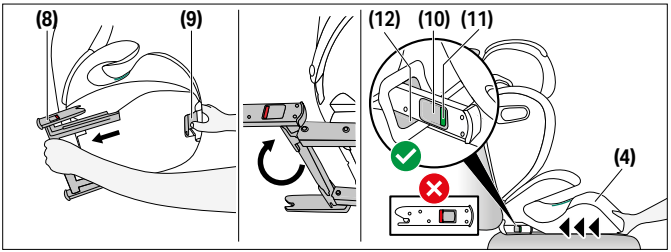
當前兼容性列表（網頁連結）可在以下地址獲取：
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

當兒童身高超過 135 釐米時，汽車安全座椅與車輛的兼容性可能會降低。

- 請查看車輛類型列表，確認汽車安全座椅是否可以在頭枕的所有位置不受限制地使用。
- 在特殊情況下，汽車安全座椅也可用於前排乘客座椅。請始終遵守車輛製造商的建議。

⚠ **警告** 受傷風險！即使在未載兒童的行程中，也必須始終使用車輛安全帶正確且完全地固定汽車安全座椅。使用 ISOFIX 時，在未載兒童的行程中，只需將安全帶從一側穿過標有綠色的腰帶和肩帶導槽即可。在緊急制動或事故中，未固定的汽車安全座椅可能會使其他乘客或您本人受傷。

在車輛中安裝



務必確保……

- 車輛中的靠背鎖定在直立位置。
- 將兒童座椅安裝在前排乘客座椅上時，在不影響安全帶路徑的情況下，將車輛座椅盡可能向後調節。

CY_172_2696_A1026

從包裝中取出汽車安全座椅時，線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) **(7)** 會自動展開。

開始駕駛前，請確保朝向車門的線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) 已完全展開。

警告 除說明中描述並標記在兒童約束系統上的承載接觸點外，請勿使用其他承載接觸點。

警告 使用 ISOFIX 會與車輛建立連接，從而提高孩子的安全性。孩子仍需使用車輛三點式安全帶固定。

1. 使用加高器 **(4)** 下方的 ISOFIX 調節手柄 **(9)**，並將兩個 ISOFIX 鎖定臂 **(8)** 完全拉出。
2. 然後將 ISOFIX 鎖定臂 **(8)** 旋轉 180°，使其朝向 ISOFIX 固定點 **(12)**。
3. 將兒童座椅放在汽車中合適的座椅上。

注意 某些由敏感材料製成的車輛座椅可能會因使用汽車安全座椅而留下痕跡和/或褪色。為防止這種情況，可以在汽車安全座椅下方放置毯子、毛巾或類似物品，以保護車輛座椅。

注意 如果車輛內沒有足夠空間容納展開的太陽篷*，可以將其折疊或拆除。請參閱「拆卸和重新安裝座椅套」一章。

4. 將兩個 ISOFIX 鎖定臂 **(8)** 推入 ISOFIX 固定點 **(12)**，直到聽到「咔嗒」聲並鎖定到位。
5. 使用 ISOFIX 調節手柄 **(9)**，將汽車安全座椅推向車輛座椅，直到與靠背完全對齊。

警告 汽車安全座椅的靠背必須與車輛靠背接觸。

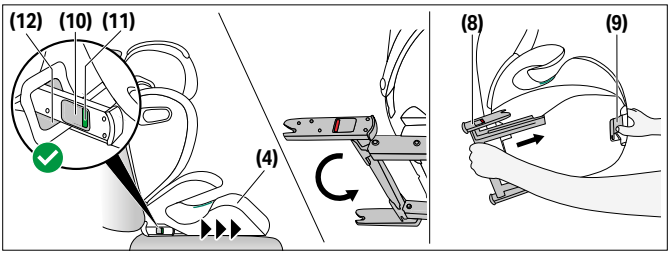
如果車輛頭枕造成阻礙，請將其向上拉至最高位置或完全拆除（後向車輛座椅除外）。

6. 嘗試將汽車安全座椅從 ISOFIX 固定點 **(12)** 拉出，以確保其牢固固定。綠色安全指示燈 **(11)** 必須在座椅兩側清晰可見。
7. 如果汽車安全座椅不使用 ISOFIX，ISOFIX 鎖定臂 **(8)** 可存放在座椅底部。

8. 要關閉未朝向車門的線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) **(7)**，請將其向後滑動，然後向內推，直到鎖定到位。要再次展開線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) **(7)**，請用力按壓 L.S.P. 上標有「PRESS」的區域。

如果車輛內空間不足，也可以不使用 L.S.P. 來使用汽車安全座椅。

從車輛中拆下汽車安全座椅

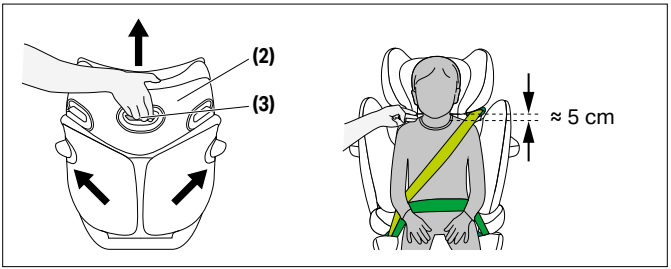


按相反順序執行安裝步驟。

1. 按下兩側的 ISOFIX 釋放按鈕 **(10)**，同時將其向後拉，以解鎖 ISOFIX 鎖定臂 **(8)**。
2. 將汽車安全座椅從 ISOFIX 固定點 **(12)** 拉開。
3. 拆下汽車安全座椅，並將 ISOFIX 鎖定臂 **(8)** 完全推回存放位置。

CY_172_2696_A1026

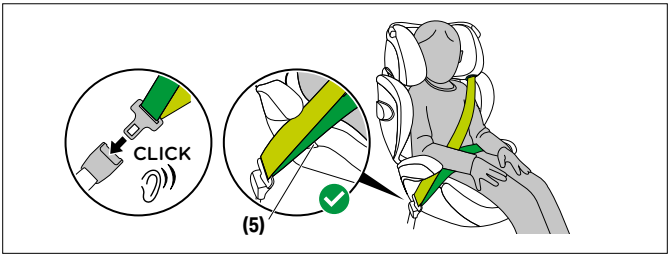
調節頭枕



汽車安全座椅安裝在汽車中時，仍可調節頭枕高度。

可使用頭枕背面的頭枕高度調節器 **(3)** 調節頭枕 **(2)**。調節頭枕，使孩子的肩部與頭枕之間保持約 5 釐米（約 3 指寬）的距離。

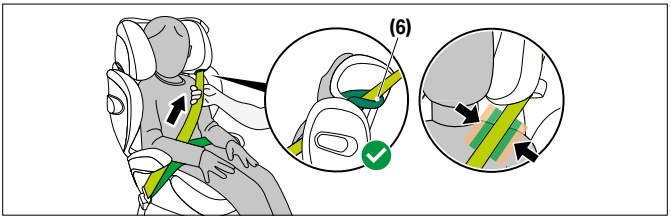
固定兒童



1. 將車輛安全帶繞過孩子，並將安全帶鎖舌插入帶扣。必須聽到「咔嗒」聲並鎖定到位。
2. 將腰帶放入汽車安全座椅綠色的腰帶導槽 **(5)** 中。

⚠ **警告** 受傷風險！腰帶必須盡可能低地橫過孩子的腹股溝，以便在發生事故時發揮最佳作用。

3. 拉動肩帶以拉緊腰帶。
4. 確保在汽車安全座椅靠近安全帶扣的一側，肩帶和腰帶一起插入腰帶導槽 **(5)**。

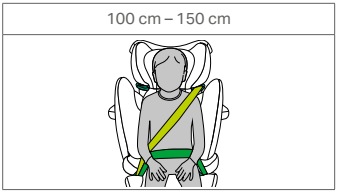


5. 將肩帶穿過肩帶導槽 **(6)**，直到其位於安全帶導槽內。
6. 拉緊肩帶。

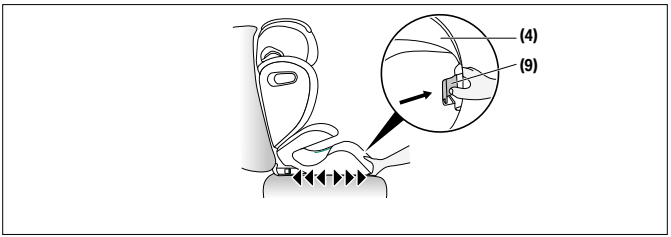
⚠ **警告** 受傷風險！每次使用前，請確保車輛的自動三點式安全帶已正確調節並緊貼孩子的身體。切勿扭曲安全帶！

⚠ **警告** 確保肩帶橫過孩子的鎖骨且不接觸孩子的頸部。如有必要，請調節頭枕高度以改變安全帶的位置。

正確安裝方式



調節傾斜位置

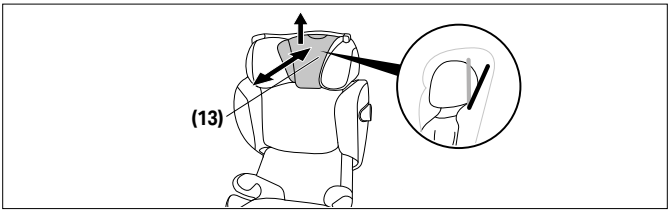


本汽車安全座椅提供多種坐姿。

1. 要將汽車安全座椅置於所需的傾斜位置，請按下加高器 **(4)** 前部下方的 ISOFIX 調節手柄 **(9)**，並向前拉汽車安全座椅。
2. 要將汽車安全座椅從傾斜位置恢復到坐姿，請再次按下 ISOFIX 調節手柄 **(9)**，並輕輕壓向加高器 **(4)**，同時將汽車安全座椅向上引導。

ⓘ **注意** 在孩子坐下之前，請確保汽車安全座椅已調節到其中一個坐姿位置。

傾斜式頭枕

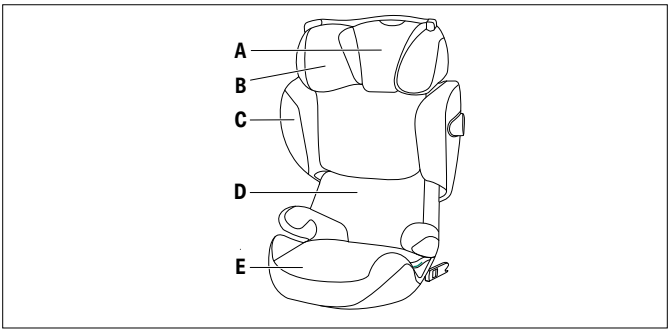


傾斜式頭枕 **(15)** 有助於防止孩子在睡眠時頭部危險地向前傾。它可以設置為三個位置。

要調節傾斜式頭枕 **(15)**，請將其抬起並向前或向後滑動到所需位置。

⚠ **警告** 孩子的頭部應始終與傾斜式頭枕接觸。

拆卸和重新安裝座椅套



⚠ **警告** 汽車安全座椅絕不能在沒有座椅套的情況下使用。請確保僅使用原裝 CYBEX 座椅套，因為座椅套是座椅功能的關鍵組成部分。

汽車安全座椅套由五個獨立部分組成（頭枕 (x2)、側墊、靠背、加高器）。這些部件通過按扣、粘扣帶和鬆緊帶固定在多個位置。

如果您購買的汽車安全座椅配有太陽篷* **(14)**，請按照以下步驟將其拆下：

- 鬆開太陽篷* **(14)** 後部的鬆緊帶。
- 折疊太陽篷* **(14)**，鬆開固定裝置，並將其從汽車安全座椅兩側的支架上拆下。

要重新安裝太陽篷* **(14)**，請按相反順序執行拆卸說明。

要拆下座椅套，請按照以下說明操作：

A 傾斜式頭枕墊：
- 從傾斜式頭枕後部解開連接傾斜式頭枕套與頭枕套的按扣。
- 從汽車安全座椅前部解開將傾斜式頭枕套下側固定到側墊套的兩個按扣，並向上拉以將其拆下。

B 頭枕套：
- 在頭枕後部的角落處鬆開頭枕套，並向前拉動座椅套。

C 側墊套：
- 將頭枕調節到最高位置。
- 從汽車安全座椅後部，在靠背下部的一個角處抬起並拆下側墊套，然後向前拉。
- 從 L.S.P. 周圍拉出側墊套，並將側墊套向汽車安全座椅前部拉。
- 以同樣方式從另一側墊上拉下座椅套，然後將其向汽車安全座椅前部拉，完成拆卸。

D 靠背套
- 從汽車安全座椅後部的槽中取出靠背套的下角，並將靠背套從汽車安全座椅靠背上拉下。

E 加高器套
- 解開加高器後部下角的按扣。
- 鬆開加高器底部以及後部扶手之間的鬆緊帶，並拆下座椅套。

要重新安裝座椅套，請按相反順序執行這些步驟。

清潔

您可以使用溫和的清潔劑和溫水清潔塑膠部件。

⚠ **警告** 座椅套是汽車安全座椅安全設計的組成部分。因此，汽車安全座椅絕不能在沒有座椅套的情況下使用，也不能使用其他汽車安全座椅的座椅套。

ⓘ **注意** 座椅套只能在 30 °C 下使用輕柔洗滌程序清洗，否則座椅套面料可能會褪色。閉合所有粘扣帶，以防止異物沉積或紡織品損壞。請將座椅套與其他衣物分開清洗，不要使用烘乾機烘乾或在陽光下直曬！

ⓘ **注意** 太陽篷*可使用濕海綿和肥皂進行局部清潔。請勿機洗或手洗。請勿分離金屬絲和塑膠連接件。

ⓘ **注意** 在任何情況下都不要使用化學清潔劑或漂白劑！

產品護理

為確保您的汽車座椅提供最大的保護，必須遵守以下幾點：

- 必須定期檢查汽車座椅的所有主要部件是否有損壞。機械部件必須正常運作。
- 確保汽車座椅沒有被卡在硬物之間，例如車門、座椅導軌等，這些可能會損壞它。

產品壽命

這款汽車座椅設計用於在正常使用情況下，能夠在長達9年的產品壽命內完成其預定功能。塑料的逐漸磨損，例如由於暴露在陽光（紫外線）下，可能會導致產品性能的輕微下降。

由於車輛中常見的非常高的溫度波動和其他不可預見的壓力，有必要遵守以下幾點：

- 如果車輛長時間直接暴露在強烈的陽光下，必須將汽車座椅從車輛中移除或用輕布覆蓋。
- 定期檢查座椅的所有塑料和金屬部件是否有損壞或形狀或顏色的變化。如果您注意到汽車座椅有任何變化，必須將座椅處理掉或由製造商檢查並可能更換。

CY_172_2696_A1026

- 面料的變化，特別是褪色，在車輛中使用時是正常的，並且不會影響座椅的功能。

处置规定

為了保護環境，我們要求用戶將汽車座椅壽命開始（包裝）和結束（產品部件）時產生的廢物分開處理。

廢物清除因應當地政府的規定而有所不同。為確保汽車座椅的處理符合規定，請聯絡您所在地區的廢物清除機構或當地政府。請始終遵守您所在國家的廢物處理規定。

⚠ **警告** 警告 窒息危險！請將塑料包裝材料放在兒童接觸不到的地方。

製造商保修

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 為您提供 3 年 保修。保修在零售商最初向客戶出售該產品的國家/地區有效。我們的主頁 (**go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**) 上提供了保修內容 和請求保修時所需提供的所有基本資訊。如果產品說明中顯示了保修，則您對我 們的缺陷享有的法律權利將不受影響。

JA

視覚言語

⚠ 警告	信号語は、回避しないと死亡または重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。
ⓘ 注意	信号語は、回避しないと製品やその他の財産に損害を与える可能性のある危険な状況を示します。
	カーシートの使用を容易にするためのヒントと特別な機能。
	正しい
	間違い
	チュートリアルビデオ*
	目次に戻る*

*デジタルユーザーガイドのみ



安全	785
シート構成部品	788
初期組立	789
車両内の正しい位置	789
車両への取付け	790
車両からチャイルドシートを取り外す	792
ヘッドレストの調整	793
お子さまの固定	794
正しい取付け方法	795
リクライニング位置の調整	795
リクライニング ヘッドレスト	796
シートカバーの取外しと再取付け	797
清掃	798
点検について	799
耐用年数について	799
廃棄について	800
メーカー保証	800

認証
UN R129/ 04
CYBEX Solution S
サイズ: 100 cm – 150 cm
年齢: 対象年齢: 3歳程度 から 12歳程度

Solution Sをお買い求めいただき、ありがとうございます。

安全

重要チャイルドシートを車に取り付ける前にこのユーザーガイドをよくお読みください。ユーザーガイドは、いつでも参照できるように手元に置いてください。

⚠ **警告**製造元の指示に従わないと、死亡または重傷につながる可能性があります。お子さまを適切に保護するため、本チャイルドシートを本説明書の記載通りに使用することが非常に重要です。

⚠ **警告**許可なしに改造されたチャイルドシートを使用すると、死亡または重傷につながる可能性があります。型式承認当局の承認なしには、本チャイルドシートに、いかなる方法でも改造を加えたり何かを追加したりすることはできません。

重要な情報

- 本チャイルドシートはUN R129/04に基づいて認可されています。
- 本チャイルドシートは、車両マニュアルにおいてチャイルドシートの使用が許可されている座席にのみ取付けることができます。
- UN Regulation No.16または同等の基準に従って承認されている自動3点式ベ ルト座席を有する 車両にのみ適性があります。
- このチャイルドシートは、身長100cmから150cmの子供に適しており、前向きに設置することが承認されています。
- 肩ベルトは、後ろに向かって斜めに配置してください。車内のベルト上部固定 場所に向けて絶対に配置しないでください。
- 車のベルトバックルは、シートのベルトガイドと交差させないでください。ベ ルトホイップが長すぎる場合には、この位置でのチャイルドシー

トの使用は 適しません。確信が持てない場合には、チャイルドシートメーカーにご相 談ください。

- 3点式ベルトは、指示された経路のみを通してください。ベルトの経路は、こ の使用説明書に詳細に記載され、チャイルドシート上にも緑色でマーキング されています。
- 肩ベルトをスムーズにフィットさせることができ、かつヘッドレストが最適な状態に調整されている場合のみ、お子さまは最大限に保護され、快適に過ごすことができます。
- 車両のドアを閉めたり、後部座席を調節する際、本チャイルドシートが何かに引っかかっていないことを常に確認してください。
- 本チャイルドシートは、線形側面衝撃保護(L.S.P.)が引き出されていない状態での使用についても検査、認可されています。
- 車両の内側に向いている線形側面衝撃保護(L.S.P.)は、本チャイルドシートを前部座席で使用する場合、または後部座席に他の人が座っている場合には、折りたたむ必要があります。
- 本チャイルドシートによる最大限の保護能力を引き出すため、ドアサイド線形側面衝撃保護(L.S.P.)を常に使用してください。
- 本チャイルドシートを9年以上使用しないでください。本チャイルドシートには使用期間にわたり高い負荷がかかっているため、素材の品質が経年劣化します。
- 取り外すことが想定されていない部品を分解したり、本チャイルドシートを改造したり、部品を追加したりしないでください。非純正部品やアクセサリーを使用すると保証は無効になります。
- 本チャイルドシートを家庭ごみとして廃棄しないでください。廃棄については、本ユーザーガイドに記載されている指示に従ってください。

安全に関する情報

⚠ 警告

固定されていないチャイルドシートによるケガのリスク

急停車や事故が発生した場合、固定されていないチャイルドシートによりお子さまがケガを負う可能性があります。

- 本チャイルドシートは、使用していないときでも、車両のシートベルトで正しく固定してください。

⚠ 警告

固定されていない物体によるケガのリスク

急停車や事故が発生した場合、固定されていない物体によりお子さまや他の乗員がケガを負う可能性があります。

- 車内の荷物またはその他の物体は、常にしっかりと固定してください。

⚠ 警告

極端な温度による生命の危険

お子さまが長時間極端な温度にさらされると、ケガや死亡のリスクがあります。

- お子さまを車内に絶対に放置しないでください。

⚠ 警告

高温の部品によるやけどのリスク

本チャイルドシートの部品は直射日光が当たると高温になり、お子さまにやけどを負わせる可能性があります。

- お子さまと本チャイルドシートに直射日光が当たらないよう保護してください。

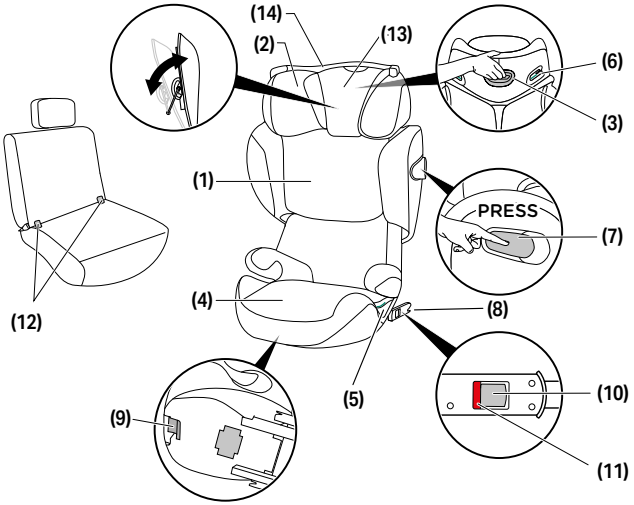
⚠ 警告

損傷したチャイルドシートによるケガのリスク

事故により、裸眼では認識できない損傷がチャイルドシートに発生する可能性 があります。

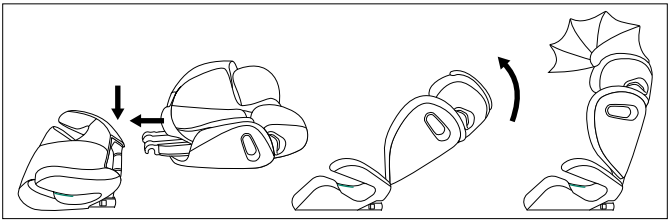
- 事故があった場合は、本チャイルドシートを交換してください。ご不明な点がある場合は、ディーラーまたは製造元までお問い合わせください。

シート構成部品



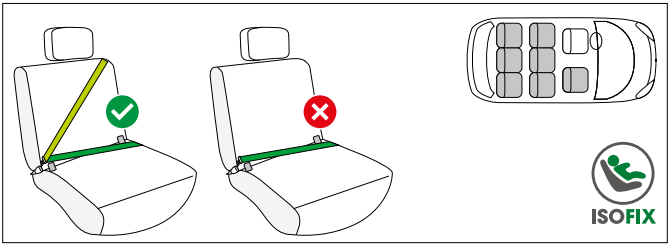
(1) バックレスト
(2) ヘッドレスト
(3) ヘッドレストアジャスター
(4) ブースターシート
(5) 腰ベルトガイド
(6) 肩ベルトガイド
(7) リニア・サイドインパクト・プロテクション
(8) ISOFIX接続コネクタ
(9) ISOFIX リクライニングアジャストレバー
(10) ISOFIX リリースボタン
(11) ISOFIXセーフティインジケーター
(12) ISOFIXロアアンカレッジ固定金具
(13) リクライニング ヘッドレスト
(14) サンキャノピー*

初期組立



バックレスト **(1)** をブースターシート **(4)** に接続するには、ガイドラグをブースターシートの軸に掛けます。その後、バックレスト **(1)** を前方に折りたたみます。

車両内の正しい位置



⚠ **警告** 本チャイルドシートは、2点式ベルトまたは腰ベルトでの使用には適していません。2点式ベルトでシートを固定すると、事故の際にお子さまが重傷または致命傷を負うおそれがあります。

通常、ISOFIX接続コネクタを折りたたんだ状態で、車両の3点式ベルトを使用することにより、どの車両座席にもチャイルドシートを取り付けられます。

ISOFIXの使用については、適合車種リストを参照してください。

CY_172_2696_A1026

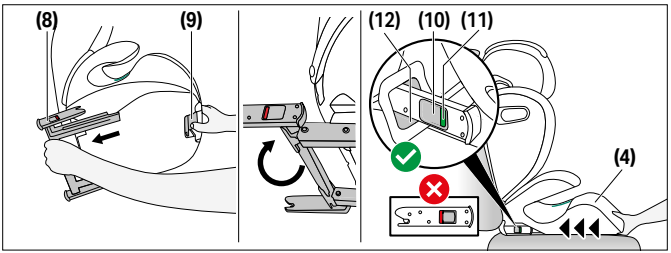
最新の適合車種リスト（ウェブリンク）は以下でご確認いただけます：
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

お子さまの身長が135 cmを超えると、チャイルドシートと車両の適合性が低下する場合があります。

- 車両タイプリストを確認し、ヘッドレストのすべての位置でチャイルドシートを制限なく使用できるか確認してください。
- 例外的に、チャイルドシートを助手席で使用できる場合もあります。車両メーカーの推奨事項に常に従ってください。

⚠ **警告** けがの危険！お子さまを乗せていない場合でも、チャイルドシートは常に車両のベルトで正しく完全に固定してください。ISOFIXを使用する場合、お子さまを乗せていないときは、シートベルトを片側の緑色で示された腰ベルトガイドと肩ベルトガイドに通すだけで十分です。急ブレーキや事故の際、固定されていないチャイルドシートが他の乗員やご自身を傷つけるおそれがあります。

車両への取付け



常に次のことを確認してください…

- 車両の背もたれが直立位置でロックされていること。
- 助手席にチャイルドシートを取り付ける場合、ベルト経路に影響を与えない範囲で車両座席をできるだけ後方に下げること。

チャイルドシートを梱包から取り出すと、リニア・サイドインパクト・プロテクション（L.S.P.）（7）が自動的に展開します。

走行を開始する前に、車両ドア側を向いているリニア・サイドインパクト・プロテクション（L.S.P.）が完全に展開されていることを確認してください。

⚠ 警告 説明書に記載され、チャイルドシートに表示されている耐荷重接触点以外は使用しないでください。

⚠ 警告 ISOFIXを使用すると車両との接続が形成され、お子さまの安全性が高まります。それでもお子さまは車両の3点式ベルトで固定する必要があります。

1. ブースターシート **(4)** の下にある ISOFIX リクライニングアジャストレバー **(9)** を使用し、2つの ISOFIX接続コネクタ **(8)** を最大限まで引き出します。
2. ISOFIX接続コネクタ **(8)** を180°回転させ、ISOFIXロアアンカレッジ固定金具 **(12)** の方向に向けます。
3. チャイルドシートを車内の適切な座席に置きます。

ⓘ **注意** 傷つきやすい素材でできた車両座席では、チャイルドシートの使用により跡が付いたり変色したりすることがあります。これを防ぐため、車両座席を保護する毛布、タオルなどをチャイルドシートの下に敷くことができます。

ⓘ **注意** 車内に展開したサンキャノピー*のための十分な空間がない場合は、折りたたむか取り外すことができます。「シートカバーの取外しと再取付け」の章を参照してください。

4. 2つの ISOFIX接続コネクタ **(8)** を ISOFIXロアアンカレッジ固定金具 **(12)** に押し込み、カチッと音がして所定の位置に固定されるまで差し込みます。
5. ISOFIX リクライニングアジャストレバー **(9)** を使用し、チャイルドシートを車両座席に押し付け、背もたれと完全に揃うまで調整します。

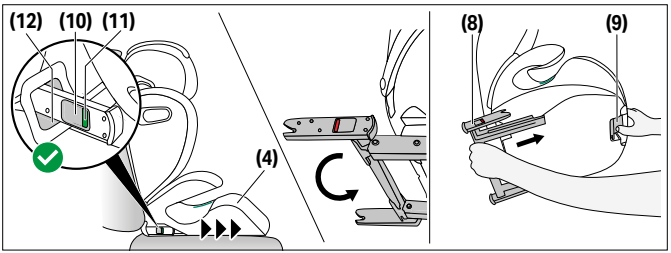
⚠ 警告 チャイルドシートのバックレストは車両の背もたれに接触していなければなりません。

車両のヘッドレストが邪魔になる場合は、最上位置まで引き上げるか、完全に取り外してください（後ろ向きの車両座席を除く）。

6. チャイルドシートを ISOFIXロアアンカレッジ固定金具 **(12)** から引き抜こうとして、確実に固定されていることを確認します。緑色の ISOFIX セーフティインジケーター **(11)** がシートの両側にはっきり見える必要があります。
7. ISOFIXを使用せずにチャイルドシートを使用する場合、ISOFIX接続コネクタ **(8)** はシート底部に収納できます。
8. 車両ドア側を向いていないリニア・サイドインパクト・プロテクション (L.S.P.) **(7)** を閉じるには、後方へスライドさせてから、所定の位置にロックされるまで内側へ押します。再び展開するには、L.S.P. の「PRESS」と表示された部分を強く押します。

車内に十分な空間がない場合、L.S.P.を使用せずにチャイルドシートを使用することもできます。

車両からチャイルドシートを取り外す

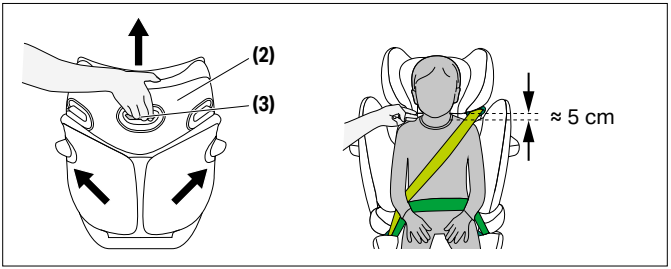


取付け手順を逆の順序で行います。

1. 両側の ISOFIX リリースボタン **(10)** を押しながら同時に後方へ引き、ISOFIX接続コネクタ **(8)** のロックを解除します。
2. チャイルドシートを ISOFIXロアアンカレッジ固定金具 **(12)** から引き離します。

3. チャイルドシートを取り外し、ISOFIX接続コネクタ **(8)** を収納位置まで完全に押し戻します。

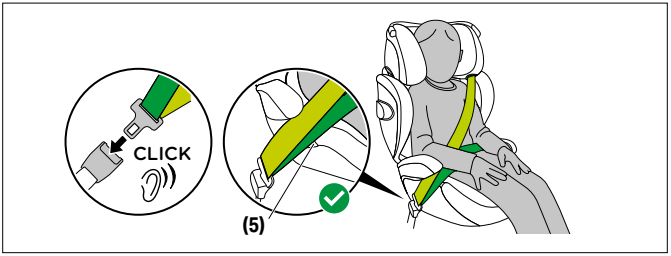
ヘッドレストの調整



チャイルドシートを車内に取り付けた状態でも、ヘッドレストの高さを調整できます。

ヘッドレスト **(2)** は、ヘッドレスト背面のヘッドレストアジャスター **(3)** を使用して調整できます。お子さまの肩とヘッドレストの間に約5 cm（指約3本分）の間隔が残るようにヘッドレストを調整してください。

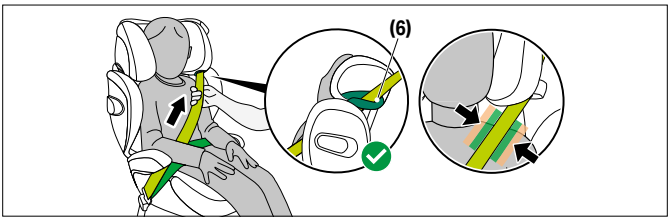
お子さまの固定



1. 車両のシートベルトをお子さまの周囲に回し、ベルトタングをバックルに差し込みます。カチッと音がして所定の位置にロックされる必要があります。
2. 腰ベルトをチャイルドシートの緑色の腰ベルトガイド **(5)** に入れます。

⚠ **警告** けがの危険！事故の際に最大限の効果を発揮するよう、腰ベルトはお子さまの鼠径部のできるだけ低い位置を通す必要があります。

3. 肩ベルトを引いて腰ベルトを締めます。
4. ベルトバックルに近いチャイルドシート側で、肩ベルトと腰ベルトが一緒に腰ベルトガイド **(5)** に挿入されていることを確認します。



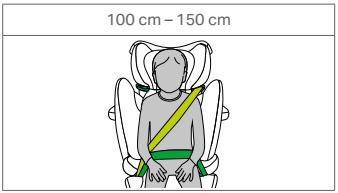
5. 肩ベルトを肩ベルトガイド **(6)** に通し、ベルトガイドの内側に入るまで送ります。

6. 肩ベルトをしっかり締めます。

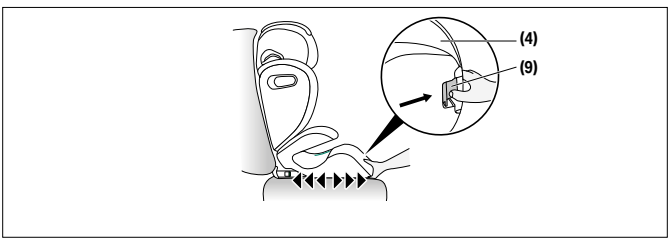
⚠ 警告 けがの危険!使用前には毎回、車両の自動3点式ベルトが正しく調整され、お子さまの身体に密着していることを確認してください。ベルトをねじらないでください!

⚠ 警告 肩ベルトがお子さまの鎖骨の上を通り、首に触れていないことを確認してください。必要に応じて、ヘッドレストの高さを調整してベルトの位置を変更してください。

正しい取付け方法



リクライニング位置の調整



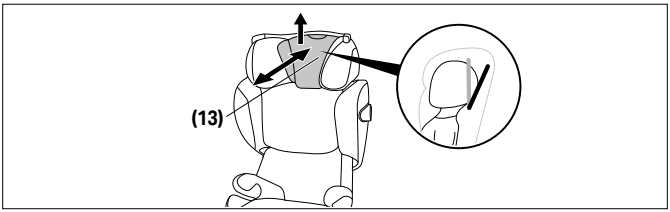
本チャイルドシートには複数の着座位置があります。

1. チャイルドシートを希望のリクライニング位置にするには、ブースターシート **(4)** 前部の下面にある ISOFIX リクライニングアジャストレバー **(9)** を押し、チャイルドシートを前方に引きます。

2. チャイルドシートをリクライニング位置から着座位置に戻すには、ISOFIX リクライニングアジャストレバー **(9)** をもう一度押し、ブースターシート **(4)** に軽く押し当てながらチャイルドシートを上方へ動かします。

ⓘ **注意** お子さまを座らせる前に、チャイルドシートがいずれかの着座位置に調整されていることを確認してください。

リクライニング ヘッドレスト

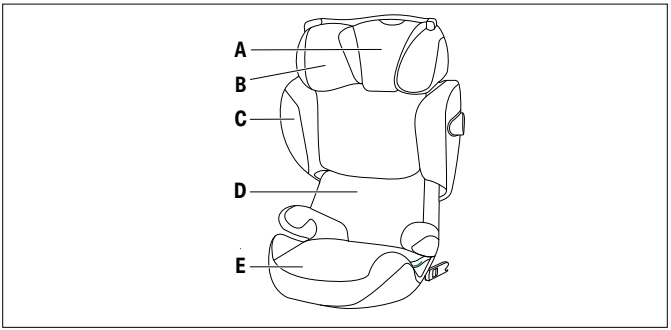


リクライニング ヘッドレスト **(15)** は、睡眠中にお子さまの頭が危険な状態で前方へ倒れるのを防ぎます。3つの位置に設定できます。

リクライニング ヘッドレスト **(15)** を調整するには、持ち上げてから希望の位置まで前方または後方へスライドさせます。

⚠ **警告** お子さまの頭部は常にリクライニング ヘッドレストに接触している必要があります。

シートカバーの取外しと再取付け



⚠ **警告** チャイルドシートはシートカバーなしで使用しないでください。カバーはシート機能の重要な要素であるため、必ずCYBEX純正シートカバーのみを使用してください。

チャイルドシートのカバーは5つの独立した部品（ヘッドレスト (x2)、サイドパッド、バックレスト、ブースターシート）で構成されています。これらは複数箇所でスナップボタン、面ファスナー、ゴムバンドによって固定されています。

サンキャノピー* **(14)** 付きのチャイルドシートを購入した場合は、次の手順で取り外します：

- サンキャノピー* **(14)** 後部のゴムバンドを外します。
- サンキャノピー* **(14)** を折りたたみ、固定具を解除して、チャイルドシート両側のホルダーから取り外します。

サンキャノピー* **(14)** を再び取り付けるには、取外し手順を逆の順序で行います。

カバーを取り外すには、以下の手順に従ってください：

A リクライニング ヘッドレストパッド：
- リクライニング ヘッドレストの背面から、リクライニング ヘッドレストカバーとヘッドレストカバーを接続しているスナップボタンを外します。
- チャイルドシートの前面から、リクライニング ヘッドレストカバーの下面をサイドパッドカバーに固定している2つのスナップボタンを外し、上方へ引いて取り外します。

B ヘッドレストカバー：
- ヘッドレスト背面の角でヘッドレストカバーを外し、カバーを前方へ引きます。

C サイドパッドカバー：
- ヘッドレストを最も高い位置に調整します。
- チャイルドシート背面から、バックレスト下部の一方の角でサイドパッドカバーを持ち上げて外し、前方へ引きます。
- L.S.P. 周囲からサイドパッドカバーを引き出し、チャイルドシート前方へ引きます。
- 反対側のサイドパッドからも同じ方法でカバーを引き外し、最後にチャイルドシート前方へ引いてカバーを完全に取り外します。

D バックレストカバー
- バックレストカバーの下側の角をチャイルドシート背面のスロットから外し、カバーをチャイルドシートのバックレストから引き外します。

E ブースターシートカバー
- ブースターシート後部下側の角にあるスナップを外します。
- ブースターシート下面および後部のアームレスト間にあるゴムバンドを外し、カバーを取り外します。

カバーを再び取り付けるには、これらの手順を逆の順序で行います。

清掃

プラスチック部品は中性洗剤とぬるま湯で清掃できます。

⚠ **警告** カバーはチャイルドシートの安全設計に不可欠な構成部品です。そのため、チャイルドシートはカバーなし、または別のチャイルドシートのカバーを使用してはいけません。

ⓘ **注意** カバーは30 °Cのデリケート洗いでのみ洗濯できます。それ以外の方法ではカバー生地が変色することがあります。異物の付着や生地の損傷を防ぐため、すべての面ファスナーを閉じてください。カバーは他の洗濯物とは別に洗い、乾燥機や直射日光で乾燥させないでください!

ⓘ **注意** サンキャノピー*は、湿らせたスポンジと石けんで部分洗いできます。洗濯機または手洗いで洗わないでください。金属ワイヤーとプラスチック接続部を分離しないでください。

ⓘ **注意** いかなる場合も化学洗剤や漂白剤を使用しないでください!

点検について

お子様の最大限の安全を保証するために、次のことを点検して ください。

- 本製品のすべてのパーツが破損していないか必ず点検してください。本製品の機械的なパーツが正常に機能しているか必ず点検してください。
- 車のシートが、車のドア、シートレールなどの損傷の原因となる硬い部品の間に詰まっていないことを確認してください。

耐用年数について

このチャイルドシートは通常の使用の場合、意図された機能を 約9年に渡り保つことができるよう設計されています。環境によっ ては、チャイルドシートに予見できない負荷がかかる可能性があ ります。例えば太陽光線（紫外線）によるプラスチックの段階的 な劣化などは、製品特性の劣化の原因となります。車内では非常 に高い温度や急激な温度変化、紫外線その他の予期できない環 境要素がチャイルドカーシートにストレスを与えることが明らか になっています。製品のご使用にあたっては、常に以下のことをご確認ください：

- チャイルドカーシートを使用する車が長期間、強い直射日光に さらされる環境にある場合は必ず、チャイルドカーシートを車 から取り除くか、布をかぶせるなどの日よけ対策をしてください
- プラスチック部分や金属部分に、変形や色の変化などがないこ とを確認してからお使いください。変形等を発見した場合、ご

- ファブリックの自然劣化、特に退色はご使用上自然に発生す るもので、チャイルドカーシートの機能そのものには影響が ありません。

廃棄について

環境を保護するために、ユーザーに対して、カーシートの寿命の始まり（包装）と終わり（製品部品）で発生する廃棄物を分別して処分するようお願いしています。

決まりに従った廃棄について確認する ために、地元の役所などにコンタクトしてください。常に国の廃 棄に関する法律に従ってください。

⚠ **警告** お子様がビニール袋に顔を入れて窒 息するおそれがあります。梱包時に使用されてるビニール袋を、お子様に触ら せないでください。

メーカー保証

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) による本製品の 保証期間は3年間です。この保証は、本製品が最初に小売業者によってお客様 に販売された国で有効です。保証の内容およびすべての保証請求のために必要 とされるすべての必須情報は、以下の弊社ホームページでご覧いただけます。**go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**。保証が商品明細に示されている場合、欠陥に関する弊社に対する購入者の法的権 利は、影響を受けません。

KO

아이콘 안내

⚠ 경고	'경고' 표기된 설명 부분은 주의하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상으로 이어질 수 있는 잠재적 위험 상황을 나타냅니다.
ⓘ 주의	'주의' 표기된 설명 부분은 주의하지 않을 경우 제품 또는 다른 재산에 손상이 발생할 수 있는 잠재적 위험 상황을 나타냅니다.
	'전구' 표기된 설명 부분은 카시트를 보다 쉽게 사용할 수 있도록 도와주는 팁 및 특별 기능을 제공합니다.
	올바른 사용법
	잘못된 사용법
	튜토리얼(사용방법) 비디오*
	목차로 돌아가기*

*디지털 사용설명서에만 해당

안전지침 803
카시트 각 부의 명칭 806
최초 조립 방법 807
차량 내 올바른 카시트 설치 위치 807
카시트 설치 808
카시트 고정 해제 810
머리 보호대 높이 조절 811
아이 탑승 및 고정 811
올바른 설치 모드 813
등받이 각도 조절 813
머리 보호대 각도 조절 814
시트커버 분리 및 장착 방법 815
세척 방법 816
제품 관리 817
제품 수명 817
폐기 안내 817
품질보증 818

안전인증
UN R129/04
CYBEX Solution S
신장: 100 - 150 cm
연령: 약 3 – 12세

Solution S를 구매해 주셔서 감사합니다.

안전지침

유의사항 카시트를 차량에 설치하기 전 사용설명서를 주의 깊게 읽어 주시고, 추후 내용 확인을 위하여 사용설명서를 보관해 주십시오.

⚠ **경고** 지침에 따르지 않을 시 사망하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다. 자녀를 올바르게 보호하기 위해서는, 사용설명서에 따라 카시트를 사용해 주십시오.

⚠ **경고** 카시트를 무단 개조할 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다. 안전 인증 기관의 승인 없이 카시트를 변경 혹은 추가하지 마십시오.

주요 사항

- 본 카시트는 UN R129/04의 안전 인증 기준을 통과하였습니다.
- 본 카시트는 차량 설명서에 어린이 보호 장치(카시트)의 사용이 승인된 차량 좌석에만 설치할 수 있습니다.
- UN 규정 제16호 또는 이와 동등한 표준에 따라 승인된 자동 3점식 안전벨트가 장착된 차량 좌석에만 사용할 수 있습니다.
- 본 카시트는 신장 100 cm - 150 cm의 어린이가 전방 보기 주행 방향으로 탑승하도록 승인되었습니다.
- 어깨 벨트는 아이의 어깨보다 위쪽 및 뒤쪽에서 시작해 사선 방향으로 채워져야 합니다. 차량의 벨트 시작점이 어깨보다 앞에 위치하지 않도록 하십시오.
- 차량의 안전벨트 버클은 카시트의 벨트 가이드를 가로질러서는 안 됩니다. 버클 줄이 너무 길다면 해당 차량 좌석 위치에서는 카시트를 사용하기에 적합하지 않습니다. 문의 사항이 있는 경우 판매처에 문의하십시오.

- 차량의 3점식 안전벨트가 카시트의 지정된 벨트 가이드를 통과하도록 하십시오. 해당 가이드 관련 정보는 본 설명서에 자세히 기재되어 있으며 카시트에 녹색으로 표시된 부분입니다.
- 머리 보호대를 아이의 체형에 맞춰 올바르게 조정하십시오. 이에 따라 어깨 벨트가 부드럽게 밀착되며, 최상의 안전성과 편안함을 제공할 수 있습니다.
- 차량 문을 닫거나 뒷좌석 위치 조정 시 항상 카시트가 차량 문, 좌석 레일 등과 같은 단단한 물체에 끼여 파손되지 않도록 주의하십시오.
- 본 카시트는 측면 보호대(L.S.P.)가 활성화되어 있지 않은 상태에서도 테스트 및 사용 승인이 완료되었습니다.
- 카시트를 차량 조수석에 설치하거나 뒷좌석에 다른 동승자가 탑승한 경우, 차량 안쪽을 향하는 측면 보호대(L.S.P.)를 접어주십시오.
- 카시트가 최상의 보호 기능을 제공할 수 있도록, 항상 문 쪽의 측면 보호대(L.S.P.)를 사용하십시오.
- 본 카시트의 제품 수명은 카시트를 사용설명서 지침에 따라 올바르게 사용 및 보관할 경우 약 9년입니다. 카시트는 사용 기간 동안 빈번히 스트레스에 노출되며, 시간이 지날수록 소재의 품질이 변화할 수 있습니다. 따라서 본 카시트를 9년 이상 사용하지 마십시오, 안전을 보장할 수 없습니다.
- 분리하도록 설계되지 않은 부품을 임의로 해체, 개조하거나 시트에 부품을 추가하지 마십시오. 정품 부품이나 액세서리가 아닌 제품을 사용할 경우 품질보증을 받을 수 없습니다.
- 카시트를 일반 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오. 본 사용 설명서에 안내된 폐기 지침을 준수해 주시기 바랍니다.

안전 지침

⚠ 경고
고정되지 않은 카시트로 인한 부상 위험

급정거 또는 사고 발생 시, 차량 내 고정되지 않은 카시트는 아이 및 다른 탑승자에게 부상을 초래할 수 있습니다.

- 카시트를 사용하지 않을 때에도 항상 차량에 올바르게 고정해 두십시오.

⚠ 경고
고정되지 않은 물건으로 인한 부상 위험

급정거 또는 사고 발생 시, 차량 내 고정되지 않은 물건이 아이 및 다른 탑승자에게 부상을 초래할 수 있습니다.

- 차량 내 수하물 및 기타 물건은 항상 단단히 고정해야 합니다.

⚠ 경고
극한 온도로 인한 생명 위험

아이들이 극한 온도에 장시간 노출될 경우 부상 또는 사망의 위험이 있습니다.

- 아이를 차량 안에 절대 혼자 두지 마십시오!

⚠ 경고
고온 부품으로 인한 화상 위험

직사광선에 노출될 경우 카시트의 일부가 뜨거워져 아이의 피부에 화상을 입힐 수 있습니다.

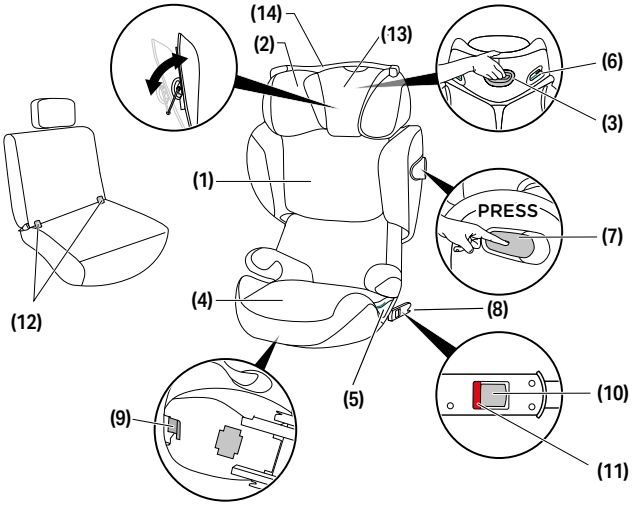
- 카시트와 아이를 직사광선으로부터 보호하십시오.

⚠ 경고
손상된 카시트로 인한 부상 위험

사고 발생 시 카시트에 육안으로 보이지 않는 손상이 발생할 수 있습니다.

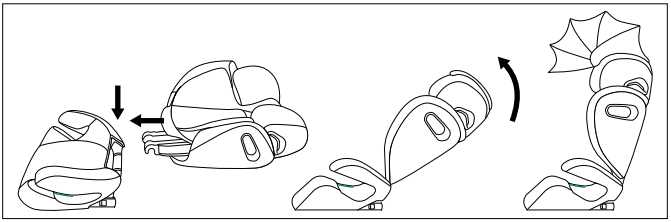
- 사고 후에는 반드시 카시트를 교체하십시오. 문의 사항이 있을 경우 판매처 또는 제조사에 문의하십시오.

카시트 각 부의 명칭



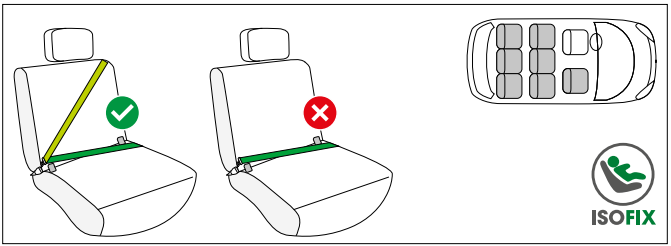
(1) 등받이
(2) 머리 보호대
(3) 머리 보호대 높이 조절 핸들
(4) 부스터 시트
(5) 허벅지 벨트 가이드
(6) 어깨 벨트 가이드
(7) 측면 보호대 (L.S.P.)
(8) ISOFIX 고정 장치
(9) ISOFIX 조절 핸들
(10) ISOFIX 해제 버튼
(11) ISOFIX 안전 인디케이터
(12) ISOFIX 앵커리지 포인트
(13) 각도 조절형 머리 보호대
(14) 썬캐노피*

최초 조립 방법



등받이**(1)**의 가이드 러그(고정 부위)를 부스터 시트**(4)** 축에 걸어 누르십시오. 이 상태에서 등받이**(1)**를 앞으로 접으며 "딱" 소리가 날 때까지 밀어 주십시오.

차량 내 올바른 카시트 설치 위치



⚠ **경고** 본 카시트는 2점식 벨트 또는 허벅지 벨트와 함께 사용하기에 적합하지 않습니다. 만약 2점식 벨트를 사용하여 카시트를 고정할 경우, 사고 발생 시 자녀에게 심각하거나 치명적인 부상을 초래할 수 있습니다.

본 카시트는 ISOFIX 고정 장치를 접어 넣은 상태에서 차량 3점식 안전벨트만을 사용해 거의 모든 일반 차량 시트에 기본적으로 설치할 수 있습니다. 단, ISOFIX 시스템을 사용하여 설치할 경우에는 반드시 제공되는 차량 호환성 목록을 참조하십시오.
최신 호환성 목록 정보는 다음 링크에서 확인할 수 있습니다:

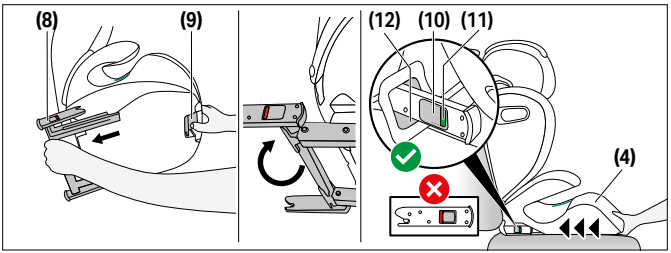
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

아이의 신장이 135 cm를 초과하는 경우, 소유하신 차량의 구조에 따라 일부 카시트와의 호환성이 제한될 수 있습니다.

- 차량 호환성 목록을 통해, 머리 보호대 높이를 최대로 조절하더라도 차량 내부 구조와 간섭 없이 원활하게 사용할 수 있는지 확인해 보십시오.
- 불가피한 상황인 경우, 조수석 좌석에도 카시트를 설치할 수 있습니다. 이때는 반드시 사용설명서에 기재된 안내 및 권장 사항을 따라 주십시오.

⚠ **경고** 부상 위험! 아이가 탑승하지 않은 공석 카시트라도 항상 차량 벨트로 고정해 두어야 합니다. 단, ISOFIX로 고정되어 있는 상태일 경우 녹색으로 표시된 허벅지 벨트 가이드와 어깨 벨트 가이드 한쪽에만 안전벨트를 통과시켜 두셔도 됩니다. 급브레이크나 사고 발생 시 고정되지 않은 카시트로 인해 다른 승객이나 운전자가 다칠 수 있습니다.

카시트 설치



다음 사항을 항상 확인하십시오.

- 차량의 등받이가 똑바로 세워진 상태로 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 조수석에 카시트를 설치할 때에는 차량 조수석 좌석 위치를 최대한 뒤쪽으로 조정하십시오.

측면 보호대 (L.S.P.) **(7)**는 포장에서 카시트를 꺼낼 때 자동으로 펼쳐집니다.

출발 전 차량 문 쪽을 향하는 측면 보호대(L.S.P.)가 완전히 펼쳐져 있는지 반드시 확인하십시오.

⚠ **경고** 설명서에 기술되어 있고 어린이 안전장치에 표시된 것 이외의 하중 지지대를 사용하지 마십시오.

⚠ **경고** ISOFIX를 사용하면 카시트가 차량에 고정되어 안정성이 향상됩니다. 이는 카시트를 차량에 고정한 것으로 아이는 반드시 차량의 3점식 안전벨트로 고정해야 합니다.

1. 부스터 시트 **(4)** 아래의 ISOFIX 조절 핸들 **(9)**을 당기면서 2개의 ISOFIX 고정 장치 **(8)**를 끝까지 당겨 빼내십시오.
2. ISOFIX 고정 장치 **(8)**를 180° 회전시켜 ISOFIX 앵커리지 포인트 **(12)** 방향을 향하게 하십시오.
3. 카시트를 차량 좌석에 올려놓으십시오.

ⓘ **주**의 민감한 소재로 된 일부 차량 시트의 경우 카시트를 사용하면 자국이 남거나 변색될 수 있습니다. 이를 방지하려면 카시트 아래에 담요나 타월 등을 깔아 차량 시트를 보호하십시오.

ⓘ **주**의 차량 내에 썬캐노피를 펼칠 공간이 부족한 경우 썬캐노피를 접어두십시오. 본 설명서의 '시트커버 분리 및 장착 방법'을 참조하십시오.

4. 2개의 ISOFIX 고정 장치 **(8)**를 "딸깍" 소리가 나며 제자리에 잠길 때까지 ISOFIX 앵커리지 포인트 **(12)**에 밀어 넣으십시오.
5. ISOFIX 조절 핸들 **(9)**을 사용하여 카시트가 차량 등받이에 밀착될 때까지 차량 시트 쪽으로 밀어 넣으십시오.

⚠ **경고** 카시트 등받이는 반드시 차량 등받이와 밀착시키십시오.

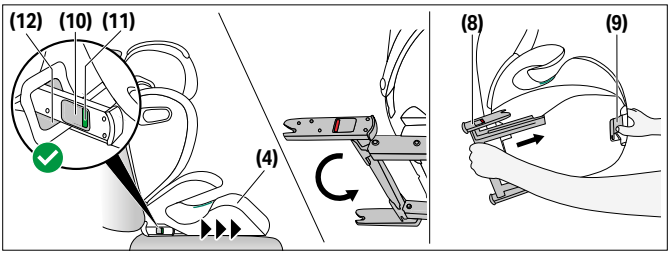
차량의 머리 보호대가 방해가 되는 경우, 최대한 위로 당기거나 완전히 제거하십시오 (후방 좌석 제외).

6. ISOFIX 앵커리지 포인트 **(12)**에서 카시트를 당겨보며 카시트가 단단히 고정되었는지 확인하십시오. 시트 양쪽에 있는 녹색 ISOFIX 안전 인디케이터 **(11)**가 명확하게 보여야 합니다.
7. ISOFIX 없이 카시트를 사용하는 경우, ISOFIX 고정 장치 **(8)**를 시트 하단에 밀어 넣어 보관할 수 있습니다.
8. 차량 문 반대쪽을 향하는 측면 보호대 (L.S.P.) **(7)**를 접으려면 뒤로 살짝 당긴 상태에서 제자리에 잠길 때까지 안쪽으로 밀어 넣으십시오. 측면 보

호대 (L.S.P.) **(7)**를 다시 펼치려면 L.S.P.에 "PRESS"라고 표시된 부분을 세게 누르십시오.

차량 내부 공간이 부족한 경우 L.S.P.를 사용하지 않고 카시트를 사용하실 수 있습니다.

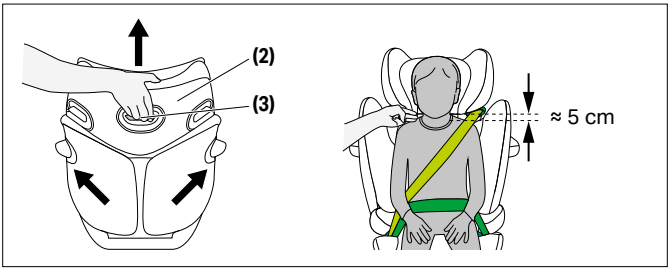
카시트 고정 해제



설치 단계를 역순으로 진행하십시오.

1. 양쪽의 ISOFIX 해제 버튼 **(10)**을 누르면서 동시에 뒤로 당겨 ISOFIX 고정 장치 **(8)**의 잠금을 해제하십시오.
2. ISOFIX 앵커리지 포인트 **(12)**에서 카시트를 당겨 빼내십시오.
3. 카시트를 분리한 후, ISOFIX 고정 장치 **(8)**를 하단의 보관 위치로 끝까지 밀어 넣으십시오.

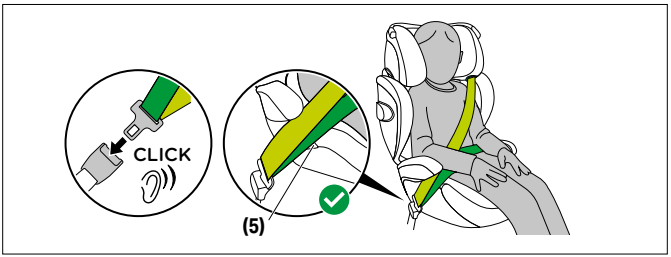
머리 보호대 높이 조절



카시트가 차량에 설치된 상태에서도 머리 보호대의 높이를 조절할 수 있습니다.

머리 보호대 **(2)**는 머리 보호대 뒤쪽에 있는 머리 보호대 높이 조절 핸들 **(3)**을 사용하여 조절할 수 있습니다. 아이의 어깨와 머리 보호대 사이에 약 5cm (약 손가락 3개 너비)의 공간이 남도록 머리 보호대를 조절하십시오.

아이 탑승 및 고정

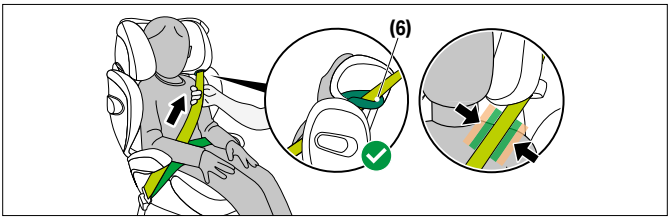


1. 차량 안전벨트를 아이 몸 앞으로 채운 뒤 벨트 클립을 벨트 버클에 채우십시오. "딸깍" 소리가 나며 잠겨야 합니다.

2. 허벅지 벨트를 카시트의 녹색 허벅지 벨트 가이드 **(5)**를 따라 통과시키십시오.

⚠ **경고** 부상 위험! 사고 발생 시 최적의 보호 효과를 내기 위해 허벅지 안전벨트는 아이의 골반 아래 최대한 낮은 위치에서 조여져야 합니다.

3. 어깨 벨트를 당겨 허벅지 벨트를 팽팽하게 하십시오.
4. 벨트 버클이 위치한 카시트 측면에 위치한 허벅지 벨트 가이드 **(5)** 안으로 어깨 벨트와 허벅지 벨트가 모두 지나가도록 넣어주십시오.

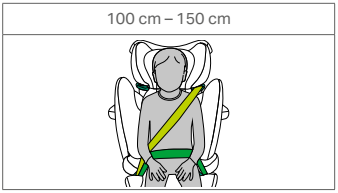


5. 어깨 벨트는 어깨 벨트 가이드 **(6)** 안쪽으로 완전히 끼워져 있는지 확인하십시오.
6. 어깨 벨트를 당겨 팽팽하게 만드십시오.

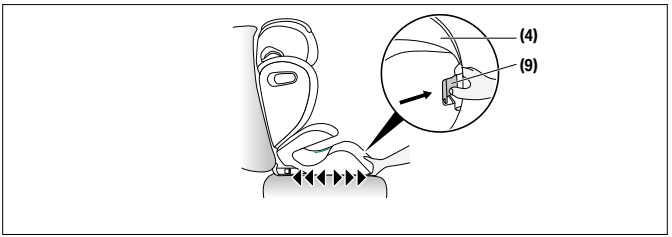
⚠ **경고** 부상 위험! 사용하기 전 매번 자동 3점식 차량 벨트가 올바르게 조절되어 아이의 몸에 밀착되었는지 확인하십시오. 벨트가 절대 꼬여 있지 않도록 하십시오.

⚠ **경고** 어깨 벨트는 아이의 쇄골을 지나가야 하며, 목에 닿지 않도록 하십시오. 필요하다면 머리 보호대 높이를 조절하여 벨트 위치를 변경하십시오.

올바른 설치 모드



등받이 각도 조절

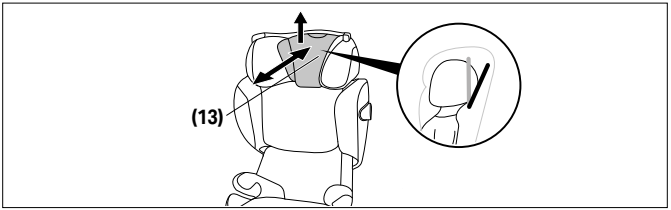


본 카시트는 다양한 각도 조절이 가능합니다.

1. 카시트의 각도를 조절하려면 부스터 시트 **(4)** 전면 하단의 ISOFIX 조절 핸들 **(9)**을 당긴 상태에서 카시트를 앞으로 당기십시오.
2. 카시트의 각도를 똑바로 앉은 자세로 다시 세우려면, ISOFIX 조절 핸들 **(9)**을 다시 당긴 상태에서 부스터 시트 **(4)**를 향해 가볍게 밀어 올려주십시오.

ⓘ **주**의 아이를 앉히기 전에 카시트의 각도가 먼저 조절되어 있어야 합니다.

머리 보호대 각도 조절



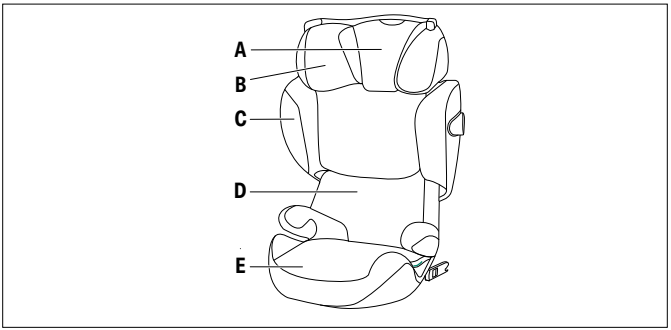
각도 조절형 머리 보호대 **(13)**는 아이가 잠들었을 때 머리가 앞으로 위험하게 떨어지는 것을 방지해 줍니다.

각도는 총 3단계로 설정할 수 있습니다.

각도 조절형 머리 보호대 **(13)**를 조절하려면 살짝 들어 올린 후 앞뒤로 움직여 원하는 위치로 조절하십시오.

⚠ **경고** 아이의 머리는 항상 머리 보호대에 닿아 있어야 합니다.

시트커버 분리 및 장착 방법



⚠ **경고** 본 카시트를 시트커버 없이 사용하지 마십시오. 시트커버는 카시트 안전 구조상 핵심 요소 중 하나입니다. 반드시 CYBEX 정품 시트커버만 사용해야 합니다.

카시트 커버는 총 5개의 부품(머리 보호대 2개, 측면 패드, 등받이, 부스터 시트)으로 구성되어 있습니다. 이 부품들은 스냅 단추, 벨크로, 고무줄 등으로 각기 해당하는 위치에 고정됩니다.

썬캐노피 **(14)**가 있는 모델의 경우, 다음 단계에 따라 분리하십시오:

- 뒷면의 머리 보호대 높이 조절 핸들 **(3)**에 걸린 썬캐노피 **(14)** 고무줄을 풀어줍니다.
- 썬캐노피 **(14)**를 접은 후, 카시트 양쪽에 있는 스냅 단추를 풀어 홀더에서 분리합니다.

썬캐노피 **(14)**를 다시 장착하려면 위 분리 순서를 역순으로 진행하십시오.

나머지 커버를 분리하려면 아래 지침을 따르십시오:

A 각도 조절형 머리 보호대 패드:

- 각도 조절형 머리 보호대 뒤쪽에서, 머리 보호대 커버와 머리 보호대 커버를 연결하는 스냅 단추를 풀어줍니다.

- 카시트 앞쪽에서 각도 조절형 머리 보호대 커버 하단의 커버를 들어올려, 2개의 스냅 단추를 풀고 위로 당겨 분리합니다.

B 머리 보호대 커버

- 머리 보호대 뒤쪽 모서리 부분의 스냅 단추를 풀어 커버를 벗겨낸 뒤 커버를 앞으로 당겨 빼냅니다.

C 측면 패드 커버

- 머리 보호대를 가장 높은 위치로 조절합니다.
- 카시트 뒤쪽에서, 등받이 하단 모서리 한쪽의 측면 패드 커버를 들어 올려 벗겨낸 후 앞쪽으로 당깁니다.
- L.S.P. 주변의 측면 패드 커버를 빼낸 후 카시트 앞쪽으로 커버를 당겨냅니다.
- 반대쪽 측면 패드 커버도 동일한 방식으로 벗긴 다음, 카시트 앞쪽으로 당겨 커버 분리를 완료합니다.

D 등받이 커버

- 카시트 뒤쪽에서 등받이 커버의 하단 모서리를 빼낸 후 커버를 당겨 벗겨냅니다.

E 부스터 시트 커버

- 부스터 시트의 하단 후면 모서리에 있는 스냅 단추를 풉니다.
- 부스터 시트 하단과 팔걸이 사이 후면에 있는 고무줄을 풀고 커버를 벗겨냅니다.

커버를 다시 장착하려면 이 단계들을 역순으로 진행하십시오.

세척 방법

플라스틱 부품은 미지근한 물과 순한 세정제로 닦아주십시오.

⚠ **경고** 시트커버는 카시트 안전 구조의 일부이므로 정품 시트 커버 없이 사용하거나, 다른 카시트의 시트커버로 대체해서는 안 됩니다.

ⓘ **주**의 시트커버는 30 °C로 약하게 세탁하십시오. 그렇지 않으면 커버 원단이 변색될 수 있습니다. 이물질 끼임이나 원단 손상을 방지하기 위해 모든 벨크로를 닫아주십시오. 다른 세탁물과 분리하여 단독 세탁하십시오. 건조기를 사용하거나 직사광선에 노출시키지 마십시오.

ⓘ **주**의 썬캐노피는 젖은 스펀지와 비누를 사용하여 오염 부위만 부분 세척할 수 있습니다. 기계 세탁이나 손세탁을 하지 마십시오. 내부의 금속 프레임 및 플라스틱 연결부는 분리하지 마십시오.

ⓘ **주**의 강한 세제 및 표백제는 사용하지 마십시오.

제품 관리

카시트가 최상의 보호 기능을 제공하기 위해서는, 다음 사항을 반드시 준수해야 합니다.

- 카시트 주요 부품에 손상이 없는지 정기적으로 점검하십시오. 모든 부품이 오작동 없이 원활하게 작동하는지 확인하십시오.
- 카시트가 차량 문, 좌석 레일 등의 단단한 부분 사이에 끼어 파손되지 않도록 주의하십시오.
- 카시트를 떨어뜨렸다면, 사용 전 반드시 제조사 점검이 필요합니다.

제품 수명

본 카시트는 최대 9년의 일반적인 사용 수명을 고려하여 설계되었습니다.특히 자외선(UV) 노출 등으로 인해 플라스틱 성능이 서서히 저하될 수 있습니다. 차량 내부는 매우 큰 온도 변화와 예측하기 어려운 자극이 빈번하게 발생하므로, 다음 사항을 반드시 준수해야 합니다:

- 차량이 직사광선에 장시간 노출될 경우, 카시트를 차량에서 제거하거나 밝은색 천으로 덮어 두십시오.
- 플라스틱/금속 부품 변형, 변색 등 이상이 보일 경우, 즉시 사용을 중단하고 폐기하거나 제조사 점검 및 교체를 받아야 합니다.
- 차량 내 장시간 사용 시 발생하는 원단의 일반적인 변색(바램 등)은 정상적인 현상이며 기능에는 영향을 주지 않습니다.

폐기 안내

환경 보호를 위해 카시트 사용 전(포장재)과 사용 종료 시(제품 부품)에 발생하는 폐기물을 분리하여 배출해 주시기 바랍니다. 폐기물 처리 방식은 지역별로 상이할 수 있으므로 관련 규정에 맞게 처리해야 합니다. 해당 지역의 폐기물 처리업체나 지자체에 문의하십시오. 항상 해당 지역의 폐기물 처리 규정을 준수하십시오.

⚠ **경고** 질식 위험! 비닐 포장재는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오!

품질보증

본 제품은 제품 설명서에 따라 정상적인 사용 시 제조상 또는 부품의 하자에 대해 정품 인증을 받은 제품에 한해 공식 판매점에서 구입일로부터 3년간 보증합니다.

1. 보증기간 내 부품 및 제조에 의한 결함이 확인되었을 경우 구매처에 문의하거나 공식 판매처에 문의하십시오. 제품 고유 번호와 시리얼 번호를 국내 공식 판매처(www.cybex-shop.co.kr)에 등록한 경우에만 보증을 받으실 수 있습니다.

구매처 문의 전 정품 등록 여부를 확인하십시오.

2. 무상 A/S 안내
    1. 한국 공식 수입원 **(주)**MK의 제품을 구매한 최초 소유자인 경우
    2. 구입 제품명, 구매처, 구입일을 국내 공식 판매처(www.cybex-shop.co.kr)에 등록한 경우
    3. 제품 수령 후 하자를 발견하고 그 즉시 판매점의 안내에 따라 A/S 요청한 경우
    4. 품질 보증기간 중 사용자가 취급설명서에 따라 정상적인 방법으로 제품을 사용한 경우
3. 유상 A/S 안내
    1. 천재 지변으로 인한 제품 고장
    2. 사용 중 취급 부주의 또는 제품 파손 또는 마모로 부품을 교체해야 하는 경우
    3. 기타, 부품 및 제조상 하자가 아닌 것으로 판명되는 경우
    4. 정상적인 사용 시 발생하는 소모성 부품의 마모 및 노후로 인한 부품 교환의 경우 (원단의 마모 및 몸체의 스크래치, 작동부위 마모 등)
    5. 본 제품을 제외한 사은품 및 액세서리는 품질 보증 정책 적용 대상에서 제외됩니다.
    6. 세탁에 의한 얼룩, 빗물 자국, 자외선 등의 과다 노출 등으로 인한 원단 커버 변색의 경우

7. 일부 부품의 경우 안전상의 이유로 일체형으로 고정되어 있어 본체 전체를 교체해야 할 수 있습니다.

4. A/S 불가 안내
    1. 공식 수입처가 아닌 자체 수리 혹은 제3자에 의해 수리가 이뤄진 경우
    2. 제3자에게 중고로 구매 또는 양도받은 제품 (사고 유무 확인이 불가하여 안전성 보장 불가)
    3. 교통사고 또는 눈에 띄는 큰 충격을 받은 경우
    4. 병행수입, 해외 직구매 제품
5. 주의사항
    1. 상품 수령 후 구성품을 확인하여 제품 품질 및 구성품에 이상이 있는 경우 반드시 수령 후 7일 이내 구매처로 연락 주십시오.
    2. 구성품 누락의 경우 반드시 7일 이내로 연락 주셔야 확인 및 배송 가능합니다. (7일 경과 시 유상 판매)
    3. 제품의 실제 색상과 온라인 판매점의 화면 상의 색상은 차이가 있을 수 있으며 이는 환불 사유로 인정되지 않습니다.

이 보증은 구매자가 판매자 또는 제품 제조사에 대해 가질 수 있는 계약 불이행에 대한 불법 행위 및 클레임 청구를 포함하여 법정 소비자 권리에 영향을 미치지 않습니다.

HE

שפה חזותית

⚠ אזהרה	מילת הסיגנל מציינת מצב מסוכן אפשרי, אשר אם לא יימנע, עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
ⓘ הערה	מילת הסיגנל מציינת מצב מסוכן אפשרי, אשר אם לא יימנע, עלול לגרום לנזק למוצר או לרכוש אחר.
	טיפים ותכונות מיוחדות שהופכות את השימוש בכיסא הרכב לקל יותר.
	נכון
	לא נכון
	סרטון הדרכה*
	חזרה לתוכן העניינים*

*מדריך משתמש דיגיטלי בלבד

בטיחות	822
חלקי המוצר	825
הרכבה ראשונית	826
המיקום הנכון ברכב	826
התקנה ברכב	827
שליפת הסלקל מהרכב	829
כוונון משענת הראש	830
שמירה על בטיחות הילד	830
מצב התקנה נכון	832
כוונון תנוחת שכיבה	832
4. הטיית משענת ראש	833
פירוק וחיבור של כיסוי המושב	834
נקיון	835
טיפול במוצר	836
תוחלת חיים	836
סילוק	836
אחריות היצרן	837

סירושיא

UN R129/ 04

CYBEX Solution S

גודל: 100 cm – 150 cm

גיל: מבערך 3 שנים לבערך 12 שנים

אנו מודים לך על שהחלטת לרכוש את הסלקל מדגם **Solution S**.

בטיחות

חשוב יש לקרוא בעיון את הוראות ההפעלה לפני התקנת הסלקל ברכב ולשמור אותן תמיד בהישג יד לעיון בעתיד.

⚠ אזהרה

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם לא תעקוב אחר הוראות היצרן. כדי להגן על בטיחות ילדך, יש להשתמש בסלקל כפי שמתואר במדריך זה למשתמש.

⚠ אזהרה

מוות או פציעה חמורה עלולים להתרחש אם נעשה שימוש במושבי רכב ששונו ללא אישור. אין לבצע שינויים או תוספות בסלקל מבלי לקבל אישור לכך מהרשות המוסמכת.

מידע חשוב

- מושב הרכב הזה מאושר לפי תקן UN R129/04.
- ניתן להתקין את הסלקל לרכב רק במושבים שאושרו לשימוש עם מערכות בטיחות לילדים, בהתאם למדריך הרכב.
- מתאים רק למושבי רכב עם חגורות בטיחות אוטומטיות בעיגון שלוש נקודות, שאושרו על פי תקנת האו"ם מס' 16 או על פי תקן תואם.
- מושב הרכב מאושר לגובה של 100 ס"מ - 150 ס"מ, בכיוון הפנים קדימה.
- **(k)** חיווי בטיחות **(l)** ISOFIX נקודות עיגון ISOFIX
- הרכבה ראשונית יש לחבר את משענת הגב **(a)** לבוסטר **(d)** על-ידי חיבור מפרק ההולכה על גבי הציר של הבוסטר. לאחר מכן משענת הגב **(a)** תתקפל קדימה.

- יש להעביר את חגורת שלוש הנקודות אך ורק דרך מסלול הניתוב המיועד לכך. מסלולי הרצועות מתוארים בפירוט במדריך זה ומסומנים בירוק על מושב המכונית.
- חלקי המוצר **(a)** משענת גב
- יש לוודא תמיד שהסלקל לא נתקע במהלך סגירת דלת הרכב או כוונון המושב האחורי.
- מושב הילדים נבדק ואושר גם ללא הגנה לינארית מפני פגיעות צד (LSP).
- יש לקפל את מערכת ההגנה הצדדית הליניארית ממכות (L.S.P) הפונה כלפי פנים הרכב אם הסלקל נמצא בשימוש במושב הנוסע הקדמי, או שאדם נוסף יושב במושב האחורי של הרכב.
- כדי שהסלקל יספק תמיד את התמיכה הטובה ביותר, יש להשתמש תמיד במערכת הגנת הצד הליניארית ממכות (L.S.P) שבצד הדלת.
- אין להשתמש בסלקל זה למעלה מ-9 שנים. הסלקל חשוף ללחץ רב במהלך חייו, והדבר פוגע באיכות החומרים עם הזמן.
- אין לנסות לפרק כל חלק שאינו מיועד להסרה, לשנות או להוסיף כל חלק למושב. האחריות תתבטל אם נעשה שימוש בחלקים או אביזרים שאינם מקוריים.
- אל תנסה להשליך את מושב הרכב בעצמך דרך פסולת ביתית. אנא עקוב אחר הוראות ההשלכה המפורטות במדריך למשתמש זה.

הוראות בטיחות

⚠ אזהרה

סיכון לפציעה ממושב רכב לא מאובטח

במקרה של עצירת חירום או תאונה, מושב רכב לא מאובטח עלול לגרום לפציעות לילדך.

- יש לוודא שהמושב לרכב מאובטח היטב ברכב, גם אם אינו בשימוש.

⚠ אזהרה

סיכון לפציעה עקב חפצים לא מאובטחים

במקרה של עצירת חירום או תאונה, חפצים לא מאובטחים עלולים לגרום לפציעות לילדך או לנוסעים אחרים.

- תמיד יש לחזק היטב כבודה או חפצים אחרים שנמצאים ברכב.

⚠ אזהרה

סכנת חיים עקב טמפרטורות קיצוניות

אם ילדים נחשפים לטמפרטורות קיצוניות במשך זמן ממושך, קיים סיכון לפציעה או אפילו למוות.

- לעולם אין להשאיר את ילדך ברכב ללא השגחה.

⚠ אזהרה

סכנה לכוויות מרכיבים חמים

החלקים שבמערכת הבטיחות לילדים מתחממים בשמש ועלולים לגרום לכוויות בעור.

- יש להגן על ילדך ועל הסלקל מפני חשיפה ישירה לאור שמש.

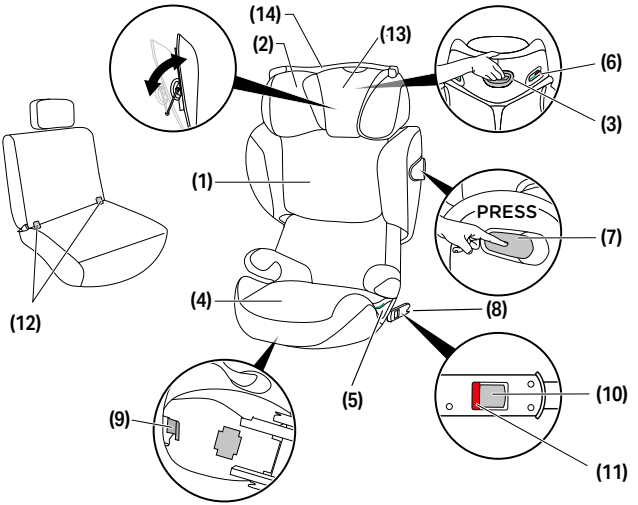
⚠ אזהרה

סכנה לפציעה ממושב רכב פגום

תאונה עלולה לגרום נזק למושב לרכב, שאינו ניתן לזיהוי בעין חשופה.

- 3. במקרה של ספק, יש לפנות לסוכן או ליצרן לקבלת ייעוץ.

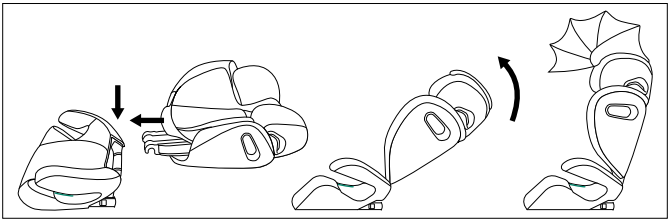
חלקי המוצר



(1) משענת גב
(2) משענת ראש
(3) מנגנון כוונון גובה משענת הראש
(4) בוסטר
(5) מסילת חגורת אגן
(6) מסילת חגורת כתפיים
(7) הגנה לינארית מפני פגיעות צד (LSP)
(8) זרועות נעילת ISOFIX
(9) ידית כוונון ISOFIX
(10) לחצני שחרור ISOFIX
(11) חיווי בטיחות ISOFIX
(12) נקודות עיגון ISOFIX
(13) משענת ראש מוטה
(14) גגון שמש*

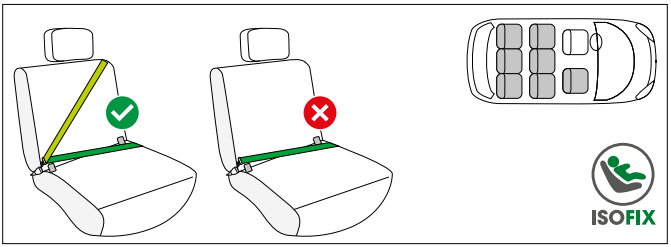
CY_172_2696_A1026

הרכבה ראשונית



חבר את משענת הגב **(1)** למגבה **(4)** על ידי תליית זיז ההנחיה על ציר המגבה.
לאחר מכן, משענת הגב **(1)** מקופלת קדימה.

המיקום הנכון ברכב



⚠ **אזהרה** מושב המכונית אינו מתאים לשימוש עם שתי נקודות או חגורת הברכיים.
אם המושב מאובטח באמצעות חגורת שתי נקודות, תאונה עלולה לגרום לפציעות חמורות או אפילו קטלניות לילד.

מושב הרכב ניתן להתקנה כללית על כל מושב רכב עם זרועות הנעילה של ISOFIX מקופלות, באמצעות חגורת בטיחות תלת נקודתית.

לשימוש ב-ISOFIX, אנא עיין ברשימת התאימות.

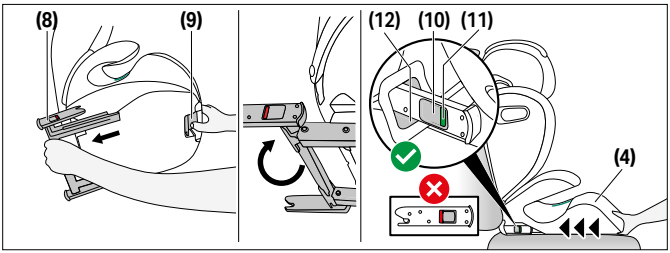
רשימת התאימות העדכנית (קישור) זמינה בכתובת:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

התאימות בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב עשויה להיות פחותה עבור ילדים שגובהם 135 ס"מ ומעלה.

- אנא בדוק ברשימת סוגי הרכב באם ניתן להשתמש במושב הבטיחות לרכב ללא הגבלה בכל מצב ממצבי משענת הראש.
- במקרים חריגים, ניתן להשתמש במושב הרכב גם במושב הקדמי של הנוסע. ניתן להשתמש בכסא הבטיחות גם מבלי להשתמש ב-L.S.P, אם אין מספיק מקום ברכב. שליפת כיסא הבטיחות מהרכב

⚠ **אזהרה** סיכון לפציעה! מושב הרכב חייב להיות תמיד מאובטח כראוי ובאופן מלא עם חגורת הרכב, אפילו במהלך נסיעות ריקות. בעת שימוש ב-ISOFIX, מספיק במהלך נסיעות ריקות להנחות את חגורת הבטיחות בצד אחד דרך המדריכים המסומנים בירוק למותן ולכתף. במקרה של בלימת חירום או תאונה, מושב רכב לא מאובטח עלול לפגוע בנוסעים אחרים או בעצמך.

התקנה ברכב



יש לוודא תמיד...

- שמשענות הגב של הרכב נעולות במצב אנכי.
- אם הסלקל מותקן במושב הנוסע הקדמי, יש לכוונן את מושב הרכב אחורה עד כמה שניתן מבלי לשנות את אופן ניתוב החגורה.

מערכת ההגנה הצדדית הליניארית ממכות **(1)** **(7)** (L.S.P.) נפתח באופן אוטומטי בעת הוצאת מושב הבטיחות מהאריזה.

יש לוודא שמערכת ההגנה הצדדית הליניארית ממכות (L.S.P) הפונה כלפי הדלת פתוחה לגמרי לפני תחילת הנסיעה.

⚠ אזהרה אין להשתמש בנקודות מגע עם עומס פרט לאלו שתוארו בהוראות ושסומנו בסלקל.

⚠ אזהרה שימוש ב-ISOFIX יוצר חיבור לרכב ומשפר את בטיחות ילדך. עם זאת, עדיין יהיה צורך לחגור את הילד בחגורת הבטיחות בעלת עיגון שלוש נקודות.

1. יש להשתמש בידית כוונון **9)** ISOFIX) שמתחת לבוסטר **(4)** ולמשוך את שתי - זרועות נעילת **(8)** ISOFIX עד הסוף.
2. כעת, יש לסובב את זרועות נעילת **(8)** ISOFIX ב-°180 כך שהן יפנו בכיוון נקודות - העיגון **(12)** ISOFIX.
3. משענת ראש ניתנת להטיה

ⓘ הערה ישנם מושבי רכב שעשויים מחומרים רגישים, והסלקל עלול להשאיר עליהם סימנים ו/או לגרום לדהיית הצבע. כדי למנוע זאת ניתן להניח שמיכה, מגבת או פריט דומהמתחת לסלקל כדי להגן על מושב הרכב.

ⓘ הערה: אם אין מספיק מקום ברכב עבור גגון השמש המורחב, ניתן לקפל אותו או להסיר אותו. ראה את הפרק "הסרת כיסוי המושב והחזרתו למקומו".

4. יש לדחוף את שתי זרועות נעילת **(8)** ISOFIX אל תוך נקודות העיגון **(12)** ISOFIX עד שיינעלו למקומן בנקישה.
5. השתמש בידית הכוונון **(9)** ודחף את מושב המכונית אל מושב הרכב עד שהוא מקביל במלואו עם משענת הגב.

⚠ אזהרה: משענת הגב של מושב הבטיחות חייבת להיות צמודה למשענת הגב של הרכב.

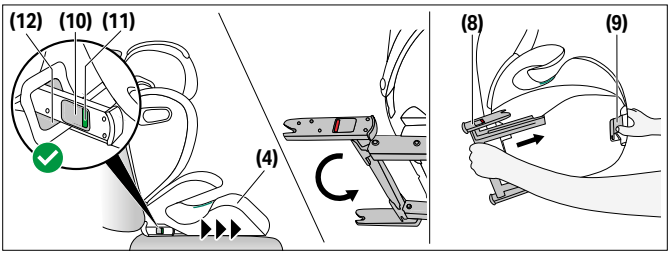
אם משענת הראש של הרכב מפריעה, יש למשוך אותה מעלה למצב הפתוח ביותר שלה או להסיר אותה לגמרי (פרט למושבי רכב שפונים אחורה).

6. יש לוודא שהסלקל מהודק למקומו על ידי ניסיון למשוך את נקודות עיגון ה-**(12)** ISOFIX החוצה. חיווויי הבטיחות הירוקים **(11)** חייבים להיות גלויים בצורה ברורה משני צידי הכיסא.

7. במקרה שהמושב לרכב משמש ללא מערכת ISOFIX, ניתן לאחסן את זרועות הנעילה של מערכת **(8)** ISOFIX בחלקו התחתון של המושב.
8. יש לסגור את ההגנה הלינארית מפני פגיעות צד **(7)** (LSP) כשהדלת אינה פונה לכיוון הרכב, החלק אותה לאחור ולאחר מכן דחוף אותה פנימה עד שתתפס במקומה. שוב, יש ללחוץ בחוזקה על האזור ב-**(7)** .L.S.P שוב, יש ללחוץ בחוזקה על האזור ב-L.S.P.

ניתן להשתמש בכיסא הבטיחות גם ללא מערכת ה-L.S.P., אם אין מספיק מקום ברכב.

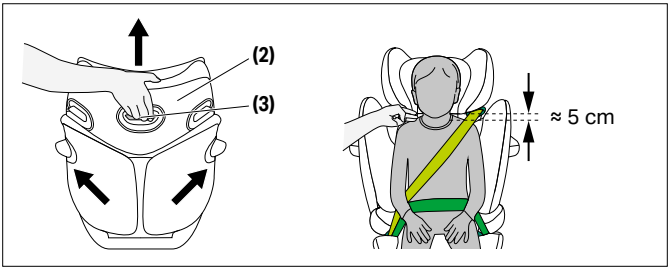
שליפת הסלקל מהרכב



יש לבצע את הפעולות בסדר הפוך לסדר ההתקנה.

1. יש לשחרר את זרועות נעילת **(8)** ISOFIX משני הצדדים על ידי דחיפת לחצני שחרור **(10)** ISOFIX ומשיכתם אחורה בו זמנית.
2. הרחיקו את מושב הבטיחות מנקודות העיגון של **(12)** ISOFIX.
3. יש לשלוף את הסלקל ולדחוף לגמרי את זרועות נעילת **(8)** ISOFIX פנימה אל מיקום השינוע שלהן.

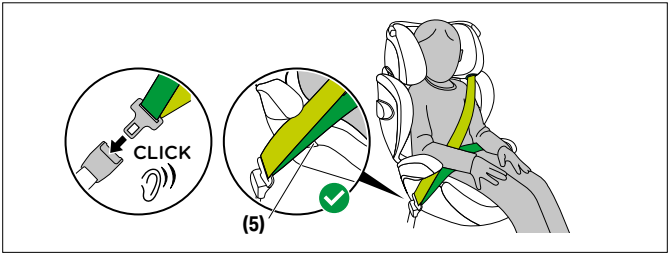
כוונון משענת הראש



כעת עדיין ניתן יהיה לכוונן את גובה משענת הראש גם כאשר הסלקל מותקן ברכב.

ניתן לכוון את משענת הראש **(2)** באמצעות מנגנון כוונון הגובה **(3)** הממוקם בחלק האחורי של משענת הראש. כוונו את משענת הראש כך שיישאר מרווח של כ-5 ס"מ (בערך רוחב של 3 אצבעות) בין כתפו של הילד למשענת הראש.

שמירה על בטיחות הילד

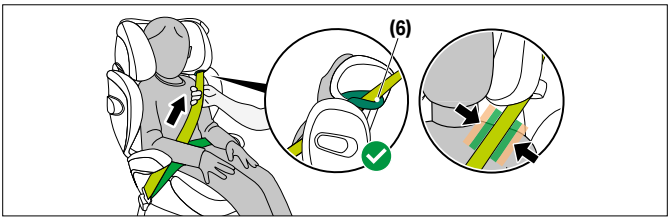


1. ש לנתב את חגורת הבטיחות של הרכב מסביב לילד ולהכניס את לשונית החגורה לאבזם החגורה. החגורה חייבת להינעל למקומה בצליל נקישה ("קליק") ברור.

2. יש להניח ולהדק את חגורת האגן במסילות החגורה הנמוכות והירוקות **(5)** של כיסא הבטיחות.

⚠ **אזהרה** סיכון לפציעה! מושב הבטיחות לילד עם זרועות הנעילה לחיבור ISOFIX המתקפלות (h) ניתן לשימוש בכל מושבי מכונית עם חגורות בטיחות אוטומטיות בעיגון שלוש נקודות.

3. אחריות היצרן ותקנות סילוק
4. בצד מושב הרכב, ליד אבזם החגורה, יש להכניס את חגורת הכתפיים וחגורת האגן יחדיו למסילת חגורת האגן **(5)**.

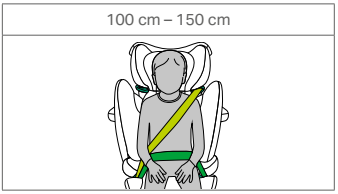


5. יש לנתב את חגורת הכתפיים דרך מסילת חגורת הכתפיים **(6)** עד שהיא תהיה בתוך מסילת החגורה.
6. משוך בחוזקה את חגורת הכתף.

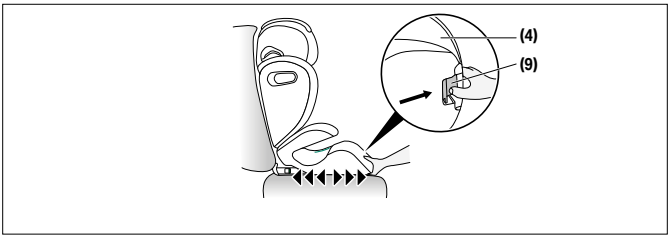
⚠ **אזהרה** סיכון לפציעה! לפני כל שימוש, יש לוודא שחגורת הבטיחות האוטומטית בעלת שלוש הנקודות כוונה כהלכה ושהיא צמודה לגוף הילד. http://go.cybex-online.com/solution-t-ifix-car-compatibility

⚠ **אזהרה** יש לוודא שחגורת הכתפיים תעבור מעל לעצם הבריח של הילד ולא תיגע בצווארו. במידת הצורך, יש לכוונן את גובה משענת הראש כדי לשנות את מיקום החגורה.

מצב התקנה נכון



כוונון תנוחת שכיבה

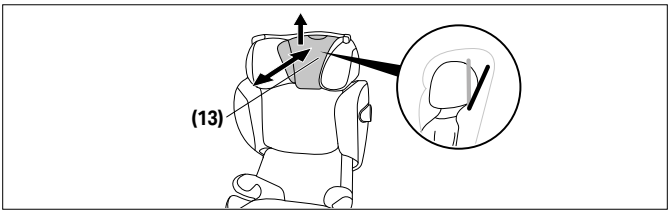


מושב בטיחות זה מציע תנוחות ישיבה שונות.

1. כדי להעביר את מושב הבטיחות למצב ההטיה הרצוי, לחץ על ידית הכוונון של **(9)** ISOFIX שמתחת לאזור הקדמי של הבוסטר **(4)** ומשוך את מושב הבטיחות קדימה.
2. כדי להחזיר את מושב הבטיחות ממצב הטיה למצב ישיבה, לחץ על ידית הכוונון של **(9)** ISOFIX פעם נוספת והולך את המושב כלפי מעלה תוך הפעלת לחץ נגד הבוסטר **(4)**.

ⓘ **הערה** יש לכוון את מושב הבטיחות לאחד מצבי הישיבה לפני הושבת הילד.

4. הטיית משענת ראש



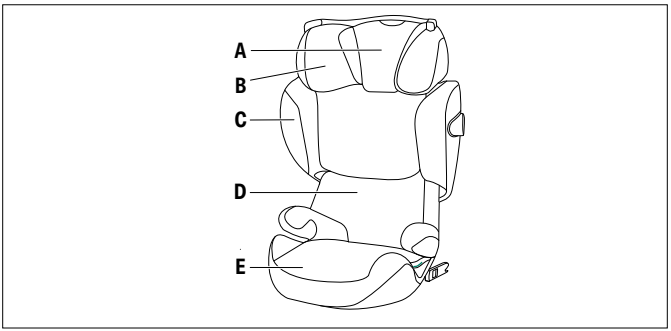
משענת הראש הניתנת להשכבה **(13)** מסייעת במניעת הטיה מסוכנת של ראש הילד קדימה כשהוא ישן.

ניתן לכוון אותו לשלושה מצבים.

לכוון את **(13)** משענת ראש המוטה, יש להרים ולהניע אותו קדימה או אחורה לנקודה הרצויה.

⚠ **יש** לוודא שראש הילד ייגע תמיד במשענת הראש הניתנת להטיה.

פירוק וחיבור של כיסוי המושב



⚠ **אזהרה** כיסא הרכב לעולם לא ישמש ללא כיסוי כיסא הרכב. יש לוודא תמיד...

כיסוי מושב הבטיחות מורכב מחמישה חלקים נפרדים (משענת ראש (x2), ריפוד צדדי, משענת גב, בוסטר). אלה מוחזקים במקומם במספר מקומות באמצעות כפתורי לחץ, סגירות וו ולולאה ורצועות גומי.

אם רכשת את מושב הרכב עם חופת השמש **(14)**, נא לעקוב אחר השלבים הבאים להסרתה:

- שחרר את הרצועה האלסטית בחלק האחורי של גגון השמש **(14)**.
- קפל את חופת השמש **(14)**, שחרר את מנגנון החיבור ונתק אותה מהתפסים שבשני צידי מושב הרכב.

כדי להחזיר את גגון השמש **(14)** למקומו, יש לפעול לפי הוראות ההסרה המפורטות בסדר

הפוך.

כדי להסיר את הכיסויים, נא לעקוב אחר ההוראות הבאות:

A ריפוד משענת ראש מתכווננת:

- בחלק האחורי של משענת הראש המתכווננת, שחררו את לחצניות התיקתק המחברות את כיסוי משענת הראש המתכווננת לכיסוי משענת הראש.

- בחלק הקדמי של מושב הרכב, שחרר את שני הכפתורים הלוחצים המחברים את החלק התחתון של כיסוי משענת הראש המתכוננת לכיסוי הריפוד הצדדי, ומשוך כלפי מעלה כדי להסיר את הכיסוי.

B כיסוי למשענת הראש:

- שחרר את כיסוי משענת הראש בפינות שבחלק האחורי של משענת הראש ומשוך את הכיסוי קדימה.

C כיסוי לרפידה הצדדית:

- כוונו את משענת הראש למצב הגבוה ביותר.
- מהחלק האחורי של מושב הרכב, הרם והסר את כיסוי הריפוד הצדדי באחת מפינות החלק התחתון של משענת המושב, ומשוך אותו קדימה.
- שחרר את כיסוי הריפוד הצדדי מה-L.S.P. ומשוך אותו לכיוון החלק הקדמי של מושב הבטיחות.
- משוך את הכיסוי מהריפוד בצד הנגדי באותו אופן, ולאחר מכן השלם את הסרת הכיסוי על ידי משיכתו לכיוון החלק הקדמי של מושב הבטיחות.

D כיסוי למשענת הגב

- הוצא את הפינות התחתונות של כיסוי משענת הגב מהחריצים שבחלקו האחורי של מושב הבטיחות, ומשוך את כיסוי משענת הגב החוצה ממשענת המושב.

E כיסוי לבוסטר

- שחרר את הכפתורים בפינות האחוריות התחתונות של הבוסטר.
- שחרר את הרצועות האלסטיות בחלק התחתון של הבוסטר ובחלק האחורי בין משענות הידיים, והסר את הכיסוי.

כדי לחבר בחזרה את הכיסוי, יש לבצע את הפעולות בכיוון ההפוך.

נקיון

אתה יכול לנקות את חלקי פלסטיק עם חומר ניקוי עדין ומים חמים.

⚠ **אזהרה** הכיסוי הוא מרכיב בלתי נפרד מתכנון הבטיחות של המושב. לפיכך, אין להשתמש במושב הבטיחות ללא כיסוי או עם כיסוי של מושב בטיחות אחר.

ⓘ **הערה** ניתן לכבס את הכיסוי רק בטמפרטורה של 30°C ובתוכנית כביסה עדינה, אחרת צבע הבד עלול לדהות. סגרו את כל סגירות הוו והלולאה כדי למנוע הצטברות של חומרים זרים או נזק לבד. יש לכבס את הכיסוי בנפרד מפריטי כביסה אחרים ואין לייבש במייבש או תחת אור שמש ישיר!

ⓘ **הערה** את חופת השמש ניתן לנקות נקודתית עם ספוג לח וסבון. אין להשתמש במכונה או בכיבוס ידני. אין להפריד בין חוטי המתכת וחיבורי הפלסטיק.

ⓘ **הערה** נא לא להשתמש בחומרי ניקוי כימיים או חומרי הבהרה בשום פנים ואופן!

טיפול במוצר

כדי להבטיח כי מושב המכונית שלך מספק את ההגנה המקסימלית, זה חיוני כדי לציית לנקודות הבאות:

- יש לבדוק את כל המרכיבים העיקריים של מושב הרכב באופן קבוע על נזק. חלקים מכאניים חייבים לעבוד ללא בעיות.
- ודא כי מושב המכונית אינו תקוע בין חלקים קשיחים, כגון דלת המכונית, מסילות המושב וכו', אשר עלולים להזיק לה.

תוחלת חיים

כיסא הרכב הזה תוכנן כך שיוכל למלא את תפקידיו המיועדים בשימוש רגיל למשך חיי מוצר של עד 9 שנים. בלאי הדרגתי של הפלסטיק, למשל שנגרם מחשיפה לאור השמש (UV), יכול לגרום להידרדרות קלה בתכונות המוצר. מכיוון ששינויים בטמפרטורה גבוהה מאוד ולחצים בלתי צפויים אחרים הם נפוצים בכלי רכב, יש להקפיד על הנקודות הבאות:

- אם הרכב חשוף ישירות לאור שמש חזק למשך זמן רב, יש להסיר את כיסא הרכב מהרכב או לכסות אותו בבד קל.
- בדוק את כל חלקי הפלסטיק והמתכת של הכיסא באופן קבוע לנזק או שינוי צורה או צבע. אם אתה מבחין בשינוי כלשהו בכיסא הרכב, יש להשליך את הכיסא או לבדוק אותו ואולי להחליפו על ידי היצרן.
- שינויים בבד, במיוחד דהייה, הם נורמליים כאשר משתמשים בכיסא ברכב ואינם פוגעים בתפקוד הכיסא.

סילוק

כדי להגן על הסביבה אנו מבקשים מהמשתמש להפריד ולהיפטר הפסולת הנובעת בתחילה (האריזה) ובסוף השימוש (חלקי מוצר) של תוחלת פינוי פסולות מסודר. השלכת האשפה מתבצעת בצורה שונה בצורה שונה בהתאם לרשויות המקומיות. על מנת להבטיח כי מושב המכונית מסולק בהתאם לתקנות, פנה לסוכנות הפינוי הפסולת באזורך או רשות מקומית. ציית תמיד לתקנות הסילוק פסולת של המדינה שלך.

⚠ **אזהרה** סכנת חנק! שמור חומר אריזות פלסטיק מחוץ להישג ידם של ילדכם.

אחריות היצרן

CYBEX Solution T i-Fix מידע חשוב אין לבצע שינויים או תוספות בכיסא מבלי לקבל אישור לכך מהרשות המוסמכת. חגורת הכתפיים חייבת להגיע לאזור העליון וחזרה במצב שכיבה. יש לוודא שהחגורה לעולם לא תנותב קדימה לנקודת החגורה העליונה ברכב.

ניתן למצוא את תוכן האחריות, וכן את כל המידע
הרלוונטי הדרוש לצורך הפעלת האחריות, בדף הבית שלנו
בכתובת **.go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**

חפצים שאינם מהודקים למקומם עלולים להיזרק ולגרום פציעה קטלנית. לעולם אין להשתמש בכיסא הבטיחות ללא כיסוי הכיסא.

اللغة البصرية

⚠ تحذير	تشير كلمة الإشارة إلى حالة خطرة محتملة قد تؤدي، إذا لم يتم تجنبها، إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.
ⓘ ملاحظة	تشير كلمة الإشارة إلى حالة خطرة محتملة قد تؤدي، إذا لم يتم تجنبها، إلى تلف المنتج أو الممتلكات الأخرى.
	نصائح ومميزات خاصة تجعل استخدام مقعد السيارة أسهل.
	صحيح
	خطأ
	فيديو تعليمي*
	العودة إلى جدول المحتويات*

*دليل المستخدم الرقمي فقط

السلامة	840
مكونات المقعد	843
التجميع الأولى	844
الوضع الصحيح فى السيارة	844
تركيب مقعد السيارة فى المركبة	845
إزالة مقعد السيارة من المركبة	847
ضبط مسند الرأس	848
تأمين الطفل	848
وضع التركيب الصحيح	850
ضبط أوضاع الاستلقاء	850
مسند الرأس القابل للإمالة	851
فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه	852
التنظيف	854
العناية بالمنتج	854
عمر المنتج	854
التخلص	855
ضمان الشركة المصنعة	855

دامتعالا

UN R129/04
CYBEX Solution S
الطول: 100 سم – 150 سم
العمر: من حوالي 3 سنوات إلى حوالي 12 سنة

شكرًا لاختيارك **Solution S** ليكون مقعد السيارة الخاص بك.

السلامة

مهم اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل تركيب مقعد السيارة في سيارتك واحتفظ به دائمًا في متناول اليد للرجوع إليه في المستقبل.

⚠ **تحذير** قد تحدث الوفاة أو الإصابة الخطيرة إذا لم تتبع تعليمات الشركة المصنعة. للحفاظ على حماية طفلك كما ينبغي، من الضروري للغاية استخدام مقعد السيارة كما هو موضح في دليل المستخدم هذا.

⚠ **تحذير** قد تحدث الوفاة أو الإصابة الخطيرة عند استخدام مقاعد سيارة معدلة غير مصرح بها. لا يجوز تعديل مقعد السيارة أو إضافة أي شيء إليه بأي شكل من الأشكال دون موافقة هيئة اعتماد النوع.

معلومات مهمة

- مقعد السيارة هذا معتمد وفقًا لمعيار UN R129/04.
- لا يجوز تركيب مقعد السيارة هذا إلا على مقاعد المركبة المعتمدة لاستخدام أنظمة تقييد الأطفال وفقًا لدليل السيارة.
- مناسب فقط لمقاعد المركبات المزودة بأحزمة أمان أوتوماتيكية ثلاثية النقاط ومعتمدة وفقًا للائحة الأمم المتحدة رقم 16 أو معيار مماثل.
- مقعد السيارة معتمد للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 سم و150 سم، عند استخدامه في الاتجاه المواجه للأمام.
- يجب أن يمر حزام الكتف مائلاً إلى أعلى وإلى الخلف. ولا يُسمح بأن يمتد إلى الأمام إلى نقطة الحزام العلوية في سيارتك أبدًا.
- يجب ألا يتقاطع إبزيم حزام المركبة مطلقًا مع دليل حزام المقعد. إذا كانت ساق إبزيم الحزام طويلة جدًا، فلن يكون مقعد السيارة مناسبًا للاستخدام في هذا الموضع داخل المركبة. في حالة وجود أي تساؤلات في هذا الصدد، يُرجى التواصل مع الشركة المصنعة لنظام تقييد الأطفال.

- يجب تمرير حزام أمان المركبة ثلاثي النقاط عبر مسارات الحزام المخصصة فقط. تم توضيح مسارات الأحزمة بالتفصيل في هذا الدليل، وهي مميزة باللون الأخضر على مقعد السيارة.
- لا يمكن إلا لمسند رأس مضبوط على النحو الأمثل أن يوفر لطفلك أقصى قدر من الحماية والراحة، مع ضمان مرور حزام الكتف بسلاسة.
- تأكد دائمًا من عدم انحشار مقعد السيارة عند إغلاق باب السيارة أو ضبط المقعد الخلفي.
- تم أيضًا اختبار مقعد السيارة واعتماده دون استخدام أنظمة الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.).
- يجب طي نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) المواجه للجزء الداخلي من المركبة إذا كان مقعد السيارة مستخدمًا على مقعد الراكب الأمامي أو إذا كان شخص آخر يجلس في المقعد الخلفي للمركبة.
- لكي يوفر مقعد السيارة أفضل حماية ممكنة، استخدم دائمًا نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) الموجود على جانب الباب.
- لا تستخدم مقعد السيارة هذا لأكثر من 9 سنوات. يتعرض مقعد السيارة لضغط شديد خلال عمره الافتراضي، مما يؤدي إلى تغيرات في جودة مواده مع تقدم العمر.
- لا تحاول تفكيك أي جزء غير مخصص للإزالة، أو تعديل أو إضافة أي جزء إلى المقعد. يصبح الضمان لاغيًا عند استخدام أجزاء أو ملحقات غير أصلية.
- لا تحاول التخلص من مقعد السيارة بنفسك مع النفايات المنزلية. يرجى اتباع تعليمات التخلص الموضحة في دليل المستخدم هذا.

تعليمات السلامة

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب مقعد السيارة غير المثبت

في حالة التوقف الطارئ أو وقوع حادث، يمكن أن يؤدي مقعد السيارة غير المثبت إلى إصابة طفلك.

- يجب دائمًا تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح داخل المركبة حتى عندما لا يكون قيد الاستخدام.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب الأجسام غير المثبتة

في حالة التوقف الطارئ أو وقوع حادث، يمكن أن تؤدي الأجسام غير المثبتة إلى إصابة طفلك أو الركاب الآخرين.

- يجب دائمًا تثبيت الأمتعة أو أي أغراض أخرى موجودة في المركبة بإحكام.

⚠ تحذير

خطر يهدد الحياة بسبب درجات الحرارة القصوى

إذا تعرض الأطفال لدرجات حرارة قصوى لفترة طويلة، فهناك خطر الإصابة أو حتى الوفاة.

- لا تترك طفلك أبدًا دون مراقبة في السيارة.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بحروق بسبب المكونات الساخنة

قد تسخن أجزاء مقعد السيارة عند تعرضها لأشعة الشمس المباشرة، وقد تتسبب في حرق بشرة طفلك.

- احرص على حماية طفلك ومقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس المباشرة.

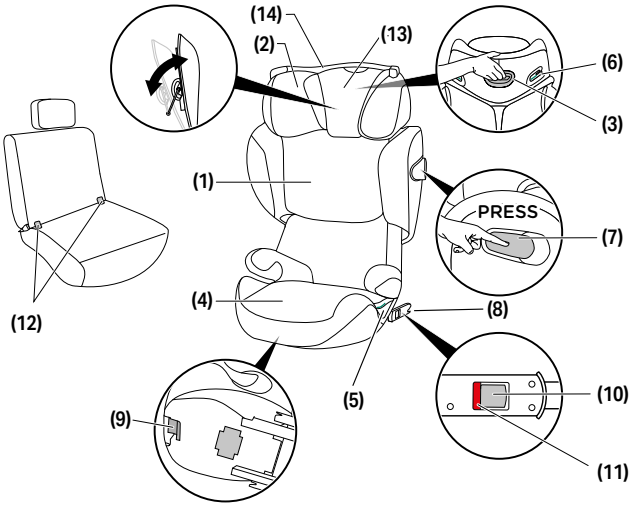
⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب مقعد السيارة التالف

قد يتسبب الحادث في أضرار بمقعد السيارة لا يمكن رؤيتها بالعين المجردة.

- لذا يُرجى استبدال المقعد بعد وقوع حادث. في حالة وجود أي تساؤلات في هذا الصدد، يُرجى استشارة الوكيل أو الشركة المصنعة.

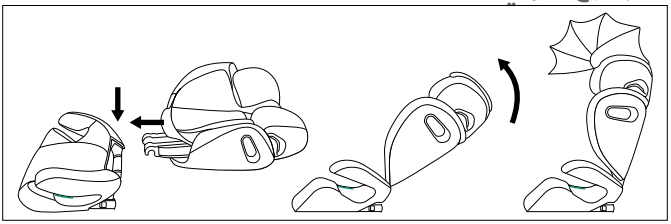
مكونات المقعد



(1) مسند الظهر
(2) مسند الرأس
(3) أداة ضبط ارتفاع مسند الرأس
(4) قاعدة المقعد
(5) دليل حزام الحوض
(6) دليل حزام الكتف
(7) نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (.L.S.P)
(8) أذرع قفل ISOFIX
(9) مقبض ضبط ISOFIX
(10) زر تحرير ISOFIX
(11) مؤشر سلامة ISOFIX
(12) نقاط تثبيت ISOFIX
(13) مسند الرأس القابل للإمالة
(14) مظلة الشمس*

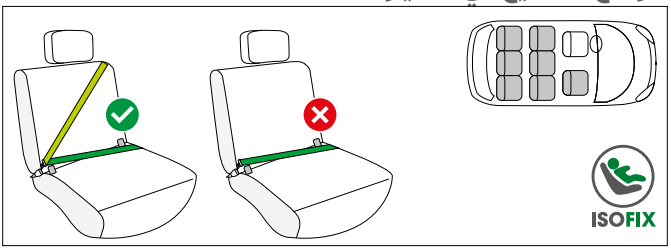
CY_172_2696_A1026

التجميع الأولي



صِل مسند الظهر **(1)** بقاعدة المقعد **(4)** عن طريق تعليق لسان التوجيه بمحور قاعدة المقعد. ثم اطوِ مسند الظهر **(1)** إلى الأمام.

الوضع الصحيح في السيارة



⚠ **تحذير** مقعد السيارة غير مناسب للاستخدام مع حزام أمان ثنائي النقاط أو حزام الحوض. إذا تم تثبيت المقعد باستخدام حزام أمان ثنائي النقاط، فقد يؤدي الحادث إلى إصابات خطيرة أو حتى مميتة للطفل.

يمكن تركيب مقعد السيارة عمومًا على أي مقعد في المركبة، مع طي أذرع قفل ISOFIX، باستخدام حزام أمان ثلاثي النقاط.

لاستخدام نظام ISOFIX، يُرجى الرجوع إلى قائمة التوافق.

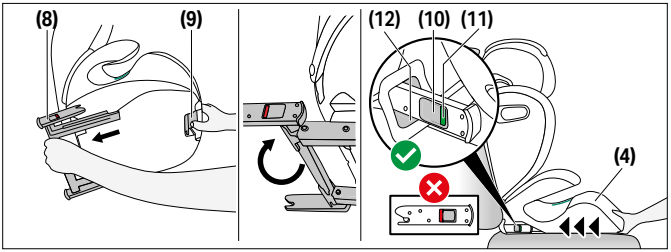
تتوفر قائمة التوافق الحالية (رابط الويب) على:
go.cybex-online.com/solution-s-car-compatibility.

عندما يتجاوز طول الطفل 135 سم، قد تقل درجة التوافق بين مقعد السيارة ومركبتك.

- يُرجى مراجعة قائمة توافق السيارات للتحقق مما إذا كان يمكن استخدام مقعد السيارة دون قيود في جميع أوضاع مسند الرأس.
- في حالات استثنائية، يمكن أيضًا استخدام مقعد السيارة على مقعد الراكب الأمامي. التزم دائمًا بتوصيات الشركة المُصنعة للسيارة.

تحذير خطر الإصابة! يجب دائمًا تأمين مقعد السيارة بشكل صحيح وكامل بحزام المركبة، حتى عند عدم وجود طفل في المقعد. عند استخدام ISOFIX، يكفي أثناء الرحلات دون وجود طفل تمرير حزام الأمان من أحد الجانبين عبر أدلة حزام الحوض والكتف المعلّمة باللون الأخضر. في حالة الفرملة الطارئة أو وقوع حادث، قد يؤدي مقعد السيارة غير المثبّت إلى إصابة الركاب الآخرين أو إصابتك.

تركيب مقعد السيارة في المركبة



تأكد دائمًا من...

- أن تكون مساند الظهر في المركبة مثبتة في وضعها القائم.
- عند تركيب مقعد السيارة على مقعد الراكب الأمامي، اضبط مقعد المركبة إلى أقصى وضع ممكن للخلف دون التأثير على مسار الحزام.

نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية **(7)** (L.S.P.) يُفرد تلقائيًا عند إخراج مقعد السيارة من العبوة.

تأكد من فرد نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) المواجه لباب المركبة بالكامل قبل بدء القيادة.

تحذير لا تستخدم أي نقاط تلامس حاملة للأحمال غير تلك الموضحة في التعليمات والمعلّمة على نظام تقييد الأطفال.

تحذير يؤدي استخدام ISOFIX إلى إنشاء اتصال بالمركبة يعزز ثبات مقعد السيارة. لا يزال يتعين تأمين طفلك باستخدام حزام الأمان ثلاثي النقاط الخاص بالمركبة.

1. استخدم مقبض ضبط **(9)** ISOFIX الموجود أسفل قاعدة المقعد **(4)**، واسحب ذراعي قفل **(8)** ISOFIX إلى أقصى امتداد لهما.
2. أدر الآن أذرع قفل **(8)** ISOFIX بزاوية 180° بحيث تواجه نقاط تثبيت **(12)** ISOFIX.
3. ضع مقعد السيارة على المقعد المناسب في المركبة.

ملاحظة في بعض مقاعد المركبات المصنوعة من مواد حساسة، قد يؤدي استخدام مقاعد السيارة إلى ترك علامات و/أو التسبب في تغير اللون. ولمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو ما شابه ذلك أسفل مقعد السيارة لحماية مقعد المركبة.

ملاحظة إذا لم تتوفر مساحة كافية في المركبة لمظلة الشمس المفرودة، فيمكنك طيها أو إزالتها. راجع فصل "فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه".

4. ادفع ذراعي قفل **(8)** ISOFIX في نقاط تثبيت **(12)** ISOFIX حتى يثبتا في مكانهما مع صدور صوت "طقة".
5. استخدم مقبض ضبط **(9)** ISOFIX وادفع مقعد السيارة باتجاه مقعد المركبة حتى يصبح بمحاذاة مسند الظهر بالكامل.

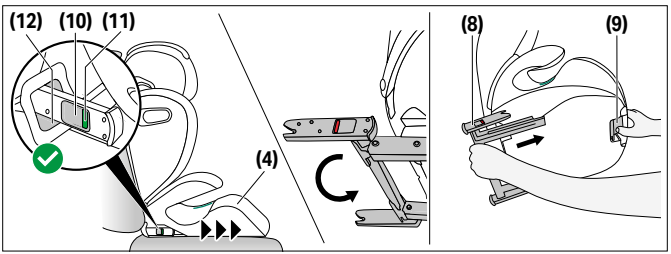
تحذير يجب أن يكون مسند ظهر مقعد السيارة ملامسًا لمسند ظهر مقعد المركبة.

إذا كان مسند رأس المركبة يعيق التركيب، فارفعه إلى أقصى موضع له أو أزله بالكامل (باستثناء مقاعد المركبة المواجهة للخلف).

6. تأكد من تثبيت مقعد السيارة بإحكام عن طريق محاولة سحبه من نقاط تثبيت **(12)** ISOFIX. يجب أن تكون مؤشرات السلامة الخضراء **(11)** مرئية بوضوح على جانبي المقعد.
7. في حالة استخدام مقعد السيارة دون نظام ISOFIX، يمكن تخزين أذرع قفل **(8)** ISOFIX في الجزء السفلي من المقعد.
8. لطي نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) إلى الداخل **(7)** غير المواجه لباب المركبة، حرّكه إلى الخلف، ثم ادفعه إلى الداخل حتى يثبت في مكانه. لفرد نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية ((L.S.P. **7)** مرة أخرى، اضغط بإحكام على المنطقة الموجودة على نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) والتي تحمل علامة PRESS.

يمكن أيضًا استخدام مقعد السيارة دون استخدام نظام الحماية الخطية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) إذا لم تكن هناك مساحة كافية في المركبة.

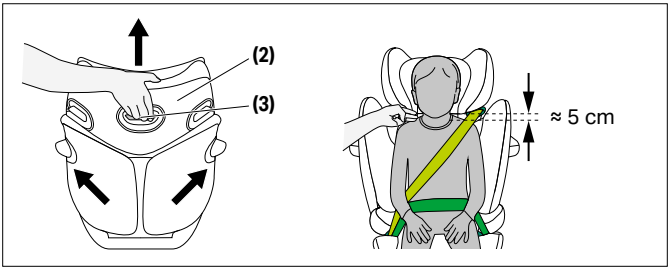
إزالة مقعد السيارة من المركبة



اتبع خطوات التركيب بالترتيب العكسي.

1. حرّر أذرع قفل **(8)** ISOFIX على كلا الجانبين عن طريق الضغط على أزرار تحرير **(10)** ISOFIX وسحبها إلى الخلف في الوقت نفسه.
2. اسحب مقعد السيارة بعيدًا عن نقاط تثبيت **(12)** ISOFIX.
3. أزل مقعد السيارة وادفع أذرع قفل **(8)** ISOFIX إلى الخلف بالكامل إلى وضع التخزين.

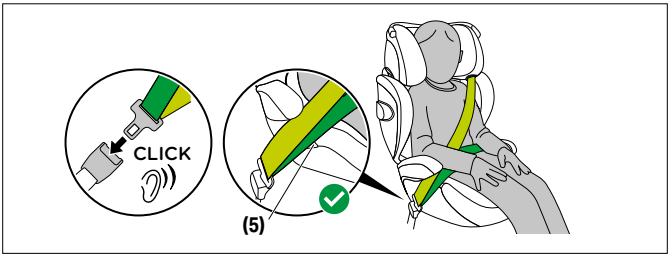
ضبط مسند الرأس



يمكن ضبط ارتفاع مسند الرأس بينما يكون مقعد السيارة مركبًا داخل المركبة.

يمكن ضبط مسند الرأس **(2)** باستخدام أداة ضبط ارتفاع مسند الرأس **(3)** الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الرأس. اضبط مسند الرأس بحيث تبقى مسافة تبلغ حوالي 5 سم (حوالي عرض 3 أصابع) بين كتف الطفل ومسند الرأس.

تأمين الطفل

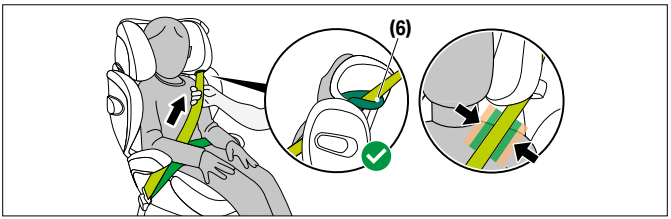


1. مرّر حزام أمان المركبة حول طفلك وأدخل لسان الحزام في إبزيم الحزام. يجب أن يتم تثبيته في مكانه مع صدور صوت "طقة".

2. ضع حزام الحوض في أدلة حزام الحوض المعلَّمة باللون الأخضر **(5)** في مقعد السيارة.

⚠ **تحذير** خطر الإصابة! يجب أن يمر حزام الحوض في أدنى مستوى ممكن فوق منطقة الأربية لدى طفلك لتحقيق أفضل فعالية ممكنة في حال وقوع حادث.

3. اسحب حزام الكتف لإحكام حزام الحوض.
4. تأكد من إدخال حزام الكتف وحزام الحوض معًا في دليل حزام الحوض **(5)** على جانب مقعد السيارة المجاور لإبزيم الحزام.

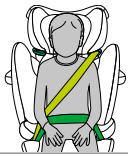


5. مرّر حزام الكتف عبر دليل حزام الكتف **(6)** حتى يستقر داخله.
6. شُدّ حزام الكتف.

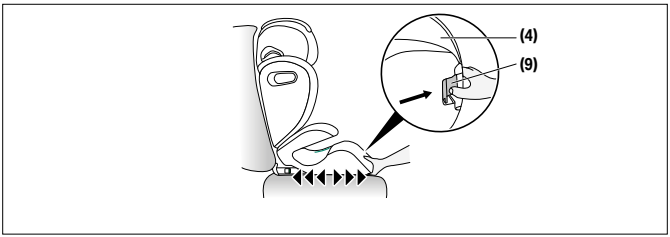
⚠ **تحذير** خطر الإصابة! قبل كل استخدام، تأكد من ضبط حزام أمان المركبة الأوتوماتيكي ثُلاثي النقاط بشكل صحيح وأنه ملاصق لجسم الطفل بإحكام. لا تلوِ الحزام مطلقًا!

⚠ **تحذير** تأكد من أن حزام الكتف يمر فوق ترقوة طفلك ولا يلامس رقبته. عند الضرورة، اضبط ارتفاع مسند الرأس لتغيير موضع الحزام.

وضع التركيب الصحيح

مس 150 – مس 100


ضبط أوضاع الاستلقاء

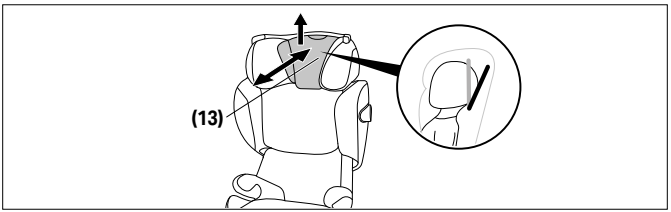


يتيح مقعد السيارة هذا عدة وضعيات جلوس.

1. لضبط مقعد السيارة على وضع الاستلقاء المرغوب، اضغط على مقبض ضبط **(9)** ISOFIX الموجود أسفل المنطقة الأمامية من قاعدة المقعد **(4)**، واسحب مقعد السيارة إلى الأمام.
2. لإعادة مقعد السيارة من وضع الاستلقاء إلى وضع الجلوس، اضغط على مقبض ضبط **(9)** ISOFIX مرة أخرى ووجّه مقعد السيارة إلى أعلى مع الضغط برفق باتجاه قاعدة المقعد **(4)**.

ⓘ **ملاحظة** تأكد من ضبط مقعد السيارة على أحد أوضاع الجلوس قبل إجلاس الطفل.

مسند الرأس القابل للإمالة



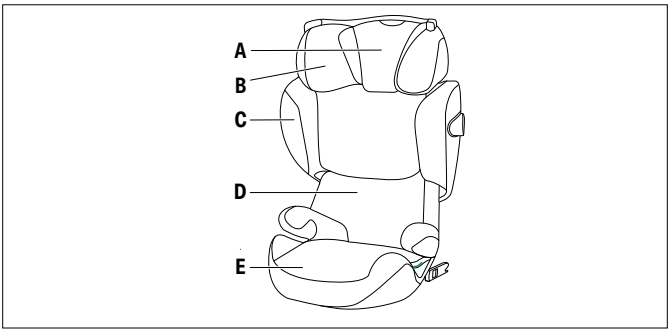
يساعد مسند الرأس القابل للإمالة **(13)** على منع رأس الطفل من الميل إلى الأمام بشكل خطير أثناء النوم.

يمكن ضبطه على ثلاثة أوضاع.

لضبط مسند الرأس القابل للإمالة **(13)**، ارفعه وحرّكه إلى الأمام أو الخلف حتى يصل إلى الموضع المطلوب.

⚠ **تحذير** يجب أن يظل رأس الطفل دائمًا ملامسًا لمسند الرأس القابل للإمالة.

فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه



⚠ **تحذير** يجب عدم استخدام مقعد السيارة مطلقًا دون غطاء المقعد. تأكد من استخدام غطاء مقعد CYBEX الأصلي فقط، لأنه عنصر أساسي لتشغيل المقعد.

يتكون غطاء مقعد السيارة من خمسة أجزاء منفصلة (غطاءا مسند الرأس، وغطاء الوسادة الجانبية، وغطاء مسند الظهر، وغطاء قاعدة المقعد). تُثبَّت هذه الأجزاء في مواضع متعددة باستخدام أزرار الكبس ومشابك الخطاف والحلقة والأشرطة المطاطية.

إذا كنت قد اشتريت مقعد السيارة مع مظلة الشمس **(14)**، يُرجى اتباع الخطوات التالية لإزالتها:

- حرّر الشريط المطاطي الموجود في الجزء الخلفي من مظلة الشمس **(14)**.
- اطوِ مظلة الشمس **(14)**، وحرّر أداة التثبيت، وافصلها عن الحوامل الموجودة على جانبي مقعد السيارة.

لإعادة تركيب مظلة الشمس **(14)**، اتبع تعليمات الإزالة بترتيب عكسي.

لإزالة الأغطية، يُرجى اتباع التعليمات أدناه:

A غطاء مسند الرأس القابل للإمالة:

- من الجهة الخلفية لمسند الرأس القابل للإمالة، فك أزرار الكباس التي تربط غطاء مسند الرأس القابل للإمالة بغطاء مسند الرأس.
- من مقدمة مقعد السيارة، فك زري الكبس اللذين يثبتان الجانب السفلي من غطاء مسند الرأس القابل للإمالة بغطاء الوسادة الجانبية، ثم اسحبه إلى أعلى لإزالته.

B غطاء مسند الرأس:

- حرّر غطاء مسند الرأس من الزوايا الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الرأس، واسحب الغطاء إلى الأمام.

C غطاء الوسادة الجانبية:

- اضبط مسند الرأس على أعلى وضع له.
- من الجزء الخلفي لمقعد السيارة، ارفع غطاء الوسادة الجانبية وأزله عند إحدى زوايا الجزء السفلي من ظهر المقعد، ثم اسحبه باتجاه الأمام.
- أخرج غطاء الوسادة الجانبية من حول نظام L.S.P. واسحب الغطاء باتجاه مقدمة مقعد السيارة.
- اسحب الغطاء من الوسادة الجانبية المقابلة بالطريقة نفسها، ثم أكمل إزالة الغطاء عن طريق سحبه باتجاه مقدمة مقعد السيارة.

D غطاء مسند الظهر

- أخرج الزاويتين السفليتين لغطاء مسند الظهر من الفتحات الموجودة في الجزء الخلفي من مقعد السيارة، واسحب غطاء مسند الظهر عن ظهر مقعد السيارة.

E غطاء قاعدة المقعد

- فك أزرار الكبس الموجودة عند الزاويتين الخلفيتين السفليتين لقاعدة المقعد.
- حرّر الأشرطة المطاطية الموجودة في الجانب السفلي من قاعدة المقعد وفي الجزء الخلفي بين مسندي الذراعين، ثم أزل الغطاء.

لإعادة تركيب الأغطية، اتبع هذه الخطوات بترتيب عكسي.

التنظيف

يمكنك تنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام منظف معتدل وماء دافئ.

⚠ **تحذير** الغطاء جزء لا يتجزأ من تصميم السلامة الخاص بمقعد السيارة. لذلك، يجب عدم استخدام مقعد السيارة مطلقًا دون الغطاء أو مع غطاء مخصص لمقعد سيارة آخر

ⓘ **ملاحظة** لا يجوز غسل الغطاء إلا عند درجة حرارة 30 درجة مئوية باستخدام برنامج الغسيل الرقيق، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تغير لون قماش الغطاء. أغلق جميع مشابك الخطاف والحلقة لمنع تراكم المواد الغريبة أو تلف النسيج. يُرجى غسل الغطاء بشكل منفصل عن قطع الغسيل الأخرى، وعدم تجفيفه في المجفف أو تحت أشعة الشمس المباشرة!

ⓘ **ملاحظة** يمكن تنظيف البقع من مظلة الشمس باستخدام إسفنجة مبللة والصابون. لا تستخدم الغسالة أو الغسل اليدوي. لا تفصل بين الأسلاك المعدنية والتوصيلات البلاستيكية.

ⓘ **ملاحظة** يُرجى عدم استخدام المنظفات الكيميائية أو مواد التبييض تحت أي ظرف من الظروف!

العناية بالمنتج

لضمان أن يوفر مقعد السيارة أقصى قدر من الحماية، من الضروري اتباع النقاط التالية:

- يجب فحص جميع المكونات الرئيسية لمقعد السيارة بانتظام للتحقق من عدم وجود تلف. يجب أن تعمل الأجزاء الميكانيكية دون أي مشاكل.
- تأكد من عدم انحشار مقعد السيارة بين الأجزاء الصلبة، مثل باب السيارة وقضبان المقعد وما إلى ذلك، إذ قد يؤدي ذلك إلى تلفه.

عمر المنتج

صُمم مقعد السيارة هذا لأداء وظائفه المخصصة في ظروف الاستخدام العادي طوال عمر افتراضي يصل إلى 9 سنوات. يمكن أن يؤدي التآكل التدريجي للبلاستيك، الناتج مثلاً عن التعرض لأشعة الشمس (الأشعة فوق البنفسجية)، إلى تدهور طفيف في خصائص المنتج. نظرًا إلى شيوع التقلبات الشديدة جدًا في درجات الحرارة وغيرها من الإجهادات غير المتوقعة داخل المركبات، يجب مراعاة النقاط التالية:

- إذا تعرضت المركبة مباشرةً لأشعة الشمس القوية لفترات طويلة، فيجب إخراج مقعد السيارة من المركبة أو تغطيته بقطعة قماش فاتحة اللون.
- افحص بانتظام جميع الأجزاء البلاستيكية والمعدنية في المقعد للتحقق من عدم وجود تلف أو تغير في الشكل أو اللون. إذا لاحظت أي تغير في مقعد السيارة، فيجب التخلص منه أو فحصه من قبل الشركة المصنعة وربما استبداله.
- تُعد التغييرات التي تطرأ على القماش، وخاصة بهتان اللون، أمرًا طبيعيًا عند استخدامه في السيارة ولا تؤثر على وظيفة المقعد.

التخلص

حرصاً على حماية البيئة، نرجو من المستخدم فصل النفايات الناتجة عن بداية استخدام مقعد السيارة (التغليف) ونهايته (أجزاء المنتج) والتخلص منها بشكل سليم. تختلف إجراءات جمع النفايات باختلاف السلطات المحلية. لضمان التخلص من مقعد السيارة وفقًا للوائح، تواصل مع الجهة المسؤولة عن جمع النفايات في منطقتك أو مع السلطة المحلية. تقيّد دائمًا بلوائح التخلص من النفايات المعمول بها في بلدك.

⚠ **تحذير** خطر الاختناق! أبقِ مواد التغليف البلاستيكية بعيدًا عن متناول طفلك!

ضمان الشركة المصنعة

تمنحك (CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany ضمانًا لمدة 3 سنوات على هذا المنتج. يسري الضمان في البلد الذي باع فيه أحد تجار التجزئة هذا المنتج لأول مرة إلى أحد العملاء.

يمكن الاطلاع على محتويات الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة للمطالبة بالضمان من خلال صفحتنا الرئيسية **go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats**.

إذا كان الضمان مذكورًا في وصف المنتج، فإن حقوقك القانونية تجاهنا فيما يتعلق بالعيوب تظل دون مساس.

REVISION INDEX

Pos.	Document code	Version	Date of issue
1	CY_172_2696	A	10.26

CYBEX GmbH
Riedingerstraße 18 • 95448 Bayreuth, Germany
+49 (0) 921-78 511 - 0 • info@cybex-online.com
cybex-online.com



CY_172_2696_A1026